

5205

7415

VOLUME 10854

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 24-25 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
24	✓ Santa Barbara	Talcahuano	12
	✓ Ponce	San Juan	3
	✓ Astrea	Curacao	4
	✓ Tennessee	Copenhagen	1
25	✓ Olympic	Southampton	27
	✓ Carabobo	La Guayra	13
	✓ Carrillo	Santiago de Cuba	5
	✓ Oriente	Havana	11
	✓ Favorita	La Ceiba	2
	✓ Zapara	Maracaibo	2
	✓ Vesta	Halifax	1
	✓ Beaconstreet	Caripito	2
	✓ Coahoma County	Rotterdam	3
	✓ Mantu	Santos	4
	✓ Josephine Gray	Cheticamp	1
	✓ Solhavn	Villeboro	1

10854

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10854
Aug 24-25/193

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 30 1943....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
Date

.....
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 238909 BILLED AUG 26 1931

I, ARTURO ECHAVARRIA, Surgeon of the AME.M.S. SANTA BARBARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had THREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK AND PORTO RICO ISLAND, and that I have made a personal examination of each of the aliens herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of the aliens.

Arturo L. Echavarría, B.S., M.D.

Subscribed before me this TWENTY-FOUR day of AUGUST, 1931

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO. PASS.	RES. OF U.S.A. REGD.	IN TRAN- SIT UNDER 10 MOS.		
1st Cabin											
2nd Cabin	5										115
3rd Cabin											
4th Cabin											
5th Cabin											
TOTAL	5										116

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin 23 9 115
2nd Cabin 93 9 116
Total 116

10854
1

24-25

Aug 8-24-31

Handwritten signature/initials

Handwritten signature: Santa Barbara

Cards Forwarded
O. R. Removed
U. S. Checked

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. M.S. SANTA BARBARA

Passengers sailing from VALPARAISO, CHILE.

AUG. 7TH.

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration, Visa, Passport, etc. Number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
		EMBARKED AT VALPARAISO, CHILE, AUG. 7TH. 1931												
1		BENCE, SUZANNE	44	F	W	NONE	YES ENGLISH	YES ARGENTINE	U.S.A.	U.S.A. PHILA-DELPHIA	RE-ENTRY-PER. # 724484	WASH.D.C. 8/2/31		U.S.A. NEW YORK
2		MACAULAY, HELEN	39	F	M	HOUSEWIFE	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	ENGLAND MAN-CHESTER	TRANS. CERT. # 1150	LONDON 6/11/31		GRT. BRT. LONDON
3		AUBREY, ALEXANDER	55	M	M	RETIRED	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	ENGLAND SWANSEA	TEMP. VIS. # 901	GLASGOW 5/27/31		SCOTLAND SCOTLAND WICK
4		AUBREY, CATHERINE	54	F	M	HOUSEWIFE	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	ENGLAND GRIMSBY	TEMP. VIS. # 900	GLASGOW 5/27/31		SCOTLAND SCOTLAND WICK
5	DIPLOMAT	KAYAALP, TALAT	53	M	M	DIPLOMATIC	YES FRENCH TURKISH	YES TURKEY	TURKISH	TURKEY ISTANBUL	DIPLOM. VIS. # 6	SANTIAGO 6/28/31		CHILE SANTIAGO
6	DIPLOMAT	KAYAALP, BIHIN	38	F	M	HOUSEWIFE	YES ENGLISH	YES TURKEY	TURKISH	TURKEY ISTANBUL	DIPLOM. VIS. # 6	SANTIAGO 6/28/31		CHILE SANTIAGO
7	DIPLOMAT	KAYAALP, ALI	16	M	S	STUDENT	YES TURKISH	YES TURKEY	TURKISH	TURKEY ISTANBUL	DIPLOM. VIS. # 6	SANTIAGO 6/28/31		CHILE SANTIAGO
8		SABIH, IDRIS	40	M	S	SECRETARY	YES TURKISH	YES TURKEY	TURKISH	TURKEY ISTANBUL	DIPLOM. VIS. # 7	SANTIAGO 6/30/31		CHILE SANTIAGO
9	DIPLOMAT	FRICKE LEMOINE, ERNESTO	40	M	M	DIPLOMATIC	Y SPANISH	YES BOLIVIA	SP. AME.	BOLIVIA BAMBIA	DIPLOM. VIS. # 1	LA PAZ 7/4/31		BOLIVIA LA PAZ
10		SCHULTES, ARTURO	53	M	S	FARMER	YES SPANISH	YES CHILE	SP. AME.	CHILE SANTIAGO	TEMP. VIS. # 7	SANTIAGO 7/16/31		CHILE SANTIAGO
11		BIANCHINI, GINO	43	M	M	MANAGER	YES ITALIAN	YES ITALY	ITALIAN	ITALY BOLOGNANO	TRANS. CERT. # 17	CALLAO 8/6/31		PERU LIMA
12		BIANCHINI, JOSEPHINE	27	F	M	HOUSEWIFE	YES ITALIAN	YES ITALY	ITALIAN	ITALY SAVISGUY	TRANS. CERT. # 18	CALLAO 8/6/31		PERU LIMA
13		MANTON, PERCY	37	M	M	ENGINEER	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	ENGLAND MAN-CHESTER	TRANS. CERT. # 11	CALLAO 7/17/31		PERU LOBITOS
14		MANTON, LUCY	74	F	W	NONE	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	ENGLAND DRAYTON	TRANS. CERT. # 12	CALLAO 7/17/31		PERU LOBITOS
15		DELORME, PAUL	31	M	S	MECHANIC	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	CANADA MONTREAL	NONE	NONE		PERU TALARA
16		MAIR, ALBERT JOHN	29	M	S	ACCOUN- TANT	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	SCOTLAND NOKIE	TRANS. CERT. # 14	LIMA 7/23/31		PERU TALARA
17		BYINGTON, MARIA	22	F	M	HOUSEWIFE	Y SPANISH	YES COLOMBIA	SP. AME.	COLOMBIA BOGOTA	TEMP. VIS. # 16	CALLAO 8/14/31		COLOMBIA BOGOTA
18		HARTMAN, ROBERTO	52	M	M	ENGINEER	YES SPANISH	YES ARGENTINE	GERMAN	GERMANY FRANKFORT	TEMP. VIS. # 389	BUENOS AIRES 5/15/31		GERMANY FRANKFORT
19		HARTMAN, ELFRIDE	26	F	S	HOME	YES GERMAN	YES GERMAN	GERMAN	GERMANY WILHELM-HAVEN	TEMP. VIS. # 390	BUENOS AIRES 5/15/31		GERMANY FRANKFORT
20		PLIMMER, ANNA	71	F	W	NONE	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	AUSTRALIA WILLING- GTON	TEMP. VIS. # 11	WILLING- GTON N.Z. 7/17/31		NEW ZEALAND WILLINGTON
21		PLIMMER, MARY	31	F	S	ACTRESS	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	NEW ZEALAND WILLING- GTON	TEMP. VIS. # 10	WILLING- GTON N.Z. 7/17/31		NEW ZEALAND WILLINGTON
22		REID, ROBERT	34	M	S	TANT	YES ENGLISH	YES GRT. BRT.	ENGLISH	ENGLAND SOUTH MOOR	RE-ENTRY PER. # 739976	WASH.D.C. 7/15/31		U.S.A. NEW YORK
23		WENSAN, WONG	30	M	S	DIPLOM.	YES CHINA	YES CHINA	YELLOW	CHINA WCHANG	DIPLOM. VIS. # 1396	HAVANA 7/20/31		CUBA HAVANA
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK AUG. 24TH. 1931

19

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Whether having a ticket to such final destination	Whether all possession of \$50. and if less, how much?									Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intends to be in the United States for a longer or shorter period than that for which he is admitted	Whether alien intends to be in the United States for a longer or shorter period than that for which he is admitted	Whether alien intends to be in the United States for a longer or shorter period than that for which he is admitted	Whether alien intends to be in the United States for a longer or shorter period than that for which he is admitted	Whether alien intends to be in the United States for a longer or shorter period than that for which he is admitted
1	FRD.G.E.O'ROUQUE 331 MADISON AVE.N.Y.C.	--	N.Y. N.Y.C.	Y	SELF	Y	Y	1931	N.Y.C. 1931	331 MADISON AVE.N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BLK	BLUE	NONE
2	HUSBAND:THOMAS MACAULAY 76 OXFORD TERRACE,LONDON	LONDON	--	Y	SELF	Y	Y	1928	N.Y.C. 1928	HOTEL MC ALPIN,N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BLK	GREY	NONE
3	FRD.J.E.HONOUR SANTIAGO,CHILE	GLASGOW	--	Y	SELF	Y	NO	--	--	HOTEL MC ALPIN,N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	GRY	BR.	NONE
4	WITH HUSBAND LINE # 3 C/O.TURKISH EMBASSY SANTIAGO,CHILE	GLASGOW	--	Y	HUSBAND	Y	NO	--	--	WITH HUSBAND LINE # 3 HOTEL "SAVOY-PLAZA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	GRY	BR	NONE
5	WITH HUSBAND LINE # 5 ISTANBUL	ISTANBUL	--	Y	GOVERT.	Y	NO	--	--	WITH HUSBAND LINE # 5 HOTEL "SAVOY-PLAZA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK	BLK	BR	NONE
6	WITH HUSBAND LINE # 5 ISTANBUL	ISTANBUL	--	Y	GOVERT.	Y	NO	--	--	WITH HUSBAND LINE # 5 HOTEL "SAVOY-PLAZA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BLK	BR	NONE
7	WITH FATHER LINE # 5 C/O.TURKISH EMBASSY SANTIAGO,CHILE	ISTANBUL	--	Y	GOVERT.	Y	NO	--	--	WITH FATHER LINE # 2 HOTEL "SAVOY-PLAZA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BLK	BR	NONE
8	WITH FATHER LINE # 5 C/O.TURKISH EMBASSY SANTIAGO,CHILE	ISTANBUL	--	Y	GOVERT.	Y	NO	--	--	WITH FATHER LINE # 2 HOTEL "SAVOY-PLAZA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DR	BLK	BR	NONE
9	BR. IN LAW:ERNESTO RIVERA LA PAZ,BOLIVIA	BREMEN	--	Y	SELF	Y	NO	--	--	HOTEL "COMMODORE" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	DK	BR	NONE
10	SON:ADOLFO SCHULTES SANTIAGO,CHILE	CHILE	--	Y	SELF	Y	Y	1910	N.Y. 1921	WESTINGHOUSE ELECTRIC 150 BROADWAY,N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BR	BLUE	NONE
11	FRD.PEDRO VACCARI LIMA,PERU	ITALY	--	Y	SELF	Y	Y	1926	N.Y. 1926	HOTEL "ROOSEVELT" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	GRY	BR	NONE
12	WITH HUSBAND LINE # 11 FRD.J.W.BURFORD TALARA,PERU	ITALY	--	Y	HUSBAND	Y	NO	--	--	WITH HUSBAND LINE # 11 HOTEL NEW YORKER,N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	BR	NONE
13	WITH SON LINE # 13 FA.JOSEPH DELMORE 225 CURATEAU ST.MONTREAL	PERU	--	N	SON	Y	NO	--	--	WITH SON LINE # 13 HOTEL "PENNSYLVANIA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BR	BR	NONE
14	MO.MRS.MAIR SUNNYDALE,SCOTLAND	ENGLAND	--	Y	COY.	Y	Y	1928	N.Y. 1925	HOTEL "PENNSYLVANIA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BR	BR	NONE
15	MO.MRS.MAIR SUNNYDALE,SCOTLAND	ENGLAND	--	Y	COY.	Y	Y	1927	N.Y. 1927	HOTEL "MC ALPIN" N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	BLUE	NONE
16	MO.MRS.MAIR SUNNYDALE,SCOTLAND	ENGLAND	--	Y	COY.	Y	Y	1927	N.Y. 1927	HOTEL "MC ALPIN" N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	BLUE	NONE
17	MO.MRS.MAIR SUNNYDALE,SCOTLAND	ENGLAND	--	Y	COY.	Y	Y	1927	N.Y. 1927	HOTEL "MC ALPIN" N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	BLUE	NONE
18	WIFE:PAULA HARTMAN FRANKFORT,GERMANY	GERMANY	--	Y	SELF	Y	Y	1923	N.Y. 1923	HOTEL "ROOSEVELT" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	GRY	BR	NONE
19	WITH FATHER LINE # 18 HUSBAND:J.A.PLIMMER WILLINGTON,NEW ZEALAND	GERMANY	--	Y	FATHER	Y	NO	--	--	WITH FATHER LINE # 18 HOTEL "PENNSYLVANIA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	GRY	NONE
20	WITH FATHER LINE # 18 HUSBAND:J.A.PLIMMER WILLINGTON,NEW ZEALAND	GERMANY	--	Y	FATHER	Y	NO	--	--	WITH FATHER LINE # 18 HOTEL "PENNSYLVANIA" NEW YORK,CITY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	GRY	NONE
21	WITH MOTHER LINE # 20 MO:MARGARET REID DUCHAM,ENGLAND	ITALY	--	Y	SELF	Y	Y	1929	N.Y. 1929	WITH MOTHER LINE # 20 INTERNATIONAL HOUSE RIVERSIDE DRIVE,N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	GRY	BR	NONE
22	WITH MOTHER LINE # 20 MO:MARGARET REID DUCHAM,ENGLAND	ITALY	--	Y	SELF	Y	Y	1929	N.Y. 1929	WITH MOTHER LINE # 20 INTERNATIONAL HOUSE RIVERSIDE DRIVE,N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	GRY	BR	NONE
23	C/O.CHINESE LEGATION HAVANA,CUBA	CHINA	--	NO	SELF	Y	Y	1927	WASH. D.C. 1930	CHINESE LEGATION WASHINGTON,D.C.	--	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BR	GRY	NONE
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN PERCIVAL MASTER, of the A.M.S. SANTA BARBARA, from VALPARAISO, CHILE, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of Aug, 1931
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. M.S. SANTA BARBARA

sailing from VALPARAISO, CHILE AUG. 7TH. 1931

X192

, Arriving at Port of NEW YORK, AUG. 24TH. 1931

X192

3

No. on list	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
							EMBARKED AT VALPARAISO, CHILE AUG. 7TH. 1931		
1	MC NULTY,	JOSEPH	30	-	M	M	NOV. 9, 1900. NEW YORK, CITY	U.S. POST CLERK	1816 AVE. O, BROOKLYN, N.Y.
2	BOSCHEN,	HERMAN H.	39	-	M	M	OCT. 27, 1891. BROOKLYN, N.Y.		C/O. THE FOUNDATION CO. 120 LIBERTY ST. N.Y.C.
3	LANDES,	GEORGE H.	32	-	M	M	MARCH 5, 1899. WOOSTER, OHIO		122 E. 42ND. ST. NEW YORK, CITY
4	SUMMER,	ROBERT E.	24	-	M	M	NOV. 19, 1906. NEWBERRY, SOUTH CAROLINA		NEWBERRY, SOUTH CAROLINA
5	MULLEN,	JOE F.	48	-	M	M	AUG. 31, 1883. LINCOLNTON, NORTH CAROLINA		LINCOLNTON, NORTH CAROLINA
6	STEVENS,	CLAUDE G.	36	-	M	S	JAN. 19, 1895. CARLTON, GEORGIA		CARLTON, GEORGIA
7	STEVENS,	AMBROSE P.	61	-	M	M	FEB. 27, 1870. LEXINGTON, GEORGIA		CARLTON, GEORGIA
8	WIZEMAN,	JOHN W.	36	-	M	M	MAY 30, 1895. NEW YORK, CITY		2 SOUTH VIRGINIA AVE. CLARENDON, VA.
9	WIZEMAN,	MARGUERITE,	35	-	F	M	NOV. 5, 1895. HOBOKEN, N.J.		WITH HUSBAND LINE # 8 403 PROFESIONAL BLDG. RALEIGH, N.C.
10	GRAY,	JAMES M.	44	-	M	M	OCT. 13, 1886. FRANKLIN, N.C.		GREENWOOD, MISS.
11	BLANCHARD,	JAMES H.	54	-	M	M	DEC. 5, 1877. LEXINGTON, MISSISSIPPI		NEW BERN, N.C.
12	FARIS,	CLAUDE B.	42	-	M	M	JUL. 30, 1889. FORT MILL, S.C.		ELLISON, VA.
13	DODSON,	IVORY C.	38	-	M	M	FEB. 25, 1893. NATHALIN, VA.		BYRONMILLE, GEORGIA
14	GROVES,	WALTER	44	-	M	M	OCT. 12, 1888. LINCOLNTON, GEORGIA		WILLISTON, S.C.
15	KENNEDY,	QUINCY A.	31	-	M	M	APR. 10, 1899. WILLISTON, S.C.		WINCHESTER, VIRGINIA
16	MORRIS,	GARLAND W.	41	-	M	M	AUG. 21, 1889. HAMPHIRE CO. W. VA.		365 W. 20TH. ST. NEW YORK, CITY.
17	POWLES,	PAUL L.	36	-	M	M	OCT. 26, 1894. HAGERSTOWN, MD.		WITH HUSBAND LINE # 17
18	POWLES,	VICTORIA R.	32	-	F	M	MAR. 14, 1899. HAGERSTOWN, MD.		55 BROADWAY HAGERSTOWN, MD.
19	POWLES,	HARRY K.	64	-	M	M	MAR. 8, 1867. HAGERSTOWN, MD.		WITH HUSBAND LINE # 19
20	POWLES,	GENEVIEVE	60	-	F	M	JAN. 4, 1871. BALTIMORE, MARYLAND.		2289 CAEVERT AVE. DETROIT, MICH.
21	SHEEHAN,	GERALDINE S.	42	-	F	S	SEPT. 14, 1889. DETROIT, MICH.		1528 WALNUT ST. PHILADELPHIA, PENNA.
22	WILLCOX,	PERCY C.	64	-	M	M	JUN. 2, 1867. GLEN MILLS, PA.		BRDFORD HILLS, NEW YORK
23	TROWBRIDGE,	ELVIRA V.	18	-	F	S	OCT. 19, 1912. PORTLAND, MAINE		153 BERKELEY PL. BROOKLYN, N.Y.
24	DUNNE,	CLARA R.	35	-	F	S	DEC. 19, 1895. BROOKLYN, N.Y.		THE GRANADA, BROOKLYN, N.Y.
25	BESSEY,	NELLIE G.	50	-	F	S	OCT. 15, 1880. BROOKLYN, N.Y.		327 DECATUR ST. BROOKLYN, N.Y.
26	JOHENNING,	AGNES A.	25	-	F	S	DEC. 3, 1905. BROOKLYN, N.Y.		327 DECATUR ST. BROOKLYN, N.Y.
27	JOHENNING,	CAROLINE M.	25	-	F	S	DEC. 3, 1905. BROOKLYN, N.Y.		1710 SPRING ST. LITTLE ROCK, ARKANSAS
28	VINSON,	RUTH	36	-	F	S	FEB. 28, 1895. AUGUSTA, ARKANSAS		56 QUEENSBERRY ST. BOSTON, MASS.
29	JACOBS,	FLORA M.	53	-	F	S	APR. 27, 1878. BURLINGTON, IOWA		147 WORTHINGTON ST. BOSTON, MASS.
30	ENGLER,	VIOLA S.	29	-	F	S	SEPT. 17, 1901. NORWICH, CONN.		

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-608

~~Six~~ M.S. SANTA BARBARA sailing from VALPARAISO, CHILE, AUG. 7TH. 1931, ~~192~~, Arriving at Port of NEW YORK AUG. 24TH. 1931, ~~192~~

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
			FROM VALPARAISO, CHILE, AUG. 7TH. 1931 (CONT.)						
1	WASHBURN,	IRENE R.	65	-	F	M	MAY 7, 1866. AUGUSTA, GEORGIA,		ROCK LEDGE RYE, NEW YORK.
2	WASHBURN,	ELIZABETH R. <i>du</i>	25	-	F	S	MAR. 6, 1906. NASHVILLE, TENN.		WITH MOTHER LINE # 1
3	JEWETT,	HARRY C.	52	-	M	M	APR. 8, 1879. BUFFALO, NEW YORK		THE ARMY WAR COLLEGE, WASHINGTON, D.C.
4	JEWETT,	NANNIE H. <i>uf</i>	51	-	F	M	APR. 23, 1880. WASHINGTON, D.C.		WITH HUSBAND LINE # 3
5	MAURY,	ELIZABETH S.	71	-	F	W	JUL. 7, 1860. SAN ANTONIO, TEXAS		620 E. DEWEY PALCE SAN ANTONIO, TEXAS
6	HENOCH,	MERLE	48	-	F	S	MAR. 16, 1883. SEDALIA, MISSOURI		353 W. 57TH. ST. NEW YORK, CITY
7	HILL,	ETHEL	41	-	F	S	AUG. 5, 1890. DILLER, NEBRASKA		KEARNEY, NEBRASKA
8	REDFIELD VOSE,	JANE	67	-	F	M	MAR. 1, 1864. CORTLAND, NEW YORK		1 5TH. AVE. NEW YORK CITY
9	PAGE,	ROBERT G.	30	-	M	M	JUL. 7, 1901. COLUMBUS, OHIO		31 NASSAU ST. NEW YORK, CITY
10	PAGE,	MARIE J. <i>uf</i>	30	-	F	M	JUL. 4, 1901. BUFFALO, NEW YORK		WITH HUSBAND LINE # 9
11	CONLOUGH,	MARY D.	39	-	F	S	SEPT. 29, 1891. NEW YORK CITY		3115 AVE L. BROOKLYN, N.Y.
12	CONLOUGH,	GRACE C. <i>uf</i>	38	-	F	S	JAN. 1, 1893. NEW YORK, CITY		3115 AVE. L. BROOKLYN, N.Y.
13	LOHMANN,	GRACE A.	40	-	F	S	DEC. 27, 1890. BROOKLYN, N.Y.		3115 AVE. L. BROOKLYN, N.Y.
14	PERRING,	HOYT C.	47	-	M	M	MAR. 16, 1884. BLOOMINGTON, INDIANA		1520 BYRON ST. PALO ALTO, CAL.
15	MEYER,	WILLIAM A.	21	-	M	S	APR. 8, 1910. PITTSBURGH, PA.		1131 SHADY AVE. PITTSBURGH, PA.
16	SQUIRES,	KENNETH W.	24	-	M	S	JUN. 17, 1907. SPRINGDALE, PA.		5801 WAYNE ROAD, PITTSBURGH, PA.
17	DAVISON,	EDWARD K.	21	-	M	S	FEB. 6, 1910. PITTSBURGH, PA.		1237 HEBERTON ST. PITTSBURGH, PA.
18	HAMILTON,	GEORGE S.	22	-	M	S	OCT. 17, 1908. BROOKLYN, N.Y.		INDIAN HEAD ROAD, RIVERSIDE, CONN.
19	KNEEL,	WILLIAM	70	-	M	M	NOV. 16, 1860. PHILADELPHIA, PA.		915 WYNNEWOOD ROAD, PHILA, PA.
20	KNEEL,	ELEANOR <i>uf</i>	61	-	F	M	MAR. 1, 1870. PHILA, PA.		WITH HUSBAND LINE # 19
21	ROBERTSON,	THOMAS K.	60	-	M	S	OCT. 1871. JERSEY CITY, N.Y.		218 2ND. AVE. NEW YORK, CITY
22	WHITE,	MABILLE T.	41	-	F	W	FEB. 16, 1890. PHILADELPHIA, PA.		6529 LEDAXON AVE. PHILA, PA.
23	DOLSON,	FRANK E.	52	-	M	M	JAN. 20, 1879. PHILA, PA.		323 SHADELAND AVE. DREXEL HILL, PA.
24	DOLSON,	MABILLE V. <i>uf</i>	45	-	F	M	NOV. 6, 1885. PHILA, PA.		WITH HUSBAND LINE # 23
25	DOLSON,	LOUISE <i>du</i>	16	-	F	S	OCT. 13, 1914. PHILA, PA.		WITH FATHER LINE # 23
26	MEDAIRY,	JOHN W.	47	-	M	M	JUN. 20, 1884. JACKSONVILLE, MARYLAND		C/O. THE FOUNDATION CO. 120 LIBERTY ST. NEW YORK, CITY
27	ROTH,	ELIZABETH	35	-	F	S	SEPT. 4, 1877. NEW YORK, CITY.		21 W. 100TH. ST. NEW YORK, CITY
28	STRATE,	JESSIE B.	49	-	F	S	MAR. 8, 1882. MADISONVILLE, OHIO		5744 BRAMBLE AVE. CINCINNATI, OHIO.
29	CUMMINGS,	DORIS	25	-	F	S	AUG. 8, 1906. BAYONNE, N.J.		32 W. 43RD. ST. BAYONNE, N.J.
30	BARKLEY,	WRAY ANDREW	52	-	M	M	JUN. 14, 1879. JEFFERSONVILLE, INDIANA		2217 PERRIPVILLE AVE. PITTSBURGH, PA.
			<i>Mosten drop 8/24/31 935 am</i>						

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-608

~~XXXX~~ M.S. SANTA BARBARA

sailing from VALPARAISO, CHILE AUG. 7TH, 1931

~~192~~

, Arriving at Port of NEW YORK AUG. 24TH, 1931

~~192~~

No. in List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	5
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.						
		FROM CALLAO, PERU, AUG. 16TH, 1931 (CONT.)								
	BARKLEY,	DORA BELL	46	-	F	M	OCT. 6, 1884, ROCHESTER, PENNA.		2217 PERRIPVILLE AVE. PITTSBURGH, PA.	
		FROM BUENAVENTURA, COLOMBIA, AUG. 16TH, 1931							THE ARGONNE 16TH ST. & COLUMBIA RD.	
2	BYINGTON,	IRWIN C.	32	-	M	M	BYINGTON, TENNESSEE, AUG. 15, 1899.		WASHINGTON, D.C.	
3	FAGAN,	THOMAS F.	34	-	M	M	SEPT. 19, 1896, CHESTER, PA.		C/O NATIONAL CITY BANK OF N.Y.	
4	FAGAN,	MAY F.	28	-	F	M	JAN. 23, 1903, NEW YORK, CITY.		55 WALL ST. NEW YORK, CITY	
5	PEDRAZA,	MARIAN S.	33	-	F	M	AUG. 25, 1879, PHILADELPHIA, PA.		WITH HUSBAND LINE # 3	
6	BAIEVSKY,	BORIS	48	-	M	M		SUPERIOR COURT DISTRICT OF COLUMBIA MARCH, 1ST, 1924	2105 W. TIOGA ST. PHILA, PA.	
		FROM BALBOA, C.Z. AUG. 17TH, 1931							C/O ELECTRIC BOND & SHARE CO.	
7	FORBES,	HELEN L.	21	-	F	S	SEPT. 18, 1904, PITTSBURGH, PA.		2 RECTOR ST. NEW YORK, CITY	
8	BUSSELL,	RITA	23	-	F	S	SEPT. 5, 1907, NEW HAVEN, CONN.		WESTERN PA. HOSPITAL, PITTSBURGH, PA.	
9	INGERSOLL,	KATHRYN	40	-	F	W	AUG. 20, 1890, ALEXANDRIA, VIRGINIA		1211 8TH ST. HUNTINGTON, W. VA.	
10	BROWN,	LUELLA R.	33	-	F	S	JAN. 21, 1898, BROOKLYN, N.Y.		116 ST. ALEXANDRIA, VIRGINIA	
11	SCHAFF,	ALFRED	46	-	M	M	DEC. 24, 1885, SEATTLE, WASHINGTON, D.C.		SEA CLIFF, LONG ISLAND, N.J.	
12	SEAMAN,	CHARLOTTE	43	-	F	S	FEB. 9, 1888, KINGSTON, N.Y.		PRINDLE, WASHINGTON STATE	
13	RISHEL,	JULIA	42	-	F	M	OCT. 14, 1888, PARENTINN, PA.		510 STATE ST. BROOKLYN, N.Y.	
		FROM CRISTOBAL, C.Z. AUG. 17TH, 1931							539 ROUP ST. PARENTINN, PA.	
14	GREENBERG,	WILLIAM	26	-	M	S	JUL. 2, 1905, NEWARK, N.J.	U.S. POST CLERK	540 WASHINGTON AVE. MONTCLAIR, N.J.	
15	STILES,	JENNIE B.	35	-	F	S	APR. 8, 1896, BORNIN, RAHWAY, N.J.		659 DEVON ST. ARLINGTON, N.J.	
16	SPOTTISWODE,	GEORGE	29	-	M	S	OCT. 5, 1901, ORANGE, N.J.		647 BERKILEY AVE. ORANGE, N.J.	
17	KEDDIE,	JAMES	47	-	M	M		NORTHERN DISTRICT OF ILLINOIS AUG. 17TH, 1922	18 HOWCHORNE ROAD WELLESLEY HILLS U.S.A.	
18	HOUSMAN,	GERTRUDE	64	-	F	W	JAN. 20, 1876, BOSTON, MASS.		26 ROSSMERE ST. NEWTONVILLE, MASS.	
19	HOUSMAN,	DOROTHY	33	-	F	S	JUN. 21, 1889, ROXBERRY, MASS.		WITH MOTHER LINE # 18	
20	ANDREWS,	JAMES B.	65	-	M	M	AUG. 5, 1865, NEW YORK, CITY.		501 E. 21ST ST. NEW YORK, CITY.	
21	LOWTHER,	MARY B.	36	-	F	S	OCT. 1, 1895, BELLWOOD, PENNA.		300 N. LANG AVE. PITTSBURGH, PA.	
22	GREEN,	KERMIT H.	28	-	M	S	DEC. 9, 1902, NEW YORK, CITY		454 E. 41ST ST. PATERSON, N.J.	
23	LEFKOWITZ,	JOSEPH	27	-	M	S	NOV. 25, 1903, NEW YORK, CITY.		343 E. 35TH ST. PATERSON, N.J.	
24	BORNSTEIN,	MAURICE	28	-	M	S	SEPT. 8, 1902, PATERSON, N.J.		750 E. 18TH ST. PATERSON, N.J.	
25	ALHEIM,	HARRY J.	40	-	M	M	APR. 28, 1891, BROOKLYN, N.Y.		GLEN RIDGE, N.J.	
26	ALHEIM,	LILLIAN	39	-	F	M	SEPT. 21, 1891, BROOKLYN, N.Y.		WITH HUSBAND LINE # 25	
27	LIPTON,	HANNA	29	-	F	S	JUN. 29, 1902, BROOKLYN, N.Y.		358 EASTERN PARKWAY BROOKLYN, N.Y.	
28	CARTON,	JOSEPH	26	-	M	M	NOV. 6, 1904, NEW YORK, CITY.		866 E. 28TH ST. BROOKLYN, N.Y.	
29	CARTON,	JEAN A.	22	-	F	M	OCT. 2, 1908, BROOKLYN, N.Y.		WITH HUSBAND LINE # 28	
30	MC KENNA,	JOSEPHINE	25	-	F	S	NOV. 9, 1905, NEW YORK, CITY.		601 W. 179TH ST. NEW YORK, CITY.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

14-608

XSSX M.S. SANTA BARBARA

sailing from ALBAZAL, CHILE. AUG. 7TH, 1931

, #92 , Arriving at Port of NEW YORK, AUG. 24TH, 1931

, #92

No. on list	NAME IN FULL		AGE		Sex	If Native of United States Insular Possession or If Native of United States, Give Date and Place of Birth (City or Town and State)	If Naturalized, Give Name and Location of Court Which Issued Naturalization Papers, and Date of Papers	Address in United States
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos				
						FRANCIS CRIST BAL, C. 2. AUG. 17TH, 1931 (CONT.)		
1	WALSH,	MARION	20	-	F	MAY, 1ST, 1901, NEW YORK, CITY.		2115 TILDEN AVE., THE BRONX, NEW YORK
2	MC DONAGH,	WILLIAM T.	51	-	M	JUN. 12, 1900, MINNED, KANSAS.		ROBERT ELLIOT HILL, NEW YORK, CITY
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

~~1818~~ M. S. SANTA BARBARA

sailing from VALPARAISO, CHILE.

AUG. 7th.

1931

Arriving at Port of

NEW YORK, AUG. 24th.

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PEREZ,	PABLO	33		M	S	DEPORTEE FROM CRISTOBAL, C. Z. AUG. 17th. 1931 GURABO, PORTO RICO. 1888 <i>Deported from ship 10^{am}</i>		PRESIDENT ST. #7. BROOKLYN, N. Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report to such immigration officer any such landing or desertion, or to deliver the list required by the Secretary of Labor, or to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
August 29, 1931

I, master of the American S. S. Santa Barbara
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	156	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	22	Seamen left in hospital (25062)	1
Number of seamen signed on at this port	15	Total crew this date	150

The above-named vessel arrived at this port August 24, 1931, consigned to Grace Line Inc.; is now lying at Pier #33 Brooklyn and is expected to sail August 29, 1931 for Talcahuano, Chile via Panama Canal via United States port of None- Direct to Panama Canal. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

8

[illegible]

14-1611

131, from the port of TALCAHUANO, CHILE.

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether paid at read trial	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

port of the United States

UNITED STATES OF A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FROM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

*See list of races on back hereto.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

99

NO	NAME	DATE	AGE	SEX	ETHNICITY	RELIGION	EDUCATION	EMPLOYMENT	RESIDENCE	STATUS	REMARKS
49	M. U.S.A.	U.S.A.	5-8	155							
30	M. SCANDINAVIAN	NO	5-10	150	NO						
28	M. U.S.A.	NO	5-7	142	NO						
21	M. NO	NO	5-7	143	NO						
28	M. GERMAN	NO	5-5	155	NO						
20	M. U.S.A.	NO	5-9	150	NO						
19	M. NO	NO	5-10	145	NO						
18	M. NO	NO	5-6	140	NO						
54	M. FINNISH	FINLAND	5-10	145	NO						
41	M. AFRICAN	GRI. RT.	5-9	138	NO						
38	M. U.S.A.	U.S.A.	5-10	155	NO						
35	M. NO	NO	5-10	143	NO						
22	M. NO	NO	5-7	140	NO						
32	M. ESTONIAN	ESTONIA	5-7	159	NO						
23	M. W. INDIAN	HOLLAND	5-5	152	NO						
25	M. NO	U.S.A.	5-3	135	NO						
31	M. W. INDIAN	HOLLAND	5-8	135	NO						3 YR CERT
22	M. W. INDIAN	U.S.A.	5-5	138	NO						
23	M. AFRICAN	NO	5-7	147	NO						
22	M. W. INDIAN	NO	5-10	157	NO						
24	M. NO	NO	5-10	145	NO						
24	M. AFRICAN	NO	5-5	138	NO						
26	M. NO	NO	5-4	128	NO						
25	M. W. INDIAN	NO	5-8	145	NO						
28	M. NO	HOLLAND	5-7	135	NO						
35	M. NO	NO	5-3	140	NO						
32	M. SP. AMER.	PERU	5-6	139	NO						
24	M. U.S.A.	U.S.A.	5-8	142	NO						
26	M. SP. AMER.	ECUADOR	5-5	130	NO						3 YR CERT
21	M. U.S.A.	U.S.A.	5-10	135	NO						

156
Crew
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel "SANTA BARBARA", arriving at, NEW YORK, AUG. 24TH, 1931, from

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Family Name	Given Name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	Shipped or engaged	When	Where
PERCIVAL,	JOHN			MASTER	1931	JULY, 16TH.	NEW YORK PAID OFF. YES
BERG.	OLAV			CH. OFFICER			
TREDICK,	WILLIAM			1ST. OFFICER			
WOODLAND,	LOUIS			2ND.			
HSIL,	PAUL			3RD.			
MERRILL,	RALPH			CAPT.			
SCHULTZ,	ROBERT						
WAGNER,	FRED						
KARHU,	FILEMON			CARPENTER			
TAYLOR,	FRED			BOATSWAIN			
BAEPLER,	EDWARD			Q. MASTER			
CURRY,	WILLIAM						
LAUTRY,	ALEX						
KALLAS,	SERGE						
LOPEZ,	FRANK			A. B. SEAMAN			
GARRIGAS,	SALVADOR						
DE JONGH	THEODORE						
AVILIA,	PEDRO						
CHANDLER,	ENOS						
GONZALEZ,	FELIPE						
RODRIGUEZ,	JESSE						
MAXWELL,	TERENCE						
JENKINS,	LOUIS						
QUINONEZ,	BENJAMIN						
SENELEER,	SIMON						
BRITT,	MAURICIO						
PORTUGAL,	AUGUSTO			PURSER			
CRISMON,	PAUL			ASST. PURSER			
ENDARA,	JOSEPH			FRT. CLK.			
CASSEL,	HOWARD			PAG. CLK.			

#1 Ordered to stop on Sunday

GRACE LINE INC.
GRACE STEAMSHIP CO.
Agents, GRACE LINE INC.
10 HANOVER ST. N. Y. C.

Note—Failure to file this report is a violation of the law.

Immigrant Inspector

De Jongh Theodore 31 Holland New York 7/16/31 Chanker

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Percival John	49	U.S.A.	New York 7/16/31 (Master)
Wagner Fred	18	DO	DO DO
Lopez Frank	28	Holland	DO DO
Endara Joseph	26	Ecuador	DO DO
Echavarria Arturo	31	U.S.A.	DO DO
Burt David	58	DO	DO DO
Elonka Stephan	26	DO	DO DO
Lesour Gustave	30	DO	DO DO
Cobb Fred	18	DO	DO DO
Henry James	18	DO	DO DO
Dobronich George	19	DO	DO DO
Waller William	40	DO	DO DO
Lewis Ellen	32	DO	DO DO
Yontis Rosalie	31	DO	DO DO
Wiest May	29	DO	DO DO
Van Cassel Geye	27	DO	DO DO
Molina John	26	Chile	DO DO
Short James	26	U.S.A.	Tocopilla 8/9/31
Farrel Gemevieve	37	DO	Callao 8/11/31
Beyne Jan	35	DO	Buenaventura 8/15/31
Simms Harry	42	DO	Havana 8/20/31
Douglas Charles	25	DO	DO DO

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

1 Venus of the E 3

173

9

1. Order of the B. J. Prop. *Continuing*

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, do declare
of the _____
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 687) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quired; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

10

Vessel "SANTA BARBARA", arriving at, NEW YORK, AUG. 24TH., 1931, from the port of TALCAHUANO, CHILE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CESPEDES,	DANIEL	/	/	HD. CHECKER	1931 JULY, 16TH.	NEW YORK	PAID OFF.	YES	26	M	SP. AMER.	PANAMA	5-8	147	NONE
2	VIQUETTE,	ESTEBAN	/	/	CHECKER	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5-5	140	DO
3	RETTALLY,	FELIPE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-0	128	DO
4	GALLOL,	ALEJANDRO	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5-6	120	DO
5	VERDUGO,	JUAN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	CHILE	5-5	155	DO
6	MERRILL,	ROBERT	/	/	SR. RADIO	DO	DO	DO	DO	24	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150	DO
FIRST 7	THOMPSON,	EDWIN	/	/	JR. RADIO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-11	150	DO
FIRST 8	ECHAVARRIA,	ARTURO	/	/	SURGEON	DO	DO	DO	DO	31	M	W. INDIAN	DO	5-6	138	DO
9	BROWN,	ROBERT	/	/	MUSICIAN	DO	DO	DO	DO	31	M	U.S.A.	DO	5-9	140	DO
10	ETLINGER,	MARTIN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	ENGLISH	DO	5-7	138	DO
11	CROSBY,	JOHN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	U.S.A.	DO	5-8	139	DO
12	SMIRNOFF,	ZELLY	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5-5	138	DO
13	BURT,	DAVID	/	/	CH. ENGINEER	DO	DO	DO	DO	58	M	ENGLISH	DO	5-10	165	DO
14	ANNAN,	JAMES	/	/	SR. 1ST. ASST. ENG.	DO	DO	DO	DO	28	M	IRISH	DO	5-7	155	DO
15	REID,	JAMES	/	/	JR. 1ST. ASST. ENG.	DO	DO	DO	DO	28	M	SCOTCH	DO	5-8	155	DO
16	OLSEN,	JOHN	/	/	2ND. ASST. ENG.	DO	DO	DO	DO	40	M	SCANDI- NAVIAN	DO	5-7	150	DO
17	CLOKE,	PHILLIP	/	/	3RD. ASST. ENG.	DO	DO	DO	DO	25	M	U.S.A.	DO	6-0	170	DO
18	MITCHINSON,	CHARLES	/	/	CH. ELECTRICIAN	DO	DO	DO	DO	32	M	ENGLISH	GRT. BRT.	5-5	138	DO
19	HODGSON,	ALBERT	/	/	JR. DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-4	128	DO
20	LIVINGSTON,	NICOL	/	/	JR. DO	DO	DO	DO	DO	42	M	SCOTCH	DO	5-4	128	DO
21	GORDON,	JOSEPH	/	/	JR. ENGINEER	DO	DO	DO	DO	31	M	IRISH	DO	5-6	143	DO
22	THOMPSON,	ERNEST	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	140	DO
23	LINTON,	HAROLD	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	ENGLISH	DO	5-7	138	DO
24	ELONKA,	STEPHEN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	U.S.A.	DO	5-8	154	DO
25	MCINTOSH,	NORMAN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	ENGLISH	GRT. BRT.	5-9	143	DO
26	STAYTON,	THOMAS	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	145	DO
27	ROMUS,	EDWARD	/	/	ENG. STORES	DO	DO	DO	DO	49	M	BOHEMIAN	DO	5-3	140	DO
28	RODRIGUEZ,	JOSE	/	/	SR. MOTORMAN	DO	DO	DO	DO	42	M	SPANISH	SPAIN	5-4	148	DO 3 YR. CENT.
29	NILSEN,	CLIFFORD	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	18	M	U.S.A.	U.S.A.	5-3	146	DO
30	ALLEN,	ALBERT	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	IRISH	GRT. BRT.	5-8	147	DO

27.5 m 12.5

Line. GRACE LINE INC.
Owners. GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents. GRACE LINE INC.
10 HANOVER ST. N.Y.C.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

11

Vessel "SANTA BARBARA", arriving at, NEW YORK, AUG. 24TH, 1931, from the port of TALCAHUANO, CHILE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	RYAN, DENIS			SR. MOTORMAN	1931 JULY, 16TH. NEW YORK	PAID OFF.	YES	56	M	U.S.A.	U.S.A.	5-5	125	NONE
2	LINDNER, ERNEST			DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5-9	140	DO
3	ZACHARIAS, TOM			DO	DO	DO	DO	31	M	GREEK	DO	5-8	155	DO
4	PASHALIS, ANDREAS			FIREMAN	DO	DO	DO	50	M	DO	GREECE	5-6	142	DO 3 YR. CERT.
5	LAGOS, FLORISOR			DO	DO	DO	DO	33	M	SP. AMER.	CHILE	5-6	145	DO 3 YR. CERT.
6	ACOSTA, THOMAS			DO	DO	DO	DO	33	M	DO	U.S.A.	5-6	140	DO
FIRST 7	LESUR, GUSTAVE			JR. MOTORMAN	DO	DO	DO	30	M	U.S.A.	DO	5-0	140	DO
8	COBB, FRED			DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5-9	135	DO
FIRST 9	ALVARADO, JUAN			DO	DO	DO	DO	35	M	SP. AMER.	CHILE	5-0	133	DO 3 YR. CERT.
10	HARRY, JAMES			DO	DO	DO	DO	13	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	140	DO
FIRST 11	DOBONICH, GEORGE			DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5-8	137	DO
FIRST 12	WALLER, WILLIAM			CH. STEWARD	DO	DO	DO	40	M	ENGLISH	DO	5-7	150	DO
13	ERICKSEN, ALBERT			2ND. DO	DO	DO	DO	27	M	U.S.A.	DO	5-8	145	DO
14	MACAULAY, JAMES			STOREKEEPER	DO	DO	DO	51	M	SCOTCH	DO	5-5	145	DO
FIRST 15	MORGAN, JACK			1ST. DO	DO	DO	DO	26	M	U.S.A.	DO	5-11	148	DO
16	SMITH, BEULAH			NOV. STORES	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5-4	135	DO
17	PEREZ, CAMILO			PRINTER	DO	DO	DO	26	M	SP. AMER.	PANAMA	5-5	130	DO
18	KLEIN, HARRY			LINENKEEPER & 3RD STEW.	DO	DO	DO	47	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	135	DO
19	HAN AH, TOON			BARKEEPER	DO	DO	DO	36	M	CHINA	CHINA	5-5	128	DO
FIRST 20	RINCON, CARLOS			NIGHTWATCH	DO	DO	DO	35	M	CUBAN	CUBA	5-7	138	DO 3 YR. CERT.
21	MINSHALL, ALICE			STEWARDESS	DO	DO	DO	48	F	IRISH	U.S.A.	5-7	138	DO
22	MILTON, EDITH			DO	DO	DO	DO	30	F	U.S.A.	DO	5-3	130	DO
23	MORMAND, INGA			MATRON	DO	DO	DO	27	F	SCANDI- NAVIAN	DENMARK	5-8	145	DO
24	LANGWEN, ANNIE			WAITRESS	DO	DO	DO	25	F	U.S.A.	U.S.A.	5-8	155	DO
25	HUBERT, OPAL			DO	DO	DO	DO	28	F	DO	DO	5-8	140	DO
26	MAC CORKLE, HAZEL			DO	DO	DO	DO	35	F	DO	DO	5-7	138	DO
27	LEWIS, ELLEN			DO	DO	DO	DO	32	F	DO	DO	5-4	135	DO
28	HASA, JENNIE			DO	DO	DO	DO	33	F	GERMAN	DO	5-6	128	DO
29	HENRY, GRACE			DO	DO	DO	DO	38	F	U.S.A.	DO	5-6	135	DO
FIRST 30	BLOXSON, ELSIE			DO	DO	DO	DO	27	F	DO	DO	5-9	133	DO

Line GRACE LINE INC.
Owners GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents GRACE LINE INC.
10 HANOVER ST. N.Y.C.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"SANTA BARBARA"**, arriving at, **NEW YORK**, **AUG. 24TH**, 1931, from the port of **TALCAHUANO, CHILE**

12

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	RICE,	HELEN	/	/	WAITRESS	1931 JULY, 16TH	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	F	U.S.A.	U.S.A.	5-3	138	NONE
2	YONTIS,	ROSALIE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	F	DO	DO	5-5	140	DO
3	SNELL,	ANNE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	37	F	DO	DO	5-6	138	DO
4	BEEHAM,	MADLINE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	28	F	DO	DO	5-5	135	DO
5	DUNHAM,	FRANCES	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	F	DO	DO	5-4	132	DO
6	WIEBT,	MAY	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	29	F	DO	DO	5-4	137	DO
7	SEA	FOOK	/	/	SALADMAN	DO	DO	DO	DO	32	M	CHINESE	CHINA	5-2	128	DO
8	FOO	TOON	/	/	ASST. STEW.	DO	DO	DO	DO	27	M	CHINESE	DO	5-3	134	DO
9	FAN	FOOK	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5-9	135	DO
10	WEE CHEEK	LONG	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5-3	140	DO
11	TEE	SEE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5-5	128	DO
12	WONG	HING	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5-7	137	DO
13	KEE	CHOW	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5-9	140	DO
14	WONG	MENG	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	4-5	140	DO
15	WONG	HOON	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5-5	135	DO
16	WEE CHIN	SOON	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-5	136	DO
17	SACK,	CHARLES	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	20	M	U.S.A.	U.S.A.	5-5	150	DO
18	CHAN	WAI	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	CHINESE	CHINA	5-8	137	DO
19	TONG WAI	SUN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-7	139	DO
20	WILLIAMS,	GEORGE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	132	DO
21	LARA,	JOHN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP. AMER.	CHILE	5-11	138	DO
22	CARHUAPOMA,	SEBASTIAN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	PERU	5-4	130	DO
23	PAZ,	EDWARD	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	SPANISH	SPAIN	5-6	143	DO 3 YR. CERT.
24	ALONSO,	JOE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5-6	147	DO 3 YR. CERT.
25	MONTERO,	JOSE	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	SP. AMER.	PERU	5-9	150	DO
26	CARMENATY,	FRANK	/	/	BELLMAN	DO	DO	DO	DO	22	M	W. INDIAN	U.S.A.	5-5	128	DO
FIRST 27	MC KEOWAN,	DOUGLAS	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	17	M	U.S.A.	DO	5-8	135	DO
FIRST 28	BLONDIN,	FRANK	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5-7	138	DO
29	FLORES,	MANUEL	/	/	MESSMAN	DO	DO	DO	DO	30	M	SP. AMER.	BOLIVIA	5-5	135	DO
30	GOLLWITZER,	GASPAR	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	GERMAN	GERMANY	5-7	140	DO

M. J. [Signature]

Line **GRACE LINE INC.**
 Owners **GRACE STEAMSHIP CO.**
 Local Agents **GRACE LINE INC.**
10 HANOVER ST. N.Y.C.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SANTA BARBARA", arriving at, NEW YORK, AUG. 24TH, 1931, from the port of TALCAHUANO, CHILE

13

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ALEJANDRO,	ESTESAN	/	/	MESSMAN	1931 JULY, 16TH.	NEW YORK	PAID OFF.	YES	20	M	W. INDIAN	U.S.A.	5-6	135	NONE
2	FERRIS,	DONALD	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	U.S.A.	DO	5-11	143	DO
3	BULNES,	MANUEL	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP. AMER.	PERU	5-5	138	DO
4	WESCOTT,	FRED	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	AFRICAN	U.S.A.	5-11	140	DO
5	VASQUEZ,	RICARDO	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	30	M	SP. AMER.	PERU	5-6	138	DO
6	CORA,	CARLOS	/	/	SILVERMAN	DO	DO	DO	DO	23	M	W. INDIAN	U.S.A.	5-6	130	DO
7	VAN CASSEL,	GAYE	/	/	NIGHTWATCH & UTILITYMAN	DO	DO	DO	DO	27	M	U.S.A.	DO	5-5	145	DO
8	THODE,	BERNARD	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	W. INDIAN	DO	5-6	148	DO
9	GEORGE,	EDWARD	/	/	UTILITYMAN	DO	DO	DO	DO	37	M	AFRICAN	GRT. BR.	5-9	142	DO
FIRST 10	CUETO,	FRANK	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP. AMER.	U.S.A.	5-9	145	DO
11	KEE	TAI	/	/	CH. COOK	DO	DO	DO	DO	43	M	CHINESE	CHINA	5-5	140	DO
12	HAN	FONG	/	/	2ND. COOK	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5-5	141	DO
13	LAN	TONG	/	/	EX. DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-2	135	DO
14	AH	BOON	/	/	3RD. COOK	DO	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5-2	135	DO
15	HA	HUY	/	/	CREW COOK	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5-6	135	DO
16	RODRIGUEZ,	CARLOS	/	/	KITCHENMAN	DO	DO	DO	DO	20	M	W. INDIAN	U.S.A.	5-7	139	DO
FIRST 17	MOLINA,	JOHN	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	SP. AMER.	CHILE	5-2	128	DO 3 YR. CERT.
18	WONG	TIN	/	/	1ST. PANTRY	DO	DO	DO	DO	33	M	CHINESE	CHINA	5-2	135	DO
19	LEE	KAM	/	/	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5-1	130	DO
20	CHOW	HING	/	/	DISHWASHER	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5-4	138	DO
21	MANCILLA,	ISMAEL	/	/	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP. AMER.	CHILE	5-7	147	DO
22	NG	FOCK	/	/	1ST. BUTCHER	DO	DO	DO	DO	31	M	CHINESE	CHINA	5-8	150	DO
23	SHAN	FOCK	/	/	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5-5	147	DO
24	KOCK	MENG	/	/	CH. BAKER	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5-7	139	DO
25	LOW	YEN	/	/	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5-7	143	DO
26	CHOW	DICK	/	/	3RD. DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5-6	142	DO
27	LEE	FONG	/	/	1ST. LAUNDRY	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5-6	139	DO
28	LEE AH	CHEE	/	/	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5-5	137	DO
29	LEE	WONG	/	/	3RD. DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5-7	143	DO
30	WONG	LOCK	/	/	4TH. DO	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5-8	143	DO

Line GRACE LINE INC.
Owners GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents GRACE LINE INC.
10 HANOVER SQ. N.Y.C.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

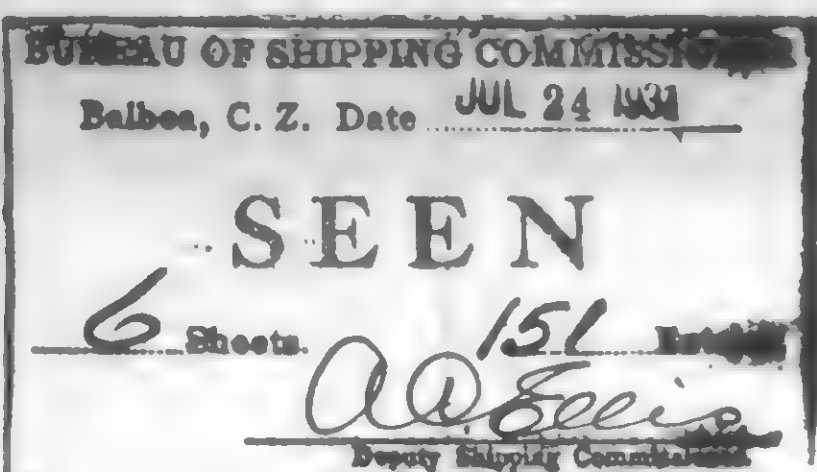
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

14

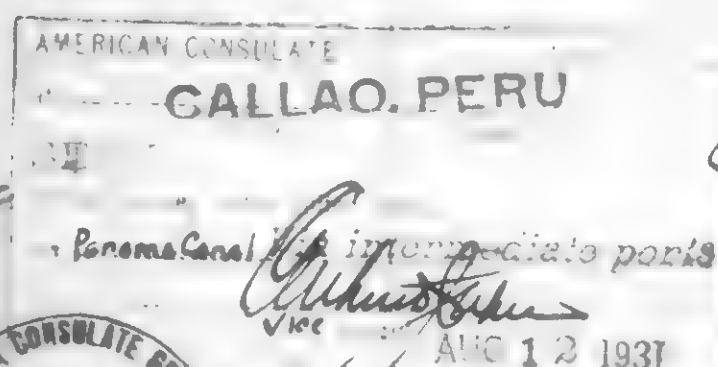
Vessel "SANTA BARBARA", arriving at NEW YORK, AUG. 24TH., 19 31, from the port of TALCAHUANO, CHILE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GALANTE, DOMINICO			BARBER	JULY, 16TH. NEW YORK	PAID OFF. YES		34	M	ITALIAN	U.S.A.	5-2	137	NONE



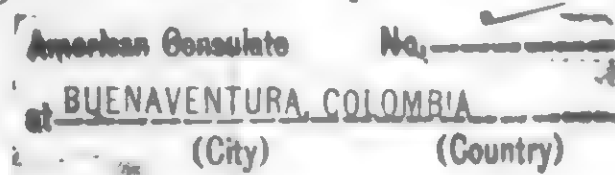
9 SHORT CHARLES
10 FARRELL GENEVIEVE

UTILITYMAN AUG. 9/31 PAID OFF YES 28 M AMERICAN U.S.A. 5-10 140 NONE
DIETICIAN AUG 11/31 PAID OFF YES 38 F " 5-4 120 NONE



Closed with One hundred fifty three (153) names including master.

19 BEYNE JGN



SEEN
For the journey to the United States

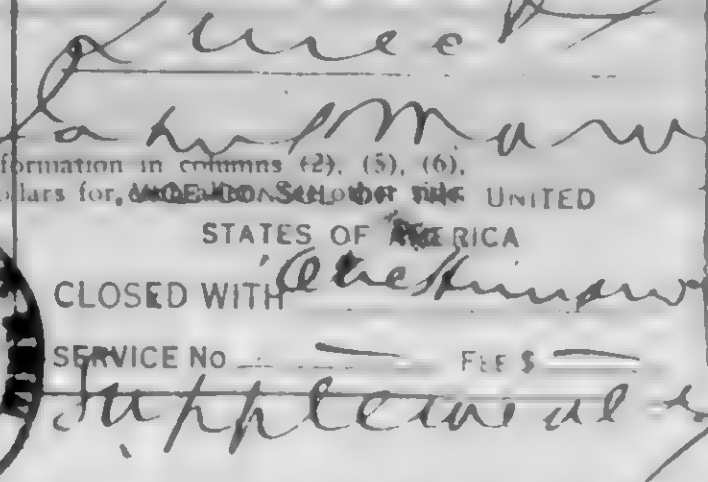


27 SIMMS HARRY
28 Douglas CEO

TRAVELLING Aug 20 1931 PAID OFF YES 43 M U.S. AME 5-6 140 NONE
UTILITYMAN PAID OFF YES 33 M " 5-4 120 NONE

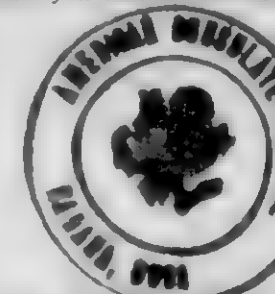


SEEN
For the journey to the
United States via



Line. _____
Owners. _____
Local Agents. _____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each failure.



2-24-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN FERNALD, ^{MASTER} of the M/S SANTA BARBARA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

24th

day of

Aug

1931

John Fernald
Master, First or Second Officer

Emil
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
 BILL No. FILED AUG 26 1931

TONLE

1/2 *Donce* *Aug 24-31*

P R

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			5	5
1 Cabin				
2nd Cabin				
Lower Cabin				
3rd Class			5	5
Total			5	5

0
 0
 P R
 4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PONCE" sailing from SAN JUAN, PORTO RICO. AUGUST, 19th., 1931, Arriving at Port of NEW YORK. AUGUST, 24th, 1931., 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES IN INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CKENSHAW	RYAN, PAUL	29		M	M	Pocahontas, Ark. Jan, 28th, 1902.		U.S.N.T.S. Hampton Roads Norfolk, Va.
2	ESCOBERO	JOSE, J*	44		M	M	Dorado, P.R. June, 24th, 1887.		Hotel America, New York.
3	FERNANDEZ	EDUARDO,	36		M	M	Bayamon, P.R. June, 10th, 1898.		427, Washington St. N.Y.
4	PESANTE	JESUS, M	19		M	S	Mayaguez, P.R. Jan, 22nd, 1912.		2122, 65th, St. Brooklyn, NY/
5	SCHELLING	FRANCISCO	19		M	M	Humacao, P.R. June, 7th, 1912.		515, West 147th, St. New York
6							<i>Checked by Raymundo J. Lopez</i>		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"P O N C E"**, arriving at **NEW YORK, N.Y.**, **AUGUST, 24th,** 19**31**, from the port of **SAN JUAN, P.R.**

16

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		McNeill	Arthur		Master	8/7/31	New York	Paid Off	Yes	56	M	U.S.C.	U.S.C.	6. 0	188		
2		Forman	John		Chf Off'r.	"	"	"	"	50	M	Scand	"	5. 8	160		
3		Pedersen	Arthur		2nd "	"	"	"	"	42	M	"	"	5. 8	165		
4	FIRST. P.R.	Wardlaw	Henry		3rd "	"	"	"	"	39	M	U.S.A.	"	5. 9	158		
5	FIRST. P.R.	Cooper	Ernest J.		Purser	"	"	"	"	30	M	English	British	5.11	150		
6	FIRST.	Campbell	Arthur		Radio	"	"	"	"	50	M	U.S.A.	U.S.A.	5.11	180		
7		Gaspe	Mariano		Carpenter	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spanish	5. 5	150		
8		Oleano	Juan		Boatman	"	"	"	"	33	M	D.W.I.	Dutch	5. 7	147		
9		Santos	Domingo		A.B.	"	"	"	"	42	M	Brazil	Brazil	5.10	161		
10		Iseca	Amador		A.B.	"	"	"	"	44	M	Venezuela	Venezuela	5. 7	158		
11		Moreno	Luis		A.B.	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	160		
12	FIRST.P.R.	Rodriguez	Manuel		A.B.	8/14/31	San Juan.	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5. 9	159		
13		Santos	Juan		A.B.	8/7/31.	New York.	"	"	48	M	Spanish	Spanish	5. 8	163		
14		Licier	Ernesto		A.B.	"	"	"	"	48	M	D.W.I.	Dutch	5. 9	159		
15		Licier	Rudolfo		Mess Boy	"	"	"	"	18	M	P.Rican	U.S.A.	5. 3	140		
16		Lane	Thomas		Chf Engr.	"	"	"	"	47	M	Welsh	"	5. 8	156		
17		Thompson	William		1st.A/"	"	"	"	"	29	M	U.S.A.	"	5. 9	185		
18		Hansen	Frederick		2nd.A/"	"	"	"	"	44	M	Scand.	"	5. 8	177		
19		Koppel	John		3rd.A/"	"	"	"	"	42	M	U.S.A.	"	5. 8	166		
20		Lane	Theodore		Oiler	"	"	"	"	18	M	"	"	5. 8	150		
21		Rodriguez	Juan		"	"	"	"	"	42	M	Spanish	Spanish	5. 4	160		
22		Gutierrez	Albert		"	"	"	"	"	41	M	"	"	5. 5	165		
23		Gayoso	Fernando		"	"	"	"	"	36	M	"	"	5. 3	159		
24		Solado	Francisco		"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.11	188		
25		Reiz	Francisco		"	"	"	"	"	42	M	"	"	5. 5	166		
26		Silva	Jose		Fireman	"	"	"	"	36	M	"	"	5. 4	157		
27		Leira	Pedro		"	"	"	"	"	42	M	"	"	5. 6	157		
28		Bermudez	Camilo		"	"	"	"	"	39	M	"	"	5. 9	160		
29	FIRST.	Rutter	Michael		Wiper	"	"	"	"	19	M	U.S.A.	U.S.A.	5. 8	157		
30																	

The N.Y.&P.R.S.S.

Line The N.Y.&P.R.S.S.Co.

Agents The New York & Porto Rico Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PONCE", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST, 24th, 1931, from the port of SAN JUAN, P.R.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST P.R.	Duguid	Leonard		Chf Std	8/7/31	N.York	Paid Off	Yes	49	M	English	U.S.A.	5.11	158		
2		Uribe	Salvadore		Chf Cook	"	"	"	"	49	M	Spanish	"	5. 8	175		
3		Romero	Juan		2nd. Cook	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5.10	159		
4		Manoi	Luis		Messman	"	"	"	"	22	M	D.W.I.	Dutch	5. 7	157		
5		Alvarez,	Marcelino		2nd. "	"	"	"	"	23	M	"	"	5.10	156		
6		Barcia	Francisco		Steward	"	"	"	"	22	M	Spanish	Spanish	5. 7	155		
7		Prince	Leon-		"	"	"	"	"	23	M	D.W.I.	U.S.A.	5. 9	160		
8		Velez	Gustavo		"	"	"	"	"	22	M	P.Rico	"	5. 7	149		
9		Hernandez	Theofil		"	"	"	"	"	28	M	D.W.I.	Dutch	5. 8	157		
10		Ortuzar	Pedro		Utility	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5. 4	157		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur W. McNeill, Master, of the S.S. "PONCE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Arthur W. McNeill
Master, S.S. "PONCE"

Sworn to before me this 24th day of August, 19 31.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL _____ AUG 7
BILL NO. 134902 BILLED _____

I, H. H. J. Burger, Surgeon of the C. P. S. S. Bureau, do
solemnly, sincerely, and truly certify that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Groningen (Holland), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at Curacao, West Indies

Fee \$2.00

Service
No. 1077

Circuit of the United States of America

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be exhibited at the port of departure before the collector authorized to administer oaths.

and of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

Verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
before the affidavit is executed.
It shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

8-24-31

DIRECT HEAD TAX		HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
S. I.	U. S. Temp. Residence Stay	In Transit	U. S. EMPLO. CITIZEN	U. S. EMPLO. ALIEN	U. S. EMPLO. ALIEN	
1st CABIN						4
2nd CABIN						
3rd CABIN						
4th CABIN						
5th CABIN						
6th CABIN						
7th CABIN						
8th CABIN						
9th CABIN						
10th CABIN						
11th CABIN						
12th CABIN						
13th CABIN						
14th CABIN						
15th CABIN						
16th CABIN						
17th CABIN						
18th CABIN						
19th CABIN						
20th CABIN						
21st CABIN						
22nd CABIN						
23rd CABIN						
24th CABIN						
25th CABIN						
26th CABIN						
27th CABIN						
28th CABIN						
29th CABIN						
30th CABIN						
31st CABIN						
32nd CABIN						
33rd CABIN						
34th CABIN						
35th CABIN						
36th CABIN						
37th CABIN						
38th CABIN						
39th CABIN						
40th CABIN						
41st CABIN						
42nd CABIN						
43rd CABIN						
44th CABIN						
45th CABIN						
46th CABIN						
47th CABIN						
48th CABIN						
49th CABIN						
50th CABIN						
51st CABIN						
52nd CABIN						
53rd CABIN						
54th CABIN						
55th CABIN						
56th CABIN						
57th CABIN						
58th CABIN						
59th CABIN						
60th CABIN						
61st CABIN						
62nd CABIN						
63rd CABIN						
64th CABIN						
65th CABIN						
66th CABIN						
67th CABIN						
68th CABIN						
69th CABIN						
70th CABIN						
71st CABIN						
72nd CABIN						
73rd CABIN						
74th CABIN						
75th CABIN						
76th CABIN						
77th CABIN						
78th CABIN						
79th CABIN						
80th CABIN						
81st CABIN						
82nd CABIN						
83rd CABIN						
84th CABIN						
85th CABIN						
86th CABIN						
87th CABIN						
88th CABIN						
89th CABIN						
90th CABIN						
91st CABIN						
92nd CABIN						
93rd CABIN						
94th CABIN						
95th CABIN						
96th CABIN						
97th CABIN						
98th CABIN						
99th CABIN						
100th CABIN						
LIST OF RACES OR PEOPLES						

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—40

	Almond	Peanut	Walnut
1st Cabin			4
2nd Cabin	3	1	
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Curacao D.W.I.

August 14th, 1981

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Estia, from Barcelona, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24th day of August, 1917, at New York.

Michael J. Hayes
Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

I, _____, do
solemnly, sincerely, and truly
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

_____, do
years' experience as a Physician

20

_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14-213

178

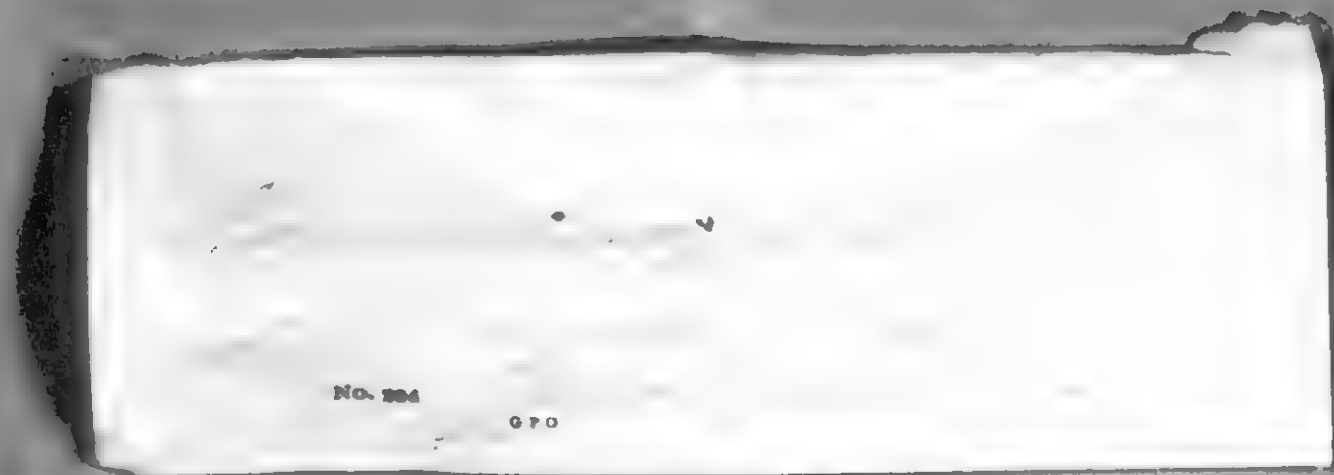
157
413
115
845

AFFIDAVIT OF SURGEON.

I, _____, Surgeon of the _____, do
(State whether Surgeon "holding license" or "employed by
 Government.")
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

AFFIDAVIT OF SURGEON.

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
and that I have made a personal examination of _____
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

20

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

178

131
413
115
845

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Isheba* sailing from *Inagua* *BAHAMAS*, *AUGUST 19*, *1931*

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Chinese to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.									
1			ALEXANDER IDA, M	27	F	S. Dress	YES. YES.	BRITISH	BLACK	USA, BROOKLYN	A. ALEXANDER, FATHER, INAGUA, BAHAMAS.
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
{ List of races will be found on the back of this sheet.

178

137

413

115

845

List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

THE ENTRIES ON THIS
SHEET MUST BE TYPE-
WRITTEN OR PRINTED.(SEE OVER FOR ADDITIONAL
QUESTIONS REQUIRED BY
IMMIGRATION ACT.)

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (pink) sheet is for the listing of FIRST CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 24, 1931

21

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																					
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, immu- nity or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any marriage, divorce, or other legal cause to be considered as a naturalized citizen of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
1	NY. BROOKLYN		MYSELF	215 YRS	5 YEARS FLORIDA 2 YEARS BROOKLYN	MRS. JANE MORTIMER 362 HAWSEY STREET BROOKLYN NY				NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8"	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	INAGUA MATHEW TOWN
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

178

131

413

115

845

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

PURPOSE OF COMING TO U. S.		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporary employment in the United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disaffection to or opposition to organized government, or which teaches the unlawful doctrine of the unlawful securing or killing of any officer or officers, civil or military, of the United States or individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their office, rank or position.
1	English	YES	NO
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

I, Master, of the St. Astrea from Magna Panama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24th day of August, 1923 at New York

Immigration Officer.

I, Master, of the St. Astrea from Magna Panama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section 3 of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24th day of August, 1923 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which had been resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as (1912) Philadelphia.

Column 18 (Intending to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether intending to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer or in the examination of aliens.

Note.—Full text of this question is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disaffection to or opposition to organized government, or which teaches the unlawful doctrine of the unlawful securing or killing of any officer or officers, civil or military, of the United States or individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their office, rank or position."

178
131
413
115
845

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Astrea Sailing from Willemstad Curacao DWI, August 14th, 1923, Arriving at Port of New York, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cedar	John O	53	0	m	m	<i>DOB 420</i> <i>Consulate, Curacao, Ver</i> <i>May 1901</i>	District Court Baltimore Md. May 1901 ✓	Masonic Temple Lafayette & Clairmonte Avenue Brooklyn - New York City <i>NY</i>
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

178
131
403
115
845

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel **STERNA**, arriving at **New York**, from **August 24-25-1931**

C. GARDESLEIN 23 D.W.I. 7/10/31 WRACAO VENT
TAKEN TO ELLIS ISLAND HOSPITAL
AUGUST 25th 1931

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
to whether member of crew or passenger to U. S.	Family name	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age
YES	DEN MEYER	JACOBUS		Master	8-14-31	Curacao	No	35
YES	VLEK	PIETER J.		1st mate	8-5-31	Curacao	No	34
YES	DE HAM	PIETER		2nd mate	"	"	"	30
YES	WILMINK	GERARDUS B.		3rd mate	"	"	"	26
YES	VAN ROKKEL	HENDRIK		Wireless Oper.	"	"	"	29
YES	VAN DER SLUIS	ADRIAAN C G		Ch. Eng.	"	"	"	60
YES	VONKEWIERG	JAN E		2nd eng.	"	"	"	29
YES	DE ZOETE	GERRIT NICO		2nd eng.	"	"	"	35
YES	SCHAEGER	ARIE		Ass. eng.	"	"	"	21
YES	KORNEWIJN	CORNELIS		Ch. Steward	"	"	"	34
YES	PARCIAL	LEONCITO		cook	"	"	"	23
YES	BRACHO	JESUS MARIA		2nd cook	"	"	"	19
YES	OOSTBURG	HENDRIK		steward	"	"	"	29
YES	GARDESLEIN	CORNELIS		steward	"	"	"	24
YES	KOMTAN	PEDRITO		steward	"	"	"	21
YES	MANUELA	ALFREDO		steward	"	"	"	29
YES	WILMAN	DAVID		boatswain	"	"	"	39
YES	HATOT	WILLIAM		carpenter	"	"	"	31
YES	CERESTINO	ANTONIO		sailor	"	"	"	35
YES	EISDEN	JOSE		sailor	"	"	"	25
YES	SARAGOZA	FRANS		sailor	"	"	"	30
YES	IBERIO	VINCENZO		sailor	"	"	"	23
YES	OBISMO	EUGENIO		boy	"	"	"	20
NO	HART	JOHAN		sailor	"	"	"	21
YES	RISO	THOMAS		oilier	"	"	"	26
YES	DE GORTER	ANTONIO		oilier	"	"	"	26
YES	VAN UITER	SIMON		oilier	"	"	"	26
YES	NICASIA	JOHAN		fireman	"	"	"	30
YES	HIRSCHFELD	FRITS		fireman	"	"	"	27
NO	DE LIMA	PABLO		fireman	"	"	"	21

Revised METH. S.S.C.Y.
TINCH, EDIE & CO.

18724/3

Total
178
139
413
115
845

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ^(Dutch) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at ²⁴ port of the United States

Vessel "ASTREA", arriving at New York, August 24, 1931, from the port of CURACAO Dutch West Indies, - August 14, 1931

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
to whether member of crew predecessor of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name		When	Where									
NO	DEN HEYER	JACOBUS	Master	8-14-31	Curacao	No	yes 35	M	Dutch	Dutch	6'	220	No	
YES	VLEEK	PIETER J.	1st mate	8-5-31	Curacao	No	yes 34	M	"	"	6'	160	No	
YES	DE HAAM	PIETER	2nd mate	"	"	"	30	M	"	"	6'2	170	No	
YES	WILMINK	GERARDUS B.	3rd mate	"	"	"	26	M	"	"	5'10	180	No	
YES	VAN BOKKEL	HENDRIK	Wireless Oper.	"	"	"	29	M	"	"	5'4	140	No	
NO	VAN DER SLUIS	ADRIAAN C G	Ch. Eng.	"	"	"	60	M	"	"	5'8	155	No	
NO	VONKENBERG	JAN E	2nd eng.	"	"	"	29	M	"	"	5'11	180	No	
NO	DE ZOETE	GERRIT NICO	2nd eng.	"	"	"	35	M	"	"	6'	165	No	
NO	SCHAGER	ARIE	Ass. eng.	"	"	"	21	M	"	"	5'10	160	No	
NO	KORLEWIJN	CORNELIS	Ch. Steward	"	"	"	34	M	"	"	5'8	175	No	
YES	PARCIAL	LEONCITO	cook	"	"	"	23	M	W. Indian	Dutch	5'9	165	No	
YES	BRACHO	JESUS MARIA	2nd cook	"	"	"	19	M	W. Indian	Venezuelan	5'6	155	No	
YES	OOSTBURG	HENDRIK	steward	"	"	"	29	M	"	Dutch	6'0	165	No	
YES	GARDISLEIN	CORNELIS	steward	"	"	"	24	M	"	(H. F. F. F.)	5'10	155	Venezuelan	
NO	KORTMAN	HEDRIT O	steward	"	"	"	21	M	"	"	5'8	170	No	
YES	MANUELA	ALFREDO	steward	"	"	"	29	M	"	"	5'9	155	No	
YES	WILMAN	DAVID	boatswain	"	"	"	39	M	"	"	5'8	150	No	
YES	HATOT	WILLIAM	carpenter	"	"	"	31	M	"	"	5'9	163	No	
YES	CELESTINO	ANTONIO	sailor	"	"	"	35	M	"	"	5'10	165	No	
YES	EISDEN	JOSE	sailor	"	"	"	25	M	"	"	5'10	170	No	
YES	SARAGOZA	FRANS	sailor	"	"	"	30	M	"	"	5'11	160	No	
YES	IBERIO	VINCENTO	sailor	"	"	"	23	M	"	"	6'0	170	No	
YES	OBISMO	EUGENIO	boy	"	"	"	20	M	"	"	5'10	160	No	
NO	HART	JOHAN	sailor	"	"	"	21	M	"	"	6'	165	No	
YES	RISO	THOMAS	Oiler	"	"	"	26	M	"	Venezuelan	5'5	135	No	
NO	DE GORTER	ANTONIO	Oiler	"	"	"	26	M	"	Dutch	5'10	160	No	
NO	VAN UITEM	SIMON	Oiler	"	"	"	26	M	"	Dutch	6'0	150	No	
NO	NICASIA	JOHAN	fireman	"	"	"	30	M	"	"	5'8	140	No	
YES	HIRSCHFELD	FRITS	fireman	"	"	"	27	M	"	"	5'6	140	No	
NO	DE LIMA	PABLO	fireman	"	"	"	21	M	"	"	6'	160	No	

Official NETH. S. S. C. Y.
TUNCH, EDINE & Co.

11/10/31
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total
178

139
413
115
845

Crew 30 all others

at Curacao, West Indies
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Puerto Cabello

Thomas W. W. W.
(Consul)

Date AUG 14 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)

30 Seamen Included in this Visa
(Initials)

Fee \$2.00

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *J. DEN HEIJER* MASTER, of the *DUTCH S.S. ASTREA*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 24th day of AUGUST, 1931

Michael D. D.
Immigrant Inspector.

Inagua 7/29/31
Port au Prince 7/31
La Guayra 8/3
Pto Cabello 8/4
Curacao 8/5
Maracaibo 8/13
Curacao 8/14
Pto Cabello 8/15
Inagua 8/16
Inagua 8/19

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has fledged; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon, at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.
Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who finds to be such seaman on board after such inspection) or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor detain such seaman on board until such inspection of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien in respect of whom such fine is imposed; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.
(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer of the alien seaman. If a vessel on which he arrived would cease undue hardship detain or deport after requirement by the immigration officer of the alien seaman. If a vessel on which he arrived would cease undue hardship detain or deport after requirement by the immigration officer of the alien seaman. If a vessel on which he arrived would cease undue hardship detain or deport after requirement by the immigration officer of the alien seaman.
(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman is in the interest of the United States, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on arrival at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.
(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total
128
139
413
115
845

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL *Blanchely*

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel *"TENNISSEE"*, arriving at *New York*, *Aug 24*, 1934, from *Copenhagen*

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read		
Family name	Given name			When	Where			
Ankersen	Anders ✓	A-15452 ✓	30-2	Master	2-8-31	Copenhagen	No	Yes
Fabritius	Niels Oscar ✓	1816/29	25-9	Chief Officer	"	"	"	"
Kronsell	Leo Felix ✓	B-6009/30	12-8	3-	"	"	"	"
Andersen	Georg Børre ✓	A-11687	24-1	Chief-Engineer	"	"	"	"
Christensen	Jens Johan ✓	A-15197	18-8	2-	"	"	"	"
Ungerman	Karl Emil Nielsen ✓	A-12442/28	9-0	3-	"	"	"	"
Knudsen	Johannes Knud Christoffer ✓	84/28	20-8	Steward	"	"	"	"
Wark	Poul ✓	A-826/1929	5-1	Cook	"	"	"	"
Wark	Rasmussen ✓	1008	0-2	Watersideboy	"	"	"	"
Villy Carlo	Villy Carlo ✓	1008	0-2	Watersideboy	"	"	"	"
Jensen	Vilgo Marius	9/28	19-0	"	"	"	"	"
Bergmark	Jonas Edward	1632/1930	25-1	"	"	"	"	"
Ericksen	Alfred Erlend	15/1929	3-0	Ord	"	"	"	"
Forsberg	Bernt	29/1928	2-3	"	"	"	"	"
Rasmussen	Harry David Noes	a-3494/29	4-4	"	"	"	"	"
Jensen	Svend Aage	B-6455/29	2-2	Deckboy	"	"	"	"
Gustafsson	Oscar Gotfred	A-309/1929	2-0	Fireman	"	"	"	"
Jansson	Ernst Otto Bruno	B-7469/29	9-4	"	"	"	"	"
Christensen	Axel Villiam	A-11814/28	6-6	"	"	"	"	"
Jensen	Vilhelm Oscar	A-6175/29	4-0	"	"	"	"	"
Lorenson	Kreften	1781/29	1-9	Coal trimmer	"	"	"	"
Woller	Johannes Frederik	A-13155/28	0-4	"	"	"	"	"
Jørgensen	Jørgen	B-1425/1929	7-6	A-B-Seaman	"	"	"	"
Haglund	Kristian Hans	B-1425/1929	7-6	A-B-Seaman	"	"	"	"
Haglund	Frens Erik Marius	1470	14-0	2nd mate	"	"	"	"

Blanchely A-B-Seaman Aug 28-31 Copenhagen No 45

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN

Name Age Nationality When and where signed on

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 389

Line
Owner
Local Agents
Junch Edye

Harry A. Smith
Immigrant Inspector

Harry A. Smith
Aug. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TENNESSEE", arriving at New York, Aug. 24, 1931, from the port of Copenhagen - Aug. 2-1931 Total crew 23

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Ankersen	Anders ✓	A-15452	30-2	Master	2-8-31	Copenhagen	No	Yes	53	Male	Scandinav	Dane	5-8	150	None.
Fabrisius	Niels Oscar ✓	1816/29	25-9	Chief Officer	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	220	"
Kronsell	Leo Felix ✓	B-6009/30	12-8	3-	5/2/31	Copenhagen	No	"	30	"	Scand.	Dane	5-7	138	"
Andersen	Georg Børre ✓	A-11687	24-1	Chief-Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5-8	180	"
Christensen	Jens Johan ✓	A-15197	18-8	2-	"	"	"	"	41	"	"	"	5-4	116	"
Ungerman	Karl Emil Nielsen ✓ Johannes	A-12442/28	9-0	3-	"	"	"	"	35	"	"	"	5-4	150	"
Knudsen	Knud Christoffer ✓	84/28	20-8	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	153	"
Mørk	Poul ✓	A-826/1929	5-1	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	135	"
Rasmussen	Villy Carlo ✓	1008	0-2	Messroomboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-1	90	"
XX															
Jensen	Viggo Marius ✓	9/28	19-0	"	2-8-31	Copenhagen	No	Yes	34	"	Scand.	Dane	5-8	150	"
Bergmark	Jonas Edvard ✓	1632/1930	25-1	"	"	"	"	"	44	2	"	Swedes	5-9	160	"
Eriksen	Alfred Erland ✓	15/1929	3-0	Ord	"	"	"	"	20	"	"	Dane	5-10	135	"
Forsberg	Berut ✓	29/1928	2-3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	98	"
Rasmussen	Harry Evald Noes ✓	a-3494/29	4-4	"	"	"	"	"	19-10	"	"	"	5-10	140	"
Jensen	Svend Aage ✓	B-6455/29	2-2	Deckboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-7	110	"
Gustafsson	Oscar Gotfred ✓	A-309/1929	2-0	Fireman	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	160	"
Jønsson	Ernst Otto Bruno ✓ Marius	A-7469/29	9-4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-0	112	"
Christensen	Axel William ✓	A-11814/28	6-6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	120	"
Jensen	Vilhelm Oscar ✓	A-6175/29	4-0	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	144	"
Lorensen	Kresten ✓	1781/29	1-9	Coaltrimmer	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	132	"
Woller	Johannes Frederik ✓	A-13155/28	0-4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	135	"
Jørgensen	Jørgen Kristian Hans ✓	B-1425/1929	7-6	A-B-Seaman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	190	"
Hagelund	Frans Erik Marinus ✓	1470	14-0	2nd mate	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	150	"

Harry Gould
Aug. 24 1931

Line

Owners

Local Agents

Funch Edye

Harry K. Lind
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the S. Tennessee do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Anheuser
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 24th day of Aug., 1931

Harry S. Lindh
Immigrant Inspector.



Copenhagen - Aug. 2 - 1931
Horsens - Aug. 5 - 1931
New Castle on Tyne - Aug. 9 - 1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL _____
BILL NO. 2011 BILLED AUG 20 1951

I, L.H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THE NEWITH, do
(State whether Surgeon "making therewith" or "employed by
others therewith" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

27

25 AUG. 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with a vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alien crew members on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with a vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

COUNTRY	INCOME TAX		EXEMPT FROM INCOME TAX		TOTAL PASSENGERS
	HEAD TAX	S. L.	U. S. Temp. In- come Exem. from U. S. Tax	U. S. DIPLO. U. S. A. Cons. MA. Exempt from U. S. Tax	
1000000	12		5161		178
1000000	20	1	7106	1	139
1000000	54		10347	1	413
1000000	22	1	981		115
1000000	108	2	31695	2	845

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st	17	161	178
2nd	33	100	133
3rd	66	347	413
4th	34	81	115
Total	150	695	845

List

S. S.

"CLYM IQ."

Passengers sailing from

SCUT HAMPTON

17th. AUGUST

19 51.

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

Arriving at Port of NEW YORK, 25th AUGUST, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien intends to do so	Whether alien intends to do so	Feet	Inches	
1	Mr. J. Farnol, Sunnyside, Withdean, Brighton.	via N.Y.	England.	No	Self.	Yes	1930	May 1930	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Hazel Blue	Nil.
2	Capt. A. M. Fleury, Northdown, Heathfield, Sussex.	via N.Y.	England.	No	Self.	Yes	1931	Feb. 17 1931	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	4	Fair	Brown Brown	Nil.
3	Mr. J. Thomson, West Lodge, Kilmahene, Cardross, Scotland.	via N.Y.	England.	No	Self.	Yes	1931	July 1931	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey Hazel	Nil.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT MASTER of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

25 AUG. 1931

MASTER Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Perfections of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 vessel chartered" or the one may be)
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P.
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

29

Sworn to before me this 25 AUG. 1931 day of August, 1931
 at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

25th
~~1918~~ 19 51.
AUGUST

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—580

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

MASTER OFFICER.

25 AUG. 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

25 AUG. 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, including part or part of continental United States, Alaska, Hawaii, Puerto Rico, Guam, and other possessions of the United States.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

19th AUGUST....., 1931.

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

32

Arriving at Port of NEW YORK, 25th AUGUST, 1971.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **E. L. TRANT**, MASTER of the **OLYMPIC**, from **SOUTHAMPTON & CHERBOURG**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **FIVE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant.

MASTER *Trant.*

Sworn to before me this **25 AUG. 1901** day of **19**
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.S. L.R.C.P. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

25 AUG. 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 19 31

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States			Feet	Inches	Hair	Eyes		
1	Rubens Hotel, London	Cal. Beverley	Yes	Yes	21 yrs	Cal. June 1931	no	no	no	no	no	5	8	Fair	Brown	Grey	Nil.
2	as above	Cal. Beverley	Yes	Yes	always	do. 1931	no	no	no	no	no	5	2	Fair	Brown	Brown	Nil.
3																	
4																	
5	Miss F. Gottschalk, The Dutchy Hotel, London. W. 107 P.O. Hoofstraadt, AMSTERDAM	N.Y. New York	Yes	Self.	Yes	1931	June 14th	no	no	no	no	5	8	Fair	Brown	Grey	Nil.
6		N.Y. New York	Yes	Self	Yes	1931	July	no	no	no	no	6	0	Fair	blnde	gr.	nil
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

25 AUG. 1931

MASTER OFFICE

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

35

Sworn to before me this 25 AUG 1931 day of August, 19
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC

Passengers sailing from CHERBOURG

AUGUST 19th

19³¹

Aug 25/1931. Colchester 4¹⁵ pm
Imp

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1442

List. 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & G. DEBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER Trant

Sworn to before me this 25 day of AUG., 1931,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Identity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and, part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

19th AUGUST

19

31

Arriving at port of

NEW YORK 25 AUG. 1931

AUGUST

19

31

W. & S. Ltd.

Number

37

No. or List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	BECKMAN	Waldron P.	53	M	Feb 8th 1878 New York City	Huntington L.I. N.Y.
2	BECKMAN	Ray H.	55	F	Aug 15th 1876 Galveston, Texas	as above.
3	BECKMAN	Waldron P. Jr.	32	M	May 12th 1899 New York City	as above.
4	BLOUGH	Earl.	55	M	May 23rd. 1876. Orange, Pa.	5111. Hour St. Pittsburgh, Pa.
5	CAMERON	William McC.	57	M	Feb 23th. 1874. St. Louis, Mo.	32, East 50th St. New York, N.Y.
6	CUNLIFFE	Thurlo W.	52	M	Nov 10th 1879. New York, N.Y.	256, Monterey Ave. Ithaca, N.Y.
7	CUNLIFFE	Ethel.	45	F	1886. St. Catherine's, Ont. By Marriage	as above.
8	DOYLE	Edward M.	60	M	Jun 24th. 1871. Cleveland, O.	415, 7th St. Riverside, Cal.
9	FORCE	Juliana.	38	F	July 15, 1892. Doylestown, Pa.	10, West 9th St. New York, N.Y.
10	MARISSCH	Elisabeth.	22	F	Sep 10th. 1893. Butte, Mon.	Butte, Montana,
11	GEORGE	George.	45	M	Sep 6th. 1886. Indianapolis, Ind.	431 Park Ave New York, N.Y.
12	GOODWIN	Philip.	46	M	Mar 13th. 1885. New York, N.Y.	11 W 54th St New York as above.
13	GILBERT	Emily P.	42	F	Dec 12th. 1889. St. Paul, Minn.	Ridgfield, Conn.
14	GREEN	Frances S.	45	F	Jan 23th. 1886. Bushville, Ind.	330, Park Ave. New York, N.Y.
15	GRIEB	George.	55	M	1880. New York, N.Y. Federal Court	131, Varick St. New York, N.Y.
16	GRIEB	Isadora.	53	F	Jan 9th 1878 New York, N.Y.	as above.
17	GRONFEIN	H. Mayer.	45	M	May 9th. 1921. District Court, Butte, Mon.	Butte, Montana,
18	GRONFEIN	Helen.	32	F	Jul 7th. 1898. Butte, Mon.	as above.
19	GRONFEIN	Stanley P.	11	M	Dec 10th. 1919. Butte, Mon.	as above.
20	GRONFEIN	Jerome.	7	M	Nov 7th. 1923. Butte, Mon.	as above.
21	GRONFEIN	Heard M.	2	M	Mar 25th. 1929. Butte, Mon.	as above.
22	HOPE	Eleanor XXXX.	40	F	Jul 5th. 1892. Lexington, Va.	Carlton Hotel Washington, D.C.
23	MAKESPACE	Lloyd.	55	M	District Court. March 1927. Boston, Mass.	40 Court St. Boston, Mass.
24	MAKESPACE	Lillian G.	55	F	Jan 10th. 1876. New York, N.Y.	as above
25	MCCLELLAN	Emily A.	60	F	Dec 24th. 1870. Honolulu, Hawaii.	2750, 4th St. San Diego, Cal.
26	MEYER	Rita.	12	F	Sep 12th. 1919. New York, N.Y.	Bozeman, Montana.
27	POST	Charles M.	53	M	Sep 16th. 1877. Brooklyn, N.Y.	5, East 14th St. New York, N.Y.
28	POST	Julia G.	40	F	Apr 30th. 1901. St. Paul, Minn.	as above.
29	POST	Julia G.	12	F	Feb 1st. 1919. New York, N.Y.	as above.
30	POST	Charles M. Jr.	21	M	Apr 22nd. 1909. New York, N.Y.	as above.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 16-505

Number

2

38

1911

S. S.

"CLYTTIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

10th AUGUST, 1911, Arriving at port of

NEW YORK

25th AUGUST

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED IN SHIP			
1	PATTERSON	Mortimer B.	55	M	Oct 28th. 1875. New York.N.Y.	Nyack.N.Y.
2	PATTERSON	Katherine.	53	F	Aug 5th. 1873. New York.N.Y.	as above.
3	SEAVEY	Elizabeth.	65	F	Sep 24th. 1865. Malden.Mass.	64, Commonwealth A e, Boston.Mass.
4	JOFF	Harriet.	57	F	Jan 14th. 1874. Cleaves. Mass.	as above.
5	SEERY	Frances E.	68	F	Apr 28th. 1863. Waterbury.Conn.	66, Heller Parkway. Newark.N.J.
6	SEERY	Irving P.	41	M	May 24th. 1870. Waterbury.Conn.	as above.
7	TAYLOR	Edward C.	63	M	Mar 17th 1868 Greens Farms.Conn.	20, West 53rd St. New York.N.Y.
8	TAYLOR	Alice C.	62	F	Jan 20th 1869 New York City.	as above.
9	WAT	Barbara.	19	F	Dec 9th 1912 New York City	53 East 1st St. New York.N.Y.
10	WOOD	William B.	24	M	Aug 9th 1907 Brookline.Mass.	Piqua.Penn.
11	WOOD	Frances A.	23	F	Mar 4th 1910 New York City.	as above
12	CHISWELL	William W.	59	M	Nov 3rd. 1872. Buckeystown.Md.	Boardman Park Hotel, Washington.D.C.
13	HACKETT	Beatrice.	40	F		Drake's Hotel, New York. N.Y.
14	MCCOY	John.	70	M	Apr 14th. 1861. New York.N.Y.	111, E 13th St, New York.N.Y.
15	MCCOY	Rose H.	60	F		as above.
16	POWELL	Charlotte M.	35	F	Mar 9th. 1876. New York.N.Y.	as above.
17	PRESTON	John M.	25	M	Apr 12th. 1886. New York.N.Y.	Mount Kisco, N.Y.
18	ROEWALD	William M.	60	M	May 8th. 1862. New Brighton. S.I.	Tufts Park. N.Y.
19	VEATCH	Arthur C.	52	M	Oct 26th. 1859. Nashville. Ind.	100, Broadway, New York.N.Y.
20	QUINN	Mary.	42	F		Boston District Court.May 1st 1928
21	Lamont	Florence	51	F	July 1st 1880 New York	21, Commonwealth A e, Boston.Mass.
22	Lamont	Eleanor	21	F	Apr 15th 1910 Englewood N.Y.	29 Wall St.New York.
23	Cunningham	Charles	21	M	Mar 7th 1910 Marmaruck.N.Y.	as above
24	Pompe	Josephine	32	F		Milton.Mass.
25	Doyle	Orapearl	57	F	Sept 1st 1874 Bryan.Ohio.	107 E 70th.New York.
26	Hubbard	Lura	64	F	Apr 22nd 1867 Vermontville.Mich	4315 7th St.Riv. Cal.
27	Hubbard	Lura	20	F	Nov 15th 1911. Redlands.Cal.	144 Redlands Redlands.Cal.
28	Coudert	Frederic	60	M	Feb 11th 1871 New York.	as above
29	Thorndike	Benjamin	26	M	Mar 18th 1905 Boston.Mass.	2 Rector St.New York.
30	Thorndike	Elizabeth	24	F	June 4th 1907 Cohasset.Mass.	12 Longfellow.Place Cambridge.Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed in England) 16-000

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC

sailing from SOUTHAMPTON 19th August 1931., 19 , Arriving at port of NEW YORK. 25 AUG. 1931

19
W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Douglas	Robert	67	m	m	Court of Common Pleas New York Oct 2th 1885.	632 Highland Ave Fall River, Mass.
2	Hulst	Charles	61	m	m	Jan 3rd 1870 Greenwich, N.Y.	Englewood, N.J.
3	Hulst	Maude	56	f	m	By marriage	as above
4	Brandt	Raymond	35	m	m	June 6th 1896 Sedalia, Mo.	Westchester, Washington, D.C.
5	McClave	Margt	18	f	s	Mar 7th 1913 New York.	Englewood, N.J.
6	Meserole	Anne	17	f	s	Nov 30th 1914 Englewood, N.J.	as above
7	Meserole	Rhe	18	f	s	May 12th 1913 Englewood, N.J.	as above.
8	Blakeman	Fredk.	48	m	m	July 25th 1883 Orange, N.J.	Mt Kisco, N.Y.
9	Blakeman	Beartrice	48	f	m	By Marriage	as above
10	O'Connor	Patrick	45	m	s	Sept 12th 1886 New Bedford, Mass.	240 County St. New Bedford, Mass.
11	Smith	Frances	46	f	m	Nov 1st 1885 Hoboken, N.J.	88 Central Park, New York.
12	Smith	Muriel	18	f	s	Feb 28th 1913 New York City.	as above
13	Smith	Dorothy	23	f	s	Feb 13th 1908 New York City	as above.
14	Crow	Ralph	53	m	m	July 22nd 1879 New York City.	Rye, New York, State
15	Crow	Ella	51	f	m	May 29th 1880 New York City	as above
16	Crow	Ralph.	17	m	s	May 10th 1914 Rye, N.Y.	as above
17	Proctor	Francis	67	m	m	Aug 23rd 1864 Peabody, Mass.	Santa Fe, New Mexico.
18	Proctor	Elizabeth	51	f	m	Sept 23rd 1880 Baltimore, Md.	as above
19	Sinclair	Frederick	26	m	s	Nov 28th 1905 Oswego, N.Y.	542 W 112th St, New York.
20	Christie	Gerald	30	m	s	Nov 20th 1901 Newton, Mass.	as above
21	Evans	Stevenson	51	m	s	May 2nd 1880 Buffalo, N.Y.	142 Broadway, New York.
22	Clements	William	70	m	m	Apr 2nd 1861 Ann Arbor, Mich.	Bay City, Mich.
23	Clements	Kate	49	f	m	Oct 23rd 1861 Bay City, Mich.	as above
24	Butler	Lucretia	20	f	s	Dec 24th 1911 Fort Ethan Allen, Vt.	71 Frankil St, Englewood, N.J.
25	Parsons	George	69	m	m	Sept 18th 1861 New York, N.Y.	410 Riverside Drive, New York.
26	Parsons	Maude	74	f	m	Sept 28th 1856 New York.	as above
27	Littleton	Martin	50	m	m	Jan 12th 1872 Monroe City, Tenn.	140 Broadway, New York.
28	Littleton	Maud	59	f	m	Sept 3rd 1872 Spaulding, Mass.	as above
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-508

S. S.

"CLYDE"

sailing from

CHERBOURG

, 19th AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK 25 AUG. 1931

Number

40

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	BYRD	32	✓ M	Mar 2th. 1899. Stewart Co. Tenn.		1220, Flv St. New Albany, Ind.
2	BYRD	31	✓ F	Jan 2nd. 1900. Louis ille. KY.		as above.
3	BYRD	8	✓ M	Jun 25th. 1923. New Albany. Ind.		as above.
4	BYRD	6	✓ F	Nov 2th. 1924. New Albany. Ind.		as above.
5	WENTZELL	24	✓ F	Feb 10th. 1907. New Albany N.Y.		as above.
6	CORWIN	51	✓ F	Oct 11th 1900. Chicago. Ills.		70, East Walton Place, Chicago, Ills.
7	CRANE	70	✓ M	Nov 15th. 1860. Rochester. Pa.		6239, Washington Ave. St. Louis, Mo.
8	CRANE	55	✓ F	Dec 12th. 1875. Vienna, Maria Co. Mo.		as above.
9	CRANE	53	✓ F	Feb 7th. 1878. Rochester. Pa.		32, Broad St. Sewickley. Pa.
10	DELANEY	51	✓ M	Sept 3rd 1879 New York City.		657, Washington St. New York N.Y.
11	DEFEW	61	✓ F	May 3rd. 1867. New York N.Y.		2107, Massachusetts Ave. Washington, D.C.
12	ELDRIDGE	50	✓ F	Dec 6th. 1880. Cambridge. Mass.		17, East 30th St. New York N.Y.
13	HAYES	57	✓ F	Dec 1th. 1873. Boston. Mass.		Ander. Mass.
14	HAYES	21	✓ F	Dec 11th. 1909. Andover. Mass.		as above.
15	KOHN	40	✓ M	Dec 23th. 1890. Cleveland, O.		2402, Euclid Heights Blvd. Cleveland Heights, O.
16	KOHN	30	✓ F	May 23rd. 1901. Montgomery. Ala.		as above.
17	LERNER	47	✓ M	May 12th. 1884. Philadelphia. Pa.		California Rd. Mt. Vernon. N.J.
18	LERNER	15	✓ F	Apr 17th. 1916. New York N.Y.		as above.
19	LERNER	11	✓ M	Mar 19th. 1920. Jersey City N.J.		as above.
20	MCDONOUGH	41	✓ F	June 26th 1900. Chicago. Ills.		115, W Maple St. Lombard. Ills.
21	SPRAGUE	71	✓ F	Apr 30th 1900 Cambridge. Mass.		33, Fairfield St. Boston. Mass.
22	STEVENS	53	✓ M	Apr 3rd 1877 East Port. Me.		120, Broadway, New York N.Y.
23	STEVENS	53	✓ F	Aug 30th 1876 Islesboro. Me.		as above.
24	STEVENS	22	✓ M	Jan 27th 1909 Allantown. Pa.		as above.
25	STEVENS	20	✓ F	Oct 16th 1910 Allantown. Pa.		as above.
26	YELLINER	43	✓ F		Supreme Court Washington D.C. May 3rd 1931	2107, Massachusetts Ave. Washington, D.C.
27	CHURCH	55	✓ F	Dec 17th. 1875. New Orleans. La.		212, W 33rd St. New York N.Y.
28	SATFORD	51	✓ F	Nov 30th. 1879. New York N.Y.		12, East 34th St. New York N.Y.
29	SATFORD	21	✓ F	Dec 3rd. 1910. New York N.Y.		as above.
30	ULMAN	25	✓ M	Aug 17th 1906 Southampton. N.Y.		320 Park Ave. New York.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

S. S. OLYMPIC

sailing from CHERBOURG 19th August 1931, 19, Arriving at port of NEW YORK 25 AUG. 1931

1941

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Staniford	Foye	41	m m	Apr 8th 1890 Brooklyn, N.Y.	184 Washington Ave. Albany, N.Y.
2	Staniford	Cordelia	32	f m	Mar 15th 1900 Troy, N.Y.	as above
3	Dodge	Hon. Percival.	61	m m	Jan 18th 1870 Boston, Mass.	C/o State Dept. Washington, D.C.
4	Dodge	Agnes	41	f m	Apr 1st. 1891 San Francisco, Cal.	as above
5	Loyall	Jennie	39	f s	Mar 20th 1892 Eastman, Georgia.	179 North Ave. Macomb, Ga. 340 West Pine Blvd. St Louis, Mo.
6	Petring	Emma	33	f s	Feb 20th 1898 St. Louis, Mo.	Hotel Edgemere, Orange, N.J.
7	Bushman	Edward	74	m m	Apr 5th 1857 Newport, Ry.	as above
8	Bushman	Cornelia	73	f m	Feb 17th 1858 St. Louis, Mo.	as above
9	Bushman	Evelyn	36	f s	Sept 27th 1895 St Louis, Mo.	
10	Marvin	Camilla	13	f s	Jan 2nd 1913 Evanston, Ill.	1161 Park Ave. New York City
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-000

S. S. OLYMPIC

sailing from CHERBOURG 19th August 1931, 19, Arriving at port of NEW YORK 25 AUG 1931, 19

42
W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Brower	Charles	49	m	Mar 12th 1882 Newburg, N.Y.		Hackensack, N.J.
2	Brower	Lillian	44	f	Aug 7th 1887 Hoboken, N.J.		as above.
3	Barreau	Amanda	49	f	Nov 8th 1882 Shawano, Wis.		240 E Delaware Pl. Chicago.
4	Palen-Klar	Adolphe, A.J.	59	m		City Court, New York. 1924.	920 5th Ave. New York.
5	Palen-Klar	Frances	46	f	Aug 12th 1885 New York City.		as above
6	Coudert	Ferdinand	22	m	Feb 9th 1909 New York City		2 Rector St. New York.
7	Peart	Barbara	19	f	Sept 18th 1912 San Francisco, Cal.		2111 Hyde St San Francisco, Cal.
8	Ellery	Charles	40	m	Aug 25th 1891 Kearney, N.J.		93 Sth Burnet St E. Orange.
9	Jennings	Dwight	38	m	Dec 20th 1893 Lincoln, Neb.		247 Park Ave. New York.
10	McKindley	Harriet	70	f	Dec 30th 1861 Kenosha, Wis.		Sunridge Farm Greenwich, Conn.
11	Dolan	Loretta	22	f	Aug 21st 1909 Guilford, Conn.		Guilford, Conn.
12	Dillmuth	Charles	63	m		Alleghany County Court Pittsburgh. 1887	6723 Quincy St. Philadelphia.
13	Dillmuth	Charlotte	47	f	Mar 2nd 1886 New York City		as above
14	Dillmuth	Arthur	27	m	Jan 19th 1904 New York City		as above
15	Hubbell	Earl	67	m	Nov 10th 1864 Gillion, Ohio.		2353 E 70th St Chicago, Ill.
16	Hubbell	Stella	65	f	Mar 8th 1866 West Miffield, Ohio.		as above.
17	Hubbell	Arthur	38	m	Jan 9th 1893 Chicago, Ill.		6933 Grandon Ave. Chicago, Ill.
18	Emerson	William	58	m	Oct 16th 1873 New York City		169 Brattle St. Cambridge, Mass.
19	MacAusland	Andrew	45	m	Oct 16th 1886 Taunton, Mass.		218 Commonwealth Ave. Boston, Mass.
20	MacAusland	Katherine	44	f	Dec 16th 1887 Fall River, Mass.		as above
21	MacAusland	Katherine	10	f	Apr 17th 1921 Boston, Mass.		as above
22	Kent	Lillian	22	f	May 29th 1909 New York City		Jericho, N.Y.
23	Lighter	William	54	m	Feb 4th 1877 Chicago		New Orleans, La.
24	Lighter	Goodner	26	m	Dec 29th 1905 Dallas, Texas.		as above
25	Strater	Charles	18	m	Jan 31st 1913 Lanesville, Kentucky.		200 Locust Ave. N.Y.
26	Pickering	Grace	52	f	Oct 28th 1879 Westfield, Ind.		1292 Aston St. Chicago, Ill.
27	Laron	Frank	69	m	Mar 22nd 1862 New York City		277 Park Ave. New York.
28	Haven	Ethel	25	f	Feb 20th 1906 New York City		18 E 79th St New York.
29	Martin	Stephanie	44	f	Dec 31st 1887 Washington, D.C.		2002 F St. Washington, D.C.
30	Tuttle	Lillian	56	f	Apr 30th 1875 New Haven, Conn.		161 Linden St. New Haven, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.S. (Eng) L.B.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Surgeon

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 19 31

at NEW YORK

W. H. Russell

John H. Russell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LABOR
ATION SERVICE

12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIA

Passengers sailing from CHERBOURG

August 19th

19 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
3	LIEBERMAN	Helene	20	✓	F	S	Housewife	Yes	Polish, Hungarian	Yes	Romanian	Polish	03-06	Poland, Luba	Sec 6(s)2	✓	Bucharest	Aug. 3rd. 1931	31	Roumania	Sighet	✓
4	GODZIJEWICZ	Marcela	45	✓	F	Wd	Housewife	Yes	Polish	Yes	POLAND	Polish	29	Poland	Sec 3 (2)	✓	Warsaw	13th Aug. 1931	29	Poland	Sambov	✓
5	GODZIJEWICZ	Alojzy	9	✓	M	S	Student	Yes	Polish	Yes	POLAND	Polish	29	Poland	Sec.3(2)	✓	Warsaw	13th Aug. 1931	29	Poland	Sambov	✓
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

UNCLASSIFIED
DATE 10/1/81 BY 31

03-06
C'slovakia
Luba
Warsaw

Aug. 3rd. 1931
13th Aug. 1931
13th Aug. 1931

Poland
Poland
Poland

Sambov
Sambov
Sambov

Handwritten note: *Poland - 1931 - 1932 - 1933 - 1934 - 1935 - 1936 - 1937 - 1938 - 1939 - 1940 - 1941 - 1942 - 1943 - 1944 - 1945 - 1946 - 1947 - 1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 - 1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 -*

SHEET 12 - lines 4 to 30 Blank

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

344

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

44

Arriving at Port of NEW YORK

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 19 31
at NEW YORK

W. P. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people should be under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 vessel named" as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 19 31

at NEW YORK

W. P. Marshall
In Deputy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This yellow sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIA Passengers sailing from CHERBOURG, August 19th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1	✓ 1-29/386	NAUMOVICH	44	✓	M	Farmer	Yes	Serbian	Yes Yugoslav. Serbian	08-38 Serbia Dava	B.P. 644626 Washington	644626	Aug. 27/1930	U.S.A. 99 Columbus
2	✓ 1-26/1956	PUGHALOVICH	32	✓	M	Farmer	Yes	Serbian	Yes Yugoslav. Serbian	08-38 Serbia Dava	B.P. 644588 Washington	644588	Sept. 17/1930	U.S.A. 99 Columbus
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

William Smith
1-29/386

SHEET 11 - lines 2 to 30 Blank

PURSER

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 25th. AUGUST, 1931

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 19 31
at NEW YORK

W. J. P. S. S.
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 38 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 40 to 52.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Transit

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 1931
at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **10**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIA Passengers sailing from CHESA BOREG, August 10th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 100603	HERNANDEZ	Léon	45	✓	M	Industrial	Yes	Spanish	Yes	San Dominican	Spanish	04-84 San Dominic Santiago	IN TRANSIT	to SAN DOMINICA		San Dominica Santiago	X
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

SHEET 10 - lines 2 to 30 Blank

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

25th AUGUST

19 31

48

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 1931
at NEW YORK

W. C. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people should be classified under this heading. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DO NOT WRITE IN THESE SPACES

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 19 31

at NEW YORK

W. H. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from DUTCH LEPON, AUGUST 19th, 1931.

OLYMPIC																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	THRU 7	MITCHELL	Robert H	27	m	s		ship's officer	yes	English	yes	Gr. Brit	English	England	Newcastle	U.S.	Newcastle	July 31st, 1931.	England	South Shields
2	THRU 8	OTSUMI	Ichiro	36	m	m		professor	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Osaka	Sec 3 (2) U.S. 2653	Berlin	July 2nd, 1931	Germany	Berlin
3	THRU 9	OIKAWA	Eizo	45	m	m		Director	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio	Sec 3 (1) U.S. 1091	London	Aug. 17th 1931	England	London
4	THRU 10	ANDERSON	John Marshall	40	m	s		Fractor	yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Ayr	-----	IN TRANSIT TO CANADA	-----	Canada	Ont.
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SHEET 6 - lines 5 to 30 Blank

SHEET 6 - lines 5 to 30 Blank

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. A. Frey can
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 6
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political party, or is an anarchist, or is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to return to the United States	Whether alien intends to remain in the United States							Whether alien is a member of any political party, or is an anarchist, or is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet			Inches	Hair	Eyes
1	Mother, Elizabeth Anne Mitchell, 16, Erskine Rd, South Shields.	Venezuela	ex New York	No	Gulf Ref. Co. N.Y.	yes	yes	1931	N.Y.C.	Care GULF REFINING CO. NEW YORK	no	5 days	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk br	bb	none
2	Father, Schunfino Otsuka, Kainomachi, 18, Sakai, Osaka. Japanese Consulate London	Japan	ex S. Francisco	yes	Jap. Govt.	yes	no	1910/	12/8/1913	IN TRANSIT TO JAPAN	yes	6 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5	4	sallow blk	br	none
3	Friend - James Ackroyd Barnfield Hill, Exeter	Canada	ex New York	no	Self	yes	yes	1931	N.Y.	friend - Dr. John Haggard Roxington, N.Y.	yes	3 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5	8	sallow blk	brn	none
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 897 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 19 31
at NEW YORK

W. R. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUED PREVIOUS PAGE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Surgeon

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31

at NEW YORK

W. C. Russell
Indonesian
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OMPE. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931.

SHEET 5 - lines 11 to 30 Blank

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931.

List...

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of AUGUST, 1931
at NEW YORK

W. Russell
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims

exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a

citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by

race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31
at NEW YORK

Attest

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SEATTLE, AUGUST 19th, 1931.

SHEET 4 - lines 8 to 30 Blank

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this must
be typewritten

54

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came after a short stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free to engage in business, or to receive money or property, or to own or operate a business, or to be employed by others?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	mother/lew, Emma Jane Knight, 10, High Street, -vesham.	England ex New York	Yes	self	yes	no	-	husband, Capt. John James Knight, m/v, "Baby Castle, E. C. Barber S.S. Lines Inc, 17, Battery Pl, New York	yes	2 mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br	gr	none
2	grandmother do	England ex New York	no	acc. mother	-	no	-	father do	yes	2 mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br	gr	none
3	daughter, Mrs Hammond, Marley Lane, Haslemere, Surrey.	England ex New York	No	self	yes	yes	left Nov 8/27. N.Y.C.	son, Edward T. King, Rye Field Rd, Locust Valley, LI.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	gr	br	none
4	Friend Mrs H Spratt, Dairy Farm, Hungerford,	England ex New York	yes	self	yes	no	-	sister, Mrs Annie Burns, 14, Union St, Bristol, Conn.	yes	2 mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br	br	none
5	Wife - Mrs Alice Ford, 73, Bawley Rd, London. Business address H.J. DICKMAN	England ex New York	yes	self	yes	no	-	C/o Smith Kirkpatrick Broad Street, NEW YORK CITY	yes	6 wks	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br	bl	none
6	16, Garlic Hill, London E.C.4.							150 150, W 30th St, New York, N.Y.															
7	do	England ex New York	No	acc. husband	yes	yes	Sept. 1930 N.Y.C.	do	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	red	br	none
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

EXPLANATIONS OF TERMS USED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Surgeon

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31

at New York

W. P. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 1931, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CARLILE	Edward Henry	73		m	s	Mill	yes	English	yes	St. Brit	English	England	London	RP 727432	Washington	June 6th, 1931	U.S.A.	Long Beach, Cal.
2		HUMPHREY	William Matthew	67		m	m	farmer	yes	English	yes	St. Brit	Scottish	Scotland	Aberdeen	RP.669339	Washington	Dec 1st, 1930.	U.S.A.	St. Joseph, Miss.
3		ADAMS	Gordon Edmund	40		m	m	mariner	yes	English	yes	St. Brit	English	England	London	RP.729185	Washington	June 12th, 1931.	U.S.A.	New York, N.Y.
4	F/1374 2/25/34	JONES	Thomas L	66		m	m	Retired	yes	English	yes	St. Brit	Welsh	Wales	Aberystwyth	RP.677417	Washington	Jan 9th, 1931.	U.S.A.	Philadelphia, Pa.
5		KING	Edward T	46		m	s	interior decorator	yes	English	yes	St. Brit	English	England	London	RP.737423	Washington	July 6th, 1931.	U.S.A.	Locust Valley, N.Y.
6	11/29/32	BARTON	Ernest T	29		m	m	Domestic Servant	Yes	English	Yes	ST. BRIT.	English	England	Falfield	RP.719280	Washington	20th May, 1931	U.S.A.	New York
7	9/2/36	BARTON (Widow)	Bridget	28		f	m	Housewife	Yes	English	Yes	ST. BRIT.	English	England	Middlesboro	RP.722237	Washington	26th May, 1931	U.S.A.	New York
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SHEET 3 - lines 8 to 30 Blank

SHEET 3 - lines 8 to 30 Blank

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3
The entries on this must
be typewritten or printed.

56

Arriving at Port of NEW YORK, ALBANY 25th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Extended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Has alien ever been deported from the United States?	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States Whether alien is a member of a political party or organization in the United States		
1	sister, Miss Florence Carlisle, Ewell, Surrey, Cal.	Long Beach	yes	self	yes	yes 1931 1924/10/6/31 from N.Y. HOME	Yankee Hotel Long Beach, Cal.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	gr	bl	none
2	wife, Mrs. Jessie Hutchinson, 7, Marine Ave., Aberdeen.	Miss. St. Joseph	yes	self	yes	yes 1931 1929/1/12/31 from N.Y. HOME	Bolckow, Miss.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	gr	bl	none
3	brother, W. Adams, 6, Springfield, London. E.9.	N.Y. New York	yes	self	yes	yes 1931 left July 2/31 1930/1 N.Y.C.	200 W. 70th St., New York, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	br	gr	none
4	sister, Mrs. Williams, 283, John Harbor Lane, London. S.W.9.	Philadelpia	yes	self	yes	yes 1931 1896/2/3 1914/ Locust Valley, N.Y.	1905, N. 19th St., Philadelphia	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gr	haz	none
5	Mother - Mrs. King, Hurst Cottage, Charley Lane, Basinstoke.	N.Y. Locust Valley	yes	self	yes	yes 1931 1929/29/5/31 N.Y.	290, Lexington Ave. New York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair	grey	none
6	FATHER - John Barton Torthworth, Gloucester.	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes 1931 1929/29/5/31 N.Y.	ditto	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	blue	none
7	FATHER-IN-LAW ditto	N.Y. New York	Yes	accompany. Husband	-	Yes 1931 N.Y.	ditto	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	blue	none
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31
at New York

W. F. Reed
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-807

S. S.

OLYMPIC

sailing from

SOUTHAMPTON

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 25th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	TURNER	Margaret Edith	58	f	m		by virtue of husband's nationality.	2820, High Street, Camden, N.J.
2	McGRAH	Joseph A.	53	m	m	Mar 28th, 1876, Astoria, Conn.		2, Ashburton Place, West Haven, Conn.
3	McGRAH	Anna	41	f	m	Feb. 17th 1891 New Haven, Conn.		do
4	OWINGS	Caroline W.	48	f	s	May, 2nd 1883 Simpsonville, Md.		1430, Park Ave, Baltimore, Md.
5	BOWER	Celia J.	47	f	s	Tenafly July 4th, 1884, Tenafly, N.J.		81, Highland Ave, Tenafly, N.J. 315, Park Ave.
6	KRUMH	Earl Frederick	63	m	m	Jan 4th, 1868, Columbus, Ohio.		2222, N.W. Canton, Ohio
7	KRUMH	Josephine	61	f	m	1871 Nov. 14th 1871, Hillworth, Ohio.		ditto
8	GERHARDT	Hugo	62	m	m		By Father's papers	1520, 18th St. N.W., Canton, Ohio.
9	GERHARDT	Margaret	59	f	m	18th Mar. 1872, N. Canton, Ohio.		do
10	GODENBERGER	William	60	m	m	Aug 5th, 1871, Canton, Ohio.		1304, 8th St., N.W., Canton, Ohio.
11	GODENBERGER	Bertha	58	f	m	Jan. 17th, 1874 Feb 1875, Canton, Ohio.		do
12	AUNGST	Allen	60	m	m	June 13th, 1870, Marlboro, Ohio.		1507, Cottage Pl. N.W., Canton, Ohio.
13	AUNGST	Sofia	60	f	m	Feb 13th, 1870, Carroll Co. Ohio.		do
14	PANNING	Georgia	62	f	m	June 1869, Chicago, Ill.		29 E. 29th St, New York, N.Y.
15	O'BRIEN	Cornelius W.	37	m	m	Sept 7th, 1894, Saginaw, Mich.		742, S. 12th St, Saginaw, Mich.
16	CARLISLE	Emily	63	f	s	July 18th 1868, Brooklyn, N.Y.		29 E 29th St, New York, N.Y.
17	SALMON	Nellie Mills	77	f	wd	July 1st, 1855, Brooklyn, N.Y.		Miramal Apts., Webb and 8th Ave, Esbury Park, N.J.
18	EINER	Charles Edward	59	m	m	Feby. 8th. 1877. Rome, N.Y.		2215, Douglas Crescent, Utica, N.Y.
19	EINER	Nellie A.	56	f	m	Sept. 20th. 1875. Little Falls, N.Y.		do
20	BOX	John Vincent	43	m	m		Mar 24th, 1916, Los Angeles, Cal.	8418, E 4th St, Los Angeles, Cal.
21	BOX	May Marie	45	f	m		Dec 1888, Los Angeles, Cal.	do
22	BOX	William Thomas	23	m	m		July 18th, 1918, Los Angeles, Cal.	do
23	BOX	Mary Elizabeth	14	f	m		Mar 5th, 1917, Los Angeles, Cal.	do
24	CLARK	Elizabeth C.	24	f	m	Mar 12th, 1907, Cleveland, Ohio.		3644, Traver Rd, Shaker Heights, Ohio.
25	DIXON	Margaret H.	43	f	s	Jan 28th, 1888, Springport, Mich.		6100, Dorchester Ave, Chicago, Ill.
26	HOBBS	Lester	36	m	m	Mar 6th, 1895, Fond du Lac, Wis.		309, E 1st, St, Fond-du-lac, Wisc.
27	JENN	Luby	61	f	s	Nov 15th, 1850, Fond du Lac, Wis.		309, E 1st, St, Fond-du-lac, Wisc.
28	RAYMOND	Aleahide Florence	38	f	m	Nov 18th, 1892, Philadelphia, Pa.		200, W 70th St, New York, N.Y.
29	DOLBEAR	Alice C.	40	f	m	Mar. 19th. 1891, Arlington, Mass.		206, School St. Belmont, Mass
30	HURCH	Frances E.	30	f	m	May 28th, 1901, Dodge City, Kans.		252, E. Adams Blvd, Los Angeles, Cal.

SHEET 1 - line 20, BOX John, transferred to SHEET 8 - line 1. line 21, BOX May, transferred to SHEET 8 - line 2
line 22, BOX William, transferred to SHEET 8 - line 3. line 23, BOX Mary, transferred to SHEET 8 - line 3

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number
58

2

(Printed in England) 16-507

S. S. OLYMPIC

sailing from SOUTHAMPTON

AUGUST 19th 1931, Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 25th 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	MARTIN	Richard Theodore	20	✓	M	Aug 7th, 1911, Detroit, Mich.	Federal Court, Va Vista, Ga. March, 1928	1981, Palmer Park Blvd, W. Detroit, Mich.
2	WILKINSON	Arthur Frederick	53	✓	M		Federal Court, Va Vista, Ga. May, 1923	Mill-ond Plantation Innesville, Ga.
3	WILKINSON	Kate Ellen	27	✓	F			ditto.
4	ANDERSON	Marshall						
5	ANDERSON	John Arlington	37	✓	M	Hull, Wis. August, 23rd 1893		12, Hardy Str. New Brunswick, N.J.
6	ANDERSON	Marion W	37	✓	F	Concord, N.H. Oct. 19th. 1893		ditto Century Club, 7, W. 43rd Str. New York
7	ATWOOD	Julius W	74	✓	M	Salisbury, Vt. June, 27th. 1857		Union Steam-Boat Co. Marion, Ohio
8	BARBER	John H	32	✓	M	Brainerd, Minn. Mar. 12th. 1899		443, Rockwood Road, Madison, N.J.
9	BEST	Agnes	35	✓	F		Court of Common Pleas, Morristown, N.J. 20th June, 1923	ditto
10	BEST	Mary E	4	✓	F	Morristown, N.J. Feb. 1st. 1927		ditto
11	BEST	Agnes Robina	3	✓	F	Morristown, N.J. May, 2nd. 1928		ditto Luther College, Decorah, Iowa
12	NICKEL	Theodore	36	✓	M	Gustrow, Mich. August. 31st. 1894		3124, Fordway Road, CLEVELAND, OHIO
13	COPELAND	William E	51	✓	M		District Court, Cleveland, Ohio. 5th. Oct. 1921	ditto
14	COPELAND	Nabel	30	✓	F		By Marriage	1844, Sloane Ave. CLEVELAND, OHIO
15	GIRSKY	Allen E	33	✓	M	Wheeling, W. Va. June 27th. 1898	Supreme Court, Brooklyn, N.Y. July, 31st. 1913	34, Riverside Drive, NEW YORK CITY
16	GOLDSTEIN	Isidor	45	✓	M		By virtue of husband's citizenship	ditto
17	GOLDSTEIN	Ethel	40	✓	F			ditto
18	GOLDSTEIN	Stanley	9	✓	M	New York City. Oct. 22nd. 1921		611, Jefferson Ave. NEW YORK, N.Y.
19	HEISSHEUTEL	Frank W	64	✓	M	Brooklyn, N.Y. Sept. 5th. 1886		119, Kent Boulevard, STAMFORD, N.J.
20	ORELUP	John W	34	✓	M	St. Paul, Minn. Aug. 28th. 1897		ditto
21	ORELUP	Evelynn	33	✓	F	St. Paul, Minn. Oct. 14th. 1898	Eastern District Court, Brooklyn, N.Y. Dec. 1912	193, Montgomery Str. BROOKLYN, N.Y.
22	SADOFF	Louis	41	✓	M			604, E. 17th. Str. BROOKLYN, N.Y.
23	WATERS	Mary Frances	52	✓	F	New York City. Feb. 11th 1879		ditto
24	WATERS	John	15	✓	M	Philadelphia, Pa. Sept. 17th. 1915		

SHEET 2 - line 4 - ANDERSON John, transferred to SHEET 3 line 4
- lines 25 to 30 Blank

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

59

(Printed in England) 14-507

S. S. "OLYMPIC"

sailing from CHERBOURG

August, 19th 19 31, Arriving at port of NEW YORK,

25th. August, 19 31

W & S 144

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	BECK-MAMEDOFF	Natalie V	39	✓	F S		Wyndham County Court Putnam, Conn. September, 1930 District Court, Detroit, Mich. 1921	Thompson, Conn. 2040, Gladstone Ave. DETROIT, Mich.
2	BERNSTEIN	Sam	61	✓	M M			
3	BERNSTEIN	Gisella	57	✓	F M		By Marriage	ditto Fuglade Ave. SPRINGFIELD, MASS. 556, Lincoln Ave. Brooklyn, N.Y. 1524, Ocean Ave. BROOKLYN, N.Y. Hudson View Gardens, W.183rd Str. Apt. 3. NEW YORK
4	FALLS	Frank	66	✓	M Wd	Salisbury, Mass. Oct. 1st. 1864	Kings County Supreme Court NEW YORK, June 14th. 1914	1543, 41st. Str. BROOKLYN? N. Hudson View Gardens W.183rd Str. Apt. 3. NEW YORK
5	FEINER	Israel	52	✓	M M			1644, Anthony Ave. NEW YORK, N.Y. 415, 8th. Str. MOOREHEAD? MINN.
6	FREEDLAND	Sidney	26	✓	M S	Brooklyn, N.Y. Sep. 6th. 1904		705, Irving Place, DULUTH? MINN.
7	PICKENS	Lila Groyne	53	✓	F S	Newburgh, N.Y. May, 21st. 1878	Supreme Court New York City. Feb. 27th. 1913	Belden Str. NEW BRITAIN, CONN.
8	GOLDING	Max	44	✓	M M			ditto
9	COONEY	Genevieve	36	✓	F S	New York City Oct. 31st. 1874	Supreme Court NEW YORK CITY June, 1912	ditto
10	JESHUIN	Ephim Henry	46	✓	M M			ditto
11	LOUDON	Blanche	43	✓	F S	Winona, Minn. Nov. 5th. 1887		1751, Cropsey Ave. BROOKLYN, N.Y. 531, North Ardmore Ave. LOS ANGELES, CAL. 452, Riverside Drive, NEW YORK CITY 1930, Sugar Grove Ave. INDIANAPOLIS, IND.
12	LOUDON	Grace	32	✓	F S	Moorhead, Minn. Oct. 26th. 1898		ditto.
13	RAMM	Marion	36	✓	F M	Morwith, Conn. Dec. 8th. 1894		3100, Broad Str. (N) PHILADELPHIA, PA.
14	RAMM	Henry Frederick	31	✓	M M	New Britain, Conn. July, 9th. 1899		ditto
15	RAMM	Henry H	5	✓	M S	Hartford, Conn. Feb. 3rd. 1926		
16	RAMM	Ann W	3	✓	F S	Evan, Conn. Mar. 2nd. 1928	Supreme Court Brooklyn, N.Y. Novbr. 1913	
17	RIPKIN	Saul	50	✓	M Wd			
18	SPENCER	Edith	44	✓	F S	Port Patterman, Wy. Nov. 8th. 1887		
19	TOWART	Jean	44	✓	F S	Peekskill, N.Y. May, 2nd. 1886		
20	WHITNEY	Mary	30	✓	F S	Indianapolis, Ind. Mar. 11th. 1901		
21	WHITNEY	Margaret	30	✓	F S	Indianapolis, Ind. Mar. 11th. 1901		
22	ZECK	Edgar	62	✓	M M	Emitsburg, Md. Oct. 26th. 1868		
23	ZECK	Emma	48	✓	F M	Philadelphia, Pa. July, 3rd. 1883		
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

SHEET 7 - lines 24 to 30 Blank

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

60

8

(Printed in England) 16-007

S. S. OLYMPIC

sailing from ROEBURGH, August 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 25th. AUGUST, 1931

W. A. S. Ltd.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	BOX	John Vincent	43	✓ M Los Angeles, Cal. March 24th, 1916	District Court, Los Angeles, Cal. March. 24th. 1916	2412 E-4-St. Los Angeles, Cal.
2	BOX	May Youle	45	✓ F Los Angeles, Cal. Dec. 21st 1885		2412 E-4-St. Los Angeles, Cal.
3	BOX	Mary Elizabeth	14	✓ F Los Angeles, Cal. March 5/1917		2412 E-4-St. Los Angeles, Cal.
4	BOX	William Thomas	13	✓ M Los Angeles, Cal. July 18/1918		2412 E-4-St. Los Angeles, Cal.
5	MAMISO MANESCO	John D.	31	✓ M Brooklyn, N.Y. July 1928	District Court, Brooklyn, N.Y. July, 1928	165 Lincoln Ave. Rockville Centre N.Y.
6	MOSCA	Viola	42	✓ F New York, N.Y. Aug. 2nd. 1923	District Court, New York, N.Y. Aug. 2nd. 1923	P.O. Box 95 Glenhead, N.Y.
7	NOVARETTI	Richard	33	✓ M New York, N.Y. Feb. 22nd. 1922	District Court, New York, N.Y. Feb. 22nd. 1922	P.O. Box 95 Glenhead, N.Y.
8	BULOTTI	John	59	✓ M Superior Court San Francisco, Cal. Feb. 1905	Superior Court San Francisco, Cal. Feb. 1905	57, Columbus Ave. SAN FRANCISCO, CAL.
9	BULOTTI	Clelia	49	✓ F San Francisco, Cal. June, 14th. 1882		ditto
10	BARCZ	Louis	53	✓ M District Court Brooklyn, New York. July, 1928	District Court Brooklyn, New York. July, 1928	7005, 17th. Ave. Brooklyn, New York
11	BLOOM	Samuel	41	✓ M By virtue of Father's Citizenship	By virtue of Father's Citizenship	495, Beatrice Str. Teaneck, N.J.
12	KAPLAN	Louis	30	✓ M By virtue of Father's Citizenship	By virtue of Father's Citizenship	1235, Merriam Ave. NEW YORK CITY
13	CLEAVER	Chester Harold	45	✓ M Newark, N.J. May, 20th. 1911		512, 8th. Ave. Astbury Park, N.J.
14	CLEAVER	Wilfred D	42	✓ M Newark, N.J. Nov. 7th. 1888		ditto
15	FUNK	Clara Ann	74	✓ F Logansport, Ind. Nov. 3rd. 1886		Social Circle, Ga.
16	FRIEDMAN	Joseph	37	✓ M Hartford, Conn. Oct. 8th. 1894		48, E. Raymond Street, Hartford, Conn.
17	SUISMAN	Samuel	31	✓ M Hartford, Conn. Aug. 7th. 1900		6, Stratford Road, W. Hartford, Conn.
18	HALPERN	Isadore	30	✓ M New York City July, 1st. 1901		185, Joralemon Str. Brooklyn, N.Y.
19	HALPERN	Lillian J	28	✓ F Worcester, Mass. Jan. 5th. 1913		ditto.
20	HALPERN	Peter	26	✓ M New York City Apr. 11th. 1905		905, E. 15th. Str. Brooklyn, New York
21	HALPERN	Harry	32	✓ M New York City Feb. 4th. 1899		ditto
22	HARRISON	Dorothy	36	✓ F New York City March. 5th. 1906		1208, Carroll Str. Brooklyn, N.Y.
23	KNOX	Gertrude	42	✓ F Logansport, Ind. Novbr. 23rd. 1888		Social Circle, Ga.
24	KNOX	Clara	19	✓ F Social Circle, Ga. Novbr. 1st. 1911		ditto
25	LONG	Arthur G	28	✓ M Indianapolis, I. Novbr. 15th. 1905		445, W. 125th Str. NEW YORK CITY
26	McJUNKIN	Bessie	53	✓ F Kings Co. New York. Sept. 1921	F. District Court Kings Co. New York. Sept. 1921	175, Emerson Place, Brooklyn, New York
27	MILLEY	Margaret	21	✓ F Fire, Pa. June, 1st. 1905		345, Masten Str. Buffalo, N.Y.
28	OHSE	Albert	37	✓ M Brooklyn, N.Y. Oct. 8th. 1893		330, W. 21st. Str. NEW YORK CITY
29						
30						

SHEET 8 - Lines 29 to 30 Blank

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-597

Number

61

19 31

S. S. "OLYMPIC"

sailing from CHERBOURG

19th AUG., 19 31, Arriving at port of

NEW YORK,

25th. AUGUST

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	RATCOFF	Payo	40		M	S		County Court, Harrisburg, Ill. Sept. 1920	801, S. 10th. Str. E. Saint. Louis, Ill.
2	ROBBINS	Florence	60		F	M	Troy, Pa. Dec. 24th. 1862		523, West Clinton Str. ELMHURST, N.Y.
3	VANDENBERG	Woyt Sanford	31		M	M	Millwaukee, Wis. Jan. 24th. 1899		144, Vine Street, ORIENT HILL, MASS.
4	VANDENBERG	Gladys Rose	31		F	M	Shotsburg, N.Y. Mar. 18th. 1899		ditto 235, E. 3rd. Str. NEW YORK CITY
5	YOUSHEVICH	Miron	45		M	M		District Court New York, March, 24th. 1926	
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SHEET 9 - lines 6 to 30 Blank

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the "Olympic", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.)
L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC

Passengers sailing from CHERBOURG

AUGUST 19th 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MCCANDLESS	Marguerite	9		f	s	Child	yes	French	yes	St. Brit.	English	Canada	Ydinston	Dec 4 (c) IV 23	Lille	July 15/31	France	Bouci	
2		MCCANDLESS	Marie	11		f	s	Child	yes	French	yes	St. Brit.	English	Canada	Ydinston	Dec 4 (c) IV 22	Lille	July 15/31	France	Bouci	
3		BUSER	Otto	32		m	m						5 Citizen		Born at Waterson N.J.	December 28th 1898					
4		BUSER	Sophie	30		f	m	Housewife	yes	Ger.	yes	Switold	Swiss	Switold	Baselstadt	IV 2	Basle	Aug 18/31	Switold	Baselstadt	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 5 to 30 Blank.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

63

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien landed in the United States	Whether alien landed at the United States						Whether alien landed in the United States	Whether alien landed at the United States			Feet	Inches	Complexion
1	Grandfather L. Artisien 94 Av. du 4 Septembre, Douai (Nord)	N.Y.	New York	Yes	Parents	no	no										good	no	4	8	fair	ltbr	erbl	none
2	.....ditto.....	N.Y.	New York	yes	do	no	no										good	no	5	1	fair	ltbr	er	none
3																								
4	Mother Sophie Gassman, Baselauget, Switzerland	N.J.	Haledon	yes	Self	yes	1928	to	1931								good	no	5	4	fair	br	er	none
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the S. S. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. C. [Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Moore, Surgeon of the 3/4 "Olympic", Sailing Vessel, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.)
L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non Immigrant

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of
NON IMMIGRANT

19 3

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from CHERBOURG AUGUST, 19th, 1911

1		3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FRANCOIS	Herbert			M	M		Yes	English		Yes	Poland		Germany	Datow	NI 317	Paris	Aug. 1st 1931		
2	DIPLMAY	VELASCO	Guillermo	23		m	S	Vice Consul	Yes	Chilian		Yes	Chilia	Chilian	Chilia	Santiago	NI 306	Paris	Aug. 8th 1931	France	Paris
3		WEISS	Gertrude	23		F	S	Reporter	Yes	English		Yes	Germany		Germany	Frankfort	NI 3154	Berlin	July 31st 1931	Germany	Berlin
4	TRANSIT	LASH	Joseph	43		m	m	Jeweller	Yes	Polish		Yes	Canada	Polish	Poland	Lincoln				Canada	Toronto
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 1. FRAENKEL Herbert Not on Board.
Lines 5 to 30 Blank: .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

- 158 d. ~~158 d.~~ Purser.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 25th, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$100 and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No	Yes or No	Yes or No								Yes or No	Yes or No		Yes or No	Yes or No	
1	15 Rue Henri Poincaré	CHINA	New York	Self	Yes	Yes	No	No	No	151 W. 80th St New York	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Bkbr	Bkbr	None
2	Consulat de Chile 64 Rue de la Tour Mambourg Paris	CHINA	Philadelphia	Self	Yes	Yes	No	No	No	Chilian Consulate Philadel- phia Pa	Yes	6 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Bkbr	Bkbr	None
3	1111 Jacob Weib Prinardst 88 Frankfurt Germany	Germany	New York	Self	Yes	Yes	No	No	No	Jewish Institute for Religion New York N.Y. 40 E. 8th St.	Yes	4-5	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Bkbr	Bkbr	None	
4	Father Sz. Rushtansky Pinchow, Poland	Canada	Ontario	Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	In transit to Canada	Yes	1d	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Med	Bkbr	Bkbr	None	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the St. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. C. Randall
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the U.S. "Olympic", ailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.P.C.S. (Bus.) L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Reuben Gerrit

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

REENTRY PERMIT

S. S.

O L Y M P I C

Passengers sailing from CHERBOURG AUGUST 19th

19 51

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		FINN	Abraham	39		M	M	Butcher	Yes	Polish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Ozaryasy	RP 703465	Washington	Apr 14th 1931	U.S.A.	Chelsea Mass									
2		FINN	Polly	37		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Dubno	RP 698017	Washington	Apr 1/31	U.S.A.	Chelsea Mass									
3	U.S.C.	FINN	Katherine	14		F	S	U.S.C. BORN IN MASS. September 19th 1917								U.S.C.													
4		KULJAGA	Risto	44		M	M	Cook	Yes	Croatian	Yes	Yugoslav.	Serbian	Yugoslav.	Pastrovic	RP 649050	Washington	Sept 16/30	U.S.A.	Tonofale Nevada									
5		PTAZZA	Antonio	26		M	S	Cleaner	Yes	Italian	Yes	Italy	White	Italy	Calascabell	RP 731504	Washington	May 16/31	U.S.A.	Chicago Ill									
6		SAINT PAUL	Jeanne	58		F	W	Teacher	Yes	French	Yes	France	Swiss	Switzerl.	Geneve	RP 685147	Washington	Feb 20th 1931	U.S.A.	Los Angeles Cal.									
7		ZUBARAN	Jean	25		M	S	Instructor	Yes	French English	Yes	Mexican	Span. Mex.	Mexico	Mexico	RP 718515	Washington	May 16/31	U.S.A.	New York									
8	U.S.C.	ZUBARAN	Josephine	21		F	S	Housewife	Yes	French English	Yes	Mexican	Span. Mex.	Mexico	Mexico	RP In transit to Mexico			U.S.A.	New York									
9		ZALNIERAITIS	Kazys	38		M	S	Organiste	Yes	English Lithuanian	Yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Mariamp	RP 699158	Washington	April 2/31	U.S.A.	Scranton Pa.									
10		PETER	Marc	27		M	S	Business	Yes	English	Yes	Switzd	Swiss French	Switzd	Geneve	RP 730679	do	June 16/31	U.S.A.	New York									
11		TOTH	Mary	59		F	M	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Magyar	Czechoslovakia	Ezeps	RP 707367	do	Apr 22/31	U.S.A.	Elyria									
12		LENOIR	Lucile	40		F	S	Teacher	Yes	Eng. Fr.	Yes	France	French	France	Silly-sur-Oisy	RP 717229	do	May 14/31	U.S.A.	Los Angeles									
13		GIDEONCE	Emee	34		F	M	Housewife	Yes	Eng. French	Yes	France	French	Switzd	Geneve	RP 730477	do	June 16/31	U.S.A.	Chicago									
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Lines 14 to 30 Blank.

Total passengers	13
U. S. citizens	1
Aliens	12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25th

1931

67

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien is in United States	Whether alien is in United States	Whether alien is in United States	Whether alien is in United States						Feet	Inches	Hair	Eyes				
1	Mr. Fishel Rudin Father Yeziovassy Dubno Poland	Chicago, Mass	Chelsea	Yes	Self	Yes	Yes	1912	June	Chelsea	105 Marlboro Str Chelsea Mass	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	med	black	grey	None
2	Mr. Fischel Rudin Yeziovassy Dubno Poland	Chicago, Mass	Chelsea	Yes	Husband	Yes	Yes	1912	June	Chelsea	105 Marlboro str Chelsea Mass	No	Al.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	med	black	brown	None
3	U.S.C.										105 Marlboro str Chelsea Mass.																
4	Wife Stana Hilja Pastrovic Yugoslavia	Chicago	Nevada	Yes	Self	Yes	Yes	1924	Oct 9	Tonofale	P O Box 591 Tonofale Nevada	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6		black	black	brown	Scars on eye middle of forehead
5	Antonio Pecora (Cousin) Calascibatta Pro' Anna	Chicago	Ill	Yes	Self	Yes	Yes	1931	June	Chicago	2164 De Kalb Str Chicago Ill	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	black	brown	None
6	c/o Miss Bonnet Friend 30 Rue Fontaine Paris France	Chicago	Cal	Yes	Self	Yes	Yes	1931	June	Los Angeles	270 S outh St Andrews Los Angeles	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	grey	hazel	None
7	Mother Mrs. R. Zubaran 41 Bonhuille St Mexico City	Chicago	NY	Yes	Self	Yes	Yes	1931	June	NY	292 West 92nd Str New York	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	br	br	None
8	Mother As Above 30 Rue Fontaine Paris France	Chicago	NY	Yes	Self	Yes	Yes	1931	June	NY	292 West 92nd str New York	Yes	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	br	br	None
9	Sister Martine Kriemcilieniene Gudelin K. Vilkaw Lithuania	Chicago	Pa	Yes	Self	Yes	Yes	1907	June	Scranton	15-42 Gardner Av. Scranton Pa	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	brown	blue	None
10	Father Mr. M. Peter Versoix Geneve, Switzld.		N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1908	June	N.Y.	485 Madison Ave, New York City	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	gr	gr	gr	none
11	Friend Mr. L. Perensky Szepsi Zupa Kosika		Ohio	Yes	Self	Yes	Yes	1912	June	Allyria	345 East 11th St Allyria Ohio	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	blk	br	none
12	Sister Mrs. Claire Dupas Billy -sur Oisy		Cal	Yes	Self	Yes	Yes	1912	June	Los Angeles	4125 Rosewood Ave Los Angeles	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	br	blue	none
13	Father Mr. Paul Rock, Nimes France		Ill	Yes	Self	Yes	Yes	1912	June	Chicago	2914 Kenwood Ave, Chicago Ill	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	br	blue	none

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant Master of the "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.
at New York.

W. C. Pennington
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the St. Olympic, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration officer or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota Technical Advisor

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. _____ OLYMPIC _____

Passengers sailing from CHERBOURG AUGUST 19th,

19 51

Lines 2 to 3 0 Blank.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

Arriving at Port of																NEW YORK																													
16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who belongs to or is a member of the Government of the United States or of any State of the United States or of any Territory of the United States or of any Insular Possession of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification																				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to do so								Whether alien intends to do so	Feet		Inches	Hair		Eyes																			
1	Parents Mr. Director C.S. Soavenius Str Strandstrade 21 Copenhagen Denmark	Denmark	Ill. Chicago	Yes	Self	\$60	Yes	Yes	1930	Chicago	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2																																													
3																																													
4																																													
5																																													
6																																													
7																																													
8																																													
9																																													
10																																													
11																																													
12																																													
13																																													
14																																													
15																																													
16																																													
17					</																																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master of the S. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931, at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the S.S. "Olympic", Wilkes-Barre, Pa., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. Russell
Immigrant
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

OLYMPIC

Passengers sailing from

SUMMARY

AUGUST 19th

19 31

Lines 2 to 30 Blank.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 25th

19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported or any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in United States								Length of time alien landed in United States	Whether alien landed in all time in United States		Feet	Inches		Hair	Eyes
1	father Petrus S. Maude Pretoriuskraal, Janseenville	Cal	Angwin	self	yes	no			Friend, Professor Nelson President Pacific Union College Angwin Cal	no	ft	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brette	br	Scar on Center Forehead	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Frank, of the U. S. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, have in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Frank

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.

at NY

W. P. Rainald
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Inspection Division

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. E. Woods, Surgeon of the SS "Olympic", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Hon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York.

W. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. OLYMPIE Passengers sailing from SOUTH MPTON, AUGUST 19th, 1911.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

LINES 9 to 30 Blank

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

NYUL T

25th

1931

73

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or of forms of law or of the Government of any State or Territory of the United States (This question is for full time only)	Whether excluded by reason of any other immigration law, except as to health, to enter the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported on any date	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes									No	Feet	Inches	Hair		Eyes			
1	Mother Mrs. Farlow. Glendale, Stone Staffs.	Canada	Toronto	yes	Self	yes	yes	1929	Transit	Nov	1929	In transit to Canada	yes	ldy	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl	gr	none
2	Mother, Mrs E Webb, Westcliff Hall, Sidmouth, S.D.	Canada	N.Y. Niagara	no	self	yes	yes	1927	Chio.	1927	324, N. Park Ave, Buffalo, N.Y.	yes	ldy	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	haz	none	
3	Sister Mrs T. Phillips Hartwell Northants	Canada	Winnipeg	yes	self	yes	yes	1928	Visit	1928	In Transit to Canada	yes	ld	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	bl	br	none	
4	Aunt as above	Canada	Winnipeg	yes	self	-	yes	do	Chicago	1928	In transit to Canada	yes	ld	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lk	br	br	none	
5	brother, C Gibson, 22, John St, Adelaide, S. Aust.	via CANADA	Austr.	yes	self	yes	no	June	June	29/21	New Weston Hotel NYC	yes	6d	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	gr	none	
6	Father Mr T. Bovingdon, 17, Woodlands Rd, Isleworth London	Bermuda	via N.Y.	yes	self	yes	yes	1931	Transit	June	In transit to Bermuda	yes	ldy	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br	gr	bl	none
7	.....do.....	Bermuda	via N.Y.	yes	self	yes	yes	do	do	do	In transit to Bermuda	yes	ldy	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Child	-	-	None
8	Brother Mr. J. Briggs. 32 Nightingale Rd, Southsea.	England	via N.Y.	no	self	yes	no				Bristol Hotel, New York City	yes	ldy	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	br	gr	none	
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Insult, Master, of the S. S. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Insult

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Fennell
Immigration Officer.

14-530

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-line states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "African (black)" referring to the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the S.S. "Olympic", Swedish Steamship, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 vessel named," as the case may be.)
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.)
L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

74

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
 at New York.

W. C. Russell
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue sheet is for the listing of)

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		FINLAY Daniel	47	m	s	ex police officer	yes English	yes Gt. Brit	Irish	20-13 I.R.S. Baltimore	QIV.6196	London July 15/31		England London
2		HANCIER Ada Elizabeth	59	f	m	housewife	yes English	yes Gt. Brit	English	20-15-9 England Princes End	QIV.10823	London Apr 23/31		England London
3		WARD Raymond	35	m	s	clergyman	yes English	yes U.S.A.		20-15 United States		Citizen Supreme Court Success County Apl 11th 1931		
4		WARD Vera Stewart	29	f	m	housewife	yes English	yes Gt. Brit	English	20-45 England Hartlepool	QIV.6196	Liverpool Apr 11/31		England Hartlepool
5		GIRSHAN Ellen	63	f	m	housewife	yes English	yes Gt. Brit	English	20-45 India Madras	QIV.13	London Aug 11/31		India Burma
6		GRAHAM Robert	13	m	s	Scholar	yes English	yes Gt. Brit	English	20-15 England Liverpool	QIV.12	Southampton Jul 27/31		England Shepton Mallet
7		SAUNDERS Richard	16	m	s	Student	yes English	yes Gt. Brit	English	20-15 Birmingham England	QIV 29295	do May 21/31		England Bournemouth
8		TREDWELL Margaret	22	f	s	Domestic	yes English	yes Gt. Brit	English	20-15 England Broadway	QIV 131	London Aug 18/31		S.A. New York
9		LOASEY Roland	41	m	m	Teacher	yes English	yes Gt. Brit	English	20-15 England Northampton	QIV 56860	London Aug 18/31		India Allehabed
10		BULPITT Henry	46	m	m			Naturalised U. S.		08-15 Citizen at Superior Court Stamford Conn. Sept 13th 1923.	Sec 10 (b)	Washington June 1/31		U.S.A. Darien
11		BULPITT Beatrice	47	f	m	H's Wife	yes English	yes St. Brit	English	08-15 England Somerleyton	RP 724315			
12		BULPITT Stanley	19	m	s			U.S. Citizen Born		at Tuxedo Park New York July 29th 1912				
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Lines 13 to 30 Blank.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . 12
U. S. citizens . . . 3
Aliens . . . 9

W. H. P. Purser.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25th

1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. Its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Feet	Inches	
1	brother, P Finlay, 10, Police Quarters, Chatham.	N.Y.	Astoria	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	fair	gr	none		
2	son, Mr J Roy Hancher, Bene Ash, Rosemary Hill St, Streetley.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1928/0	N.Y.C.	1929	no	pt	yes	no	no	no	no	no	5	5	fair	gr	none	
3	Mother Mrs L. Ward. Thornborough, Bedale, Yorks.																							
4	father, William Purves, 1, Cliff Tce, Hartlepool.	N.Y.	Millerton	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	br	gr	none	
5	son, D Girshan, 50, Park Chase, Wembley.	Ky.	Omesboro	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	fair	br	gr	none	
6	Mrs Cliveley, Grandmother Vicarage Cottage, Daulton, Som'set	Ill	Chicago	no	Mother	See Col. 23	yes	yes	1928	Y	no	pt	yes	no	no	no	no	no	4	10	fair	br	blue	none
7	Mother Mary Saunders 37 St. Pauls Rd, Bournemouth	Kansas	City	no	Mother	See Col 17	yes	yes	1928	Y	no	pt	yes	no	no	no	no	no	5	10	fair	br	blue	none
8	Mother Mrs A. Tredwell, 1 Mall Ave, Broadway Worcester	N.Y.	New York	yes	Self	yes	yes	1931	N.Y.	1931	no	pt	yes	no	no	no	no	no	5	5	Med Dk	br	none	
9	Mother Lily Watts, Riverside Drive, Sydney Aust.	D.C.	Washington	no	S.D.A. Mission	yes	yes	1928	N.Y.	1928	no	pt	yes	no	no	no	no	no	5	8	fair	fr	bl	none
10	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX																							
11	Mother Mrs, Cole, Somerleyton Mr. Lowestoft.	Conn	Darien	no	Self	yes	yes	1911	Darien	1931	no	pt	yes	no	no	no	no	no	5	5	dark	br	blue	none
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the Ss. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the Ss. "Olympic", Sailing Master
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.)
L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

76

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.
at New York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1		BENNETT Frederick	22	m	s	Govt. student	yes English	yes Gt. Brit	English	England Wolverhampton	Sec 3(1) PV 1060	London Aug 18/31	VL 737/516	England Cambridge	
2		DYKES Alexina Margaret	22	f	s	student	yes English	yes G. Brit	English	England Leeds	Sec 3(2) PV 1060	London Aug 19/31		England London	
3		GIRSHAN David	23	m	s	driller	yes English	yes Gt. Brit	English	India Burma	Sec 3(2) PV 1071	London Aug 19/31		India Burma	
4		SEDDON Alice	59	f	wd	housekeeper	yes English	yes Gt. Brit	English	England Bolton	Sec 3(2) PV 58	Manchester July 22/31		England Ashton/Lyme	
5		SUMMERSCALE John	30	m	m	Consul	yes English	yes Gt. Brit	English	England Edmonton	Sec 3(1) PV 2	Syria Jul 25/31		Syria Beirut	
6		SUMMERSCALE Belle	25	f	m	Housewife	yes English	yes	Born in U.S.A. Ft. Crook Nebr.						
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Lines 7 to 30 Blank.

Total passengers 6
U. S. citizens
Aliens

W. A. Rogers, Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether subject to removal of an alien, or whether subject to deportation, or whether subject to exclusion, or whether subject to revocation of naturalization, or whether subject to any other law of the United States	Whether subject to removal of an alien, or whether subject to deportation, or whether subject to exclusion, or whether subject to revocation of naturalization, or whether subject to any other law of the United States	Whether subject to removal of an alien, or whether subject to deportation, or whether subject to exclusion, or whether subject to revocation of naturalization, or whether subject to any other law of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States	Length of time alien intends to remain in United States									Whether alien intends to remain in United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	father, William Frederick Bennett, 18, Woodcote, Newport, Salop.	Eng.	Minn St. Paul	no	self	yes	no				University Farm, St. Paul, Minn.	yes	1 yr	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	br	none
2	mother, Mrs Dykes, 17, Martres Rd, London. W.8.	Eng.	Eng.	yes	self	yes	no				friend, Mrs. Donohugh, 25, Midland Ave, New York, N.Y.	yes	4 mo	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
3	brother, D. Gorshan, 50, Park Chase, Wembley.	Eng.	Eng.	yes	self	yes	no				sister, Mr. M. Clark, Owensboro, KY.	yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dk	br	br	None	
4	sister/son, Mrs Emily Brown, Droylsden Rd, Audenshaw.	Eng.	N.Y. New York	yes	self	yes	yes	1926	Visit N.Y.C.	1926	daughter, Mrs. F. Asht on, 206, E 78th St, New York, N.Y.	yes	10 mo	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	gr	gr	none	
5	Sir Harold Saltow (B.C. 2.) Beirut Syria	Syria	Syria	no	self	yes	no				Col. Mansdall Father in Law. South Bend Ind.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	br	none	
6											Father																	
7											..... ditto																
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Hunt, Master, of the Sts. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Hunt

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where, when, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the Is "Olympic" Sailing Vessel, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.)
L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

78

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York.

W. C. Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

1931.

S. S. OLYMPIC

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

AUGUST 19th, 1931.

S. S. OLYMPIC															11		12		13		14		15	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Country	City or town, State, Province or District	(Prefix number with QN, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Place	Date	(This column for use of Government officials only)	Country	City or town, State, Province or District					
				Yrs. Mos.				Read	Read what language (or if conversation classed, on what ground)	Write														
1		RAMAUT	Michael	34	✓	m	trimmer	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Marun	RP. 646 247	Washington	Sept 4/30	U.S.A.	Detroit, Mich.					
2		RAMAUT	Philamena	33	✓	f	housewife	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	RP. 646 881	Washington	Sept 6/30	U.S.A.	Detroit, Mich.					
3		HUGHES	Marie	41	✓	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Scand.	Denmark	Copenhagen	RP. 714 609	Washington	May 9/31	U.S.A.	Long Is. N.Y.					
4		SULLIVAN	William Henry	40	✓	m	valet	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	RP. 701 916	Washington	Apr 10/31	U.S.A.	Philadelphia, Pa.					
5		TURNER	Louise Emma	34	✓	f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	U.S.A.	New York	RP. 718 269	Washington	May 16/31	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.					
6	U.S. CH.	TURNER	Marjorie Louise	1	✓	f	child	no	infant	no	U.S.	English	U.S.A.	New York	Born August 30th 1931			U.S.A.	Brooklyn, N.Y.					
7		ASHTON	Thomas	40	✓	m	teacher	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Parkgate	RP. 723 895	Washington	May 29/31	U.S.A.	New York, NY.					
8		ASHTON	Isabel	38	✓	f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Bolt on	RP. 723 894	Washington	May 29/31	U.S.A.	New York, NY.					
9	U.S. CH.	ASHTON	Thomas J	8	✓	m					U.S.	English	U.S.A.	New York	Born in New York July 26th 1923			U.S.A.	New York, NY.					
10	U.S. CH.	ASHTON	Dorothy	5	✓	f					U.S.	English	U.S.A.	New York	Born in New York October 10th 1925			U.S.A.	New York, NY.					
11		BIRD	Catherine	52	✓	f	laundress	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Glenbridge	RP. 704 797	Washington	Apr 16/31	U.S.A.	Bridgeport, Conn.					
12		DUNN	Minnie	26	✓	f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Cardiff	RP. 719 221	Washington	May 19/31	U.S.A.	Bridgeport, Conn.					
13	U.S. CH.	DUNN	Marjorie	2	✓	f					U.S.	English	U.S.A.	New York	Born in New York October 10th 1925			U.S.A.	Bridgeport, Conn.					
14		HARRAWAY	John William Anthony	26	✓	m	jockey	yes	English	yes	Gt. Brit	English	Ireland	Midleton	RP. 702 869	Washington	Apr 13/31	U.S.A.	Valley Stream, N.Y.					
15		REILLY	Mary Catherine	45	✓	f	housekeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	Irish	I.F.S.	Dublin	RP. 709 157	Washington	Apr 13/31	U.S.A.	New York, NY.					
16		SMITH	Bessie Frances	41	✓	f	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Grays	RP. 712 491	Washington	May 5/31	U.S.A.	Norwich, Conn.					
17		POPHAM	Florence Muriel	34	✓	f	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Appledove	RP. 712 490	Washington	May 5/31	U.S.A.	Norwich, Conn.					
18		SHINE	Laura Swedoline	46	✓	f	nurse	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Cardiff	RP. 712 490	Washington	July 22/31	U.S.A.	New York					
19		PISTERS	Beatrice	25	✓	f	waitress	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	RP. 705 372	Washington	Apr 17/31	U.S.A.	New York					
20		COUSE'S	Beatrice	27	✓	f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Seven Oaks	RP. 728 286	Washington	June 10/31	U.S.A.	New York					
21		COUSE'S	Frederick T.S.	23	✓	m	student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 731 006	Washington	June 17/31	do	do					
22		O'CONNOR	Cecilia	34	✓	f	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	Irish	Ireland	Thurles	RP. 728 286	Washington	May 27/31	do	New York					
23		SOOS	Elsie	42	✓	f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Charlton	RP. 712 012	Washington	May 27/31	do	Los Angeles					
24		ARTHUR	John	32	✓	m	architect	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Glenbridge	RP. 728 286	Washington	June 3/31	do	Babylon					
25		CRAIG	Charles	42	✓	f	secretary	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 712 012	Washington	June 3/31	do	New York					
26		EXTON	Annie	32	✓	f	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 712 012	Washington	June 3/31	do	New York					
27		WHEATMAN	John	23	✓	m	student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 712 012	Washington	June 3/31	do	New York					
28		WHEATMAN	John	23	✓	m	student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 712 012	Washington	June 3/31	do	New York					
29		WHEATMAN	John	23	✓	m	student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 712 012	Washington	June 3/31	do	New York					
30		WHEATMAN	John	23	✓	m	student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	do	RP. 712 012	Washington	June 3/31	do	New York					

Total passengers	4
U. S. citizens	2
Aliens	2

Line 1. SAWING Laura Wendoline Not on record.
Line 28. WESTMAN John Embarked Chicago

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
+ List of races will be found on the back of this sheet.

14-650

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

10

NEW YORK

AUGUST 25th

19 31.

79

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the Ss "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Farnsworth
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OLYMPIC"

Sailing from Southampton

August 19th.

1931, Arriving at Port of New York

August 25th, 1931

80

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ANDERSON	John	25	m	s	Bear River, Minn. March 14th. 1906.		1667, Grant Ave. New York. N.Y.
2	SAMBLES	Lambros	29	m	s		Youngstown, Ohio. Mahoning County Court, 1927.	322, E. Federal St. Youngstown. Ohio.
3	STANOVICH	Mike	29	m	s	Stothaven. Penn. December 8th. 1901.		Repton, Penn.
4	HAM	John	25	m	s	Providence. R.I. November 25th. 1905.		254, Hope St. Providence. R.I.
5	JONES	Alexander James	30	m	s	Chicago. Ill November. 13th. 1900.		1427, East 71st. St. Chicago Ill.
6	CRAWFORD	Jane	34	f	s	Kashville. Tenn. March. 4th. 1897.		
7	CUSHMAN	Ralph	51	m	m	Poultney. Vermont. November 12th. 1879.		Rochester. New York.
8	AMUNDSEN	Carl Hartwig	44	m	s			9, Summer Park. Boston. Mass
9	DONOVAN	Winifred	62	m	m	Belchertown. Mass January 24th. 1869.		117, Cypress St. Newton Center. Mass
10	DONOVAN	Nelly	60	f	m	Newbury Port. Mass. Oct 27th 1870		do
11	HAYES	Ethel	39	f	s	Poughkeepsie. N.Y. November 28th. 1891.		584, Academy St. New York. N.Y.
12	HAYES	Beverly.	5	m	s	Jersey City N.J. April 28th 1926		do
13	MALIN	Pearl	21	f	s	Iron River. Mich. June 18th. 1910.		Republic. Mich.
14	PHIPPS	Thomas	35	m	m	Stony Point Tenn 24th. October. 1895.		University of Illinois. Urbana. Ill
15	PHIPPS	Eleanor	35	f	m	Altoona Pa. 1895.	By Parents	do
16	PHIPPS	Thomas Jr.	6	m	s	Champaign Ill 26th. January. 1925.		do
17	PHILLIPS	Walter	26	m	s	Lynn. Mass. Oct 24th 1905		169, Augustine St. Rochester. N.Y.
18	FENGELLY	James Henry	66	m	m		Common Pleas Reading Pa. 1886	635, Court Street. Reading. Pa.
19	SIKKENGA	Albert	57	m	m	Kalamazoo. Mich. September 4th. 1874.		434, Bellefontaine Rd. Kansas City.
20	DIZNEY	Helen	36	f	s	Jellicoe. Tenn. November 3rd. 1894.		Berka. KY.
21	WILLIAMS	Gladys. Moon	37	f	s		By Parents	Oberlin. Ohio.
22	WAHLERT	Jemie	48	f	s	St. Louis. Mo. October 27th. 1883.		2918, Harper Street. St. Louis. Mo.
23	KOVATCH	Robert Joseph.	28	m	m	Pittsburgh. Pa. March 30th. 1903.		41, W. 1st. Street. Pittsburgh. Cal
24	CHALONER	Mary	34	f	s	Jan 10th 1897 St. Vincent N.Y.		1451, Parkwood Blvd, Schenectady N.Y.
25	WILSON	Dorothy	26	f	s	May 3rd 1905 Oakman Ala		Brilliant Ala.
26	RICE	Daisy	10	f	m	Oct 15th 1890 St. Louis Mo.		2230 West Brown St, Alton Ill.
27	HOLT	Robert	04	m	m		Federal Court, Brooklyn N.Y. April 6th 1907	Matthewson Ave. Springfield Vtms. N.Y.C.
28	DUNSTON	James	40	m	m		Circuit Court Philadelphia March 1918	303 Princeton Ave, Phila Pa.
29	STIMSON	Dorothy	40	f	s	October 10th 1890 St. Louis Mo.		2801 Maryland Ave, Baltimore Md.
30	HALL	Basil	30	m	s	March 9th 1911 Macon Ga		507 College St Macon Ga.

Line 7, CUSHMAN Ralph Transferred to Sheet C10 Line 10.
Line 8, AMUNDSEN Carl ditto C10 Line 11.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

81

S. S. "OLYMPIC"

Sailing from Southampton,

August 19th., 1931, Arriving at Port of New York

August

1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	DONOHUGH	Carol	25		f	New York, N.Y. November 30th. 1907.		23, Midland Avenue, White Plains, N.Y.
2	DICKFORD	James Van Allen	26		m	Hampton, Va. July 30th. 1904.		Julius Hopkins Hospital, Baltimore, Md.
3	DELFIELD	Windsor	17		m	Philadelphia, Pa. January 27th. 1914.		Co. Highland Ave. Merion, Pa.
4	BOYCE	Frances	34		f	Poughkeepsie, N.Y. October 20th. 1896.		406, South William St. Johnstown, N.Y.
5	BROWNELL	Walter Thomas	21		m	Tuscaloosa, Ala. March 6th. 1910.		Tuscaloosa, Alabama.
6	BROWNELL	Johnnie Mae	21		f	Knoxville, Ala. August 18th. 1909.		do
7	BULLOCK	Gertrude	53		f		June 8th. 1931, D.C. of N.Y.	221, E. 104 Street, N.Y.C.
8	BULPITT	Henry	46		m		Stanford, September 13th. 1923.	Brookside Ave., Darien, Conn.
9	BULPITT	Beatrice	46		f			do
10	BULPITT	Stanley	19		m	Turkey, July 29th. 1912.		do
11	GOPHARD				m			c/o, Guaranty Trust Co., Cleveland, Ohio.
12	GOPHARD				f			do
13	CHASE	Arthur	63		m	Claremont, N. H. August 24th. 1867.		Ware, Mass.
14	CHASE	Eleanor	29		f	Ware, Mass. December 20th. 1901.		do
15	CHRISTY	Bertha	38		f	July 18th. 1893.		Danvers, Grov., Ill.
16	DAVIDSON	Eleanor	31		f	Stanwood, Iowa. Apr 11 18th. 1900.		Stanwood, Iowa.
17	DAVIES	Elsie	29		f	Stilson, Ga. September 17th. 1907.		Stilson, Ga.
18	SEXTON		23		f	March 13th. 1908.		Syracuse, N.Y.
19	FRAZER	Ruth	21		f	Cleveland, Ohio. August 19th. 1910.		Cleveland, Heights, Ohio.
20	GRILL	Lucy	20		f	Monroe Center, Ill. July 29th. 1901.		Monroe Center, Ill.
21	FRANCIS	Julia	20		f	Detroit, Mich. March 2nd. 1901.		Tuscaloosa, Ala.
22	FRASER	Julia	47		f	Cleveland, Ohio. August 9th. 1883.		2970, Berkshire Rd. Cleveland, Hgts. Ohio.
23	FRAZER	Ruth	24		f	Cleveland Ohio. April 16th. 1907.		do
24	SEXTON	Aurel	25		f	Chicago, Ill. March 31st. 1908.		1309 E Adams St. Syracuse, N.Y.
25	FERRIS	William	70		m		NIAGARA CO. CRT. LOCKPORT N.Y. APR. 3RD 1891	28, Orchard St. Lockport, N.Y.
26	FERRIS	George	28		m	Lockport, N.Y. May 14th. 1903.		do
27	FALSHAW	Florence	30		f		Hudson, N.Y. May 2nd. 1931.	M.E. Personage, Capake, Columbia Co. N.Y.
28	FALSHAW	Susan	5		f	New York. March 5th. 1926.		do
29	FALSHAW	Thomas	30		m		SUPREME CRT. Poughkeepsie, N.Y. 1929	do
30	FRITCHETT	Edward	51		m	Bassay, Ala. January 1st. 1880.		Tuscaloosa, Ala.

Line 2 DICKFORD James Van Allen transferred to sheet 29 line 27
Line 3 DELFIELD Windsor ditto sheet 29 line 28
Line 4 BOYCE Frances ditto sheet 29 line 29
Line 5 BROWNELL Walter Thomas ditto sheet 29 line 30
Line 6 BROWNELL Johnnie Mae ditto sheet 29 line 31
Line 7 BULLOCK Gertrude ditto sheet 29 line 32
Line 8 BULPITT Henry ditto sheet 29 line 33
Line 9 BULPITT Beatrice ditto sheet 29 line 34
Line 10 BULPITT Stanley ditto sheet 29 line 35
Line 11 GOPHARD transferred to second class
Line 12 GOPHARD transferred to second class

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OLYMPIC"

Sailing from Southampton.

August 19th.

1931, Arriving at Port of New York

August

1931 82

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	FRITCHETT		51	f	m	Prasey, Ala. January 1st. 1880.		Tuscaloosa, Ala.
2	FEHN	Bettie	53	f	m	Toledo, Ohio. July 12th. 1877.		1125 West Woodruff Ave, Toledo, Ohio.
3	GRAHAM	Edith	55	f	m	Spencer, Ia. September 28th. 1878.		Irwin Falls, Ida.
4	GOULD	Alfred	39	m	m		Supreme Court, New York. Aug 2nd 1928	665, Wales Ave. New York, N.Y.
5	GOODEFELLOW	Charles Murry	75	m	m		District Court, Baltimore. March 7th. 1895.	600, Nicoll Ave. Govans, Baltimore, Md.
6	GOODFELLOW.	Mary Elisabeth.	75	f	m		BY MARRIAGE	do
7	GIESBY	Allen						do, Guarantee Trust Co. Cleveland, Ohio.
8	GOODBRED	Isobel	32	f	m	New Haven Conn. Oct 5th 1896		1815 Davidson Ave New York City
9	HULTGREN	Almer	48	m	m		U.S. District Court, Indianapolis, Ind. Sept 1918	608, East 50th St. Indianapolis, Ind.
10	HENDERSON	Andrew	47	m	m	Murfrashore, Miss. December 20th. 1883.		Greenville, Miss.
11	EISENHARDT	Helen	32	f	m	Grand Rapids, Mich. April 19th. 1899.		608 The Sherman Washington, D.C.
12	BLUMENFOLD	Mera	39	f	m	Starkville, Miss. August 20th. 1893.		Starkville, Miss.
13	HEATHWAY	Mary	49	f	m	Moreover, Ind. February 3rd. 1883.		1421 T Street Washington, D.C.
14	BREWER	Margaret	35	f	m	Upton, Mass. August 18th. 1896.		Upton, Mass
15	HACKETT	Robley	28	m	m	Queen Anne, Md. January 6th. 1903.		Webster Hall, Pa.
16	JONES	Roland	75	m	m		Common Pleas Court, 1886.	88, Welles St. Kingston
17	KEEFER	Frances	20	f	m	Sunbury, Pa. July 1st. 1909.		Sunbury, Pa.
18	KRONENBERG	Margaret	22	f	m	Carlisle Pa. June. 1911.		Carlisle, Pa.
19	EKHOLM	Marjorie	21	f	m	Atlantic City, N.J. February 1st. 1910.		Verthnor, N.J.
20	HUTCHISON	Elisabeth	21	f	m	Cleveland, Heights, Ohio. August 20th. 1910.		Cleveland Heights, Ohio.
21	LADD	Helen	23	f	m	Port Huron, January 24th. 1906.		Ann Arbor, Mich.
22	LING	Henry	51	m	m		Common Pleas, Butler Pa June 6th 1928	Zelienople, Pa.
23	MORRIS	Brooks.	41	m	m	Giddings, Texas. February 8th. 1890.		1125 College Ave. Pittsboro, N.C.
24	MATTOCK	Frederick.	37	m	m		Supreme Court, Schenectady N.Y. February 7/1919	1038, Palmer Ave. Schenectady, N.Y.
25	MATTOCK	Alta.	37	f	m	Schenectady N.Y. April 4th 1894		do
26	MacDONALD	Laura	54	f	m	Spencer, Ia. May 31st. 1876.		Beaver Dam, Wis.
27	NOVAK	Harry	50	m	m	Brooklyn N.Y. September 26th. 1909.	District Crt Brooklyn N.Y. April 1929	5015, Beverley Rd. Brooklyn, N.Y.
28	NOVAK	Sylvia	21	f	m	Brooklyn N.Y. September 16th 1909		do
29	OLAWSKI	Leonard	48	m	m		Jersey City, N.J. 1925.	95, Johnson Ave. Kearney, N.J.
30	PEARCE	Winifred	48	f	m	August 26th. 1882.		Maratgan, N.J.

Line 1, FRITCHETT Transferred to Sheet C10 Line 2.
Line 7, GIESBY Allen Transferred to Second Class.
Line 16, JONES Roland Not on Board.

Line 23, MORRIS Brooks Transferred to Sheet C10 Line 3.
Line 29, OLAWSKI Leonard Not On Board
Line 30, PEARCE Winifred Transferred to Sheet C10 Line 4.

W. H. Freese, Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OLYMPIC"

Sailing from

Southampton

August 19th, 1931

Arriving at Port of

New York.

August

1933

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	FEALE	Hedwig	22	✓	✓		By Marriage	2158, So. Pacific. San Pedro.
2	FEALE	Katherine	13	✓	✓	Los Angeles. 6/11/1917.		do
3	PAXTON	William	58	✓	✓		By Father's Papers	955, Edgeware Rd. Los Angeles. Cal.
4	PAXTON	Elisabeth	50	✓	✓		By Marriage	do
5	PACKARD	Mary	35	✓	✓			Applebrook Farm, Astbury Park, N.J.
6	RICHARDS	William	27	✓	✓	Verona N.J. July 31st 1904		29 Montrose Ave. Verona. N.J.
7	RICHARDS	William T.	22	✓	✓		District Court Newark 1900	do
8	REILLY	Alice		✓	✓	Brockton, Mass March 9th. 1898.		Brockton, 11, Wales Ave. Mass
9	ROACH	Dorothy	17	✓	✓	Ashville. N.C. June 1st 1914		Chester. New Jersey.
10	STEWART	Isabel	39	✓	✓			383, Belmont Ave. Newark. N.J.
11	SHURLOCK	Alan	35	✓	✓	Sioux City, Iowa. January 18th 1901	Superior Crt. San Diego Cal. July 8th 1918	3921, Goldfinch St. San Diego. Cal.
12	SHURLOCK	Aileen	30	✓	✓	Sioux City Iowa. January 18th 1901	San Diego Cal. July 8th 1918.	do
13	SCHMINGER	Harold	30	✓	✓	Mariners Harbor N.Y. Sept 18th 1900		82 Pembroke Ave, Staten Island.
14	SCHMINGER	MARJORIE	26	✓	✓	New Brighton N.Y. March 15th 1903		..... ditto.
15	SARGENT	Henry	65	✓	✓		County Crt Geneva N.Y. August 3rd 1901	56 Stark St, Waterloo N.Y.
16	ODUM	Virginia	23	✓	✓	Newton. Ga. February 9th. 1909.		Jacobs Mills. S.C.
17	MACKEY	Marquette	22	✓	✓	Murfreesboro. Tenn. September 9th. 1909.		Pine Hill. Ala.
18	ELGIN	Nancy	21	✓	✓	Prasco. Ala. August 9th. 1910.		Prasco. Ala.
19	STAPLES	Emily	16	✓	✓	Mobil. Ala. February 22nd. 1914.		Mobil. Ala.
20	SCHAL	Max	66	✓	✓		District Crt. March 10th. 1908. New York. N.Y.	180-11 87 Road, Jamaica L.I.
21	SOLL	Monte Paul	22	✓	✓	New York. December 1st. 1908.		1620, South 22nd Street. New York
22	SOLL	Lillian	20	✓	✓	Philadelphia. Pa. April 39th. 1911.		do
23	BURKE	Alice	32	✓	✓	Gardiner. Maine. August 12th. 1899.		Gardiner. Maine.
24	SCOTT	Maude	55	✓	✓	Proctor Island, Me January 10th 1893		Proctor Island Me.
25	STEPHENS	William	25	✓	✓	Somerville. Mass. 11/16/1905.		Montgomery, Ala.
26	STEPHENS	Emilie	23	✓	✓	Villanova. Pa. 5/23/1908.		Fremont St. Plymouth. Mass.
27	THEIS	Ernest	55	✓	✓		Supreme Court. Kings. Co. N.Y. Nov. 10th. 1910.	do
28	THEIS	Annie.	45	✓	✓	Brooklyn. N.Y. September 8th. 1885.		67.92, Dartmouth St. Forest Hills. L.I.
29	TAMBLYN	George	22	✓	✓	New York. N.Y. January 16th. 1909.		do
30	PELLINGER	George	23	✓	✓	Newark N.J. October 29th. 1907.		72, Midland Ave. Bronxville. N.Y.

Line 5, PACKARD
Line 8, REILLY
Line 10, STEWART

Mary
Alice
Isabel

Not on board
Transferred to Sheet C10 Line 5.
Transferred to Sheet C10 Line 6.

W. S. Ferguson, Purser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Winter Term

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OLYMPIC"

Sailing from Southampton.

August 19th, 1931, Arriving at Port of New York.

August 25th, 1931 84

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	TAPE	Julia	50	✓	f	New York City March 13th 1881		235 East 78th St New York City
2	UPHAM	Frances Isabel	50	✓	f	Auburndale. May 15th. 1901.. Mass		42, Maple Street. Auburndale. Mass
3	VALENTINE	Louise	42	✓	f		By Marriage	2327, Andrews Ave. Bronx.
4	VALENTINE	Valerie	13	✓	f	New York City July 24th 1918		do
5	WRIGHT	Harold	28	✓	m	Kans. Penn. February 16th. 1908.		Terrace Ave. Hempstead. N.Y.
6	WRIGHT	Ruth	30	✓	f	Lockport N.Y. November 6th 1900		do
7	REED	Mabel	49	✓	f	Sturbridge. Mass 2/1/1882.		Southbridge. Mass
8	WAITE	Frederick	16	✓	m	Southbridge. Mass 1/9/1916.		do
9	WHITMORE	Gladys	28	✓	f	Tattle. N. Dak. 7/6/1902.		Tattle. N. Dakota.
10	WHITMORE	Helen. Bernice	21	✓	f	Tattle. N. Dak. 8/9/1909.		do
11	WINSLOW	Arthur	15	✓	m		By Parents	255, East 26th St. Brooklyn. N.Y.
12	WINTER	Forace	47	✓	m	Washington D. C. May 5th 1884		The Kenesaw. Washington. D.C.
13	WINTER	Elizabeth	40	✓	f	Princeton N.J. May 16th 1886		do
14	WINTER	Elizabeth. J.	14	✓	f	Washington D. C. September 8th 1916		do
15	JOHNSTON	Isabel. M	40	✓	f	Princeton N.J. Oct 8th 1885		do
16	EASTHAM	Thomas	50	✓	m		Southern District of N.Y. May 16th. 1927.	1062, Madison Ave. New York. N.Y.
17	KELLER	Allen W	38	✓	m	New York. N.Y. February 16th. 1898.		1675, University Ave. New York. N.Y.
18	MAILEY	William	42	✓	m	New York. N.Y. November 8th. 1888.		Cyprian Mills.
19	MAILEY	Mary	40	✓	f	New York. N.Y. May 24th. 1891.		235, Nichols Ave. New York.
20	STAPLES	Ledyard	22	✓	m	Ringold. Va. July 18th. 1909.		do
21	MELVILLE	Melina	68	✓	f			2, Park Ave. New York. N.Y.
22	HOLLEN	Charles	46	✓	m	Holdrege. Nebraska. February 28th. 1888.		6, De Bell Court
23	MARTIN	William	22	✓	m	Greenwich. Conn. April 15th. 1909.		Roseville. Cal.
24	WORM	Alice	58	✓	f		Bronx County Court. N.Y. 1921.	145, West 12th Street. New York
25	BLUM	Helen Florence	31	✓	f		Jersey County Court. September. 1928.	2448, University Ave. The Bronx. N.Y.
26	CRANWELLS	Frank	35	✓	m		District Crt. Detroit Mich Jan 6th 1908	3501, Lexington Street. Chicago. Ill.
27	JORGENSEN	John	54	✓	m		District Crt Phila Pa 1911	12762, Hamburg Ave. Detroit. Mich.
28	JORGENSEN	Laura	58	✓	f		By Marriage	2555, N. 2nd Street. Philadelphia. Pa.
29	JORGENSEN	Elsie	19	✓	f	Phila Pa Sept 6th 1912		do
30	FEDDERMAN	Lester Delford	25	✓	m	Pittsburgh Pa. July 10th. 1906.		do
								6, Montague Terrace, Brooklyn. N.Y.

Line 7 REED Mabel Transferred to Sheet C10 Line 7
Line 8 WAITE Frederick ditto Sheet C10 Line 8
Line 17 KELLER Allen W. Not on Board
Line 21 MELVILLE Melina Not on Board
Line 22 HOLLEN Charles Transferred to Sheet C10 Line 9

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 25th, 1931⁸⁵

Gezeiten

W. A. Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **03**
19 **86**

LYMPIC

Sailing from **CHERBOURG**, August 19th, 1931, Arriving at Port of

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN	Frederick H.	31		M	S	Greenwich January 29th 1910		169 Mason st. GREEN WICH
2	HERB	Charles	23		M	S	Alton Ill. June 7th 1908		37 Lexington ave Mt Vernon NY
3	ANDERSON	Katherine	35		F	S	Charleston S.C. April 1895		209 Lockland ave WINNITON SALEM NC
4	ABRAHAM	ELVIN	32		M	M		Brooklyn New York November 23rd 1923	1020 - 5th Place N. BERGEN NJ
5	ANGLEOFF	Hilda	17		F	S	November 13th 1903 BROOKLYN NY		108 Westminister road BROOKLYN NY
6	BEER	Emil G.	39		M	M	Port Washington Wiso. Jan 28th 1892		448 - North 27th st. Milwaukee
7	HEER	Frida	44		F	M		By Parents	448 - North 27th st. Milwaukee
8	BLIER	David	24		M	M	Brooklyn NY Dec 22nd 1906		382 A. Monroe ave BROOKLYN NY
9	BLIER	Viola L.	22		F	M	Brooklyn NY Aug 24th 1908		382 A. Monroe ave BROOKLYN NY
10	BYRD	Jess	34		F	S	April 12th 1896 Caldwell Co NC		WINSTON SALEM NC
11	CARR	Alfred	31		M	W		Detroit Mich. September 1884	949 Hudson ave DETROIT Mich.
12	CULLEN	Gertrude	43		F	M	Stamford Conn. January 2nd 1888 Newport RI		21 Beach ave TAKOMA PARK Maryland
13	GRANCE	Edna A.	36		F	S	February 24th 1895 NEW MILFORD Pa		529 N. State st. ITHACA NY
14	CASMIER	James F.	23		M	S	So Bend Ind. March 4th 1908		737 - 31st st. SOUTH BEND Indiana
15	CASBY	Mary F.C.	37		F	M	New Haven Conn. August 25th 1893		5421 Angora Terrace apt. B. West Phila
16	CLEARY	Edward	75		M	M	Ansonia Conn. September 11th 1855		5421 Angora Terrace apt. B. West Philadelphia Pa
17	COYNE	John E.	26		M	S	April 23rd 1905 BOSTON Mass.	Supreme Court Phila. Pa November 1930	25 Sudan st. DORCHESTER Mass. 4109, Pine street, PHILADELPHIA Pa
18	DONATH	Jeno	34		M	S			4706 - 17th st. NE SEATTLE Wash.
19	DEASY	Catherine	43		F	S	June 24th 1887 MARGUETTE Mich.		93 So Barnet st. EAST ORANGE NJ
20	ELLERY	Charles	39		M	S	August 25th 1891 Kearney NJ		55 Floral Blvd FLORA PARK NY
21	FENDRYCK	Charles O.	68		M	W		July 18th 1893 Common Pleas Court New York city	Brother - Mr ND. Farnad 618 N. Leh st. ALLENTOWN Pa
22	FURNADJIEFF	D/ Vasil	30		M	S		Supreme Crt. New York, July 17th 1924	50 Middleton st. BROOKLYN NY
23	FRIDBERG	Frank	52		M	M		New York court Eastern distr. July 7th 1904	50 Middleton st. BROOKLYN NY
24	FRIDBERG	Jessie	52		F	M		by husband	50 Middleton st. BROOKLYN NY
25	FENDRYCK	Charles O.	68		M	W		July 18th 1893 Common Pleas court New York city	55 Floral Blvd FLORA PARK NY
26	FINN	Katherine	18		F	S	May 7th 1918 Lynn Mass.		105 Marlboro st. SHELBURN Mass.
27	GRADY	Margaret A.	47		F	S		By Father's papers.	2049 W. Garfield Blvd CHICAGO Ill.
28	GRADY	Annie	51		F	S		Circuit Crt, Milwaukee, 1921	535 W. Oak st. CHICAGO Ill.
29	GRUSKY	Eugenia E.	27		F	S	Stockton Cal. April 19th 1904		1405 North Commerce STOCKTON Cal.
30	ZUCKER	Fannie	24		F	M		District Crt. New York May 1st 1931	986 Rogers Place BRONX NY

Line 1, FREDERICK H. ALLEN Not on board.
Line 2, HERB Charles Not on board.
Line 4, ABRAHAM Elvin Not on board.
Line 5, ANGLEOFF Hilda Not on board.
Line 12, CULLEN Gertrude Transferred to Sheet C10 Line 14.
Line 20, ELLERY Charles Not on board.
Line 21, FENDRYCK Charles O. Transferred to Sheet C3 Line 25.

Line 23, FRIDBERG Frank Transferred to Sheet C9 Line 20
Line 24, FRIDBERG Jessie ditto Sheet C9 Line 21
Line 26, FINN Katherine ditto Sheet C32 Line 3.

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Num **04**

S.S. **RAYMPIO**

Sailing from **CHERBOURG**

August 19th, 1931, Arriving at Port of **New York August 25th 1931**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BRENNWALD	Helen	34		F	S	New-York October 5th 1896		932 East 28th st BROOKLYN NY
2	GOZAN	Sylvia	23		F	S	New York City March 17th 1908		1119 New York st BROOKLYN NY
3	GOLDAND	Marie	35		F	S	September 15th 1894	By Parents	570 No Kenmore ave LOS ANGELES Cal.
4	GRAIVER	Joseph	31		M	A		District Crt. Chicago Ill Feb 1929	3235 Northmac Ave, Chicago Ill.
5	GIBSONER	Edmee K.	38		F	M			3714 Kenwood ave CHICAGO Ill.
6	GERSTEIN FEIN	Bertha	44		F	M			170 E. 2nd st NEW YORK CITY
7	FEIN	Albert	34		M	S			170 E. 2nd st. NEW YORK CITY
8	HOLLINGSHEAD	Arthur	37		M	M	January 23 1894 MONROE Mebr.		46 North Arlington East Orange NJ
9	HEAGLER	Loise	24		F	S	Anchor Ill. October 30th 1906		COOKSVILLE Ill.
10	HARVE	Emily M.	53		F	S		Dist Court, Brooklyn N.Y. March 25th 1930	93 Deaper st. BOSTON Mass.
11	GAUTHIER	Alice	40		F	M		By Marriage	9 Meriam st. GREENWOOD Mass.
12	HAHESY	Margaret	34		F	M	CAMBRIDGE Mass. June 25th 1897		392 Lawrence Rd MEDFORD Mass.
13	HORSMAN	Grace T.	36		F	M	Bronxville Mo February 5th 1895		27 Good st. MELROSE Mass.
14	GOODSON	Leonora	54		F	S	Kittering Me, Dec 1st 1876		630 Main st. MELROSE Mass.
15	HILLYER	Marie	33		F	S	Bloomfield Pa January 8th 1898		258 Penna ave RENOVO Pa
16	HUFF	Louise	44		F	S	ST. Louis Mo August 24th 1884		3800 Lafayette ST. LOUIS Mo
17	HUFF	Lottie	44		F	S	ST. LOUIS Mo July 24th 1901		3800 Lafayette st. ST. LOUIS Mo
18	Mc FARLAND	Emily	53		F	S	IRON MOUNTAIN Mo December 11th 1877		3800 Lafayette st. ST. LOUIS Mo
19	HARGROVE	Margaret	26		F	S	New York City April 27th 1904		149- 5th ave BOYSHORE LI NY
20	HOWARD	Naomi	36		F	M		By Marriage	NIANTIC Conn.
21	HOWARD	Miss Ruth	16		F	S	Niantic Conn May 1st 1925		NIANTIC Conn.
22	HELLER	Elise B.	32		F	S	Vancelma Ky March 29th 1899		314 W. Second st. PAULS Ky
23	HARRY	Elkin	36		M	M		Court of Jersey city 1923 Conn. please	1020 - 5th place NORTH BERGEN NJ
24	HUNT	Ruth	33		F	S	March 21st 1898 WORCESTER Mass.		1840 Commonwealth ave BRIGHTON Mass.
25	HOMANN	Dorothea	60		F	S	PITTSBURGH Pa September 18th 1870		34 Vennitt Ave, Pittsburgh.
26	HAWLEY	Blanche	24		F	S	CHICAGO Ill. August 27th 1906		Hotel St Clair CHICAGO Ill.
27	HUNTINGTON	Louise	29		F	S	CHICAGO Ill. October 11th 1901		4732 Beacon st CHICAGO Ill.
28	ISRAEL	Alida	28		F	S	STOCKTON Cal. August 13th 1903		LINDEN California
29	JONES	Ruby	42		F	S	Greencastle Indiana October 3rd 1889		C/O BANK OF AMERICA CHICAGO Cal.
30	KLEIN	Gertrude Weil	28		F	S	BROOKLYN NY AUG 25th 1931		2075 Walton ave NEW YORK

Line 5,
Line 6,
Line 7,

GIDEONSE
GERSTEINFEIN
FEIN

Edmee K.
Bertha
Albert

Transferred to Sheet C32 Line 13.
Not on Board.
ditto

Line 23,
Line 26,

HARRY
HAWLEY

Elkin
Blanche

Not On Board
ditto

John J. ...
Aug 25/1931
Wm. S. ...
Purser.

IMPORTANT NOTICE

Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Register Found

Record on this form United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **88**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **OLYMPIC** Sailing from **CHERBOURG**, August 19th, 1931, Arriving at Port of **New York** August 25th, 19 **31**

C	No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Marital Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mon	Days			
C	1	Mc GRATH	Helen	34	✓	F	Chicago Ill. March 13th 1897		4919 W. Thomas st. CHICAGO ILL.
	2	MEERHAN	Nellie	43	✓	F	Chicago Ill. March 13th 1897	Supreme Ct. Chicago Ill. Sept 28/1923	5625 Honore st. CHICAGO ILL.
	3	MORRISON	M.	60	✓	M	New York 1870		265 E. 212th st.
	4	MILLER	Morris	36	✓	M		White Plains NY Supreme court	Traverse ave PORT CHEST NY
	5	LEEMAN	Mollie	38	✓	F		New Haven Conn. Dist Court 1920	315 Fountain Street, New Haven Conn.
	6	MOLLIENIX.	LEEMAN	32	✓	F			3 Wellington place NEW BRUNSWICK NJ
	7	NELSON	Anna R.	38	✓	F	Pine Bush NY August 8th 1892		902 Colonial ave NORFOLK Va
	8	NORTHERN	G/ W.	32	✓	M	March 17th 1899 NORFOLK Va		255 Eleven st. ELYRIA Ohio
	9	NEMETH	Irene	20	✓	F	Lorain Ohio May 4th 1911		Fort Brogg N. Carolina
	10	OWEN	Ernest	28	✓	M	Owotoma Minn. October 24th 1902		Fort Brogg n. Carolina
	11	OWEN	Elizabeth	23	✓	F	Ft Reilly Kansas April 22nd 1907		3002 Jackson st. SIOUX CITY Iowa
	12	O'MALLEY	Grace (Sister Mary Austin)	31	✓	F	July 20th 1900 Chicago Ill		226 Driggs ave BROOKLYN NY
	13		Alice Elizabeth	42	✓	F		District Ct. Brooklyn N.Y. May 1929	226 Driggs ave BROOKLYN NY
	14	FLOSZAJ	Mary	27	✓	F			226 Driggs ave BROOKLYN NY
	15	FLOSZAJ	Julia	9	✓	F	Sept 8th 1921 Brooklyn N.Y.		226 Driggs ave BROOKLYN NY
	16	FLOSZAJ	Anna	1	✓	F	August 27th 1930 Brooklyn N.Y.		75 Jane st NEW YORK NY
	17	POMEROY	Helen	39	✓	F	Baltimore Md July 13th 1897		15 Fort Washington ave NEW YORK C.
	18	FINES	Pauline	43	✓	F	New-York September 3rd 1887		370 - Sterling Place BROOKLYN NY
	19	POTTER	Lucille	23	✓	F	Brooklyn NY March 16th 1908		55 R.D. Ave NW WASHINGTON DC
	20	PAYNE	Ada C. Mills	58	✓	F	WASHINGTON DC Jan. 9th 1873.	Supreme Court. Chicago Ill. September 21st 1926	1643 west 47th st. CHICAGO ILL.
	21	PANTER	Herman	38	✓	M		by husband by marriage	44 E. 50th st. NEW YORK CITY
	22	POGSON	Pauline Hartle	37	✓	F			44 E. 50th st. NEW YORK CITY
	23	POGSON	Robert	7	✓	M	New York City Apl 7th 1924		355 Eleven st. ELYRIA Ohio
	24	PERSINSKY	Emma	21	✓	F	Lorain Ohio October 20th 1909		1507 Pendleton St. COLUMBIA SC
	25	REAMER	Ida S.	44	✓	F	December 25th 1884 Sally N.Y.		1507 Pendleton St. COLUMBIA SC
	26	REAMER	Corneilia Cornelis	40	✓	F	October 3rd 1914 Columbia N.Y.		1507 Pendleton St COLUMBIA SC
	27	REAMER	William Schell	75	✓	M	Sedeling Hill Pa June 18th 1855		312 East 3rd st. NEW YORK
	28	SCHWARZ	Moses	77	✓	M		New-York 1922 U. S. District Court.	708 Delaware St. FOREST CITY Pa
	29	SIMONAVICIUS	Stasys	41	✓	M		Dist. Ct. Scranton Pa Nov 7th 1928	72 GOLD St. SPRINGFIELD Mass.
	30	SLONIM	Sam	35	✓	M		District Ct. Springfield Mass. 1919	1427 - 41st BROOKLYN NY
	31	SOMERS	Samuel G.	27	✓	M		by father's naturalization	95 Union st. MONMOUTH NJ
	32	WATSON	John	24	✓	M			

Through Father

July 25th of Aug 25/1931

Line 3 MORRISON W. Not on Board
Line 4 MILLER Morris Transferred to Sheet 11 Line 24.
Line 7 NORTHERN C/W Not on Board
Line 30 WESTMAN John Transferred to Sheet 6 Line 28. *W.C. Rogers, Purser.*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Booster Fund

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIA

Sailing from CHERBOURG on August 19th

1931, Arriving at Port of New York August 25th 1931

89

C	No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
		FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	1	SAN DIEGO	Pedro	36	M	S	August 3rd 1894 Philippine Islands		Manila Philippine Islands
2	2	SHANNON	Thelma Lou	36	F	S	La Corner Washington January 17th		4319 West Oregon st. SEATTLE Wash.
3	3	SIMONDS	Caroline A.	70	F	S	Lexington Mass. January 11th 1861		55 Mellen st. DORCHESTER Mass.
4	4	SIMONDS	Katherine F.	60	F	S	Ashby Mass. August 9th 1870		21 Westview Road WORCESTER Mass.
5	5	SHEREVE	Margaret	24	F	S	E. ST. LOUIS Illinois November 22nd 1901		619 N. 9th St ST. LOUIS Mo.
6	6	SEIDENMAN	Norma	28	F	S	Baltimore Md September 22nd 1902		3406 Forest Park ave BALTIMORE Md.
7	7	TOTH	Mary	69	F	S			55 Eleven st. CLEVELAND Ohio
8	8	VOGELSANG	Marguerite	27	F	S	Red Bluff Cal. October 6th 1894		C/O Bank of America CHICO California
9	9	WILLIAMS	Mary	64	F	S	Washington Tenn September 17th 1866		Webster Hall PITTSBURGH Pa.
10	10	WISZTREICH	Irene	60	F	S		District Court March 4th 1920	23 Post ave NEW YORK NY
11	11	WALTER	Henet E.	24	F	S	Phila. Pa April 25th 1878		Church Lane, Phila Pa. 1941
12	12	WINEBERG	Dorothy	23	F	S	Evanston Ill. June 27th 1907		930 Maple ave EVANSTON Ill.
13	13	WYATT	Dorothea	21	F	S	San Francisco Cal. July 25th 1909		2527 Polk st. SAN FRANCISCO Cal.
14	14	WEISS	Mrs Janette	32	F	M	Brooklyn N.Y. July 4th 1908		78 Spruce st. CEDARHURST LI NY
15	15	ZBUDOWSKI	Catherine	45	F	M	Scranton Pa	Scranton Pa	775 B. Grand Boulevard Detroit Mich.
16	16	ZBUDOWSKI	Helen	43	F	S	New York 1907		775 B. Grand Blvd DETROIT Mich.
17	17	KELLY	Mildred	49	F	S	May 31st 1882 Ansonia, New Haven		100 Dwight St, New Haven Conn.
18	18	HURLEY	Elizabeth	67	F	M	New Haven Conn Dec 2nd 1863		307, Winthrop Ave, New Haven Conn.
19	19	BOSTWICK	Mabelle	46	F	M	Willimantic Conn Jan 8th 1885		70, Howe Street, New Haven Conn.
20	20	SNOW	Berthy	50	F	M	Chicago Ill July 21st 1881		1356 Sunnyside Ave, Chicago Ill.
21	21	RIETZEL	Barbara	30	F	S	Taunton Mass Oct 28th 1900		704 Park Street Attleboro Mass.
22	22	JOHNSON	Harriet	50	F	S	Fairfield Vt. June 14th 1881		15 High Street, Greenfield Mass.
23	23	BROWN	George	28	M	S		Common Pleas Erie Pa, Sept 25th 1928	316 West 18th St Erie Pa.
24	24	JEWETT	Eugene	31	M	M	Fredonia N. Y. April 11th 1900		48 Cushing Street, Fredonia N.Y.
25	25	JEWETT	Zoe	28	F	M	Boston Mass Nov 12th 1902		..... ditto
26	26	SEEBER	Marcia	34	F	S	Albert Kansas Jan 11th 1897		Great Bend, Kansas.
27	27	WINSLOW	Edna	48	F	S	Meriden Conn Dec 26th 1882		218 Madison Ave, New York City.
28	28	WINSLOW	David	16	M	S	Meriden Conn April 10th 1916		675 Broad St Meriden Conn.
29	29	MACDONALD	Dorothy	28	F	S	Boston Mass July 16th 1903		14 Cliff Ave Yonkers New York.
30	30	RASY	Anna	32	F	M		Supreme Court Chicago Ill June 1930	4559 S. Parkway Chicago Ill.

Line 7, TOTH Mary Transferred to Sheet C 32 Line 11.
Line 10, WISZTREICH Irene Not on Board.

Line 15 ZBUDOWSKI Catherine Not on Board
Line 16 ZBUDOWSKI Helen Not on Board

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

S. S.

"OLYMPIC"

Sailing from CHERBOURGAUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORKAugust 25th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	KIESSLING	Margaret	46		f	m	September 17th 1884 New York City		381 Central Park West, New York City.
2	HAYES	Core	70		f	m	August 17th 1860 Washington D. C.		Oak Park Ill. 329 Oak Park Ave.
3	HAYES	Minor	30		f	s	September 25th 1900 Manitou Col.		.....ditto.....
4	ZOBRIST	Peter	71		m	m	36120 IN	Common Pleas, Rideway Pa. Sept. 22nd 1891	Rid-way Pa.
5	MORRISSEY	Michael	22		m	s	October 11th 1868 New York City		226 East 203rd St, New York City
6	PEET	Robert	16		m	s	August 31st 1914 Rye New York		Rye, New York.
7	KNOWLTON	Robert	17		m	s	July 17th 1914 Scituate, Mass		Weston, Mass.
8	ROYCE	Estelle	60		f	m	July 1st 1870 Front Royal Va.		Berryville, Va.
9	JAMES	Marjorie	34		f	s	July 4th 1897 Tekoa Wash.		69 North 9th St, Newark N.J.
10	SMITH	Elva	27		f	s	April 5th 1904 Chicago Ill		5548 14th St, Chicago Ill.
11	MULLER	Pauline	43		f	m	361032	By Marriage 1906	1216 South Blvd. Evanston Ill
12	MULLER	Marie	15		f	s	Dec 24th 1915 Evanston Ill.		..... ditto.
13	MULLER	Frank	11		m	s	April 20th 1920 Evanston Ill.		.....ditto.....
14	O'HORA	Marie	24		f	s	August 18th 1907 Scranton Pa		1659 Jefferson Ave, Scranton Pa.
15	McGOWAN	Kathleen	29		f	s	June 10th 1902 Raritan N.J.		111, Summit Ave Jersey City N.J.
16	MASSON	Henry	39		m	m	Dec 24th 1891 New York City		1855 Sedwick Ave New York City.
17	MASSON	Edith	39		f	m	April 4th 1892 New York City		.....ditto.....
18	CHRISTIE	John	8		m	s	Feb 16th 1923 Chicago Ill		Downer's Grove Ill.
19	HUTH	Gertrude	29		f	s	July 15th 1902 Rochester Pa.		Los Angeles Cal.
20	WILSON	Louise	39		f	s	October 4th 1891 Valley Stream N.Y.		University of Southern California
21	HOPKINS	John	34		m	s	June 3rd 1877 Haddonfield N.J.		149 Hollywood Ave, Crestwood N.H.
22	CROWLEY	Joseph	22		m	s	August 9th 1908 Milwaukee Wisc.		1312 Spruce St. Philadelphia Pa.
23	CLARKE	Isabelle	67		f	m	June 12th 1865 Groton Mass		4160 Stowell Ave, Milwaukee Wisc.
24	MARSHALL	Henry	24		f	s	Oct 17th 1907 Duluth Minn.		401 West Maple Ave. New Jersey
25	MURRAY	Mary	61		m	m	39548 IN	By Marriage 1885	1915 Waverley Ave, Duluth Minn.
26	FARASH	Max	34		m	m	37113 IN	Supreme Court New York City May 3rd 1922.	5520 Carpenter St. Chicago Ill.
27	GARRISON	Jesse J.	30		m	m	Jan 5th 1901 Glen Ellen Ill.		142 West 24th Street, New York City.
28	SMITH	Horace	29		m	s	July 29th 1902 Perry Okla		Bascom Hall, Madison Wisc.
29	HARTLEY	Lodwick C.	25		m	s	June 12th 1906 Batesburg S. C.		1403 Prospect Houston Texas.
30	LAPATIN	William	45		m	m	61930 IN	Supreme Court, New York City May 18th 1923	9 S. Peach Tree St, Batesburg S.C.
							Continuing Satisfactory		58 East 11th Street, New York City.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC

Sailing from CHERBOURG, AUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK August 25th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CARY	Mary	53		f	m	June 4th 1878 Staten Island N.Y.		Amphill House, Cary St Rd, Richmond Va.
2	CARY	Helen	14		f	s	Nov 26th 1916 Richmond Va		..... ditto
3	CARY	Randolph	10		m	s	Feb 14th 1921 Richmond Va		..... ditto
4	MOHR	Bertha	59		f	m	May 22nd 1872 Monitowoc Wisc		Shoreland Hotel Chicago Ill.
5	MOHR	William	18		m	s	Aug 13th 1913 Chicago Ill.		..... ditto
6	GRIFFITHS	Horace	53		m	m	Apr 7th 1878 Phila Pa.		559 Heath Rd. Merion Pa.
7	GRIFFITHS	Joseph	16		m	s	April 28th 1915 Phila Pa.		..... ditto
8	CROSSETT	Era	28		f	m		Supreme Court Bronx N.Y. June 10th 1927	5800 Munhall Rd. Pittsburgh Pa.
9	WEINSTEIN	Jennie	36		f	s		By Marriage	145 S. Eleanor Place, Peoria Ill.
10	KNOX	Ross	36		m	m	August 8th 1895 New York City		52 Vanderbilt Ave New York City.
11	KRAEMER	Harry	38		m	m		Supreme Court Bronx N.Y. Feb 29th 1924	190 West Burnside Ave Bronx. N.Y.
12	LEBOWITZ	Louis	31		m	m	November 4th 1899 New York City		125 Hutchings St Roxbury Mass
13	LEBOWITZ	Tobey C.	28		f	m	Portland Me	July 19th 1903	..... ditto
14	SACHS	Joseph	54		m	m		Dist. Crt New York 1906	1584 Jessup Ave, Bronx N.Y.
15	MAXWELL	Oscar	54		m	m		District Court Brooklyn N.Y. March 3rd 1903	1940 Andrews Ave, Bronx N.Y.
16	ROSENBLUTH	Louis	52		m	m		District Court Brooklyn N.Y. Aug 2nd 1905	189 Beach 33rd St, Bxmore N.Y.
17	ROSENBLUTH	Sarah	45		f	s		By Marriage	..... ditto
18	CHAITIN	Eleanor	22		f	s	Dec 19th 1908 New York City		781 Gerard Ave, Bronx N.Y.
19	FULLER	Helen	22		f	s	Nov 20th 1908 New York City		Westport Conn.
20	FREIDBERG	Frank	52		m	m		Eastern Dist Crt. New York July 7th 1904	56 Middleton St, Brooklyn N.Y.
21	FREIDBERG	Jennie	52		f	m		By Marriage	..... ditto
22	ZINNER	Sarah	36		f	s	October 21st 1894 New York City		111 Albemarle Rd, Brooklyn N.Y.
23	ZINNER	Helen	30		f	s	December 1st 1900 New York City		918 56th St Brooklyn New York.
24	DUNHAM	Ruth	2		f	s	July 20th 1902 Warrensburg N.Y.		46 Bellevue St Dorchester Mass
25	DAVIDSON	Heyman	42		m	m		Supreme Court White Plains, Jan 21st 1921	35 Division St New Rochelle N.Y.
26	MEYERS	Rae	41		m	s	July 7th 1890 Peoria Ill		207 Thrush Ave, Peoria Ill
27	BICKFORD	James	26		m	s	Hampton Va.	July 30th 1904	Julius Hopkins Hospital, Baltimore Md.
28	BELFIELD	Windeor	17		m	s	Philadelphia Pa	Jan 27th 1914	No Highland Ave, Merion Pa.
29	CHASE	Arthur	63		m	s	Claremont N.H.	August 24th 1867	Ware Mass.
30	CHASE	Eleanor	29		f	s	Ware Mass	Dec 20th 1901	Ware Mass.

*Max Klein
Inspector 8/25/31 - 4 PM*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Winter Found

Number C10

92

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ OLYMPIC

Sailing from CHERBOURG

AUGUST 19th, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 25th

19 31

92

S. S. OLYMPIC		Sailing from		CHERBOURG		AUGUST 1921		Arriving at New York	
No. on List	NAME IN FULL		AGE.		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CHRISTY	Dorothy	38		m		Geneva Ill	July 18th 1893	Downer's Grove, Ill.
2	FRITCHETT	Katie L.	51		m		Rehoboth, Ala	Jan 1st 1880	Tuscaloosa, Ala.
3	MORRIS	Brooks	41		m		Giddings Texas	Feb 8th 1890	1125, College Ave, Ftmarth Texas.
4	PEARCE	Winifred	48		f		Marasquan N.J.	Aug 26th 1892	Marasquan, N.J.
5	REILLY	Alice	33		f		Brockton, Mass	March 9th 1898	11 Wales Ave, Brockton Mass.
6	STEWART	Isabel	39		f			Newark District Crt, October 1930	388 Belmont Ave, Newark N.J.
7	REED	Mabel	49		f		Sturbridge Mass	Jan 2nd 1892	Southbridge Mass.
8	WAITE	Frederick	16		m		Southbridge Mass	Sept 1st 1916	ditto
9	HOLEN	Charles	43		m		Holdrege Nebr.	Feb 20th 1888	Roseville, Cal.
10	CUSHMAN	Ralph	51		m		Boulton Vt.	Nov 12th 1879	Rochester, N.Y.
11	AMUNDSEN	Carl Hartwig	44		m			Elizabeth Co Crt, Hampton Va July 1918	9, Summer Park, Boston Mass.
12	FRIEDMAN	Harry	32		m		New York City	August 15th 1899	696 St Mark's Ave, Brooklyn N.Y.
13	FRIEDMAN	Edna	26		f		Paterson N.J.	March 10th 1905	.....ditto.....
14	CULLEN	Gertrude	43		f		Newport R. I.	Jan 2nd 1888	11 Beach Ave Takoma Md.
15	ZASLOFSKY	Abraham	37		m			District Crt. New York City 1920	2040 70th St Brooklyn N.Y.
16	ZASLOFSKY	Rose	29		f		Brooklyn N.Y.	June 27th 1902	.....ditto.....
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. H. Kline
Inspector 8/15/31 4 R

Lines 17 to 30, Blank

W & G. & Co. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 14-000

Geerten J. van

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC

Sailing from CHERBOURG, August 19th, 1931, Arriving at Port of 8/25/31

93

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	KARIKAS	Ottilia L.	55		F	S			Hungarian Legation WASHINGTON DC
2	KOPEIKA	Moses	38		M	M		Philadelphia Pa September 29th 1921	833 S. 3rd st. PHILA. Pa
3	KOPEIKA	Sara	33		F	M		by Parents	833 S. 3rd st. PHILADELPHIA Pa
4	KOPEIKA	Cecilia	9		F	S	Philadelphia Pa. Sept 29th 1921		833 South 3rd st. PHILA. Pa
5	KELLY	Edward M.	50		M	S	March 21st 1881 New-York NY		331 E. 9th st NEW YORK
6	KLEIN	Morris	36		M	M		DECEMBER 16th 1927 Supreme court of Bronx NY	2081 Wallace ave BRONX NY
7	LURIE	William	30		M	S	Hoosick Falls July 28th 1901 NY state		343 Pine st. WILLIAMSPORT Pa
8	LEWIS	Elizabeth	32		F	S	Westminster Md March 1898		2844 Wisconsin ave WASHINGTON DC
9	LENOIR	Lucile	40		F	S			4185 Rosewood ave LOS ANGELES CA
10	LITTLE	Dr R. Irving	50		M	M	August 30th 1881 TUSCALOOSA Alabama		TUSCALOOSA Alabama
11	LITTLE	Sarah E.	47		F	S	West Newburn Mass. September 21st 1883		80 Chase Associate 80 Boylston st. BOSTON
12	LACKEY	Katherine	53		F	M	Wethburn Mass. June 28th 1878		200 E. Columbia Rd D.C. WASHINGTON
13	LACKEY	Katherine de M.	22		F	S	Frederick Maryland May 25th 1909		200 E. Columbia Rd D.C. WASHINGTON
14	LACKEY	Caroline H.	13		F	S	Washington DC October 5th 1917		200 E. Columbia Rd D.C. WASHINGTON
15	ROOTTE	Katherine	18		F	S	Philadelphia Pa February 17th 1916		Darlington VERMONT
16	LEVY	Max	44		M	M		Passaic Co Ont. Paterson N.J. 1921 Parkhurst	160 Montclair ave CLIFTON NJ
17	LITTLE	Katherine	40		F	S	West Newburn Mass. November 13th 1885		80 Boylston st. BOSTON Haverhill Mass Chase Associate
18	LASTING	Lewis D.	32		M	S	January 2nd 1899 Norfolk Va		200 W. 31st st. NORFOLK Va
19	LONG	Albert	34		M	S		District court Eastern Brooklyn September 30th 1921	260 W. 21st st NEW YORK CITY
20	Mc JUNKIN	Bessie	34		F	S			173 Emerson place BROOKLYN NY
21	MILLEY	Margaret	34		F	S			346 Master st BUFFALO NY
22	MONO	Margaret	34		F	S	Thurnerville Conn. May 21st 1896		23 Orchard st. NEW LONDON Conn.
23	MONO	Mary	32		F	S	Thurnerville Conn. February 10th 1899		23 Orchard st. NEW LONDON Conn.
24	MICHELFEIDER	Florence E.	40		F	M	New Washington Ohio Feb 22nd 1891		Mont Oliver Station 31 Sceneridge ave PITTSBURGH Pa
25	MICHELFEIDER	Wylvester	41		M	M	New Washington October 27th 1889 Ohio		PITTSBURGH Pa 31 Sceneridge ave Mt Oliver Stn
26	MAG LEOD	Glenn B.	21		F	S	February 25th 1910 Greensboro NC		125 Paisley st. GREENSBORO NC
27	Mc ELVOY	Maud Agnes	42		F	S	Batavia Iowa August 30th 1883		316 E. 5th st OTTUMWA Iowa
28	MERRILL	Marie	43		F	S	Haverhill Mass. May 30th 1886		599 Main St Haverhill Mass.
29	MIDDLETON	John J.	45		M	S	November 27th 1885 NEW YORK CITY		160- 87th st NEW YORK CITY
30	KAHN	Betty	20		F	S		by father	250 East Boston Blvd DETROIT Mich

Line 1, KARIKAS
Line 9, LENOIR
Line 10, LITTLE
Line 12, Lackey
Line 13, LACKEY

Ottilia L. Not on Board
Lucile Transferred to Sheet C32 Line 12
Irwing ditto Sheet 11 Line 22
Katherine Not on Board
Katherine de M. Not on Board

Line 14, LACKEY Caroline H.
Line 15, ROOTTE Katherine
Line 19, LONG Albert
Line 20, McJUNKIN Bessie
Line 21, MILLEY Margaret

Not on Board Line 27 McElvoy Maud
Not on Board Transferred to Sheet 11
Not on Board Line 23.
Not on Board
Not on Board

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Suitable notation may be made upon such
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Register Journal

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the SS "Olympic", sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(Eng) L.R.C.P.(Lon.)
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

94

Sworn to before me this 25th day of August, 1931
at New York

Note — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Winter Term

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the S. "Olympic", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(Eng.) L.R.C.P.(Lon.)
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

94

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. Pearson
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Greenland
Iceland

14-220

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must be registered in this (white) sheet is for the listing of

REGISTER PERMIT

19 21

S. S. _____ OLYMPIC

Passengers sailing from CHERBOURG AUGUST 19th,

19 51

S. S.		OLYMPIC		Passengers sailing from		CHERBOURG AUGUST 19th,																							
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if example chosen, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town									
1		KOZLER	Wilhelm	46	M	M	Labourer	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Noza Antonisvka	701187	Washington	May 23rd 1931	U.S.A.	Detroit Mich										
2		KOZLER	Marjama	41	F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Tomaszaw	726297	Washington	June 5th 1931	U.S.A.	Detroit Mich										
3	U.S. CIT.	KOZLER	Helen	4	F	S	U.S.C. BORN IN DETROIT Mich June 10th 1927						U.S.C.				April 24th 1931	U.S.A.	Canton Ohio										
4		MORARIU	Vasile	38	M	M	Labourer	Yes	Rumanian	Yes	Rumanian	Rumanian	Rumania	Marisel	708222	Washington													
5	U.S. CIT.	MORARI	Anna	25	F	M	U.S.C. NATURALIZED IN CANTON OHIO April 17th 1925						U.S.C.																
6	U.S. CIT.	MORAR	Mary	7	F	S	U.S.C. BORN IN CANTON Ohio January 5th 1924						U.S.C.																
7		LUPSOR	Adam Petru	44	M	M	Labourer	Yes	Rumanian	Yes	Rumania	Rumania	Rumania	Turdas	721160	Washington	May 23rd 1931	U.S.A.	Canton Ohio										
8	U.S. CIT.	LUPSOR	Frances	29	F	M	Housewife	U.S.C. NATURALIZED IN CANTON Ohio April 17th 1925					U.S.C.																
9	U.S. CIT.	LUPSOR	Peter	7	M	S	U.S.C. BORN IN CANTON Ohio May 8th 1924						U.S.C.																
10	U.S. CIT.	MOSKORISIN	John	35	M	M	U.S.C. PITTSBURGH Pa 1928						U.S.C.																
11	U.S. CIT.	MOSKORISIN	Michael	9	M	S	U.S.C. BORN BRIDGE Pa 1923 Oct 24th						U.S.C.																
12	U.S. CIT.	MOSKORISIN	John	9	M	S	U.S.C. BORN BRIDGE Pa 1930 Nov 14th						U.S.C.																
13		MOSKORISIN	Helen	30	F	M	Housewife	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Zduška Bala	692205	Washington	March 18th 1931	U.S.A.	Embridge Pa										
14		BARHIAN	Mary	36	F	M	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tenyo	700999	Washington	April 8th 1931	U.S.A.	Cleveland Ohio										
15		GUERREI	Francesca	57	F	M	Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	Sestola prov.	700867	Washington	April 7th 1931	U.S.A.	Clinton Ind.										
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Lines 16 to 30 Blank.

Total passengers	8
U. S. citizens	7
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

95

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25th

1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town			If yes— Yes or No Year or period of years Where?														
1	Uncle Josef Kozler Kol Chorodenska Poz Hrbieskows- Mich ki Poland	Detroit	Yes	Self	100.00	Yes Yes 21y Detroit	5409 Chopin av. Detroit Mich	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	med brown blue	None
2	Uncle Josef Kozler - Kol Chorodenska Poz Hrbieskowski Poland Mich	Detroit	Yes	Husband	Yes	Yes 19y Detroit	5409 Chppin Av. Detroit Mich	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	fair brown blue	None
3	U.S.C.						5409 Chopin Av. Detroit Mich									U.S.C.				
4	Com. Marisel Motherittinika Morar pu Siritel Rumania	NY	Yes	Self	Yes	Yes 18y Canton	1805 7th str N.E. Canton Ohio	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	light brown brown left side of chin	
5	U.S.C.						1805 7th str N.E. Canton Ohio									U.S.C.				
6	U.S.C.						1805 7th str N.E. Canton Ohio									U.S.C.				
7	Father Adan Jussor Bistita Jud Nosand Rumania	NY	Yes	Self	Yes	Yes 25y Canton	728 Ross Av N.E. Canton Ohio	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark brown brown	None
8	U.S.C.						728 Ross Av N.E. Canton Ohio									U.S.C.				
9	U.S.C.						728 Ross Av N.E. Canton Ohio									U.S.C.				
10	U.S.C.						627 Pan Str Embridge Pa									U.S.C.				
11	U.S.C.						627 Pan str Embridge Pa									U.S.C.				
12	U.S.C.						627 Pan Str Embridge Pa									U.S.C.				
13	Mother Maria Anna Zbuska Bela Czechoslovakia	Pa	Yes	Self	Yes	Yes 11y Embridge	627 Pan str Embridge Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	dark brown grey	None
14	Brother Martin Frank Tanyo Hungary	Ohio	Yes	Self	Yes	Yes 18y Cleveland	2023 East 65th str Cleveland	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	light brown brown	None
15	Sestona prov. Madena Italy	Ind	Yes	Self	Yes	Yes 31 Clinton	Clinton Indiana Rm 2 box 217	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant Master of the SS "Olympic", from Bathampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the S.S. "Olympic", Sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.S. (Iris) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Russell
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Transit to Canada

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

TRANSIT TO CANADA

S. S.

OLYMPIC

Passengers sailing from

CHERBOURG AUGUST 1945

19 31

Lines 4 to 30 Blank.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

97

NEW YORK

AUGUST 25th

19 31

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the SS "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931,
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

24-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the "Olympic", sailing thencewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Lond.) L.R.C.P. (Lond.)
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

98

Sworn to before me this 25th day of August, 1931
at New York

W. J. Pease
Immigration Officer
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-580

Quota Passengers

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

99

NEW YORK

AUGUST 25th

19 31

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, of the U. S. S. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.

at my

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the SS "Olympic", sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Lond.) L.R.C.P. (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, being in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.
at New York

W. P. Russell
Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota technical advisor

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet for the listing of NON QUOTA TECHNICAL ADVISOR PASSENGERS.

S. S.

OLYMPIC

Passengers sailing from CHERBOURG AUGUST 19th,

19 51

Lines 3 to 30 Blank.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

W. H. H. H. H. Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 19 31 101

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of any labor union, or is employed by a laborer, or is supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?										Yes	No			Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Daughter Elizabeth Sardos Mokca Krisov Czechoslovakia	Pa	Hornville	See 20	Yes	See 20	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	55	5	light chest brown	None
2	Sister Elizabeth Sardos Mokca Krisov Czechoslovakia	Pa	Hornville	See 20	Yes	See 20	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	light blond blue	None
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the SS "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.

at NY

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the U. S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. C. Pennington
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

15

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

Passengers sailing from

SOUTHLAMPTON

AUGUST 19th

19 31

[illegible]

Lines 2 to 30 Blank.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

W. H. Ferguson, Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **15**
The entries on this must
be typewritten or printed.

103

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25th

1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to do so in country whence he came, or in the United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to do so in the United States			Feet	Inches
1	Wife Mrs Dany Barrett Kommendors aten 31 3 Stockholm	N.Y.	New York	yes	Self	yes	1880	Chicago	1888	Memorial Hospital, New York City	no	pt	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	gray	blue	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant Master, of the Ss "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.

at NY

W. P. Russell
Immigration Officer.

16-130

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the SS "Olympic", sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.P.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lanc.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, hine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

104

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York.

W. C. Russell
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (white) sheet is for the listing ofS. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CARR	Arthur	45	✓	m	engineer yes English	yes	Canada	English	04-15-80 England	Doncaster	Transit to Canada	Canada Etobicoke, Ont.
2	TRANSIT	CARR	Jane	44	✓	f	housewife yes English	yes	Canada	English	04-15-80 Canada	Etobicoke	Transit to Canada	Canada Etobicoke, Ont.
3	TRANSIT	DUNKER	Lorna Audrey	14	✓	f	school yes English	yes	Canada	English	04-15-80 Canada	Kitchener	Transit to Canada	Canada Kitchener, Ont.
4	TRANSIT	DANTER	Walter Herbert	42	✓	m	timekeeper yes English	yes	Canada	English	04-15-80 England	Tewkesbury	Transit to Canada	Canada New Toronto, Ont.
5	TRANSIT	DANTER	Emma Mary	46	✓	f	housewife yes English	yes	Canada	English	04-15-80 England	Liverpool	Transit to Canada	Canada New Toronto, Ont.
6	TRANSIT	DANTER	Horace	6	✓	m	school yes English	yes	Canada	English	04-15-80 Canada	Mimico, Ont.	Transit to Canada	Canada New Toronto, Ont.
7	TRANSIT	DANTER	Elizabeth Mary	4	✓	f	child no child	no	Canada	English	04-15-80 Canada	Mimico, Ont.	Transit to Canada	Canada New Toronto, Ont.
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Lines 8 to 30 Blank.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 25th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Yes or No	Length of time since last arrival in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches		
1	Mother Mrs Sarah Carr, Cantley, Mr. Doncaster, Yorks.	Canada	Toronto	yes	Self	yes	no	In transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	fair	br	none
2	Mother in law do	Canada	Toronto	yes	Accompny	yes	no	In transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	lt	gr	none
3	Friend do	Canada	Toronto	yes	Accompny	yes	no	In Transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	fair	br	none
4	aunt, Mrs George Palmer, Spes Bona, Cirencester Rd, Cheltenham.	Canada	Toronto	yes	self	yes	yes	In transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	br	none
5	do	Canada	Toronto	yes	acc. husband	yes	1918	In transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gr	bl	none
6	do	Canada	Toronto	yes	acc. father	-	no	In transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	Child
7	do	Canada	Toronto	yes	acc. father	-	no	In transit to Canada	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	Child
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Hunt Master of the S. S. "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seas in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Hunt

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the S.S. "Olympic", sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Lond.) L.R.C.P. (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, hine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York.

W. E. Russell
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		✓	Walter	30	✓	m	engineer	yes	English	yes	St. Brit	English	25-15	England	Liverpool	NAIV.35	Liverpool	Aug 17/31.	U.S.A.	Centerville, N
2		✓	Blanche	31	✓	f	nurse	yes	English	yes	St. Brit	English	20-15	England	Old Bedford	IV.00032	London	Aug 11/31	England	Brighton
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 3 to 30. Blank.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

13 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
51		OLLEN	Walter	30		m	m	eng inear	yes	English	yes	Gt. Brit	English	25-15	England	Liverpool	Dec 4 (u)	Liverpool Aug 17/31.	15	U.S.A.	Monticello, NJ
2		GRAHAM	Blanche	51		f	s	nurse	yes	English	yes	Gt. Brit	English	20-15	England	Old Trafford	Dec 5	London Aug 11/31	15	England	Brighton
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 3 to 30. Blank.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. S. Rogers Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

List **13**

the entries of this list must be
unwritten

107

[illegible]

14-436

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant Master, of the SS "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.

at NY

W. P. Russell
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Davis, Surgeon of the SS "Olympic", Sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

Sworn to before me this 25th day of August, 1931, at New York.

W. J. Russell
Imm. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		EDWARDS	Walter	42		m	m	chauffeur	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Bristol	Sec 3(2) PV.1059	London	Aug 17/31		England	London
2		EDWARDS	Mary Elizabeth	32		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Llanelli					Wales	Llanelli
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Walter Edwards
30

Line 2 Edwards Mary Not on Board
Lines 3 to 30. Blank

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. S. Edwards
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 19 31.

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

109

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to do so in the United States	Whether alien intended to do so in the United States						Whether alien intended to do so in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes		
1	father, James Simmons, East Harptree, Bristol, Mother, Mrs Mary Thomas, Dymock House, Dymock, Gloucester	Eng	N.Y. New York	no	see Q 23 employer	yes	no			Employer Miss Ruth Cooper, 37, Prospect St, Northampton.	yes	2m	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dk	br	gr	none
2	father, James Simmons, East Harptree, Bristol, Mother, Mrs Mary Thomas, Dymock House, Dymock, Gloucester	Eng	N.Y. New York	no	see Q 23 employer	yes	no			Employer Miss Ruth Cooper, 37, Prospect St, Northampton.	yes	2m	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dk	br	gr	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Hunt Master, of the to "Dionipio", from Bouthampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Hunt

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom fees passed paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the SS "Olympic", sailing thencewith, do
(State whether Surgeon "sailing thencewith" or "employed by
 vessel named" - as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lon.)
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
 at New York

W. E. Russell
Imm. Insp. 1
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

OLYMPIC.

Passengers sailing from

50 UTH. LPTON

AUGUST 19th

19th _____, 1931.

Total passengers	_____	3
U. S. citizens	_____	
Aliens	_____	10

Lines 16 to 30 Blank.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25th

1931.

111

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be employed in United States								Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States		Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States
1	Father Alexander McDevitt 124 Church Road, Swansea	Mich	Detroit	no	self	yes	yes	1924/31 Mich	1931	5666, Argyle St., Detroit, Mich.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	haz	none
2	Grandfather, as above									do																
3	Brother John Cooper 124 Church Road, Swansea	N.Y.	Paterson	yes	Self	yes	yes	1925/31 N.Y.	1931	120 St East Paterson, N.J.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	gr	none
4	son John Cooper 124 Church Road, Swansea	N.J.	Paterson	yes	Daughter	yes	yes	1926/31 N.J.	1931	120 St East Paterson, N.J.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blk	gr	none
5	Father, Daniel Griffiths, 8, Peterwall Tce, Lampeter.	N.J.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1920/31 N.Y.	1931	300, Washington Ave, Brooklyn,	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	br	none
6	Grandfather do	N.J.	Brooklyn							do																
7	Father, William Balkham, 70, Battle Rd, St. Leonards.	N.Y.	Johnson	no	self	yes	yes	1920/31 N.Y.	1931	151, Isabell Pl, Johnson C. City.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
8	Father/law do	N.Y.	Johnson	no	acc. husband	yes	yes	1920/30 N.Y.	1931	sister/law do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	haz	none
9	Father, Edward McDevitt, 16, Meetinghouse St, Stratane.	Pa	Prinos	yes	self	yes	yes	1925/30 N.Y.	1931	sister, Mrs Henry Olsen, 36, Church St, Prinos, Pa.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	bl	none
10	Father Albert W. Sarkus 12, Pinewood Rd, Newton Abbott.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1925/31 N.Y.	1931	743, 60th St, Brooklyn, N.Y.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	br	br	none
11	Father in law	N.Y.	Brooklyn	yes	acc. husband	yes	do	do	do	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	o	5	5	fair	bbr	bl	none
12	do									do																
13	Grandfather									do																
14	Grandfather									do																
15	do									do																
16	Brother Hugh Campbell, 70 Fisher St, Dennison Glasgow.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1914-31	11/31	275 Meeting House Lane, Southampton I.L.I.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	blk	blu	none
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant, Master, of the ss "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant,

Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931.
at ny
W. P. Russell
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gailic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

sailing from CHERBOURG AUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

25th AUGUST 1931

No.
OF
LIST

NAME IN FULL
FAMILY NAME GIVEN NAME

AGE
Yrs. Mos.

SEX

STATUS OF
CITIZENSHIP

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

1	BOBER	Boleslaw	41	M	M		Jersey City Supreme Court 1919 Feb	Mrs. S. Bober 295 Broadway Bayonne N.Y.
2	KASZA	Stanley	38	M	M		Supreme Court Jersey City 1922 1925	Mrs Kasza Zolja 979 Riva Bayonne N.Y.
3	CHLUDZINSKI	Walenty	40	M	M		Supreme Court Jersey City 1930 June	Mrs Chludzinaki Helen 124 Prospect Av. Bayonne N.Y.
4	MIKOS	George	36	M	M		Supreme Court Jersey City 1927 May 24th	Mrs Mikos Veronika 32 West 19th str Weehawken N.J.
5	KOCHANIEWICZ	Joseph	43	M	M		Court of Common Pleas January 30th 1924	Mrs Kochaniewicz Josephine 28 E. 23rd str Bayonne N.J.
6	GELLER	Louis	29	M	M		Supreme Court Jersey City 1922	
7	SIMONOWITZ	Blanka	23	F	S	New York September 5th 1907	District Court NEWARK 1926 N.J. June 1927	518 Mulbourg str Newark Father 3276 East 117th Cleveland Ohio
8	KRAVEC	Omufry	29	M	M		Superior Court Saka County Gary Ind 1929 Sept 9th	365 Harison str Gary Ind.
9	LADEMER	Minnie	56	F	M		By Marriage Philadelphia Pa	1027 N. 4th str Philadelphia Pa
10	GRUDZIEN	Wanda	35	F	M		Supreme Court Auburn N.Y. January 1922 1931	17 Puleski str Auburn N.Y.
11	DIMCHE	Vasile	39	M	S		District Court Boston Mass January 23rd 1928	31 Broad Str Hudson Mass.
12	RUBINSON	Irwing	28	M	S		Bronx Supreme Court New-York 1929 July, 31.	C/O A. Illick Crotona Pkwy. 1922 Crotona Pkwy. BRONX NY
13	RONIELLI	Paustino	39	M	S		District Court, Itasca Co. Grand Rapids Mo March 18th 1931	BOX 187 GRAND RAPIDS Mo
14	PERINO	Carlo	34	M	M		District Court Pittsburgh Pa May 3rd 1922	NORTH ESSEMER Mich.
15	KARPINSKI	Robert Whitcomb	25	M	S	Ann Arbor, Mich. May. 17th. 1906		1315 Cambridge Rd ANN ARBOR Mich.
16	GUERRI	Francesca	57	F	M			2104 No. Keystone ave CHICAGO Ill.
17	HIEBELER	Raymond	39	M	M	Chicago Ill. November 20th 1892		2404 Detroit ave TOLEDO Ohio
18	NIMS	Charles	24	M	M	Holwalk Ohio October 18th 1906		
19	MOSKOWITZ	Charles	32	M	S		June 12th 1928 District court Eastern district of NY	1404 Noble ave BRONX NY
20	BONTA	John Giovanni	49	M	M		Superior Court, Ellensburg, Wash. Ellensburg Wash. May 3rd 1915	75, BOX KENILWORTH Utah
21	JOHNSON	Esther Sallie Ruth	25	F	S	Marquette, Mich. Feb. 24th. 1906		125th N. 6th st. Marquette Mich.
22	JACOBSON	Violet Magdalen	28	F	S	Onota, Mich. Nov. 20th. 1902		Onota Michigan
23	SILVA	Celestina	44	F	M		District Court, Westwater Co. Green River, Wyo. Sept. 30th. 1912	145 G. Street ROCK SPRINGS Wyo.
24	UNGER	Isidor	40	M	M		Supreme Court New York City Sept. 1901	234 E. 3rd st. NEW YORK CITY
25	UNGER	Sady	41	F	M		By Marriage New York City Supreme Court	234 E. 3rd st. NEW YORK CITY
26	UNGER	Seymour	6	M	S	New York City. 1922 Jan. 9th. 1925		234 E. 3rd st. NEW YORK CITY
27	KEFELIAN	Shabouh	30	M	S		District Court BOSTON Mass. Augst. 29th. 1927	556 Franklin st. CAMBRIDGE Mass.
28	TAGER	Gussie	31	F	M		District Court New York City 1921 Brooklyn, N.Y. 1928	62 East 52nd st. BROOKLYN NY
29	STANTEK	Aleksandra	33	F	M		by husband DETROIT Mich.	6833 Iroquois DETROIT Mich.
30	MITTMAN	David	42	M	M		Supreme Court New-York February 21st 1929	2 Cannon st. NEW YORK

SHEET C 1 - line 16, GUERRI Francesca, transferred to C 2 line 15.

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

113

S.S. OLYMPIC

sailing from

CHERBOURG

August 19th, 1931. Arriving at Port of

NEW YORK, 25th. AUGUST, 1931

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LANGUS Israel	20	M		By father - New-York		2088 Mohegan ave NEW YORK
2	DURYEA Beatrice L.	35	F		Johnson city NY Jan. 27th. 1896		28 Willow st. JOHNSON CITY NY
3	STARK Melville	37	M	S	Scottdale Pa September 29th 1904		1237 Chow st. ALBANY Pa
4	HORNE Joseph D.	44	M	M	St. Louis Mo September 24th 1886		3176 Boston Ave ST. LOUIS Mo
5	HORNE Maud	24	F	M			3176 Boston Ave ST. LOUIS Mo
6	WACHTEL Helen D.	43	F		AKRON Ohio Sept. 28th. 1887		Holton Square BOSTON Hotel CLEVELAND Ohio
7	KIERMAN Mary	34	F		HOBOKEN NJ June 11th 1897		109- 13th st. HOBOKEN NJ
8	KIERMAN Katherine M.	64	F		New-York city March 11th 1867		109- 13th st. HOBOKEN NJ
9	GERRITY Barbara Ellen	33	F		Hoboken NJ May 25th 1898		1234 Garden st. HOBOKEN NJ
10	HACKETT Elizabeth	44	F		New York. July. 27th. 1887		378 Hawthorne st. BROOKLYN NY
11	TIRMENSTEIN Julia Marie	26	F		Baltimore, Md. March, 6th. 1905		1032 N. Tuxedo st. INDIANAPOLIS Ind.
12	EDMONDS Wm P. Jr	21	M		Chicago, Ill. Dec. 18th. 1909		811 Eastwood ave CHICAGO Ill.
13	HOBBS Lillian M.	26	F		St. Atlanta, Ind. May, 2nd. 1905		666 E. 38th apt. 3 INDIANAPOLIS Ind.
14	PAVERTY Dorothy M.	25	F		St. Louisville, Ill. Dec. 14th. 1905		1760 N. 21st st. EAST ST. LOUIS Ill.
15	STACK Catherine	24	F		East St. Louis, Ill. Oct. 13th. 1906		3219 Lincoln ave EAST ST. LOUIS Ill.
16	ASCH Mary	26	F		Brooklyn NY November 29th 1904		26 St Charles Place BROOKLYN NY
17	VAN HOESEN Frank Edgar	35	M		TOLEDO Ohio 1896 - July, 23rd.	Supreme Court Brooklyn, N.Y. 1916	ARMY NAVY CLUB 30 & 44th NEW YORK 722, Trinity Ave. BROOKLYN, N.Y.
18	PREIBERG David	25	M				1430, N. Dearborn Str. Chicago, Ill
19	WEINER Genevieve	24	F		Indianapolis, Ind. Jan. 10th. 1906		5019, Burt Str. CHICAGO, ILL.
20	NICHOL Lillie	64	F		Cold Spring, N.Y. May, 21st. 1907		

May 7/31
Inspected 8/25/31

SHEET C 2 - line 3 - STARK Melville, NOT ON BOARD. line 4, HORNE Joseph, NOT ON BOARD. line 5, HORNE Maud, NOT ON BOARD
SHEET C 2 - lines 21 to 30 Blank

- 17.
- IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken not to place, on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

11 Number 10

(Printed in England 14-210)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HACKETT	Elizabeth F	40	✓	✓	July 27th, 1891, New York, N.Y.		570, Hawthorne St., Brooklyn, N.Y.
2	HUNTER	Stewart	24	✓	✓	Jan 21st, 1907, New York, N.Y.		44, Center St., Mannington, W. Va.
3	MARK	Frank	48	✓	✓		District Court Boston, Mass. 26th April, 1915 Supreme Court Boston, Mass. 1917	4, Butler Ave., Maynard, Mass.
4	O'SULLIVAN	Patrick	50	✓	✓		By virtue of Husband's Citizenship	33, Leighton St., Lynn, Mass.
5	O'SULLIVAN	Virginia	49	✓	✓			do
6	O'SULLIVAN	Frank	19	✓	✓	July 9th, 1912 Lynn, Mass.		do
7	O'SULLIVAN	Virginia	15	✓	✓	Aug. 29th, 1915 Lynn, Mass.		do
8	SWANSON	Martin	75	✓	✓		District Court Mar 22nd, 1904, Goodhue, Minn.	Main St. Hotel Heischman, Red Wing, Minn.
9	BABIARZ	Frances	20	✓	✓	Oct 4th, 1910, Wishaw, Pa.		6544, Marcus Ave., Detroit, Mich.
10	MAGNUSSON	Alfred	39	✓	✓	Nov 28th, 1888, District Court, Brooklyn, N.Y.		138, E 149th St., New York, N.Y.
11	BRAY	Edwin	61	✓	✓	Nov. 3rd, 1896, Tolland Co. Conn.		Wadsworth Str 13, South Manchester, Conn.
12	HADLOW	Maud L	50	✓	✓	Superior Court, Marion County INDIANAPOLIS, Ind. 1910		1344, Harvard St., Washington, D.C.
13	PUGH	Richard	37	✓	✓	Dec 4/1919, Newark District Court, N.J.		33, Col St., North Arlington, N.J.
14	PUGH	Beatrice L	27	✓	✓	By virtue of Husband's Citizenship		do
15	PUGH	Ruth	8	✓	✓	June, 1923, Newark, N.J.		do
16	MITCHELL	Thomas Alfred	47	✓	✓	Lucas Co. Court, Toledo, Ohio. 1914		1606, Homestead, Toledo, Ohio
17	BURNS	Annie	60	✓	Wd	By virtue of Marriage		14, Union Str. Bristol, Conn.
18	BURNS	John M	15	✓	✓	Jan. 21st, 1913 Bristol, Conn.		ditto
19	PARCEL	Morris Bart	35	✓	✓	Federal Court Toledo, Ohio. 1913		Toledo, Ohio
20	GINSBURG	Max	38	✓	✓	Denver, Col. 1923		321, Crown Str. BROOKLYN, N.Y.
21	GINSBURG	Goldie Rifka	47	✓	✓	Denver, Col. 1925		ditto
22	BROOKS	Louise	36	✓	✓	August, 11th 1894 Terrell, Texas.		33, W. 136rd Str. NEW YORK CITY
23	KROHN (Deported)	Alfred	22	✓	✓	June, 6th, 1909 New York		C/o Modern Art Signs, 805, Union Ave. NEW YORK CITY

Sept 8 #8 J. Chapley
4 PM

SHEET 10 - Line 1, HACKETT Elizabeth, transferred to C 2 - line 10.
- lines 24 to 30 Blank

W. S. & Co. Inc.
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

No. _____

115

arrived AUGUST 26, 1931, 19 ,

M., , *from*

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.	
45f	GODZIJEWICZ Marcela	8 Cab.	12	2/3	POLISH DOUBT. TEM. STAY	10:05	FADER	8/26	11	do															- 2 -
9m	Alojzy				do																				n
42m	SIMONS Walter		12	1	BRITISH DOUBT. TEM. STAY	min	"	8/26	1	do	8/26	20	do												3 + 5
30m	OLSEN Walter		12	1	" L.P.C.		"	8/26	21	do															- 1 -
8f	ZARZYCKA OKSENA Marie		023		POLISH L.P.C. UN. 16 ALONE		ZAHAPHY																		- 1 -
																									14

T.D. OLYMPIC 8/26/31

S. S. OLYMPIC WHITE STAR arrived AUGUST 26, 1951, 19 , M., , from

S. S.		OLYMPIC		WHITE STAR		arrived		AUGUST 24, 1931		1931		DISCHARGED			MEALS		
No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper				
		Group	Number	One year old or under	Older than one year												
211	DATEKOWSKAYA B. 11a	10:40	615	1	1	FATHER TO CALL	Father Jan kel 94 Barnet St Bklyn, N.Y. John 8/26 10 ⁵⁰										
</																	

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York.*
20th Jan. 1921
Olympic

I, master of the Merish S. S. Algonquin
(Nationality)
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 724 ✓ Number of seamen deserted —
 Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —
 Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 724 ✓

The above-named vessel arrived at this port 27th August, 1921, consigned to White Star Line; is now lying at Pier 39 N.P. and is expected to sail 27th August, 1921, for Halifax, N.S. Canada via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **117**
 DESERTING SEAMEN:

[illegible]

14-1822

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. L. Grant. Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, with the names of the persons to whom they were respectively assigned, and the names of the persons to whom they were respectively discharged, and also lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival a fine of not less than \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearances may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-2620

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

on officer by the representatives of any vessel having such alien-
vied States.

SOUTHAMPTON, 1931, from the port of.

118

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether injured at road	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
to be paid arrived								

Yrs	Mal e	English	British	5 6	154
56	58			5 8	156
51	51			5 9	196
51	51			5 10	151
47	47			5 9	172
42	42			5 7	154
37	37			5 9	157
36	36			5 7	145
36	36			5 6	160
41	41			5 9	138
35	35			5 9	142
54	54			5 7	145
45	45			5 11	170
36	36			5 10	150
36	36			5 6	167
25	25			5 9	163
27	27			5 8	158
24	24			5 10	161
42	42	English	British	5 8	158
41	41	English	British	5 7	162
44	44			5 8	154
40	40			5 7	146
51	51			5 10	160
56	56			5 10	161
48	48			5 10	172
36	36			5 7	148
46	46			5 8	162
32	32			5 5	169
43	43			5 7	143



* Do not list of races on back hereof.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 25th August, 1931, from the port of SOUTHAMPTON.

118

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name.	Given name.			When	Where									
TRANT	Edgar	Yes	Commander	1931 August 19th So'ton	No	Yes	56	Male	English	British	5 6	154		
Evans	William		Asst. Commander				58				5 8	156		
Burd	Frederick		Chief Mate				51				5 9	196		
Cross	Frederick		1st do				51				5 10	151		
Alexander	David		2nd do				47				5 9	172		
Morfee	Stewart		3rd do				42				5 7	154		
P'Anson	Arthur		4th do				37				5 9	157		
Boyes	James		5th do				36				5 7	143		
Crawford	Douglas		6th do				36				5 6	160		
Woods	Leonard		Surgeon				41				5 9	138		
Cox	JOHN		Asst. Surgeon				35				5 9	142		
Shepherd	Joseph		Purser				54				5 7	145		
Gregson	William		2nd. Purser				45				5 11	170		
Perry	Charles		Asst. Purser				36				5 10	150		
Cook	Stanley		do				36				5 6	167		
Hyde	Wilfred		Purser's Clerk				25				5 9	163		
Gough	Reginald		do				27				5 8	158		
Wood	Arthur		do				24				5 10	161		
Sanke	Constance	NOT ON BOARD.	Reception Officer				42		Russian	Russian	5 1	178		
Simms	Henry		Carpenter				41		English	British	5 8	158		
Marwood	Frank		do Mate				41				5 7	162		
Kennedy	David		Boatwain				44				5 8	154		
Salter	Henry		do's Mate				40				5 7	148		
Lovell	William		do's Mate				51				5 10	160		
Coward	Ernest		Master at Arms				56				5 10	161		
Yewdall	Percy		do				48				5 10	172		
Benest	John		Storekeeper				36				5 7	148		
Oman	Frank		Lamptrimmer				46				5 8	162		
Hawkin	Henry		Q. M. & A. B.				32				5 5	169		
Ryland	Henry		do				43				5 7	143		



Lane

Owners

Local Agents
14-1360

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

119

Vessel " OLYMPIC "

, arriving at NEW YORK

25 August, 1931, from the port of Southampton

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK																	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		Man-of-war's identification card. State whether man of war last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
						1931											
					Q. M. & A. B.	August 19th	So'ton	No	Yes	46	Male	English	British	5 6	145		
1	Kearnon	Samuel	✓ Yes		do					47				56	154		
2	Millbank	George	✓		do					26				5 7	151		
3	Harding	Frederick	✓		do					27				5 6	154		
4	Conway	William	✓		do					48				5 6	146		
5	Cooper	William	✓		Saloon Deck A.B.					41				5 7	152		
6	Sebborn	William	✓		L.O. & A.B.					5 0				5 7	159		
7	Shorter	John	✓		do					59				5 6	151		
8	Thompson	John	✓		do					27				5 8	143		
9	Reeves	Ronald	✓		do					28				5 11	156		
10	Stannard	Albert	✓		do					54				5 7	150		
11	Bristow	William	✓		Window Cleaner & A. B.					31				5 9	150		
12	Barnett	Fred	✓		do					53				5 6	147		
13	Cook	Henry	✓		do					39				5 9	155		
14	Hockaday	William	✓		A. B.					49				5 7	151		
15	Wearne	Timothy	✓		do					53				5 6	140		
16	Colman	George	✓		do					48				5 8	154		
17	King	Edwin	✓		do					23				5 7	149		
18	Beazley	George	✓		do					30				5 9	140		
19	Beckett	Henry	✓		do					43				5 7	148		
20	McCann	Joseph	✓		do					47				5 6	148		
21	Cass	Reginald	✓		do					47				5 6	154		
22	Doswell	Edwin	✓		do					36				5 6	146		
23	Hollins	Arthur	✓		do					4 0				5 7	157		
24	Huggett	Frederick	✓		do					42				5 7	148		
25	Fleet	Joseph	✓		do					41				5 6	141		
26	Steggant	Reginald	✓		do					22				5 8	168		
27	Foster	George	✓		do												
28																	
29	French	Frank	✓		do					32				5 6	148		
30	Bartlett	Walter	✓		do					32				5 7	153		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Ap. L. L. L.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 25th August, 1931, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				A. B.	1931 August 19th Southampton	No	Yes	34	Male	English	British	5 7	154		
1	Barry Walter	✓		do				38				5 7	140		
2	Moran James	✓		do				37				5 7	146		
3	Foster John	✓		do				23				5 8	168		
4	Stook William	✓		do				43				5 7	148		
5	Meldrum Ernest	✓		do				51				5 5	128		
6	Piper Edward	✓		do				44				5 7	169		
7	Petty Arthur	✓		do				44				5 6	148		
8	McGinn Sydney	✓		do				30				5 6	145		
9	Jefferies Norman	✓		do				24				5 9	158		
10	Bacon Charles	✓		do				21				5 4	149		
11	McGuckin George	✓		do				51				5 8	154		
12	Hookey Robert	✓		do				48				5 4	159		
13	Simon Edward	✓		do				26				5 7	145		
14	Sparshott Richard	✓		do				46				5 8	152		
15	Goggin John	✓		do				34				5 8	154		
16	Wakeling Joseph	✓		do				32				5 6	140		
17	ADAIR James	✓		do				49				5 8	149		
18	Hutchinson Alfred	✓		do				18				5 5	139		
19	NOYCE Joseph GEORGE	✓		do											
20				Bridge Boy											
21	Paine Stanley	✓		do				16				5 7	140		
22	Hous Thomas	✓		Deck Boy & Bugler				16				5 7	139		
23	Lee Alfred	✓		do				16				5 5	136		
24	Barwick Edgar	✓		M. R. Steward				23				5 6	142		
25	Johnson AMOS	✓		do				20				5 6	143		
26	Clark Frank	✓		1st Wireless Officer				39				5 10	154		
27	Turner Alfred	✓		2nd do				37				5 6	174		
28	Hinkley John	✓		3rd do				35				5 8	148		
29	Scougall Andrew	✓		4th do				30				5 9	145		
30	Keegan William	✓		Wireless Tel. Operator				26				5 7	151		

Printed in England.

List

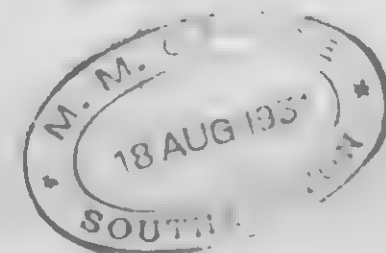
Owners

Local Agents
16 1540

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

Notes—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th August, 1931, from the port of Southampton

121

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY		(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.			When	Where												
1	Angell	Douglas	Yes		Wireless Tel. Operator	1931 August 19th So'ton			No	Yes	27	Male	English	British	5 8	151		
2	Murray	John	do		do	do do			No	Yes	20	do	do	do	5 9	150		
3	STEPHENS	George	No		4 12	do do			do	Yes	20	do	do	do	5 10	154		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14 1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 15th August, 1931, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	MCKIM	Charles	✓		Chief Engineer	1931 August 19th	Soton	No	Yes	54	Male	English	British	5. 6	206		
2	OLDERSHAW	Robert	✓		Ast. Ch. do					54				5. 9	169		
3	HUTCHINSON	James	✓		Snr. 2nd. Eng.					50				5. 8	160		
4	MACKENZIE	James	✓		Int. do					50				5. 8	158		
5	WISE	Frank	✓		Jnr. do					32				5. 8.	156		
6	O'KEEFE	William	✓		Snr. 3rd. Eng.					41				5. 8.	156		
7	TAYLOR	William	✓		Int. do					45				5. 7	162		
8	FOSTER	Sydney	✓		Sen. 4th Eng.					45				5. 6	141		
9	FERGUSON	Archibald	✓		Int. do					45				5. 9	165		
10	HUSBAND	Arthur	✓		Snr. Asst. 2nd.					38				5. 8	158		
11	REESE	George	✓		Int. do					35				5. 8	166		
12	EDWARDS	Ernest	✓		Jnr. do					41				5. 7	141		
13	LOVE	Harold	✓		Snr. Asst 3rd.					40				5. 3	142		
14	HARNETT	Charles	✓		Int. do					39				5. 6	148		
15	WILLIAMS	Mathew	✓		Jnr. do					33				5. 6	151		
16	CAWTHORNE	Alfred	✓		Snr. Asst 4th.					35				5. 7	156		
17	CRICK	Albert	✓		Int. do					30				5. 7	145		
18	SPENCE	Francis	✓		Snr. do					37				5. 7	140		
19	COSTLEY	Charles	✓		Ex Jnr. do					33				5. 9	146		
20	THOMSON	Frederick	✓		Snr. 5th Eng.					40				5. 8	145		
21	COMBES	Rex	✓		Int. do					29				5.10	150		
22	BLAKE	Harold	✓		Jnr. do					29				5. 6	148		
23	SCULLARD	Charles	✓		Snr. 6th Eng.					29				5. 9	151		
24	TARGETT	Edmund	✓		Jnr. do					31				5. 6	150		
25	WHITE	James	✓		Junior Engineer					28				5. 8	146		
26	JOB	William	✓		do					34				5. 5	147		
27	WRIGHT	David	✓		do					31				5. 9	163		
28	RICHES	Charles	✓		do					28				5. 7	149		
29	RADFORD	Lionel	✓		do					28				5. 9	149		
30	SURTERS	Thomas	✓		do					25				5. 7	147		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
16-1849

J. D. Luca
Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th August, 1931, from the port of Southampton

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where										
1	MORRIS	Robert	✓ Yes		Junior Engineer	1931 August 19th	So'ton	No	Yes	27	Male	English	British	5. 8	166		
2	RYLANDS	Reginald	✓		do					22				5. 7	132		
3	STAPLES	Joseph	✓		do					23				5. 5	149		
4	PINDAR	Gerald	✓		do					23				5.11	160		
5	FOUND	JOHN	✓		do					29				5. 6	142		
6	GIOBARD	FRED	✓		do					35				5. 8	143		
7	LEARMOUTH	Archibald	✓		Deck Engineer					39				5. 7	149		
8	JONES	Thomas	✓		do					32				6. 0	165		
9	SEMPLE	William	✓		Sanit. Engineer					59				5. 9	151		
10	PITMAN	Leo	✓		Asst. Sanit. Eng.					52				5. 8	195		
11	BRIGHT	William	✓		Boilermaker					53				5. 6	146		
12	ANGELL	Arthur	✓		Asst. do					44				6. 0	163		
13	HUGHES	William	✓		1st Electrician					33				5. 8	156		
14	SCOUSE	Arthur	✓		2nd. do					27				5. 8	156		
15	CAREY	William	✓		3rd. do					36				5. 5	132		
16	PARSONS	Charles	✓		4th. do					32				5. 5	150		
17	LANFEAR	Frank	✓		5th. do					27				5. 7	148		
18	MURPHY	Frank	✓		6th. do					33				5. 9	167		
19	BROWN	Frederick	✓		7th. do					28				6. 0	161		
20	Calwell	James	✓		Joiner					45				5. 9	175		
21	Walsworth	William	✓		Writer					44				5. 10	161		
22	Davis	George	✓		M. R. Steward					29				5. 9	157		
23	Orr	Henry	✓		do					34				5. 8	148		
24	Andrews	Jeffrey	✓		do					35				5. 6	148		
25	Bitch	Thomas	✓		do					37				5. 8	148		
26	Puckett	William	✓		do					19				5. 9	148		
27	Taylor	Edward	✓		do					23				5. 9	159		
28	James	Frances	✓		do					35				5. 8	162		
29	White	Ernest	✓		do					38				5. 7	149		
30	Middleton	Ernest	✓		Storekeeper					66				5. 8	151		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1540

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

Notes—Failure to furnish full or correct information in columns 9, 10, 11 and 12 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th August, 1931, from the port of Southampton

124

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(3) Given name.	(4) Ma. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(5) Length of service at sea	(6) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease	(18) REMARKS
1	Long	Edward	Yes		Storekeeper	1931 August 19th	So'ton	No	Yes	45	Male	English	British	5 7	148		
2	Stone	Harry			Asst. do					39				5 8	151		
3	Horn	Walter			Asst. do					36				5 6	141		
4	Maton	Henry			Refrig. Greaser					43				5 7	147		
5	Saunders	George			do					41				5 7	147		
6	Channell	George			do					38				5 10	156		
7	Leadbitter	James			Elect. Greaser					46				5 9	146		
8	McGaw	Robert			do					44				5 6	153		
9	Hedges	John			do					41				5 6	144		
10	Bailey	Wilfred			do					51				5 7	152		
11	Robson	William			do					38				5 5	139		
12	Barnes	William			do					52				5 6	14		
13	Kelly	George			Fan Greaser					32				5 6	152		
14	Warren	George			do					55				5 8	143		
15	Jennaway	Frederick			do					46				5 4	137		
16	Gellitt	William			Steering Gear Greaser					27				5 6	146		
17	Sullivan	Dennis			do					44				5 6	136		
18	Kemish NORMAN	Harold EDWARD			do					44				5 4	146		
19	Jewell	William			Launchman					44				5 7	130		
20	Wright	Thomas			do					43				5 6	144		
21	Webb	William			Greaser					38				5 7	147		
22	Cavell	Walter			do					36				5 6	132		
23	Day	Ernest			do					25				5 7	149		
24	Edsall	Alfred			do					25				5 7	149		
25	Medley	William			do					31				5 10	147		
26	Cluett	Alfred			do					38				5 3	141		
27	Sullivan	William			do					28				5 4	138		
28	Judd	William			do					38				5 8	162		
29	Gaines	Harry			do					37				5 8	157		
30	Taylor	David			do					55				5 7	165		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14 1340
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information on columns 11, 12, 13, 14 and 15 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC"

, arriving at NEW YORK

25th Aug

, 1931

, from the port of Southampton

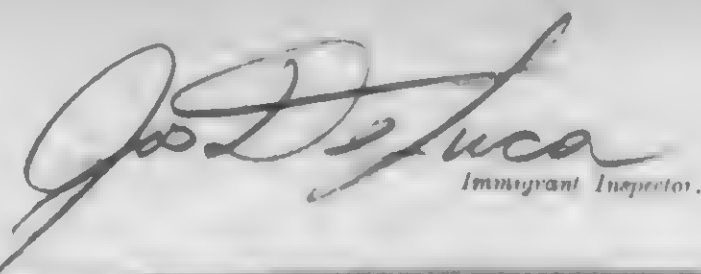
125

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Webb	Frederick	✓ Yes		Greasor	1931 August 19th	So'ton	No	Yes	45	Male	English	British	5 7	141		
2	Lee	Frederick	✓		do					31				5 8	146		
3	Taylor	George	✓		do					26				5 10	141		
4	Hall	Alfred	✓		do					41				5 4	139		
5	Thornhill	John	✓		do					41				5 6	144		
6	New	George	✓		do					44				5 9	159		
7	Walsh	Bert	✓		do					20				5 7	146		
8	Dewey	Harry	✓		do					41				5 9	159		
9	Whitworth	Arthur	✓		do					37				5 6	148		
10	Witt	Reginald	✓		do					47				5 6	154		
11	Baron	Edward	✓		do					45				5 8	150		
12	Silvester	Harro	✓		do					47				5 6	148		
13	Gedding DAVIS	Charles FRED	✓		do					41				57	158		
14	Dragon	James	✓		do					41				5 6	142		
15	Taylor	Charles	✓		Attendant					44				5 7	148		
16	Webber	Henry	✓		do					44				5 6	152		
17	Hutchings	Henry	✓		do					26				5 8	158		
18	Hickes	Edward	✓		do					42				5 9	165		
19	Higgins EVANS	James ARTHUR	✓		do					32				5 8	154		
20	Tarrant	Percy	✓		do					39				5 4	146		
21	Leggett	Charles	✓		do					34				5 9	154		
22	Tubbs	William	✓		do					4 0				5 6	149		
23	Masters	Charles	✓		do					47				5 9	149		
24	Williams	William FRED	✓		do					33				5 8	180		
25	Brett	William	✓		do					42				5 7	154		
26	Pitcher	Alfred	✓		do					22				5 6	145		
27	Griffin	Patrick	✓		do					55				5 7	151		
28	Blanchard	George	✓		do					33				5 7	147		
29	Smart	John	✓		do					53				5 7	154		
30	Foyle	Frederick	✓		do					60				5 6	152		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1940
Immigrant Inspector.* See list of races on back hereof.
Note: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC"

, arriving at NEW YORK

11 Aug

, 19 31

, from the port of

Southampton

126

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seamen's identification cards State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Langley	Albert	✓ Yes		Attendant	1931 August 19th	So't'n	No	Yes	46	Male	Englihs	British	5 8	154		
2	Kneller	Albert	✓		do					31				5 9	153		
3	Sims	Walter	✓		do					24				5 10	147		
4	Trodd	Henry	✓		do					31				5 7	159		
5	Penny	Frederick	✓		do					56				5 6	142		
6	Longman	James	✓		do					29				5 3	154		
7	Judd	George	✓		do					22				5 7	141		
8	Potts	William	✓		do					28				5 4	138		
9	Johnson	William	✓		do					47				5 8	136		
10	Halford	John	✓		do					49				5 4	154		
11	Wall	George	✓		do					26				5 6	148		
12	Gale	George	✓		do					26				5 7	142		
13	Newman	William	✓		do					35				5 8	161		
14	Barnes	Frederick	✓		do					25				5 8	151		
15	Horn	William	✓		do					40				5 5	142		
16	Fenstone	George	✓		do					52				5 8	152		
17	Barrett	Charles	✓		do					49				5 7	141		
18	Taylor	Sydney	✓		Cleaner					43				5 9	154		
19	Dunford	John	✓		do					47				5 5	144		
20	Slement	William	✓		do					27				5 9	147		
21	Parkinson	William	✓		do					43				5 10	152		
22	Mitchell	Harry	✓		do					24				5 7	134		
23	Kearley	George	✓		do					19				5 6	145		
24	McClure JONES	George William	✓		do					45				5 8	154		
25	Simmonds	Mark	✓		do					31				5 6	157		
26	Ducker	Robert	✓		do					25				5 9	142		
27	Martin	James	✓		do					26				5 9	154		
28	Lemmon	William	✓		do					25				5 8	152		
29	Blundell	John	✓		do					29				5 6	152		
30	Thompson	Robert	✓		do					30				5 7	143		

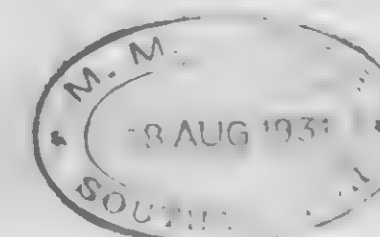
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1249

J. D. Jones
Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

127

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 25th Aug, 1931, from the port of Southampton

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where									
1	Darby	Thomas	✓ Yes		Cleaner	1931 August 19th So'ton	No	Yes	40	Male	English	British	5 10	140		
2	Fleet	Samuel	✓		do				26				5 6	143		
3	King	Henry	✓		do				27				5 9	165		
4	GODGEN	SIDNEY	✓ No		do				24				5 6	126		
5	Reeves	William	✓ Yes		do				29				5 9	142		
6	Sims	Walter	✓		do				26				5 7	147		
7	Haines	Eddie	✓		do				22				5 9	139		
8	Crook	William	✓		do				23				5 11	150		
9	Arnold	Edward	✓		do				33				5 9	147		
10	Paddington	Frederick	✓		do				25				5 8	148		
11	Nineham	James	✓		do				27				5 6	153		
12	Phippard	William	✓		do				27				5 9	152		
13	Rowett	Charles	✓		do				26				5 7	151		
14	Day	Givmnett	✓		do				43				5 8	143		
15	Moger	George	✓		Meas-Man				41				5 4	152		
16	Penny	William	✓		do				41				5 7	151		
FIRST	BIRDWOOD	CHRISTOPHER	✓		Proc. time				20				5 8	152		
FIRST	HOUNSFIELD	ROBERT	✓		do				20				5 6	140		
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

M. M. OFFICE

8 AUG 1931

SOUTH



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
16-1940

John D. Heca
Immigration Inspector

* See list of races on back hereof
Note - Failure to furnish full or correct information in columns 10, 11, 12, 13, 14 and 15 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 25th August, 1931, from the port of Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of passenger's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	SMITH	THOMAS	✓ YES		Chief Steward	19/8/31	So'ton	No	Yes	57	M	English	British	5.11	159		
2	VOWLES	ERNEST	✓		2nd Steward					48				5.9	148		
3	CROSS	FITZROY	✓		Asst do					37				5.11	171		
4	JONES	JOHN	✓		do do					49				5.9	161		
5	BURRAGE	PERCY	✓		do do					38				5.8	159		
6	MCKERRELL	WILLIAM	✓		Linenkeeper					53				5.9	157		
7	DRAPER	GEORGE	✓		Asst do					38				5.7	140		
8	HURST	GEORGE	✓		Ch Stores					48				5.8	136		
9	GODLEY	CHARLES	✓		Asst do					48				5.6	147		
10	WATTS	JOHN	✓							38				5.10	154		
11	DORAN	HENRY	✓							43				5.6	149		
12	TRASK	LESLIE	✓							27				5.7	151		
13	BOX	PERCY	✓							52				5.5	138		
14	SLADE	ALBERT	✓							38				5.11	150		
15	THORNE	JOHN	✓							27				5.6	144		
16	WOODROFFE	ARTHUR	✓							23				5.11	172		
17	FORREST	ELIZABETH	✓		Nurse					41	F			5.4	130		
18	SKILLING	ANNIE	✓		Stewardess					48				5.4	130		
19	CREESE	ANNIE	✓							43				5.5	145		
20	KEMP	CHARLOTTE	✓							47				5.6	138		
21	WRIGHT	AGNES	✓							47				5.2	127		
22	NORFOLK	ANNIE	✓							45				5.7	151		
23	MENEILLY	ANNIE	✓							48				5.8	148		
24	BASFORD	DOROTHY	✓							41				5.3	130		
25	DARTNALL	ETHEL	✓							51				5.8	151		
26	RIDDLE	ISABEL	✓							40				5.9	145		
27	GRAY	JEAN	✓							47				5.6	141		
28	SYMES	EDITH	✓							46				5.6	141		
29	POCOCK	LYDIA	✓							34				5.4	139		
30	DONAGHEY	MABEL	✓							31				5.7	147		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14 1249

Immigrant Inspector.



* See list of crew on back of card.
Note: Failure to furnish full or correct information in this form is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 25th August, 1931, from the port of Southampton,

129

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	WRIGHT	LILLIAN	Yes		Stewardess	19/8/31	So'ton	No	Yes	33	F.	English	British	5.5	131		
2	DACEY	CELIA								41				5.6	145		
3	ANDERSON	EDITH								57				5.5	140		
4	BARBONNE	SUZANNE								38		French	French	5.6	131		
5	BOELLA	ANITA								26		English	British	5.4	128		
6	CHILMAN	DORA								42				5.8	138		
7	WOODLEY	AGNES								38				5.6	135		
8	FREW	MARION			Hairdresser					42				5.7	144		
FIRST	FELLOWES	ROSE								57				5.4	100		
	GOULD	ERNEST			Cinema Op.					29	M			5.9	155		
	FAIRBURN	CHARLES			Stenographer					39				5.9	157		
	BARR	KENNETH			Writer					28				5.9	145		
13	ALLEN	DAVID								37				5.4	144		
14	BAYLEY	WALLACE								45				5.6	148		
15	CLAY	SIDNEY								44				5.10	162		
16	SHORT	ARTHUR			Steward					46				5.4	149		
17	WILDE	ERNEST								56				5.9	159		
18	PERRITON	STANLEY								40				5.7	140		
19	POPE	ARTHUR								39				5.8	152		
20	GREEN	CLARENCE								37				5.6	154		
21	KENNEDY	EDWARD								27				5.11	163		
22	LARKEN	WILLIAM								46				5.11	167		
23	MCCAIG	ROBERT								47				5.5	130		
24	BUTT	GEORGE								47				6.0	147		
25	MCCALLUM	ROBERT								50				5.5	130		
26	LAIRD	ALLAN								32				5.8	158		
27	LOVE	HARRY								44				5.6	155		
28	GEE	SIDNEY								37				5.9	151		
29	WILTON	WILLIAM								43				5.6	149		
30	LEE	ALBERT								41				5.7	152		

Printed in England.

Line

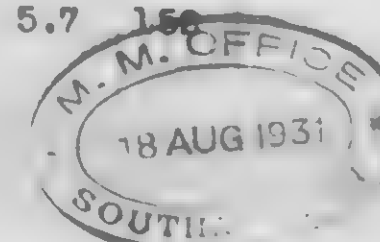
Owners

Local Agents
14 1340

Immigrant Inspector.

* See list of cases on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of Ten Dollars or daily detention.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 25th August 1931, 19, from the port of Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of Seaman's Certificate State of issue Date of expiry Date of renewal	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	CHAMBERS HARRY	✓		Steward	19/8/31 So'ton	No	Yes	35	M	English	British	5.5	131		
2	JONES ROBERT	✓						41				5.6	145		
3	KNIGHT FRANK	✓						36				5.6	147		
4	D'HERMILLEY EDWARD	✓						42				5.6	148		
5	DONISTHORPE EDWARD	✓						45				5.8	151		
6	OVEREND HAINSWORTH	✓						46				5.9	151		
7	FITZGERALD WILLIAM	✓						44				5.6	151		
8	ROBERTS HENRY	✓						35				5.9	148		
9	BONDIA FRANK	✓						39				5.5	144		
10	GRANT THOMAS	✓						44				5.7	137		
11	OLLETT EDWARD	✓						36				5.10	165		
12	MOSS GEORGE	✓						31				5.6	131		
13	KIRBY MICHAEL	✓						46				5.8	151		
14	HURST JAMES	✓						56				5.6	150		
15	DARLEY JAMES	✓						37				5.8	151		
16	GODDARD WILLIAM	✓						45				5.7	145		
17	LAWRENCE ALBERT	✓						35				5.4	140		
18	WIGGINS FRANK	✓						31				5.7	155		
19	SWANTON TERENCE	✓						36				5.6	141		
20	LOVELOCK OWEN	✓						41				5.8	150		
21	HACK GEORGE	✓						40				5.7	152		
22	WINKWORTH NORMAN	✓						39				5.8	161		
23	LEAHY JAMES	✓						51				5.6	138		
24	CHALK JOHN	✓						16				5.6	137		
25	JUDD FRANK	✓						18				5.6	138		
26	COLE CHARLES	✓						17				5.6	136		
27	FULLSTONE FRED	✓						17				5.7	141		
28	HENDERSON JOHN	✓						16				5.5	138		
29	NEALL REGINALD	✓						17				5.6	140		
30	GORRELL ROBERT	✓		Capt's Stwd				36				5.9	146		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Inspector
Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (11), (12), (13) and (14) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

131

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 25th August, 1931, from the port of Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card State which member of, the last preceding voyage of vessel U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	SANGER	ARTHUR		R.R. Stwd	19/8/31 So'ton	No	Yes	35	M	English	British	5.4	137		
2	OSTLER	BERNARD		Asst do				29				5.3	139		
3	RANGE	EDWARD		S.R. Stwd				47				6.0	163		
4	TAYLOR	ALBERT		Asst do				29				5.5	140		
5	MASON	WILLIAM		V.C. Stwd				38				5.9	156		
6	KEEN	PERCY		Lounge Stwd				49				5.9	147		
7	WHEELTON	EDWARD		Asst do				47				5.9	159		
8	HARVEY	EDWARD		Deck Stwd				37				6.0	158		
9	HAWKINS	LOFTUS		Asst do				31				5.6	140		
10	TOOMBS	PERCY		Bug Stwd				47				5.6	142		
11	TAYLOR	CHARLES		Deck Pants				41				5.8	154		
12	EVANS	CYRIL		Gym Att'dt				31				5.10	154		
13	BRYANT	WILLIAM		Sq. Racket				37				5.8	151		
14	HALSALL	JOHN		Bagg Master				38				5.10	141		
15	LORD	JOHN		Clothes Presr				43				5.5	136		
16	BROWN	ERNEST		T.B. Att'dt				44				5.6	144		
17	LEATHER	HARRY						30				5.8	151		
18	DUARTE	WILLIAM		S.P. Att'dt				44				5.3	140		
19	ASTRIDGE	JOHN		Barber				53				5.3	153		
20	CAMM	JACK						27				5.6	143		
21	BUDIK	HENRY						40		Austrian	Austrian	5.6	143		
22	CRADDOCK	THOMAS						30		English	British	5.6	141		
23	BUSHELL	CHARLES		Bellboy				17				5.4	140		
24	JERRAM	FRED						14				5.6	132		
25	RIGBY	GERALD						16				5.4	131		
26	HATCH	LAURENCE						15				5.5	130		
27	ELDRIDGE	HECTOR						15				5.7	135		
28	KELLY	THOMAS						15				5.6	133		
29	RUMBELOW	ROBERT						15				5.3	126		
30	HOLKER	WILLIAM						15				5.7	137		

Printed in England

Line

Owners

Local Agents
14-1840

Op. Fisher
Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel **OLYMPIA**, arriving at **NEW YORK**, 25th AUGUST, 1931, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous identification card State whether member of crew on preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	DALY	STANLEY	✓ Yes		Bell boy	19/8/31	So'ton	NO	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	122		
2	COOPER	FRANK	✓							16				5.4	118		
3	BROWN	RONALD	✓							16				5.7	143		
4	EDEN	LIONEL	✓							17				5.5	128		
5	HILTON	CHRISTOPHER	✓							17				5.7	136		
6	BRAY	ROY	✓							16				5.4	137		
7	COMSKILL	CHARLES	✓							16				5.5	131		
8	GRAY	GEORGE	✓		MESSENGER					17				5.6	141		
9	WORT	STANLEY	✓		PRINTER					28				5.7	157		
10	TURNER	RICHMOND	✓							41				5.5	140		
11	TEARE	GEORGE	✓							43				5.7	143		
12	DAY	CHARLES	✓							50				5.6	156		
13	WALKER	ALFRED	✓							28				5.7	141		
14	HARMON	ALBERT	✓		BATH STWD					41				5.8	153		
15	GALE	FREDERICK	✓							43				5.9	159		
16	JEFFS	FREDERICK	✓							40				5.6	150		
17	DE JONG	LEO	✓							39				5.6	142		
18	PARKER	THOMAS	✓							56				5.7	153		
19	SUNDERLAND	CHARLES	✓		B.R. STWD					41				5.9	172		
20	LIGHT	FRED	✓							50				5.7	145		
21	BLACK	FRANK	✓							38				5.9	154		
22	PUGH	ALFRED	✓							41				5.9	143		
23	CRABB	ALFRED	✓							52				5.5	153		
24	CLARKE	NORMAN	✓							53				5.7	149		
25	MC GUIRK	WILLIAM	✓							47				5.5	148		
26	LAY	WILLIAM	✓							62	U S A	U S A		5.6	164		
27	WINTER	HENRY	✓							51	ENGLISH	BRITISH		5.9	166		
28	GRAY	OLIVER	✓							54				5.10	143		
29	TURNER	HUBERT	✓							46				5.6	146		
30	PRESCOTT	ALBERT	✓							51				5.8	149		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel OLYMPIC, arriving at NEW YORK, 25th AUGUST, 1931, from the port of SOUTHAMPTON 133

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)				
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State, territory, or possession of which subject is citizen or subject to U.S.			When	Where											
1	METCALFE	ARTHUR	✓ YES		B.R. STEWARD	19/8/31	SOTON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH		5.8	151		
2	DAVIS	CECIL	✓							43					5.5	149		
3	DENT	RICHARD	✓							48					5.9	154		
4	HARRISON	ARAGON	✓							46					5.8	165		
5	WELLER	ALFRED	✓							48					5.6	148		
6	JOHNSON	CHARLES	✓							52					5.6	146		
7	WILLIAMS	ALBERT	✓							41					5.8	150		
8	PITMAN	FRED	✓							50					5.9	155		
9	PURKIS	ARTHUR	✓							42					5.10	159		
10	DANIELS	SIDNEY	✓							43					5.8	153		
11	CHANDLER	FRED	✓							47					6.0	170		
12	ROBERTSON	ALFRED	✓							52					5.9	154		
13	PURCELL	SIDNEY	✓		CH. PANTRYMAN					59					5.9	151		
14	EARLEY	CHARLES	✓		ASST DO					32					5.8	148		
15	SIMS	LEONARD	✓							42					5.7	149		
16	LEA	FREDERICK	✓							28					5.7	154		
17	CRIMBLE	CHARLES	✓							29					5.8	142		
18	GRINTER	JAMES	✓							26					5.7	153		
19	STOCKWELL	HENRY	✓							21					6.0	155		
20	CARTER	HERBERT	✓							53					5.6	141		
21	KELLY	CONSTANTINE	✓		PLATE STWD					39					5.7	143		
22	RIGGS	ERNEST	✓							23					5.6	139		
23	STEELE	JOHN	✓							31					5.9	157		
24	FLANAGHAN	JOHN	✓		CH. BOOTS					48					5.5	159		
25	ROOKE	WILLIAM	✓		ASST BOOTS					52					5.6	145		
26	FRY	WILLIAM	✓							36					5.11	165		
27	BURRIS	GEORGE	✓							33					5.7	140		
28	DIXON	WILLIAM	✓							50					5.4	152		
29	COX	FREDERICK	✓		N/WATCHMAN					58					5.7	149		
30	WAREHAM	ROBERT	✓							43					5.8	148		

Printed in England.

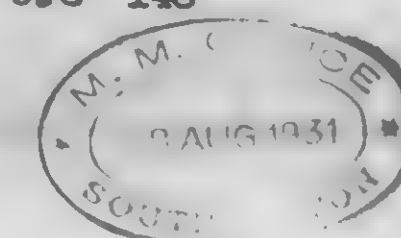
Line

Owners

Local Agents
14 1140

OK 30

Max Klein
Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **OLYMPIC**, arriving at **NEW YORK**, **25th AUGUST, 1931**, from the port of **SOUTHAMPTON**

134

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last previously voyage of to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	THOMPSON FRANCIS	✓ YES		N/WATCHMAN	19/8/31 SOTON	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140		
2	DYKE HARRY	✓						48				5.5	144		
3	BALL THOMAS	✓						53				5.6	150		
4	KNIGHT FRANK	✓						25				5.9	127		
5	FINNEY WILLIAM	✓						50				5.11	168		
6	LAVENDER WILLIAM	✓						51				5.6	140		
7	SMITH FREDERICK	✓						48				5.7	141		
8	ROSE ERNEST	✓						35				5.6	152		
9	OAKLEY ALBERT	✓		STWD				50				5.8			
10	BACHELOR HENRY	✓		BOOTS				52				5.7			
11		✓													
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



Printed in England

List

Owners

Local Agents
14-3280

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, and 16 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 15th Aug, 1931, from the port of SOUTHAMPTON.

135

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where									
1	PHILLIPS	Ivor	✓ Yes		Ch. 2nd. Class Steward	1931 August 19th	So'ton	No	Yes	33	Male	English	British	5. 9	186	
2	HOWELL	Leonard	✓		2nd Cl. Saloon					38				5. 7	156	
3	WILLSHIRE	Aubrey	✓		Steward					30				5. 6	140	
4	McDOUGALL	Peter	✓							29				5.10	170	
5	HUMBY	Edward	✓							35				5. 8	155	
6	BALMUNEN	Isaac	✓							54				5. 6	152	
7	PARSONS	John	✓							25				5. 6	149	
8	Le FEUVRE	Frederick	✓							25				5. 6	155	
9	BREWER	Thomas	✓							25				5. 9	147	
10	THOMAS	Harry	✓							50				5. 9	158	
11	BENNETT	HENRY	✓							34				5. 8	146	
12	CHURCHER	Ernest	✓							44				5. 9	158	
13	LAUGHLAND	William	✓							39				5. 9	164	
14	HILL	Francis	✓							32				5. 9	152	
15	GALE	ALBERT	✓							33				5. 5	140	
16	NORMAN	Ronald	✓							27				5. 5	148	
17	CULL	George	✓							43				5. 6	150	
18	HARRISON	Harold	✓							41				5.10	156	
19	GAFFNEY	James	✓							32				5. 6	142	
20	PEGG	Cecil	✓							41				5. 8	160	
21	BLACKMAN	Ernest	✓							38				5. 7	151	
22	BURLEY	Samuel	✓		2nd. Cl. Light Attendant.					32				5. 6	144	
23	SPENCER	Percy	✓		2nd. Cl. Steward Rm Attendant					40				5. 5	146	
24	DYER	James	✓		2nd Cl. Lounge Steward					33				5. 9	154	
25	SCAMMELL	Percy	✓		2nd Cl. Deck Steward					28				5.10	161	
26	TOURTEL	John	✓		Panatrope Steward					24				5. 7	135	
27	CANNINGS	Albert	✓		Bath Steward					39				5. 8	151	
28	HUBBOLD	George	✓		B/R Steward					43				5. 7	155	
29	GIBSON	Wivian	✓							32				5.11	167	
30	SCOTT	Frank	✓							36				5. 9	155	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
16-1940



* See list of races on back hereof

Notes - Failure to furnish full or correct information in columns 10, 11, 12, 13, 14 and 15 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th August, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

136

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		Man of color's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
						1931											
1	TAYLOR	George	✓ Yes		B/R Steward	August	19th So'ton	No	Yes	45	Male	English	British	5. 5	156		
2	LEWIS	William	✓							51				5. 8	154		
3	SHEDDEN	Frederick	✓							54				5.10	150		
4	ALCOCK	William	✓		Ch.2nd.Class					43				5. 8	159		
5	PARRY	Ronald	✓		Pantryman					43				5. 9	175		
6	MAY	Charles	✓		Asst. do					35				5. 8	144		
7	CHANDLER	John	✓		do												
8	KNOWLES	William	✓		Plate Steward					38				5. 7	156		
9	BRIFFETT	George	✓		do					25				5. 9	153		
10	O'SHAUGHNESSY	Thomas	✓		Ch.2nd.Class					52				5. 8	155		
11	DIGWEED	Albert	✓		Boots					47				5.10	165		
12	HIBBERD	Harold	✓		Asst. do					24				5. 9	147		
13	VASEY	William	✓		Leader					23				5. 7	147		
14	AUSTIN	Ralph	✓		Pianist					34				5. 7	152		
15	DE MULLEN	William	✓		Drummer					31				5. 7	144		
16	PAYNE	George	✓		Bandmaster					37				5. 4	122		
17	HOWARTH	Cecil	✓		Bandsman					31				5. 7	144		
18	GRIFFITHS	Samuel	✓							28				5. 6	151		
19	BARTON	Edwin	✓							27				5. 6	147		
20	HURRELL	Reginald	✓							34				5. 7	145		
21	GOODWIN	Robert	✓							33				5. 6	152		
22	MC MANUS	Patrick	✓							28				5. 5	139		
23	STEAN	William	✓							26				5. 9	148		
24	AINLEY	Percy	✓		Bandmaster					27				5. 7	154		
25	HANSLEY	Arthur	✓		Bandsman					35				5. 8	140		
26	MINES	William	✓							31				5. 8	162		
27	HOWELL	Claude	✓							29				5. 8	156		
28	AMOS	Francis	✓							30				5. 7	146		
29	LANE	REGINALD	✓		STWD					35				5.3	138		
30	COOPER	EDWIN	✓		BELLBOY					15							

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14 1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

137

Vessel S/S "OLYMPIC" , arriving at NEW YORK , 28th Aug , 19 , from the port of Southampton

Printed in England.

070053

Local Agents
14 1240

Immigrant Inspector.

^o See list of races on back hereof

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 2), 3), 4) and 5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each delinquent. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 26 Aug, 1931, from the port of Southampton

138

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last previous voyage of vessel to U.S.			When	Where									
1	DAVIS	John	✓	1 1/2	STEWARD	19/8/1931	So'ton	N O	YES	32	Male	English	British	5 7	154	
2	HAGAN	William	✓							43				5 9	156	
3	COOMBS	Arthur	✓							36				5 7	144	
4	TAYLOR	Arthur	✓							42				5 8	152	
5	GARNHAM	William	✓							33				5 10	163	
6	BROWN	William	✓							55				5 6	145	
7	DUDRIDGE	Leo	✓							32				5 10	158	
8	MAXTED	Henry	✓							34				5 6	144	
9	BALL	Ronald	✓							34				5-5	142	
10	TARRANT	Bert	✓							24				5-7	143	
11	GREET	Albert	✓							33				5-6	150	
12	KEATES	Hector	✓							29				5-8	144	
13	WALLACE	Jack	✓							18				5-9	156	
14	KING	Cyril	✓							24				5-8	156	
15	THOMAS	William	✓							23				5-7	140	
16	DIBLEY	Richard	✓							19				5-8	145	
17	DICKSON	James	✓							56				5-9	160	
18	HOWELL	George	✓							25				5-9	145	
19	BOYNTON	Albert	✓							19				5-8	154	
20	COLLINS	William	✓							31				5-8	156	
21	FINN	Maurice	✓							44				5-9	160	
22	OFFER	Victor	✓		TOURIST SMOKE ROOM STEWARD					36				5 6	149	
23	HAWKINS	Walter	✓		TOURIST LOUNGE STEWARD					38				5 8	159	
24	HIGGINS	Thomas	✓		TOURIST DECK STEWARD					26				5 7	154	
25	GILES	Percy	✓		TOURIST PANTRYMAN					36				5 4	140	
26	WATERMAN	Claude	✓		ASST. DO.					37				5 6	149	
27	REID	George	✓		DO					36				5 6	146	
28	HANNAM	William	✓		DO					42				5-5	138	
29	BUCKLE	LEONARD	✓		STEWARD					24				5 8	140	
30	CROSSFIELD	SHERIDAN	✓							52				5 9	140	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1280

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

Notes. Failure to furnish full or correct information on columns 9, 10, 11 and 12 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel "OLYMPIC"

, arriving at NEW YORK

3d August

, 19

, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last previous voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	KNIGHT	William	✓ Yes		3rd Cl. Chief Steward	1931 August 19th	So'ton	NO	YES	38	MALE	English	British	5. 9.	161		
2	JACHIMOWSCZ	David	✓		Interpreter Italian					33		Polish	Polish	5.11	146		
3	MAZZA	Giovanni	✓		Conductor					47		Italian	Italian	5. 4	157		
4	COWARD	Frederick	✓		Senior Hospital Attendant					37		English	British	5. 9	149		
5	MUNTON	Joseph	✓		Asst. do					41				5. 9	150		
6	PAUL	William	✓		Asst. do					39				5. 6	158		
7	GANCEK	Albert	✓		Polish do					45		Polish	Polish	5.10	165		
8	BENHAM	Arthur	✓		3rd Class Saloon Steward					36		English	British	5. 7	160		
9	SHORE	Albert	✓		Steward					29				5. 8	149		
10	BROWN	Leslie	✓		do					25				5. 7	140		
11	MACKRON	Ernest	✓		do					36				5.10	140		
12	SHARP	Thomas	✓		do					32				5.8	150		
13	SAVAGE	Albert	✓							41		English	British	5.6	148		
14	DOBBS	Sydney	✓							43		English	British	5.7	137		
15	AMES	Stanley	✓							35		English	British	5.6	142		
16	SMITH	James	✓							29				5.8	161		
17	CHESHIRE	John	✓							18				5.7	138		
18	HAYTER	Stuart	✓							24				5.9	156		
19	MURRAY	Bert	✓							28				5.6	141		
20	TRICKI	Guido	✓							25		Italian	Italian	5. 2	150		
21	MOORAT	John	✓							31		English	British	5. 6	156		
22	ROBERTSON	Daniel	✓							32				5. 5	144		
23	JONES	David ROBERT	✓							33				5. 7	150		
24	HOWELL SUTTON	George RICHARD	✓							20				5.10	156		
25	WEBSTER	Wilfred	✓							28				5. 8	154		
26	VINE	Arthur	✓		3rd Class Smoke Room Steward					33				5. 6	144		
27	FARRALLEY	Walter	✓		3rd Class Lounge Steward					22				5. 5	143		
28	PARKER	Arnold	✓		3rd Class Deck Steward					52				5. 7	144		
29	TAYLOR	Robert	✓		Ch.3rd Class Pantryman					44				5.10	158		
30	WARNECKY	James	✓		Asst do					55				5. 6	155		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-120

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, N.Y., 1931, from the port of Southampton

140

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preparing voyage of return to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	PAYTON Albert	✓ YES		G.H. STEWARD	19/Aug/31 So' ton	N O	YES	60	Male	English	British	5 9	149		
2	HOLLAND Ernest	✓						37				5 9	151		
3	FLETCHER John	✓						34				5 8	144		
4	HARRISON Herbert	✓						43				5 9	164		
5	MITCHELL William	✓						54				5 9	145		
6	DAVIS Frederick	✓						51				5 10	164		
7	BINNS Claude	✓						37				5 4	152		
8	HOPKINS Robert	✓		STEWARD				19				5 9	138		
9	SMITH ARTHUR	✓		do				35							
10	MORGAN CYRIL	✓		do				23				5 10	140		
11	RISON GEORGE	✓		do				18				5 8	162		
12	RADFORD EDWARD	✓		do				38				5 6	134		
13	MAISALA VILKO	✓		do				26		FINN	FINN	5 5	101		
14	WILLIAMS JAMES	✓		do				47		ENGLISH	BRITISH	5 7	150		
15		OR													
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof

Notes - Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14 and 15 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th Aug, 1931, from the port of SOUTHAMPTON.

141

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
						1931.											
✓ 1	POUSSEY	Jules	✓		Chef	August 19th	So'ton	No	Yes	49	Male	French	French	5. 3	176		
2	ARNAUDY	Emile	✓		Ass. Chef					31				5. 3	190		
3	CRISTINA	Joseph	✓		Sauce Cook					40				5. 6	176		
✓ 4	BOGATO	Louis	✓		do					45				5. 7	168		
5	REGULAR	Charles	✓		Ass. Sauce Cook					20		English	British	5. 7	139		
6	PECKHAM	William	✓		Entree Cook					43				5. 10	169		
7	JONES	George	✓		Larder Cook					42				5. 7	142		
8	WHITE	Charles	✓		Ass. do					28				5. 9	172		
9	GABETTA	Guido	✓		Hors D'Oeuvres Cook					38		Italian	Italian	5. 9	160		
10	READ	William	✓		Fish Cook					38		English	British	5. 3.	140		
11	THOMPSON	George	✓		Ass. do					29				5. 4	114		
12	HERBERT	Horace	✓		Soup Cook					27				5. 5	147		
13	EMERY	Edward	✓		Grill Cook					37				5. 7	154		
14	PEARCE-DAVIES	Alexander	✓		Ass. do					51				5. 8	148		
15	ETHERIDGE	Herbert	✓		Roast Cook					42				5. 0	150		
16	THORPE	SIDNEY	✓		Ass. do					26				5. 8	147		
17	Jordan GORDON	Leonard	✓		Vegetable Cook					33				6. 1	172		
18	HARDING	Frank	✓		Ass. do do					22				5. 2.	140		
19	DAY	Edwin	✓		Asst. Cook					29				5. 8	144		
20	JACOB	Frank	✓		do					21				5. 0	112		
21	SIMS	Robert	✓		do					19				5. 8	144		
22	PEARCE	Edward	✓		Kitchen Porter					44				5. 6	144		
23	ROSE	William	✓		do					35				5. 8	143		
24	CHARLES HOUGH	Joseph FRED	✓		do					38				5. 4	154		
25	NICHOLL	Reginald	✓		do					28				5. 7	154		
26	HUSKEY	Arthur	✓		do					22				5. 3	142		
27	SNOOK	William	✓		do					31				5. 2	120		
28	KING	Sydney	✓		DO					26				5. 10	150		
✓ 29	GARDNER	Samuel	✓		do					55				5. 7	134		
✓ 30	KNUTWELL	William	✓		do					57				5. 6	148		

Printed in England.

Line

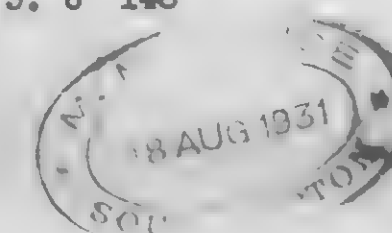
Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14 and 15 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th Aug, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

142

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last preceding voyage or came to U.S.			When	Where									
✓ 1	PRESSLEY	Frank	✓ YES		Cook's Boy.	1931. August 19th So'ton.		NO	YES	18	MALE	ENGLISH	BRITISH	5. 9	132	
✓ 2	PEARCE	John	✓		do					19				5. 8	140	
✓ 3	BUCKELL	Arthur	✓		do					18				5. 5	140	
✓ 4	OLIVER	William	✓		Entree Cook					31				5. 8	142	
✓ 5	DAVIES	Frank	✓		Grill Cook					40				5. 5	156	
✓ 6	KNIGHT	James	✓		2nd Class Veg. Cook					28				5. 7	150	
✓ 7	BRICKNELL	Thomas	✓		Asst. Cook					25				5. 6	138	
✓ 8	BARBANANTI BARBORRETTI	Guiseppe	✓		Italian Cook					56	Italian	Italian		5. 5	140	
✓ 9	KEARL	Charles	✓		Tourist Cook					33	English	British		5. 4	143	
✓ 10	ILES	Edwin	✓		Roast & Grill Cook					24				5. 8	156	
✓ 11	GRICE	Ronald	✓		Tourist Veg. Cook					35				5.11	154	
✓ 12	SINCLAIR	Alfred	✓		Hebrew Cook					28				5. 9	140	
✓ 13	MADDOCK	Christopher	✓		Passengers' Cook					52				5. 6	126	
✓ 14	CROOK	WILLIAM	✓		Asst Do					43				5 9	143	
✓ 15	ISENSTEIN	Saul	✓		Polish Cook					43	Russian	Russian		5. 6	138	
✓ 16	O'ROURKE	JOSEPH	✓		SHIP'S COOK					32	English	British		5 9	149	
✓ 17	REDMAN	William	✓		do.					29				5. 8	154	
✓ 18	HENDERSON	Thomas	✓		Chief Baker					56				5. 5	135	
✓ 19	LEGGE	Edward	✓		2nd. do					52				5. 7	150	
✓ 20	HOLDING	William	✓		do					28				5.10	150	
✓ 21	CHAPPELL	Herbert	✓		Extra do					32				5. 8	140	
✓ 22	WESTCOTT	Alec	✓		3rd do					49				5. 8	140	
✓ 23	WALKER	Bertie	✓		Asst. Baker					33				5. 8	150	
✓ 24	HENRY BLAKER	Herbert ALBERT	✓		do					30				5. 4	148	
✓ 25	TOWLSON	John	✓		Baker's Apptee					14				5. 6	136	
✓ 26	GREENLESS	Leslie	✓		do					17				6. 0	140	
✓ 27	GUMBLETON	Reginald	✓		do					16				5. 2	128	
✓ 28	SOFTLEY	Charles	✓		Baker's Porter					24				5.10	183	
✓ 29	JONES	Henry	✓		Confectioner					57				5. 6	147	
✓ 30	LUSTED	Samuel	✓		Asst. do					30				5. 8	142	

M.M. OFFICE

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

Notes: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 8th Aug, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether last preceding voyage of voyage to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	GALLAGHER	James	✓ YES		Vienna Baker	1931 August 19th	So'ton	NO	YES	50	MALE	ENGLISH	British	5. 5	134		
2	GEE	Frank	✓		Chief Butcher					63				5. 7	200		
3	WHITCOMBE	William	✓		2nd do					40				5. 7	165		
4	BOWERS	John	✓		Asst. do					30				5. 6	154		
5	WALK	Thomas	✓		do do					23				5. 7	160		
6	HARRISON	Ernest	✓		do do					38				5.11	152		
7	KENNY	James	✓		do do					29				5. 5.	130		
8	LOCKHART	Charles	✓		do do					56				5. 4	133		
9	TRUMPER	William	✓		do do					36				5. 8	160		
10	DALY	ALBERT	✓		Kitchen Porter					30				5. 9	152		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14 1249

Immigration Department

* See list of races on back hereof

Notes: Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 27

RESTAURANT 1/2 Vessel "OLYMPIC"

, arriving at NEW YORK

AUGUST 25TH, 1931, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

144

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	LERA	FRANCESCO	✓ YES		MANAGER	August 19th	Soton	No	✓ Yes	45	Male	N. Italian	Italian	5.7	168		
2	PLATT	JOHN	✓		CONTROLLER	1931				30		English	British	5.9	156		
3	HAYTER	GERTRUDE	✓		CASHIER					32	Female			5.10	170		
4	WULSTINER	ALFRED	✓		HEAD WAITER					53	Male	French		5.6	160		
5	CASTELLI	LUIGI	✓		2ND HEAD WAITER					49		N. Italian	Italian	5.8	150		
6	DONOHUE	MORGAN	✓		STORES					31		Irish	British	5.9	160		
7	WICKERS	GEORGE	✓		BARMAN					36		English		5.9	154		
8	COTTI	ALESSANDRO	✓		WINE BUTLER					34		N. Italian	Italian	5.6	134		
9	DROZ	EDGAR	✓		CARVER					34		French	Swiss	5.7	156		
10	WACKER	RUDOLF	✓		LINEN WAITER					40		German		5.9	159		
11	VACCHINA	EUGENIO	✓		CAFE PARISIEN WAITER					37		N. Italian	Italian	5.4	140		
12	WEIDMAN	GUSTAV	✓		WAITER					42		German	Swiss	5.7	144		
13	ZANIN	GIOVANNI	✓							47		N. Italian	Italian	5.4	139		
14	FONTAVA	EUGENE	✓							25		Spanish	British	5.7	138		
15	BISSETTINI	ERNESTO	✓							52		N. Italian	Italian	5.7	170		
16	WATSON	CHARLES	✓		CAFE PARISIEN ASST WAITER					26		English	British	5.8	128		
17	VALE	GEORGE	✓		ASST WAITER					19				5.9	139		
18	HOLMES	ALFRED	✓							23				5.8	132		
19	LONG	WILLIAM	✓		NOT ON BOARD.					22				5.10	140		
20	LINKE	CECIL	✓							20		German		5.10	146		
21	GUIREY	JOHN	✓							21		Irish		5.7	126		
22	WHITLOCK	FREDERICK	✓		PAGE BOY					15		English		5.4	130		
23	BLOCH	ADOLPHE	✓		CHEF					46		French	French	6.2	180		
24	VAN KRIEKEN	JAN	✓		SAUCE COOK					39		Dutch	Dutch	5.8	140		
25	SMITH	HAROLD	✓		ROAST COOK					31		English	British	5.11	186		
26	NIELSEN	WILLY	✓		LARDER COOK					37		Scandinavian	Danish	5.8	174		
27	HUNTON	ROBERT	✓		PASTRY COOK					28		English	British	5.7	160		
28	DYER	GEORGE	✓		ASST SAUCE COOK					23				5.10	140		
29	RICE	GEORGE	✓		ASST SOUP COOK					45				5.11	190		
30	TALBOT	WILLIAM	✓		ASST PASTRY COOK					27				5.10	140		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

RESTAURANT 2/2 Vessel " OLYMPIC " , arriving at NEW YORK , AUGUST 25TH , 19 31 , from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last previous voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	MEYER	EMIL	YES		COFFEEMAN	August 19th	Soton	No	Yes	50	Male	French	Swiss	6.0	185		
2	MATHEWS	ARCHIBALD			ASST PANTS	1931				31		English	British	5.4	120		
3	WILLIAMS	CHARLES								31				5.8	140		
4	BREINGAN	JOHN			1st Kitchen PORTER					22				5.9	137		
5	COKER	HARRY								32				5.4	180		
6	BAKER	WILLIAM			KITCHEN PORTER					49				5.6	140		
7	CATLIN	ALBERT			COOKS' BOY					18				5.3	110		
8	HARE	ALBERT								18				5.4	120		
9	GREGORY	REGINALD			STAFF ATTENDANT					43				5.9	144		
10	MARTYN	JOHN	NO		ASST WAITER	"	"	"	"	20	"	"	"	5.11	145		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities of the persons named and none of them are known to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel



A. J. Hunter

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel *Olympic*, arriving at *New York*, *8th August, 1931*, from the port of *Southampton*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last pre. voy. of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	TAUBE	CONSTANTINE	YES	RECEP OFFICER	19/8/31 Soton	NO	YES	44	M	RUSSIAN	RUSSIAN	6.0	166		
2	BAKER	JOHN	NO	BR Boy				16		ENGLISH	BRITISH	5.6	140		
3	FRASER	ARTHUR		STEWARD				20				5.8	136		
4	The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary to the operation of the vessel.														
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



C. Shaver Deputy

*American Consulate,
Southampton, England,
Aug 14, 1931.*

*Seen for the journey
to the United States.*

*W. H. H. H. H.
Immigration Vice Consul*

*Immigration
Aug 31
1931*

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Notes - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

7-25-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. L. TRANT MASTER, of the Olympic, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

E. L. Trant

Master, ~~First Officer~~

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1931

W. P. Russell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF AFFIDAVIT
AUG 31 1931

I, E. W. Homiston, Surgeon of the Cariblo, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had 48
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,
in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

147

E. W. Homiston, M.D.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931,
at New York

Shocking
Indust

(Signature and title of immigration or other official administering oaths)

If a vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a vessel sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the officer authorized to administer oaths.

8-25-31

U.S. CITIZENS	DIPLO. MATS	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
		RES. OF IN. USA	TRAN. SIT. COMP.	UNDER 18	ADDD.	
6	4	19				29
3	1	1				5
9	5	10				24
		20				34

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	10	19	29
Cabin	1		
2nd Cabin	4	1	5
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	14	20	34

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS
Spanish 1st Cabin		1	10
Spanish American			11
Syrian			
Turkish			
Welsh 2nd Cabin			
West Indian (other than Cuban)			

3-1	
1-1	

1	21	11	12
---	----	----	----

Cariblo
Act. Cont. New York

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CARABOBO"

Passengers sailing from San Juan, P. R., August 20th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)				† Race or people	Country	City or town	Country	City or town
1	EXEMPT	Morrissey	Helen	21	10	F	S	Religious	yes	English & Spanish	yes	English	Irish	Ireland	New Ross	55551	San Juan, P. R.	Aug. 6, 1931	P. R.	San Juan
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., August 25th., 19 31

148

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.							Feet	Inches		
1	Mother, Superior St. Thomas Aquino College San Juan, P. R.	N. Y.	New York	yes	myself	more	1927	Brooklyn	Motherhouse of Community 157 Graham Ave., N.Y.	superior	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	None
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Morris - Master, of the Cariblo, from _____, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
 solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
 the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. S. Morris
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
 at New York
Shorrock
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. W. Hornistow, Surgeon of the Consols, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had 48 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of NY
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

149

Sworn to before me this 25 day of Aug., 19 31.
at New York
Shor R King
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARABOBO

Passengers sailing from LA GUAYRA

, Aug-15-1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
✓ 1		LEGORBURU	FEDERICO.	39		M	M	COM'L AGENT	Y	SPAN.	Y	VENEZUELA	SPAN/AM	03-12/12 VENEZUELA	CARACAS.	EX No 19 Sect-3 (2)	CARACAS	AUG-13 1931.		VENEZ.	CARACAS
✓ 2		LEGORBURU	AMELIA	34		F	M	HOME	Y	SPAN.	Y	VENEZ.	SPAN/AM.	03-12/12 VENEZ.	CARACAS.	EX No 19 Sect-3 (2)	CARACAS.	AUG 13 1931.		VENEZ.	CARACAS.
✓ 3		LEGORBURU	FEDERICO.	4	10	M	S.	NONE	NO		NO	AMERICAN BY BIRTH	U. S.	U. S.	N. Y.	NO VISA REQUIRED				VENEZ.	CARACAS.
✓ 4		ALTUNA	MARGARITA	32		F	S	HOME	Y	SPAN	Y	VENEZ.	SPAN/AMER.	03-12/12 VENEZ.	CARACAS.	N. I. Sub-1 No. 22	CARACAS.	AUG-15 1931.		VENEZ.	CARACAS.
✓ 5		MARTIN	DOLARES.	45		F	S.	HOME	Y	SPAN	Y	VENEZ.	SPAN/AM.	03-12/12 VENEZ.	CARACAS.	T.V. 23. Sec-3 (4)	CARACAS.	AUG 15 1931.	1-242-82	USA	N. Y.
✓ 6		GUERRA	JUAN-R.	59		M	M	LAWYER	Y	SPAN	Y	VENEZ.	SPAN/AM.	09-12/12 VENEZ.	CARACAS.	T.V. 21. Sec-3 (4)	CARACAS.	AUG-14 1931.		VENEZ.	CARACAS.
✓ 7		SIMENEZ RO BOLLEDO	JOSE	22		M	S.	STUDENT	Y	SPAN	Y	VENEZ.	SPAN/AM	09-12/12 VENEZ.	CARACAS.	NATO No. 24	CARACAS.	AUG-17 1931.		USA	West Point
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Completed 10 AUG 25 1931

3
Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

#3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, Aug-25, 1931

150

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations	Whether coming by reason of fear, or to avoid persecution, or to avoid military or naval service, or to avoid conscription, or to avoid other similar obligations						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States						
1	FATHER- GENARO VEGORBER CARACAS- VENEZ	N.Y.	N.Y.	SELF	Y	Y	1928	N.Y.	SEPT. 1928	COUSIN I. de LOPEZ 207-14 116th St. New York	YES	5	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	58	BR	BR	NONE
2	FATHER-IN-LAW-	NY	N.Y.	Husband	Y	Y	1925	N.Y.	MAR. 1927	" "	Y	5	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	58	BR	BR	NONE
3	GRAND FATHER-	NY	N.Y.	FATHER	Y	Y	1926	N.Y.	MAR. 1927	" "	Y	5	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	58	BR	BR	NONE
4	MOTHER- M. ALUNA- CARACAS	NY	N.Y.	SELF	Y	Y	1925	N.Y.	DEC. 1925	HOTEL PENN- N.Y.	Y	2	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	54	BR	BR	NONE
5	SISTER- C. de GARCIA CARACAS	NY	N.Y.	" "	Y	Y	1927	N.Y.	FEB. 1931	COUSINS C. Mc DEE 6 COW LANE- GREAT NECK- L.I.	Y	6	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	55	BR	BR	NONE
6	BROTHER- P. M. GUERRA- CARACAS	NY	N.Y.	" "	Y	Y	1930	N.Y.	AUG. 1930	MOR H. ANTHONY- MINEA- New York City	Y	7	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	57	BR	BR	NONE
7	FATHER- CARLOS SIMON- CARACAS	NY	N.Y.	FATHER	Y	Y	1928	"	JUNE 1931	U.S.A.-M.A. WEST POINT- N.Y.	Y	7	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	NONE	54	BR	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Morris-Moore, of the Caralolo, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. S. Morris-Moore
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931,
at New York
Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. W. Hornston, Surgeon of the Carabolo, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had 48 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931.
at New York
Shor R King
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

AUGUST 25, 1931.

152

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Morris - Masters, of the Carols, from _____, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931,
at New York
Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. This column is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

with the intention of remaining one year or more than be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 13 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*)—The entry should give name, exact relationship, and complete

address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 10 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804–1805 Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

(Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like the others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. W. Homiston, Surgeon of the S/S Canabolo, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had 48 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

153

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
Shorrting
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

IN SERVICE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. CARABOBO

Passengers sailing from MARACAIBO-

AUGUST 15, 1931

AUG 25 1931

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

AUG-25

1931.

154

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. J. Morris, of the Carabolo, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. Morris
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
Shorek King
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "IV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARABOBO"

Sailing from

San Juan, P. R.

, August 20th., 1921

, Arriving at Port of

New York, N. Y.

August 25th., 1921

155

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Rodriguez	Juanita	20		F	S	Jan. 27/1911 - Jayuya, P. R.		Holy Cross Convent 157 Graham Ave., Brooklyn, NY
2	Gonzalez Garcia	Gloria	27		F	S	Feb. 2, 1904 - Quebradillas, P. R.		do
3	Diaz	Maria Cristina	18		F	S	July 24, 1913 - Corozal, P. R.		do
4	Froscher	Geraldine	40		F	M	July 18, 1891 - Boston, Mass.		418 Hallett St., Astoria, L. I.
5	Froscher	Wingate	11		M	S	Oct. 26, 1920 - San Juan, P. R.		Travelling with mother line #4
6	Read	Francis H.	43		M	M	Jan. 18, 1888 - Palisades, N. Y.		Hawley's Cottage, Torreys Beach, Canandaigua, N. Y.
7	Grathwohl	Harold E. Jr.	10		M	S	July 29, 1921 - Newport News, Va.	(Travelling with party in line #6)	Southampton, L. I. 2037 Hempstead St.
8	Montilla Pacheco	Alicia	6		F	S	Feb. 22, 1925 - San Juan, P. R.	Discontinued	43 E. 112th. St., N. Y. City
9	Pares	Maria Nieves	23		F	W	Jan. 9, 1908 - Tob. Baja, P. R.		634 W. 135th. St., N. Y. City
10	Chapman	George S	41		M	M	Feb 15, 1890 - Topsfield, Mass		14 Whittemore St., Arlington Mass
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shore King Ins. 10²⁰ Aug.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

156

S. S. CARABOBO

Sailing from MARACAIBO

August 15, 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 25, 1931/9

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Holmes	Flee Stahl	29		M		March 1, 1902 Chattanooga Tenn		105 East 9th St Newport, Ky
2	Slaybaugh	Joseph E R	30		M		Aug 23, 1901 Easton, Mo		Easton, Mo
3	Harvill	Luther E	31		M		May 19, 1900 Forestburg Tex		Freen, Texas
4	Mosely	Allie Louis	23		M		Sept 17, 1897 Llano Texas		Roscoe Texas
5	Conroy	Jesse Joseph	23		M		Jan 22, 1898 Bryan Texas		Bryan Texas
6	Bolan	Bonnie Mary	28		F		Aug 30, 1903 Lebanon Kans		Goodland Kansas
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shore King Inst. 10 AM

Master

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARABOBO

Sailing from

PUERTO CABELLO, VENEZUELA

AUGUST 19

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25

1931

157

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	✓ Van Marter	Earl Dewey	33		M	M	Dec 16, 1897 Florence Miss		500 West A St Iron Mt Mich.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

The King Ins. 10 Jan.

Master

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

158

S. S. **SMITH CARABOBO**

Sailing from **LA GUAIRA**

AUGUST 18, 1931, 19, Arriving at Port of **New York on August 25, 1931.**

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Swain	Florence B	65		F	W	April 3, 1866 Pepperell, Mass		91 Hollis Ave., No Quincy, Mass
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shor King Inst. 10th Aug.

(Master)

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. W. Horniston, Surgeon of the Is. Caralido, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had 48 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of ny
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
Shor King
Indus.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List #5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, August 25, 1931, 19

160

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$3.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported	Whether deported and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure								Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	Nephew in law Urbano Lambrano Caracas	NY	NY	Self	50	1921	to	5/13/31	1931	Wife Mrs T De Lago 500 W 177 St, N Y C	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	DK	Br	Br	None
2	Sister in law Cruz de Gonzales Caracas Ven	NY	NY	Self	50	1925	to	4/25/31	1931	Cousin Lola de Fernandez 47 W 116 St N Y C	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	DK	Bk	Bk	None
3	Mother Caracas Ven	NY	NY	Self	50	1925	to	7/15/31	1931	Sister Graciela Gonzales 101 W 115 St New York City	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	DK	BK	Bk	NONE
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Morris - Master, of the S/S Capaldo, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, — 5 — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. S. Morris
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
Shorrking
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Hood-tas status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. W. Homiston, Surgeon of the Cariblo, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 48 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
Shocking
Indy
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CARABOBO Passengers sailing from MARACAIBO AUG. 16, _____, 1931

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Akens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST - 25

1931

162

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Morris-Meete, of the Carabols, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. S. Morris
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 19 31
at New York
Shoreman
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tas status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

12

S. S. "CARABOBO" sailing from San Juan, P. R. August 20th, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. August 28th, 1931 163

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Martínez	Hyvia P.	24	F	M	Aug. 1, 1906 - Barranquitas, P. R.	13 E. 112th. St., N. Y. City
2	García	Pura C.	7	F	S	July 6, 1923 - Trujillo, Alto, P. R.	Travelling with party line #1
3	García	Maria L.	9	F	S	Feb. 3, 1921 - Trujillo, Alto, P. R.	" "
4	García	Rosa	13	F	S	Aug. 15, 1917 - Trujillo Alto, P. R.	" "
5	García	Julia	14	F	S	Nov. 18, 1916 - Trujillo Alto, P. R.	" "
6	Gutloff	Peter E.	27	M	M	July 27, 1904 - St. Thomas, V. Is.	21 W. 112 th. St., New York, N. Y.
7	Castillo	Juan A.	21	M	S	Feb. 7, 1910 - Camuy, P. R.	3609 Broadway St., N. Y. City
8	Otero	John	34	M	M	Sept. 19, 1887 - Mayaguez, P. R.	311 W. 111th. St., New York City
9	Otero	Fiorina	5	F	S	Dec. 29, 1926 - San Juan, P. R.	Travelling with party line #8
10	Camacho	Elisa	29	F	S	Sept. 24, 1901 - Guaynabo, P. R.	Canandaigua, N. York
11	Acosta	Rafael	19	M	S	Dec. 19, 1911 - San Juan, P. R.	26 E. 109th. St., New York City
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Thos R King Inst. 10³⁰ PM

78

um 171c

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. CARABOBO

sailing from LA GUAIRA

AUG 18

19

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25, 19 31 164

No. ON LIST.	NAME IN FULL.	AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	Given Name.	Yrs. Mos.			
1	Silva	Charles J	32	M M Jan 23, 1900. Porto P R		135 W 112 St New York
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Shocking Dist. 10³⁰ AM

(Master)

mem y/c

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

36 Alien
37 U.S.C.
73-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the vessel, and to be filed in the office of the United States Immigration officer at the port of arrival of the vessel.

Vessel SS. "Atlantis" arriving at New York from San Juan on July 2, 1931

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Whether alien or not	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Where shipped or engaged	Whether paid off or discharged at port of arrival	Age	
Yes	Morris.	35 yrs	Master	1928	New York	Yes	53	
	Fabk	16 "	1st. Off'r	July 22 1931.			37	
	Anderson.	20 "	2nd.				44	
	McLean.	16 "	3rd.				28	
	Lloyd.	First Purser.					29	
	Holmiston.	14 yrs Surgeon.					72	
	Crespo.	15 "	Carpenter				34	
	Malacio.	25 "	Boatswain				43	
	Kerr.	11 "	Qtmaster				40	
	Ido.	24 "	"				45	
	Gulbrandsen.	6 mos	"				19	
	Abat.	24 yrs Seaman.					39	
	Moore.	12 "	"				34	
	Lisier.	28 "	"				47	
	Eusebio.	18 "	"				34	
	Schoop.	30 "	"				47	
	Duran.	9 "	"				30	
	Hellburg.	25 "	Winchboy				41	
	Malacio.	20 "	"				40	
	DeWindt.	17 "	"				35	
	Liberio.	24 "	"				45	
	Sullivan.	13 "	1st. Radio				31	
	Arduco.	6 "	2nd.	July 27 1931.			22	
	Hervey.	First Cadet					17	
	Jones.	Alfred G.					18	
	Lester.	Roy					17	
	Rice.	Myron L.					18	
	Danielson.	Ole	Chief Engineer	July 22 1931.			44	
	Hernandez.	Olaaf	1st. Asst				48	
	Thorness.	Sivart.	2nd.				37	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Frank Edward Lloyd.	29	U.S.A.	July 29th. 1931 New York.
John Hervey.	17	"	" 27th. 1931. "
Alfred G. Jones.	18	"	" 28th. 1931. "
Roy Lester.	17	"	" 28th. 1931. "
Myron L. Rice.	18	"	" 22nd. 1931. "
Sivart Thorness.	37	"	" 22nd. 1931. "
Manuel Rosario.	22	Spain.	" 22nd. 1931. "
William Leash.	53	U.S.A.	" 22nd. 1931. "
Jacobo Henriquez.	24	Holland.	" 22nd. 1931. "
Silas Cohen.	22	U.S.A.	" 22nd. 1931. "
Eugenio Cipriano.	37	Holland.	" 22nd. 1931. "
Arturo Martinez.	32	"	" 22nd. 1931. "
Angel Soto.	22	Venezuela.	" 27th. 1931. "
Ole Danielson.	44	U.S.A.	" 22nd. 1931. "
Harry Dawes.	36	B.W.I.	" 27th. 1931. "
Ricardo Eusebio.	34	Holland.	" 22nd. 1931. "

"D" Line Steamships.
Atlantic & Caribbean Steam
Navigation Co.
Frank Rodriguez & Co. S. an C.
Local Agents
San Juan

Immigrant Inspector

36 Arrived
37 USC
73-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 166

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CARABOBO", arriving at New York, 1931 from the port of LA GAYRA, VENEZUELA

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
Whether member of crew preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Morris.	Stephen S.	✓ 35 yrs	Master	1928	New York	No	Yes	53	M	English	U.S.A.	5/10		None	
"	Tahk	Frederick	✓ 16 "	1st. Off'r	July 22 1931.	"	"	"	37	M	Latvia. Scandian.	"	5/10		"	
"	Anderson.	Alexander	✓ 20 "	2nd.	"	"	"	"	44	M	avian.	"	5/9		"	
"	MacLean.	James	✓ 16 "	3rd.	"	"	"	"	28	M	American	"	5/7		"	
"	Lloyd.	Frank Edward	✓ First	Purser.	"	"	"	"	29	M	"	"	5/6		"	
"	Honiston.	Ezra W.	✓ 14 yrs	Surgeon.	"	"	"	"	72	M	"	"	5/5		"	
"	Crespo.	Jose	✓ 15 "	Carpenter	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spain	5/10		"	
"	Malacio.	Gerardo	✓ 25 "	Boatswain	"	"	"	"	43	M	Af/Black	Holland	5/11		"	
"	Kerr.	Alexander	✓ 11 "	Qtmaster	"	"	"	"	40	M	Russian. Scandian.	U.S.A.	5/10		"	
"	Lie.	Hallstein	✓ 24 "	"	"	"	"	"	45	M	avian.	"	5/9		"	
"	Gulbrandsen.	Henry	✓ 6 mos	"	"	"	"	"	19	M	American.	"	5/9		"	
"	Abat.	Avelino	✓ 24 yrs	Seaman.	"	"	"	"	69	M	Af/Black	Holland	5/9		"	
"	Moer.	Enrique	✓ 12 "	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5/7		"	
"	Lisier.	John	✓ 28 "	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5/9		"	
"	Eusebio.	Ricardo	✓ 18 "	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5/6		"	
"	Schoop.	Gustave	✓ 30 "	"	"	"	"	"	47	M	"	U.S.A.	5/7		"	
"	Duran.	Ricardo	✓ 9 "	"	"	"	"	"	30	M	"	Holland	5/7		"	
"	Hellburg.	Frederick	✓ 25 "	Winchboy	"	"	"	"	41	M	"	U.S.A.	5/8		"	
"	Malacio.	Carlos	✓ 20 "	"	"	"	"	"	40	M	"	Holland	5/4		"	
"	DeWindt.	Gumercindo	✓ 17 "	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5/5		"	
"	Liberio.	Alberto	✓ 24 "	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5/10		"	
"	Sullivan.	Charles.	✓ 13 "	1st. Radio	"	"	"	"	31	M	American	U.S.A.	5/9		"	
"	Arculeo.	William	✓ 5 "	2nd.	"	"	"	"	22	M	"	"	5/6		"	
"	Hervey.	John	✓ First	Cadet	July 27 1931.	"	"	"	17	M	"	"	5/5		"	
"	Jones.	Alfred C.	✓ "	"	"	"	"	"	18	M	"	"	6/4		"	
"	Lester.	Roy	✓ "	"	July 28 1931.	"	"	"	17	M	"	"	6/0		"	
"	Rice.	Myron L.	✓ "	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5/9		"	
"	Danielson.	Ole	✓ 21 yrs	Chief Engineer	July 22 1931.	"	"	"	44	M	Scandinavian.	"	5/10		"	
"	Hermansen.	Ola	✓ 23 "	1st. Asst	"	"	"	"	48	M	"	"	5/7		"	
"	Thorness.	Sivart.	✓ 16 "	2nd.	"	"	"	"	37	M	"	"	5/7		"	

"D" Line Steamships.
Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.
Frank Rodriguez & Co. S en C.
San Juan.

Local Agents
16-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all ~~therein~~ brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CARABOBO," arriving at San Juan, P.R., AUGUST 20th, 1931, from the port of LA GUAYRA, VENEZUELA. 167

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Dorsett.	Ralph	✓ 7 yrs	3rd. Asst Junior Engineer.	July 22 1931	New York	No	Yes	23	M	American	U.S.A.	5/8		None	
2	"	Conlon.	John J.	✓ 20	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5/8		"	
3	"	Medcalf.	George	✓ 20	Oiler	"	"	"	"	40	M	English	"	5/6		"	
4	"	Vasquez.	Francisco	✓ 14	"	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spain	5/6		"	
5	"	Hermanssen.	Sigart	✓ 10	"	"	"	"	"	31	M	Scandinavian.	Norway.	5/9		"	
6	No	Cagias.	Manuel	✓ 15	"	July 29 1931	"	"	"	43	M	Spanish	Spain	5/6		"	
7	Yes	Dias.	Andres	✓ 20	Fireman	July 22 1931	"	"	"	40	M	Spanish.	Spain	5/4		"	
8	"	Santes.	Manuel	✓ 20	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5/2		"	
9	"	Bernardo.	Jose	✓ 10	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5/6		"	
10	"	Torre.	Rafael	✓ 5	Wiper	"	"	"	"	36	M	Sp/Am.	U.S.A.	5/6		"	
11	"	Rosario.	Manuel	✓ 9	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5/5		"	
12	"	Key.	Raymond	✓ 24	Chief Steward	"	"	"	"	45	M	Spanish	"	5/8		"	
13	"	Chatlein.	Alexander	✓ 18	2nd. "	"	"	"	"	39	M	Af/Black	Holland	5/11		"	
14	"	Day.	Nadia	✓ 24	Stewardess	"	"	"	"	50	F	English	England	5/4		"	
15	"	Lawrence.	Martin	✓ 19	Chief Cook	"	"	"	"	38	M	Af/Black	"	5/9		"	
16	"	Hackett.	Edward	✓ 21	2nd. "	"	"	"	"	67	M	"	U.S.A.	5/8		"	
17	"	Lucio.	Cipriano	✓ 15	3rd. "	"	"	"	"	26	M	"	Holland	5/10		"	
18	"	Smith.	Randolph	✓ 19	Butcher	"	"	"	"	38	M	"	Panama.	5/7		"	
19	"	Leash.	William	✓ 23	Baker.	"	"	"	"	53	M	"	U.S.A.	5/11		"	
20	"	Crafton.	Ramon	✓ 19	Pantryman	"	"	"	"	38	M	"	Holland.	5/10		"	
21	"	Henriquez.	Jacobe	✓ 5	2nd. "	"	"	"	"	24	M	"	"	5/8		"	
22	"	Celestino.	Luisito	✓ 10	Messman	"	"	"	"	24	M	"	"	5/7		"	
23	No	Leito.	Nicolas	✓ 5	2nd. "	July 27 1931.	"	"	"	27	M	"	"	5/8		"	
24	Yes	Martis.	Victor	✓ 12	Porter	July 22 1931.	"	"	"	30	M	"	"	5/7		"	
25	"	Kranwinkel.	Enrique	✓ 28	2nd. Cabin Steward	"	"	"	"	55	M	"	U.S.A.	5/6		"	
26	"	Jansen.	Camile	✓ 9	Messboy	"	"	"	"	29	M	"	Holland.	5/8		"	
27	"	Huerta.	John	✓ 20	Deck Steward	"	"	"	"	40	M	Spanish	U.S.A.	5/4		"	
28	"	Maduro.	Pedro	✓ 16	Waiter	"	"	"	"	34	M	Af/Black	"	5/7		"	
29	"	Allen.	George	✓ 7	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5/6		"	
30	"	Thompson.	Walter	✓ 24	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5/10		"	

Line Red "D" Line Steamships.
Owners The Atlantic & Caribbean Steam
Nav. Co.
Local Agents Frank Rodriguez & Co.
16-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CARABOBO", arriving at SAN JUAN, P.R., AUGUST 25, 1931, from the port of LA GUAYRA, VENEZUELA.

168

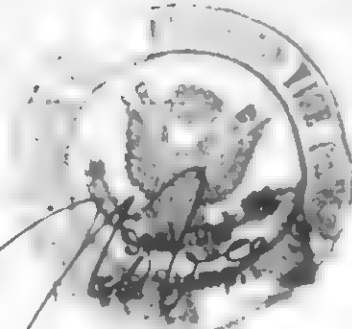
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Calmeys, Julio	19 yrs	Waiter	July 22 1931 New York	No	Yes	41	M	Bl/Black	Holland	5/6			Paid off - emm. Aug 16/1931.
2	"	DeLaney, Francisco	9	"	" " " "	"	"	33	M	"	"	5/3			
3	"	Cohen, Silas	4	"	" " " "	"	"	22	M	"	U.S.A.	5/9			
4	No	Simmons, Gus	5	"	July 27 1931 " "	"	"	36	M	"	"	5/6			
5	"	Edwards, James	20	"	" " " "	"	"	62	M	"	Holland	5/4			
6	Yes	Villivian, Salvador	7	"	July 22 1931 " "	"	"	33	M	"	U.S.A.	5/8			
7	"	Melfort, Cornelis	6	"	" " " "	"	"	35	M	"	"	5/6			
8	"	Supriano, Eugenio	15	"	" " " "	"	"	37	M	"	Holland	5/7			
9	"	Daves, Harry	9	"	July 27 1931 " "	"	"	33	M	"	English	5/8			
10	"	Faulborn, Laurencio	15	"	July 22 1931 " "	"	"	45	M	"	Holland	5/10			
11	"	Melfor, Hipolito	10	"	" " " "	"	"	30	M	"	"	5/9			
12	"	Martinez, Arturo	6	"	" " " "	"	"	32	M	"	"	5/9			
13	No	DeSoto, Angel	5	"	July 27 1931 " "	"	"	32	M	Sp/Am.	Venezuela	5/5			

American Consulate
at LA GUAYRA, VENEZUELA
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States

via San Juan, P.R.
Ben. G. Matthews

Date AUG 6 1931



No. MARTINEZ LAWRENCE 10 Waiter 1931 Aug-16 Current No fee 28 M Bl/Black Holland 5/7 160 NONE

American Consulate, No. 1082
San Juan, West Indies
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States

Venezuela & San Juan
Thomas W. Butler
(Consul)

Date AUG 16 1931

Line Red "D" Line Steamships
The Atlantic & Caribbean Steam
Owners Bay Co.
Fran. Rodriguez & Co.
Local Agents San C

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Parabolo, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

25 day of Aug, 1931

Shooking
Immigrant Inspector.

L. J. Men
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DAYS OF ARRIVAL

BILL NO.

SILVER

AUG 31 1931

I, E. GARRETT

Surgeon of the S.S. "CARRILLO" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF LOUISIANA

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

E. Garrett
SURGEON.

Sworn to before me this 25 day of AUGUST, 19 31.

at NEW YORK N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

REPORTED		EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL
In	U. S. CITIZ.	DIPLO. MATS	RES. OF U.S.A. RET'G	IN TRANSIT 6 MONTHS	UNDER 16 ACCO.		PAS. NUMBERS
6		2	4	16	1		29
6		2	4	16	1		29

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	1st Cabin	2nd Cabin	Tourist 3rd	3rd Class	Total
	13	16		13	29

11 Cruise passengers 7/12

List

A-1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CARRILLO" Passengers sailing from NEW-YORK N.Y., AUGUST 25, 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK N.Y. AUGUST 7, 1931.														
1	NOT COUNTED	ROEPKE HENRY	40	-	F M			AMERICAN	AMERICAN	PHILADELPHIA PA. MAY 25, 1891				
2	NOT COUNTED	ROEPKE EDNA	23	-	F M	H'wife	Y. English	Y. GERMAN	GERMAN	GERMANY FAULBACH	02-36	Exp. 12-31-31		U.S.A. GERMANT. PA.
3	TRANSIT	BERGER ERNST	40	-	M M	COMERCIAL	Y. ENGLISH	Y. SWISS	GERMAN	SWITZERL. ZUERICH	03-82	T.VIS. NI 3-2		GUATEMALA GUAT.
4	TRANSIT	BENGOCHEA MERCEDES	33	-	F W	DOMESTIC	Y. SPANISH	Y. GUATEMALAN	SP. AMER.	MEXICO MEXICO	03-94	INT. VIS. NI 3-2		FRANCE PARES.
5	TRANSIT	BOLANOS ORLANDO	26	-	M S	CLERK	Y. ENGLISH	Y. NICARAGUAN	SP. AMER.	NICARAGUA GRANADA	03-80	452-26		GUATEMALA BARRIOS
6	TRANSIT	MAGINNES MARJORIE	27	-	F S	STENOGR.	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	ENGLISH	N. SCOTIA GLOCE BAY	05-85	NI 3-2		GUATEMALA BARRIOS
7		CLARKE THELMA	26	-	F S	MILLENNERY	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	AFR. BLACK	B. W. I. ST. ANN	20-85	R.P. #660108		B. I. KINGSTON.
8		LEVY IVY	23	-	F M	H'WIFE	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	ENGLISH	B. W. I. ST. CATHERINE	20-85	QUOTA		U.S.A. BROOKLYN.
9		LEVY BARBARA	9	-	F S	NONE	--	AMERICAN		NEW YORK CITY - NOV. 16, 1930				
10		MCDONALD IRIS	32	-	F M	H'WIFE	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	AFR. BLACK	B. W. I. WESTMORELAND	05-85	R. P. #705549		U.S.A. N. YORK
11		MITTOO LILLY	36	-	F W	DOMESTIC	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	AFR. BLACK	B. W. I. WESTMORELAND	05-85	R. P. #706198		U. S. A. N. YORK
12		WILLIAMS SALOME	28	-	F S	DOMESTIC	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	AFR. BLACK	B. W. I. BOW BRIDGE	05-85	R. P. #656676		U.S.A. BROCK LYN
13		INFANTE YANFONEZ HATUEY	18	-	M S	STUDENT	Y. SPANISH	Y. CUBAN	CUBAN	CUBA SANTIAGO	02-54	N. QUOTA 4(c)		CUBA STGO
14		JACOB JORGE	31	-	M S	MERCHANT	Y. SPANISH	Y. FRENCH	SYRIAN	SYRIA MT. LEBANON	04-80	NI 3-2		CUBA GUATANOMO
15		MARSH GORDON	24	-	M S	MECHANIC	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	SCOTCH	CANADA BELMONT	04-80	NI 3-2		CUBA BANES
16	USA. RET.	LE FRANC MARIE	43	-	F S	GOVERNESS	Y. ENGLISH	Y. BRITISH	FRENCH	B. W. I. KINGSTON	08-85	501		U. S. A. BOSTON

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, AUGUST 25, 1931, 19

170

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure								Whether alien intends to come directly to United States or whether he intends to land in another country and then come to United States	Whether alien intends to remain in the United States		Whether alien intends to remain in the United States	Hair	Eyes		
1	1212 E. Chelton Ave. Philadelphia, Pa.																						
2	WITH HUSBAND ABOVE.		PA. PHILA.	Y. HUSBAND	Y. Y.	1928 1931 PHILA. AUG. 7.	RETURNING HOME PERMITLY	NO.	N.	H.	NO.	NO.	N.	N.	N.	GOOD	NO.	5	5	FR.	BR.	BL.	NONE.
3	WIFE: CONCHA BERGER GUATEMALA CITY	GUATEMALA		N. SELF	Y. Y.	1925 N. YORK JUN.	PENNSYLVANIA HOTEL.	NO.	N.	N.	NO.	NO.	N.	N.	N.	GOOD	NO.	5	9	FR.	BR.	BL.	NONE.
4	FRIEND: DR. M. J. LOPEZ GUATEMALA CITY	PARIS		N. SELF	Y. Y.	1931 N. YORK JUL.	1314 RIVERS. TERR. NYC. CITY INTR.	NO.	N.	N.	NO.	NO.	N.	N.	N.	GOOD	NO.	5	2	DK.	BL.	BR.	NONE.
5	FRIEND: C. G. LIPPARD PTO. BARRIOS GUATEMALA	GUATEMALA		Y. SELF	Y. Y.	1930 N. ORL. MAR.	1912 HENNESSEY PL. NYC.	VIS.	NO.	N.	NO.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	10	FR.	BR.	BR.	NONE.
6	FRIEND: C. G. LIPPARD PTO. BARRIOS GUATEMALA	GUATEMALA		Y. SELF	Y. Y.	1923 1930 BOST. MAR.	BROTHER: N. MACINNES 29 BIGELOW ST. BOSTON MASS.	1 M.	NO.	N.	NO.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	4	FR.	BR.	GR.	NONE.
7	MOTHER: A. CLARKE 126 SP. TOWN RD. KINGSTON	N. Y. BRKLN.		Y. SELF	Y. Y.	1923 1930 BRKLN. DEC.	BROTHER: ALBERT CLARKE 143 LEFFERTS PL. BRKLN. RES.	PERMITLY	NO.	N.	NO.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	0	COLORED			NONE.
8	HUSBAND: MRS. S. LEVY 1475 BEDFORD AVE. BRKLN.	N. Y. BRKLN.		Y. SELF	Y. Y.	1931 BRKLN. APR.	HUSBAND: S. LEVY 1475 BEDFORD AVE. BRKLN. RES.	DO.	Y.	NO.	N.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	4	11	FR.	BR.	BR.	NONE.
9	WITH MOTHER ABOVE.																						
10	HUSBAND: L. McDONALD 218 W. 148th. ST. NYC.	N. Y. N. YORK		Y. SELF	Y. Y.	1931 N. YORK JUN.	HUSBAND. 218 W. 148th. ST. NYC. RES.	PERMITLY	Y.	NO.	N.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	7	COLORED.			NONE.
11	SON: CECIL MITTOO 208 W. 148th. ST. NYC.	N. Y. N. YORK		Y. SELF	Y. Y.	1931 N. YORK JUN.	SON: CECIL MITTOO 208 W. 148th. ST. NYC. RES.	DO.	Y.	NO.	N.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	6	COLORED			NONE.
12	MOTHER: AGNES WILLIAMS BOW BRIDGE JA. B. W. I.	N. Y. BRKLN.		Y. SELF	Y. Y.	1922 1930 N. YORK DEC.	BROTHER: MARTIN WILLIAMS 163 LEFFERTS PL. BRKLN. RES.	DO.	Y.	NO.	N.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	6	COLORED			NONE.
13	FATHER: HATUEY INFANTE SANTIAGO CUBA.	N. Y. N. YORK		Y. FATHER	Y.	NO.	UNCLE: G. FAJARDO 251 PEARL ST. NEW YORK ST. DY 3 YEARS	NO.	N.	N.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	8	BR.	DK.	DK.	NONE.	
14	UNCLE: ELIAS DABAL GUANTANAMO CUBA.	CUBA		Y. SELF	Y.	NO.	FRS. GONZALEZ BROTHERS 8888 WORTH ST. NEW YORK BUS.	1 MONTH	NO.	N.	NO.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	5	BR.	BR.	BR.	NONE.
15	FRIEND: W. KROPATSCHE BANES CUBA.	CANADA		N. SELF	Y. Y.	1930 N. YORK JUN.	INTR. SIT TO CANADA INTR.	1 WEEK	NO.	N.	NO.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	6	FR.	LT.	BL.	NONE.
16	BROTHER: JOHN LE FRANC 18 RUFFINE ST. HYDE PK. MASS.	MASS. BOSTON		N. SELF	Y. Y.	1920 1931 BOST. JUL.	BROTHER: JOHN LE FRANC 18 RUFFINE ST. HYDE PK. RES.	PERMITLY	Y.	NO.	N.	NO.	NO.	N.	N.	GOOD	NO.	5	8	FR.	BR.	BR.	NONE.

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. CHRISTIANSEN** MASTER, of the S.S. "CARRILLO", from **NEW YORK**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **16** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **25** day of **AUGUST**, 19 **31**.
at **NEW YORK N. Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 171

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARRILLO". Sailing from NEW-YORK, AUGUST 7, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK - AUGUST 25, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK - AUGUST 7, 1931.								
	CAMPBELL	ALFRED	36	✓	M	M		THROUGH FATHER'S PAPERS - 1902	HOWORTH N.J.
2	CAMPBELL	MILDRED	32	-	F	M	BROOKLYN N.Y. MAR. 8, 1898		WITH HUSBAND ABOVE.
3	CAMPBELL	AUDREY	9	-	F	S	BROOKLYN N.Y. DEC. 28, 1921		WITH PARENTS ABOVE.
4	CAMPBELL	RICHARD	5	5	M	S	BROOKLYN N.Y. MAR. 12, 1926		WITH PARENTS ABOVE.
	GANT	CHARLES	62	✓	M	M	TURNERVILLE N.J. SEP. 12, 1868		N.J. 19 THOMPSON AVE. S. GLOUCESTER
6	GANT	EDITH	45	✓	F	M	PHILADELPHIA PA. MAR. 11, 1886		WITH HUSBAND ABOVE.
7	PAYNE	CLARENCE	46	✓	M	W	SAN FRANCISCO CAL. APR. 7, 1885		15 E. 49th., ST. NEW YORK N.Y.
	WYCKOFF	MARJORIE	35	✓	F	S	WOODHAVEN N.Y. JUL. 30, 1896		COPAKE FALLS N.Y.
59	YOUNG	ALICE	35	✓	F	S		U.S. COURT BRKLN. N.Y. JUNE 1920.	1296 PACIFIC ST. BROOKLYN N.Y.
	PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS GUATEMALA - AUGUST 15, 1931.								
10	BURKE	THOMAS	46	✓	M	M	WINONA MINN. NOV. 17, 1884		362 RIVERSIDE DR. NEW YORK N.Y.
11	BURKE	THOMAS	19	-	M	S	JERSEY CITY N.J. FEB. 7, 1912		WITH FATHER ABOVE.
12	BURKE	HELEN	17	-	F	S	HAZELTON PENN. MAY 20, 1914		WITH FATHER ABOVE.
13	BURKE	MARGARET	15	-	F	S	DELANO PENN. JUN. 6, 1916		WITH FATHER ABOVE.
14	MACKIE	THOMAS	36	✓	M	M	GT. BARRINGTON MASS. MAY 10, 1895		16 E. 80th., ST. NYCITY
15	McMAHON	MANSFIELD	46	✓	M	W	NEWPORT TENN. NOV. 21, 1884		205 E. 42nd., ST. NYCITY.
	PASSENGERS EMBARKED AT KING TON JA. - AUGUST 19, 1931.								
16	CASSERLY	HELEN	36	✓	F	M	HARTFORD CONN. JAN. 3, 1895		108 ARDMORE RD. HARTFORD CONN.
17	KEEGAN	JOHN	32	-	M	S	BOSTON MASS. JAN. 1, 1899		MASS. BOSTON COLLEGE CHESTNUT HILL
18	KRIM	JOSEPH	32	-	M	S	BOSTON MASS. MAR. 19, 1899		DO. DO. DO.
	PASSENGERS EMBARKED AT SANTIAGO DE CUBA - AUGUST 20, 1931.								
19	ADAIR	GEORGE	35	✓	M	M	LA CROSSE WISC. SEP. 7, 1895		632 15th., AVE. BETHLEHEM PA.
20	BIDDLE	JOSEPHINE	27	✓	F	S	THORNTON N.H. FEB. 28, 1904		4 WYMAN RD. CAMBRIDGE MASS.
21	COMPTON	WILLIAM	35	✓	M	M	CHEVY CHASE MD. DEC. 7, 1895		57 W 58th., ST. NYCITY.
22	HODGKINS	DONALD	31	✓	M	S	MINNEAPOLIS MINN. NOV. 7, 1899		15 W. 22nd., ST. MINNEAPOLIS MINN
23	HOWE	LOIS	48	✓	F	M	SHORT HILLS N.J. APR. 4, 1883		DWIGHT MANOR ENGLEWOOD N.J.
24	PONTIUS	RALPH	24	✓	M	S	CAREY OHIO OCT. 18, 1906		CAREY OHIO.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Christiansen. Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off on the date of their departure; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been previously deported or charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report to the collector of Customs of the port of arrival, or to the collector of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel is berthed, a fine of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N.Y.
AUGUST 28, 1931

I, master of the AMERICAN S.S. "CARRILLO"
from port of NEW YORK ^(Nationality) to Barisan, Sumatra hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

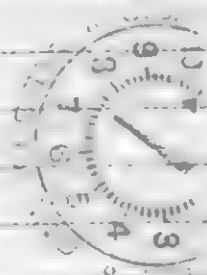
Total crew at time of arrival.....	80	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	80	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	81	Total crew this date.....	81

The above-named vessel arrived at this port AUGUST 25TH, 1931, 19 , consigned to UNITED FRUIT COMPANY, is now lying at PIER 9 N.R., and is expected to sail AUGUST 28, 1931, 19 , for CUBA, JAMAICA & CENTRAL AMERICAN PORTS via United States port of DIRECT TO SANTIAGO, CUBA. First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

172

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			 OCT 1 21

24-1012

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

having such aliens on board upon arrival at a

177

Sheet No. . 0115

	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Locality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
10 35	N	do	5/9	150 do	
10 29	M	B.W.I.	BRITISH	5/7	165 do
10 29	M	D.W.I.	DUTCH	5/5	140 do
10 26	M	do	do	5/5	135 do
10 25	M	do	do	5/7	145 do
10 20	M	do	do	5/6	140 do
10 26	M	do	do	5/7	155 do
10 35	M	do	do	5/5	120 do
10 26	M	U.S.C.	/		
10 23	M	U.S.C.	/		
10 35	M	YU.S.C.	/		
10 35	M	ENGLISH	BRITISH	5/6	140 do
10 21	M	U.S.C.	/		
10 57	M	U.S.C.	/		
10 32	M	U.S.C.	/		
10 30	M	U.S.C.	/		
10 30	M	U.S.C.	/		
10 38	M	U.S.C.	/		
10 31	M	SPANISH	SPANISH	5/7	155 do
10 44	M	do	do	5/7	160 do

DATE OF ARRIVAL
23891
BILL NO.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States

Vessel "CARRILLON" arriving at NEW YORK N.Y.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
State whether member of crew according to page of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	Ship
	CHRISTIANSEN	CARL		MASTER	8/7
	LARSEN	PETER		CH. OFFICER	
	NEWCOMBE	EVERETT		2ND OFFICER	
	GILLEN	JOHN		3RD OFFICER	
	ELLIS	REYNOLD		CARPENTER	
	MORALES	JOHN		BOSUN	
	HARPER	JOHN		Q. MASTER	
	GILLINGHAM	EDMOND			
	SINCLAIR	CHARLES			
	SCHORRA	CORNELIUS			
	IZYK	PETRUS			
	JONES	FREDERICK			
	CONFESSOR	HUMBERTO			
	BERNABELA	HERMAN			
	EMERENCIANO	ADRIANS			
	OGENIO	MAX			
	NICOLAAS	MARCO			
	ILLARIO	LUIS			
	MACKENSEN	FRANK			
	HOLMES	CHARLES			
	GARRETT	EPHRIAM			
	ASHBY	JOHN			
	JUHRING	LOUIS			
	SUTHERLAND	WILLIAM			
	BLUE	DANIEL			
	COLLINS	MELVIN			
	SUTHERLAND	CLIFTON			
	CADENAS	FERNANDO			
	SANCHEIS	JOSE			
	BURGOS	ESTABAL			

DISCHARGED SEAMEN. AS PER ATTACHED LIST

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
DECK DEPARTMENT					
1.	CARL CHRISTIANSEN		MASTER	34	AMERICAN
2.	PETER LARSEN		CH. OFFICER	50	"
3.	EVERETT NEWCOMBE		2ND OFFICER	34	"
4.	JOHN GILLEN		3RD OFFICER	22	"
5.	REYNOLD ELLIS		CARPENTER	34	BRITISH
6.	JOHN MORALES		BOSUN	31	DUTCH
7.	JOHN HARPER		Q. MASTER	28	BRITISH
8.	EDMOND GILLINGHAM		"	33	BRITISH
9.	CHARLES SINCLAIR		"	27	AMERICAN
10.	CORNELIUS SCHORRA		A.B. SEAMAN	26	DUTCH
11.	PETRUS IZYK		"	55	"
12.	FREDERICK JONES		"	29	BRITISH
13.	HUMBERTO CONFESSOR		"	29	DUTCH
14.	HERMAN BERNABELA		"	28	"
15.	ADRIANS EMERENCIANO		"	28	"
16.	MAX OGENIO		ORD. SEAMAN	28	"
17.	MARCO NICOLAAS		"	28	"
18.	LUIS ILLARIO		"	33	"
19.	FRANK MACKENSEN	173	PURSER	36	AMERICAN
20.	CHARLES HOLMES		ASST. PURSER.	25	"
21.	EPHRIAM GARRETT		DOCTOR	35	AMERICAN
22.	JOHN ASHBY		CH. RADIO	33	BRITISH
23.	LOUIS JUHRING		2ND RADIO	21	AMERICAN
ENGINE DEPARTMENT					
1.	WILLIAM SUTHERLAND		CH. ENGINEER	37	AMERICAN
2.	DANIEL BLUE		1ST ASST. ENGR.	38	"
3.	MELVIN COLLINS		2ND " "	30	"
4.	CLIFTON SUTHERLAND		3RD " "	30	"
5.	FERNANDO CADENAS		JR. ENGINEER	32	"
6.	JOSE SANCHEIS		DONKEYMAN	31	SPANISH
7.	ESTABAL BURGOS		STOWAGE CLERK	44	"
8.	IGNACIO CONDE		OILER	27	"
9.	FERRICO FERNANDEZ		"	26	"
10.	JOSE GARCIA		"	26	"
11.	ANTONIO DELADO		FINEMAN	27	"
12.	MANUEL FERRANDEZ		"	35	"
13.	JOSE FERRANDEZ		"	31	"
14.	PABLO RIVERO		WATER	27	"
15.	HUMBERTO FOUZ		"	26	"
16.	FRANK EGAN		CH. W. IG. NO.	36	BRITISH
17.	JOHN GONZALEZ		2ND " "	40	RUSSIAN
18.	JOHN CARRIE		3RD " "	28	BRITISH
19.	JOSE COSTA		OILER	29	SPANISH
20.	JOSEPH MARTINEZ		"	35	"
21.	EMERENCIANO MATA		"	25	COSTA RICAN

As Per Attached List

Aug. 27, 1931 New York, N.Y.

do	do	do	26	M	SP. AMER. PANAMA	5/8	150	do
do	do	do	22	M	do do	5/7	135	do
do	do	do	53	M	U. S. C.	/		
do	do	do	43	M	U. S. C.	/		
do	do	do	36	M	U. S. C.	/		
do	do	do	58	M	U. S. C.	/		

DATE OF ARRIVAL
23891
BILL No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

UNITED STATES DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

DECK DEPARTMENT			
1.	JOHN SCOTT	0.01	MASTER
2.	CARL CHRISTIANSEN	195.	CH. OFFICER
3.	PETER LARSEN	140.	2ND OFFICER
4.	EVERETT NEWCOMB	145.	3RD OFFICER
5.	REYNOLD ELLIS	80.	CARPENTER
6.	JOHN MORALES	65.	BOSS
7.	JOHN HARPER	60.	Q. MASTER
8.	JOHN DORAN	60.	"
9.	CHARLES SINGLAI	60.	A.B. SHAMAN
10.	CORNELIUS SCHORRA	55.	"
11.	PETRUS IZYK	55.	"
12.	FREDERICK JONES	55.	"
13.	HUMBERTO CONFESSOR	55.	"
14.	HERMAN BERNABEA	55.	"
15.	ADRIANS EMERENCIANO	55.	"
16.	MAX OGENIO	40.	ORD. SEAMAN
17.	MARCO NICOLAAS	40.	"
18.	LUIS ILLARIO	40.	"
19.	FRANK MACKENSEN	0.01	PURSER
20.	CHARLES HOLMES	95.	ASST. PURSER
21.	EPHRIAM GARRETT	150.	DOCTOR
22.	DANIEL MACLEOD	150.	CH. RADIO
23.	LOUIS JUHRING	100.	2ND RADIO
24.	AUGUSTA SCOTT	0.01	MASTER'S WIFE
ENGINE DEPARTMENT			
1.	WILLIAM SUTHERLAND	0.01	CH. ENGINEER
2.	JOHN BOYD	180.	1ST ASST. ENGR.
3.	MELVIN COLLINS	160.	2ND " "
4.	CLIFTON SUTHERLAND	145.	3RD " "
5.	PETER PHILIP	90.	JR. ENGINEER
6.	JOSE SANCHEZ	85.	DONKEYMAN
7.	ESTARAL BURGOS	85.	STOREKEEPER
8.	IGNACIO COONDE	85.	OILER
9.	RODRIGO FERNANDEZ	85.	"
10.	JOSE GARCIA	85.	"
11.	ANTONIO BALADO	80.	FIREMAN
12.	MANUEL FERNANDEZ	80.	"
13.	JOSE FERNANDEZ	80.	"
14.	PABLO RIVERO	50.	WIPER
15.	HUMBERTO FOST	50.	"
16.	FRANK EGAN	149.50	CH. REFRIG. ENGR.
17.	JOHN GROSBURG	135.	2ND REFRIG.
18.	JOHN CAPRIE	95.	3RD " "
19.	JOSE COSTA	85.	OILER
20.	JOSEPH MARTINEZ	85.	"
21.	ILDEFONSO MATA	85.	"

25	GRAY	ARTHUR	COOKSMATE	do	do	do	do	26	M	SP. AMER. PANAMA	5/8	150	do	
26	PHILLIPS	JAMES	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5/7	135	do
27	TARBY	CHARLES	ENDMAN	do	do	do	do	38	M	U. S. C.	/			
28	CLARKE	VERNON	CH. BAKER	do	do	do	do	43	M	U. S. C.	/			
29	HENRY	ARTHUR	2ND BAKER	do	do	do	do	36	M	U. S. C.	/			
30	SUTHERLAND	JOHN	BUTCHER	do	do	do	do	58	M	U. S. C.	/			

PETRUS	IZYK	JONES	CONFESSOR	BERNABEA	EMERENCIANO	OGENIO	NICOLAAS	ILLARIO	MACKENSEN	HOLMES	GARRETT	ASHBY	JUHRING	SUTHERLAND	BLUE	COLLINS	SUTHERLAND	CADENAS	SANCHEZ	ESTARAL
FREDERICK	HUMBERTO	HERMAN	ADRIANS	MAX	MARCO	LUIS	FRANK	CHARLES	EPHRIAM	JOHN	LOUIS	WILLIAM	DANIEL	MELVIN	CLIFTON	FERNANDO	JOSE	ESTARAL		
ASST. PURSER	DOCTOR	CH. RADIO	2ND RADIO	CH. ENGINEER	1ST ASST.	2ND ASST.	3RD ASST.	TR. ENGINEER	DONKEYMAN	STOREKEEPER										

As Per Attached List

Aug. 27, 1931 New York, N.Y.

DATE OF ARRIVAL
23891
BILL NO.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

U.S. DEPT. OF LABOR
DIVISION OF LABOR SERVICE

153

1. EDWARD REYNOLDS
2. JOHN STEWART
3. ALBERT J. JACOBSON
4. MARCEL T. YOUNG
5. PATRICK BRADLEY
6. CLARENCE JOSEPH
7. RUSTON KENNEDY
8. CONSTANCE WILLIS
9. LESLIE WEST
10. ALEXANDER WILSON
11. ARTHUR GRAY
12. JAMES PHILLIPS
13. CHARLES TARRY
14. VERNON CLARKE
15. ARTHUR HENRY
16. JOHN SUTHERLAND
17. JAMES THOMPSON
18. MARCO FRANCO
19. JOHN SENTINO
20. HENRY J. ANNETTE
21. ARTHUR RANDALL
22. EDWARD DUNKER
23. ARNOLD HURST
24. EDWARD LOTZ
25. WILLIAM MATTIS
26. ALEXANDER REID
27. BARTON GRAHAM
28. GEORGE PENNEY
29. WILLIAM BLUMIT
30. REGINALD LEECH
31. HENRY LUTHERMAN
32. ALBERT BAKER
33. CHARLES WHITE
34. JOHN LORENZO
35. IVAN KIRKPATRICK
36. GEORGE CORRENT

175

CH. STEWARD
2ND STEWARD
3RD STEWARD
SURVIVOR
BUTCHER
DE. COOK
RED COOK
FRY COOK
LARDER COOK
CHIEF COOK
CONFIRMATE
ENDMAN
CH. BAKER
2ND BAKER
BUTCHER
BUTCHER
STOREROOMER
PRINTER
MESSMAN
SALOONMAN
ASST. STEWARD
FIREMANS MESS
BELLBOY
BUTCHER

31 AMERICAN
32 BRITISH
33 BRITISH
34 BRITISH
35 AMERICAN
36 BRITISH
37 PANAMA
38 AMERICAN
39 AMERICAN
40 AMERICAN
41 AMERICAN
42 AMERICAN
43 AMERICAN
44 AMERICAN
45 AMERICAN
46 AMERICAN
47 AMERICAN
48 AMERICAN
49 AMERICAN
50 AMERICAN
51 AMERICAN
52 AMERICAN
53 AMERICAN
54 AMERICAN
55 AMERICAN
56 AMERICAN
57 AMERICAN
58 AMERICAN
59 AMERICAN
60 AMERICAN

PETROS
FREDERICK
HUMBERTO
HERMAN
ADRIANS
MAX
MARCO
LUIS
FRANK
CHARLES
KEPHRIAM
JOHN
LOUIS
WILLIAM
DANIEL
MELVIN
CLIFFTON
FERNANDO
JOSE
ESTABAL
IZYK
JONES
CONFESSOR
BERNABELA
EUGENCIANO
OGENIO
NICOLAS
ILLARIO
MACKENSIY
HOLMES
GARRETT
ASHEY
JUEIRING
SUTHERLAND
BLUE
COLLINS
SUTHERLAND
CADENAS
SANCHIS
BURCOS
FIRST P.E.
FIRST P.E.
FIRST P.E.

As Per Attached List.

Aug. 27, 1931 New York, N.Y.

GRAY ARTHUR
PHILLIPS JAMES
TARRY CHARLES
CLARKE VERNON
HENRY ARTHUR
SUTHERLAND JOHN

COOKSMATE do do do do 26 M SP. AMER. PANAMA 5/8 150 do
do do do do 22 M do do 5/7 135 do
ENDMAN do do do do 58 M U. S. C. /
CH. BAKER do do do do 43 M U. S. C. /
2ND BAKER do do do do 36 M U. S. C. /
BUTCHER do do do do 58 M U. S. C. /

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMP

STEWARDS DEPARTMENT

CH. STEWARD
2ND STEWARD
3RD STEWARD
STEWARDESS
BARTENDER
CH. BOCK
2ND COOK
FRY COOK
LARNER COOK
SHIPS COOK
COATMASTER

KIDMAN
CH. BAKER
SHEP BAKER
BUTCHER
PANTHMAN
STOREKEEPER
PRINTER
MESSMAN
BALLOONMAN
ASST. STEWARD

176

FIREHOUSE MESS
HELLO BOY
BARBER

81	AMERICAN
84	BRITISH
80	BRITISH
82	AMERICAN
85	BRITISH
84	AMERICAN
85	BRITISH
87	PANAMANIAN
83	"
40	AMERICAN
84	BRITISH
82	PANAMANIAN
80	AMERICAN
43	"
49	"
50	"
22	"
19	COLOMBIAN
26	GUATEMALAN
28	HONDURAN
44	BRITISH
56	DUTCH
57	AMERICAN
55	HONDURAN
26	PANAMANIAN
38	AMERICAN
45	"
84	PANAMANIAN
47	AMERICAN
24	BRITISH
38	PANAMANIAN
50	BRITISH
50	AMERICAN
20	SPANISH
20	BRITISH
50	AMERICAN

No meals served Augt. 26th/27th. 1931 include

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

IZAK	PETREUS
JONES	FREDERICK
FIRST P.E.	HOMERIO
CONFESSOR	BERMAN
BERNABELA	ADRIANS
EMERENCIANO	MAX
OGENIO	MARCO
NICOLAAS	LUIS
ILLARIO	FRANK
MAGNSEN	CHARLES
HOLMES	EPHRAIM
GARRETT	JOHN
FIRST P.E.	LOUIS
ASHBY	WILLIAM
JOHRING	DANIEL
SUTHERLAND	MELVIN
BLUE	CLIFTON
COLLINS	FERNANDO
FIRST P.E.	JOSE
SUTHERLAND	ESTABAL
PICOS	

As Per Attached List

Aug. 27, 1931 New York, N.Y.

GRAY	ARTHUR
PHILLIPS	JAMES
TARBY	CHARLES
CLANCE	VERNON
HENRY	ARTHUR
SUTHERLAND	JOHN

COOKSMATE	do	do	do	do	26	M	SP. AMER. PANAMA	5/8	150	do
do	do	do	do	do	22	M	do	do	5/7	135 do
ENDMAN	do	do	do	do	58	M	U. S. C.	/		
CH. BAKER	do	do	do	do	43	M	U. S. C.	/		
2ND BAKER	do	do	do	do	36	M	U. S. C.	/		
BUTCHER	do	do	do	do	58	M	U. S. C.	/		

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 23891

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

FD-500 (Rev. 1-22-64)
MENT OF LABOR
TION SERVICE

132

PETROS IZTK FIRST P.E. JONES
FREDERICK
HUMBERTO CONFESSOR
HERMAN BERNABELA
ADRIANS EMERENCIANO
MAX OGENIO
MARGO NICOLAAS
LUIS ILLARIO
FRANK MACKENSEN
CHARLES HOLMES
KEPHRIAM GARRETT
JOHN ASHEY FIRST P.E.
LOUIS JUHRING
WILLIAM SUTHERLAND
DANIEL BLUE
MELVIN COLLINS
CLIFTON SUTHERLAND FIRST P.E.
FERNANDO CADENAS
JOSE SANCHIS
ESTABAL FIRST P.E. BURGOS

CH. RADIO
2ND RADIO
CH. ENGINEER
1ST ASST
2ND ASST
3RD ASST
R. ENGINEER
DONKEYMAN
STO. REPAIR

As Per Attached List

Aug. 17, 1931 New York, N.Y.

GRAY ARTHUR
PHILLIPS JAMES
TARBY CHARLES
CLAWKE VERNON
HENRY ARTHUR
SUTHERLAND JOHN

COOKSMATE
do
ENDMAN
CH. BAKER
2ND BAKER
BUTCHER

do
do
do
do
do
do

do
do
do
do
do
do

do
do
do
do
do
do

26
22
53
43
36
58

M
M
M
M
M
M

SP. AMER. PANAMA
do do
U. S. C.
U. S. C.
U. S. C.
U. S. C.

5/8 150
5/7 135

do
do

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

177

Vessel "CARRILLO" arriving at NEW YORK N.Y. AUGUST 25TH, 1931, from the port of SANTIAGO DE CUBA

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name		When	Where									
	CHRISTIANSEN	CARL	MASTER	8/7/31	NEW YORK	BOTH	YES	34	M	U. S. C.				
	LARSEN	PETER	CH. OFFICER	do	do	do	do	50	M	U. S. C.				
	NEWCOMBE	EVERETT	2ND OFFICER	do	do	do	do	24	M	U. S. C.				
	GILLEN	JOHN	3RD OFFICER	do	do	do	do	22	M	U. S. C.				
	ELLIS	REYNOLD	CARPENTER	do	do	do	do	34	M	B.W.I.	BRITISH	5/8	145	NONE
	MORALES	JOHN	BOSUN	do	do	do	do	31	M	D.W.I.	DUTCH	5/11	170	do
	HARPER	JOHN	Q. MASTER	do	do	do	do	28	M	IRISH	BRITISH	5/6	135	do
	GILLINGHAM	EDMUND	do	do	do	do	do	33	M	ENGLISH	do	5/7	132	do
	SINCLAIR	CHARLES	do	do	do	do	do	37	M	U. S. C.				
	SCHORRA	CORNELIUS	A.B. SEAMAN	do	do	do	do	28	M	D.W.I.	DUTCH	5/7	145	do
	IZYK	PETRUS	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5/9	150	do
FIRST P.E.	JONES	FREDERICK	do	do	do	do	do	29	M	B.W.I.	BRITISH	5/7	165	do
	CONFESSOR	HUMBERTO	do	do	do	do	do	29	M	D.W.I.	DUTCH	5/5	140	do
	BERNABELA	HERMAN	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5/5	135	do
	EMERENCIANO	ADRIANS	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5/7	145	do
	OGENIO	MAX	3RD SEAMAN	do	do	do	do	20	M	do	do	5/6	140	do
	NICOLAAS	MARCO	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5/7	155	do
	ILLARIO	LUIS	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5/5	120	do
	MACKENSEN	FRANK	PURSER	do	do	do	do	26	M	U. S. C.				
	HOLMES	CHARLES	ASST. PURSER	do	do	do	do	23	M	U. S. C.				
	GARRETT	EPHRAIM	DOCTOR	do	do	do	do	33	M	YU.S. C.				
FIRST P.E.	ASHBY	JOHN	CH. RADIO	do	do	do	do	33	M	ENGLISH	BRITISH	5/6	140	do
	JUHRING	LOUIS	2ND RADIO	do	do	do	do	21	M	U. S. C.				
	SUTHERLAND	WILLIAM	CH. ENGINEER	do	do	do	do	57	M	U. S. C.				
	BLUE	DANIEL	1ST ASST "	do	do	do	do	32	M	U. S. C.				
	COLLINS	MELVIN	2ND ASST "	do	do	do	do	30	M	U. S. C.				
FIRST P.E.	SUTHERLAND	CLIFTON	3RD ASST "	do	do	do	do	30	M	U. S. C.				
	CADENAS	FERNANDO	JR. ENGINEER	do	do	do	do	32	M	U. S. C.				
	SANCHIS	JOSE	DONKEYMAN	do	do	do	do	31	M	SPANISH	SPANISH	5/7	155	do
FIRST P.E.	BURGOS	ESTABAL	STOREKEEPER	do	do	do	do	44	M	do	do	5/7	160	do
			do	do	do	do	do	36	M	U. S. C.				
	SUTHERLAND	JOHN	BUTCHER	do	do	do	do	58	M	U. S. C.				

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

28	CLARKE	VERNON	CH. BAKER	do	do	do	do	30	M	U. S. C. /
29	HENRY	ARTHUR	2ND BAKER	do	do	do	do	36	M	U. S. C. /
30	SUTHERLAND	JOHN	BUTCHER	do	do	do	do	58	M	U. S. C. /

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CARRILLO", arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 25TH, 1931, from the port of SANTIAGO DE CUBA

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		CONDE IGNACIO		PIPER	8/7/31 NEW YORK	BOTH	YES	27	M	SPANISH	SPANISH	5/7	150	NONE	
2		FERNANDEZ RODRIGO		do	do do	do	do	38	M	do	do	5/5	145	do	
3		GARCIA JOSE		do	do do	do	do	26	M	do	do	5/5	140	do	
4		BALADO ANTONIO		FIREMAN	do do	do	do	27	M	do	do	5/4	135	do	
5		FERNANDEZ MANUEL		do	do do	do	do	33	M	do	do	5/8	150	do	
6		FERNANDEZ JOSE		do	do do	do	do	31	M	do	do	5/7	145	do	
7		RIVERO PABLO		WIPER	do do	do	do	37	M	do	do	5/6	142	do	
8		FOUZ HUMBERTO		do	do do	do	do	27	M	do	do	5/5	130	do	
9		EGAN FRANK		CH. REFRIG. ENG	do do	do	do	33	M	ENGLISH	BROWISH	5/11	145	do	
10	FIRST P.E.	GROSEBERG JOHN		END	do do	do	do	49	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5/9	150	do	
11		CARRIE JOHN		SRD	do do	do	do	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/6	135	do	
12		COSTA JOSE		PIPER	do do	do	do	29	M	SPANISH	SPANISH	5/9	148	do	
13		MARTINEZ JOSEPH		do	do do	do	do	33	M	do	do	5/7	140	do	
14		MATA ILDEFONSO		do	do do	do	do	25	M	SP. AMER.	C. RICAN	5/6	140	do	
15		SEYMOUR EDWARD		CH. STEWARD	do do	do	do	31	M	U. S. C.	/				
16		STEWART JOHN		END	do do	do	do	24	M	ENGLISH	BRITISH	6/0	180	do	
17		CAMERON ALEXANDER		SRD	do do	do	do	30	M	SCOTCH	BRITISH	5/5	125	do	
18		YOGNA MARGARET		STEWARDESS	do do	do	do	45	F	ITALIAN	ITALIAN	5/6	130	do	
19	FIRST P.E.	BRADLEY PATRICK		BARTENDER	do do	do	do	35	M	IRISH	BRITISH	5/7	135	do	
20		JOSEPHS CLARENCE		CH. COOK	do do	do	do	34	M	U. S. C.	/				
21		KENNEDY EUSTACE		END COOK	do do	do	do	34	M	B.W.I.	BRITISH	5/7	145	do	
22	FIRST P.E.	WILLIS CONSTANTINE		FRY COOK	do do	do	do	27	M	SP. AMER.	PANAMA	5/9	150	do	
23	FIRST P.E.	WEST LESLIE		BARBER COOK	do do	do	do	25	M	do	do	5/8	140	do	
24		WILSON ALEXANDER		SHIP'S COOK	do do	do	do	49	M	U. S. C.	/				
25		GRAY ARTHUR		COOKSMATE	do do	do	do	26	M	SP. AMER.	PANAMA	5/8	150	do	
26		PHILLIPS JAMES		do	do do	do	do	22	M	do	do	5/7	135	do	
27		TARBY CHARLES		ENDMAN	do do	do	do	58	M	U. S. C.	/				
28		CLARKE VERNON		CH. BAKER	do do	do	do	43	M	U. S. C.	/				
29		HENRY ARTHUR		2ND BAKER	do do	do	do	36	M	U. S. C.	/				
30		SUTHERLAND JOHN		BUTCHER	do do	do	do	58	M	U. S. C.	/				

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 489) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman, if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay, to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line _____ UNITED FRUIT COMPANY
Owners _____ UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents _____ UNITED FRUIT COMPANY.
14-1240

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

178

Vessel "CARRILLO", arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 25TH, 1931, from the port of SANTIAGO DE CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		THOMPSON JAMES		PANTRYMAN	8/7/31 NEW YORK	BOTH	YES	22	M	U. S. C.					
2		FRANCO MARCO		STOREKEEPER	do do	do	do	19	M	SP.AMER. COLOMBIA	5/6	140	NONE		
3		SENTINO JOHN		PRINTER	do do	do	do	26	M	do	GUATEMALA	5/7	145	do	
4		JEANETT HENRY		MESSMAN	do do	do	do	29	M	do	SP.HOND.	5/8	140	do	
5		RANDALL ARTHUR		SALOONMAN	do do	do	do	44	M	B.W.I.	BRITISH	5/5	129	do	
6		DUNKER EDWARD		ASST. STWD.	do do	do	do	36	M	D.W.I.	DUTCH	5/11	140	do	
7		HURST ARNOLD		do	do do	do	do	37	M	U. S. C.					
8		LOPEZ EDWARD		do	do do	do	do	36	M	SP.AMER. SP.HOND.	6/2	190	do		
9		MATTIS WILLIAM		do	do do	do	do	25	M	do	PANAMA	5/7	145	do	
10		REID ALEXANDER		do	do do	do	do	38	M	U. S. C.					
11		GRAHAM BARTON		do	do do	do	do	45	M	U. S. C.					
12		RODNEY GEORGE		do	do do	do	do	34	M	SP.AMER. PANAMA	5/7	136	do		
13		BLUNTT WILLIAM		do	do do	do	do	47	M	U. S. C.					
14		BAKER REGINALD		do	do do	do	do	24	M	B.W.I.	BRITISH	5/6	130	do	
15		BUCHANAN HAROLD		do	do do	do	do	38	M	SP.AMER. PANAMA	5/7	150	do		
16		PALMER ALBERT		do	do do	do	do	52	M	IRISH BRITISH	5/9	160	do		
17		WHITE CHARLES		do	do do	do	do	53	M	U. S. C.					
18		LORENZO JOHN		FIREMONS	do do	do	do	26	M	SPANISH SPANISH	5/6	140	do		
19		KIRKPATRICK IVAN		MESS	do do	do	do	20	M	B.W.I.	BRITISH	5/8	130	do	
20		CORRENT GEORGE		HELLBOY	do do	do	do	50	M	U. S. C.					
21				BARBER	do do	do	do								

Santiago de Cuba, Cuba.
Closed with total crew of eighty (80)

Barrios & Keigeton

H. Edwin Schoenrich

Aug. 12, 1931.

Master Prescribed



Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. CHRISTIANSEN** MASTER, of the **S.S. "CARRILL O"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this **25TH** day of **AUGUST**, 19 **31**

Immigrant Inspector.

C. Christiansen
Master, *S.S. "CARRILL O"*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AUG 1 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL AUG 31 1931
BILL No. 179

I, Beryl Silverblatt, Surgeon of the T.E.L. Orient, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Two (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this Twenty-fifth day of August, 1931

at New York, N.Y.

Note:—A surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and all changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a duly authorized officer.

	HEAD TAX EXEMPTED		EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
	DIRECT	INDIRECT	U.S. OF IN. TRAN. SIT. GROUPS	UNDER 16 ACCO.	
1st Cabin	1	15	149	2	69
2nd Cabin		4	54		15
TOTAL	1	19	151	6	84

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	20	49	69
2nd Cabin	13		
3rd Cabin	33	51	84

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIENTE

Passengers sailing from

HAVANA, CUBA

AUGUST 22ND

1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	VELARDE	ZAYAS	EDUARDO	29	M	RAIL-ROADING	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	R. PERMIT 745495	WASHINGTON, D.C.	8/1/31	U.S.A.	BROOKLYN N.Y.	
2	TEMP. STAY	RIVERON	MARIA L. DE	30	F	M	H. WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	MEXICAN	MEXICO	MEXICO CITY	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
3	TEMP. STAY	DURLAND	ROSA	25	F	S	HOME	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
4	TEMP. STAY	PEGO	SANCHEZ	ANTONIO	19	M	CLERK	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	CUBA	HAVANA	TEMPORARY 71	HAVANA	8/8/31	CUBA	HAVANA	
5	TEMP. STAY	HIDALGO	OSWALDO	21	M	S	STUDENT	YES	SPAN.ENG.	YES	ECUADOR	SPAN. AM.	ECUADOR	GUAYAQUIL	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	NEW YORK	
6	TEMP. STAY	GODOY	CRISTINA	28	F	S	HOME	YES	SPAN.ENG.	YES	PERU	SPAN. AM.	PERU	ETNA	TEMPORARY 65	HAVANA	8/7/31	CUBA	HAVANA	
7	TEMP. STAY	GODOY	JOSE A.	- 10	M	S	HOME	NO	NONE	NO	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NOIV 41	HAVANA	8/7/31	CUBA	HAVANA	
8	TEMP. STAY	LUDTKE	PAUL	41	M	M	MERCHANT BEAUTY	YES	ENG. SPAN.	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HERNE	TEMPORARY 84	HAVANA	8/18/31	CUBA	HAVANA	
9	TEMP. STAY	PAGES	JUAN	30	M	M	PARLOR OWNER	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	SPANISH	SPAIN	FIGUERAS	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
10	TEMP. STAY	INIGUEZ	MARIA R. VDA.	44	F	W	HOME	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
11	TEMP. STAY	BERNABEU	ISMAEL	45	M	S	MODIST	YES	SPAN. FREN.	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ALICANTE	TRANSIT 28	HAVANA	8/19/31	CUBA	HAVANA	
12	TEMP. STAY	PHILLIPS	PERCY H.L.	58	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	GT. BRIT.	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	TRANSIT 30	HAVANA	8/21/31	ENGLAND	LONDON	
13	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	REMIGIO	39	M	M	PROPRIETOR	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	BEJUCAL	NONE	NONE	NONE	CUBA	BEJUCAL	
14	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	CARMELA G.	39	F	M	H. WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	BEJUCAL	
15	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	CRUZ MERCEDES	16	F	S	HOME	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	BEJUCAL	NONE	NONE	NONE	CUBA	BEJUCAL	
16	TEMP. STAY	GONZALEZ	SOFIA G.	22	F	M	H. WIFE LUMBER	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	LAS TUNAS	NOIV 12	ANTILLA CUBA	8/18/31	CUBA	LAS TUNAS	
17	TEMP. STAY	SALMON	HAROLD	40	M	M	MERCHANT	YES	SPAN.ENG.	YES	PANAMA	SPAN. AM.	PANAMA	PANAMA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
18	TEMP. STAY	SALMON	FLORENCE	39	F	M	H. WIFE	YES	SPAN.ENG.	YES	PANAMA	SPAN. AM.	PANAMA	PANAMA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
19	TEMP. STAY	MONTERO	AGUSTIN M.	29	M	S	MEDICAL DOCTOR	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTIAGO DE CUBA	NONE	NONE	NONE	CUBA	SANTIAGO	
20	TEMP. STAY	SCHUEG	VICTOR	28	M	M	CLERK	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTIAGO DE CUBA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 25TH, 1931.

180

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether he intends to remain in the United States or to depart therefrom	Length of time since last departure from the United States						Whether he is a member of any of the following organizations: (See footnote for full text of this question)	Whether he is a member of any of the following organizations: (See footnote for full text of this question)			Whether he is a member of any of the following organizations: (See footnote for full text of this question)	Feet	Inches
1	MOTHER, MRS. EVA ZAYAS J. DEL MONTE 644. HAVANA	NY	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	224 METROPOLITAN AVE. BROOKLYN, NY.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MD	BN	HZL	NONE
2	FATHER, IN. LAW, ENRIQUE RIVERON CIENFUEGOS, CUBA.	ARGENTINE	AIRES	NO	HUSBAND	YES	YES	1927	N.Y.	1927	123 W. 77 ST. NEW YORK	YES	4M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BK	BK	NONE
3	MOTHER, CARMELA NIETO 120 CALZADA ST. VEDADO, HAVANA.	CUBA	HAVANA	NO	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	BROTHER, JOHN DURLAND CUBAN CONSULATE, NEW YORK.	YES	6M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MD	BK	BK	NONE
4	FATHER, FRANCISCO PEGOPITA 1-CARLOS 3. ST. HAVANA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	206 W. 40 ST. NEW YORK.	YES	5M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BN	BN	NONE
5	MOTHER, OLIMPIA ESPINOSA 169 W. 78 ST. NEW YORK.	NY	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	MOTHER, OLIMPIA ESPINOSA 169 W. 78 ST. NEW YORK	NO	RES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BN	BN	NONE
6	FATHER, J. GODOY 194-8 ST. VEDADO, HAVANA.	CUBA	HAVANA	YES	FATHER	YES	YES	1926	N.Y.	1926	BROTHER, JOSE A. GODOY 195 CLAREMONT AVE. NEW YORK	YES	5M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BK	BN	NONE
7	WITH AUNT LINE 6	NY	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	NO	FATHER, JOSE A. GODOY 195 CLAREMONT AVE. NEW YORK	NO	PER	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	6	FR	BN	BN	NONE
8	WIFE, MRS. A. LUDYKE 455-21 ST. VEDADO, HAVANA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HOTEL BILTORE NEW YORK CITY	YES	4M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BN	BN	NONE
9	WIFE, GLORIA FERNANDEZ RETO, MIRAMAR, HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	FRIEND, MR. R. M. DORSETT 30 W. 37TH ST. NEW YORK	YES	4M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BN	BN	NONE
10	MOTHER, MARIA J. MEMDIATA 129 S. MIGUEL ST. HAVANA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	1929	DAUGHTER, DALIA FIGUEZ 110 BEACH ST. ROCKAWAY, N.Y.	YES	6M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	GBN	BN	NONE
11	SISTER, CONSUELO ESTAPE 37 PRADO ST. HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	IN TRANSIT S. S. EUROPA-8/26/31	YES	1D	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BN	BN	NONE
12	FRIEND, FERNANDEZ PALICIO 34 M. GONZALEZ ST. HAVANA.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WIFE, MRS. H. PHILLIPS 11 CAVENDISH RD. LONDON.	YES	2D	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	GR	BN	NONE
13	MOTHER, DOLORES NUÑEZ BEJUCAL, CUBA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	SISTER, FERMINA PEREZ 2101-8TH AVE. NEW YORK.	YES	3M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BN	BN	NONE
14	WITH HUSBAND LINE 13	CUBA	HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH HUSBAND LINE 13	YES	3M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	LBN	BN	NONE
15	WITH FATHER LINE 13	CUBA	HAVANA	YES	FATHER	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH FATHER LINE 13	YES	3M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BN	BN	NONE
16	BROTHER, CIRILO J. GONZALEZ VICTORIA DE LAS TUNAS, CUBA.	NY	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	NO	HUSBAND, MIGUEL MARTINEZ 30 W. 166 ST. NEW YORK	NO	PER	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BN	BN	NONE
17	BROTHER, ROBERTO SALMON 53 OBISPO ST. HAVANA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	1929	COUSIN, J. FIDANUE 8 BRIDGE ST. NEW YORK	YES	3M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BLO	BN	NONE
18	WITH HUSBAND LINE 17	CUBA	HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1928	N.Y.	1928	WITH HUSBAND LINE 17	YES	3M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BN	BN	NONE
19	FATHER, JOSE MONTERO SANTIAGO DE CUBA, CUBA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	UNCLE, ELOY MONTERO 1610 W. SUSUEHANNA AVE. PHILA. PA.	YES	6M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BN	BN	NONE
20	FATHER, E. SCHUEG BACARDI BLDG. HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	HOTEL PENNSYLVANIA NEW YORK CITY	YES	5M	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BD	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph E. Jones - MASTER, of the T. E. L. Oriente, from New York, N. Y., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (NONE) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph E. Jones
MASTER Officer.

Sworn to before me this Twenty-fifth day of August, 1931
at New York

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

181

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIENTE Sailing from HAVANA, CUBA, AUGUST 22, 1923 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 25, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mc NEIL	ROBERT J.	60		M		PHILADELPHIA, PA. JUNE 24, 1871		628 FEDERAL ST., PHILADELPHIA, PA.
2	NEUBERT	MARTHA	23		F		NEW YORK, N.Y. NOV. 9, 1907		4314 21ST AVE., LONG ISLAND CITY, N.Y.
3	SAYNER	AGNES V.	21		F		NEW YORK, N.Y. JANUARY 9, 1910		40-15 78TH ST., JACKSON HEIGHTS, L.I., NY.
4	NOVOYNY	FLORENCE	23		F		NEW YORK, N.Y. SEPT. 24, 1908		216 EAST 83RD ST., NEW YORK, N.Y.
5	SHIELDS	KATHRYN	60		F		PHILADELPHIA, PA. AUG. 20, 1869		6030 MARKET ST., PHILADELPHIA, PA.
6	CONWAY	ANN F.	55		F		PHILADELPHIA, PA. APRIL 25, 1870		5305 No. 13TH ST., PHILADELPHIA, PA.
7	WALK	HENRY	60		M		ALBANY, N.Y. NOV. 14, 1871		127 No. PINE AV., ALBANY, N. Y.
8	MURPHY	RICHARD	48		M		STAMFORD, CONN. MAR. 1, 1883		16 CLEVELAND PL., PALISADES PARK, N. J.
9	McNEIL	ANNA	28		F		NEW YORK, N.Y. JAN. 27, 1903		127 No. PINE AV., ALBANY, N. Y.
10	NEUBERT	CHARLES	23		M		NEW YORK, N.Y. NOV. 9, 1907		4314 21ST AVE., LONG ISLAND CITY, N.Y.
11	CLARK	HAZEL	24		F		NEWARK, N. J. DEC. 28, 1906		251 No. 4TH ST., NEWARK, N. J.
12	KIMMEL	LOUIS	73		M		PITTSBURGH, PA. NOV. 4, 1858		212 SUNCREST ST., PITTSBURGH, PA.
13	KIMMEL	CYRILLA	31		F		PITTSBURGH, PA. OCT. 28, 1900		212 SUNCREST ST., PITTSBURGH, PA.
14	BALTIMER	IRENE	42		F		PITTSBURGH, PA. NOV. 11, 1888		1323 No. FRANKLIN ST., PITTSBURGH, PA.
15	GARFINKEL	MOE H.	39		M		NEW YORK, N. Y. DEC. 17, 1891		211-30-91st ST., QUEENS VILLAGE, L. I. N. Y.
16	GARFINKEL	IDA B.	36		F		NEW YORK, N. Y. OCT. 12, 1894		94-46 85TH RD., WOODHAVEN, L. I. N. Y.
17	Andre	Marie	44		F		Nantucket, Mass. Jan. 31st 1887		60 Pleasant St. Nantucket, Mass.
18	Abbott	Esther	25		F		San Juan, Pto. Rico Sept. 7th 1906		159 Lafayette Ave. Brooklyn, N.Y.
19	Abbott	Edward	-		M		New York City Aug. 28th 1930		With mother line 18
20	Reardon	Rev. Francis	35		M		Brooklyn, N.Y. Jan. 18th 1898		8884 - 15th Ave. Brooklyn, N.Y.
21	Conner	Anna	59		F		North Andover, Mass. Dec. 11th 1872		48 Salisbury Road Brookline, Mass.
22	O'Brien	Mary	69		F		North Andover, Mass. Aug. 22nd 1862		With sister line 21
23	Quinn	John M.	38		M		New York City May 8th 1893		41 So. Corona Ave. Valley Stream, N.Y.
24	Quinn	Hazel C.	34		F		Troy, N.Y. July 17th 1897		With husband line 25
25	Fredd	Louis	23		M		Soranton, Pa. Jan. 5th 1908		33 Moyallen St. Wilkesbarre, Pa.
26	O'Shea	Cornelius	42		M		Jersey City, N.J. Feb. 6th 1888		403 York St. Jersey City, N.J.
27	Emey	Elmer D.	51		M		New York City March 15th. 1880		26 Beaver St. New York City
28	Cramer	Elsie M.	38		F		New York City Dec. 24th 1892		140-63rd St. New York City
29	Garfinkel	Ida	38		F		Newburgh, N.Y. May 30th 1893		211-30-91st Ave. Queen Village, L.I., N.Y.
30	Owen	Halcyas	26		M		New York City Jan. 23rd 1905		Fordham University New York City

Line 9 Mrs A Lange and Line 10 Master Trasant did not embark

EXAMINED Imp 9 32 am.

H. L. Moreno
Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

S. S. T.J.L. ORIENTE Sailing from MAYANA CUBA, AUG. 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUG. 25th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Callahan	John	36		M		Brooklyn New York, N.Y.	1/10/95	5701 Ridge Blvd. Brooklyn, N.Y.
2	Callahan	Mary	30		F		New York, N.Y.	6/1/01	With husband line above
3	Harber	Abraham	36		M		New York, N.Y.	8/7/95	901 Walton Ave. New York, N.Y.
4	Malloy	Joseph	35		M		Hoboken, N.J.	12/12/96	883 Hudson St Hoboken N.J.
5	Mulvihill	Walter	40		M		Brooklyn, N.Y.	1/13/90	47 Walnut St Long Beach, N.Y.
6	Ramey	Naomi	22		F		New York, N.Y.	10/18/08	3675 Broadway New York, N.Y.
7	Rosa	Mildred	28		F		New York, N.Y.	4/27/03	847 Putnam Ave. New York, N.Y.
8	Williams	Lansing	40		M		Brooklyn, N.Y.	9/8/91	1374 E 34th St Brooklyn, N.Y.
9	Budd	Iona H.	40		F		Schenectady, N.Y.	Sept. 4th 1890	191 43115 Drive St. Albans, L.I.
10	Minium	Cora	59		F		Crawford, Co. Pa.	Nov. 30th 1872	Meadville, Pa.
11	Monroe	Charles W.	42		M		Grawn, Mich.	March 16th 1889	Woodburn, Iowa
12	Epstein	Samuel	55		M			Eastern District Court New York City	1725 Andrews Ave. New York City
13	Epstein	Mary	50		F			Husbands Papers	Aug. 6th 1904 New York City
14	Brodline	Katherine	27		F		Boston, Mass.	Mar. 9th 1904	With husband line 12
15	Garr	Isabelle	30		F		Boston, Mass.	Aug. 30th 1900	Washburn Ave. Revere, Mass.
16	Larimore	Earle	32		M		Portland, Ore.	Aug. 2nd 1899	38 Winthrop St. Charlestown, Mass.
17	Kellar	Laura	66		F			Husband American Citizen 1906	12 W. 44th St. New York City
18	Brito	D. Alfred	23		M		Akron, Ohio	Sept. 23rd 1907	Hotel Walton New York City
19	Brainerd	Frank	35		M		Durham, Conn.	May 9th 1896	322 W. 89th St. New York City
20	Brainerd	Reta	34		F		New Haven, Conn.	Aug. 27th 1896	94 Thorndon Hamden, Conn.
21	Brainerd	Franklin	12		M		Hamden, Conn.	May 20th 1919	With husband line 19
22							EPSTEIN Insp 945 am		
23									With father line 19
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Beryl Silverblatt, Surgeon of the U.S. L. ORIENTE, Sailing Inland with
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ind. (2) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of
New York, N.Y., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Barry Silberblatt

Sworn to before me this Twenty-Fifth day of August, 1931.

at New York, N.Y.

NOTE.—If a surseon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surseon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—65

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ORIENTE *Passengers sailing from* HAVANA, CUBA. *AUGUST 22 ND*, 1931.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	RES. USA. RET.	RICHARDS	FRANCELLA	36		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	GT. BRIT.	AFRICAN	JAMAICA	KINGSTON	R. PERMIT 733851	WASHINGTON, D.C.	6/23/31	U.S.A.	NEW YORK									
2	RES. USA. RET.	OVIEDO	ELIODORA M. Oviedo	25		F	S	HOME	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	AFRICAN	CUBA	HAVANA	R. PERMIT 670734	WASHINGTON, D.C.	12/4/30	U.S.A.	NEW YORK									
3	DIPLOMAT	BORGES	ALFREDO	49		M	M	LAWYER	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA									
4	DIPLOMAT	BORGES	ALFREDO JR.	15		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA									
5	DIPLOMAT	BORGES	LETICIA	14		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA									
6	DIPLOMAT	BORGES	MIRTA	11		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA									
7	DIPLOMAT	BORGES	ENSO	5		M	S	HOME	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA									
8	RES. USA. RET.	CASAMAYOR	ANTONIO E.	34		M	M	CLERK	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	YAGORAMAS	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	N.Y.C.									
9	RES. USA. RET.	CASAMAYOR	LOUISE	38		F	M	H. WIFE	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	ENGLISH	B.W.I.	BRIDGETOWN	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	N.Y.C.									
10	TEMP. STAY	STONE	MOISES	11	10	M	S	HOME	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	RUSSIAN	RUSSIA	KIEV	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA									
11	TEMP. STAY	DIAZ	FERNANDO	37		M	S	MERCHANT	YES	SPAN. ENG.	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	MADRID	TEMPORARY 182	HAVANA, CUBA.	AUG. 17/31	CUBA	HAVANA									
12	TEMP. STAY	GARCIA	OSCAR A.	18		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	GIJON	TEMPORARY 86	HAVANA, CUBA.	AUG. 18/31	CUBA	HAVANA									
13	TEMP. STAY	MUNCH	RICHARD	27		M	S	FANCY GOODS MERCHANT	YES	SPAN. ENG.	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WIEFERN	TRANSIT 31	HAVANA, CUBA.	AUG. 22/31	CUBA	HAVANA									
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers 1,000,000

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

AUGUST 25TH

1931.

184

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph E. Jones, Master, of the T. E. L. Orient, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph E. Jones
Master Officer.

Sworn to before me this Twenty-Fifth day of August, 1931
at New York, N. Y.

SWAHL
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**

S. S. **Oriente**

sailing from **Havana, Cuba.**

August 22nd, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. August 25th, 1931

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dearing Jannie	55	F	W	Dade, Fla. Feb. 24th 1876	Supreme Court New York City May 5th 1916	40-23 23rd St Astoria Long Island NY 71 E. 97th St. New York City
2	Levy Max	39	M	M			
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

EPAC 1000 Imp 9 15 am

80

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

156 Total

38 aliens

118 USC
Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T E L ORIENTE, arriving at NEW YORK N Y, AUGUST 25, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 188

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Whether alien of crew preceding vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where									
	JONES	JOSEPH E.	MASTER	8/19/31	NEW YORK	NO	YES	62	M	USA				
	WILL	WILLIAM	1ST OFFICER	8/4/31				46		USA				
	ANDERSON	ERNEST	2ND "					30		USA				
	ORRICO	FRANCIS	3RD "					27		USA				
	WALSH	JOHN	4TH "					31		USA				
	WILSON	ALAN	Q-MASTER					20		USA				
	FERGUSON	EMIL	"					20		USA				
	FISHER	PAUL	"					19		USA				
	COSTELLO	JOSE	CARPENTER					35	Cuban	CUBA	5-7	152		
	STAVAC	WALTER	"					24		USA				
	GURRIS	ANTONIO	PORTMAN					40		USA				
	PITZPATRICK	EDWARD	"					19		USA				
	ROSS	FRED	NA. CHMAN					54		USA				
	LANNON	JOHN	"					31		USA				
	MAKEY	JAMES	"					22		USA				
	WELSH	ARTHUR	BOSTON					53		USA				
	WILSON	OSCAR	STOREKEEPER					33		USA				
	WELSH	CLARENCE	ABLE SEAMAN					34		USA				
	WELSH	JOHN	"					23		USA				
	WELSH	JOHN	"					24		USA				
	WELSH	JOHN	"					25		USA				
	WELSH	JOHN	"					26		USA				
	WELSH	JOHN	"					27		USA				
	WELSH	JOHN	"					28		USA				
	WELSH	JOHN	"					29		USA				
	WELSH	JOHN	"					30		USA				
	WELSH	JOHN	"					31		USA				
	WELSH	JOHN	"					32		USA				
	WELSH	JOHN	"					33		USA				
	WELSH	JOHN	"					34		USA				
	WELSH	JOHN	"					35		USA				
	WELSH	JOHN	"					36		USA				
	WELSH	JOHN	"					37		USA				
	WELSH	JOHN	"					38		USA				
	WELSH	JOHN	"					39		USA				
	WELSH	JOHN	"					40		USA				
	WELSH	JOHN	"					41		USA				
	WELSH	JOHN	"					42		USA				
	WELSH	JOHN	"					43		USA				
	WELSH	JOHN	"					44		USA				
	WELSH	JOHN	"					45		USA				
	WELSH	JOHN	"					46		USA				
	WELSH	JOHN	"					47		USA				
	WELSH	JOHN	"					48		USA				
	WELSH	JOHN	"					49		USA				
	WELSH	JOHN	"					50		USA				
	WELSH	JOHN	"					51		USA				
	WELSH	JOHN	"					52		USA				
	WELSH	JOHN	"					53		USA				
	WELSH	JOHN	"					54		USA				
	WELSH	JOHN	"					55		USA				
	WELSH	JOHN	"					56		USA				
	WELSH	JOHN	"					57		USA				
	WELSH	JOHN	"					58		USA				
	WELSH	JOHN	"					59		USA				
	WELSH	JOHN	"					60		USA				
	WELSH	JOHN	"					61		USA				
	WELSH	JOHN	"					62		USA				
	WELSH	JOHN	"					63		USA				
	WELSH	JOHN	"					64		USA				
	WELSH	JOHN	"					65		USA				
	WELSH	JOHN	"					66		USA				
	WELSH	JOHN	"					67		USA				
	WELSH	JOHN	"					68		USA				
	WELSH	JOHN	"					69		USA				
	WELSH	JOHN	"					70		USA				
	WELSH	JOHN	"					71		USA				
	WELSH	JOHN	"					72		USA				
	WELSH	JOHN	"					73		USA				
	WELSH	JOHN	"					74		USA				
	WELSH	JOHN	"					75		USA				
	WELSH	JOHN	"					76		USA				
	WELSH	JOHN	"					77		USA				
	WELSH	JOHN	"					78		USA				
	WELSH	JOHN	"					79		USA				
	WELSH	JOHN	"					80		USA				
	WELSH	JOHN	"					81		USA				
	WELSH	JOHN	"					82		USA				
	WELSH	JOHN	"					83		USA				
	WELSH	JOHN	"					84		USA				
	WELSH	JOHN	"					85		USA				
	WELSH	JOHN	"					86		USA				
	WELSH	JOHN	"					87		USA				
	WELSH	JOHN	"					88		USA				
	WELSH	JOHN	"					89		USA				
	WELSH	JOHN	"					90		USA				
	WELSH	JOHN	"					91		USA				
	WELSH	JOHN	"					92		USA				
	WELSH	JOHN	"					93		USA				
	WELSH	JOHN	"					94		USA				
	WELSH	JOHN	"					95		USA				
	WELSH	JOHN	"					96		USA				
	WELSH	JOHN	"					97		USA				
	WELSH	JOHN	"					98		USA				
	WELSH	JOHN	"					99		USA				
	WELSH	JOHN	"					100		USA				

ABLE Seaman. 8/4/31 New York NO YES. 42 M SPANISH SPAIN 5-7 156

SPANISH SPAIN 5-6 148

USA

SPANISH SPAIN 5-9 173

USA

GREEK GREECE 5-8 156

USA

GREEK GREECE 5-7 148

USA

USA

ERAP... 2/1/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 153) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was furnished the true number of such vessel, shall constitute prima facie evidence of a failure to detain or deport after report made to the immigration officer in charge at the port of arrival, and shall constitute prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so. If the Secretary of Labor finds that the owner, charterer, agent, consignee, or master of such vessel has failed to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, and not so granted clearance until such expense has been paid or a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(c) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is amended, the said section to read: "Small vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act."

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel TEL ORIENTE, arriving at NEW YORK N Y, August 25, 1931, from the port of HAVANA, CUBA

189

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		O'NEILL	RAYMOND	✓	ABLE SEAMAN	8/11/31	NEW YORK	NO	YES	25	M		USA				
2		PERSON	ERNEST	✓	ORD. SEAMAN	8/4/31				26			USA				
3		PEREAS	GEORGE	✓	"	8/4/31				18			USA				
4		PEREY	KORRIS	✓	"	8/11/31				23			USA				
5		COLLING	GEORGE	✓	"	8/4/31				22			USA				
6		POSTA	MICHAEL	✓	ORD. SEAMAN	8/4/31	NEW YORK	NO	YES.	19	M.		USA				
7		MORRERO	GLEN	✓	"	8/4/31				19			USA				
8		BYRNE	BERNARD	✓	CADET	8/4/31				19			USA				
9		BRENNAN	JAMES	✓	"	8/4/31				17			USA				
10		MORENO	HENRY	✓	PURSER	8/11/31				27		CUBAN	CUBA	6-0	155		
11		BARTHOLOMEW	EVERETT	✓	ASST "	8/4/31				22			USA				
12		MURPHY	JAMES	✓	JR " "	8/11/31				24			USA				
13		SILVERBLATT	BERYL	✓	DOCTOR	8/11/31				25			USA				
14		LOYA	GEORGE	✓	CH RADIO	8/4/31				26			USA				
15		DEAN	ALBERT	✓	JR. RADIO	8/4/31				27			USA				
16		DACKNY	LLOYD	✓	JR. RADIO	8/4/31				25			USA				
17		BRINER	ROBERT C.	✓	CHIEF ENGINEER	8/11/31				58			USA				
18		COOK	HAZEN	✓	1ST ASST "	8/11/31				39			USA				
19		KARRASCH	ALFRED	✓	2ND ASST "	8/11/31				34			USA				
20		REYNOLDS	JOHN	✓	3RD ASST "	8/11/31				45			USA				
21		RUSSELL	AUBREY	✓	4TH " "	8/11/31				37			USA				
22		PARKER	WILLIAM	✓	JR ENGR	8/4/31				37			USA				
23		MARTIN	JOHN	✓	"	8/4/31				38			USA				
24		LITTLE	GEORGE	✓	"	8/4/31				43			USA				
25		DALE	ALBERT	✓	"	8/4/31				30			USA				
26		GORDON	EDWARD	✓	"	8/4/31				32			USA				
27		MORRIS	STANLEY	✓	JR ENGR	8/4/31	NEW YORK	NO	YES.	35	M.		USA				
28		HUTTON	CHARLES	✓	1ST ELECTRICIAN	"				43			USA				
29		EDMAN	NORVAL	✓	2ND "	8/4/31				50			USA				
30		ARMSTRONG	SEVIN	✓	3RD "	8/4/31				31			USA				

EXAMINED BY

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of crew members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportations of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid: *Provided*, That no vessel shall be granted clearance until the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

TOTAL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. R. L. ORTNER, arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 25, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 190

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1		ROBERT	✓	JR. ELECT	1931 AUGUST 4 NEW YORK	NO	YES	47	M		USA			NONE
2		ROBERT	✓	"	11			35			USA			
3		WALTER	✓	"	4						USA			
4		FINLEY	✓	J.R. ENCR.	4			33			USA			
5		ROBERT	✓	SEAF. CYLON	4			24			USA			
6		ROBERT	✓	"	4			30			USA			
7		JAMES	✓	"	4			33			USA			
8		ROBERT	✓	SEAF. CYLON	4			34			USA			
9		OWEN	✓	SEAF. CYLON	4			34			USA			
10		ROBERT	✓	"	4			34			USA			
11		JAMES	✓	"	4			31			USA			
12		WILLIAM	✓	SILVER	1			33			USA			
13		WILLIAM	✓	"	4			28			USA			
14		WILLIAM	✓	"	4			28			USA			
15		WILLIAM	✓	SEAF. CYLON	1			27			USA			
16		WILLIAM	✓	"	1			25			USA			
17		WILLIAM	✓	"	4			28			USA			
18		WILLIAM	✓	"	4			35			USA			
19		WILLIAM	✓	"	4			25			USA			
20		WILLIAM	✓	"	4			41			USA			
21		WILLIAM	✓	"	4			24			USA			
22		WILLIAM	✓	"	4			23		AUSTRIAN AUSTRIA	5-6 124			
23		WILLIAM	✓	"	4			19			USA			
24		WILLIAM	✓	WIPAR	1			25			USA			
25		WILLIAM	✓	"	4			21			USA			
26		WILLIAM	✓	"	11			22			USA			
27		WILLIAM	✓	"	1			26			USA			
28														
29														
30		WILLIAM	✓	SEAF. CYLON	2 NEW YORK	NO	YES	45		SPANISH SPAIN	5-6 156			

EMANUEL Insp

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

191

Vessel T E L ORIENTE, arriving at NEW YORK N Y, AUGUST 25, 1931, from the port of HAVANA, CUBA

Line **NEW YORK & CUBA MAIL SS CO**
 Owners **NEW YORK & CUBA MAIL SS CO**
 Local Agents **NEW YORK & CUBA MAILSS**
 14-1490

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of choices of alien numbers
of crews (Form 128) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar-
rived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States (from any place outside thereof) shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon
deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of liability to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T E L ORIENTE, arriving at NEW YORK, AUGUST 25, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 192

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1		BERTO JOSEPH	✓	PAULLMOY	1931 AUGUST 4 NEW YORK	NO	YES	37	M		USA			
2		WRAGLEY GORDON	✓	WATCHMAN				32			USA			
3		FISHERY AYRAN	✓	"				41			USA			
4		RUSSENSTEIN EDWARD	✓	"				39			USA			
5		MORAN JOHN	✓	DEAN				32			USA			
6		BRUBO ATTILIO	✓	LINENKEEPER	4 N. Y.	NO	YES	34	M.	S. AMERICAN	ARGENTINE	5-7	156	
7		JORGENSEN AXEL	✓	SILVERPANTRY	4			34			USA			
8		MUNOZ ANTHONY	✓	OFF. MESS.	4			39			USA			
9		PINKLE ROBERT	✓	"	4			31			USA			
10		RODRIGUEZ FLORENCIO	✓	"	4 N. Y.	NO	YES	50	M.		USA			
11		MEIR ARMAND	✓	P O MESS.	4			20			USA			
12		MACUAGA LORENZO	✓	"	4			31		SPANISH	SPAIN		143	
13		DNEYFUS MARCEL	✓	B R STEWARD	4			41		FRENCH	FRANCE		145	
14		CHIARANTANO DOMINICK	✓	"	4			30		ITALIAN	ITALY		169	
15		SEWALK EMIL	✓	"	4			45		GERMAN	GERMANY		175	
16		ARANGO CANDIDO	✓	"	4			49			USA			
17		HEVIA RICARDO	✓	"	4			36			USA			
18		WELSHER WILLIAM	✓	"	4			43			USA			
19		ROMEO RAFAEL	✓	"	4			34		CUBAN	CUBA	5-9	154	
20		SOUSA CARMELO	✓	"	4			35			USA			
21		KLIFE ALFRED	✓	WAITER	4			37		HUNGARIAN	HUNGARY	5-6	141	
22		SCHREIBER WILLIAM	✓	"	4			31		GERMAN	GERMANY	5-3	151	
23		WELSHER MARCEL	✓	"	4			31			USA			
24		CLARK JAMES	✓	"	4			31		IRISH	IRELAND	5-10	170	
25														
26		MOORE HENRY	✓	"	4 N. Y.	NO	YES	33	M.	IRISH	IRELAND	5-11	165	
27		CAMPBELL DANIEL	✓	"	4			38		IRISH	IRELAND	5-8	140	
28		BRIDGES OTTO	✓	"	4			38		GERMAN	GERMANY	5-11	182	
29		OWEN LAS JOSE	✓	"	4			33			USA			
30		BRADY JAMES	✓	"	4			34			USA			

EMANUED Trip

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS CO
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS CO
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that a seaman of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid for its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

15-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T E L ORIENTE, arriving at NEW YORK N Y, AUGUST 25, 1931, from the port of HABANA, CUBA **193**

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931											
1		JENSEN	OSKAR	✓	WAITER	AUGUST 4	NEW YORK	NO	YES	43	M		USA				NO N E
2		ATMETTLER	JOHN	✓	WAITER	" 4	"	"	"	46	M	SPANISH	SPAIN	5-6	154		
3		MINGUEZ	LUIS	✓	PRINTER	" 4	"	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5-9	164		
4		MUCCI	CHARLES	✓	BARBER	" 4	"	"	"	48	M		USA				
5		BAXTER	MARGARET	✓	MANICURIST	" 4	"	"	"	48	F		USA				
6		MARTINEZ	ANTONIO	✓	CHIEF ENGINEER	" 12	"	"	"	36	M	CUBAN	CUBA	5-7	154		
7	FE 1ST	HALBERGER	HAROLD	✓	ABLE SEAMAN	" 18	"	"	"	29	M		USA				
8	FE 1ST	FISCHER	ROBERT	✓	CHIEF SEAMAN	" 18	"	"	"	20	M		USA				
9	FE 1ST	BRACINTON	ARTHUR	✓	"	" 18	"	"	"	20	M		USA				
10	FE 1ST	DAVIS	FRANCIS	✓	REDF. ENGR.	" 18	"	"	"	28	M		USA				
11	FE 1ST	SHOTTER	ROBERT	✓	WIPER	" 18	"	"	"	27	M		USA				
12	FE 1ST	FURS	CHRISTIAN	✓	"	" 18	"	"	"	32	M		USA				
13	FE 1ST	HAMEL	MAX	✓	2ND PANTRY	" 18	"	"	"	30	M	GERMAN	GERMANY	5-10	156		
14	FE 1ST	BOGGETTI	SIRL	✓	CLERK	" 18	"	"	"	24	M		USA				
15	FE 1ST	JESUMON	ANGELO	✓	PORTER	" 18	"	"	"	35	M	SPANISH	SPAIN	5-9	149		
16	FE 1ST	STRAHNS	MATILDA	✓	STEWARDESS	" 18	"	"	"	35	F		USA				
17	FE 1ST	REZ	MARCELINO	✓	WAITER	" 18	"	"	"	33	M		USA				
18	FE 1ST	VALERIE	DELIO	✓	OFF. MESS	" 18	"	"	"	21	M		USA				
19	FE 1ST	MORALES	PEDRO	✓	KIT. MAN	" 18	"	"	"	29	M	CUBAN	CUBA	5-6	136		
20	FE 1ST	FRAGIMILES	EDUARDO	✓	OFF. MESS	" 18	"	"	"	31	M	CUBAN	CUBA	5-5	130		

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba August 22 1931.

SEEN.

For the journey to the United States

direct

for the 11th

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN WITH

One hundred fifty six (156)

FEES

to be presented

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS CO
NEW YORK & CUBA MAIL SS CO
NEW YORK & CUBA MAIL SS CO
 Local Agents
 16-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-25-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph E. Jones - MASTER, of the T. F. X. ORIENTE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931

EPAINT
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF AFFIDAVIT: Aug 11 1931
 BILL NO. 30 BILLED Aug 11 1931
 I, Virgil C. Haymilds, Surgeon of the Standard Fruit & SS. Co., La Ceiba, Honduras, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College

194

and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of August 1931.

at La Ceiba, Honduras

Service No. 509

Fee \$2.00



Warren C. Stewart

American Vice Consul.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If not on a mail vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN				
CADY				
2nd CABIN				
3rd CABIN				
3rd CLASS				
TOTAL				

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	t.s.b.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
3rd Cabin			
3rd Cla			
Total			

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (pink) sheet is for the listing of

S. S. Favorita #14 Passengers sailing from La Ceiba, Honduras, August 19th 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
544499 1	TRANSIT	Geisler	Mr. Ernest K.W.	38		m	m	Chemist	yes	Eng. & Spa.	yes	German	German	Germany	Prauss	14		La Ceiba 8/15/31		Honduras	La Ceiba
2	TRANSIT	Geisler	Mrs. Clelia	43		f	m	Wife	yes	do.	yes	do.	Italian	Italy	Oristano	15		do.		do.	do.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

195

Arriving at Port of New York, N.Y., August 25th, 19 31

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph Brundley, of the S. S. Favorite, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1921
at New York Harbor
Harry M. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel FAVORITA?, arriving at New York, 25 AUGUST, 1951, 1951, from the port of LA CEIBA, HONDURAS, Aug. 19/31

197

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
CONNOLLY.	JOSEPH.	✓	-	MASTER.	5/29/31	PHILA.	NO	YES	44	M	IRISH	IRISH	5/8	180	no
JOMANSEN.	JOACHIN.	✓ 24	14	1. MATE.	5/29/31	NEW YORK	NO	YES	31	M	SCANDIN	NORWEG	6/1	200	"
BROWN.	HARVEY.	✓	6	2. MATE.	6/16/31	PHILA.	NO	YES	26	M	AMERICAN	AMERICAN	5/8	160	"
ZULLIANE.	OTHELLO.	✓	21	3. MATE	6/ 1/31	PHILA.	NO	YES	41	M	SP. AMERIC	ARGENTIN	6/2	190	"
CARLSON.	RICHARD.	✓	18	CARPENTER.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	57	M	SCANDIN	SWEDISH	5/6	135	"
BODDEN.	THEOPHILOS.	✓	6	BOATSWAIN.	1/ 1/31	P. ANTONIO	NO	YES	21	M	B.W.I.	BRITISH	5/8	168	"
NIXON.	CHARLES.	✓	4	SEAMAN.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	23	M	AFRICAN	BRITISH	5/7	160	"
FOSTER.	BYRON.	✓	5	SEAMAN	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	19	M	B.W.I.	BRITISH.	6	150	"
CONNOR.	FREDERIC.	✓	5	SEAMAN.	1/17/31	KINGSTON.	NO	YES	21	M	B.W.I.	BRITISH	5/8	160	"
SCOTT.	LEWIN.	✓	3	SEAMAN.	2/2 /31	P. ANTONIO	NO	YES	25	M	AFRICAN	BRITISH	6	140	"
FOSTER.	MELVIN.	✓	6	SEAMAN.	3/21/31	P. ANTONIO	NO	YES	22	M	AFRICAN.	BRITISH	5/6	140	"
WOOD.	RUFORD.	✓	3	SEAMAN.	5/31/31	P. ANTONIO	NO	YES	22	M	B.W.I.	BRITISH	5/9	160	"
SAMUELS.	IRA	✓	5	SEAMAN.	4/12/31	PHILA.	NO	YES	21	M.	B.W.I.	BRITISH	5/5	150	"
MC. KINLEY.	ROBERT.	✓	27	CH. ENGR.	1/23/31	NEW YORK	NO	YES	46	M.	IRISH.	IRISH.	5/9	160	"
NASH.	ROBERT.	✓	11	2. ENGR.	5/29/31	NEW YORK	NO	YES	30	M	IRISH	BRITISH	5/6	195	"
WATSON.	JAMES.	✓	4	3. ENGR.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	26	M	SCOTCH	BRITISH	6/2	180	"
SIMPSON.	JHON.	✓	6	4. ENGR.	5/ 1/31	NEW YORK	NO	YES	27	M	SCOTCH	AMERICAN	5/5	125	"
BOWMAN.	RICHARD.	✓	14	OILER.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	48	M	AFRICAN	BRITISH	5/7	160	"
CLARKE.	ARTHUR.	✓	10	OILER.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	40	M	AFRICAN	BRITISH	5/7	160	"
MC. INTOSH.	WILFRED.	✓	5	OILER.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	26	M	AFRICAN	BRITISH	5/5	140	"
SMITH.	EDWARD.	✓	10	FIREMAN.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	38	M	AFRICAN	BRITISH	5/6	170	"
BROOKS.	GEORGE.	✓	9	FIREMAN.	1/1 /31	KINGSTON.	NO	YES	33	M	AFRICAN	BRITISH	5/5	155	"
MILLER.	JOSEPH?	✓	10	FIREMAN.	1/ 1/31/	KINGSTON.	NO	YES	33	M	AFRICAN	BRITISH	5/6	160	"
MC. KAY.	HAROLD.	✓	2	WIPER.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	32	M	AFRICAN	BRITISH	5/5	135	"
ORJALES.	FAUSTINO.	✓	14	CH. STEWARD	6/ 2/31	NEW YORK	NO	YES	33	M	SPANISH	SPANISH	5/7	145	"
GOMEZ.	ANGEL.	✓	18	2. STEWARD.	6/29/31	PHILA.	NO	YES	41	M	AFRICAN	HONDURAS	5/7	145	"
CAUSEWELL.	ALLAN.	✓	1	ASST. STEW.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	24	M	B.W.I.	BRITISH	5/7	135	"
CUNNINGHAM.	ROBERT.	✓	3	ASST. STEW.	6/29/31	PHILA.	NO	YES	19	M	B.W.I.	BRITISH	5/7	140	"
SUI.	CHOY.	✓	30	CH. COOK.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	51	M	CHINESE	CHINESE	5/7	130	"
THOMPSON.	HAROLD.	✓	9	2. COOK.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	27	M	AFRICAN	BRITISH	5/5	135	"
HASSELWITH.	ALEXANDER.	✓	-	ASST. STEW.	8/11/31	PHILADE.	NO	YES	27	M	AFRICAN	AMERICAN	5/5	125	"
JOHNSON.	JOHN.	✓	-	RADIO.	1/ 1/31	KINGSTON.	NO	YES	20	M	B.W.I.	AMERICAN	5/5	150	"

Owners. Mc. Virginia Fruit Co.
Local Agents. Mc. Virginia Fruit Co.

Wm. Mc. Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32
28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. J. J. of the SS. Favorite, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 25 day of Aug., 1931

Harry M. Lusk

Immigrant Inspector

American Consulate,

no. 29(5-08)

at La Ceiba, Honduras

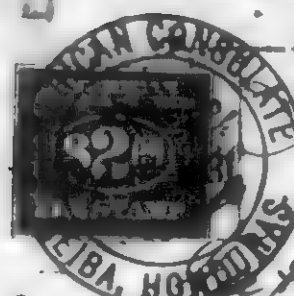
(City)

(Country)

SEEN

For the journey to the United States,

New York, N. Y.



(Consul)

Date AUG 19 1931

Loaded with (32) Thirty Two Seamen

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL No.

BILLED

Aug 27 1931

Surgeon of the

that I have had

do
years' experience as a Physician

198

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of

Aug 25 1931

77.11
Cards Pushed 9/3/31
Ole-K
3-15 Removed 7/1/31

No. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	TAX	TOTAL PASSENGERS
1st Cabin		
Cabin		
2nd Cabin		
Tourist		
3rd Class		
TOTAL		

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification. The mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total			

19

MEALS.

BREAKFAST
DINNER
SUPPER

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List .. / ..

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

199

CO
PRINTING OFFICE
MEALS.
—
BREAKFAST.
DINNER.
SUPPER.

Note.—Full text of question 24 was as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by *insurrection* of the Government of the United States, of all form of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Zafiro, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Conrad

Officer.

Sworn to before me this

day of

1901

at

Immigration Officer.

19

MEALS.

BREAKFAST
DINNER
SUPPER

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

(Ven) Crew 2
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel "S.S. " ZAPARA"

arriving at New York City 19 31, from

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Is the alien a member of the crew of the vessel?	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea Years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
NO	Cornier	16	Master	12-8-31 Maracaibo	NO	Yes	31
NO	King	23	Ch. Officer	12-8-31 do.	do.	do.	38
NO	Young	7	2nd Officer	12-8-31 do.	do.	do.	24
NO	Marcano	15	Flag Captain	12-8-31 do.	do.	do.	28
NO	Rodriguez	17	Boat	12-8-31 do.	do.	do.	30
NO	Oduver	22	Quarter-master	12-8-31 do.	do.	do.	31
NO	Velasquez	10	Quarter-master	12-8-31 do.	do.	NO	34
NO	Rafes	15	Quarter-master	12-8-31 do.	do.	Yes	32
NO	Sanchez	20	Quarter-master	12-8-31 do.	do.	NO	40
NO	Majin	9	Sailor	12-8-31 do.	do.	NO	22
NO	Marin	22	Sailor	12-8-31 do.	do.	NO	36
NO	Taylor	23	Chief Engineer	12-8-31 do.	do.	Yes	44
NO	Gibson	14	2nd Engineer	12-8-31 do.	do.	Yes	34
NO	Burgess	12	3rd Engineer	12-8-31 do.	do.	Yes	39
NO	Padilla	5	Pumpman	12-8-31 do.	do.	Yes	31
NO	Gomez	11	Oiler	12-8-31 do.	do.	NO	23
NO	Gutierrez	12	Oiler	12-8-31 do.	do.	NO	23
NO	Velasco	3	Oiler	12-8-31 do.	do.	NO	32
YES	Ruiz	4	Fireman	12-8-31 do.	do.	Yes	21
NO	Martinez	3	Fireman	12-8-31 do.	do.	Yes	25
NO	Sarmiento Ag	4	Fireman	12-8-31 do.	do.	Yes	20
NO	Garrick	4	Steward	12-8-31 do.	do.	Yes	33
NO	Charles	2	Cook	12-8-31 do.	do.	NO	30
NO	Malval	12	Cook	12-8-31 do.	do.	NO	30
NO	Moreno	12	Mess R. Boy	12-8-31 do.	do.	Yes	28
NO	Corredor	2	Mess R. Boy	12-8-31 do.	do.	Yes	25
NO	Berg	20	3rd Officer	12-8-31 do.	do.	Yes	36

SEEN
for the signature in the United States
Via New York City
Consulate
Immigrant Inspector

Line Venezuela Gulf Oil Company
Owner Venezuela Gulf Oil Company
Local Agents Gulf Refining Company

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
P. S. Berg	37	Norway	August 12, 1931 Maracaibo

MEALS

BREAKFAST	DINNER	SUPPER
6 6 7	1 1	2 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

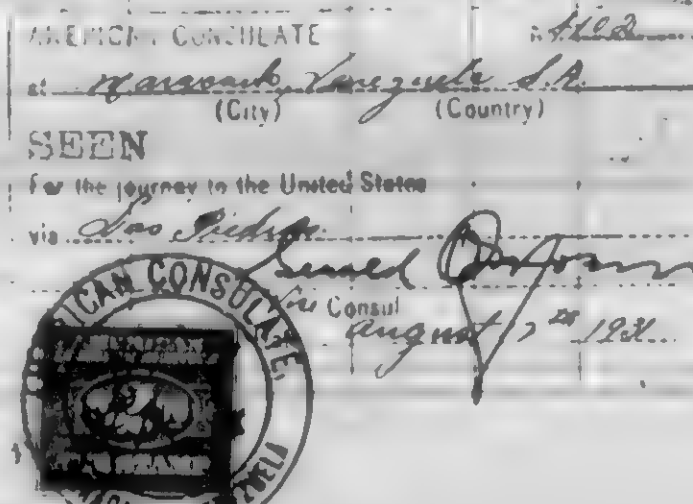
Sheet No. 1

201

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "S.S. " ZAPARA", arriving at BAYONNE N.J. New York Aug 25, 1931, from the port of MARACAIBO VIA LAS PIEDRAS - VENEZUELA Aug. 14/31

(2) Date whether member of crew at preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight Lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease Tattooed on right arm... 2 crushed fingers right hand	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
NO	Corner	William Edward	16	Master	12-8-31	Maracaibo	NO	Yes	31	Male	English	British	5'7"	142		
NO	King	Wilfred	23	Ch. Officer	12-8-31	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5'8"	138		
NO	Young	John	7	2nd Officer	12-8-31	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5'4"	160	Nil	
NO	Marcano	Francisco	15	Flag Captain	12-8-31	do.	do.	do.	28	do.	Spanish American	Venezuelan	5'6"	140	Nil	
NO	Rodriguez	Santiago	17	Bosun	12-8-31	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5'6"	165	Tattooed on left arm.	
NO	Oduver	Manuel	22	Quarter- master	12-8-31	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	6'1"	174	Nil	
NO	Velasquez	Antonio	10	Quarter master	12-8-31	do.	do.	NO	34	do.	do.	do.	5'9"	155	do.	
NO	Rafes	Juan	15	Quarter- master	12-8-31	do.	do.	Yes	32	do.	do.	do.	5'8"	150	do.	
NO	Sanchez	Antonio	20	Quarter- master	12-8-31	do.	do.	NO	40	do.	do.	do.	5'9"	177	do.	
NO	Majin	Luis	9	Sailor	12-8-31	do.	do.	NO	22	do.	do.	do.	5'3"	125	do.	
NO	Marin	Ignacio	22	Sailor	12-8-31	do.	do.	NO	36	do.	do.	do.	5'6"	140	do.	
NO	Taylor	William	23	Chief Engineer	12-8-31	do.	do.	Yes	44	do.	English	British	5'6"	192	do.	
NO	Gibson	William	14	2nd Engineer	12-8-31	do.	do.	Yes	34	do.	do.	do.	5'10"	150	do.	
NO	Burgess	Edwin	12	3rd Engineer	12-8-31	do.	do.	Yes	39	do.	American	American	5'5"	118	do.	
NO	Padilla	Armando	5	Pumpman	12-8-31	do.	do.	Yes	21	do.	Spanish American	Venezuelan	5'5"	155	do.	
NO	Gomez	Miguel	11	Oiler	12-8-31	do.	do.	NO	23	do.	do.	do.	5'5"	146	do.	
NO	Gutierrez	Rafael	12	Oiler	12-8-31	do.	do.	NO	23	do.	do.	do.	5'2"	132	do.	
NO	Velasco	Zacarias	3	Oiler	12-8-31	do.	do.	NO	32	do.	do.	do.	5'3"	138	do.	
YES	Ruiz	Augusto	4	Fireman	12-8-31	do.	do.	Yes	21	do.	do.	do.	5'3"	135	do.	
NO	Martinez	Antonio	3	Fireman	12-8-31	do.	do.	Yes	25	do.	do.	do.	5'6"	150	do.	
NO	Sarmiento Ag	Agustin	4	Fireman	12-8-31	do.	do.	Yes	20	do.	do.	do.	5'2"	120	do.	
NO	Garrick	James	4	Steward	12-8-31	do.	do.	Yes	33	do.	West Indian	British	5'8"	140	do.	
NO	Charles	Frank	2	Cook	12-8-31	do.	do.	NO	30	do.	do.	do.	5'9"	150	do.	
NO	Malval	Adislao	12	Cook	12-8-31	do.	do.	NO	30	do.	Spanish American	Venezuelan	5'3"	158	do.	
NO	Moreno	Francisco	12	Mess R.Boy	12-8-31	do.	do.	Yes	28	do.	do.	do.	5'6"	135	do.	
NO	Corredor	Antonio	2	Mess R.Boy	12-8-31	do.	do.	Yes	25	do.	do.	do.	5'2"	140	do.	
NO	Berg	Pareli	20	(Workman) 3rd Officer	12-8-31	do.	YES	Yes	36	do.	Scandina vian	Norwegian	5'7"	180	do.	



Line Venezuela Gulf Oil Company
Owners Venezuela Gulf Oil Company
Gulf Refining Company
Local Agents
16-1240

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

202

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VESTA, arriving at New York, Aug. 25, 1931, from the port of Halifax, N.S. Aug. 22/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ANDERSEN	EMIL	49950	1/2. 1910	master	29. 31	Tromsø	no	yes	39	male	Norwegian	Norwegian	179	83 kg	none
2	JOHANSEN	THOMAS	4235	1/2. 19	1st off.	28. 29	Bergen	"	"	17. 94	"	"	"	170	78 kg	none
3	STUHR	OLAF	17035	1/8. 24	2nd	17. 31	Trondheim	"	"	25. 97	"	"	"	180	78 kg	none
4	VINJE	SIGVALD	1887	1/10. 24	Boatwain	29. 31	Bergen	"	"	25. 87	"	"	"	167	74	Tattooed
5	JOHANSEN	JOHAN	7129	1/10. 24	A.B.	17. 31	Trondheim	"	"	7. 06	"	"	"	170	75	both arms
6	VIK	OLAV	4518	1/9. 28	O.S.	17. 29	Harstad	"	"	7. 11	"	"	"	165	70	none
7	FRANCK	KRISTIAN	4307	1/6. 29	O.S.	15. 29	Bergen	"	"	15. 11	"	"	"	174	59	none
8	HENNES	EIVIND	3807	1/2. 28	O.S.	15. 31	"	"	"	23. 11	"	"	"	179	75	Tattooed
9	JOHANSEN	TORD	1449-30	1/2. 31	Boatboy	29. 31	Tromsø	"	"	29. 13	"	"	"	180	75	none
10	OLSEN	OLAF	407	1/7. 19	1st Engineer	15. 29	Bergen	"	"	30. 88	"	"	"	171	99	none
11	MOE	ALF	3367	1/6. 18	2nd	17. 31	Trondheim	"	"	21. 26	"	"	"	166	80	none
12	GJELLESTAD	MARTIN	1911 B	1/2. 15	Boatboy	15. 31	K. Sand	"	"	5. 72	"	"	"	165	73	none
13	MAGNUSSEN	JOHAN	358	1/7. 17	Fireman	17. 29	Bergen	"	"	18. 92	"	"	"	173	82	Tattooed
14	HULT	KARL	478 A 31	1/5. 23	Fireman	15. 31	Bergen	"	"	14. 04	"	"	"	170	74	Tattooed both arms
15	THOMSEN	HARON	251-30	1/6. 29	Fireman	5. 31	"	"	"	17. 11	"	"	"	162	60	no
16	NILSEN	JOHAN	31. 2. 28	1/7. 15	Steward	14. 30	Tromsø	"	"	15. 99	"	"	"	170	67	no
17	VINJE	ARVID	5783	1/7. 30	cook	31. 31	Trondheim	"	"	28. 06	"	"	"	162	60	Tattooed
18	HAUGLAND	ARTHUR	5177	1/6. 31	men boy	15. 31	Bergen	"	"	16. 12	"	"	"	176	67	none
19	American Consulate Gen. No. 748															
20	at Halifax, Canada															
21	Vesta															
22	Direct															
23	Arnold K. P. Scholten															
24	Vice Consul															
25	Aug 22, 1931															
26	AMERICAN CONSULATE GENERAL															
27	HALIFAX, NOVA SCOTIA, CANADA															
28																
29																
30																

MEALS
Breakfast
Dinner
Supper

6 6 7
1 1

Line
Owners
Local Agents

J. C. Trufano
U.S. Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-28-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Emil Th. Anderson Master, of the E. S. Costa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 9 5 day of Aug, 1931

G. C. Suparolo
U. S. Immigrant Inspector.

Emil Th. Anderson
Master, E. S. Costa

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

19

MEALS.

Breakfast
Dinner
Supper

6 6 7
11 - 24

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Adm. Collister
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
August 26th 1931

I, master of the Canadian S. S. "Beaconstreet"
(Nationality.)
from port of Caripito, Venezuela via, hereby certify that the following is a complete record of all
La Brea, Trinidad.
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	35	Number of seamen deserted.....	-
Number of seamen discharged.....	8	Seamen left in hospital (or died).....	-
Number of seamen signed on at this port.....	7	Total crew this date.....	54

The above-named vessel arrived at this port..... August 25th....., 1941, consigned to
Standard Oil Co. W.J.....; is now lying at Constable Hook....., and is
expected to sail August 26th....., 1941, for Aruba Island, D.W.I.....
via United States port of direct..... First port of call in United States
this voyage was New York.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

SEP 22 1961

REC'D

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Commission on the Organization of the Executive Department of the Government.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

205

Sheet No. 1

51, from the port of CARIPITO, VENEZUELA, via LA BREA, VENEZUELA.

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read								
Age								
Sex								
Race*								
Nationality								
Height								
Weight								
Physical marks, peculiarities, or disease								

^eSee list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Nov 25
Nov 24

Recd. last Sat.
Meyers Falls N. J.
Oct. 19/26.

Wesley Jones

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of the United States

Vessel "TRACONSTOCK", arriving at, NEW YORK, AUGUST 25th, 1951, from

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Family Name	Given Name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Gallister	Alfred	✓	21 years	Master	9/25/50	N. York	NO
Dorling	John	✓	18 "	1st Mate	1/51/51	"	NO
Lowson	Peter	✓	28 "	2nd "	9/25/50	"	NO
Walton	James	✓	18 "	3rd "	"	"	NO
Penhagan	John	✓	5 "	Radio Opr.	"	"	NO
Hindess	George	✓	5 "	Peasman	10/17/50	"	NO
Ellsen	Hans	✓	10 "	Bosun	9/25/50	"	NO
Chisholm	Barley	✓	7 "	Sailor	7/14/51	"	NO
Farrell	Patrick	✓	10 "	"	"	"	YES
Kolnes	Edgar	✓	2 "	"	10/14/50	"	NO
Oudshoorn	John	✓	10 "	"	6/27/51 Baltimore	"	NO
Chouproff	Theodore	✓	13 "	"	6/27/51	"	YES
Battigieg	Paul	✓	15 "	"	7/14/51 N. York	"	NO
Brennan	Hans	✓	6 "	O. S.	6/27/51 Baltimore	"	NO
Cullinane	Timothy	✓	15 "	"	8/4/51 N. York	"	YES
McKensie	John	✓	14 "	"	"	"	YES
Turner	James	✓	35 "	Ch. Engineer	9/25/50	"	NO
Campbell	Donald	✓	13 "	2nd "	6/8/51 Boston	"	NO
Kerr	John	✓	12 "	3rd "	9/25/50 N. York	"	NO
Sayth	Henry	✓	2 "	4th "	4/6/51	"	NO
Bethun	Henry	✓	28 "	Oilier	9/25/50	"	NO
Aston	John	✓	26 "	"	11/5/50 Baltimore	"	NO
Hughes	Hugh	✓	10 "	"	6/27/51	"	NO
Voigt	Mail	✓	10 "	Fireman	"	"	YES
Hamilton	Orasby	✓	6 "	"	8/4/51 N. York	"	NO
Knutson	Knut	✓	8 "	"	6/8/51 Boston	"	YES
Hawkeley	George	✓	9 "	Wiper	8/4/51 N. York	"	NO
McGowan	Thomas	✓	8 "	"	7/14/51	"	NO
Williamson	Robert	✓	8 "	Steward	3/14/51 Baltimore	"	NO
McCarthy	Henry	✓	12 "	Measman	8/4/51 N. York	"	NO

Beacon Transport Co. of Canada
c/o Standard Shipping Company.

Immigrant Inspector

Henry M. Smith

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Patrick Farrell	23	British	7/14/51 New York
Theodore Chouproff	29	Russian	6/27/51 Baltimore
Timothy Cullinane	35	British	8/4/51 New York
John McKensie	25	"	8/4/51 New York
Mail Voigt	29	German	6/27/51 Baltimore
Knut Knutson	23	Norwegian	6/8/51 Boston.
Alexander Knowles	38	British	8/4/51 New York.
Louis Short	34	American	8/14/51 Caripito, Venezuela.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line.
Owners *Bea*
Local Agents

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917,

Vessel "REACONSTREET", arriving

(2)	(3)	
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	
Family Name	Given Name	
Collister	Alfred	✓
Dowling	John	✓
Lowson	Peter	✓
Walton	James	✓
Duchanan	John	✓
Hindees	George	✓
Wilsen	Hans	✓
Chisholm	Barley	✓
Farrell	Patrick	✓
Holmes	Edgar	✓
Oudshoorn	John	✓
Chompoff	Theodore	✓
Battigieg	Paul	✓
Bousam	Hans	✓
Gallinane	Timothy	✓
McKensie	John	✓
Turner	James	✓
Campbell	Donald	✓
Kerr	John	✓
Smyth	Henry	✓
Bathin	Henry	✓
Aston	John	✓
Hughes	Hugh	✓
Voigt	Emil	✓
Hamilton	Ormsby	✓
Kmtsen	Kmt	✓
Hawkeley	George	✓
McGowan	Thomas	✓
Williamson	Robert	✓
McCarthy	Henry	✓

ORIGINAL

AMERICAN CONSULAR SERVICE
Brighton, Trinidad, B.W.I.

204

this is to certify that A.P.W. Collister,
Master of the British steamship "REACONSTREET", this day
applied to me for visa of his Alien Crew List, out being
a Sunday it was impossible to obtain the services of the
American vice Consul in port of Spain, 60 miles away,
without considerable delay to the sailing of the vessel.

Out of a total crew of 35 officers and men,
there are 27 British, 1 American, 2 Norwegians, 1 Dutchman,
1 Russian, & 3 German.

given under my hand and seal of office this
16th day of August 1931 at 6 p.m.



Macedon Stewart
American Consular Agent
Brighton, Island of Trinidad
B.W.I.

TO INSPECTOR OF IMMIGRANTS
AT NEW YORK
U.S.A.

CREW

aliens on board upon arrival at a

205

RECUA, via LA RECA, TRINIDAD.

(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
British	5' 8"	165		67 years
"	5' 7"	160		1 - left
"	5' 9"	150		
"	5' 8"	150		
"	6' 2"	150		
"	5' 4"	145		
Norwegian	5' 6"	150		
British	5' 9"	144		
"	5' 6"	135		<i>unidentified</i>
"	5' 8"	153		
Dutch	5' 4"	135		
Asian	5' 6"	140		
British	5' 5"	126		
German	5' 4"	142		
British	5' 5"	134		
"	5' 7"	150		<i>red hair, top Magnum Falls, N.Y. Oct. 19/26</i>
"	5' 8"	180		
"	5' 4"	120		
"	5' 7"	150		
"	5' 10"	152		
German	5' 7"	150		
British	5' 6"	140		
Welsh	5' 7"	150		
German	5' 6"	155		<i>unidentified</i>
Irish	5' 6"	135		
Scandinavian	5' 10"	165		
Scotch	5' 5"	160		
"	5' 4"	144		
Canadian	5' 7"	130		
Irish	5' 5"	125		

*crew 35
aliens 34*

Beacon Transport Co. of Canada
Standard Shipping Company.

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

205

Vessel "BEACONSTREET", arriving at, NEW YORK, AUGUST 25th, 1931, from the port of CARIPITO, VENEZUELA, via LA BREA, TRINIDAD.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Disch.	Surva.
Family Name	Given Name				When	Where											
Gellister	Alfred	✓	21 years	Master	9/25/30	N. York	NO	Yes	37	Male	English	British	5' 8"	165			
Dowling	John	✓	18 "	1st Mate	1/31/31	"	NO	"	34	"	Irish	"	5' 7"	160			
Lewson	Peter	✓	28 "	2nd "	9/25/30	"	NO	"	47	"	Scotch	"	5' 9"	150			
Walton	James	✓	18 "	3rd "	"	"	NO	"	34	"	English	"	5' 8"	150			
Buchanan	John	✓	5 "	Radio Opr.	"	"	NO	"	21	"	Irish	"	6' 2"	150			
Hindess	George	✓	5 "	Pumpman	10/17/30	"	NO	"	31	"	English	"	5' 4"	145			
Hilson	Hans	✓	10 "	Boatman	9/25/30	"	NO	"	28	"	Scandinavian	Norwegian	5' 6"	150			
Chisholm	Barley	✓	7 "	Sailor	7/14/31	"	NO	"	25	"	Indian	British	5' 9"	144			
Farrell	Patrick	✓	10 "	"	"	"	YES	"	25	"	Irish	"	5' 6"	135			
Holmes	Edgar	✓	2 "	"	10/14/30	"	NO	"	18	"	English	"	5' 8"	153			
Oudshoorn	John	✓	10 "	"	6/27/31	Baltimore	NO	"	28	"	Dutch	Dutch	5' 4"	135			
Chouproff	Theodore	✓	13 "	"	6/27/31	"	YES	"	29	"	Russian	Russian	5' 6"	140			
Battigieg	Paul	✓	15 "	"	7/14/31	N. York	NO	"	31	"	Maltese	British	5' 5"	126			
Braunm	Hans	✓	6 "	O. S.	6/27/31	Baltimore	NO	"	21	"	German	German	5' 4"	142			
Oallinane	Timothy	✓	15 "	"	8/4/31	N. York	YES	"	35	"	Irish	British	5' 5"	134			
McKensie	John	✓	14 "	"	"	"	YES	"	25	"	Canadian	"	5' 7"	150			
Turner	James	✓	35 "	Ch. Engineer	9/25/30	"	NO	"	53	"	Welsh	"	5' 8"	180			
Campbell	Donald	✓	13 "	2nd "	6/8/31	Boston	NO	"	50	"	Scotch	"	5' 4"	120			
Kerr	John	✓	12 "	3rd "	9/25/30	N. York	NO	"	33	"	"	"	5' 7"	150			
Smyth	Henry	✓	2 "	4th "	4/6/31	"	NO	"	30	"	Irish	"	5' 10"	152			
Bathkm	Henry	✓	28 "	Oiler	9/25/30	"	NO	"	36	"	German	German	5' 7"	150			
Aston	John	✓	26 "	"	11/5/30	Baltimore	NO	"	32	"	English	British	5' 6"	140			
Hughes	Hugh	✓	10 "	"	6/27/31	"	NO	"	31	"	Welsh	"	5' 7"	150			
Voigt	Mail	✓	10 "	Fireman	"	"	YES	"	29	"	German	German	5' 6"	155			
Hamilton	Orasby	✓	6 "	"	8/4/31	N. York	NO	"	30	"	Irish	British	5' 6"	135			
Kmtsen	Kmt	✓	8 "	"	6/8/31	Boston	YES	"	25	"	Scandinavian	Norwegian	5' 10"	165			
Hawksley	George	✓	9 "	Wiper	8/4/31	N. York	NO	"	28	"	Scotch	British	5' 5"	160			
McGowan	Thomas	✓	8 "	"	7/14/31	"	NO	"	31	"	"	"	5' 4"	144			
Williamson	Robert	✓	8 "	Steward	5/14/31	Baltimore	NO	"	30	"	Canadian	"	5' 7"	130			
McCarthy	Henry	✓	12 "	Messman	8/4/31	N. York	NO	"	36	"	Irish	"	5' 5"	125			

Beacon Transport Co. of Canada
Standard Shipping Company.

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Arrived 3:5
Alcides 3:4*

*paid head tax
Magare Falls at 7
Oct. 19/26.*

not foreign

" "

" "

" "

" "

" "

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W. Collister of the S/S. "Reconstruet", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.P.W. Collister
Master, S/S. "Reconstruet"

Sworn to before me this 25th day of August, 19 51

Henry M. Givick
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

209

MEALS.

Office. Breakfast. Dinner. Supper.

6 6 7 meals

11 - left

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL- AS MEMBERS OF CREW

206

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BEACONSTREET", arriving at NEW YORK, AUGUST 25th, 1931, from the port of CARIPITO, VENEZUELA, via LA BREA, TRINIDAD. *Aug 17/31*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
51	Richardson	Alfred	✓	20 years	Boatsman	8/4/31	N. York	NO	Yes	39	Male	Irish	British	5' 5" 150		
52	Lawrence	George	✓	7 "	Boysboy	"	"	NO	"	25	"	West Indian	"	6' 0" 180		
53	Knowles	Alexander	✓	25 "	Ch. Cook	"	"	YES	✓	38	"	Irish	"	5' 7" 145		<i>Verde, George</i>
54	Caterson	Allan	✓	7 "	2nd "	"	"	NO	"	22	"	Australian	"	5' 6" 135		<i>U.S. 674042</i>
55	Short	Louis	✓		O. S.	8/14/31	Caripito.	YES	✓	34	"	American	American	5' 11" 200		<i>Frank A. Kellogg</i>
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Henry M. Lusk
Capt.*

*There is no U.S. Consul at Caripito
A. W. Collier
Master.*



Line _____
Owners Beacon Transport Co. of Canada
Local Agents Standard Shipping Company

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

8-25-31

I, A.P.V. Collister of the S/S. "Beaconstreet", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.P.V. Collister
Master, ~~Beaconstreet~~

Sworn to before me this 25th day of August, 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanian.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

209

MEALS.

Official.	Seaman.	Deck.	Steward.
6	6	7	Aug.
11	11	11	Sept.

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
12-25-55

BILL NO: 34(1)31

SEP 1 1964

I, _____
 solemnly, sincerely, and truly

Surgeon of the

....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
cruiser shared," as the case may be)
..... years' experience as a Physician

207

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

that I have made a personal examination of

... in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Order Received.

mark

Cardo Romo

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of departure and any changes that may have occurred en route on the condition of any of the aliens noted be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

or other officer authorized to administer oaths

ated before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in
cured.

he port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aug 8-25-31

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Men	W. & C.	Women
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Charist 3rd			
3rd Class			
Total			

1. Lawrence

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Peterson, Albert, Detroit (Michigan) 1931

209

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

Arriving at Port of Albany

August 25, 1931

209

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

Required

S. S. GOAHOMA COUNTY BLACK DIAMOND arrived AUGUST 25, 1921, 19, M., , from 209

[illegible]

CREWMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name.	Age.	Nationality.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.
Edwin C. Ryala	24	US
Edward Saks	22	"
Glenn E. Corbin	25	"
William A. Gately	15	"
Edward Jette	33	"
James Burke	33	"
William D. Hill	23	"
Philip O. Adriaan	38	"
Erich Raddont	39	"
Wilhelm C.F. Luckmann	37	German.
Joseph Michalak	42	US
Ieadore Israel	33	"
Joseph S. Weddick	38	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Sherwood F. Inc
SHERWOOD F. INC

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid for or discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the said lists have been received by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the said departure, who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and who have been so employed, deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such alien employees, or to so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to pay to the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1019

Form 400

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

SEPT. 2nd. 1931

I, master of the AMERICAN S. S. MOAHOMA COUNTY
(Nationality),
from port of ROTTERDAM, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	37	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	14	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	13	Total crew this date	36

The above-named vessel arrived at this port AUGUST 25th, 1931, consigned to Black Diamond SS Corp.; is now lying at Pier #2, Hoboken, and is expected to sail Sept. 2nd, 1931, for ROTTERDAM via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

210

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Y			
	I		
			L.
			SEP 5 31

Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
49	Male	English	American	5' 7"	140 ⁴	---	
50	"	Scandinav.	"	5' 10"	200	"	
48	"	English	"	5' 6"	175	"	
48	"	Scandinav.	"	5' 11"	200	"	
42	"	English	"	5' 6"	155	"	
32	"	"	"	5' 9"	162	"	
25	"	Dutch	Holland	5' 6"	142	"	
32	"	English	American	5' 8"	140	"	
25	"	"	"	6' 0"	165	"	
34	"	"	"	5' 8"	190	"	
23	"	"	"	5' 4"	125	"	
32	"	Irish	"	5' 8"	160	"	
26	"	English	"	5' 8"	142	"	
25	"	"	"	6' 0"	179	"	
20	"	"	"	5' 10"	150	"	
21	"	"	"	5' 8"	150	"	
32	"	"	"	6' 0"	178	"	
30	"	"	"	5' 7"	148	"	
48	"	German	"	5' 8"	160	"	
31	"	Scotch	"	5' 8"	145	"	
32	"	English	"	5' 6"	126	"	
36	"	"	"	6' 0"	220	"	
33	"	"	"	5' 11"	165	"	
21	"	Italian	"	5' 4"	160	"	
40	"	English	"	6' 1"	161	"	
23	"	"	"	5' 7"	150	"	
29	"	"	"	5' 10"	160	"	
33	"	"	"	6' 0"	172	"	
24	"	"	"	6' 0"	149	"	is not clear
39	"	Spanish	"	5' 7"	185	"	

* See list of races on back hereof
NOTE.—Failure to furnish full or
is punishable by a fine of ten

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

THE LINDSEY SOCIETY

arriving at NEW YORK**NOTES**

本

1931, from the port of

100

—

272

Sheet No. . 1

13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by port of the United States

Vessel 98 " COANOMA COUNTY " arriving at NEW YORK, AUGUST 25

(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)
	State whether last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL			SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	
	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	
					1931	NEW YORK	
Yes	Ing	Sherwood F.,	30 yrs.	Master	Aug 24/1.		Paid Off
"	Osterman	Oscar	32 "	Chief Mate	Aug 9th.		"
"	Burkhardt	Frank T.,	30 "	2nd.	"		"
"	Haukenes	Harry L.,	32 "	3rd.	"		"
"	Allwein	Clarence P.,	10 "	Radio Oper.	"		"
"	Perry	Wesley J.,	10 "	Boatswain	"		"
"	Learentveldt	Gysbrand	9 "	A. B.	"		"
"	. Yeatts	William G.,	6 "	"	"		"
"	Main	Raynor E.,	4 "	"	"		"
"	Larkins	Frank L.,	12 "	"	"		"
"	Jacoboski	Stanley	3 "	"	"		"
"	O'Byrne	Patrick	15 "	"	"		"
"	McKinley	William	6 "	"	"		"
No	Munden	Earl J.,	10 "	"	"		"
"	Parsons	Allan T.,	-	O. S.	"		"
"	Eberhardt	Ernest A.,	-	"	"		"
Yes	Pilkington	John E.,	17 "	Chief Eng'r	"		"
"	McEvoy	Patrick J.,	11 "	1st.Asst."	"		"
"	Rogotzki	Oskar	30 "	2nd.	"		"
"	Pryde	Archibald W.,	9 "	3rd.	"		"
"	Thompson	Bernard	9 "	Oiler	"		"
"	Wansver	George L.,	5 "	"	"		"
"	O'Rourke	John J.,	10 "	"	"		"
"	Bellucci	Silvio	3 "	W. T.	"		"
"	Roney	Martin	8 "	"	"		"
No	Larsen	Jans E.,	5 "	"	"		"
Yes	Reynolds	Loren S.,	15 "	Fireman	"		"
"	Minor	Stanley	12 "	"	"		"
No	Anderson	Milton S.,	-	"	"		"
Yes	Oleaga	John	20 "	Steward	"		"

AMERICAN DIAMOND

USSB-MTC

BLACK DIAMOND SS CORP.

Agents

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Harry L. Haukenes	48	US	New York, Jul. 24th, 1931.
John Oleaga	39	"	"
Gerardo Fernandez	33	SPAIN	"
Juan Hidalgo	38	"	"
Alex. J. Mikuczonis	42	US	"
Charles Marvin	61	"	"
Samuel Green	34	"	"
Stanley Jacoboski	23	"	"
Patrick O'Byrne	32	"	"
William McKinley	26	"	"
Allan T. Parsons	20	"	"
Martin Roney	40	"	"
Max Stjernefeldt	39	"	"
John Kyne (Workaway)	33	"	Rotterdam, Aug. 11th, 1931.

16-101

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14-1813

Line

AMERI

Owners

USSB-MTC

Local Agents - BLACK DIAMOND SS CORP.

Immigrant Inspector.

NOTE: - FINE OF TEN DOLLARS FOR EACH ALIEN. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AMERICAN DIAMOND

USSB-MTC

BLACK DIAMOND SS CORP.

Agents

inspected
by sub
to ad

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Vessel SS "COCONA COUNTY", arriving at NEW YORK, AUGUST 2-5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
State whether member of crew	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Where shipped or engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Yes	Ing	30 yrs.	Master	1911	NEW YORK	Paid Off
"	Osterman	32	Chief Mate	Aug 9th	"	"
"	Burkhardt	30	2nd.	"	"	"
"	Haukenes	32	3rd.	"	"	"
"	Allwein	10	Radio Oper.	"	"	"
"	Perry	10	Boatswain	"	"	"
"	Lezentveldt	9	A. B.	"	"	"
"	Yeatts	6	"	"	"	"
"	Main	4	"	"	"	"
"	Larkins	12	"	"	"	"
"	Stanley	13	"	"	"	"
"	Patrick	15	"	"	"	"
"	William	6	"	"	"	"
"	Earl J.	10	"	"	"	"
"	Allan T.	"	O. S.	"	"	"
"	Ernest A.	"	"	"	"	"
"	John E.	17	Chief Eng'r	"	"	"
"	Patrick J.	11	1st. Asst.	"	"	"
"	Oskar	30	2nd.	"	"	"
"	Archibald W.	9	3rd.	"	"	"
"	Bernard	9	Oiler	"	"	"
"	George L.	5	"	"	"	"
"	John J.	10	"	"	"	"
"	Silvio	3	W. T.	"	"	"
"	Martin	8	"	"	"	"
"	Jans E.	5	"	"	"	"
"	Loren S.	15	Fireman	"	"	"
"	Stanley	12	"	"	"	"
"	Milton S.	"	"	"	"	"
"	John	20	Steward	"	"	"

AMERICAN DIAMOND
USBB-MTC
BLACK DIAMOND SS CORP.

Form 559
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, 1921

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. Cocona County

Line American

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL

Juan Hidalgo Detained

Gerardo Fernandez Detained

Ignacio Fernandez Detained

(for Juan Fernandez)

NOTE This detention order, issued by the inspector because he had good reason for believing Hidalgo and Fernandez were implicated in an attempt to smuggle a stowaway on the ship, was withdrawn 8-26-21, the stowaway, at his hearing on the Island, insisting that these men had not aided him. The stowaway was found on board by the Customs squad. 211

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

C. D. B.
U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)
(Title of person signing receipt)

16-200 (OVER)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where
Harry L. Haukenes	48	US	New York
John Oleaga	39	"	"
Gerardo Fernandez	33	SPAIN	"
Juan Hidalgo	38	"	"
Alex. J. Mikuzonis	42	US	"
Charles Marvin	61	"	"
Samuel Green	34	"	"
Stanley Jacoboski	23	"	"
Patrick O'Byrne	32	"	"
William McKinley	26	"	"
Allan T. Parsons	20	"	"
Martin Roney	40	"	"
Max Stjernefeldt	39	"	"
John Kyne	33	"	Rotterdam
(Workaway)			

13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Line AMERI
Owners USBB-MTC
Local Agents BLACK DIAMOND SS CORP.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

NOTE:—FIDELITY AND SURETY bonds are required of each alien. See other side.

Imported
is alien
by act
20 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "COAHOMA COUNTY", arriving at NEW YORK, AUGUST 25, 1931, from the port of ROTTERDAM, HOLLAND. Aug. 11/31

212

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
					1931	NEW YORK										
Yes	Ing	Sherwood F.	30 yrs.	Master	July 24/31	Aug. 9th	Paid Off	Yes	49	Male	English	American	5' 7"	140		
"	Osterman	Oscar	32	Chief Mate	"	"	"	"	50	"	Scandinav.	"	5' 10"	200	"	
"	Burkhart	Frank T.	30	2nd.	"	"	"	"	48	"	English	"	5' 6"	175	"	
"	Haukenes	Harry L.	32	3rd.	"	"	"	"	48	"	Scandinav.	"	5' 11"	200	"	
"	Allwein	Clarence P.	30	Radio Oper.	"	"	"	"	42	"	English	"	5' 6"	155	"	
"	Perry	Wesley J.	30	Boatswain	"	"	"	"	32	"	"	"	5' 9"	162	"	
"	Leerentveldt	Gysbrand	29	A. B.	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5' 6"	142	"	
"	Yeatts	William G.	26	"	"	"	"	"	32	"	English	American	5' 8"	140	"	
"	Main	Raymor E.	24	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6' 0"	165	"	
"	Larkins	Frank L.	22	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 8"	190	"	
"	Jacoboski	Stanley	23	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 4"	125	"	
"	O'Byrne	Patriek	25	"	"	"	"	"	32	"	Irish	"	5' 8"	160	"	
"	McKinley	William	26	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5' 8"	142	"	
No	Munden	Earl J.	20	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6' 0"	179	"	
"	Parsons	Allan T.	20	O. S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 10"	150	"	
"	Eberhardt	Ernest A.	21	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 8"	150	"	
Yes	Pilkington	John E.	27	Chief Eng'r	"	"	"	"	32	"	"	"	6' 0"	178	"	
"	McEvoy	Patriek J.	21	1st. Asst.	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 7"	148	"	
"	Rogotski	Oskar	30	2nd.	"	"	"	"	48	"	German	"	5' 8"	160	"	
"	Pryde	Archibald W.	29	3rd.	"	"	"	"	31	"	Scotch	"	5' 8"	145	"	
"	Thompson	Bernard	29	Oiler	"	"	"	"	32	"	English	"	5' 6"	126	"	
"	Wanswer	George L.	25	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6' 0"	220	"	
"	O'Rourke	John J.	20	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 11"	165	"	
"	Belluoci	Silvio	23	W. T.	"	"	"	"	21	"	Italian	"	5' 4"	160	"	
"	Roney	Martin	28	"	"	"	"	"	40	"	English	"	6' 1"	161	"	
No	Larsen	Jane E.	25	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 7"	150	"	
Yes	Reynolds	Loren S.	25	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5' 10"	160	"	
"	Minor	Stanley	22	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6' 0"	172	"	
No	Anderson	Milton S.	24	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6' 0"	145	"	
Yes	Oleaga	John	20	Steward	"	"	"	"	39	"	Spanish	"	5' 7"	185	"	

AMERICAN DIAMOND

USSB-MFC

BLACK DIAMOND SS CORP.

J. C. Dupont
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the AM. 88 " COAHOMA COUNTY ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sherrill E. May
Master, AM. 88 " COAHOMA COUNTY "

Sworn to before me this 25 day of AUGUST, 1931.

J. C. Oberholser
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 539) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

*Inspected
at
ab
20*

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "COAHOMA COUNTY", arriving at NEW YORK, AUGUST 25, 1931, from the port of ROTTERDAM, HOLLAND. Aug. 11/31

213

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	Yes	Fernandes	Gerardo	12 yrs.	Chief Cook	July 24	NEW YORK	Paid Off	Yes	33	Male	Spanish	Spain	5' 8"	160		
32	"	Hidalgo	Juan	11 "	2nd. C & B.	"	"	"	"	38	"	"	"	5' 8"	158		
33	"	Mikuszonis	Alex. J.	2 "	M. B.	"	"	"	"	42	"	Russian	American	5' 6"	165		
34	"	Marvin	Charles	10 "	"	"	"	"	"	61	"	English	"	5' 5"	154		
35	No	Green	Samuel	15 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 6"	145		
36	"	Stjernefeldt	Max	5 "	Wiper	"	"	"	"	39	"	German	"	5' 6"	150		
7	"	Jank Post	JZAK	12 yrs.	WIPER	Aug. 12, 1931	ROTTERDAM	"	"	31	"	DUTCH	DUTCH	5' 9"	170		
8	"	KYNE	JOHN	"	WORKAWAY	" 11, 1931	"	"	"	33	"	DUTCH	AMERICAN	5' 8"	165		



Consulate of the United States of America at Rotterdam, Netherlands.
 SEEN Aug. 11, 1931
 Jones H. Troubridge
 Vice Consul of the United States of America, Rotterdam, Netherlands.

*Close with thirty seven (37) names
 No fee prescribed*

G. C. [Signature]

*Reported
 taken
 by
 J. A. S.*

7-25-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the AM. SS. "OAKOMA COUNTY", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25 day of AUGUST, 1931.

G. C. DiPasola
U. S. Immigrant Inspector.

Shemmit E. Ay
Master, AM. SS. "OAKOMA COUNTY"

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported to me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

10-5613

14-2613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
500 N. 2nd St. St. Paul, Minn.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

215

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York, N.Y.
October 3rd., 1931
 I, master of the Brasilian (Nationality) Mandu S. S.
 from port of Rio de Janeiro, hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
 Total crew at time of arrival 69
 Number of seamen transferred 2 Number of seamen deserted
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 1
 Number of seamen signed on at this port 6 Total crew this date 72

The above-named vessel arrived at this port. August 24th., 1931, consigned to Cla. de Navegação Lloyd Brasileiro; is now lying at West Shore Elevators, and is expected to sail October 3rd., 1931 for Rio de Janeiro and Santos via United States port of Norfolk, Va. for bunkers First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

214

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1423

Hospital
this Ulcer
any ab
do ad

Discharged at
Rio-Grande

Discharged
at Rio
T.A.X.

Letter of
all others

Line _____

Owners _____
Local Agents Linda Brasileira

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

DISCHARGED SEAMEN—Continued[illegible]

215

DISCHARGED ~~DEWIER~~ Transferred to our S.S.Barbacena

[illegible]

(Continued on next page)

[illegible]

Discharged at
Rio-1.a.X-

Discharged
at Rio
T.A.X.

to the
all others

Line _____
 Owners _____
 Local Agents Luz de Brasileira

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

215

" M A I N D I "

arriving at, New York

Aug 25th

from the port of 3 A T O S - 31637

400 per al
this ulcer
very ab
do do

Discharged at
Rio-Grande

Discharged
at Rio
T.A.X

Term of
all Minors

Line

Owners _____
Local Agents Lloyd Brasileiro

Henry W. Smith
Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korgan.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

*400 pital
this alien
by ab
to ad*

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M A N D U", arriving at New York, Aug 25, 1931, from the port of S A N T O S - BRASIL July 25/31 216

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Fidelis dos Santos	João	1184	12	PIRMAN	30/ 7/31	Santos	No	Yes	36	M	African	Brasilian	5-4	118	
2	Corina do Nascimento	Jose	1093	27	"	30/ 7/31	"	"	"	47	M	"	"	5-6	130	
3	Piranda dos Santos	Manoel	36739	7	"	30/ 7/31	"	"	"	29	M	"	"	5-4	120	
4	Armando de Andrade	João	3473	10	"	30/ 7/31	"	"	"	34	M	"	"	5-6	130	
5	Victor	Horival	15304	6	"	10/ 7/31	"	"	"	16	M	"	"	5-4	140	
6	Roberto Caldeira	Manoel	21885	20	"	30/ 7/31	"	"	"	44	M	Portuguese	"	5-4	140	
7	Francisco de Barros	Therapio	20473	17	"	10/ 7/31	Rio	"	"	49	M	African	"	5-3	140	
8	Correia	Antonio	2302	20	"	10/ 7/31	"	"	"	40	M	Portuguese	"	5-3	142	
9	Ferreira da Costa	Rafael	3703	21	"	7/ 3/31	"	"	"	42	M	African	"	5-2	120	
10	de Freitas Victorio	Jose	2184	13	"	10/ 7/31	"	"	"	1	M	"	"	5-3	140	
11	Marinho dos Santos	João	2216	"	"	10/ 7/31	"	"	"	29	M	Portuguese	"	5-4	140	
12	Correia da Silva	Brasiliano	1064	17	"	10/ 7/31	"	"	"	44	M	African	"	5-4	140	
13	Jose da Silva	Evaristo	18045	21	"	10/ 7/31	"	"	"	42	M	"	"	5-3	150	
14	Correia de Lima	João	30274	15	"	10/ 7/31	"	"	"	31	M	"	"	5-6	140	
15	Boza de Araújo	Antonio	14353	4	"	10/ 7/31	"	"	"	30	M	"	"	5-4	141	
16	Correia	João	1064	"	PIRMAN	30/ 7/31	Santos	"	"	44	M	Portuguese	"	5-4	140	
17	Correia da Silva	Calistino	15548	2	"	10/ 7/31	Rio	"	"	43	M	African	"	5-11	120	
18	Correia da Silva	Amaro	17558	8	"	7/ 7/31	"	"	"	24	M	"	"	5-6	140	
19	Correia dos Santos	João	10453	1	"	7/ 7/31	"	"	"	27	M	"	"	5-4	110	
20	Antonio Dias	Calistino	3771	3	"	10/ 7/31	"	"	"	3	M	"	"	5-4	110	
21	Correia da Silva	Calisto	1037	2	"	10/ 7/31	"	"	"	31	M	"	"	5-10	170	
22	Senne Correia	João	32421	1	"	10/ 7/31	"	"	"	20	M	"	"	5-5	120	
23	Jose dos Santos	Martinho	5040	2	"	10/ 7/31	"	"	"	41	M	"	"	5-6	127	
24	da Silva Leite	Jose	4040	6	"	10/ 7/31	"	"	"	30	M	"	"	5-5	130	
25	Correia	Edgard	1000	3	"	10/ 7/31	"	"	"	23	M	"	"	5-4	120	
26	Lucindo da Silva	Jose	16256	2	"	10/ 7/31	"	"	"	30	M	"	"	5-6	150	
27	Reiro da Cunha	Aracino	15037	4	"	10/ 7/31	"	"	"	34	M	"	"	5-5	150	
28	Joquin Ferreira	Jose	2771	33	PIER-STWARD	30/ 7/31	Santos	"	"	43	M	Portuguese	"	5-4	134	
29	de Lima Marins	Aleides	11003	6	COOK	30/ 7/31	Rio	"	No	32	M	African	"	5-6	160	
30	da Souza	Simão	30258	12	2nd - BOAT	10/ 7/31	"	"	"	40	M	"	"	5-7	120	

Henry W. Smith
Suplt.

Line.....
 Owners.....
 Local Agents.....

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*400 total
 Discharged
 at 10:00*

*Discharged
 at 10:00
 T.A.X.*

*Discharged
 at 10:00
 T.A.X.*

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Capital
U.S.
ab
ao

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

217

Vessel "M A D U"

, arriving at New York, Aug 20, 1931, from the port of S. A. T. C. S. - BRASIL July 31/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE 1	Amelito	Arturo	37284	5	PAKER	18/ 7/31	Rio	No	Yes	29	M	African	Brazilian	5-8	112	
PE 2	Leandro	Macielis	18772	3	STWARD	18/ 7/31	"	"	"	28	M	"	"	5-8	111	
PE 3	dos Santos	Manoel	12333	12	"	19/ 7/31	"	"	"	27	M	"	"	5-9	124	
PE 4	Santos de Oliveira	Olivio	27711	8	"	30/ 7/31	Santos	"	"	30	M	"	"	5-11	110	
PE 5	io da Silva	Joaquin	48260	1	SEAMAN	18/ 7/31	Rio	"	"	31	M	"	"	5-8	132	
PE 6	Oliveira	enna	17222	3	"	18/ 7/31	"	"	"	28	M	"	"	5-8	12	
PE 7	Alfredo	des	5000	3	"	18/ 7/31	"	"	"	28	M	"	"	5-7	110	
8	<div>AMERICAN CONSULATE No. 84 at <u>SANTOS, BRAZIL.</u> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States at <u>Rio de Janeiro, Victoria & Bahia.</u> <u>July 31, 1931.</u> Service No. <u>255</u> THIS LIST, IN 3 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 67 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (Including Master)</div>															
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Blanco m. Smith
July 31

Hospital
at New
York
at 10:00

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alvin Raymond de Palma of the S. S. Maude, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15th day of Aug., 1931
Harry M. Smith
 Immigrant Inspector

[Signature]
 Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
 When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Handwritten note:
 Hospital
 at
 20 00

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

218

Vessel AND, arriving at New York, Aug 25, 1931, from the port of RIO DE JANEIRO - BRASIL Aug 3/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE 1	Bartol Rosas	Roberto	46200	1	Officer-Junior	1/8/31 Rio	No	Yes	27	M	Portuguese	5-7	115	
PE 2	dos Santos	Darcy	52243	1	"	1/8/31 "	"	"	17	"	"	5-7	110	
PE 3	Alesterio Siqueira	Theodoriro	4733	2	"	1/8/31 "	"	"	42	"	"	5-2	120	
PE 4	Vasconcellos Sodre	Teiro	33207	7	Coal passer	1/8/31 "	"	"	"	"	"	5-5	152	

Supplementary Visa
Rio de Janeiro, Brazil, Aug 2, 1931.

THIS LIST IN 3 SHEETS BEARS THE
NAMES OF 67 MEN, REPORTED AS
MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)



Theo. A. Fauthsky
AMERICAN VICE CONSUL

Miscellaneous Fee No. 723

First 13 dos Santos dos Santos Manoel
" 14 Alcides Pereira Antonio

✓ 757 10 Seaman 4/8/31 Victoria, Brazil No Yes 27 M. African Brazilian 5' 130 -
✓ 42566 12 Steward 4/8/31 Victoria, Brazil No Yes 27 M. do do 5'3" 125 -

Supplemental
American Consulate, No. ✓
Victoria, Brazil

This list, which is in 3 sheets, bears the names
of 69 men, including Master, reported as mem-
bers of the crew.

at (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Parana, Brazil

Henry M. Smith
Agent

Date AUG 4 1931



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Handwritten note: Handwritten note: 400 paid this week by ab 10 00

8-25-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alfred Raymond Chirney of the S/S Maui, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25th day of Aug, 1931

Alfred Raymond Chirney
Master, First or Second Officer.

Wm. J. Smith
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

400 ptd
1500
1000

4

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of *New York*
May 26th, 19*21*
S. S. *Josephine Gray*

I, master of the *Boat* (Nationality) *Boat*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *22* Number of seamen deserted *1*
Number of seamen discharged *1* Seamen left in hospital (or died) *1*
Number of seamen signed on at this port *1* Total crew this date *219*

The above-named vessel arrived at this port *May 25th*, 19*21*, consigned to

J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at *York Point*, and is
expected to sail *May 26th*, 19*21*, for *Electric City N. S.*
via United States port of *New York* First port of call in United States
this voyage was *New York*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
			<i>U.S. INS.</i> <i>AUG 28 31</i>

14-1613

(CONTINUED OVER)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a **220**

1921, from the port of *Electric City N. S.*

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
or to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, or diseases
<i>40</i>	<i>52</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>53</i>	<i>53</i>	<i>41</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>21</i>	<i>21</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>32</i>	<i>32</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>49</i>	<i>49</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>60</i>	<i>60</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>50</i>	<i>50</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>39</i>	<i>39</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>21</i>	<i>21</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>19</i>	<i>19</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>61</i>	<i>61</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>46</i>	<i>46</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>41</i>	<i>41</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>54</i>	<i>54</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>51</i>	<i>51</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>43</i>	<i>43</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>33</i>	<i>33</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>37</i>	<i>37</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>62</i>	<i>62</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>49</i>	<i>49</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>24</i>	<i>24</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	
<i>7</i>	<i>7</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>British</i>	<i>5-8</i>	<i>12-5</i>	

Insurance

*To go to the office, to be paid
supplied to the principal immigration
officer in charge of the port of arrival
the manifest containing the names of
all aliens employed on the vessel as
members of crew.*

See list of rules on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is
punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)

Immigrant Inspector

Owner
Local Agents
J. F. Whitney & Co., Ltd.
J. F. Whitney

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration port of the United States: **CITY ISLAND, N.Y.**

Vessel *Josephine Gray*, arriving at *New York*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. of alien on ship	NAME IN FULL	No. of identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED
	Family name	Given name			When
1	<i>Rhodes</i>	<i>William</i>	<i>✓</i>	<i>Master</i>	<i>8-4-31 West Hill</i>
2	<i>Evans</i>	<i>James</i>	<i>✓</i>	<i>Chief Officer</i>	<i>"</i>
3	<i>Delaney</i>	<i>James</i>	<i>✓</i>	<i>2nd</i>	<i>"</i>
4	<i>Huggan</i>	<i>James</i>	<i>✓</i>	<i>3rd</i>	<i>"</i>
5	<i>Ston</i>	<i>Jack</i>	<i>✓</i>	<i>W/S Operator</i>	<i>"</i>
6	<i>Jollins</i>	<i>Samuel</i>	<i>✓</i>	<i>Boatman</i>	<i>"</i>
7	<i>Quader</i>	<i>Charles</i>	<i>✓</i>	<i>AB</i>	<i>"</i>
8	<i>Joe</i>	<i>George</i>	<i>✓</i>	<i>AB</i>	<i>"</i>
9	<i>Macpherson</i>	<i>Eric</i>	<i>✓</i>	<i>AB</i>	<i>"</i>
10	<i>Carroll</i>	<i>Peter</i>	<i>✓</i>	<i>O.S.</i>	<i>"</i>
11	<i>Niam</i>	<i>Jack</i>	<i>✓</i>	<i>O.S.</i>	<i>"</i>
12	<i>Allen</i>	<i>Walter</i>	<i>✓</i>	<i>Chief Engineer</i>	<i>"</i>
13	<i>Layton</i>	<i>Walter</i>	<i>✓</i>	<i>2nd</i>	<i>"</i>
14	<i>Gill</i>	<i>William</i>	<i>✓</i>	<i>3rd</i>	<i>"</i>
15	<i>Symons</i>	<i>William</i>	<i>✓</i>	<i>Boatman</i>	<i>"</i>
16	<i>Evans</i>	<i>James</i>	<i>✓</i>	<i>Fireman</i>	<i>"</i>
17	<i>Shupe</i>	<i>Fredrick</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18	<i>Sweeney</i>	<i>Albert</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
19	<i>Evans</i>	<i>James</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
20	<i>Leck</i>	<i>Charles</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
21	<i>Rae</i>	<i>James</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22	<i>Greenfield</i>	<i>Charles</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
23		<i>Jack</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
24				<i>Steward</i>	<i>10-4-31 Barry</i>
25				<i>Steward</i>	<i>8-4-31 West Hill</i>
26				<i>Steward</i>	<i>"</i>
27				<i>Steward</i>	<i>"</i>
28				<i>Steward</i>	<i>"</i>
29				<i>Steward</i>	<i>"</i>
30				<i>Steward</i>	<i>"</i>

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<i>TATE Arthur</i>	<i>22</i>	<i>English</i>	

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
<i>EVANS Fred</i>	<i>43</i>	<i>Irish</i>		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. H. H. H. H.

Master.

[OVER.]

Atlantic Express Produce Co.
Wm. Gray & Co. Ltd.
J. J. H. H. H.

Immigrant Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 220

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Josephine Gray*, arriving at *CITY ISLAND, N.Y.* *Aug. 25th*, 19*21*, from the port of *Chetump N.S.*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Roberts	William		37	Master	8-4-31	West Hartlepool	No	Yes	53	Male	English	British	5-8	12-2	
2	Evans	James	839548	35	Chief Officer	"	"	"	"	53	"	Scotch	"	5-8	13	
3	Delglish	Russell	R94230	5	3 rd	"	"	"	"	21	"	"	"	5-2	3	
4	Huggan	James	1084591	10	U/S Operator	"	"	"	"	32	"	English	"	5-4	11-10	
5	Ston	Jack	R77939	18	Boatman	"	"	"	"	49	"	Irish	"	5-7	10-10	
6	Jollins	Daniel	519449	26	AB	"	"	"	"	60	"	English	"	5-7	10-4	
7	Dando	Charles	R33161	28	AB	"	"	"	"	50	"	"	"	5-6	10-6	
8	Fox	George	1044646	24	AB	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	13-8	
9	Macgregor	Eric	1130510	3	O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	9-4	
10	Carroll	Peter	R58597	2	O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	9-6	
11	Nixon	Jack	392269	40	Chief Engineer	"	"	"	"	61	"	"	"	5-7	10-12	
12	Alder	Walter	888694	26	2 nd	"	"	"	"	46	"	"	"	5-5	9-12	
13	Taylor	Walter	656252	20	3 rd	"	"	"	"	41	"	"	"	5-3	9-6	
14	Gill	William	287368	28	Boatman	"	"	"	"	54	"	"	"	6-0	11-9	
15	Sydney	William	395829	25	Trimman	"	"	"	"	51	"	"	"	5-5	11-8	
16	Evans	Federick	1017685	26	"	"	"	Yes	"	43	"	Welsh	"	5-9	11-10	To go to Marine Hospital supposed to have fastid. skin
17	Sharpe	Albert	R16373	5	"	"	"	No	"	33	"	English	"	6-0	13-0	Will rechip foreign ab soon as able to do so
18	Sweeney	James	1112541	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-11	11-12	
19	Evans	Charles	597607	42	"	16-4-31	Barry	"	"	62	"	Welsh	"	5-11	11-12	
20	Leck	James	391014	25	Steward	8-4-31	West Hartlepool	"	"	49	"	English	"	5-8	9-12	
21	Rae	Charles	R64411	3	Ship's Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	10-0	
22	Greenfield	Jack			First Voyage	"	"	"	"	17	"	"	"	5-10	9-10	
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

8/26/31

F. E. Lawrence

Atlantic Gyppum Produce Co
Wm Gray & Co. Ltd
Local Agents J. J. Whitney

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Roberts, Master, of the S. S. Josephine Gray, do declare that the forgoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931
F. E. Lawrence
Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLE

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

McClure & Co., N. Y.

Form 689

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Newark, N.J.*
Sept 3^d 1931

I, master of the Norwegian S. S. Solham,
(Nationality)
from port of Hilabo Landen, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 20 Number of seamen deserted —
 Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —
 Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 20

The above-named vessel arrived at this port August 26th, 1931, consigned to Munson & Co. Line; is now lying at Pier 4 & half, Newark, and is expected to sail Sept 3rd, 1931, for Neuritas via United States port of Neuritas. First port of call in United States this voyage was Newark, N.J.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew **221**
DERSEYING SEAMEN.

[illegible]

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

BOYD, WELLS & SONS, LTD.

See straight Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on or being the positions they respectively hold in the ship's company when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date of their departure from the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require to be paid off and discharged in the port of arrival; of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made; and above-mentioned sum shall be paid in advance, and the sum shall be retained by the collector pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

5, from the port of Philadelphia N.B.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether it read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	45	Male	Swedish	Swedish	6'2" 2 1/2		
	29	Female			5'6" 140		
	29	Male			5'9" 155		
	26				5'8" 160		
	29				5'9" 160		
	20				5'7" 150		
	20				5'10" 162		
	8				5'8" 150		
	8				5'6" 150		
	33				5'10" 205		
	25				5'9" 160		
	17				5'5" 138		
	35				5'8" 185		
	40				5'9" 183		
	24				5'10" 185		
	28				5'8" 150		
	29				5'9" 169		
	25				5'6" 150		
	20				5'5" 140		

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

acquired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of port of the United States.

Vessel *SO L HAYN*, arriving at, CITY ISLAND, N. Y. *Aug 25*, 19 *27*, from the

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read
(2)	(1)				When	Where		
Wells	John	1	28	Master	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	1/6	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	11	Chief Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	9	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	4	Sailor	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	7	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	2	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	2	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	1	O. S.	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	1	O. S.	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	8	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	7	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	1	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	23	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	23	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	20	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	4	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	4	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	3	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	4	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes
Wells	John	1	1	Steward	Sept. 20	San Francisco	10	Yes

8/25/31
F. B. Kautz

Local Agents

Inspector

See list of
Note: Rules
and (7) 1

222

Vessel *S.S. SOLI-IVN*, arriving at *CITY ISLAND, N.Y.* *Aug. 26.*, 19*34*, from the port of *Helsinki, F.B.*

8/26/31
F. E. Lawrence

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-25-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Mr. J. S. Dolharic, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931
J. E. Lawrence
Immigrant Inspector.

John Vedo
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10854
Aug 24-25/193

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 30 1943....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10855

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS
AUGUST 25 1941

DATE

25

STEAMSHIPS

PORTS

SHEETS

Perpetua

Halifax

70

Ile de France

Le Havre

84

10855

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10855
Aug 25-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 30 1943....., 194.....


Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
Date


Camera Operator

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 1111 BILLE AUG 31 1931

Sworn to before me 25 day of August, 1931

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of departure, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the sailors must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched
Clerk
Cards Removed

RECORDED	EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PAS. NO.
U.S. Temp. In	U.S. DIPLO	RES. OF IN	
Way Travel	COTS. MARK	USA TRAN-	16
		1570	
	28	2	31
	28	2	36

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

18—40

	Aliens	P.S.C.
1st Cabin	3	28
Cabin		31
2nd Cabin		
Tourist 3rd		
3rd Class	3	28
Total		3

876 Grange par (17 acres) 7/12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

ELIMINATIONS.

Lines 3 to 30 are BLANK

W. S. Dwyer Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1921.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten, of the Beveria, from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of August, 1931.
at New York.

J. M. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Rerengaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.
at New York

J. R. Montague
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

CRUISE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from NEW YORK, 21st AUGUST, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		MAN WYK	EUGENE	39	M	DIRECTOR OF CRUISES	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	S. AFRICA JOHANNESBURG	-	Cruise	-	U.S.A. BROOKLYN
2		CARTER	JOHN	41	M	ENGINEER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	CANADA ONTARIO	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
3		GRAVEN	ELSIE	48	F	H'WIFE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
4		STRAUB	WALTER	25	M	CLERK	YES ENGLISH	YES GERMANY	GERMAN	GERMANY COLOGNE	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
5		BAKER	WILLIAM	38	M	JOURNALIST	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND BURTON ON TRENT	-	do	-	ENGLAND LONDON
6		TIDEL	JOHN	31	M	BANKER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MORRISON IN MARCH	-	do	-	ENGLAND MORRISON IN MARCH
7		RICHARDS	CHARLES	32	M	BANKER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND NANTYBWOCH	-	do	-	ENGLAND OXSHOTT
8		CRIMP	LESLIE	27	M	CLERK	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND NEW BARNET	-	do	-	ENGLAND WALLASEY
9		SCHAAF	MARTHA	29	F	H'WIFE	YES ENGLISH	YES GERMANY	GERMAN	GERMANY MEERHOLZ	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
10		HODGSON	GEORGE	30	M	BANKER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LEEPS	-	do	-	ENGLAND BARNETT
11		LLOYD	MAY	50	F	OFFICE ASST.	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
12		STUART	HELEN	35	F	NONE	YES ENGLISH	YES I.F.S.	IRISH	I.F.S. ROSCOMMON	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
13		SCHAAF	IRVING	39	M	=	-	-	-	U.S.A. NEW YORK N.Y.	-	do	-	U.S.A. NEW YORK
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

ELIMINATIONS.

Lines 14 to 30 are BLANK.

M. S. Thompson, PURSER

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25th, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution, or hospital, or workhouse, or reformatory, or lunatic asylum, or suspended by treaty? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been convicted of crime under laws of the Government of the State or Territory from which he came, or of crime against honor, as reported by treaty? (See instructions for full text of this question.)	When coming to United States after deportation, was alien at that time represented as having been deported from United States?	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Completion	Color of—		Marks of identification														
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Length of time since last visit to United States	Feet										Inches	Hair		Eyes																
1	WIFE, MRS. LILLIAN VAN WYK. 350. Lincoln Pl. BROOKLYN N.Y.	N.Y.	BROOKLYN	YES	CUNARD LINE	YES YES	1929-1931	N.Y.	WIFE, MRS. LILLIAN VAN WYK. 350. Lincoln Pl. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DK.	BRN	BRN	NONE														
2	WIFE, MRS. ORMA CARTER. SCARSDALE N.Y.	N.Y.	SCARSDALE	YES	SELF	YES YES	1921-1931	N.Y.	WIFE, MRS. ORMA CARTER SCARSDALE N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	GRY	NONE														
3	SISTER, MISS MAY LLOYD. PARK PLAZA APTS., MT. VERNON N.Y.	N.Y.	MOUNT VERNON	YES	SELF	YES YES	1913-1926	N.Y.	SISTER, MISS MAY LLOYD PARK PLAZA APTS., MT. VERNON, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED.	BRN	BRN	NONE														
4	FRIEND, MR. JOE THORNA. 3206 - 35th Ave. ASTORIA, L.I.	N.Y.	ASTORIA, L.I.	YES	SELF	YES YES	1931	N.Y.	HOME. 3206 - 35th Ave. ASTORIA, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	GRY	NONE														
5	MOTHER, MRS. HELEN BAKER. 21. Hartland Rd. Kilburn, LONDON, N.W. 6	ENGLAND	v. NEW YORK	YES	DAILY MAIL.	YES YES	1891	N.Y.	c/o. Cunard Steam Ship Co. Ltd. 25. Broadway. NEW YORK N.Y.	NO	DYS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	BRN	NONE															
6	MOTHER, MRS. MARGARET TIMMS. FOSSIE COTT. MORETON IN MARSH, ENGLAND	ENGLAND	v. NEW YORK	YES	MIDLAND BNK	YES YES	1931	N.Y.	DO.	NO	2. DYS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	FAIR	GRY	NONE															
7	FATHER, MR. WILLIAM H. RICHARDS. 2. Blorenge View, ABERGAVENNY, ENGLAND	ENGLAND	v. NEW YORK	YES	MIDLAND BNK	YES YES	1931	N.Y.	DO.	NO	2. DYS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BRN	NONE															
8	FATHER, MR. HERBERT CRIMP. 65. South Str. LEOMINSTER, ENG.	ENGLAD	v. NEW YORK	YES	CUNARD LINE.	YES YES	1931	N.Y.	DO.	NO	3. Weeks	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	GRY	NONE															
9	HUSBAND, MR. IRVING SCHALP. 594. 3rd Str. BROOKLYN N.Y.	N.Y.	BROOKLYN	YES	HUSBAND	1926 SEE LINE 13.	YES YES	1931	N.Y.	HUSBAND, MR. IRVING SCHALP 594. 3rd Str. BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BLU	NONE															
10	MOTHER, EVELYN HODGSON. 69. Elm Bank Gdns. BARNES, ENGLAND	ENGLAND	v. NEW YORK	YES	MIDLAND BNK	YES YES	1931	N.Y.	c/o Cunard S.S. Co. Ltd. 25. Broadway NEW YORK N.Y.	NO	2. Days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE															
11	SISTER, MRS. ELsie GRAVELL. PARK PLAZA. APTS., MT. VERNON N.Y.	N.Y.	MOUNT VERNON	YES	SELF	YES YES	1931	N.Y.	SISTER, MRS. ELsie GRAVELL PARK PLAZA APTS., MT. VERNON, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GRY	BLK	NONE															
12	Home. 1665. Grand Concourse, NEW YORK (N.Y.)	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES YES	1931	N.Y.	HOME. 1665, Grand Concourse, NEW YORK	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE															
13							BORN	U.S.A.	6. JAN. 1907																																
14																																									
15																																									
16																																									
17																																									
18																																									
19																																									
20																																									
21																																									
22																																									
23																																									
24																																									
25																																									
26																																									
27																																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. F. Britton, Master, of the Revergia, from Salina, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. F. Britton
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931
at New York

J. H. Montanary
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICE OF THE SECRETARY OF LABOR

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Barangaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

C. P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31

at New York

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

34

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

Embarked at Halifax

S. S. Berengaria

Passengers sailing from

Halifax

23rd. August

19 3

Certifying that all lines between 2 and 30 are blank.

Mrs. J. M. ...

Total passengers -----

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 25th August, 1931

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed
6 **31**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States or to remain permanently in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of any of the following organizations: 1. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 2. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 3. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion."	Whether alien is a member of any of the following organizations: 1. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 2. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 3. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion."	Whether alien is a member of any of the following organizations: 1. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 2. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 3. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion."	Whether alien is a member of any of the following organizations: 1. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 2. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion." 3. Any group or association of persons known as "The Black Legion," "The Black Legion," or "The Black Legion."	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States or to remain permanently in the United States	Whether alien intends to remain in the United States														
1	Friend: Mr. Emil Solerax, Windsor, N.S.	N.Y.	New York C.	Yes	Self	Yes	Yes	1931 New York Aug 7	Friend: Mr. Sam Bartok, 192 East 171st., St., New York	No	None	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	Fr	Gr	Grey	None
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the law, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master, of the Baronessia, from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 19
at New York

Immigration Officer

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Borongaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31

at New York

J. H. Montgomery
Immigration Officer

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

CHULIE

S. S. *Boreangah*

Passengers sailing from

Malibar N. S.

3rd August

19

31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Jaques	anast	45		F	S	Stone-	Yes	English	Yes	England	English	England	Whitehaven		U.S.A.	Long Island		
2		Jaques	Arnold	11		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	Brooklyn, N.Y.		U.S.A.	Long Island			
<p>30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R. Montgomery, H. 30</p> <p>Mr. J. R</p>																				

Certifying that Lines 3 to 30 are blank.

MS. J. J. J.

Parser.

gine

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-500

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

25th August

19 32

8

Li

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.T. Britton, Master, of the Borogarian, from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.T. Britton
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25th. day of August, 19 31
at New York

J.R. Montgomery
Immigration Officer

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holloway alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Beregarica sailing Cherewith
(State whether "sailing" or "employed by" or "employed by" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician
and swear and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.

at New York

James M. [Signature]
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Benevolence (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be) 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 25th day of August, 19 31.

at New York

J. H. M. T. S. S. S.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. Berengaria Passengers sailing from HALIFAX (CRUISE) 23rd August, 1931, 19

Certifying lines 3 to 30 are blank.

PURS ER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britton, Master, of the Berengaria, from Halifax (Que.), do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25th day of August, 1931
at New York

J. R. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Ticket status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friulia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK

August 21st, 1931, Arriving at port of NEW YORK

August 25, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	STEVENS	JUNE	24	F M NEW YORK N.Y.	23. JUN. 1907	Purchase Lane. PURCHASE N.Y.
2	STANLEY	MAY	36	F S HARRISBURG PA.	13. APR. 1895	305. W. 45th Str. NEW YORK N.Y.
3	SCHAEFFER	EDWARD WILLIAM	48	M M READING PA.	10. SEPT. 1884	1641. Peskiomer Ave. READING PA.
4	STIMPSON	GENEVA	43	F M FOREST CITY PA.	8. MAR. 1888	1. Nocton Str. NEWBURG N.Y.
5	STIMPSON	ERWIN	43	M M PROVIDENCE R.I.	2. DEC. 1887	do. do.
6	STEWART	SAMUEL B.	51	M S PITTSBURGH PA.	24. OCT. 1879	c/o Canard Line. NEW YORK N.Y.
7	SCHMIDT	LOUIS	35	M M	EASTERN DISTRICT COURT NEW YORK N.Y. MAY 1923.	7142. Kessel St. FOREST HILLS L.I.
8	SCULL	ELMER	46	M M CINCINNATI OHIO	6. MAY. 1885	Longville New York N.Y.
9	SHALLENBERGER	GEORGE	38	M M PITTSBURGH PA.	19. FEB. 1893	EVANSVILLE ILL.
10	SHALLENBERGER	BETTYE	32	F M ARKANSAS CITY KAN.	25. JAN. 1899	do.
11	SELDNER	JESSIE	39	F M		2194. Bull Ave. NEW YORK N.Y.
12	SHEPPARD	RALPH	38	M S LANSDALE PA.	4. APR. 1893	509. Swede Str. NORRISTOWN PA.
13	SAUER	CHARLES	40	M M NEW YORK N.Y.	15. JUN. 1891	8819. 187th Str. HOLLIS N.Y.
14	SAUER	ELCIE	39	F M NEW YORK N.Y.	8. FEB. 1892	do. do.
15	SEXTON	HENRY	35	M S ST. LOUIS MO.	17. AUG. 1896	Roosevelt Hotel NEW YORK N.Y.
16	SCHAEFF	IRVING	39	M M NEW YORK N.Y.	6. JAN. 1902	594. 3rd Ave. BROOKLYN N.Y.
17	STRAIN	MARY	37	F M BROOKLYN N.Y.	8. MAY. 1894	11840. Metropolitan Ave. NEW GENESE N.Y.
18	STRAIN	JOHN	40	M M NEW YORK N.Y.	4. AUG. 1891	do. do.
19	STOUGHTON	JOSEPH	41	M S NEW YORK N.Y.	6. NOV. 1889	230. West 105th Str. NEW YORK N.Y.
20	SWENNEY	PATRICK	57	M M DERBY CONN.	4. JUN. 1874	172. New Haven Ave. DERBY CONN.
21	SAND	PAUL	41	M S CAMDEN N.J.	24. OCT. 1889	1068. Haigh Ave. CAMDEN N.J.
22	TRON	CELINA	31	F S	CITY HALL COURT NEW YORK N.Y. 24. DEC. 1927	10. W 97th Str. NEW YORK N.Y.
23	TUTTLE	LAWRENCE	31	M S NEW YORK N.Y.	13. JUN. 1900	113. Montague Str. BROOKLYN N.Y.
24	TOPOLOFF	ROTHEN	26	F S	DISTRICT COURT NEW YORK N.Y. 1930.	820. West End Ave. NEW YORK N.Y.
25	TRAILLEY	MARY	27	F M TERRE HALL IND.	7. MAR. 1904	1326. CHICAGO ILL.
26	TRAILLEY	ROBERT	27	M M TERRE HALL IND.	9. MAR. 1904	do.
27	THOMPSON	ELCIE	29	F S WINSTON SALEM N.C.	8. MAY. 1903	525. W. 110th Str. NEW YORK N.Y.
28	THOMPSON	MARY	28	F S WINSTON SALEM N.C.	15. SEPT. 1904	do.
29	THORNEY	MATTHEW	40	M S WATTSBURY CONN.	18. MAR. 1891	1326. Benton Blvd. KANSAS CITY MO.

REIMBURSEMENT.

Line. 16
" 30SCHAEFF Irving
15 BLANK.

see

Sheet 47 Line 13.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States, arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

18

25th August, 1901.

W.A.S.L.A.

FROM HALIFAX ONLY.
BERENGARIA

sailing from HALIFAX

, AUGUST 23rd, 1901., Arriving at port of NEW YORK

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	BARTLETT	JAMES	27	M	M BALTIMORE MD.	11. JAN. 1904	PIKES VILLA. MD.
2	BRIGSON	Amy	58	F	M	U.S. CONSULATE NEIMENHANG. CHINA.	121. RUTGERS AVE. SWANTEMORE PA.
3	CASEY	MARY	54	F	M COLUMBUS OHIO	15. FEB. 1878	4789. Wallingford St. PITTSBURGH PA.
4	CASEY	JOHN	59	M		BY PARENTAGE	do. do.
5	DREYFUS	WYTH	27	S	NEW YORK. N.Y.	12. JUN. 1904	215. W. 90th Str. NEW YORK N.Y.
6	DIMICK	JOHN	34	M	M CATLETTSBURG KY.	7. FEB. 1897	1000. Park Ave. NEW YORK N.Y.
7	EDL	ALFRED	40	M	S BALTIMORE MD.	8. FEB. 1891	14. WINDOVER RD. BALTIMORE MD.
8	EMERY	KATHERINE	46	F	M ENGLISH CREEK N.J.	1. DEC. 1884	1221. Harrison St. PHILADELPHIA PA.
9	EMERY	JOSEPH	62	M	M PHILADELPHIA PA.	23. OCT. 1868	do. do.
10	HOOPER	MARION	59	F	M BALTIMORE MD.	27. JAN. 1872	Juniper Chany Str. PHILADELPHIA PA.
11	HOOPER	ROBERT	59	M	M BALTIMORE MD.	15. JUL. 1872	do. do.
12	LONG	PAUL	34	M	M HUNTINGTON W.VA.	20. Oct. 1896	325. W. 6th Ave. HUNTINGTON W.VA.
13	LONG	JENNIE	30	F	M HUNTINGTON W.VA.	26. SEPT. 1901	do. do.
14	LAWRENCE	FRANK	58	M	M TARBORO. N.C.	25. NOV. 1872	47. WILDWOOD TERR. GLEN RIDGE N.J.
15	LAWRENCE	ROBERT	11	M	S GLEN RIDGE N.J.	9. APR. 1920	do. do.
16	LAWRENCE	CONSTANCE	40	F	M NEW YORK N.Y.	15. JAN. 1891	do. do.
17	LITTLE	JENNIE	71	M	M GENEVA N.Y.	23. AUG. 1860	114. Montague Str. BROOKLYN N.Y.
18	MCCUNE	EDWARD	61	S	S SHIPPENSBURG PA.	11. JUN. 1870	1305 Rodney St. WILMINGTON DEL.
19	MARIN	MARION	30	M	M GERMANTOWN PA.	7. MAR. 1901	Rochelle Park. NEW ROCHELLE. N.Y.
20	MAGNIN	VERA	30	F	S ALABAMA CAL.	1. JUL. 1901	12. E 86th Str. NEW YORK N.Y.
21	MUNRO	ALEXANDER	46	M	M NEW YORK N.Y.	6. JUN. 1886	425. RIV. AIDE DR. NEW YORK N.Y.
22	PIERCE	JULIA	63	F	M FAIRFIELD CONN.	11. APR. 1866	Brooklawn Park. BRIDGEPORT CONN.
23	PIERCE	BRADFORD	64	M	M NEW YORK N.Y.	14. DEC. 1865	do. do.
24	ROCHELLE	EDMOND	66	M	M	U.S. DISTRICT COURT NEW YORK N.Y.	5. AUG. 1895
25	SANGER	EDWARD	13	M	S RUXTON MD.	23. SEP. 1918	85. MAIDEN LANE NEW YORK N.Y.
26	SANGER	GRACE	50	F	M NEWARK N.J.	15. JUN. 1891	RUXTON MD.
27	TOLSON	FRANK C.	54	M	M PHILADELPHIA PA.	12. JAN. 1877	200. Anderson Str. PITTSBURGH PA.
28	WAT	DE WITT	13	M	S FAIRFIELD CONN.	17. NOV. 1918	Brooklawn Park BRIDGEPORT CONN.
29							
30							

ELIMINATIONS.

Lines 29 and 30 are blank.

W. J. ...
J. M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. BERENGARIA

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931

, 19 , Arriving at port of NEW YORK 25TH AUGUST 1931. 19

No. or List.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Upshur Francis	56	M	M Richmond Va	4 Dec 1874	618 W Franklin St Richmond Va
2	Upshur Martha	45	F	M Richmond Va	15 Oct 1895	.....do.....
3	Van Alstyne ALSTYNE Thomas	55	M	M Binghampton N.Y.	30 Jan 1878	9 Eastway Bronxville. N.Y.
4	VAN Van Alstyne ALSTYNE Tula	49	F	M Binghampton. N.Y.	20 Aug 1882	.....do.....
5	Van Alstyne ALSTYNE Jane	20	F	S New York N.Y.	28 Nov 1910	.....do.....
6	Vallies George	35	M	S	U.S.District Court 20 Nov 1920	55 E 65th St N.Y.C.
7	Wakeman David	52	M	M Greenville N.J.	29 Mar 1879	Glen Ridge N.J.
8	Wakeman Edna	52	F	M Mt Gillard. Ohio	25 Jan 1879	.....do.....
9	Wakeman David	21	M	S Montclair N.J.	15 Feb 1910	.....do.....
10	Wakeman WAKEMAN Elizabeth	16	F	S Glen Ridge N.J.	11 Jan 1916	.....do.....
11	Wilhelm Charles	68	M	S Reading Penn	19 Sept 1862	730 Centre Ave Reading Penn
12	Weihe Theodore	50	M	M New York N.Y.	10 Dec 1880	340 Riverside Drive N.Y.C.
13	Wendt Helen	31	F	S Broomfield N.J.	7 Jan 1900	300 W 23rd St N.Y.C.
14	Weeksler Philip	51	M	S New York N.Y.	21 Jan 1880	30 W 54th St N.Y.C.
15	Weintraub Fred	57	M	M	City Hall N.Y. 1895	204 Ocean Parkway Brooklyn. N.Y.
16	Weintraub Annie	37	F	M New York N.Y.	5 Sept 1894	.....do.....
17	Wilman John	49	M	M Reading Penn	22 July 1892	434 Windsor St Reading Penn
18	Weiser Sam	31	M	M New York N.Y.	6 Mar 1900	94 Rivington St N.Y.C.
19	Wertheimer David	62	M	M	New York City 29th April	600 West 116th St N.Y.C.
20	Wertheimer Elizabeth	62	F	M	New York City April 1927	.....do.....
21	Wilson William	42	M	M Vasher Mich	13 Jan 1889	225 E 54th St New York City
22	Wilson Samuel	50	M	S Vasher Mich	25 June 1881	.....do.....
23	Wileox John	30	M	S New York N.Y.	25 Jan 1901	121 Elmore Ave Englewood N.J.
24	Wilson Willa	60	F	M Trenton N.J.	10 Nov 1871	1520 Spruce St Philadelphia
25	Wilson Benjamin	68	M	M Philadelphia Penn	30 July 1863	.....do.....
26	Wallace Mabel	34	F	S Brooklyn N.Y.	1 April 1897	114 W 16th St N.Y.C.
27	Woodland Constance	25	F	M Bigsandy Tenn	1 Jan 1906	300 W 23rd St N.Y.C.
28	Wheeler Dorothy	26	F	S Philadelphia Pa	3rd Jan 1906	138 Senola Ave Forest Hills L.I.
29	Wertheimer Ella	34	F	M Norfolk Va	6 Sept 1896	23 Haven Ave N.Y.C.
30	Wertheimer Carl	36	M	M New York N.Y.	25 Mar 1895	.....do.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S. S.

BERENGARIA

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931

, 19 , Arriving at port of NEW YORK. 25TH AUGUST 1931. 19

11 Number 3

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Reigel	August	50	M	New York N.Y.	18 Oct 1881	White Plains. N.Y.
2	Reid	William	28	M	Brooklyn N.Y.	26 April 1903	270 Prospect Place. Brooklyn N.Y.
3	Rourke	Tieray	60	M		Supreme Court N.Y. 5 Nov 1907	190 W 180th St N.Y.C. N.Y.
4	Roemer	Louis	33	M	New York N.Y.	7 Nov 1893	184 Tennimore Rd New Rochelle
5	Rains	Leon	52	M	Philadelphia Penn	20 Aug 1879	1833 Spruce St Philadelphia
6	Rains	Gertrude	44	F	Philadelphia Penn	18 April 1887	.....doll.....
7	Rhoumaji	Gypsy	22	F	Little Rock Ark	11 Feb 1908	830 7 th Ave N.Y.C.
8	Rossman	Sidney	47	M	New York N.Y.	14 June 1884	22 E 62nd St N.Y.C.
9	Rosenthal	Michael	35	M	Wilmington Del	27 Mar 1896	1280 Gerrad Ave N.Y.C.
10	Rosenthal	Adeline	29	F	New York N.Y.	2 Mar 1902	.....do.....
11	Rosenthal	Fanny	35	F	Newark N.J.	21 Feb 1896	730 High St Newark N.J.
12	Rosche	Harry	26	M	Bergin N.J.	5 April 1905	568 23rd St N.Y.C.
13	Rice	Anoy	23	M	Chicago Ill	12 July 1907	Ansonia Hotel New York City
14	Schmelling	Florence	23	F	Cincinnati Ohio	9 June 1908	Mound Ave Norwood Ohio
15	Scott	Olive	18	F	New York N.Y.	3 Dec 1913	1731 Crosby Ave The Bronx N.Y.
16	Sachtleben	Arthur	43	M	New York N.Y.	18 Sept 1886	442 Ridgewood Ave Brooklyn N.Y.
17	Sachtleben	Elise	38	F	New York N.Y.	13 Feb 1893	.....do.....
18	Schaeffer	Carrol	51	M	Reading Penn	14 Nov 1879	524 Washington St Reading Penn
19	Scheldon	Joseph	38	M	New York N.Y.	6 Nov 1893	52 King St N.Y.C.
20	Silverglade	Abe	46	M	Cincinnati Ohio	15 June 1895	537 Walnut St Cincinnati Ohio
21	Small	Frank	34	M	Brooklyn N.Y.	18 April 1897	4233 Elmwood Ave Bayside N.Y. L.I.
22	Saltzman	Martinel	33	M	New York N.Y.	5 May 1898	86 Davison Place Rockville Cent
23	Saltzman	Jessie	24	F	New York N.Y.	14 Jan 1907	.....do.....
24	Steckler	Samuel	45	M	New York N.Y.	1 Mar 1886	1885 Park Ave N.Y.C.
25	Steckler	Stella	34	F	New York N.Y.	2 Mar 1896	.....do.....
26	Shewlin	James	58	M	New York N.Y.	6 Oct 1886	20 East Valley L.I. N.Y.
27	Schmidt	Cecilia	34	F	New York N.Y.	16 Jan 1897	7142 Kessel St Forest Hills L.I.
28	Sharp	John	39	M	Brooklyn N.Y.	13 Feb 1892	NEW HIDE PARK. L.I. N.Y.
29	Stevens	John	27	M	Cincinnati Ohio	18 May 1904	Purchase Lane Purchase N.Y.
30	Weinberg	Clara	23	F	New York N.Y.	29 Oct 1907	481 Warick St Brooklyn N.Y.

EXAMINATION

line 26. SHEVLIN James. NOB.

W. J. Seymour. PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

15

August 23rd, 1931.
W. & S. 24.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK

AUGUST 21st.

, 1931, Arriving at port of NEW YORK

No. OR LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.			
1	PETERS	RICHARD	35	M S BROOKLYN N.Y.	16.AUG. 1895	5.Church Court WHITE PLAINS N.Y.
2	PHILLIPS	TES	34	M PATERSON N.Y.	25.JAN. 1897	3526. Lenox Mo. BIRMINGHAM ALA.
3	PHILLIPS	SAM	44	M BIRMINGHAM ALA.	14.MAY. 1887	3026. Lenox Rd. do.
4	PIERCE	DAVID	38	M MONTICELLO IOWA.	21.SEP. 1892	834. Glen Rd. ELKINS PARK PA.
5	PIERCE	LOLA	38	F M SHARPSVILLE PENNA.	20.OCT. 1893	do. do.
6	PETTYJOHN	WALKER	61	M M LYNCHBURG VA.	2.NOV. 1870	700. Federal St. LYNCHBURG VA.
7	PETTYJOHN	WALKER JUNR.	24	M S LYNCHBURG VA.	17.MAY. 1907	do. do.
8	PETTYJOHN	CLUET	17	S LYNCHBURG VA.	15.AUG. 1914	do. do.
9	PEFF R	HENRY	52	M M NEW YORK N.Y.	5.AUG. 1879	670.Riverside Dr. NEW YORK N.Y.
10	PEFFER	CLARA	45	F M ELIZABETHVILLE PA.	12.DEC. 1885	do. do.
11	POHJOLA	ALMA	48	F M	BY MARRIAGE SUPREME COURT NEW YORK N.Y. 14.JUL 1911.	23 E 25th Str. NEW YORK N.Y.
12	POHJOLA	VICTOR	56	M M		do. do.
13	POLSKY	MEDIE	35	F M NEW YORK N.Y.	17.DEC. 1895	135.EASTERN PARKWAY. BROOKLYN N.Y.
14	POLSKY	PAUL	39	M M	BY PARENTAGE	do. do.
15	PASWATERS	CATHERINE	19	F C NEW HAVEN CONN.	28.MAY. 1912	Mayfair House PHILADELPHIA PA.
16	PASWATERS	JOHN	43	M M SALER N.J.	12.JAN. 1888	do. do.
17	POLSKY	REBECCA	53	F M NEW YORK N.Y.	21.JUL. 1898	172. Exeter Str. BROOKLYN N.Y.
18	POLSKY	AARON	40	M M NEW YORK N.Y.	12.SEP. 1890	do. do.
19	PROBST	MARTIN	34	S NEWYORK N.Y.	21.JUN. 1897	425. Riverside Dr. NEW YORK N.Y.
20	PARNES	FRANCES	27	F S ELIZABETH N.J.	7.JUL. 1904	157.Meats Ave. ELIZABETH N.J.
21	ROWLAND	WILLIAM	29	M M NEW YORK N.Y.	20.MAR. 1902	2054. Nostroad Ave. BROOKLYN N.Y.
22	ROACH	VIRGINIA	28	F S BROOKLYN N.Y.	4.AUG 1903	168. Prospect Pl. BROOKLYN N.Y.
23	RYLANDER	PAUL	41	M M CHICAGO ILL.	27.FEB. 1890	Park View Apts. PELHAM N.Y.
24	RYLANDER	GRACE	39	F M BALTIMORE MD.	9.APL. 1892	do. do.
25	RYLANDER	PAUL	11	M C NEW YORK N.Y.	28.MAY 1920	do. do.
26	RYLANDER	HUNTLY	7	M S BALTIMORE MD.	27.NOV. 1924	do. do.
27	RITZ	FAITH	57	F S UTICA N.Y.	18.APL. 1894	118. E. 40th Str. NEW YORK N.Y.
28	RANKINS	FRANK RICK	48	M M BROOKLYN N.Y.	3.JUN. 1883	172. Duane Str. NEW YORK N.Y.
29	RIFKEE	JANE	17	F S ALBANY N.Y.	19.SEP. 1913	Loxonville. ALBANY N.Y.
30	RIFKEE	MARGARET	41	F S ALBANY N.Y.	29.AUG. 1889	do. do.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

16

BERENGARIA

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931.

, 19 , Arriving at port of NEW YORK. 25TH AUGUST 1931.

19

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Murphy	Ruth	18	F S New York N.Y.	12 Feb 1913	4534 215th Place. Bayside N.Y. Mass
2	Memohan	Patrick	53	M M	By Parents papers.	247 Chestnut Hill Ave. Brighton
3	Mallins	Elise	27	F M Brooklyn N.Y.	19 Sept 1893	83 Keeler Ave Bridgeport Conn
4	Murphy	Richard	60	M S New York N.Y.	17 JUN. 1871	1302 Newkirk Ave Brooklyn N.Y.
5	Mason	Charles	25	M S Los Angeles Calif	15th July 1906	462 Deer Park Ave Babylon N.Y.
6	Nelson	Albin	27	M S Brooklyn N.Y.	30 June 1906	62 79th St Brooklyn N.Y.
7	Noble	Vivian	21	F S Yonkers N.Y.	22 Oct 1909	441 N. Broadway Yonkers N.Y.
8	Mooney	James	56	M M New York N.Y.	12 Nov 1874	121 Parkside Ave Brooklyn N.Y.
9	Mooney	Laura	60	F M Brooklyn N.Y.	5 Nov 1869	.....do.....
10	Nolan	Edward	52	M S Ridding. Penn	8 Aug 1879	Ridding. Penn.
11	Negin	Kolia	44	M S New York N.Y.	New York N.Y. 1929.	64 W 53rd St N.Y.C.
12	Nugent	Isabelle	29	F M Brooklyn N.Y.	29 June 1902	130-36 226th Laurelton. L.I.
13	Nugent	Thomas	31	M M New York N.Y.	11 May 1900	do.
14	Nassberg	Joseph	23	M S Brooklyn N.Y.	5 June 1906	448-85th St Brooklyn. N.Y.
15	Weideman	Harry	31	M M Hartford Conn	20 June 1900	50-73 Bliss St Woodside L.I.
16	Nichols	Edward	50	M M New York N.Y.	6 July 1881	157 Caligni Ave New Rochelle N.Y.
17	Nichols	Erna	59	F M New York N.Y.	7 Oct 1871	.....do.....
18	Nagy	Elizabeth	24	F S Newburgh N.Y.	3rd Sept 1906	369 Mansioy St. Poughkeepsie N.Y.
19	Murphy	Edna	20	F S New York N.Y.	23 Aug 1910	4534 215th Place L.I. N.Y.
20	Nierenberg	Milly	34	F M New York N.Y.	13 Sept 1897	1950 Ocean Parkway Brooklyn N.Y.
21	Nierenberg	Louis	52	M M New York N.Y.	15 May 1879	.....do.....
22	Nassan	Edna	27	F S New York N.Y.	24 May 1904	320 W 42nd St N.Y.C.
23	O'Connell	Marie	57	F W Brooklyn N.Y.	29 Sept 1874	9 Therman St Brooklyn N.Y.
24	O'Malley	Bernard	39	M M Scranton Penn	1 Aug 1892	160 W 88th St N.Y.C.
25	O'Malley	Sarah	36	F M Pittsbn. Penn	28 Sept 1894	.....do.....
26	O'Connor	Patrick	48	M S Chicago Ill	6 Sept 1883	1115 S. Park Ave Chicago Ill
27	O'Connor	Katherine	42	F M Newark N.J.	26 Aug 1886	312 Fuller Terr. Orange N.J.
28	O'Connor	Leo	52	M M Orange N.J.	3 Aug 1879	.....do.....
29	O'Neill	Herbert	38	M M Jersey City. N.J.	31 May 1893	835 W 23rd St N.Y.C.
30	Phillips	Pauline	29	F S New Comerston Ohio	6 May 1902	2588 Ansel Rd Cleveland Ohio

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**
17
25th August, 1931.
NEW YORK

S. S. **BERENGARIA** sailing from **NEW YORK** **AUGUST 21st**, 19**31**, Arriving at port of **NEW YORK**

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MCKEE DOROTHY	33	F	PHILADELPHIA PA.	1.NOV. 1897	Corn.Wyncote & York Rd.JENKINTOWN PA.
2	MCKEE ROY	35	M	PHILADELPHIA PA.	27.FEB. 1896	do.
3	MARSH SALLY	43	F	NEW YORK N.Y.	19.MAR. 1888	850. 7th Ave. NEW YORK N.Y.
4	MANZI ELADE	22	F	HOBOKEN N.J.	9.NOV. 1908	4511. 4th Ave. BROOKLYN N.Y.
5	MULLANY MYRON	26	M	JERSEY CITY N.J.	25.JUL. 1905	28. 20th Str. EAST ORANGE N.J.
6	MCLEAN EDWARD	24	M	NEW YORK N.Y.	13.DEC. 1906	145. E. 54th St. NEW YORK N.Y.
7	MOORE ALICE	24	F	NEW YORK N.Y.	11.F.L. 1907	2. Cannon City NEW YORK N.Y.
8	MARA JOHN	47	M	NEW YORK N.Y.	31.AUG. 1884	44. E. 23rd Str. NEW YORK N.Y.
9	MARONE JOSEPH	35	M	NEW YORK N.Y.	28.MAR. 1896	38. E. 4th Str. NEW YORK N.Y.
10	MARSHALL BERTHA	41	F	GLASSBORO N.J.	16.APL. 1890	GLASSBORO N.J.
11	MARSHALL GEORGE	42	M	ELMER N.Y.	1.DEC. 1888	do.
12	MCVEY WILLIAM	29	M	BROOKLYN N.Y.	9.NOV. 1903	567.New York Ave. BROOKLYN N.Y.
13	MCVEY MARION	29	F	BROOKLYN N.Y.	12.MAR. 1903	DO. DO2
14	MILLER T. GRIER	45	M	SLATERSVILLE N.C.	12.SEP. 1886	Penn Valley. HARBETH PA.
15	MILLER SARAH	42	F	BALTIMORE MD.	11.NOV. 1889	do.
16	MCGUIRE WILLIAM	34	M	PHILADELPHIA PA.	26.AUG. 1896	State Road HIGHLAND PARK PA.
17	MCGRATH MARY	40	F	NEW YORK N.Y.	10.SEP. 1891	103.Burnside Rd. BROOK N.Y.
18	MALLORY MARGARET	41	F	ANGOLA IND.	25.SEP. 1889	1631. S.Str. WASHINGTON D.C.
19	MAC ATHER E. LOUIE	17	F	PHILADELPHIA PA.	17.OCT. 1913	1435. Penna Ave. ATLANTIC CITY PA.
20	MAC ATHER BERNICE	16	F	PHILADELPHIA PA.	8.DEC. 1914	143.9 Pennsylvania Ave. ATLANTIC CITY PA.
21	MAC ATHER ELLEN	50	F	PHILADELPHIA PA.	1.SEP. 1891	do. do.
22	MULLINS WILLIAM	36	M	BRIDGEPORT CONN.	27.FEB. 1895	83.Keeler Ave. BRIDGEPORT CONN.
23	MONTGOMERY EMMA	68	F	HANOVER PENNA.	30.MAY. 1863	66.BROOKFIELD RD. UPPER MONTCLARE (N.J.)
24	MONTGOMERY LAURA	48	F	LAKEFORD PA.	31.AUG. 1883	MINERSVILLE PA.
25	MURPHY JOHN	51	M	ACELAND PA.	25.SEP. 1879	DO.
26	MURPHY WILLIAM	57	M	OSWEGO N.Y.	14.JAN 1874	226.Coligne Ave. NEW ROCHELLE N.Y.
27	MURPHY MARY	51	F	OSWEGO N.Y.	20.MAY. 1890	do. do.
28	MACBETH JOHN	34	M	UTICA N.Y.	28.FEB. 1897	132.N.Main Str. DAYTON OHIO.
29	MACBETH MAY	28	F	DAYTON OHIO	1.MAR. 1931	816.Willmeire Av. DAYTON OHIO.
30	MCCLINTOCK MARGARET	21	F	SPRINGFIELD MASS.	26.JUL. 1909	139.Westminster St. SPRINGFIELD MASS.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. **BERENGARIA** sailing from **NEW YORK** 22ND AUGUST 1931, 19 , Arriving at port of **NEW YORK** 25TH AUGUST 1931, 19

No. OR LIST	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. Mos.			
1	Kohn	Joseph	50	M M New York N.Y.	12 July 1881	135 N. Main St Yonkers N.Y.
2	Laine	Sam	26	M S New York N.Y.	27 Feb 1905	755 7th Ave N.Y.C.
3	Longstreet	Katherine	21	F S ² Jersey City N.J.	15 Dec 1909	2280 Boulevard Jersey City N.J.
4	Lanning	Emma	48	F M New York N.Y.	13 Nov 1883	515 West End Ave N.Y.C.
5	Loeran	Matthew	70	M M New York N.Y.	30 Sept 1860	1 Broadway N.Y.C.
6	Looran	Isabel	50	F M Holyoke Mass	4 July 1880	515 Park Ave N.Y.C.
7	Lester	Martin	43	M M New York N.Y.	6 Feb 1887	1020. Ditmas Ave. BROOKLYN N.Y.
8	Lester	Lottie	40	F M New York N.Y.	24 July 1890	do. do.
9	Lane	Arthur	28	M S. New York N.Y.	8 Sept 1905	4233 Elmwood Ave. Bayside L.I.
10	Loeb	James	9	M S New York N.Y.	1 Nov 1931.	17 East 84th St N.Y.C.
11	Loeb	Gella	58	F M New York N.Y.	23 June 1893	.....do.....
12	Lyons	Sophie	45	F M New York N.Y.	18 Mar 1886	24 Yates Ave Newark N.J.
13	Lyons	Maurice	45	M M Bridgeport Conn	3 April 1886	.....do.....
14	Lyon	John	55	M S Greenwich Conn	27 July 1876	383 King St. Port Chester N.Y.
15	Lusk	Joseph	55	M W Staten Island N.Y.	12 April 1876	64 West Central Ave Mt Vernon N.Y.
16	Lorndale	Charlotte	30	F M Chicago Ill	16th Aug 1901	3240. Sheridan Rd. CHICAGO ILL.
17	Lorndale	Robert	5	M S Chicago Ill	13 Nov 1927	DO. DO.
18	Lewis	Basil	32	M M	Southern Court New York 16 June 1930. 355 Kearny Ave Kearny N.J. Sept 1926.	92 W 34 St N.Y.C.
19	Linder	Aaron	38	M M	Court of Common Pleas New Jersey March 1929.	.....do.....
20	Linder	Miriam	29	F M	Court of Common Pleas New Jersey	.....do.....
21	Linder	Solomon	2	M S Brooklyn N.Y.	13 March 1929	Mount Vernon N.Y.
22	Lord	Charles	62	M M New York N.Y.	22 Aug 1879	.....do.....
23	Lord	Augusta	59	F M New York N.Y.	8 June 1872	811 Riverside Drive N.Y.C.
24	Levy	Charles	52	M M New York N.Y.	10 June 1879	.....do.....
25	Levy	Lawrence	22	M S New York N.Y.	11 Mar 1909	141 Hillside Rd Elizabeth N.J. Mass
26	Lockra	Hazel	27	F S Elizabeth N.J.	22. Apr. 1904	139 Westminster St Springfield
27	Mc Clintock	Edward	59	M M New York N.Y.	15 May 1872	.....do.....
28	Mc Clintock	Grace	47	F M Springfield Mass	25 Sept 1883	375 Carney Ave Barrie Penn
29	Murphy	Volox	57	M M Plymouth Penn	26 Oct 1874	.....do.....
30	Murphy	Anna	55	F M Plymouth Penn	29 July 1876.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number
19

S. S. BERENGARIA

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931

, 19 , Arriving at port of NEW YORK 25TH AUGUST 1931

No. OR LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED IN SINGLES			
1	Guliek	Frank	71	M M Clinton N.J.	22nd Mar 1860.	251 W 89th St N.Y.C.
2	Goldstein	Rubin	46	M M Pittsburg PA	7th June 1885	Barnsville Penn
3	Gross	Benjamin	39	M M Birmingham Alb	24th Nov 1891	25 Christopher St N.Y.C.
4	Greene	William	27	M S New York City	1 April 1904	440 W 34th St N.Y.C.
5	Golding	Marie	50	F S Brooklyn N.Y.	25 Aug 1881	939 E 28th St N.Y.C.
6	Greenhill	Charles	54	M M	Supreme Court New York 1905	350 Central Park West N.Y.C.
7	Greenhill	Elsie	41	F S New York N.Y.	2 July 1890.	.....do..... L.I.
8	Ganz	Jeanette	24	F S New York City	8th Sept 1906.	250 Beach & 138th St Belle Harbor
9	Rebhard	Katherine	38	F M Harrisburg Pa	2 Dec 1893	33 W 95th St N.Y.C.
10	Grim	Victor	49	M S Oley Town Berks Co	22 Mar 1885	421-W-11th St Reading Pa
11	Gibson	William	47	M M Albany N.Y.	24 Nov 1884	645 Broadway N.Y.C.
12	Grogan	Jane	40	F S New York City	2 Sept 1890	357 Mabel St Brooklyn N.Y.
13	Goldstein	Sam	22	M S New York City	25 Jan 1910	129 Riverton St N.Y.C.
14	Garson	Ellen	5	F S New York City	6th May 1926	41 Dowr St Kingston
15	Garson	Beatrice	34	F M Philadelphia	29 Oct 1898	41 Dowr St Kingston
16	Garson	Charles	36	M M Rochester N.Y.	5 Oct 1895	.....do.....
17	Gruber	Milton	41	M M New York City	19th Sept 1890.	670 Riverside Drive N.Y.C. Baltimore Md
18	Ganster	Genevive	35	F S Baltimore Md	23 Sept 1898	809 Northern Parkway
19	Gefslor	Pauline	35	F S Bullalo N.Y.	13 Dec 1896	61 Kingshart Rd Nutley N.Y.
20	Goldstein	Cora	48	F M New York City	30 Jan 1883	55 Central Parkway West. N.Y.C.
21	Goldberg	Augusta	27	F S New York N.Y.	6 Feb 1904	1523 E 13th St Brooklyn N.Y.
22	Green	Tamjon	34	F S Milleville J.N.	20 April 1897	215 W Walnut Boulevard Phil:
23	Greenberg	Charles	46	M M	Eastern District Court N.Y. 11 Aug 1904	350 Central Park West N.Y.C.
24	Greenberg	Emma	41	F M New York N.Y.	20 Dec 1890.	.....do.....
25	Gibson	Mary	45	F S Reading Pa	24 May 1886	730 Centre Ave Reading Pa
26	Gutman	Mary	26	F S New York N.Y.	9th Feb 1905	333 Central Park West N.Y.C.
27	Gannon	Belle	28	F S New York N.Y.	9 Sept 1903	272 Manhattan Ave N.Y.C.
28	Guliek	Clara	68	F M Clinton N.J.	22 Mar 1863	251 W 89th St N.Y.C.
29	Hansen	Helen	22	F S Brooklyn N.Y.	16 Mar 1909	418 67th St Brooklyn N.Y.
30	Gesler	George	35	M M New York N.Y.	23 Jan 1896	61 Kingsland Rd Nutley N.J.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from NEW YORK

August 21st, 1931, Arriving at port of NEW YORK

Number 9
20
25th August, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	HESS	BESSIE	31	F	M BALTIMORE MD.	27th JUN. 1900	212 E. 48th Str. NEW YORK N.Y.
2	HAZIN	NATHAN	35	M	S PITTSBURGH PA.	18 FEB. 1896	Hawley Bldg. WHEELING W.VA.
3	HECKSCHER	MAURICE	24	M	M PHILADELPHIA PA.	24 MAY. 1907	1617 Land Title Bldg. PHILADELPHIA PA.
4	HECKSCHER	CONSTANCE	24	F	M PHILADELPHIA PA.	4 OCT. 1907	do. do.
5	HULL	GRACE	51	F	M BALLODIN SPA. N.Y.	20 MAR. 1880	12 Westway BROOKVILLE N.Y.
6	HULL	ARTHUR	53	M	M YONKERS N.Y.	11 DEC. 1878	do. do.
7	HOUSTON	MARION	23	F	S ATLANTA GA.	20 OCT. 1908	1014 St. Charles Ave. ATLANTA GA.
8	HALL	HARVEY	25	M	S NEW YORK N.Y.	13 MAY. 1906	885 Park Ave. NEW YORK N.Y.
9	HALL	MAY	49	F	M NEW YORK N.Y.	20 APR. 1882	do. do.
10	HART	EMIL	54	M	M	DISTRICT COURT NEW YORK N.Y. 1900	14 Lexington Ave. PASAIC N.J.
11	HERTZMAN	LOUIS	48	M	S READING PA.	21 APR. 1882	318 Nth. 5th Str. READING PA.
12	HERBERT	ALICE	39	F	M OZONE PARK N.Y.	8 JAN. 1892	140 Magnolia Ave. FLORAL PK. L.I.
13	HERBERT	WILLIAM	49	M	M JERSEY CITY N.J.	5 JUN. 1882	80 Hanson Place BROOKLYN N.Y.
14	HIXTON	WILLIAM	60	M	M JEFFERSON CO. W.VA.	20 MAY. 1871.	Federal Reserve Bank. RICHMOND VA.
15	HIXTON	MABEL	52	F	M	BY MARRIAGE — 1904	do. do.
16	HILL	ROBERT	29	M	S NEW YORK N.Y.	15 MAY. 1902	4008. 209th Str. BAYSIDE L.I.
17	HENDL	STANLEY	49	M	S READING PA.	25 OCT. 1881	644 Washington St. READING PA.
18	HEID	MAY	26	F	S NEW YORK N.Y.	12 JAN. 1903.	Wellington Hotel. NEW YORK N.Y.
19	HAGGERTY	MILDRED	24	F	M SHELANDOAH PA.	21 APR. 1907	115 W. Lonsden St. PHILADELPHIA PA.
20	HAGGERTY	WILLIAM	30	M	M PHILADELPHIA PA.	21 OCT. 1900	do. do.
21	HUEPNER	CHARLES	45	M	M NEWARK N.J.	4 JUN. 1885	HICKSONVILLE L.I.
22	HUEPNER	HENRY	17	M	S HICKSONVILLE L.I.	10 MAR. 1914	HICKSONVILLE L.I.
23	HITCHCOCK	WILLIAM	39	M	S TRENTON N.J.	28 AUG. 1893	3407 N. 15th Str. PHILADELPHIA PA.
24	HITCHCOCK	FLORENCE	47	F	S PHILADELPHIA PA.	26 MAY. 1884	do. do.
25	HEAPL	BERTH	27	F	S NEW YORK N.Y.	9 JULY. 1904	1521 Sheridan Ave. BRONX. N.Y.
26	HIRSCHLER	HENRY	46	M	M NEW YORK N.Y.	14 SEP. 1885	1203 Neilsen Ave. FAR ROCKAWAY N.Y.
27	HIRSCHLER	ESTHER	40	F	M NEW YORK N.Y.	19 OCT. 1891	do. do.
28	HOMLEY	MICHAEL	65	M	S SCRANTON PA.	17 DEC. 1866	231 Wyoming Ave. SCRANTON PA.
29	HOSCHICK HASSON	PHILIP	38	M	S PHILADELPHIA PA.	6 MAR. 1893	609 S. 55th Str. W. PHILADELPHIA PA.
30	HURCHISON	HENRY	70	M	M NEW BEDFORD MASS.	9 OCT. 1860	222 Union St. NEW BEDFORD MASS.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Handwritten notes: 15, 492, 5/20/11, 492

(Print in English) 14-5

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931

, 19 , Arriving at port of NEW YORK 25TH AUGUST 1931

19

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Lloyd-Jones	Silas	36	M M Warren Ind	12 Oct 1895	411 W 114th St N.Y.C.
2	Jackson	William	67	M M Marion Ala	26 Mar 1864	25 Fifth Ave N.Y.C.
3	Jarvis	Thomas	30	M M	Nov 1927 Court House Hackensack N.J.	c/o The Cunard Steam Ship Co., Ltd., 25 Broadway, New York N.Y.
4	Joyner	Madeline	19	F S Douglas Ga	24 Oct 1912	4558 Paddock Rd Cincinnati Ohio
5	Jackson	Caroline	60	F M Cincinnati Ohio	16 Jan 1871	5 Fifth Ave, N.Y.C.
6	Joanny	Lilian	28	F S New York N.Y.	5 JUL 1903	Hotel Wellington N.Y.C.
7	Joseph	Morris	42	M M New York City	11 Feb 1889	271 Lexington Ave Cassari N.J.
8	Johnson	Ira	32	F M Baltimore Md	23 Dec 1901	Charles St Ave Baltimore Md N.Y.
9	Kedder	Joseph	70	M S Burlington Vt	10 Sept 1880	143 Willet Ave Port Chester
10	Kraus	Thomas	38	M M New York N.Y.	13 Feb 1892	670 Riverside Drive N.Y.C.
11	King	Thomas	59	M M Barnget N.J.	26 Oct 1872	Montclair N.J.
12	Kost	Phyllis	23	F M Babylon Spa N.Y.	2 Sept 1907	12 Eastway Bronxville N.Y.
13	Kost	William	30	M M Philadelphia Pa	2 Oct 1900	.....do..... PA
14	Kramer	Irene	50	F M Pottsville Penn	31 Oct 1880	1402 Mahantongo St Pottsville
15	Kramer	William	54	M M Trevorton Penn Co	31 Mar 1872	.....do.....
16	Kasindorf	Eva	24	F S New York N.Y.	6 Nov 1906	501 W 143 St N.Y.C.
17	Kiely	Edward	35	M S Waterbury Conn	18 July 1896	75 Chestnut St Binghamton Conn
18	Knight	Oliver	41	M M Bridgeport Conn	16 Oct 1889	29 Tailsons Hill Rd Bridgeport
19	Knight	Mabel	41	F M Vernon Conn	7 April 1889	.....do.....
20	Kelley	Mary	35	F S Paltson Penn	17 Feb 1895	223 Hollenback Ave Paisone Penn
21	Katzner	Fred	38	M M Baltimore Md	12 May 1892	Temple Gardens Apt Baltimore
22	Katzner	Olive	29	F S Baltimore Md	11 April 1902	.....do.....
23	Kieffer	Paul	50	M S Hagerstown Maryland	16 July 1881	7 Park Ave. N.Y.C.
24	Kieffer	Richard	45	M M Hagerstown Maryland	15 June 1886	319 Taplow Rd Baltimore Maryland
25	Kieffer	Henreitta	39	F M Baltimore Maryland	18 June 1892	.....do.....
26	Kaufman	Emil	42	M M New York N.Y.	7 Oct 1889	120 E 19th St Brooklyn N.Y.
27	Kaufman	Beatrice	33	F M Pittsburg Pa	29 Oct 1895	.....do.....
28	Kieran	Leo	32	M S. New York N.Y.	11 June 1899	229 W 73rd St N.Y.C.
29	Kimball	Robert	22	M M Ipswich Mass	20 Sept 1908	253 Howard St Cambridge Mass
30	Kimball	Katherine	19	F M Montclair N.J.	29 July 1912	.....do.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 608

S. S.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK

21st August, 1911, Arriving at port of NEW YORK

Number 22
AUGUST 25, 1911

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	BRANDLE	Theodore	44	- M S	JERSEY CITY N. J.	26.MAR. 1888	57. Cip Ave. JERSEY CITY N. J.
2	FROST	MARY E.	22	- F S	WORCESTER MASS.	26.MAR. 1909	178.Harrison Ave. JERSEY CITY N. J.
3	FERTIG	MAX	57	- M M		1895	257.Claremont Ave. MT. VERNON N. Y.
4	FINLEY	ANNA	34	- F S	HARTFORD CONN.	17.JUN. 1897	363.Sigourney St. HARTFORD CONN.
5	FLYNN	Edward	47	- M M	PLYMOUTH PENN. A.	14.JUL. 1884	116.West Ross. WILKES BARRE PENNA.
6	FLYNN	MARGARET	50	- F M	HANTICOCK PA.	26.NOV. 1881	do do.
7	FREEDMAN	HARRY	35	- M M	NEW YORK N. Y.	31.MAY 1896	270. Madison Ave. NEW YORK N. Y.
8	FREEDMAN	JOSEPHINE	30	- F M	NEW YORK N. Y.	12.MAY. 1900	do do.
9	FRAZER	FRED RICK	46	- M M	SYRACUSE N. Y.	16.JUN. 1885	628.James Str. SYRACUSE N. Y.
10	FRAZER	JESSIE	45	- F M	SYRACUSE N. Y.	30.JAN. 1884	do do.
11	FLYNN	MATY	35	- F S	SCRANTON PA.	22.MAY. 1896	Hotel Holland SCRANTON PA.
12	FREEDMAN	DOROTHY	40	- F M	NEW YORK N. Y.	28.OCT. 1890	Greystone Hotel 91st Str. NEW YORK N. Y.
13	FREEDMAN	MOE	40	- M M	ST. LOUIS MO.	23.APL. 1890	do do.
14	FABIAN	MAX COURTNEY	22	- F M	PHILADELPHIA PA.	27.OCT. 1909	530.Argyle Rd. WREXELL PK. PA.
15	FABIAN	CHARLES	47	- M S	NEW YORK N. Y.	16.SEP. 1883	316.Park Place. BROOKLYN N. Y.
16	FABIAN	RAY	38	- M M			530. Argyle Rd. WREXELL PK. PA.
17	FISHER	RUSSELL	37	- M M	CHICAGO ILL.	5.JLY. 1894	Denbigh Hall WILMINGTON DEL.
18	FISHER	MARY	24	- F M	CARBON HILL ALA.	11.NOV. 1906	do do.
19	FISHER	BLANCHE	28	- F S	ELIZABETH N. J.	28.OCT. 1903	602.Magnolia Ave. ELIZABETH N. J.
20	FISHER	JULIA	50	- F W	CHICAGO ILL.	24.SEP. 1881	3240. Sheridan Rd. CHICAGO ILL.
21	FITZPATRICK	THOMAS	51	- M M	BROOKLYN N. Y.	1.AUG. 1880	53.Clark St. BROOKLYN N. Y.
22	FALLON	MARCELLA	48	- F S	ASTORIA L. I. N. Y.	25.DEC. 1912	21-50 29th Str. ASTORIA L. I.
23	FERRIS	GWYN	25	- F S	MEMPHIS TENN.	8.JAN. 1906	2237 East Lake Rd. ATLANTA GA.
24	FERTIG	LILLIAN	55	- F M	NEW YORK N. Y.	11.JUN. 1876	38. East 85th Str. NEW YORK N. Y.
25	FERTIG	SAUL	31	- M M	NEW YORK N. Y.	11.MAR. 1897	do do.
26	FERTIG	HELEN	30	- F M	NEW YORK N. Y.	19.FEB. 1901	do do.
27	GREEN	SYLVAN	30	- M M	NEW YORK N. Y.	12.SEP. 1901	35. Hillside Ave. NEW YORK N. Y.
28	GRANT	EDWARD	43	- M S	NEW YORK N. Y.	26.MAY. 1888	57.C. I. P. AVE. JERSEY CITY N. J.
29	GRANVILLE	BURFARD	43	- M M	CHICAGO ILL.	4.JUL. 1888	Friends Club NEW YORK N. Y.
30	GRNEY	ELEANOR	57	- F S	NEW YORK N. Y.	6.NOV. 1874	556.Van Cortlandt Pk.Ave. YONKERS N. Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

23

(Print in English) 14-208

S. S.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931

, 19 , Arriving at port of NEW YORK 25TH AUGUST 1931. 19

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Durand James	39	M	M Boston Mass 4th June 1882		N.Y. 127 Cherryvalley Rd Garden City
2	Davison Benjamin	41	M	M Hillsborough Ohio 13th March 1889		Covington Ky
3	Davis Franklin	63	M	M Philadelphia 5th July 1868		236 Boulevard Brookline Mass.
4	Davison Catherine	51	F	M CAMDEN N.J. 5.APL. 1880		.....do.....
5	Bozen Rudolph	48	M	M New York City 18th July 1883		Rockville Centre L.I.
6	Bozen Jean	14	F	S Brooklyn N.Y. 16th December 1916		.....do.....
7	Bozen Elizabeth	16	F	S Brooklyn N.Y. 3rd September 1914		.....do.....
8	Bozen Hazel	42	F	M Steenville N.Y. 6th January 1889		.....do.....
9	Duckworth David	26	M	S Philadelphia 9th February 1905		937 W 43rd St Philadelphia
10	Dove Thomas	28	M	S Philadelphia 20th December 1903		604 Clifton Ave Collinsdale PA.
11	Draley Walter	40	M	M Detroit Mich 11th September 1890.		Detroit Leyland Hotel Detroit Mich
12	Draley Edith	33	F	S Dulth Minn 30th December 1898		.....do.....
13	Decker Jane	15	F	S Newburgh N.Y. 15th September 1917		R.D. No 1 Newburgh N.Y.
14	Decker Elizabeth	36	F	M Newburgh N.Y. 3rd July 1895		R.F.D No 1 Newburgh. N.Y.
15	Decker Jacob	41	M	M Newburgh N.Y. 23rd April 1890		32 Montgomery St Newburgh N.Y.
16	Dunvkey Catherine	33	F	M Brooklyn N.Y. 15th October 1897		1572 Kimball St Brooklyn N.Y. Ill
17	Dreiske Charles	54	M	M Chicago Ill 6th October 1877		126 N Austen Boulevard Oak Park
18	Dreiske Lydia	54	F	M Wheling Ill 9th April 1876		.....do.....
19	Davis Elaine	23	F	S New York City 30th June 1908		3180 Broadway N.Y.C.
20	Daseo Camille	25	F	S New York City 14th July 1906		682 Sterling Place Brooklyn N.Y.
21	Edmonds Elsie	42	F	M Philadelphia 6th December 1888		Whitmarsh Penn.
22	Edmonds Franklin	57	M	M Philadelphia 28th March 1878		.....do.....
23	Emery Elizabeth	18	F	S Patterson Penn 5th October 1913		279 N. Hanover St Patterson Penn
24	Edmonds Florence	46	F	M New York City 28th March 1885		1 Wall St N.Y.C.
25	Edmonds Fred	46	M	M New York City 3rd March 1885		1 Wall St N.Y.C.
26	Davidson Sidney	32	M	S Brooklyn N.Y. 23rd May 1899		463 Preston St Brooklyn. N.Y.
27	Durand Elizabeth	47	F	M Brooklyn N.Y. 29th March 1884		127 Cherry Vally Rd Garden City N.Y.
28	Emmons Safie	58	F	M Pittsburg PA 27th February 1873		Savoy Plaza Hotel N.Y.C.
29	Elroy Adilade	27	F	M New York City 15th January 1904		Halzburg L.I.
30	Emmons Charles	60	M	M Lafayette Ind 13th February 1871		186-19 Look Boulevard Savoy Plaza Hotel N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Print in English) 14-000

S. S.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK 22ND AUGUST 1931

, 19 , Arriving at port of NEW YORK 25th AUGUST 1931.

W. A. S. 122

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cleary	Elizabeth	36	F S	New York City 12th July 1874		83 W 188th St. N.Y.C.
2	Chapell	Carol	21	F S	Los Angeles Cal 10th March 1910		49 W 72nd St N.Y.C.
3	Creeden	Helen	53	F S	New York City 15th August 1899		247 W 84th St New York C
4	Creeden	John	57	M M	New York City 7th February 1874		.....do.....
5	Creeden	Kathleen	59	F S	New York City 19th July 1882		.....do.....
6	Codaire	Minevva	41	F S	New Hartford Conn 27th June 1890.		661 E 23rd St Patterson N.Y.
7	Collins	Helen	45	F M	New Bedford Wts 9th April 1886		110 Cottage St New Bedford Mass
8	Collins	Eleanor	16	F S	New Bedford Mass 30th March 1915		.....do.....
9	Collins	Robert	18	M S	New Bedford Mass 12th September 1912		.....do..... D.C.
10	Clark	Helen	38	F S	Washington D.C. 7th June 1892		1539 E Capitol St Washington
11	Cullen	William	36	M S	Derby Conn 3rd November 1895		Derby Conn
12	Coll	Lillian	45	F S	Philadelphia 1st June 1886		3234 Broad St Phil: Atlantic City N.N.
13	Coll	Eleanor	14	F S	Philadelphia 27th January 1917		143 S Pennsylvania Ave
14	Comerford	Alise	18	F S	Oswego N.Y. 8th January 1913		32-37 44th St Long Island City
15	Comerford	Maris	19	F S	Oswego N.Y. 23rd February 1912		.....do.....
16	Crabb	Beatrice	59	F M			382 Vesoh Spring Rd S Orange
17	De Roche	Rennie	27	M S			239 W 73rd St N.Y.C.
18	Dunlap	Mary	25	F S	Atlantic Atlanta Ga 27th January 1906		243 Carter S E Atlanta Ga.
19	Donohue	Martha	26	F M	Long Island City N.Y. 13th July 1905		1031 Steinman Ave Long Island City
20	Donohue	John	25	M M	New York City 17th October 1906		.....do.....
21	Devine	Edward	24	M M	Norwich N.Y. 10th January 1897		19 Sheldon St Norwath. N.Y.
22	Devine	Frances	25	F M	Norwich N.Y. 20th December 1905		51 Front St Norwich N.Y.
23	Davis	Joan	37	F S	Louisville Ky 8th March 1894		300 W 23rd St N.Y.C.
24	Doherty	Daniel	64	M M	Westfield Mass 18th November 1866		Mass 104 Summer Ave Springfield
25	Deherty	Alice	44	F M	Holyoke Mass 3rd August 1889		.....do.....
26	Davis	Sally	30	F S	New York City 20th May 1901		Brooklyn N.Y.
27	Davis	Jeanie	24	F S	New York City 6th August 1907		1151 E 10th St New York N.Y.
28	Dane	Irma	22	F S	Clarksburg Vi 3rd November 1909		1151 E 10th St Brooklyn N.Y.
29	Dane	Jerry	38	F M	New York City 19th November 1893		20 W 90th St N.Y.C.
30	David	Nettie	46	F M	Philadelphia 1st October 1885		30 W 90th St N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

25

4

(Printed in England) 14-20

S. S.

B. R. R. G. A. R. I. A

sailing from NEW YORK

AUGUST 21st, 1931, Arriving at port of NEW YORK

AUGUST 25,

1931.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Vrs. Mos.			
1	BRETT	REGINA	17	F M BRONX N.Y.	14.NOV. 1914	943. Ave Str. John BRONX N.Y.
2	BRENDON	DORIS	26	F S BROOKLYN N.Y.	5.NOV. 1905	310. Windsor Place BROOKLYN N.Y.
3	BRENNER	PHILIP	34	M M NEW YORK N.Y.	20.NOV. 1896	16.Llewellyn Pl. NEW BRUNSWICK N.J.
4	BRENNER	AGNES	33	F M NEW BRUNSWICK N.Y.	23.JUN. 1898	do. do.
5	BITTENBENDER	WILLIAM	65	M M PLYMOUTH PA.	18.FEB. 1866	69.West Main Str. NANTICOKE PA.
6	BITTENBENDER	WILLIAM	29	M S NANTICOKE PA.	13.JAN. 1902	do. do.
7	BERTHOFF	STELLA	24	F S NEW YORK N.Y.	11.JUL. 1907	14. Hamilton Ave. YONKERS N.Y.
8	BLUM	JEROME	36	M M NEW YORK N.Y.	31.MAY. 1895	350.Corties Ave. Pelham N.Y.
9	BLUM	YVONNE	37	F M NORFOLK VA.	3.MAR. 1894	do. do.
10	BRADLEY	GRACE	33	F S DESMOINES IOWA.	17.JUN. 1898	443 - 19th St. DESMOINES IOWA.
11	BARD	HUGH	40	M M READING PA.	15.MAY. 1891	717. No 5th Str. READING PA.
12	BANDER	JOSEPH	39	M M NEW YORK N.Y.	15.JAN. 1892	330. SPRING STR. NEW YORK N.Y.
13	BUELIS	FLORENCE	38	F M HOBOKEN N.J.	29.SEP. 1893	5337. Wayne Ave. CHICAGO ILL.
14	BUELIS	EUGENE	48	M M CHICAGO ILL.	26. JUN. 1883	do. do.
15	BRUFF	FRANCES	26	F S PITTSBURGH PA.	6.NOV. 1905	1588. Ansell Rd. CLEVELAND OHIO
16	CUNNINGHAM	EDWARD	53	M S BROOKLYN N.Y.	17.MAR. 1878	237.Battle St. BROOKLYN N.Y.
17	COOPER	LEO	46	M M		12. Ridge Rd. YONKERS N.Y.
18	COHEN	ETHEL	23	F S NEWARK N.J.	20.SEP. 1907	21.Osborne Terr. NEWARK N.J.
19	CHIGI	A. FRANK	24	M S		1925 124.Palisade Ave. UNION CITY N.J.
20	COVEN	HARRY	60	M M NEW YORK N.Y.	14.APR. 1871	2.Main Str. PATERSON N.J.
21	CHAMPAGNE	EVA	35	F S HOLYOAKE MASS.	21.FEB. 1894	Hotel Clinton SPRINGFIELD MASS
22	CAMPBELL	FREDRICK	27	M M NEW YORK N.Y.	10.DEC. 1903	Albee Court. LARCHMONT N.Y.
23	CAMPBELL	ANDREY	25	F M		DO. DO.
24	COHEN	SAMUEL	44	M M CAPE MAINE N.J.	22.AUG. 1887	26.First Ave. HIGHLAND PK. N.J.
25	COHEN	TESSIE	42	F M PHILADELPHIA PA.	25.DEC. 1889	26 - 1st Ave. HIGHLAND PK. N.J.
26	CRANE	PAULINE	62	F W ADAMSVILLE GA.	4.DEC. 1868	138.Peachtree Circle ATLANTA GA.
27	CONNELL	WILLIAM	37	M M HARTFORD CONN.	18.AUG. 1893	36.COLESBROOK ST. HARTFORD CONN.
28	COE	WILLIAM	51	M M CHARLSTON W.V.	27.NOV. 1880	29.Washington Sq. NEW YORK N.Y.
29	COE	SARA	55	F M WINCHESTER VA.	3.JAN. 1876	do. do.
30	COBLE	BERNARD	31	M M MERIDAN CONN	20.MAY. 1900	122.E.42nd Str. NEW YORK N.Y.

SOUTHERN DISTRICT COURT
BROOKLYN N.Y.

OCTOBER 1906

JERSEY CITY N.J.

By John J. [Signature] Born in Germany of German Parents

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English)

S. S.

BERENGARIA

sailing from NEW YORK

22nd AUGUST

, 1931, Arriving at port of NEW YORK

26TH AUGUST, 1931.

Number

26

W. A. R. L. L.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Antries	Florence	35	F M	New York City-2nd March 1896	45 Parade Place. Brooklyn. N
2	Aronsohn	Harold	34	M S	Haledon. N.J. 3rd January 1897	108 E 38th St. N.Y.C.
3	Anderson	Irene	29	F S	De Moines Iowa 19th April 1902	718 Sheridan Ave. De Moines Iowa
4	Ackerman	Sam	34	M S	New York City 23rd September 1897	825 West End Ave. N.Y.C..
5	Abramson	Najman	40	M M	New York City 15th March 1891	755 7th Ave. N.Y.C. N.Y.
6	Ahrens	Florence	31	F S	New York City 2nd August 1900	78 Prospect Parkway. Brooklyn
7	Antries	Maurice	39	M M		Fathers Papers Superior-Court-N.Y.-18th-January-1902 45 Parade Place. Brooklyn N.Y.
8	Acker	Lillian	37	F M	Greenwich Fairfield PA 3rd January 1894	388 King St. Port Chester N.Y.
9	Arnold	Iras	29	F S	Ashland Kas 14th August 1902	c/o The Cunard Steam Ship Co., Ltd., 25 Broadway. New York N.Y.
10	Adams	Frank	38	M S	Rochester N.Y. 29th November 1902 20th April 1912	229 W 43rd St. N.Y.C.
11	Ashurst	Violet	19	F S	Astoria N.Y. 42nd November 1912	404 Hopkins Ave Astoria N.Y.
12	Ayres	Charlotte	24	F S		Parents papers 488 Summer Ave Newark N.J.
13	Brush	Gladys	21	F S	New York N.Y. 12th May 1910	16 Marble Hill Ave. N.Y.C.
14	Berman	Leopold	37	M M		First Supreme Court Washington D.C. September 1919 1819 49th St Brooklyn N.Y.
15	Bloomer	Harry	55	M S	New York City 12th February 1876	170 W 74th St N.Y.C.
16	Blumenthal	Samuel	32	M S		Eastern District Court N.Y. July 1906 1919 E 7th St Brooklyn N.Y.
17	Birch	Elsie	55	F M	Williamsport PA 1st August 1876	354 Marion Rd Merion PA
18	Birch	James	68	M M	Philadelphia 6th February 1862	.....do.....
19	Bailey	Caroline	36	F S	Hosiek N.Y. 25th October 1875	44 W 80th St. N.Y.C.
20	Bonavia	Vincent	35	M S	New York City 13th May 1896	52 King St. N.Y.C. N.J.
21	Briner	Edith	55	F M	Harrisburg Penn 31st March 1876	66 Brookfield Rd Upper Montclair
22	Bernstein	Allan	49	M M	New York City 23rd November 1881	24 Broad St N.Y.C.
23	Bennis	Joseph	47	M M	New York City 24th February 1884	145 Central Park West N.Y.C.
24	Burton	Otis	61	M M	Yonkers N.Y. 15th May 1870	Larchmont Yacht Club. N.Y.
25	Baker	Voonne	31	F S	Pittsburg PA 4th January 1900	709 Marpose. Los-Angeles Cal
26	Brown	Mary	43	F M	Baltimore Md 7th November 1887	Park Central Hotel. N.Y.C.
27	Bihn	Walter	40	M S	St Louis Minn 5th February 1890	10 W 51st St N.Y.C.
28	Bernstein	Harry	43	M M	Baltimore Md 12th August 1888	939 Brooks Lane Baltimore Md
29	Bernstein	Ida	37	F M	Baltimore Md 16th January 1884	.....do.....
30	Coll	Thomas	60	M M	Philadelphia 9th March 1871	2334 N.Broad St Phil:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. .
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from Halifax (CRUISE)

23rd August 1931, 19, Arriving at port of New York 25th August 1931.

Number 16
27
19

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Allen	Ruth	33	F S	Rutherford NJ. 13 July 1898.	151 Home Ave, Rutherford NJ.
2	Allen	May E	35	F S	Rutherford NJ. 19 Dec 1895	-do- -do-
3	Anderson	Joseph	23	M S	Woodbury NJ 23 Feb 1908	36 Morton Ave Woodbury NJ
4	Bellard	Florence	35	F S	Worcester, Mass 10 August 1896	660-W-179th St. New York City NY
5	Barnes	Knos	53	M S	Waukegan, Ill. 17 Aug. 1878	412-10th St. Moline, Ill.
6	Brown	Sophie	23	F M	New York, NY 4 March 1908	2) W-20th St. New York City NY.
7	Adams	Margaret	39	F M	By parents 1890 Bronx Court, Bronx May 1920	370-Central Park West N.Y.C. NY.
8	Brown	Samuel	37	M M	Southern District Court NY. 1908	2-W-20th St. New York City NY.
9	Brooks	Barney	44	M M		100-2 Mosholm Parkway Bronx NY
10	Beegan	Josephine	25	F S	New Haven Conn 4 Apl. 1906	646 Orange St, New Haven Conn.
11	Beegan	Virginia	28	F S	New Haven Conn 10 Feb. 1903	-do- -do-
12	Bowie	Kleanor	43	F S	Gloucester Mass 29 Jan 1888	76 Central Ave Gloucester Mass.
13	Bolton	Lewis	31	M S	Hartford Conn 6 Sept 1900	Wenon N.Y.
14	Bruce	Leslie	32	M M	New York City NY 23 Oct. 1898	1054 Park Ave New York City NY
15	Brand	Louise	40	F M	New York City NY 3 Feb 1891	103 Thayer St. New York City NY
16	Boyer	Mary	34	F M	Chambersburg Pa 22 July 1897	332-S-8th St. Lebanon Pa.
17	Betz	Henry	48	M W	Rochester NY 25 Apl. 1883	180 Grand Ave Rochester NY.
18	Belles	Anna	20	F S	Phil. Pa 5 Apl. 1911	333 Springator Rd. Upper Derby Delaware Pa.
19	Brogan	Mary	30	F S	Upper Leigh NY 14 May 1901	610 Grand Ave Brooklyn NY
20	Brulbaker	Mattie	30	F M	Anvil Penn 27 June 1900	638 Chestnut St, Lebanon Penn.
21	Cohen	Frances	33	F M	Boston, Mass 17 Sept 1898	1424 Ogden Ave Bronx New York.
22	Cohen	Herman	36	M M	Boston Mass 1 May 1895	-do- -do-
23	Cusack	Mary	28	F M	Rutland Va 31 June 1909	2701 Grand Toucource Bronx NY
24	Cusack	Mary John	30	M M	New York City NY 7 Aug 1901	-do- -do-
25	Connolly	Veronica	21	F S	Jersey City NJ 14 Oct. 1909	329 Varick St. Jersey City NJ
26	Connolly	James	60	M W	Jersey City NJ 15 July 1870	-do- -do-
27	Cohen	Sadie	27	F S	Hartford Conn. 14 Apl. 1904	43 Westbourne Parkway Hartford Conn
28	Coldwell	Lewis	40	M M	Beaver Hudson NY 16 May 1891	Beaver N.Y.
29	Cleary	Charles	32	M S	Trenton NJ 9 July 1899	N. Merchantville 1906 Hieluest Ave NJ.
30	Cleary	Maude	53	F M	Cleveland Ohio 1 Dec. 1878	12-E-10th St. Manhattan NY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

28

S. S. BERENGARIA

sailing from HALIFAX (CRUISE)

23rd August 1931, 19, Arriving at port of 25th August 1931.

19

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Carr	Agnes	40	F S	Woburn Mass, 24 July 1890	16 Scott St. Woburn Mass.
2	Cancelliere	Andrew	41	M M	Cincinnati Ohio 22 Oct. 1889	6024 Penn Ave Pitts. Pa.
3	Cancelliere	Margaret	24	F M	Pitts. Pa. 2 Oct. 1907	-do- -do-
4	Clasgens	Grace	22	F S	Cincinnati Ohio 11 Nov. 1908	786 Mitchell Ave Cincinnati Ohio
5	Celeste	(Sister) Anna	35	F S	Salem Mass 25 July 1896	145 St. Mary Place Nutley NJ.
6	Downes	Marie	42	F M	Phil. Pa. 22 Apr. 1889	5711 Hazel Ave West Philadelphia Pa.
7	Dunn	Margaret	31	F S	New York City NY 15 Aug. 1900	4328 South 28th St. Flushing L.I.
8	Donshue	Gertrude	27	F S	Pitts. Pa. 12 May 1904	189-11 Northern Blvd. Flushing L.I.
9	Dolan	Elizabeth	25	F S	New Haven Conn 13 Apr. 1906	201 Edwards St. New Haven Conn.
10	Dow	Donald	25	M S	New York City NY 16 Sept 1906	8931 South St. Woodhaven NY.
11	Dow	Daniel	63	M M	New York City NY 12 Dec. 1868	1831-86th St. Woodhaven NY.
12	Dumke	Albert	38	M M	Beacon NY 6 Apr. 1893	Beacon NY
13	Dudley	John	36	M S	Washington DC 21 July 1898	112 Westpolle Ave Elizabeth NJ
14	Davis	Mary	27	F S	Mt. Carmel Pa. 15 May 1904	125-E 5th St. Mt. Carmel Pa.
15	Delay	Helen	25	F S	Saratoga Springs NY 5 March 1906	154 Clinton Sr. Saratoga Springs NY
16	Dobson	Eva	31	F S	Philadelphia Pa 17 Jan 1900	247-S Juniper St. Phil. Pa.
17	Ewald	Victoria	43	F M	New York City NY 24 May 1893	148 Church St. West Englewood NJ
18	Evans	Abraham	32	M S	New York City NY 8 Oct. 1899	714 Veck St. New York City NY.
19	Epstein	Sarah	46	F M	By marriage	423 Ave. "M" Brooklyn NY.
20	Eileen	(Sister) Grace	27	F S	Jersey City NJ 15 Nov. 1903	145 St. Mary's Place Nutley NJ.
21	Ennis	Mary	25	F S	Pottsville Pa. 2 May 1906	448 Trantwine St. Centralia Pa.
22	Fitzgerald	Marguerite	30	F M	Brooklyn NY 29 Nov. 1900	409-3rd St. Brooklyn NY.
23	Fitzgerald	Frank	36	M M	Brooklyn NY 29 Sept 1895	-do- -do-
24	Friedman	Isobel	28	F S	Newark NJ 12 June 1902	201-W 77th St. New York City NY.
25	Fleek	May	35	F S	New York City NY 23 June 1896	148 Church St. West Englewood NJ.
26	Ferry	Millie	40	F S	Serantin Pa. 27 Sept 1899	4015 Baltimore Ave Phil. Pa.
27	Fitzgerald	Geraldine	36	F S	Tarytown NY 5 Jan. 1895	88 Washington St. Tarytown NY.
28	Friedman	Elsie	26	F M	Philadelphia Pa 23 Jan 1905	52-S-60th St. Philadelphia Pa.
29	Faroh	Rose	35	F S	New York City NY 18 Dec. 1896	1081 Jerome Ave. Bronx NY.
30	Frankfield	Della	26	F S	Bethlehem Pa 29 Sept 1894	730 Canter St. Bethlehem Pa.

James
5 pm.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

29

S. S. BERENGARIA

sailing from HALIFA

(CRUISE)

23rd August 1931

19

Arriving at port of

New York 25th August 1931

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Fitzpatrick	Dorothy	24	F S	Saratoga Springs 30 June 1907	97 Lawrence St. Saratoga Springs NY.
2	Fitton	Lydia	22	F S	Brooklyn NY 30 Sept 1909	8419-121st. St. Richmond Hill NY
3	Fitton	Jennie	53	F M	Brooklyn NY 25 Oct 1878	-do- -do-
4	Frankel	Bernard	45	M M	By parentage	152 Temple St. N. Haven Conn.
5	Fischer	Richard	66	M M	Superior Court Chicago Ill Oct. 1890	135 Franklin Ave Riverforest Ill.
6	Fischer	Emestine	57	F M	Chicago Ill 20 Apl. 1874	-do- -do- Gunhill Rd.
7	Golden	Edythe	24	F M	Long Branch NJ. 26 July 1907	Montiflore Hospital Bronx NY.
8	Geiger	Rose	28	F S	Phil. Pa 9 May 1902	6113 Chestnut St. Phil. Pa.
9	Goward	Agnes	32	F M	New York City NY 14 June 1899	Franklin Arms Hotel B'lyn. NY.
10	Green	Al	43	M S	New York City NY 14 Apl. 1888	70 Peale St. Providence R.I.
11	Gronenberg	Dmah	41	F M	New York City NY 30 Oct. 1890	1857-63rd. St. Brooklyn NY.
12	Gaylord	Harry	63	M S	Boston Mass 8. Feb. 1867	351 Eastern Parkway Brooklyn NY.
13	Gibbons	Cyrilla	25	F M	Centralia Pa 20 March 1906	448 Frantwin St. NY.
14	Haring	Muriel	24	F S	Pawtucket R.I. 31 Nov. 1907	601, W. 188th. St. New York City NY
15	Hutchisson	Dorothy	25	F S	Brooklyn NY 27 May 1906	198-16. 115th. Ave. St. Albans Mass.
16	Horsman	Alice	36	F S	Marlton Mass 30. Sept 1895	25 Tesla Ave Medford Mass.
17	Harnish	Martin	55	M S	Lancaster Pa. 24 Sept 1876	45 North Duke St. Lancaster Pa.
18	Hornberger	Opel	27	F S	Mt. Carmel Pa 16 Dec. 1903	544-S-28th. St. Philadelphia Pa.
19	Hirschberg	Rebecca	56	F M	Corsicana Tex. 16 Dec. 1875	1 Wedgewood Apts. Nashville Tenn.
20	Hirschberg	Abe	65	M M	Roundout NY. 14 June 1866	-do- -do-
21	Jago	Olive	35	F S	New York City NY 8 Nov. 1896	2814 Blvd. Jersey City NJ.
22	Jensen	Beatrice	35	F W	Chicago Ill. 19 Nov. 1896	50-W-58th. St. New York City NY
23	Jacoby	Jean	21	F S	New York City NY 3 Sept 1909	124-W-Hudson St. Long Beach L.I.
24	Kelly	Helen	26	F S	Minersville Pa. 29 June 1905	4015 Baltimore Ave. Phil. Pa.
25	Kellogg	Betty	16	F S	Longmeadow Mass 5 March 1915	50, Edgewood Ave Longmeadow Mass.
26	Kellogg	Beatrice	42	F M	Springfield Mass 2 Aug. 1889	-do- -do-
27	Koons	Jane	63	F W	Gratersford Pa. 23. Nov 1867	Springmount Pa.
28	Koons	Elizabeth	44	F S	Gratersford Pa 7 Sept. 1886	Springmount Pa.
29	Kelly	Harry	41	M M	Jersey City NJ 1 March 1889	23-W-64th. St. New York City NY
30	Kurz	Albert	40	M S	New York City NY 2 Sept 1890	1509-2nd. Ave. New York City NY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Jeannette
447 pm

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from HALIFAX

(CRUISE) 23rd August 1931, 19, Arriving at port of NEW YORK

25th August 1931.

Number 19
30

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Kirby	Marbe	34	✓ F S	South Boston Mass	24 Oct. 1897	61 Farragut Rd. S. Boston. Mass.
2	Kirschner	Charlotte	32	✓ F S	New York City NY	15 Jan. 1899	305-E-94th. St. New York City NY.
3	Klein	Arthur	40	✓ M M	New York City NY	2 Nov. 1890	370, McKinley Ave New Haven Conn.
4	Kelly	Gladys	21	✓ F S	New York City NY	30 May 1910	24th.-W-69th. St. New York City NY
5	Kelly	Marion	26	✓ F S	New York City NY	5 Feb. 1905	-do- -do-
6	Kelly	Bertha	45	✓ F M	New York City NY	20 June 1886	-do- -do-
7	Levin	Jacob	33	✓ M S	Pitts. Pa.	14 June 1898	120 Stratford Ave. Pitts. Pa.
8	Leonard	Edith	32	✓ F S	Boston, Mass	9 Aug. 1899	233, "L" St. S. Boston Mass.
9	Lefkowitz	Dorothy	54	✓ F M			4412-Barnett Ave. Sunnyside LI.
10	Lindhart	Eileen	24	✓ F M	Jersey City NJ.	22 Feb. 1907	37-W-57th. St. New York City NY
11	Lindhart	Emil	40	✓ M M		Common Pleas Court Jersey City. 7 June 1929	-do- -do-
12	Leininger	Catherine	58	✓ F M	Cincinnati Ohio.	2 Mar. 1878	St. Petersburg Fla.
13	Lyneman	Eleanor	40	✓ F M	Richmond Va.	5 Jan. 1891	Hampton Gdns. Roslyn Rd. N.Y.C. NY.
14	Lyneman	Anna	20	✓ F S	Richmond Va.	22 June 1911	-do- -do-
15	McGurl	Margaret	17	✓ F S	Minersville Pa.	6 March. 1914	517 Sunbury St. Manersville Pa.
16	Merrill	Mary	61	✓ F M	Boston, Mass	23 Dec. 1869	16 South St. Brighton Mass
17	Merrill	Catherine	57	✓ F S	Boston Mass	9 Feb. 1894	-do- -do-
18	Miller	Irving	42	✓ M S	New York City NY	7 Apl. 1889	107 Madison Ave. Elmira NY.
19	Miller	Myn	26	✓ M S	Elmira NY,	2 Oct. 1904	-do- -do-
20	Miller	Louis	33	✓ M S	Elmira NY	24 Feb. 1898	-do- -do-
21	McDevitt	Vincent	30	✓ M S	Phil. Pa.	1 Feb. 1901	1615 Penna Bldg. Phil. Pa.
22	McClain	Colbert	42	✓ M S	Phil. Pa.	30 June 1889	-do- -do-
23	Mendelsohn	Tilden	28	✓ M S	Bellaire Ohio	31 Oct. 1902	5537 Bartlett St. Pitts. Pa.
24	Morris	Emye	44	✓ F M	Convington Geo. Pike Rd.	2 Nov. 1887	1708 Peachtree Rd. Atlanta Geo.
25	Morris	Hilton	44	✓ M M	Alabama	6 Aug. 1887	-do- -do-
26	Melly	Margaret	30	✓ F S	Tarrytown NY	7 Oct. 1901	Wilson Park Tarrytown NY.
27	Melly	Anne	34	✓ F S	Tarrytown NY	2 Feb. 1897	-do- -do-
28	Masterson	May	26	✓ F S	New York City NY	14 Dec. 1905	2412 Cornela St. Brooklyn NY.
29	Masterson	Katherine	23	✓ F S	New York City NY	26 Jan 1908	-do- -do-
30	Mezlis	Florence	22	✓ F S	Boston, Mass	18 Apl. 1909	8440-86th. St. Woodhaven NY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **BERENGARIA**

sailing from **HALIFAX**

(CRUISE)

23rd. August 1931, 19

, Arriving at port of **NEW YORK**

25th. August 1931.

Number **19**
30

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Kirby	Marbo	34	✓ F S	South Boston Mass	24.Oct.1897	61 Farragut Rd.S.Boston.Mass.
2	Kirschner	Charlotte	32	✓ F S	New York City NY	15 Jan.1899	305-E-94th.St.New York City NY.
3	Klein	Arthur	40	✓ M M	New York City NY	2 Nov.1890	370,McKinley Ave New Haven Conn.
4	Kelly	Gladys	21	✓ F S	New York City NY	30 May 1910	24th.-W-69th.St.New York City NY.
5	Kelly	Marion	26	✓ F S	New York City NY	5 Feb.1905	-do- -do-
6	Kelly	Bertha	45	✓ F M	New York City NY	20 June 1886	-do- -do-
7	Levin	Jacob	33	✓ M S	Pitts.Pa	14 June 1898	120 Stratford Ave.Pitts.Pa.
8	Leonard	Edith	32	✓ F S	Boston,Mass	9 Aug.1899	233,"L" St.S.Boston Mass.
9	Lerkowitz	Dorothy	54	✓ F M		By marriage	4412-Barnett Ave.Sunnyside LI.
10	Lindhart	Kileen	24	✓ F M	Jersey City NJ.	22 Feb.1907	37-W-57th.St.New York City NY
11	Lindhart	Emil	40	✓ M M		Common Pleas Court Jersey City.7June1929	-do- -do-
12	Leininger	Catherine	58	✓ F M	Cincinnati Ohio.	2 Mar.1878	St.Petersburg Fla.
13	Lyneman	Eleanor	40	✓ F M	Richmond Va.	3 Jan.1891	Hampton Gdns.Roslyn Rd.N.Y.C. NY.
14	Lyneman	Anna	20	✓ F S	Richmond Va.	22 June 1911	-do- -do-
15	McGurl	Margaret	17	✓ F S	Minersville Pa.	6 March.1914	517 Sunbury St.Manersville Pa.
16	Merrill	Mary	61	✓ F M	Boston,Mass	23.Dec.1869	16 South St.Brighton Mass
17	Merrill	Catherine	37	✓ F S	Boston Mass	9 Feb.1894	-do- -do-
18	Miller	Irving	42	✓ M S	New York City NY	7 Apl.1889	107 Madison Ave.Elmira NY.
19	Miller	Myn	26	✓ M S	Elmira NY,	2 Oct.1904	-do- -do-
20	Miller	Louis	33	✓ M S	Elmira NY	24 Feb.1898	-do- -do-
21	McDevitt	Vincent	30	✓ M S	Phil.Pa.	1 Feb.1901	1615 Penna Bldg.Phil.Pa.
22	McClain	Colbert	42	✓ M S	Phil.Pa.	30 June 1889	-do- -do-
23	Mendelsohn	Tilden	28	✓ M S	Belleaire Ohio	31 Oct.1902	5537 Bartlett St.Pitts.Pa.
24	Morris	Emye	44	✓ F M	Convington Geo. Pike Rd.	2 Nov.1887	1708 Peachtree Rd.Atlanta Geo.
25	Morris	Hilton	44	✓ M M	Alabama	6 Aug.1887	-do- -do-
26	Melly	Margaret	30	✓ F S	Tarrytown NY	7 Oct.1901	Wilson Park Tarrytown NY.
27	Melly	Anne	34	✓ F S	Tarrytown NY	2 Feb.1897	-do- -do-
28	Masterson	May	26	✓ F S	New York City NY	14 Dec.1905	2412 Cornela St.Brooklyn NY.
29	Masterson	Katherine	23	✓ F S	New York City NY	26 Jan 1908	-do- -do-
30	Mezlis	Florence	22	✓ F S	Boston,Mass	18 Apl.1909	8440-97th.St.Woodhaven NY.

Jeannette
4:00 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

20

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 16-008

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

31

Number

20

S. S. BERENGARIA

sailing from

HALIFAX

(CRUISE) 23rd. August 1931 19

Arriving at port of NEW YORK

25th. August 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Mezlis	Joan	23	✓	F S	Boston, Mass	23 Oct. 1907	8440-86th. St. Woodhaven L.I. NY.
2	Mezlis	Harriet	25	✓	F S	Boston Mass	22 Feb. 1908	- do - - do -
3	McKeever	Florence	36	✓	F S	Rutherford NJ.	17 Mar. 1895	322 Carmita Ave. Rutherford NJ.
4	MacInnis	Kathryne	40	✓	F S	Lynn, Mass	10. Aug. 1891.	3 Mansfield St. Gloucester Mass.
5	Martin	Stanley	32	✓	M M	New Ring NY	30 May 1899	448 Powell Ave. Newburg NY
6	McCarthy	Marion	25	✓	F S	Bramford Conn.	2 Sept 1906	Wilford Rd. Bramford Conn.
7	Marchard	Lafayette	28	✓	M S	Manchester N.H.	21 June 1903	59 Brighton Ave Allston Mass.
8	Miller	Eva	24	✓	F S	New York City NY.	2 Jan 1907	904 Seneca St. Bethlehem Pa.
9	Miller	Lena	30	✓	F S	New York City NY	23 Dec. 1900	- do - - do -
10	Murphy	Agnes	41	✓	F S	Boston, Mass	8 Dec. 1889	50 Monument Ave Charlestown Mass
11	McLaughlin	Harry	56	✓	M S	Cincinnati Ohio	31 Oct. 1875	786 Mitchell Ave Cincinnati Ohio.
12	Molter	Frank	55	✓	M S	Phil. Pa	10 Dec 1876	175-W-Louden St. Philad. Pa.
13	Miles	Helen	34	✓	F S	Brooklyn NY	14 Aug 1887	118-20 Farmers' Ave st Albans RI
14	Nielsen	Betty	29	✓	F S	Chicago Ill	13 June 1902	50-W-58th. St. New York City NY.
15	Neagle	Margaret	28	✓	F S	Waterbury Conn.	5 March 1903	15 Mitchell Ave Waterbury Conn.
16	Nussenfeld	Edward	28	✓	M S	Bridgeport Conn.	9 Dec. 1903	470 Beechwood Ave Bridgeport Conn.
17	Novellino	Helen	30	✓	F M	New York City NY	18 Dec. 1900	200-E16th. St. New York City NY.
18	Ostrow	Meyer	45	✓	M W		Eastern District Court New York City NY Oct 1898	33-W-42nd. St. New York City.
19	O'Keefe	Michael	42	✓	M M	Ireland	Supreme Court N.Y. Oct. 1913.	100-W-32nd. St. New York City NY
20	Opas	Estelle	21	✓	F S	New York City NY	19 Sept 1909	247 Wadsworth Ave New York City NY
21	Ohming	Agnes	33	✓	F M	Springfield Ill.	19 Nov 1898	Long Beach Michigan City Ind.
22	Perromk	Vera	38	✓	F M	San Antonio Tex.	14 Dec. 1893	Dallas Texas.
23	Perren	Oliver	47	✓	M M	Chillicothe Wiss.	27 July 1888	Dallas Texas.
24	Perlson	Joseph	44	✓	M M		Supreme Court Brooklyn NY. 1910	2044-76th. St. Brooklyn NY.
25	Perlson	Kate	44	✓	F M		By marriage	- do - - do -
26	Pickett	Susan	82	✓	F M	Phil. Pa.	10 Aug. 1889	105-W-Louden St. Phil. Pa.
27	Pickett	Charles	62	✓	M M	Phil. Pa.	3 Nov. 1889.	- do - - do -
28	Rosenberg	Harry	27	✓	M S		Supreme Crt. Brooklyn NY 1922	1469-58th. St. Brooklyn NY.
29	Ross	Muriel	22	✓	F S	Boston Mass	20 Feb 1909	87 Coolidge St Brookline Mass.
30	Ryder	Marguerite	34	✓	F S	New Haven Conn	6 July 1897	379 Edgewood Ave N. Haven Conn.

J. J. J. J. J.
4:45 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **BERENGARIA** sailing from **HALIFAX** (CRUISE) 23rd, August 1931, 19, Arriving at port of New York 25th August 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ryder Ethel	39	F	New Haven Conn.	11 Oct 1891	379 Edgewood Ave, N. Haven Conn.
2	Ratner Hyman	30	M	Hartford Conn.	4 July 1901	292 Madison Ave NYC. NY.
3	Rashbush Amelia	27	F		Supreme Court Orlando Fla. 16 July 1910	1581 Macombs Rd. Bronx NY.
4	Rainey Willard	33	M	Manville Va.	8 Feb. 1898	Winant Rd. Princetown NJ.
5	Stowe Albert	11	M	Milford Conn	18 Aug. 1919	29 Hill St. Milford Conn.
6	Stowe Walter	53	M	Milford Conn	18 Oct 1878	45 Hill St Milford Conn.
7	Schiffer Dorothy	27	F	New York City NY	15 Jan 1904	3871 Sedgwick Ave NYC. NY.
8	Schreiber Katherine	43	F		By parentage	370 Central Park West NYC. NY.
9	Schultz Meyer	26	M	Philadelphia Pa	28 Feb. 1905	5057 Wynnefield Ave Phil. Pa
10	Susman Blanche	22	F	New Haven Conn	22 9 Jan 1909	126 Westbourne Parkway Hartford Conn.
11	Storm Charles	38	M	Beacon NY	11 Oct 1893	17 Willow St Beacon NY. q
12	Streit William	46	M	Newburgh NY	22 Sept 1884	25 Le Roy Place Newburgh NY
13	Schaffel Tillie	21	F	New York City NY	30 Nov. 1910	1581 Macombs Rd Bronx NY.
14	Straub Anthony	31	M	New York City NY	17 May 1900	3114 Park Ave Bronx NY.
15	Sutton Albert	23	M	New York City NY	5 Jan 1908	3515-91st. St. Jackson Heights NY
16	Sunderland Rose	32	F	New York City NY	17 Nov 1899	57-W-93rd. St. New York City NY.
17	Sullivan Helen	29	F	Waterbury Conn	15 Nov. 1902	108 Woodlawn Tce Waterbury Conn.
18	Sehine Sam	29	M	Bridgeport Conn	5 Apl 1902	1277 Stratford Ave Bridgeport Conn
19	Schepps Pauline	39	F		By marriage	1170 Gerard Ave Bronx NY.
20	Stitzer Madeline	34	F	Mahonoy City Pa	16 Apl. 1897	247 S. Juniper St Phil. Pa.
21	Smith May	42	F	Phil. Pa	16 Jan 1889	1801 2nd St. Phil. Pa.
22	Spector Benjamin	41	M		District Court N. Haven Conn 1917	500 Elsworth Ave N. Haven Conn.
23	Sonneborn Freda	33	F	Baltimore Maryland	2 Apl. 1898	4033 Bonner Rd. Baltimore Maryland
24	Sonneborn David	33	M	Charlestown W. Va	10 May 1898	4033 Bonner Rd Baltimore Maryland.
25	Solomon Morris	45	M		Supreme Court NYC. 1911	21-E-19th. St. New York City NY.
26	Shader Nina	51	F	Kingston NY	12 Sept 1880	Hartford Conn.
27	Zucker Eve	25	F	New York City NY	7 Jan 1906	15 Elliott Place Bronx NY.
28	Tarlow Leo	40	M		Supreme Court Bronx NY July 1915	3400 Wayne Ave New York City NY
29	Tarlow Henrietta	38	F	New York City NY	15 July 1893	-do- -do-
30	Thomas Elizabeth	49	F	Plymouth Mass	7 Feb 1882	Louisville Ky.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

22

Form 436
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

22

33

(Printed in England) 14-908

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARMA

sailing from

HALIFAX

(CRUISE)

23rd. August 1931, 19

Arriving at port of NEW YORK

25th. August 1931.

19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Thomas	William	61	M	Louisville Ky	26 Dec. 1869	Louisville Ky
2	Thom	James	22	S	Phil. Pa	1 Jan 1909	3347 N. Gratz St. Phil. Pa
3	Tucker	Adolph	57	M		Supreme Court N.Y. 2 Apl. 1898	Whitney Ave N. Haven Conn.
4	Thaddens	(Sister) Mary	48	S	Trenton NJ	3 Dec. 1883	145 St. Mary Place Nutley NJ.
5	Thompson	Mattia	33	S	Chicago Ills	13 Jan 1898	1240 Atto Blvd. Chicago Ills
6	Thompson	Marion	31	S	Chicago Hughes Ill	19 Feb 1900	-do- -do-
7	Wachsberger	Belle	27	S	New York City NY	11 Jan 1904	2162 Barnes Ave Bronx NY
8	White	Victoria	22	M	New York City NY	21 Nov 1909	133-01 Sanford Ave Flushing LI. NY
9	White	George	27	M	New York City NY	25 Feb. 1904	-do- -do-
10	Walsh	Helen	23	S	New Haven Conn	17 Oct. 1907	192 Norton St. New Haven Conn.
11	Wood	Harriette	49	S	Fort Peck Montana	17 March 1882	3033-16th. St Apt. 106 The Earlington Wash. DC.
12	Wynkoop	Ellen	46	S	Lloyd NY	11 Oct 1884	Kingston NY
13	Solomon	Yetta	44	M		By marriage	21-E-19th. St. New York City NY.
14	McKnight	Floyd	29	S	Sharon Pa	28 Oct 1901	147 Tomkins Ave New York City NY
15	McLeod	Mildred	22	C	New London Conn	1 Aug 1902	45 Prospect Place N.Y.C. NY.

Certifying lines 16 to 30 are blank.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

34

19 31

S. S.

Berengaria

sailing from

Halifax N.S.

23rd. August

, 1931, Arriving at port of New York

25th. August

W. & L. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson Alice	53	✓ F	M New York C. N.Y.	24 Nov. 1878	551 West 170th St., New York C. N.Y.
2	Anderson Sadye	25	✓ F	S New York C. N.Y.	9 Apr. 1906	1520 Plimton Av., Bronx. N.Y.
3	Booth John	18	✓ M	S Detroit. Mich.	28 May 1913	8162 E. Jefferson Av., Detroit. Mich.
4	Behnke Carl	41	✓ M	S Dubuque. Iowa.	3 Jan 1890	Dubuque. Iowa
5	Bierderbeck Catherine	26	✓ F	S Philadelphia. Pa.	9 No. 1904	70e Delaware Av., Riverside. N.J.
6	Burke James	31	✓ M	S Detroit, Mich.	7 Dec 1899	39 - 40 Lincol. Detroit. Mich.
7	Brennan Theresa	30	✓ F	S New Haven, Conn.	19 Jan 1893	397 Lexington Av., New Haven. Conn.
8	Burton Elsie	43	✓ F	M Glen Ellyn. Ill.	18 Feb 1888	321 E 200 St., New York. N.Y.
9	Burton Michael	51	✓ M	M New York C. N.Y.	9 June 1880	321 East 200 St., New York.
10	Bay Lillian	28	✓ F	S Rochester, N. Y.	17 Sept. 1903	36 Cutler St., Rochester. N.Y.
11	Breslin Peggy	27	✓ F	S New York C. N.Y.	4 June 1907	695 E 42 d. St., Brooklyn. N.Y.
12	Berduin Alida	25	✓ F	S Grand Rapids, Mich.	1 Dec 1905	242 N 11th. St., Paterson. N.J.
13	Brash Catherine	29	✓ F	S Beatrice, Nebr.	4th. Mar. 1902	808 Bronx River Rd., Bronxville. N.Y.
14	Brown George	49	✓ M	M Palisades. N.Y.	28 Dec 1881	Palisades, N.Y.
15	Baker Channing	23	✓ M	S Beatrice. Nebr.	6. Feb 1908	Beatrice. Nebr.
16	Baur Clara	50	✓ F	M Quincy. Ill	23 Nov. 1880	5200 Arsenal St., St., Lewis. Miss.
17	Brady Francis	13	✓ M	S Philadelphia Pa.	9 Mar 1918	54 61st. Av., Philadelphia. Pa.
18	Brady James	56	✓ M	M Hornstown, Va.	28 Nov. 1874	- do -
19	Charley Susie	40	✓ F	M New York C. N.Y.	22nd. Sept., 1872	2143 - 75th. St., Brooklyn. N.Y.
20	Combs Irene	28	✓ F	S Rochester. N.Y.	15 Oct. 1903	Greystone Hotel, Broadway. New York C.
21	Carmady Jane	33	✓ F	M New York C. N.Y.	5 Dec 1897	270 E South St., Wicks Barre. Pa.
22	Cann Albert	69	✓ M	S -Yor-mouth-	District Court Boston. Mass.	30 Sept 1896 122 Canal St., Boston. Mass
23	Cohn Walter	31	✓ M	S Brooklyn. N.Y.	4 May 1901	315 W 56th. St., New York. N.Y.
24	Cotton Pearl	16	✓ F	S Dallas. Texas	5 Aug. 1913	34060 Oak Lawn, Dallas. Texas.
25	Cohen Charles	40	✓ M	M Bayonne, N.J.	1 Feb 1891	841 Av C. Bayonne. N.J.
26	Cohen Mary	35	✓ F	M	By marriage	841 Av. C. Bayonne. N.J. 17-Sept-1897
27	Crane Evelyn	26	✓ F	S New York C. N.Y.	12 Jan 1905	231 Park Place, Brooklyn, New York. N.Y.
28	Cavanaugh Harold	26	✓ M	M Mount Vernon. N.Y.	6 Aug. 1905	92 Tappen Av., Bellville N.J.
29	Cennell Richard	34	✓ M	S Haviel. Mass.	30 Apr. 1897	9 Carlton Av., Haviel. Mass.
30	Dean Anna	29	✓ F	S Shenandoah. Pa.	9 Apr. 1902	78 Jardin St., Shenandoah. Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

35

S. S. Berengaria

sailing from Halifax

, 23rd. Aug. , 1931, Arriving at port of New York

25th. Aug.

1931
W. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	Davidson	David	48	✓	M	M	Fathers Papers -Circuit Court, -Rhode Island-	230 E 5th St., New York C. N.Y.	
2	Davidson	Jennie	38	✓	F	M	By marriage	230 E 5th. St., New York	
3	Dearing	Catherine	28	✓	F	S	Baltimore. Md.	1706 E 32nd. St., New York C. N.Y.	
4	Daffield	Marjorie	32	✓	F	M	Paducah, Ky.	1931 Panama St., Philadelphia. Pa.	
5	Davies	Gwendelyn	30	✓	F	S	New York C. N.Y.	2103 Chestnut St., Philadelphia. Pa.	
6	De Grant	May	44	✓	F	D	New York. N.Y.	Forest Hills Inn, Forest Hills. L.I.	
7	Dierkes	Frances	35	✓	F	S	Shank. Penn.	63 Broadway, Mauch Chunk. Penn.	
8	Dougherty	Helen	31	✓	F	M	Mauch Chunk, Pa.	5 W. Broadway, Mauch Chunk. Pa.	
9	Donnelly	Mildred	30	✓	F	S	Newark. N.J.	140 Oakland Terrace, Newark. N.J.	
10	Eisenberg	Francis	33	✓	M	S	Trenton, N.J.	318 Vine St., Delanco. N.J.	
11	Erieman	Mildred	31	✓	F	S	Lancaster. Pa..	533 East Chestnut St., Lancaster. Pa.	
12	Erland	Justine	30	✓	F	S	New Haven. Conn.	92 Bristol St., New Haven Conn.	
13	Erland	Ida	33	✓	F	S	New Haven. Conn.	- do -	
14	Foley	Katherine	26	✓	F	S	Camden. N.J.	441 Haddon Av., Camden. N.J.	
15	Foley	Alice	24	✓	F	S	Camden. N.J.	- do -	
16	Field	Jacob	47	✓	M	M	Supreme Court, Newark.	27 Nov 1927	535 W 110th St., New York. N.Y.
17	Hassett	Lillian	43	✓	F	M	New York C. N.Y.	18 Oct. 1888	Beacon. New York. N.Y.
18	Holmes	Sarah	54	✓	F	M	Columbus. Ohio	30 June 1877	Columbus. Ohio
19	Holmes	Frank	66	✓	M	M	Columbus. Ohio	13 July 1865	Columbus. Ohio
20	For	Hermine	33	✓	F	M	By marriage		1110 Sanson St., Philadelphia. Pa.
21	For	Arthur	33	✓	M	M	New York C. N.Y.	4 Aug 1898	- do -
22	Grey	Ida	35	✓	F	S	Philadelphia. Pa.	21 Nov. 1885	2331 N. 2nd. Philadelphia. Pa.
23	Forster	Irene	33	✓	F	S	Philadelphia. Pa.	28 Jan 1898	605 Wynneweh Rd., Philadelphia. Pa.
24	Fitzgerald	John	36	✓	M	S	Haviel. Mass	3 July 1895	28 Columbia Park. Haviel. Mass.
25	Griest	Penn	45	✓	M	M	Johnstown. Penn	13 Dec 1886	Barnesboro, Penn
26	Griest	Florence	47	✓	F	M	Wilcox. Pa.	5 Mar 1884	- do -
27	Gauger	Russell	40	✓	M	M	Wetherley, Pa.	23 Nov. 1890	229 E. Church St., Nanticoke. Pa.
28	Gauger	Ruth	39	✓	F	M	Wetherley Pa.	11 Feb 1891	229 E Church St., Nanticoke. Pa.
29	Gauger	Irene	15	✓	F	S	Wetherley Pa.	14 Oct 1915	- do -
30	Gauger	Jean	14	✓	F	S	Wetherley. Pa.	5 Sept. 1917	- do -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

36

S. S.

Berangaris

sailing from Halifax N.S.

23rd. Aug.

, 1931, Arriving at port of New York

25th. Aug.

1931

No.
on
List.

NAME IN FULL

AGE

Sex

Marked
on
ShipsIF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

Gordon

Robert

34

-

M

M

New York C. N.Y.

7th. Sept. 1897

92 Meldonith Av., Newark. N.J.

Gordon

Gertrude

29

-

F

M

New York C. N.Y.

22 Apr. 1902

- do -

Glaser

Edna

26

-

F

S

Meriden. Conn.

29 Sept. 1905

93 Liberty St., Meriden. Conn.

Oandersdorf

Stephen

37

-

M

S

Baltimore. Md.

4 Sept. 1893

651 W Pratt St., Baltimore. Md.

Glantz

William

30

-

M

M

New York C. N.Y.

14 Sept. 1901

1583 Yates Av., New York C. N.Y.

Glantz

Mildred

24

-

F

S

New York C. N.Y.

10 Mar 1904

-do-

Gruesser

Alexander

43

-

M

M

New York C. N.Y.

6 Oct. 1888

232 Livingstone Av., New Brunswick N.J.

Gruesser

Esther

39

-

F

M

New Brunswick. N.J.

1 Nov. 1892

-do-

Gruether

Louise

28

-

F

S

Philadelphia. Pa.

2 Feb 1903

216 N. 35th St., W. Philadelphia. Pa.

Gruether

Kathleen

30

-

F

S

Philadelphia. Pa.

3 Sept. 1901

231 S 12th St., Philadelphia. Pa.

Golder

Grace

45

-

F

W

New York C. N.Y.

29 Dec 1886

417 East 89th St., New York. N.Y.

Gerard

Mary

28

-

F

S

New York C. N.Y.

8 Feb 1903

9517 Wedycrest Av., Bronx. N.Y.

Hagle

Lavera

35

-

M

M

Sandusky. Mich

9 June 1894

14250 Plymouth Rd., Detroit. Mich.

Hagle

Emily

24

-

F

M

Simsbury. Conn.

17 Feb 1905

- do -

Henderson

May

30

-

F

S

Aven, N.Y.

4 Dec 1900

Aven, New York.

Hennik

Henrietta

27

-

F

S

Rochester N.Y.

21 Nov. 1904

161 W 61st St., New York C.

Hughes

Mary

24

-

F

S

Scranton. Penn

16 Oct. 1906

722 Wheeler Av., Scranton Penn.

Hartman

Ruth

27

-

F

S

Meriden Conn.

10 Feb 1905

984 W Main, Meriden. Conn.

Helen

Jacob

49

-

M

W

New Haven, Conn.

16 Oct. 1896

141 East 3rd St., New York. N.Y.

Harrison

Charles

34

-

M

S

New Haven, Conn.

16 Oct. 1896

152 Temple, New Haven. Conn.

Harrison

Homer

18

-

M

S

Toledo, Oh.

7th. June 1913

Berysburg. Ohio

Harrison

Charles

42

-

M

M

Camden. N.J.

4 Mar 1889

43 W Collingwood Av., Oaklyn N.J.

Harrison

Ada

38

-

F

M

Manahawkin. N.J.

21 May 1892

43 W Collingwood Av., Oaklyn. N.J.

Hess

Paul

33

-

M

M

Dallastown. Pa.

12 July 1898

Holtwood. Pa.

Hess

Martha

28

-

F

M

Lancaster Pa.

2 Nov 1903

-do-

Hessett

Thomas

12

-

M

S

Beacon. N.Y.

13 Nov 1918

20 Park Av., Beacon. N.Y.

Hessett

Thomas. J.

46

-

M

M

Beacon N.Y.

6 Aug 1885

-do-

Harlan

David

31

-

M

M

Baltimore. Md

9 July 1900

315 W 4th St., New York. N.Y.

Harlan

Susan

28

-

F

M

Baltimore Md

8 Dec 1903

-do-

Humphrey

Edmund

42

-

M

M

Wargaw. Mass.

27 Dec 1888

724 Greenhill Av., Wilmington. Del.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number
37

S. S. *Berengaria*

sailing from *Halifax N.S.*

, 23rd. Aug. , 1931, Arriving at port of *New York*

25th. August

1931
U. S. 124

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Rumphy	Leone	41	✓ F M	Wilmington, Dela	22 Oct 1889	724 Greenhill Av., Wilmington. Del.
2	Hirat	Viola	28	✓ F S	New York, N.Y.	16 May 1903	1653 W 7th. St., Brooklyn. N.Y.
3	Judge	Mac	28	✓ F S	Jessup, Penn	28 May 1903	128 Meessie St., Jessup. Pa.
4	John	Bertha	24	✓ F S	Seranton, Penn	26 Jan 1907	329 Wheeler Av., Seranton. Penn
5	Judevich	Estelle	22	✓ F S	Philadelphia. Pa.	21 Nov. 1908	3300 Baring St., Philadelphia. Pa
6	Kiely	Christine	32	✓ F S	Waterbury. Conn.	27 Dec 1899	22 Elmwood Av., Waterbury. Conn
7	Keegel	Ervin	26	✓ M M	Milwaukee, Wis	30 June 1905	5959 Kenmore Av., Chicago. Ill
8	Keegel	Gwendelyn	24	✓ F M	Chicago. Ill	16 Mar 1907	-do-
9	Kuhn	Mac	30	✓ F S	Reading. Penn	26 Aug 1900	Perry Point, Md.
10	Kaufman	Minnie	32	✓ F M	New York C N.Y.	1 June 1899	735 Macs Av., New York C. N.Y.
11	Kampodky	Julia	19	✓ F S	Bethlehem, Penn	17 Aug 1912	1459 Phillip St., Bethlehem
12	Kallenback	Gertrude	31	✓ F S	Philadelphia. Pa.	8 Aug. 1900	6442 Sydenham, Philadelphia. Pa
13	Kanner	Vee	30	✓ F S	New York C N.Y.	19 Feb 1901	637 E 5th. St., Brooklyn. N.Y.
14	Kyle	Adelaide	35	✓ F S	Bethlehem. Conn.	22 July 1896	128 Centre St., Bethlehem. Conn.
15	Kelly	Catherine	59	✓ F S	Mildura, N.J.	5 Feb 1872	107 Balding Av., Tarrytown. N.Y.
16	Linden	Carl	26	✓ M S	Chicago Ill.	3 Mar 1905	2615 Wesley Av., Redwyn. Ill
17	Lauterbach	Sara	37	✓ F M	New York C. N.Y.	26 June 1893	780 Rugby Rd., Brooklyn. N.Y.
18	Lauterbach	John	41	✓ M M		Supreme Court, New York	-do-
19	Lobrecht	Caroline	31	✓ F M	Brooklyn, N.Y.	5 May 1900	50 Wiltshire St., Bronxville. N.Y.
20	Lobrecht	Herman	50	✓ M M		Supreme Court, New York.	-do-
21	Morgan	Jerome	51	✓ M M	Russell, Penn.	22 Apr 1880	67 Salter Place. Maplewood. N.J.
22	Morgan	Elizabeth	47	✓ F M	Wilcox, Penn	9 June 1884	-do-
23	Meakowits	Rose	28	✓ F M			1534 Selwyn Av., New York City. N.Y.
24	McNeil	Genevieve	38	✓ F S	Chicago, Ill	11 June 1893	6318 Meares St., Hammond. Ind.
25	Meakowits	Saul	33	✓ M M	New York C. N.Y.	26 Feb 1898	1534 Selwyn Av., New York C. N.Y.
26	Mess	Herbert	29	✓ M S	Smithfield, Virginia	12 Jan 1903	207 West 11th St., New York
27	McCartney	Agnes	28	✓ F S	Philadelphia. Pa.	18th. Nov. 1903 -3418-	3410 N St., Philadelphia. Pa.
28	Malis	Helen	22	✓ F S	Chester. Penn	9 Nov. 1908	432 W Clapier, Philadelphia. Pa
29	MacKintee	Anna	40	✓ F S	Stamford. Conn.	21 Jan 1891	Middlesex Rd., Glenbrook. Conn.
30	MacKintee	Mary	45	✓ F S	Stamford, Conn.	1 May 1886	-do-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Barangaria

sailing from

Halifax N.S.

23rd. August

1931

Arriving at port of

New York

25th. August

1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	McClosky	Katherine	45	F	M Philadelphia, Pa.	11th. April 1886	7 East Chestnut Av., Chestnut Hill Philadelphia. Pa.
2	McClosky	Edward	46	M	M Whitmarsh. Pa.	25 Mar 1885	-do-
3	Meyer	Meyer	57	M	M	District Court, Bronx. N.Y.	1736 Ocean Park Way, Brooklyn. N.Y.
4	Martin	Martha	44	F	M St. Louis. Mo.	16 Mar 1887	3815 Castleman Av., St. Louis. MO
5	Morse	Mariel	21	F	S Boston. Mass	10 July 1910	160 Mt Vernon, Arlington Mass.
6	Moore	Helen	37	F	S New York C. N.Y.	6 Nov 1893	81 Forest Av., New Rochelle. N.Y.
7	Moore	Katherine	30	F	S Readville, Mass	7 Feb 1901	16 Chesterfield St., Readville Mass
8	Nason	Frederick	40	M	M Newport, Rhode Island.	13 Jan 1891	42 New Park Av., Hartford. Conn
9	Nason	Madeline	43	F	M Providence, Rhode Island	7 Sept 1887	42 New Park Av., Hartford. Conn
10	Nason	Elizabeth	10	F	S Essex, Conn	6 Nov 1920	-do-
11	Nico	Russell	31	M	S Philadelphia. Pa.	9 May 1900	128 Glenside Rd., Upper Mersey Penn
12	O'Brien	Joseph	35	M	M Camden, N.J.	5 Aug 1896	315 Grove St., Haddonfield N.J
13	O'Brien	Irene	37	F	M Camden N.J.	17 Apr. 1894	-do-
14	O'Neill	Mario	35	M	S Philadelphia. Pa.	17 Dec 1895	52 Overbrook Av., Philadelphia. Pa.
15	Pinkus	Lee	30	M	M New York C. N.Y.	28 Apr. 1901	200 Massachusetts Av., Washington D
16	Pinkus	Gertrude	25	F	M Baltimore, Md.	15 Aug. 1906	-do-
17	Pinkus	Milton	32	M	S Hornell, N.Y.	13 May 1899	35 Marvin Av., Hamstead. N.Y.
18	Smart	Marguerite	43	F	S Se Portland Me	12 July 1887	202 Washington St., Hartford. Conn.
19	Pollinger	Anna	40	F	M New York C. N.Y.	9 Nov 1890	308 6th. St., New York. N.Y.
20	Pollinger	Louis	44	M	M New York C. N.Y.	11 Nov 1884	-do-
21	Pine	Elizabeth	48	F	M New York C. N.Y.	8th Jan 1883	224 Lincoln Place, Brooklyn, N.Y.
22	Pine	Horace	50	M	M Camden, N.J.	11 Feb 1880	-do-
23	Robinson	Mario	41	M	M New York C. N.Y.	2 Sept. 1890	Braddeek Heights, Md.
24	Robinson	William	39	M	M Baltimore, Md.	26 Oct 1891	-do-
25	Rosenfeld	Edward	19	M	S New York C. N.Y.	22 April 1912	98 Fifth Av., New York. N.Y.
26	Ringel	Grace	34	F	S Brooklyn, N.Y.	16 Dec 1897	291 Smith St., Newark. N.J.
27	Ringel	Grace	8	F	S Newark N.J.	14 Nov 1922	-do-
28	Reil	Reven	21	F	S Stephenville. Texas	3 June 1910	Stephenville. Texas.
29	Rose	Helen	39	F	M	Parentage	413 45th. St., Brooklyn. N.Y.
30	Rose	George	4	M	M Troy, N.Y.	31 Dec 1860	-do-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

39

19

S. S. Berengaria

sailing from

Halifax N.S.

, 23rd. Aug., 1931, Arriving at port of New York

25th. Aug.

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Rene	Jennie	23	F	S Bridgeport, Conn.	1 June 1908	253 Bronx Av., Bridgeport. Conn.
2	Rene	Bessie	25	F	S Bridgeport, Conn.	12 June 1906	-do-
3	Reader	Amos	60	M	S Philadelphia. Pa.	19 Dec 1871	2008 Orthodox St., Frankfort. Pa.
4	Rene	Rene	21	F	S Bridgeport, Conn.	31 Jan 1910	253 Bronx Av., Bridgeport. Conn.
5	Schaffler	John	27	M	M Memphis, Tenn.	27 Aug. 1904	874 Arden Memphis. Tenn.
6	Schaffler	Ida	23	F	M Memphis, Tenn.	8 Dec 1908	-do-
7	Schryver	Susan	28	F	S Omar, N.Y.	20 Mar 1903	Highland Hospital. Rochester. N.Y.
8	Sweeney	Kathryn	40	F	S Easton. Pa.	11 Feb 1890	516 N Sumner, Scranton Pa.
9	Sweeney	Seanne	28	F	S Scranton Pa.	31 July 1903	601 N. Remby Av., Scranton Pa
10	Smith	Annie	61	F	M New York C N.Y.	12 Sept., 1869	1527 2nd. Av., N.Y.C.
11	Schenking	Mary	25	F	S Philadelphia. Pa.	23 Mar 1906	5507 Miriam Rd., Philadelphia. Pa.
12	Sack	Gusno	26	F	S Long Beach, N.J.	12 Aug. 1905	531 West 24th St., New York.
13	Sack	Bessie	24	F	S Long Beach N.J.	6 Dec 1907a	-do-
14	Soper	Edwin	37	M	S Philadelphia. Pa.	23 June 1894	5648 Berk St., Philadelphia. Pa.
15	Schmidt	George	19	M	S Philadelphia. Pa.	13 Feb 1912	6034 Columbia Av., Philadelphia Pa
16	Schmidt	Elsie	29	F	S Scranton, Pa.	19 Aug. 1902	207 Stafford Av., Scranton Pa.
17	Schmidt	Louise	38	F	S Scranton. Pa.	2 Jan 1893	-do-
18	Schmidt	Elizabeth	57	F	M	District Court, Scranton Pa.	-do-
19	Serverson	Jane	35	F	S Chester Pa.	22 June 1895	47 Glendale Rd., Steneshurst P.
20	Serverson	Alice	43	F	S West Chester. Pa.	23 Aug. 1888	-do-
21	Smart	Flores	49	F	S S. Portland. Maine	4 July 1882	11 Greene St., Woonsocket. R.I.
22	Smellage	Marjerie	17	F	S Warrachio. Texas	22 Jan 1914	212 University Av., Warrachio. Texas.
23	Smellage	Elizabeth	33	F	S Whiteright, Green. D.	25th Oct. 1897	3716 Holland Av., Dallas Texas.
24	Stoleff	Charlotte	34	F	S Philadelphia. Pa.	14 Feb 1897	5744 Walnut St., Philadelphia. Pa.
25	Swanson	Perry	28	M	S Litterfield. N. Dak.	24 June 1903	102 Delaware St., Woodbury. N.J.
26	Stout	Melen	57	F	S Cireleville. Oh.	20 Feb 1873	274 S Ohio Av., Columbus Oh.
27	Sugarman	Rose	27	F	S	Fathers Papers	55E 179 th St., New York C.
28	Shutt	Marjerie	12	F	S St Louis Mo.	17 Jan 1919	3929 Magnolia Av., St. Louis Mo.
29	Shutt	Alice	40	F	M St. Louis Mo	19 May 1891	-do-
30	Shutt	Martha	15	F	S St. Louis Mo.	30 Jan 1916	-do-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

40

Number 30

S. S.

BERENGARIA

sailing from Halifax N.S.

23rd. Aug.

, 19 31, Arriving at port of New York

25th. Aug.

19 31

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Schenek	Jessie	59	F	M	4 East 88th St., New York C.
2	Schenek	Leila	25	F	S	-do-
3	Schneberg	Lee	59	M	M	3504 Auchanlerly Terrace, Baltimore M.
4	Spencer	Edith	32	F	S	120 E 1611 St., N.Y.C.
5	Schröder	Mata	36	F	S	30 Fountain Place, New Rochelle N.Y.
6	Schreeder	Eina	38	F	S	-do-
7	Tippett	Mercedes	38	F	S	200 W 108th St., New York C.
8	Thompson	Mary	58	F	S	4906 Penn St., Frankford Pa.
9	Turbett	Gelia	31	F	S	139 Nash St., New Haven, Conn.
10	Tichman	Henrietta	28	F	S	910 Taber Rd., Philadelphia. P.
11	Terrance	William	70	M	S	49th. St., 106th. St., New York
12	Tromm	Wilton	35	M	M	146 Prospect St., Nynack. N.Y.
13	Terwillegar	Eva	51	F	M	Goshen. N.Y.
14	Terwillegar	Victor	52	M	M	-do-
15	Uhar	Margaret	31	F	S	21-38-28th. St., Astoria. L.I.
16	Vary	Arlene	24	F	M	5 West Broadway, March Chunk. Penn
17	Van Baskirk	Emilia	50	F	M	Campbell Hall, Orange Co N.Y.
18	Van Jacob Baskirk	Jacob	58	M	M	-do-
19	Wexler	Florence	19	F	S	815 Fairmount Place, New York.
20	Wexler	Julia	39	F	M	-do-
21	Weintraub	Stanley	25	M	S	204 Ocean Parkway, Brooklyn. N.Y.
22	Wilson	Schnayler	32	M	S	715 W 140 St., New York C.
23	Weinbaum	Betty	21	F	M	2159 62nd. St., Brooklyn N.Y.
24	Wilson	Fred	40	M	M	126 Roberts Av., Haddonfield. N.J.
25	Wright	Regina	30	F	S	233 Mason Terrace Brookline Mass
26	Masters	Jean	63	F	S	108 Water St, Boston. Mass.
27	Whitaker	Claude	31	M	S	3258 Warner Av., Chicago. Ill
28	Wilde	Russell	29	M	M	25 Tennis Brooklyn N.Y.
29	Wilde	Ethel	27	F	M	-do-
30	Yurasek	Mary	23	F	S	532 Thomas St., Bethlehem. Penn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

31

BERENGARIA.

S. S.

sailing from Halifax N.S.

23rd. Aug.

19 31, Arriving at port of New York

25th. Aug.

19 31

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Zecker	Joseph	46	M	M		Supreme Court, Bronx, N.Y. 1 Apr 1920	431 West 41st St., New York C.
2	Zeephe	Norman	41	M	M	Upper Leigh, Pa.	24 Oct. 1889	255 State St., Nanticoke, Pa. 24 Oct-1889
3	Zeepke	Louise	40	F	M	Nanticoke, Pa.	29 Jan 1890	-de-
4	Zeepke	Norman	15	M	S	Nanticoke, Pa.	16 July 1916	-de-
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Certifying that Lines 5 to 30 are blank.

M. J. Dorman
Purser.
J. H. H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CRUISE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Passengers embarked at Halifax

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HERENGARIA sailing from Halifax, N.S., 23rd. Aug., 1931, Arriving at port of New York, N.Y. 25 Aug., 1931

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
--------------	---	-------------------	-------------	---	---	---------------------------

NOT COUNTED
NOT COUNTED
3

1	Frank	57	M	Union Bridge, Md.	16 Jan 1874	2700 Elmer Av., Baltimore, Md
2	Jeannette	56	F	Baltimore, Md.	21 Mar 1875	-do-
3	Mary	47	F	New York C. N.Y.	1 May 1884	2101 Harrison Av., New York C.

Certifying that Lines 4 to 30 are blank.

MS. J. J. J.

Parser.

J. J. J.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Crew 866

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 43

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

, 25th August, 1931, from the port of

HALIFAX, N.S.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL	Whether naturalized citizen	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS	When	Where										
1	MEYER	EDGAR T	YES	27	MASTERS	15.6.31	DO'TON	20	YES	27	M	IRISH	5'8	170	NONE
2	HOWE	KIMBLEY G	DO	20	STAFF CAPTAIN	DO	DO	20	DO	20	DO	5'8	170	DO	
3	WILLIAMS	STUEL G.	DO	20	2 ND CHIEF OFFICER	DO	DO	20	DO	20	DO	5'8	170	DO	
4	GALE	WILLIAM H.	DO	20	1 ST CHIEF OFFICER	DO	DO	20	DO	20	DO	5'7	160	DO	
5	WATSON	WILLIAM A.D.	DO	20	JUN 1 ST DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'8	160	DO	
6	CRAMER	JOHN	DO	15	2 ND DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'10	150	DO	
7	.....													
8	COX	WILLIAM	FIRST P.E	27	2 ND DO	15.6.31	DO'TON	20	YES	27	M	IRISH	5'8	150	NONE
9	SMITH	RODNEY	FIRST P.E	15	JUN 3 RD DO	DO	DO	20	DO	20	DO	6'0	194	DO	
10	SMITH	STANLEY	YES	20	CHIEF WIRE OFFICER	DO	DO	20	DO	20	DO	5'10	140	DO	
11	OWEN	RALPH	DO	20	1 ST DO	DO	DO	20	DO	20	DO	6'0	170	DO	
12	.....													
13	LOVE	ALBERT	YES	20	2 ND DO	15.6.31	DO'TON	20	YES	20	M	IRISH	5'8	140	NONE
14	SMITH	STANLEY	DO	10	CH DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'8	150	DO	
15	ARMOLD	STANLEY	DO	10	CH DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'11	150	DO	
16	SMITH	EDWARD	DO	10	CH DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'9	150	DO	
17	SMITH	ALAN	DO	11	CH DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'8	170	DO	
18	ARMOLD	CHARLES	DO	20	CH DO	DO	DO	20	DO	20	DO	5'8	150	DO	
19	O'BRIEN	CHARLES	DO	15	SURGEON	DO	DO	20	DO	20	DO	6'5	190	DO	
20	COLE	PERCIVAL	FIRST	-	ASST SURGEON	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.11	170	DO	
21	THOMAS	BERYL	FIRST P.E	4	NURSE	DO	DO	37	FEMALE	DO	DO	5.6	104	DO	
22	FRANK PEARCE	JOYCE	FIRST	-	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.7	134	DO	
23	SMITH	CHARLES	YES	20	DISPENSER	DO	DO	20	MALE	IRISH	DO	5'8	140	DO	
24	WILLIAMS	THOMAS	DO	4	HOSPITAL ATTEND	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'8	140	DO	
25	JOHNSTONE	FREDERICK	FIRST	1	DO DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.6	146	DO	
26	OWEN	FRANCIS	YES	20	FURBER	DO	DO	22	DO	DO	DO	5'7	150	DO	
27	FRANCIS	MALCOLM	DO	10	STAFF FURBER	DO	DO	41	DO	DO	DO	5'6	167	DO	
28	.....													
29	SMITH	JOHN	DO	14	2 ND DO	15.6.31	DO'TON	20	YES	20	M	IRISH	5'8	150	NONE
30	SMITH	FREDERICK	DO	11	ASST FURBER	DO	DO	27	DO	DO	DO	5'10	150	DO	

BERENGARIA

AUG 25 1931

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
10000, 10129, 241221.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **E. T. BRITTEN**, MASTER, of the **R. M. S. "BERENGARIN"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. T. Britten
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 489) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection as to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzoginian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

44

Vessel RECONQUISTA, arriving at NEW YORK, AUG 25 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of identification card	Length of service at	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	in years		When	Where								REMARKS
1	BOER	EDWARD	YES	9	ASST PURSER	1892	DO	20	M	IRISH	IRISH	5'6	140	DO
2	BLAKE	GEORGE	DO	2	JUN ASST PURSER	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'11	140	DO
3	VAR BURTON	JOHN	DO	20	DO DO DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'7	140	DO
4	BAWBY	EDWARD	DO	2	DO DO DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'7	140	DO
5	WHEELER	JOHN	DO	2/12	CLERK	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
6	MEYER	LEONARD	DO	9	ROBERT DIMON	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
7	BAILEY	EDWARD	DO	20	PAKAGE MASTER	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
8	CHALLEY	EDWARD	DO	8	2ND DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'7	140	DO
9	REYNOLDS	ANGEL	DO	4	INTERPRETER	DO	DO	20	DO	RUSSIAN	R.S.S.	5'6	140	DO
10	ANDERSON	OSCAR	DO	7	ENGINEER	DO	DO	20	DO	RUSSIAN	RUSSIAN	5'6	140	DO
11	DUFF	CHARLES	DO	4	2ND DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5'6	140	DO
12	JORDON	HAROLD	DO	2	2ND DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
13	CONNERT	STANLEY	DO	7	4TH DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
14	LOWLAND	GEORGE	DO	2	LINE TYPE OPERATOR	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
15	WICKLAND	HAROLD	DO	11	MUSICOAN	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
16	BURRIS	WILLIAM	DO	2	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
17	PETERSON	ALFRED	DO	0	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
18	HATTON	EDWARD	DO	0	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
19	STANT	OSCAR	DO	4	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
20	QUALE	ALEXANDER	DO	5	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
21	WARD	CLAYTON	DO	4	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
22	BARROW	PAUL	DO	7	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
23	HEATON	WALTER	DO	5	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
24	BOONBROOK	ERIC	DO	0	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
25	STAD	EDWARD	DO	7	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO
26	DO	DO	DO	2	JUN ASST PURSER	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'6	140	DO

J. H. Montgomerie
Inspector

Line

Owners

Local Agents
10000 10-27-28 1921.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

AUG 25 1931

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of documents identifying alien	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where										
1	DUNN	ALEXANDER	YES	25	CHIEF ENGINEER	15-9-31	SO' TON	NO	YES	40	M	SCOTCH	IRISH	5'8	160	NONE	
2	McLURE	MAK	DO	24	STAFF CHIEF	DO	DO	DO	DO	40	OO	IRISH	DO	5'8	160	DO	
3	OGAN	ALEXANDER	DO	20	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	40	DO	IRISH	DO	5'8	170		
4	GARDNER	VERNE	DO	20	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	40	DO	IRISH	DO	5'8	160		
5	McLURE	HUGHENY	YES P.L.	21	ENGINEER	DO	DO	DO	DO	41	DO	SCOTCH	DO	5'11	170		
6	WILLIAMS	CLARENCE C	DO	7	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	40	DO	IRISH	DO	5'9	160		
7	ROBERTSON	JAMES	DO	20	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	6'0	160		
8	GUNNELL	THOMAS	DO	21	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5'11	160		
9	HEWITT	JOHN	DO	20	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5'6	150		
10	TELFORD	WALTER	DO	20	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5'9	150		
11	FRANK	SAMUEL	DO	18	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5'7	160		
12	Mc GILLICRAE	JAMES	DO	12	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5'10	170		
13	BALY	JOHN	DO	14	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5'8	160		
14	HARVEY	OLIVER	DO	7	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5'9	160		
15	LAWFORD	EDWARD	DO	8	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5'7	160		
16	ROBERTSON	ALBERT	DO	15	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	35	DO	SCOTCH	DO	5'9	160		
17	OGAN	JOHN	DO	10	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	34	DO	IRISH	DO	6'0	160		
18	HUGHSON	GEORGE	DO	14	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5'9	160		
19	SPENCER	SAMUEL	DO	8	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5'6	140		
20	ROBERTSON	DAVID	DO	7	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	SCOTCH	DO	5'9	160		
21	ROBERTSON	IRVING	DO	15	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	6'1	160		
22	ROSE	BERNARD	DO	6	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	37	DO	IRISH	DO	5'10	160		
23	BARRETT	GEORGE	DO	10	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	6'0	160		
24	FAIRBANKS	EDWARD	DO	12	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5'7	150		
25	JONES	JOHN	DO	12	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5'8	160		
26	WILLIAMS	GEORGE	DO	11	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	WELSH	DO	5'4	130		
27	WILLIAMS	JOHN GEORGE	DO	6	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	IRISH	DO	5'8	160		
28	BARRETT	GEORGE	DO	10	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	SCOTCH	DO	5'8	160		
29	WILLIAMS	JOHN	DO	4	2ND DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	IRISH	DO	6'1	160		
30	TAYLOR	WILLIAM	DO	11	1ST DECK HAND	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5'10	160		

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
1930-1931-1932

Immigration Inspector

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists, if required, if required
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning which correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and if such fine is imposed, while
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
deposit of a sum sufficient to cover such fine, and of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deposit after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **AUG 25 1931**, 19, from the port of **SPUTHAMPTON**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of Seaman's Identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	State whether member of crew just preceding voyage of vessel to U.S.	When	Where									REMARKS
1	DEAN	WILLIAM	YES	2ND JUN 1928	SO'TON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5'9	170	NONE
2	CHURCH	HAROLD	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	160	DO
3	HEWES	GEORGE	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	147	DO
4	WILLIAMS	ROBERT	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
5	HEWES	ALDO	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
6	HEWES	JOHN	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
7	HEWES	LEONARD	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
8	PHILIP	ROBERT	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
9	HEWES	DOUGLAS	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
10	HEWES	WILLIAM	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
11	HEWES	DAVID	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
12	HEWES	JAMES	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
13	HEWES	DAVID	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
14	HEWES	WILLIAM	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
15	HEWES	DAVID	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
16	HEWES	JAMES	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
17	HEWES	LEONARD	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
18	HEWES	JOHN	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
19	HEWES	DAVID	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
20	HEWES	WILLIAM	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
21	HEWES	DAVID	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
22	HEWES	JOHN	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO
23	HEWES	DAVID	DO	2ND JUN 20 20	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'9	142	DO

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish true or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 46 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and if such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection, in all cases, shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the masters of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polsish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

47

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **Aug 25 1911**, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where									
1	KIRBY	COTTON	18	CARPENTER	15.8.11	SO' TON	NO	YES	47	M	ENGLISH	5'6	130	NONE	
2	NORRIS	WILLIAM	7	CARPENTER'S MATE	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	5'7	140	DO	
3	TREPLADY	JOHN	18	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	5'8	140		
4	GRANDY	HAROLD	24	DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	5'9	140		
5	BALBY	GEORGE	19	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	5'6	150		
6	VERNE	FRANCIS	20	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	5'6	150		
7	HUNTER	JOHN	17	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	5'6	150		
8	HUNTER	ALBERT	5	MASTER AT ARMS	DO	DO	DO	DO	44	DO	IRISH	5'10	140		
9	DAVIS	HARRY	5	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	ENGLISH	5'11	200		
10	ALLEN	EDWARD	5	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	5'8	180		
11	GARREY	CHARLES	5	DO	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	5'11	180		
12	BONNER	CHARLES	20	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	5'10	200		
13	HICKELSON	WALTER	7	DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	5'9	180		
14	WILLIAMS	GEORGE	19	SEC. BOOKKEEPER	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	5'10	167		
15	ROBINSON	ROBERT	20	LAND-THIEVER	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	5'9	141		
16	SMITH	MORRIS	20	U.M.	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	5'8	170		
17	DAVINE	FRANK	20	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	5'8	170		
18	BROWN	BENNETT	20	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	5'8	162		
19	DAVIS	GEORGE	24	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	5'8	160		
20	COOPER	DAVID	20	DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'8	150		
21	WILSON	JOHN	6	DO	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	5'8	140		
22	WILSON	WALTER	35	A.B.	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	5'8	147		
23	WILLIAMS	JOHN	18	DO	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	5'11	167		
24	FEIN	MICHAELSON	45	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	5'11	161		
25	YOUNG	GEORGE	35	DO	DO	DO	DO	DO	51	DO	IRISH	5'5	180		
26	POOCH	ALICE	25	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	ENGLISH	5'4	167		
27	GARREY	HUGH	35	DO	DO	DO	DO	DO	55	DO	DO	5'9	160		
28	HUNTER	HENRY	35	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	5'9	161		
29	HANSON	JAMES	30	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	5'6	157		
30	SOUTHWELL	ALBERT	25	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	5'7	151		

* See list of races on back hereof.
Notice: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

Immigrant Inspector.

Line
Owner's
Local Agents
10000 10000 10000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$500 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer to the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or to report after requirement by the immigration officer in charge at the port of arrival.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

, **APR 25 1921**

, 19 , from the port of

Vessel															(15)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			IN YEARS	When											Where
1	CAMARON	MICHAEL	22	A.B.	12.6.20	SO'TON	NO	YES	20	M	IRISH	BRITISH	5'7	170	NONE	
2	COOLEY	WILLIAM	26	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	IRISH	DO	5'8	147	DO	
3	DAVE	JOHN	22						20				5'9	180		
4	O'BRIEN	STANLEY	16						20				5'8	161		
5	COLEMAN	HARRY	25						20				5'9	160		
6	JONES	FREDERICK	22						20				5'10	164		
7	OWLAND	FRANK	22						20				5'7	160		
8	KNAPP	FREDERICK	22						20				5'8	158		
9	HODGE	WALTER	4						20				5'9	162		
10	MURPHY	ALFRED	5						24				5'8	165		
11	BARRETT	EDWARD	8						22				5'8	150		
12	BALLET	FRANK	16						25				5'8	162		
13	ARMSTRONG	EDWARD	25						20		IRISH	RUSSIAN	5'4	147		
14	SMITH	TERESA	9						20		IRISH	BRITISH	5'1	100		
15	ARMSTRONG	JOHN	20						24		DO	DO	5'8	180		
16	HODGE	ERIC	24						25				5'8	161		
17	HODGE	EDWARD	17						20				5'2	145		
18	JOHN	GEORGE	24						25				5'8	141		
19	WILLIAMS	WILLIAM	25						27				5'8	180		
20	LITTLEFIELD	JOHN	0						27				5'8	180		
21	HILSON	WILLIAM	12	A.B.	15.8.31	SO'TON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5'10	241	NONE	
22	BRADMAN	ARTHUR	20	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5'8	148	DO	
23	PHILLIPS	EDWARD	25						25				5'11	187		
24	HILSON	CHARLES	12						20				5'4	145		
25	COOPER	ALFRED	5						20				5'8	145		
26	LYONS	PATRICK	20						22		IRISH		5'6	155		
27	OWLAND	ALBERT	5						21		DO		5'8	155		
28	COOPER	JOHN	20						20		IRISH		5'7	180		
29	MORAN	EDWARD	20						21		DO		5'7	158		
30	GOODWILL	FRANCIS	5						20				5'8	145		

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line

Owner

Local Agents
1000 10-27 2-1-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

AUG 25 1931

, 19 , from the port of

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	CHAND	HAROLD	YES	2	A.B.	15.8.31	SCOTON	NO	YES	19	M	IRISH	IRISH	5'6	155	DO	
2	CHUCK	ALLEN	DO	20	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5'11	160		
3	DAVID	JOHN	FIRST	20						20				5'4	130		
4	WILLIS	ARTHUR	DO	25						20				5'9	160		
5	THOMPSON	RICHARD	YES	8						20				5'6	140		
6	LEWIS	HOWARD	FIRST	20						18				5'8	140		
7	TAYLOR	STANLEY	YES	2 1/2	O.S.					17				5'8	140		
8	TAYLOR	BERNARD	DO	2 1/2	O.S.					16				5'6	130		
9	STUBBS	HOWARD	DO	1	NOT SEAMAN					16				5'8	130		
10	HUGHES	ALBERT	DO	1	O.S.					15				5'9	110		
11	MAY	CHARLES	DO	5/12	NOT SEAMAN					15				5'7	120		
12	SMITH	CHARLES	DO	2/12	- DO -					23				5'9	160		
13	WYLDE	ALFRED	FIRST P.E.	2	A. B.												

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5) (6) and 17 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

Line

Owners

Local Agents
10000 10-24-25 1-1-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship or company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying these to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of these said lists of such aliens ar-
rived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered on a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 30 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

50

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **AUG 25 1901**, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	Number of previous voyages to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	WHEAT	ALFRED	15	1ST ENGINEER	1884-84	SCOTLAND	NO	YES	44	M	ENGLISH	5'10	170	NONE
2	WHEAT	JOHN	9	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
3	WHEAT	ALBERT	9	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
4	WHEAT	EDWARD	5	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
5	WHEAT	ALFRED	2	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
6	WHEAT	ALFRED	5	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
7	WHEAT	ALFRED	5	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
8	WHEAT	ALFRED	10	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
9	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
10	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
11	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
12	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
13	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
14	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
15	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
16	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
17	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
18	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
19	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
20	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
21	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
22	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
23	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
24	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
25	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
26	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
27	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
28	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
29	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO
30	WHEAT	ALFRED	12	2ND DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	5'6	150	DO

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, chartered, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel and the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon
payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusinak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

51

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

, AUG 25 1901

, 19 , from the port of

Vessel BERENGARIA, arriving at 12.15																
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	DAYFIELD	ALBERT	YES	7	CHASER	IN S.M. SO' TON	NO	YES	35	M	IRISH	IRISH	5'4	120	NONE	
2	BOON	CHARLES	DO	28	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5'7	180	DO	
3	WAGG WILK	JAMES	DO	24	DO	DO	DO	DO	35	DO	IRISH	DO	5'7	140		
4	CORRIG	JOHN	DO	27	DO	DO	DO	DO	40	DO	IRISH	DO	5'10	151		
5	WILLIAMS	ALBERT	DO	28	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5'7	140		
6	OWENS	WALTER	DO	24	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5'10	180		
7	SMITH	WILLIAM	DO	29	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5'8	140		
8	REBERT	ERNEST	DO	11	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5'10	147		
9	EDMOND	MARTIN	DO	30	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5'7	140		
10	WAIN	ALBERT	DO	11	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5'9	153		
11	WEST	JOSEPH	DO	17	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5'6	140		
12	HOWARD	GEORGE	DO	27	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5'5	180		
13	HARRIS	FRANK	DO	27	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5'6	140		
14	SMITH	HENRY	DO	25	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.6.	153.		
15	CRIMMINS	JAMES	DO	20	FIREMAN.	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.8.	136.		
16	TARBURTON	JOSEPH	DO	33	DO	DO	DO	DO	58	DO	DO	DO	5.10	186.		
17	FOX	FREDERICK	DO	32	DO	DO	DO	DO	51	DO	DO	DO	5.5.	163.		
18	LAWRENCE	PERCY	DO	14	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5.6.	159.		
19	WELHAM	REGINALD	FIRST P.E.	7	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.10	149.		
20	JOYCE	CHARLES	DO.	11	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	6.2.	178.		
21	DONALDSON	EDWARD	YES	7	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.10	161.		
22	FAIRCHILD	GEORGE	FIRST	25	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.7.	150.		
23	PAYNE	WILLIAM	YES	3	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.10	153.		
24	RICKETTS	OWEN	DO	25	DO	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.8.	160.		
25	BONIFACE	FREDERICK	DO	18	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.4.	142.		
26	MALHOUSE	TOM	DO	22	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	6.0.	196.		
27	MIDWINTER	WALTER	DO	18	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.7.	164.		
28	WISE	ALFRED	DO	6	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.8.	160.		
29	HAMMOND	ALFRED	DO	6	DO	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	5.3.	183.		
30	BENNETT	TOM	DO	2	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.10	179.		

Line

Owners

Local Agents
10000, 10000, 10000.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar-
rived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom a complaint is not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after each inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

52

Vessel **RENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **AUGUST 11**, 19**17**, from the port of

Vessel RENGARIA, arriving at NEW YORK																	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous immigration records State whether member of crew last preceding voyage if vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	SHERRWOOD	PERCY	YES	6	FIREMAN	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150.	NONE	
2	PRESS	WILLIAM	DO	29	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.5.	156.	DO	
3	SELLERS	WILLIAM	DO	28	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.5.	150.		
4	REEVES	ANTHONY	DO	23	DO	DO	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.9.	159.		
5	ELLOWAY	WALTER	DO	12	DO	DO	DO	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.7.	168.		
6	MARSH	FREDERICK	DO	3	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.6.	120.		
7	BORE	HAROLD	DO	26	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.9.	161.		
8	BURT	SMARL	DO	30	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.8.	161.		
9	TOWNSEND	HARRY	DO	27	DO	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5.9.	176.		
10	TAYLOR	JOHN	DO	4	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	6.1.	136.		
11	OLDING	WILLIAM	DO	26	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.5.	139.		
12	BARRETT	JOHN	DO	39	DO	DO	DO	DO	DO	55	DO	DO	DO	5.5.	141.		
13	WILKINS	CHARLES	DO	28	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.7.	147.		
14	FREEMANTLE	GEORGE	DO	28	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.7.	126.		
15	PIGGOTT	ARTHUR	DO	9	DO	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.6.	160.		
16	EDMONDS	CHARLES	DO	3	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.8.	146.		
17	BERRY	ARTHUR	FIRST P.E.	16	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.6.	146.		
18	ROBERTS	WILLIAM	FIRST P.E.	7	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	6.2.	170.		
19	PER	WILLIAM	YES	16	DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.8.	152.		
20	GODFREY	WILLIAM	FIRST P.E.	36	DO	DO	DO	DO	DO	59	DO	DO	DO	5.6.	156.		
21	SMITH	JAMES	YES	1	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.6.	150.		
22	MUTBRAN	WILLIAM	FIRST	1	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.9.	160.		
23	WARREN	THOMAS	YES	26	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.5.	156.		
24	BURROWS	WILLIAM	DO	7 1/2	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	6.2.	200.		
25	RYCROFT	JOHN	DO	10	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.7.	150.		
26	BIRCH	JOHN	DO	19	DO	DO	DO	DO	DO	84	DO	DO	DO	5.5.	136.		
27	DURBIN	ALBERT	DO	1 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.4.	140.		
28	FIFORD	CHARLES	DO	15	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.6.	136.		
29	WEBB	ALBERT	DO	6	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.5.	139.		
30	GARDNER	THOMAS	DO	1	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.8.	151.		

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line
Owners

Local Agents
1000 1000 2000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 650) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived
or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and each such fine is imposed, while
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman on board after such inspection or to deport such seaman (if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

53

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **AUG 25 1931**, 19, from the port of.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	Given name	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name				When	Where								REMARKS
1	QUARTERMAN	JOHN	YES 12	TRIMMER	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.9. 155.	NONE
2	DINWINGTON	WILLIAM	DO 6	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	SCOTCH	DO	5.9. 161.	DO
3	LANE	WILLIAM	DO 28						51		ENGLISH		5.3. 127.	
4	RAMPTON	ALFRED	DO 6						46		DO		5.10 151.	
5	PHILLIPS	FREDERICK	DO 6						33		DO		5.6. 146.	
6	CROKER	ROBERT	DO 28						45		DO		5.8. 186.	
7	THOM	JAMES	DO 5						25		SCOTCH		5.7. 156.	
8	PARK	CHARLES	DO FIRST 11						37		WELSH		5.7. 147.	
9	CHARLESWORTH	FRANK	DO DO						25		ENGLISH		5.8. 156.	
10	GRANT	ERIC	DO YES 2						21		DO		5.7. 147.	
11	VIRGO	HARRY	DO DO 3						21				5.6. 149.	
12	FENNEL	FREDERICK	DO DO 2						21				5.5. 136.	
13	MINTRAM	CHARLES	DO FIRST 10						28				6.0 161.	
14	BLYTE	EDWARD	DO YES 1						18				5.8. 146.	
15	RYA	JAMES	DO DO 5						28				5.7. 156.	
16	BROWN	CHARLES	DO FIRST P.E. 1						19				5.10 160.	
17	BELL	STANLEY	DO FIRST 12						33				5.4. 136.	
18	LAKELAND	EDWARD	DO DO 10						30				5.4. 140.	
19	BROWN	GEORGE	DO DO 20						40				5.5. 130.	
20	PRIEST	HENRY	DO FIRST P.E. 9						27				5.8. 146.	
21	BISHOP	FREDERICK	DO FIRST 12						30				5.3. 134.	
22	SALTER	JOHN	DO YES 16						30				5.10 159.	
23	INGRAM	ALBERT	DO FIRST 12						31				5.9. 154.	
24	ROSS	JOSEPH	DO YES 4						23				5.11 163.	
25	BURKE	THOMAS	DO FIRST 12						24				5.4. 150.	
26	WILLIAMS	ALBERT	DO YES 2						30		IRISH		5.8. 137.	
27	SAUNDERS	ALFRED	DO DO 10						19		ENGLISH		5.5. 135.	
28	KENNAN	CHARLES	DO DO 21						26		DO		5.8. 140.	
29	DUSHNELL	GEORGE	DO FIRST P.E. 15						46		SCOTCH		5.6. 150.	
30									31		ENGLISH			

* See list of races on back of form.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 55 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

54

Vessel BERENGARUA, arriving at NEW YORK, AUG 25 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where										
1	WESTGARTH	GEORGE	YES 13	2ND STEWARD	15/8/31	SO'TON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	206	NONE	
2	WHITEHEAD	VICTOR	DO 18	EX. 2ND STWD.	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	6.1.	155	DO	
3	MITCHELL	JAMES	DO 30	RESTAURANT MANAGER					52		SCOTCH		5.10	156		
4	ROUGERSON	REGINALD	FIRST P.E. 8	WRITER					50		ENGLISH		5.8.	170		
5	MILLS	GEORGE	FIRST P.E. 7	1ST ASST. WRITER					36		DO		5.10	170		
6	TITLEY	WILLIAM	YES 30	BARKEEPER					49				5.7.	175		
7	MCKENSIE	JOHN	DO 25	SMOKE ROOM BARKEEPER					42				5.4.	162		
8	MAGGONIGAL	HAROLD	DO 14	AMERICAN BARKEEPER					28				6.0.	148		
9	CROSSFIELD	WILLIAM	DO 22	ASST. BARKEEPER					38				5.9.	186.		
10	HAMER	MARK	DO 7	ASST. BARKEEPER					29				5.4.	147		
11	SPACEY	GEORGE	DO 20	ASST. BARKEEPER					34				5.8.	174		
12	ROBERTS	GEORGE	DO 18	ASST. BARKEEPER					36				5.10.	196		
13	COZENS	ALBERT	DO 10	ASST. BARKEEPER					31				5.8.	140		
14	GELBERT	JOSEPH	DO 20	ASST. STOREKEEPER					43				5.9.	170		
15	DOVER	ARTHUR	DO 6	ASST. STOREKEEPER					26				6.1.	176		
16	PURVIS	ROBERT	DO 23	HEAD WAITER					37		SCOTCH		5.9.	126		
17	BRYAN	THOMAS	DO 23	DO					52		ENGLISH		5.10.	180		
18	MULLINS	JOHN	DO 15						32		IRISH		5.8.	185		
19	BOYD	ROBERT	DO 22						41		ENGLISH		5.7.	156		
20	BACON	FREDERICK	DO 23						39		DO		5.6.	140		
21	HESKETH	HENRY	DO 20						38				5.9.	150		
22	DAWICK	WILLIAM	DO 10	SALN. STWD.					38				5.6.	128		
23	PEDEN	JOHN	FIRST P.E. 20	DO					35				5.7.	140		
24	COLLINS	PERCIVAL	YES 35	2ND SALN STWD.					51				5.5.	160		
25	ROBINSON	JOHN	DO 26	LINENKEEPER					54				5.9.	200		
26	NIDD	CHARLES	DO 8	ASST. DO.					49				5.11.	150		
27	PHIPPS	WILLIAM	DO 10	DO - DO -					39				5.7.	142		
28	MOORHOUSE	ELLIS	DO 36	SALN. PTY. STWD.					39				5.9.	130		
29	PARSONS	HORACE	DO 11	ASST. DO. DO DO					32				5.10.	150		
30	PINFOLD	JAMES	DO 10	DO - DO - DO DO					26				5.10.	145		

Line

Owner

Local Agents
10000 10-27-31

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each default. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____

of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sent or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aforesaid, and, in the event such fine is imposed, while clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

55

Vessel BERE NGARIA

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1911

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous immigration card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last previous voyage of vessel	IN YEARS		When	Where									
1	COOM	THOMAS	✓ YES	9	ASST. SALM. PTY. STWD.	14/8/31.	SO'TON	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.8. 130	NONE	
2	BAUER	HENRY	DO	11	- DO -	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.5. 140	DO	
3	DAVIES	STEPHEN	DO	4½	ASST. PTY STWD.					45				5.5. 135		
4	WELLSTEAD	HENRY	DO	3½	- DO -					21				5.11. 147		
5	PHILLIMORE	SIDNEY	DO	9	- DO -					37				5.7. 140		
6	HILL	JAMES	DO	3	- DO -					23				5.3. 125		
7	WEBBER	FREDERICK	DO	25	DECK STEWARD					48				5.7. 138		
8	CLOUGH	FREDERICK	DO	23	ASST. DO. DO.					51				5.7. 130		
9	DRAKE	JOSEPH	FIRST P.E.	21	DO, DO - DO.					40				5.8. 167		
10	MATTHEWS	REGINALD	YES	10	DO. DO - DO.					24				5.11. 160		
11	SHACKLADY	JAMES	DO	30	SMOKEROOM STWD.					52				5.7. 180		
12	WOOD	ALFRED	DO	20	ASST. DO. DO.					40				5.7. 140		
13	MALLINSON	ALBERT	DO	27	LOUNGE STWD.					44				5.3. 129		
14	MURPHY	OWEN	FIRST P.E.	24	ASST. DO. DO.					41				5.8. 165		
15	MC COY	ALFRED	YES	23	PALM COURT STWD.					40		IRISH		5.9. 152		
16	KISSANE	MICHAEL	FIRST P.E.	24	ASST. DO DO DO					39		DO.		5.9. 140		
17	BUTLER	JOHN	YES	19	LIBRARY STWD.					40		ENGLISH		5.4. 140		
18	HIBBS	HENRY	DO	16	SWIMMING POOL ATTD., TURKISH BATH ATTD.					34		DO		5.6. 140		
19	MASON	ARTHUR	DO	6½	SUN BATH ATTD.					36		PORTUGUESE		5.8. 168		
20	MIGUEL	DONALD	DO	30	ASST. DO, DO DO					30		ENGLISH		5.3. 115		
21	NUGENT	FRANK	DO	13	GYMNASIUM ATTD.					30		DO		5.7. 140		
22	HAYES	ARTHUR	DO	8	OFFICERS STWD.					27				5.8. 127		
23	HOGG	STANLEY	DO	5	ASST. DO. DO.					21				5.6. 140		
24	NEVTON	DONALD	DO	6	ENGRS. STWD.					30				5.8. 140		
25	NICHOLLS	BER.	DO	2	ASST. DO. DO.					22				6.0. 160		
26	PEDEN	EDWARD	DO	7	DO, DO - DO.					22				5.7. 130		
27	WESTAWAY	ROBERT	DO	2	DO DO DO					24				5.8. 145		
28	GUMBRILL	ROYSTON	DO	1	DO DO DO					23				5.2. 126		
29	DOLING	ALBERT	DO	2	DO DO DO					57				5.6. 170		
30	MUNDY	ARCHIBALD	DO	5	DO DO DO					21				5.10. 154		

Line

Owners

Local Agents
1909-1911-1912

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 850) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignor, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignor, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignor, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignor, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignor, or master shall be liable
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignor, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or report after requirement by the immigration officer of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
be liable to the Secretary of Labor for the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

56

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **APR 25 1921**, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where							lbs.	REMARKS
1	GIDDINGS	HENRY	YES	5. Asst. Engrs., Steward;	15/2/31. SO'TON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	140.	NONE
2	ATKINSON	OWEN	DO	8. Petty Mess Steward	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.7.	158.	DO
3	CROXSON	WILLIAM	DO	11. Engrs., Steward	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.8.	145.	DO
4	BARNES	WILLIAM	DO	28. Chief B.R. Stew.	DO	DO	DO	57	DO	DO	DO	5.8.	169.	DO
5	BOWSER	THOMAS	DO	20. Deck B. R. Steward.	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.11	150.	DO
6	MCKENZIE	HENRY	DO	25. do. do.	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.8.	147.	DO
7	SQUIRE	WALTER	DO	17. do. do.	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.9.	165.	DO
8	RIDGE	JOHN	DO	25. 1st Class B.R. Steward.	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.6.	140.	DO
9	GARRUD	HARRY	DO	25. do. do.	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.5.	178	DO
10	HUMPHREYS	ROBERT	FIRST P.E.	32. do. do.	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.8.	186.	DO
11	WILLIAMS	WILLIAM	YES	30. do. do.	DO	DO	DO	54	DO	WELSH	DO	5.7.	132.	DO
12	JOLLEY	WILLIAM	DO	20. do. do.	DO	DO	DO	41	DO	ENGLISH	DO	5.9.	150.	DO
13	PERREN	WALTER	DO	38. do. do.	DO	DO	DO	57	DO	DO	DO	5.7.	130.	DO
14	BROWN	JOHN	DO	23. do. do.	DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5.11	160.	DO
15	OWEN	ALBERT	DO	30. do. do.	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.2.	112.	DO
16	BEVES	HARRY	DO	25. do. do.	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.6.	140.	DO
17	HOUSTON	WILLIAM	DO	11. do. do.	DO	DO	DO	48	DO	SCOTCH	DO	6.0.	199.	DO
18	JUDGE	RICHARD	DO	20. do. do.	DO	DO	DO	39	DO	ENGLISH	DO	5.8.	162.	DO
19	CADWALLADER	HORACE	DO	20. do. do.	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.8.	130.	DO
20	HOLLOWAY	EDWARD	DO	30. do. do.	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	5.8.	186.	DO
21	SEDDON	HENRY	DO	20. do. do.	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.6.	164.	DO
22	FRIEND	VICTOR	DO	48. do. do.	DO	DO	DO	63	DO	DO	DO	5.6.	164.	DO
23	HEWLETT	ALFRED	FIRST P.E.	12. do. do.	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.11	140.	DO
24	MACGONIGAL	JOHN	DO	39. do. do.	DO	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.7.	140.	DO
25	BUCKSEY	PERCY	YES	25. do. do.	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.7.	168.	DO
26	EMERSON	LEONARD	FIRST P.E.	20. do. do.	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.8.	154.	DO
27	PHILLIMORE	HAROLD	YES	25. do. do.	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.6.	160.	DO
28	CUTHBERT	FRED	DO	24. do. do.	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.5.	150.	DO
29	HILL	JAMES	DO	32. do. do.	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5.7.	125.	DO
30	MAJOR	THOMAS	DO	15. do. do.	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	6.0.	160.	DO

Line

Owners

Local Agents
1000-1020-1040

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is adjudged, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1931

, 19 , from the port of.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of documents submitted	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where										
1	MESSENGER	EDWIN	YES	20	1ST CLASS BEDROOM STVD.	11/8/31.	SO'TON	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	165	NONE	
2	JONES	ROBERT	DO	21	- DO -	DO	DO	DO	DO	39	DO	WELSH	DO	5.6.	135	DO	
3	CURHAM	JOHN	DO	12	1ST CL. WTR.					34		ENGLISH		5.7.	134		
4	KING	LESLIE	DO	9	- DO -					23		DO		5.9.	148		
5	DOUGLAS	ROBERT	DO	6	- DO -					30				5.10	147		
6	NORMAN	IVAN	DO	8 1/2	- DO -					23				5.3.	120		
7	DRAFER	LAWRENCE	FIRST P.E.	21	- DO -					35				5.8.	170		
8	DONOVAN	PATRICK	YES	12	BOOTS					39				5.10.	146		
9	SAGAR	NORMAN	YES	10	DO					41				5.9.	160		
10	BISHOP	PETER	DO	12	BUGLER					51				5.5.	142		
11	CROUGHAN	FREDERICK	DO	16	CAPT'S STWD.					36				5.9.	156		
12	WILLIAMS	WILLIAM	DO	15	STAFF CAPT'S STWD.					30				5.7.	150		
13	HIBDGE	JOHN	DO	15	PURSE'S STWD.					31				6.0.	175		
14	FARDO	FREDERICK	DO	7	DOCTORS STWD.					24		WELSH		5.10.	150		
15	JARVIS	WILLIAM	DO	6	ASST. DO. DO.					29		ENGLISH		5.10.	138		
16	RUBIDGE	LEONARD	DO	12	CHIEF STWD'S STWD.					26		DO		5.7.	140		
17	AINSCOUGH	EDWARD	DO	27	LIFT ATTDT.					36				5.8.	142		
18	CAIN	HAROLD	DO	28	DO					42				5.8.	170		
19	GRADY	THOMAS	DO	20	DO					59				5.7.	140		
20	PHIPPS	DOUGLAS	DO	2	DO					35				5.8.	162		
21	PLACE	SAMUEL	DO	7 1/2	SILVERMAN					33				5.10.	171		
22	ABLETT	PERCY	DO	9	FRUIT STORE KPR.					48				5.8.	160		
23	MC SWEEN	JOHN	DO	40	1ST CL. WAITER & BATHS.					62				5.6.	140		
24	HAYES	JOHN	DO	24	- DO -					41				5.2.	140		
25	TURNER	ALEX	DO	20	- DO -					42				5.10.	140		
26	FAGAN	ARTHUR	DO	16	1ST CL. WTR.					31				5.11.	194		
27	ROBERTS	ERNEST	DO	16	- DO -					37				5.10.	156		
28	WATKINS	ALFRED	DO	20						43				5.7.	145		
29	LLOYD	ARTHUR	DO	18						47				5.6.	160		
30	BREEN	ERNEST	DO	6						21				5.10.	150		

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
OwnersLocal Agents
1930-1931-1932

Immigration Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer, or who fails to
specify such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer, or who fails to
specify such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

58

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1921

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous immigration	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where									
1	BRIOE	ARTHUR	✓ YES	12	1ST CL. WTR.	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	156	NONE
2	ARTS	JOHN	✓ DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO.	5.11	148	DO
3	PEANCE	CECIL	✓	18						39				5.8.	150	
4	GIBBONS	ARTHUR	✓	9						24				5.3.	104	
5	STUMP	SAMUEL	✓	22						40				5.4.	144	
6	WOODHOUSE	HERBERT	✓	24						40				5.6.	130	
7	MARTIN	GEORGE	✓	14						29				5.6.	132	
8	SMITH	CYRIL	✓	8½						28				5.9.	140	
9	LAMBERT	WILLIAM	✓	10						25				5.4.	130	
10	SCOWEN	BERT	✓	8						36				5.9.	150	
11	LE CORNU	CLIFFORD	✓	6						21				5.10	156	
12	PHILLIPS	JOB	✓ FIRST P.E.	10						47				5.9.	140	
13	JENKINS	HERBERT	✓ YES	28						48				5.6.	138	
14	SMITH	VICTOR	✓ DO	6						24				6.0.	154	
15	ROBERTS	THOMAS	✓	14						35		WELSH		5.7.	140	
16	TRUEMAN	GEORGE	✓	16						31		ENGLISH		5.3.	128	
17	VASSALLO	LIUGI	✓	11						34		MALTESE		5.6.	140	
18	MOONEY	THOMAS	✓	17						37		ENGLISH		5.8.	150	
19	RATHBONE	ERNEST	✓	9						43		DO		5.9.	160	
20	BISHOP	ALFRED	✓	10						24				5.7.	145	
21	JONES	JOHN	✓	14						30				5.9.	140	
22	MARETT	ALFRED	✓	15						33				5.8.	140	
23	MIRIS	ERNEST	✓	25						40				5.8.	140	
24	AMOS	CHARLES	✓	9						45				5.11	174	
25	DONNELLY	JOHN	✓	20						47				5.5.	132	
26	HAGAN	FRANCIS	✓	26						46				5.1.	116	
27	MERRY	JOHN	✓ FIRST P.E.	4						19				5.9.	148	
28	PARKER	WILLIAM	✓ YES	12						36				5.5.	140	
29	STEELE	NATHANIEL	✓ DO	8						31				5.7.	145	
30	PLUME	ARTHUR	✓	11						30				6.0.	160	

H. J. McFarlane Insp 8/25/1921

Line

Owners

Local Agents
10000 10-29-20 1221

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered on a true report is not made as above required, and such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

59

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

, **AUG 25 1901**

, **19**, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	Whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								REMARKS
1	BRAVINGTON	HAROLD	✓ YES	23	1ST CL. WTR.	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.5 130 NONE
2	E ARNSHAW	THOMAS	✓ DO	16	- DO -	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.6, 138 DO
3	HENDRY	PATRICK	✓	20						39				5.9, 165
4	HEWITT	HENRY	✓	16						35				5.7, 126
5	CAMPBELL	JOHN	✓	20						48				5.6, 150
6	SIMPKINS	WILLIAM	✓	7						24				5.11 170
7	POTTER	HENRY	✓	20						40				5.6, 147
8	SAPP	THOMAS	✓	6						30				6.1, 175
9	GILBERT	JOHN	✓	6						24				5.4, 140
10	CALLARD	MURRAY	✓	9						24				5.7, 120
11	ROBSON	JOHN	✓	5½						22				5.9, 153
12	COZENS	FREDERICK	✓	7						22				5.6, 138
13	GLASSBROOK	GEORGE	✓	6						23				6.2, 176
14	BAILEY	CHARLES	✓	23						38				5.5, 140
15	CHRISTIAN	STEPHEN	✓	21						35				5.2, 128
16	BROWN	GEORGE	✓	15						37				5.8, 170
17	HAYES	FRANCIS	✓	9						27				5.11, 150
18	GREEN	CLARENCE	✓ FIRST P.E.	8						30				5.4, 140
19	KELLAWAY	ALFRED	✓ YES	7						21				5.7, 128
20	BELLENGER	GEORGE	✓ DO	5½						21				5.8, 140
21	BLYTHYN	WILLIAM	✓	13						26				5.7, 177
22	POTHECARY	LEONARD	✓	6						21				5.4, 148
23	MORRALL	ALBERT	✓	5						20				5.3, 127
24	FAGAN	LESLE	✓	11						29				6.1, 154
25	PRICE	HECTOR	✓	7						23				5.4, 140
26	PARKINSON	FRANCIS	✓	7½						23				5.3, 146
27	PHILP	JOHN	✓	11						26				5.6, 140
28	SAYSELL	WILLIAM	✓	7						45				5.7, 140
29	COE	THOMAS	✓	5						20				5.4, 134
30	LEAL	ARCHIBALD	✓	11						31				5.10, 140

W. H. Mearns Aug 25 1901

Line

Owners

Local Agents
10000 10/29 25/1021

Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

60

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

, 25 1931

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		Not of seaman's classification card State whether member of crew last preceding voyage, vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	HILL	WALTER	✓ YES	7	1ST CL. VTR.	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	146	NONE	
2	BELL	GABRIEL	✓ DO	4 1/2	- DO -	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.7.	140	DO	
3	MUTCHINSON	JOHN	✓	8						25				5.7.	130		
4	STOODLEY	CYRIL	✓	4						22				5.7.	135		
5	HOUGHTON	THOMAS	✓ FIRST P.E.	19						39				5.6.	170		
6	BARKER	CHARLES	✓ DO	8						23				5.9.	140		
7	DUNSBY	SYDNEY	✓ YES	10						33				5.7.	150		
8	PIMLEY	ERNEST	✓ YES	30	CHIEF STEWARD					53				5.10	167		
9	BAKER	GEORGE	✓ FIRST P.E.	9	ASST WRITER					24				6.0	170		
10	GIBSON	JAMES	✓ YES	18	STOREKEEPER 2ND SALOON					51				5.6	195		
11	TUNMER	GEORGE	✓ DO	19	2ND STEWARD					39				5.8	200		
12	MAYNARD	Ogilvie	✓ FIRST.	11 1/2	ASST ENGINEERS STEWARD					19				5.5	140		
13	BERNE BROPHY	BERNARD	✓ FIRST P.E.	1	DO 1ST CLASS BED ROOM STEWARD					22				5.7	140		
14	CONDREY	THOMAS	✓ DO	36	DO					56				5.9	150		
15	BIGGLE	CHARLES	✓ YES	19	CHIEF BOOTS					39				5.5	160		
16	VIRCHER	SYDNEY	✓ FIRST.	3	1ST CLASS WAITER					23				6.0	160		
17	VIVIAN	JAMES	✓ DO	28	DO					52				5.5	122		
18	STYKES	GEORGE	✓ DO	15	DO					31				5.5	130		
19	BEST	CHARLES	✓ DO	8	DO					24				5.6	163		
20	FISHER	MR STUART	✓ DO	27	DO					44				5.9	126		

H. J. Ryanley Aug 8/25/1931

Local Agents

10000, 10000, 20, 1931.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____ do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spectured such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
specify such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

61

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 25 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous enlistment	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding report of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where								lbs.		
1	CRMAN	STEPHEN	✓ YES	13.	Clothes Presser	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	55	M	ENGLISH	BRITISH	5.1.	136.	NONE	
2	STARLING	JOHN	✓ DO	3.	Sal. Commis Waiter.	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5.9.	140.	DO	
3	STUBBS	FRANK	✓	3.	do.					18				5.10	144.		
4	BAHAIRE	FRANCIS	✓	3.	do.					18				5.7.	140.		
5	MASON	ROY	✓	1.	do.					17				5.8.	154.		
6	LEWIS	ARTHUR	✓	3.	do.					18.				5.4.	129.		
7	MURRAY	GEORGE	✓	3.	do.					18.				5.10	160.		
8	TOLLOW	JOSEPH	✓	4.	do.					18.				5.10	144.		
9	CHUBB	WALTER	✓	3½.	do.					18.				5.7.	132.		
10	BLISS	LAWRENCE	✓	2½.	do.					18.				5.8.	146.		
11	BANFIELD	ARTHUR	✓	3.	Radio Messenger					18.				5.4.	122.		
12	THATCHER	WILLIAM	✓	1.	do.					17				5.3.	120.		
13	WIGGINTON	SIDNEY	✓	2.	Telephone Boy					16				6.0.	130.		
14	ROBERTS	JACK	✓	3.	do.					18				5.10	140.		
15	JORDAN	WILLIAM	✓	3½.	do.					17				5.4.	112.		
16	COPELAND	ARTHUR	✓	2.	Messenger Boy					16				5.6.	140.		
17	PATTINSON	ARTHUR	✓	2.	do.					17				5.4.	103.		
18	SANGER	ERNEST	✓	2.	do.					17				5.0.	140.		
19	MARSH	JOHN	✓	3½.	do.					18				5.9.	140.		
20	LEWIN	CHRISTOPHER	✓	30.	U.H. Steward.					48				5.6.	175.		
21	HISCOCK	ROBERT	✓	12.	do.					37				5.10	160.		
22	SWAN	JOHN	✓	10.	do.					54				5.7.	140.		
23	MACDONALD	ALBERT	✓	3.	do.					35		SCOTCH		5.6.	160.		
24	WILLIAMS	WALTER	✓	27.	do.					48		ENGLISH		5.3.	130.		
25	PLUMMER	SIDNEY	✓	6.	do.					35		DO		5.5.	148.		
26	POPE	HARRY	✓	4.	do.					47				5.7.	150.		
27	RIDOUT	ARCHIE	✓	11.	Gardener.					52				5.7.	150.		
28	OVENDEN	ALFRED	✓	30	Night Steward					80				5.5.	160.		
29	JOHNSON	WILLIAM	✓	9.	do.					54				5.8.	140.		
30	KING	HORACE	✓	5.	do.					40				6.0	222.		

Line

Owners

Local Agents
10000 10-29 25-1931

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and if such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 30 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on and her vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

62

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous immigration identification from State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight lbs.	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	GARLAND	WILLIAM	✓ YES	7.	Night Steward	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	35	M	WELSH	BRITISH.	5.7.	140.	NONE	
2	BARTLETT	WILLIAM	✓ DO	8.	Plate Pantry Steward.	DO	DO	DO	DO	48	DO	ENGLISH	DO	5.4.	148.	DO	
3	WINSTANLEY	THOMAS	✓ DO	2.	do. do.					25		DO		5.10	143.		
4	WHITE	TOM	✓ DO	1 1/2.	do. do.					20				5.8.	145.		
5	WALLACE	JOHN	✓ DO	5.	do. do.					36				5.8.	130.		
6	WILKINSON	WILLIAM	✓ DO	2.	do. do.					25				5.11	151.		
7	ROWBOTHAM	JAMES	✓ DO	1.	do. do.					22				5.5.	126.		
8	HOUNSELL	EDWIN	✓ FIRST P.E.	11	1ST CL WAITERY					26				5.8	140		
9	FORSYTH	STANLEY	✓ FIRST	10	1ST CL WAITER	15. 8. 31.	SO' TON.	NO.	YES.	33	M.	ENGLISH	BRITISH.	5.10	152		NONE.
10	HANS	CLIFFORD	✓ DO	10	DO					26				5.6	155		
11	JONES	FREDERICK	✓ FIRST P.E.	19	1ST CL WAITER	15. 8. 31.	SO' TON.	N.O.	YES.	18	M.	ENGLISH	BRITISH	5.5	123		NONE.
12	ELTON	LEWIS	✓ FIRST	20	- DO -	DO.	DO.	DO.	DO.	41	DO.	DO.	DO.	5.6	136		DO.
13	MACASKILL	CHARLES	✓ DO	10						51				5.6	180		
14	MC DONALD	STANLEY	✓ FIRST P.E.	2						26				5.11	180		
15	BRUTON	FREDERICK	✓ DO	11						25				5.8	140		
16	BILLINGTON	LEONARD	✓ DO	2						19				5.6	127		
17	GOODWIN	ALBERT	✓ YES	16	1ST CL WAITER	15. 8. 31.	SO' TON.	NO.	YES.	29	M.	ENGLISH	BRITISH.	5.10	145		NONE.
18	BAILEY	WILLIAM	✓ FIRST P.E.	7	- DO -	DO.	DO.	DO.	DO.	27	DO.	DO.	DO.	5.9	140		DO.
19	CRATHERN	LOUIS	✓ DO	30						57				5.2	124		
20	NEAL	EDWARD	✓ FIRST P.E.	4						25				5.5	150		
21	ORRIB	ARTHUR	✓ FIRST P.E.	9						27				5.10	160		
22	LEAH	DOUGLAS	✓ DO	6						23				5.9	160		
23	MACBETH	JOHN	✓ DO	4						19				5.10	146		
24	CHILDS	HARRY	✓ DO	5						29				5.7	146		
25	GEORGE	HEYRICK C	✓ FIRST.	13	1ST CL WAITER.	15. 8. 31.	SO' TON	NO.	YES.	32	M.	ENGLISH.	BRITISH	5.10	160		NONE.
26	ROBINSON	WILLIAM	✓ DO	20						39				5.6	140		
27	HUNT	EDMUND	✓ DO	13						38				5.8	144		
28	WILLMORE	ARTHUR	✓ DO	11	1ST CL WAITER	15. 8. 31.	SO' TON.	N.O.	YES.	30	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	156		NONE.
29	SCOREY	GEORGE	✓ DO	10	- DO -	DO.	DO.	DO.	DO.	25	DO.	DO.	DO.	5.8	150		DO.
30	CAPLIN	HERBERT	✓ FIRST P.E.	8						24				5.5	136		

Maning. Imp 8/25/1921

Line

Owners

Local Agents
10000, 10-27, 27-1921.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SIX. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Synan.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

63

Vessel **BERANGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **AUG 25 1931**, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous voyages	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	MC BRIDE	PATRICK	FIRST P.E.	2	1ST CL WAITER	15.8.31	SO'TON	NO	YES	42	M	IRISH	BRITISH	5.4	140	NONE	
2	PRECKE	EDWARD	DO	18	- DO -	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.9	140	DO	
3	DONNARUMMA	ACHILLE	FIRST	NIL	COMMIS WAITER					15		ENGLISH		5.0	90		
4	STAFFORD	HARRY	DO	NIL	- DO -					16		DO		5.10	126		
5	LITTLER	CHRISTOPHER	DO	NIL	DO					16				5.10	132		
6	EDMONDSON	DOUGLAS	DO	5	1ST CL WAITER					25				5.10	150		
7	DAVIES	THOMAS W	YES	31	BARBER	15.8.31	SO'TON	N.O.	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	120	NONE	
8	MURRAY	STUART	DO	8	DO	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.10	140	DO	
9	WASON	JAMES	DO	6	DO SALOON COMM					21				5.11	140		
10	BIGWOOD	PERCY	FIRST P.E.	5	WAITER SALOON					18				5.4	120		
11	SPANNER	PERCIVAL	FIRST	1	COMMIS WAITER					15				5.11	146		
12	LOMAX	JAMES	DO	1	- DO -					15				5.9	140		
13	KELLY	HAROLD	FIRST P.E.	MONTH						15				4.6	86		
14	BOWDEN	PERCY	FIRST	NIL						16				5.6	96		
15	TILEY	REGINALD	DO	NIL						16				5.11	128		
16	GIFFARD	HENRY	DO	NIL						15				5.6	136		
17	WHITE	HARRY	FIRST P.E.	17	NIGHT STEWARD					54				5.7	140		
18	BERRY	ARCHIE ALD	YES	11	- DO -					41				5.7	155		
19	ROXBOTTOM	CHARLES	FIRST	19	PLATE PNTY STWD					19				5.5	126		
20	BYRNE	MICHAEL	FIRST P.E.	1	- DO -					23		IRISH		5.8	128		
21	DORE	ALBERT	DO	11	DO					31		ENGLISH		5.7	132		
22	JOYCE	CHARLES	DO	19	1ST CL WAITER					40		DO		5.8	150		

711 Family Trip 20/1/32

Date

Owner's

Local Agents
1000 10 29 20 124

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
specify such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

64

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

, AUG 25 1931

, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where										
1	COLE	THOMAS	YES	21	2ND. CL. CHF. STEWARD.	18/8/CL.	SCOTON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.9. 170.	NONE	
2	HESSELL	FREDERICK	DO	28	2ND. CLASS. SAL. STEWARD.	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.7. 140.	DO	
3	NICHOLS	HARRY	DO	11	2ND. CL. 2ND. SAL. STEWARD.					28				5.9. 144.		
4	WILLSTRAD	HENRY	DO	20	2ND. CL. 1L. STEW'D					35				5.8. 160.		
5	HEAD	FREDERICK	DO	18	ASSIST. DECK STEW'D					38				5.7. 141.		
6	WILSON	PHILIP	DO	18	2ND. CL. SMOKEY'S STEWARD					30				5.9. 160.		
7	HOWARD	GEORGE	DO	20	2ND. CL. LOUNGE STEWARD.					44				5.6. 154.		
8	COX	ALBERT	DO	17	2ND. CL. PAINTY STEWARD.					38				5.5. 176.		
9	PITT	FREDERICK	DO	6	ASSIST. PTY. STEWARD					47				5.4. 150.		
10	DICKIE	ROBERT	DO	2	-DO-					21				5.4. 150.		
11	WILSON	ALBERT	DO	21	2ND. CL. B.R. STEW'D					38				5.5. 130.		
12	PHILLIPS	MARTIN	FIRST P.E.	37	-DO-					35				5.5. 120.		
13	JOHNSTONE	JOHN	YES	28						38		IRISH		5.9. 188.		
14	KHILL	WILLIAM	FIRST P.E.	21						47		ENGLISH		5.9. 126.		
15	JONES	HUGH	YES	33						53		DO		5.9. 206.		
16	HOOPER	ARTHUR	DO	8						36				5.9. 170.		
17	PECKHAM	CHARLES	DO	18						34				5.10 150.		
18	BAKER	WILLIAM	FIRST P.E.	22 20						39				5.4 140.		
19	TRIM	HENRY	YES	20						50				5.5 156.		
20	BARGE	HARRY	FIRST P.P.E.	20						41				5.4 136.		
21	JOHN PALIN	EDMUND	YES	8 1/2	LIFT ATTENDANT					39				5.5. 120.		
22	CRISWELL	GEORGE	DO	9	2ND CL. BOOTS					48				5.1 130.		
23	ROBINSON	FREDERICK	DO	7	2ND CL. WAITER AND BATHS					48				5.8 172.		
24	ST POTTER	HAMILTON	DO	27	DO					47				5.10 186.		
25	WAKE	EDWARD	DO	12	2ND CL. WAITER					48				5.6 136.		
26	LAWRENCE	GEORGE	DO	11	DO					51				5.9 140.		
27	RANSOME	FRANK	DO	12						44				5.9 180.		
28	SAUNDERS	FRED	DO	5						20				5.4 120.		
29	BRADY	BERNARD	DO	10						25		IRISH		5.7 136.		
30	TIBBLE	PERCY	DO	12						37		ENGLISH		5.4 120.		

Line

Owners

Local Agents
10000 10 27 20 12 11

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

40

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector:

The list described herein shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall not be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 080) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; and also to pay to said officer those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be required by the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and in case of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, further particulars of such alien, if he or she has been paid off and discharged at the time of the arrival but who will leave port thereon; and in case of the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of these said lists of such aliens arriving or departing, and in case of those to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$40 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fines imposed, if such remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear at port of arrival after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

[illegible]

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Indian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

65

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

AUG 25 1931

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of previous entries	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								REMARKS
1	PORTLOCK	WILLIAM	YES	7	2ND CL. AITER	15.8.31	SO'TON	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.8 160 NONE
2	LONGMAN	CHARLES	DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.7 140 DO
3	LOFTHOUSE	LEONARD	FIRST P.E.	4						23				5.9 146
4	GATTHORNE	SYDNEY	DO	4 1/2						33				5.8 136
5	ROWE	ILLIAM	DO	8						24				5.4 149
6	FALL	HACTOR	YES	15						29				5.5 140
7	JOURNEAUX	ARTHUR	DO	14						40				5.8 143
8	RICKARD	CLIFFORD	DO	6 1/2						20				5.6 130
9	MCCHEYNES	HAROLD	DO	2						32				5.10 135
10	SEARLES	ROBERT	DO	7						25				5.5 139
11	FLEET	FREDERICK	DO	9						36				5.0 112
12	KENT	ARTHUR	DO	8						29				6.1 154
13	REED	EDWARD	FIRST P.E.	8						22				5.9 150
14	ORTT	FREDERICK	YES	7 1/2						39				5.8 148
15	WILES	HUGH	FIRST P.E.	5						22				5.10 132
16	RAY	THOMAS	FIRST P.E.	2						29				5.11 156
17	MARTIN	WILLIAM	FIRST	10						36				5.9 140
18	STEVENS	HENRY	DO	13	2ND CL. WAITER	15.8.31	SO'TON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.8 146 NONE
19	NIGHTINGALE	GEORGE	DO	4	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.10 152 DO
20	BOLTON	NORMAN	FIRST P.E.	6						20				5.10 150
21	MACKENZIE	GORDON	FIRST	10						43				5.7 145
22	GORDON	SIDNEY	DO	12						27				5.9 160
23	WYATT	OREIL	DO	20						36				5.9 140
24	LAWSON	JOHN	DO	9						28		SCOTCH		5.9 138
25	WILKES	HERBERT	YES	1	PLATE PANTRY ST. WARD					27		ENGLISH		5.7 135
26	SUTTON	KERIMAH PERCY	DO	5 1/2	DO					26		DO		5.10 140
27	ROWSSELL	DAVID	DO	18	NIGHT STEWARD					38		DO		5.11 168
28	CONNOLLY	EDWARD	DO	25	DO					43		IRISH		5.8 140
29	RYCROFT	JOHN	DO	1	MESSANGER BOY					17		ENGLISH		5.9 130
30	KING	ALBERT	DO	9	BARBER					27		do		5.4. 125.

Handwritten signature and date: Aug 25 1931

Line

Owner

Local Agents
1922-1923-1924-1925

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of not more than \$100 for each alien. See other side.

Immigration Inspector

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant, Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 66

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, AUG 25 1911, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	NAME IN FULL	No. of certificates of citizenship	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	IN YEARS		When	Where									
1	DARLEY	MAURICE	FIRST P.E.	2	ASST. PTY. STEND	15/8/30. 30°TON	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.151.	NONE	
2	BENNER	VICTOR	FIRST	-	CAB. COMMIS	DO DO	DO	DO	15	DO	DO	DO	5.0. 110.	DO	
3	SALAMAN	NORMAN	DO	-	-DO-	DO DO	DO	DO	14	DO	DO	DO	5.2. 94	DO	
4	SAUNDERS	FREDERICK	DO	-	-DO-	DO DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	4.3. 108	DO	
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

H. J. Wankley Prop 12/1/11

* See list of races on back of form.
NOTE: Failure to furnish full and correct information on questions (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15), (16), (17), (18), (19), (20), (21), (22), (23), (24), (25), (26), (27), (28), (29), (30) is punishable by a fine of not more than \$100 and imprisonment for not more than 30 days.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

67

Vessel **BE BENGAIA**

, arriving at **NEW YORK**

, **AUG 25, 1931**

, **19**, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		Whether member of crew last voyage if coming to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	MC GOVERN	JOHN	✓	5	CHT. TOUR. STD. CAB. STEWARD.	15/8/31.	SO' TON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9. 170		NONE	
2	SHEPHERD	WILLIAM	✓	13	CHT. TOUR. STD. CAB. STEWARD.	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.6. 175.		DO	
3	DUNFORD	REGINALD	✓	13	TOUR. PANTRY STEWARD.					30				6.0. 162.			
4	DANCE	JOHN	✓	7	DO					32				5.3. 140.			
5	COCK	THOMAS	✓	2	ASST. PTY. STEWARD					27				5.11 162.			
6	LEGGETT	SIDNEY	✓	6	DO DO DO					31				5.6. 130.			
7	BROWN	ERACE	✓	2	DO DO DO					35				5.4. 122.			
8	DURHAM	EROST	✓	2	ASST. PTY. STEWARD	15-8-31.	SO' TON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	6.0. 168.		NONE.	
9	PARSONS	FREDERICK	✓	14	HIGHT STEWARD	DO.	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.8. 175		DO.	
10	MAYNARD	HENRY	✓	17	DO DO					45				5.7. 130.			
11	NOLAN	JAMES	✓	5	TOUR. SALOON STEWARD.					26		IRISH		6.1. 165.			
12	HEATHCOTE	WILLIAM	✓	6	TOUR. SALOON STEWARD.					26		DO		5.9. 175			
13	ALLANBY	ALBERT	✓	8	TOURIST WAITER					34		ENGLISH	BRITISH	5.11 156			
14	PARSONS	EROST	✓	10	DO					34		DO	DO	5.11 150			
15	ARNOLD	CHARLES	✓	5	FIRST P.A.					36				5.11 178			
16	FREEDMAN	WILLIAM	✓	2	DO					25				5.8 130			
17	GAUNT	HARRY	✓	7	DO					23				5.8 140			
18	SWAMP	EROST	✓	4	YES					23				5.9 134			
19	KING	DODLEY	✓	5	FIRST P.A.					31				5.3 120			
20	ALBRIDGE	ALBERT	✓	11	YES					40				5.5 160			
21	BUDDEN	BERNARD	✓	20	DO					41				5.3 123			
22	JARVIS	RICHARD	✓	5	DO					26				5.9. 180.			
23	FOULKE	JAMES	✓	10	DO					33				5.9. 135.			
24	OLDING	PERCY	✓	8	DO					33				5.4. 130.			
25	AUSTIN	BENNY	✓	6	DO					40		WELSH		5.9. 142.			
26	RIVERS	PERCY	✓	4	FIRST P.A.					29		ENGLISH		5.6. 142.			
27	TAYLOR	EDWIN	✓	4	DO					24		DO.		5.8. 147.			
28	SUMNER	DOUGLAS	✓	5	DO					24				5.9. 160.			
29	MC DONNELL	WALTER	✓	8	YES					26				6.1. 178.			
30	SOUTH	GEORGE	✓	4	FIRST P.A.					48				6.1. 175.			

John Manley May 5 20 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to
specify such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner) or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof; or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

Vessel BE RENGAR I A

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1931

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		State or other member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name		IN YEARS		When	Where										
1	BASHKIRICH	JAMES	YES	8	TOUR. WAITER.	12/4/21.	SO'TON	NO	YES	25	M	RUSSIAN	BRITISH	5.8. 150.		NONE	
2	GALLAGHER	HAROLD	DO	7 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.9. 150.		DO	
3	TALL	WED	✓	11	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.8. 144.			
4	FOX	ALEXANDER	✓	6	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.7. 150.			
5	TAYLOR	ARTHUR	✓	17	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.5. 170.			
6	TRELANDY	HAROLD	✓	8	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.4. 140.			
7	WATSON	HARRY	✓	7	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.9. 140.			
8	SHAW-RICK	MERVIN	✓	10	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.6. 155.			
9	CARDINE	EDMUND	✓	3	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	RUSSIAN	DO	5.7. 125.			
10	LYNE	LEONARD	✓	7	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	ENGLISH	DO	5.9. 144.			
11	AMROSE	MONTAGUE	✓	14	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO.	DO	5.11 160.			
12	POTTS	NORMAN	✓	5	DO	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO.	DO	5.6. 130.			
13	THATS	CHARLES	✓	10	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO.	DO	5.8. 140.			
14	GRIGORY	THOMAS	✓	2	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	WELSH	DO	5.9. 135.			
15	MC. HUGH	FRED. RICK	✓	2	2ND. CL. WAITER.	DO	DO	DO	DO	24	DO	ENGLISH	DO	5.8. 140.			
16	MAYELL	LESLIE	✓	3	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.6. 144.			
17	PITOMER	ISAAC	✓	18	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	6.1. 175.			
18	HOSTON	SAMUEL	✓	7	DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.7. 144.			
19	FOOTMAN	HENRY	✓	2	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.7. 130.			
20	BURMAN	KENNETH	✓	5	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.8. 162.			
21	DUNCAN	DUNCAN	✓	5	DO	DO	DO	DO	DO	25	DO	SCOTCH	DO	5.4. 140.			
22	KING	WILLIAM	✓	45	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	ENGLISH	DO	5.4. 165.			
23	MOORE	JOE	✓	5	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO.	DO	6.1. 180.			
24	STERN	JOHN	✓	2	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO.	DO	5.2. 140.			
25	GALLER	WILLIAM	✓	3	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO.	DO	5.4. 125.			
26	MUTCHMAN	VICTOR	✓	10	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	FINNISH.	FINNISH	5.6. 140.			
27	DIDON	LEONARD	✓	25	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	ENGLISH	BRITISH	5.7. 140.			
28	LATER	MERVIN	✓	1 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO.	DO.	5.10. 160.			
29	FOX	DAVID	✓	9	DO	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO.	DO.	5.5. 147.			
30	MINDRE	ERNEST	✓	4	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO.	DO.	5.4. 154.			

Line

Owners

Local Agents
10000 10-27-28 12-24

Immigrant Inspector.

* See list of rates on back hereof

Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and to forward
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed on the vessel at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fines are imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 as amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

69

69

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1971

, 19 , from the port of

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each error. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and where such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and in the event such fine is imposed, while
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

70

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

, 11/25/1931

, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		Noted whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight lbs.	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	MARTY	HUBERT	✓	15	Chef	15/8/31.	SO'TON	NO.	YES.	37	MALE.	FR-FR-FR FRENCH FRENCH		5.0.	210	NONE	
2	ROSCOE	JOHN	✓	17	Ex Ex Chef	DO.	DO.	DO.	DO.	41	DO.	ENGLISH	BRITISH	6.0	170	DO.	
3	SIMMONDS	LEOPOLD GEORGE	✓	2	Ex Ex Ex Chef.					28		DO	DO	5.8.	150		
4	BATES	LEONARD	✓	9	Ex Kitchen Clerk					23		DO	DO	5.6.	160		
5	DELIOW	PAUL	✓	25	Sauce Cook.					25		FR-FR-FR FRENCH FRENCH		5.4.	140.		
6	ARNAUDY	PIERRE	✓		Ex Sauce & Entree Cook.					38		FR-FR-FR FRENCH FRENCH		5.6.	160.		
7	TAYLOR	CLIFFORD	✓	10	Asst. Sauce Ck.					29		WELSH	BRITISH	5.8.	130.		
8	SAUNDERS	FRANCIS	✓	8	Ex. Asst. Sauce Cook.					32		ENGLISH	DO	5.8.	140.		
9	BIDDISCOMBE	EDWARD	✓	7	Soup Cook.					28		DO		6.0.	160.		
10	STONE	FREDERICK	✓	4	Asst. do. do.					28				5.5.	130.		
11	WOODS	MAROLD	✓	9	Fish Cook.					28				5.4.	140.		
12	DIAPER	FREDERICK	✓	10	Asst. Fish Cook.					25				5.7.	150.		
13	RANSON	WILLIAM	✓	3½	Ex. Asst. do. do.					20				5.8.	140.		
14	WORDINGHAM	WALTER	✓	16	Entree, and Veg. Cook.					31				5.10	168		
15	STEPHENS	CHARLES	✓	8	Ex Veg. Cook.					32				5.8.	140.		
16	STANDEN	JOHN	✓	8	Asst. Veg. Cook.					28				5.5.	120.		
17	ATTRILL	PERCY	✓	20	Roast Cook					41				5.7.	170		
18	HOLLEY	WILLIAM	✓	9	Ex do. do.					31				5.4.	140.		
19	BARTHOLOMEW	EDWARD	✓	7	Asst. Roast Ck.					27				5.4.	120.		
20	HIBBIDGE	JOHN	✓	10	Hors'd'o'oeuvre					39				5.5.	143.		
21	HUMPHREYS	HORACE	✓	10	Larder Cook					32				5.8.	140.		
22	CHARMAN	ALBERT	✓	5	Ex. do. do.					32				5.7.	132.		
23	KIMBER	WILLIAM	✓	3½	Ex. Asst. do. do.					20				6.1.	148.		
24	PERRY	SPENCER	✓	13.	Grill Cook.					31				5.9.	130.		
25	GOOCH	GEORGE	✓	10.	Ex. do. do.					30				5.7.	152.		
26	CHANDLER	FRANK	✓	2½	Night Porter.					23		ITALIAN	ITALIAN	5.6.	140.		
27	LOTTO	GIOVANNI	✓	6.	Italian Cook					46		ITALIAN ITALIAN		5.6.	134.		
28	HEALEY	JOHN	✓	20.	2nd Cl. Cook.					41		ENGLISH	BRITISH	5.5.	133.		
29	SHAWYER	GEORGE	✓	7.	2nd Class Roast Cook					32		DO	DO	5.8.	150.		
30	TIBBLE	JAMES	✓	2.	2nd Class Soup Cook.					26		DO	DO	5.10	152		

Line

Owners

Local Agents
10000 10-29-25-1931.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar-
riving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been received, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has exam-
ined such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner) or who fails to
specify such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

71

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1911

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous voyages to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
				IN YEARS											lbs.		
1	MARKHAM	EDWIN	✓ YES	6.	2nd Class Grill Cook.	12/2/31, SD'TON	NO	YES	25	M	English	British.	6.0.	160.	NONE		
2	BANHAM	PERCY	✓ DO	4½.	2nd Class Veg. Cook.	DO DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.8.	138.	DO		
3	CHILD	PERCY	✓	5.	Petty Mess Cook.				29		Irish	DO	5.7.	160.			
4	GABAN	JOHN	✓	12.	3rd Class Passenger Cook.				30		English	DO	5.4.	125.			
5	DANIEL	JOACKIM	✓	3.	Ex. do. do. do. do.				24		FRENCH	FRENCH.	5.4.	130.			
6	EVANS	SIDNEY	✓	4.	Ex. do. do. do. do.				26		English	British	5.6.	146.			
7	PEARCE	WILLIAM	✓	26	Ships Cook				59		DO	DO	5.5.	156.			
8	CLAPP	WILLIAM	✓	3.	Ex do. do.				30				5.11	140.			
9	SAUNDERS	FRANK	✓	10.	Night Cook				26				5.8.	140.			
10	BOWEN	THOMAS	✓	9.	Confectionery				29				6.0.	180.			
11	GIBSON	ALLAN	✓	8.	Ex. do.				31				5.7.	140.			
12	WRIGHT	SAMUEL	✓	32.	Chief Baker				51				5.10	183.			
13	KILLICK	EDWARD	✓	11	2nd Baker.				46				5.7.	140.			
14	KEMPTON	ARTHUR	✓	5.	Ex. 2nd Baker.				25				5.10	160.			
15	BELL	ERNEST	✓	5.	3rd Baker.				25				5.10	170.			
16	PRICE	GEORGE	✓	17.	Ex. do. do.				48				5.5.	145.			
17	ROBINSON	WALTER	✓	4.	Asst. Baker.				29				5.10	170.			
18	ROSS	HORACE	✓	20.	do.				54				5.7.	140.			
19	BARTLETT	ALBERT	✓	9.	do.				58				5.5.	154.			
20	FAIRCHILD	VICTOR	✓	3.	do.				21				5.6.	140.			
21	SMITH	GEORGE	✓	40.	Chief Butcher.				59				5.11	220.			
22	DONCOM	ALBERT	✓	20.	2nd Butcher				40				5.9.	160.			
23	VOKES	SIDNEY	✓	12.	Ex. do. do.				32				5.7.	154.			
24	SMITH	EDWARD	✓	34.	3rd Butcher				34				5.6.	154.			
25	LE GEYT	HENRY	✓	11	Ex. do. do.				56				5.5.	136.			
26	SMITH	ALBERT	✓	Asst. Butcher.					35				5.6.	140.			
27	KENT	PERCY	✓	4½.	do.				45				6.1.	180.			
28	CHALSWORTH	OLIVER	✓	6.	do.				43				5.7.	144.			
29	BRODERICK	LESLIE	✓	2.	do.				22				5.10	180.			
30	HANDFORD	REGINALD	✓	9½.	Asst. Cook.				29				5.4.	150.			

Line

Owners

Local Agents
1000 10 29 23 1921

* See list of rates on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrive-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE '6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon
payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

72

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1911

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Not of common descent	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where							lbs.		
1	WITHERS	WILLIAM	✓ YES	9.	Asst. Cook.	15/8/31.	SO'TON	NO	YES	54	M	English	British	5.7.	150.	NONE
2	COUCH	ROBERT	✓ DO	7.	do.	DO	DO	DO	DO	49	DO	do.	do.	5.3.	150.	DO
3	SMITH	ALBERT	✓	3.	do.					21				5.8.	150.	
4	DAVIS	ARCHIBALD	✓	7.	do.					24				5.9.	210.	
5	HYDE	ERNEST	✓	4½.	do.					29				5.2.	129.	
6	TURNER	REGINALD	✓	1.	do.					27				5.9.	154.	
7	BOWELL	ROBERT	✓	1½.	do.					31				5.5.	140.	
8	HARROLD	HUBERT	✓	2½.	do.					32				5.9.	150.	
9	SHEPHERD	FRANCIS	✓	8 12.	do.					23				5.9.	154.	
10	RENOUF	FRANK	✓	5½.	do.					24				5.2.	136.	
11	DUNNING	THOMAS	✓	6.	do.					26				5.7.	140.	
12	ARNOLD	ROBERT	✓	4½.	do.					29				5.7.	132.	
13	THOMAS	GEORGE	✓	2.	do.					28				5.11	174.	
14	CHILMAN	ALBERT	✓	11.	do.					43				5.4.	152.	
15	HOUSE	BERTIE	✓	5.	do.					23				5.8.	140.	
16	HILL	JOHN	✓	3½.	do.					19				5.7.	150.	
17	HOLDING	WILLIAM	✓	1.	do.					30				5.3.	130.	
18	HILTON	EDGAR	✓	3½.	do.					20				5.11	165.	
19	CARDINAK	EDWARD	✓	22	EL. CHIEF.					48		Swiss	Swiss	5.4.	156.	
20	JOYCE	SYDNEY	✓ YES	7	KITCHEN CLERK					26		ENGLISH	BRITISH	5.4.	120.	
21	WESTBURY	CHARLES	✓ YES	25	2ND. COOK.					42		do	do	5.9.	180.	
22	BOYLE	THOMAS	✓ YES	2½	KITCHEN PORTER					27				5.4.	140.	
23	SMITH	MICHAEL	✓ FIRST	2	JUN COOK					45				5.3.	180.	
24	WOODHOUSE	GEORGE	✓ FIRST	-	ASST. COOK/OTHER					22				5.9.	150.	
25	ADAMS	WILLIAM	✓ FIRST P.E.	24	BAKERS BOULLION					56				5.9.	170.	
26	LUTON	EDWARD	✓ YES	2	ASST. COOK.					22				5.7.	145.	
27	SPENCER	JOSEPH	✓ DO	3½	-DO-					42		RUSSIAN		5.7.	120.	
28	FRANK	CHARLES	✓ FIRST	4						28		IRISH		5.2.	124.	
29	ROBERT	ROBERT	✓ DO	14						35		ENGLISH		5.4.	140.	
30	NEWMAN	LYLE	✓ DO	20						20		NORWEGIAN		5.6.	120.	

H. J. Manning ship 8/25/11

Type
OwnersLocal Agents
1000. 1029. 2000.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of these said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

73

Vessel **BERENGARIA** , arriving at **NEW YORK** , **AUG 25 1931** , 19 , from the port of

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 850) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fines are imposed, while
it remains unpaid, no such fine shall be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has
detained such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was repatriated by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

74

Vessel BERANGARIA

, arriving at NEW YORK

, AUG 25 1931

, 19 , from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Noted immigration identification stamp State whether member of crew last preceding voyage (small to U.S.)	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name														
1	KIRBY	KIRBY	✓ YES	2	STEWARD	12/8/21. SO' TON	NO	YES	30	MALE	IRISH	IRISH	5.8. 144.		NONE	
2	COLLINS	JOHN	✓ FIRST P.E.	2 1/2	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.8. 140.		DO	
3	LENNY	MARGARET	✓ YES	2 1/2					28				5.8. 120.			
4	BURTON	JESSIE	✓ DO	1					28				5.8. 125.			
5	BALDWIN	ALICE	✓ FIRST P.E.	2					40				5.7. 172.			
6	JONES	LILLIAN	✓ YES	2 1/2					20				5.8. 120.			
7	QUINN	MAY	✓ FIRST P.E.	1					20				5.9. 144.			
8	CARD	LILY	✓ DO	1 1/2					20				5.8. 127.			
9	VICK	EDNA	✓ YES	1					21				5.8. 140.			
10	HICK	AGNES	✓ DO	2 1/2					44		IRISH	BRITISH BY MARRIAGE.	5.8. 140.			
11	GATT	JOSEPHINE	✓ FIRST	-					38		SWISS.	SWISS.	5.8. 110			
12	PANZNER	FRANCISKA	✓ YES	1 1/2					26		AUSTRIAN-AUSTRIAN	AUSTRIAN.	5.8. 110.			
13	FEIN	GRATIA	✓ DO	4 1/2	DATA ATTN.				35		IRISH	IRISH	5.8. 120.			
14	GRIFFIN	ROSE	✓ DO	2 1/2	- DO -				38		DO	DO	5.8. 125			
15	ROBERT	ANNE	✓ DO	3					36				5.8. 135			
16	IGAR	ANNE	✓ DO	4 1/2					40				5.8. 140			
17	DRIVER	LOUISE	✓ DO	3 1/2					41				5.8. 142			
18	FOX	ANNE	✓ FIRST P. E.	4 1/2					40		IRISH		5.8. 140			
19	SANDERS	LILY	✓ DO	4 1/2					28		IRISH		5.8. 144.			
20	PANON	CHARLOTTE	✓ YES	2					28		DO		4.11 100.			
21	HARTY	HELEN	✓ FIRST	15					46		SCOTCH		5.0. 120.			
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents
1900-1927-28-1931.

Immigration Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.
(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

75

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at NEW YORK

AUG 25 1951

, 19 , from the port of.

Vessel BERENGARIA, arriving at 12.15																	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of documents	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where										
1	LOCKE	JOHN	✓ YES	20	JUNIOR 2ND OFFICER	14.8.31	SO'TON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	146	NONE	
2	HOLLOVAY	WILLIAM	✓ FIRST	-	EXTRA ENGINEER	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.11	146	DO	
3	BROADFOOT	DONALD	✓ FIRST	7	1ST CL. WAITER	DO	DO	DO	DO	23	DO	SCOTCH	DO	6.0	158	DO	
4	RICHARDS	CHARLES	✓ FIRST	1	PLATE PANTRY	DO	DO	DO	DO	20	DO	ENGLISH	DO	5.8	146	DO	
5	MCCLEAN	ROBERT	FIRST	6	DO DO DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	SCOTCH	DO	5.8	118	DO	
6	BILLOWS	DENNIS	FIRST	2	CABIN COOKS	15.8.31.	SO'TON.	NO.	YES.	16	DO	ENGLISH	BRITISH.	5.8	115	DO	NONE.
7	WEBSTER	JOHN	✓ FIRST	-	WAITER	DO	DO	DO	DO	16	DO	ENGLISH.	DO	5.8	114	DO	
8	MURPHY	ARTHUR	FIRST P.E.	8	MESS-NGR. BOY	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	4.10	98	DO	
9	HALLS	FREDERICK	FIRST	8.8	ASST PANTRY HED	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.9	120	DO	
10	BELL	JOHN	FIRST P.E.	15	DO DO DO	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5.9	162	DO	
11	SHORT	JESSE	DO DO	22	DO DO DO	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.5	130	DO	
12	LEAL	ALEXANDER	DO DO	7	CONFECTIONER	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.4	130	DO	
13	CRICK	MAY	DO DO	6	LADY ATTENDANCE	DO	DO	DO	DO	35	MALE	WELSH	DO	5.4	112	DO	
12/11/1931																	

• See list of races on back hereof.

NOTE. -Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

Immigrant Insects?

Line	Owners
1	...
2	...
3	...
4	...
5	...
6	...
7	...
8	...
9	...
10	...
11	...
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...
17	...
18	...
19	...
20	...
21	...
22	...
23	...
24	...
25	...
26	...
27	...
28	...
29	...
30	...
31	...
32	...
33	...
34	...
35	...
36	...
37	...
38	...
39	...
40	...
41	...
42	...
43	...
44	...
45	...
46	...
47	...
48	...
49	...
50	...
51	...
52	...
53	...
54	...
55	...
56	...
57	...
58	...
59	...
60	...
61	...
62	...
63	...
64	...
65	...
66	...
67	...
68	...
69	...
70	...
71	...
72	...
73	...
74	...
75	...
76	...
77	...
78	...
79	...
80	...
81	...
82	...
83	...
84	...
85	...
86	...
87	...
88	...
89	...
90	...
91	...
92	...
93	...
94	...
95	...
96	...
97	...
98	...
99	...
100	...

Local Agents

~~to be taken~~ ~~was~~ ~~unofficially~~ allowed, as H & Co.

8-25-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **E. T. BRITTEN, MASTER**, of the **R.M.S. "BERENGARIA"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

25 day of August 1931

J. R. Montague
Immigrant Inspector.

E. T. Britten
Master, First or Second Officer

at New York

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 1089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL AUG 31 1931
 BILL NO. 1149 BILLED
SEP 4 1931

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWOR that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the following List of Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this Aug day of 1931

at New York

Note:—If a person sails on a vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized person to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Temp. Aliens Stay	In Transit	U. S. EMPLO. CITIZ.	ELS. OF IN. U.S.A. 1929	1930	1931	AGE	
1st CABIN	29					22376	2			431
2nd CABIN	56	1				16236	3		4	316
3rd CABIN	75	7				5244			5	337
TOTAL	160	8				43856	5		11	1084

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Temp. Aliens Stay	In Transit	U. S. EMPLO. CITIZ.	ELS. OF IN. U.S.A. 1929	1930	1931	AGE	
Cuban.										
Dalmatian.										
Dutch.										
East Indian.										
English.										
Finnish.										
Flemish.										
French.										
German.										
Italian.										
Japanese.										
Korean.										
Lithuanian.										
Magyar.										
Mexican.										
Montenegrin.										
Moravian.										
Pacific Islander.										
Polish.										
Portuguese.										
Slovenian.										
Spanish.										
Spanish American.										
Syrian.										
Turkish.										
Welsh.										
West Indian (other than Cuban).										

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	55	376	431
Cabin	81	235	316
2nd Cabin	43	244	287
Tourist 3rd	7	282	289
3rd Class	7	282	289
Total	193	891	1084

Additional Bill - 1149 - ...

List

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from FLEBOUR (S. S. S. S.)

August 19th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		D	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		CORMIER ✓	Antoinette ✓	41		F	M Maid	Y	French/Engl/	Y	French	French	France	Cosnes	723584/726476	Washington May/28/1931		USA	99	New-York	✓	
2	TRANSIT	COTTINGHAM ✓	William ✓	33		M	M Manufactur.		English		British	English	Canada	Montreal	723584/726476	Washington May/28/1931		Canada	80	Montreal	X	
3		MILLER	Harriet	48		F	S Maid		"		"	"	England	London	722202/727297	Washington May/26/1931		USA	99	Dalton	✓	
4	TRANSIT	STEVENSON ✓	James ✓ E.I. File 9924/r	49		M	S Manufact.		"		"	"	Canada	Montreal	723584/726476	Washington May/28/1931		England	15	London	X	
5		SELIGMAN	Reginald	23	11	M	S		"		"	"	England	London	7211092	London Aug/19/1931		"		"	X	
6	TRANSIT	CHWATZYNSKI ✓	Edward ✓	33		M	S Journalist		Polish		Polish	Polish	Poland	Warsaw	7217240	London June/24/1931		"		"	X	
7		BECK	Emilie	33		F	S Nurse		Engl/German		German	German	Germany	Albersham	700594/705046	Washington Apr/7/1931		USA	99	West Collingwood	✓	
8		GRUBER ✓	Margaretha ✓	34		F	S Cook		"		"	"	Germany	Stuttgart	700592/705045	Apr/7/1931		"	99	"	✓	
9																						
10																						
11																						
12		CLOSED AT NUMBER 8 EIGHT --																				
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

16-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), August 25th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification									
		Foreign country via (port of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																
1	C/o Lavignon Nouveau Blvd at Commeny-Allier-France	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Employer	Y	Yes	1930 N.Y.C.	Husband-Mr Frank Cormier	No Perm. Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gr.	Br.	None
2	Savoy Hotel at London England -	Canada	Montreal	No	Self	"	"	1930 Transit	Home- 75 Redplath Crescent	TRANSIT -	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br.	Bl.	"
3	Sister-Miss Alice Miller 18 Fillebrook Rd-Exsex-Engl.	Mass.	Dalton	Yes	Employer	"	"	1930 Dalton	Employer-Mrs Crane Sugar Hill - Dalton - Mass.-	No Perm. Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Br.	Bl.	"
4	Savoy Hotel - London-Engl.	Canada	Montreal	No	Self	"	"	1931 Transit	Home- 3410 Atwater Ave at Montreal - Canada -	TRANSIT -	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Bl.	Bl.	"
5	Father-Mr Armand Seligman 23 Down St- London-England	England	London	Yes	"	"	"	No	C/o J.W. Seligman & Co 54 Wall St at New-York City-N.Y.	Yes	5	M	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Br.	"
6	Polish Embassy 47 Portland Place at London W.I.-England	"	"	"	Government	"	"	Yes	C/o Polish Consulate General- Third Ave - N.Y.C.-N.Y.	"	3	M	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Gr.	"
7	Grand Hotel at Plymouth - England	N.J.	West Collingswood	"	Employer	"	"	1926 W.Collingswood	Employer- Buyard Kraft 549 Grand Ave-West Collingswood-N.J.	No Perm. Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br.	Bl.	"
8	Brother-Mr Gruber Gartenstr 50 at Stuttgart-Germany	"	"	"	"	"	"	1929 May/29	"	"	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	Br.	Bl.	"
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GAMARET, Alexandre 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
Immigration Officer:
First Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 19 31

at New York

R. J. Kowalski
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

CLOSED AT NUMBER : SEVENTEEN.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 25th, 19 31.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, ally, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien landed in U. S. in country where he came after request for admission was refused in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is likely to become a citizen of the United States	First in prison or otherwise, or for any reason, and for what	Feet	Inches
1	Friend-Mr Charles Pichen France 48 Rue des Petits Champs-Paris	France	Paris	Y	Self	Y	No	Savoy Plaza at New-York City - N.Y.-	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Br.	None
2	Relative- 19 Rue Le Marois at Paris - France -	Canada	Montreal	"	Society	"	No	C/o Bonne Pipe Co. Of Canada Ltd- Montreal-Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Br.	Bl.
3	Father-Mr Max Fischerauer at Leoben - Austria -	N.Y.	N.Y.C.	"	Government	"	No	Austrian Consulate at New-York City - N.Y.-	Yes	Ind.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Bl.	Br.
4	Brother-Mr Luigi Cedeuilla Italy Via Orefici-Genoa-Italy	Italy	Genoa	"	Self	"	No	Cousin-Mr Luigi Soleri 336 E. 137 St-N.Y.C.-N.Y.-	"	16 D.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br.	Br.
5	Employer-Ch. Hittingen A.G-Ger- at Leipzig - Germany - Many	Germany	Leipzig	"	Society	"	Yes	C/o Hittingen-Schild & Co 224 W. 30 St- N.Y.C.-N.Y.-	"	5 W	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Br.	Gr.
6	Friend-J. Bemoat 22 Ave Grande Armee at Paris-France	N.Y.	Bronx	"	Self	"	"	Mother-Mrs S. Rosenberg, 133 Clarke Pl.-Bronx-N.Y.-	No	Perm.Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Bl.	Gr.
7	Mother-in-law-Mrs Honorine Vayssiere 21 R.d'Orleans-Neuilly-	N.Y.	Brooklyn	"	"	"	"	Wife-Mrs Simona de Zepeda Hotel St George-Brooklyn-N.Y.-	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Gr.	Br.
8	Friend- 129 Rue Charonne-Midi - Paris - France (	Liban	Beyrouth	"	"	"	"	Archeveche Catholique-Madiyeon Ave-N.Y.C.-N.Y.-	Yes	6 M	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Bl.	Bl.
9	Father-Mr H. Greed 1 Ave Jules Janin - Paris - 16	France	Paris	"	"	"	"	Friends-Mr Ed. Godman 270 Park Ave-N.Y.C.-N.Y.-	"	5 X	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Br.	Br.
10	Hotel d'Iena Ave d'Iena at Paris - France	Canada	Montreal	"	Self	"	"	Home- 1485 Ave Bernard Ap. I Outremont-Montreal-Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Br.	Br.
11	" " " "	"	"	"	Husband	"	"	Husband " " " "	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Br.	Br.
12	" " " "	"	"	"	Father	"	"	Father " " " "	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 3	"	Br.	Bl.
13	" " " "	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 2	"	Br.	Br.
14	Astoria Hotel - at Paris France -	N.Y.	N.York City	"	Employer	"	"	Employer- 444 East 57 St New-York City - N.Y.-	No	Perm.Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Br.	Gr.
15	Daughter-Barenne de Pflugi Chat.de Bellerine-Geneve-Switz.	France	Paris	"	Self	"	"	Friend-Mrs Squire 3443 Euclid Ave- Cleveland-Ohio-	Yes	6 M	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	Gr.	Bl.
16	Home- 78 Rue d'Anjou at Paris - France -	Canada	Montreal	"	Society	"	"	C/o Bonne Pipe Co. Of Canada Ltd at Montreal-Canada -	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br.	Br.
17	Father-Mr Adolf Scubert Oberkirch 1/ Baden-Germany	Calif	Holly-wood	"	Col.23	"	"	C/o Warner Brother - at Hollywood - California -	No	Perm.Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br.	Br.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. MARTEL, Alexandre, 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York

First Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

80

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York

W. Paulovich
Notary

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

August 1931

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		AMOUROUX Marguerite	41	F	M	H. Wife	Y French	Y French	French	08-11 France Agen	712656/711799 Washington	May/5/1931	USA	New-York City
2		BALECHOU Louis	49	M	S	Priest	"/Engl/	-	-	01- Paris	716811/721500	May/14/1931	-	Violet
3	TRANSIT	BROGNON Jacques	36	M	S	Tourist	-	-	-	03- Paris	N.I. 348	Aug/17/1931	France	Paris
4	TRANSIT	BOUSSUS Christian	23	M	S	Commer.	-	-	-	02- Hyeres	N.I. 1975	Feb/4/1931	-	-
5	TRANSIT	BENARD Marcel Eugene	17	M	S	Student	-	-	-	03- La Madeleine	N.I. 350	Aug/18/1931	-	-
6		BOURDAIN Gabrielle	30	F	M	H. Wife	-	-	-	08- Paris	730937/731709 Washington	June/17/1931	USA	New-York City NY
7		BAUBAUD Paul	51	M	M	Manager	-	-	-	03- St Georges d'Oleron	N.I. 459	June/18/1931	France	Paris
8		BABAS Raymond	31	M	M	-	-	-	-	02- Paris	N.I. 1285	Jan/20/1931	-	-
9		CHAILLET Marie-Louise	41	F	S	Merchant	-	-	-	08- Maxilly	723549/728000 Washington	May/28/1931	USA	New-York City
10		FARCOULI Jeanne	44	F	S	Chaperon	-	-	-	03- St Nazaire	724404/723100	June/1/1931	-	-
11		FERRER Madeline	43	F	S	Buyer	-	-	-	01- Lyon	724292/723600	June/1/1931	-	-
12		GOUIN Raymond	42	M	M	Industrial	-	-	-	02- Chaisy-le-Roi	N.I. 297	Aug/7/1931	France	Paris
13		HUARD Charles	57	M	M	Artist-Painter	-	-	-	03- Paris	N.I. 2130	Mar/12/1931	-	Versailles
14		- Frances	45	F	M	H. Wife	-	-	American	03-11 New-York	N.I. 2129	-	-	-
15		HITAU-VITTE Germaine	35	F	M	H. Wife	-	-	French	01-11 Paris	736614/741318 Washington	Jul/1/1931	USA	New-York City
16		LACHESNE-HUDE Felix	40	M	S	Artist-Gen Manager French Line	-	-	-	01- Marseille	723981/672901	May/29/1931	-	Flandern
17		MONCOMBLE Elisabeth	52	F	M	Dressmaker	-	-	-	01- Paris	729501/724870	June/12/1931	-	New-York
18		MONTAUD Angèle	40	F	M	-	-	-	-	01- Hambourg	728401/722879	June/10/1931	-	-
19	TRANSIT	MERLIN André	20	M	S	Student	-	-	-	03- Brassville	N.I. 333	Aug/13/1931	France	Paris
20		WELL Michel	43	M	M	Merchant	-	-	-	08- Paris	670098/680474 Washington	Jan/5/1931	USA	San Francisco
21		Nvalyn	38	F	M	H. Wife	-	-	-	08-11 Portland	670098/680475	-	-	-
22		BIRKENSTADT Lucienne	34	F	S	H. Work	-	-	Swiss	03-08 Austria	N.I. 513	May/16/1931	France	Paris
23		CHAMPENDAL Albert	38	M	M	Banker	-	-	-	02-03 Switzerland	N.I. 591	May/19/1931	-	-
24		BEHMANN Bernhard	25	M	S	Merchant	-	-	German	03- Zurich	N.I. 43	Aug/13/1931	Switzerl.	Zurich
25		HIPP Jacob	42	M	M	Butler	-	-	-	08- Aus	732504/737240 Washington	June/20/1931	USA	Morris town
26		Victorine	38	F	M	Maid	-	-	French	08-11 Arthon	729007/734635	June/12/1931	-	-
27		SEREX Marguerite	32	F	S	Stewardess	-	-	-	02-36 Switzerl.	N.I. 152	Jul/21/1931	France	Paris
28		TRUTHARDT Max Heinrich	49	M	M	Merchant	-	-	German	02-36 Berne	N.I. 14	Aug/13/1931	British India	Calcutta
29	PLONAT	CAZIER Jean	29	M	S	Diplomat.	-	-	Belgian	02-36 Belgium	-	Mar/2/1931	France	Paris
30	PLONAT	DE SCHEPPER Zee	36	F	S	Stewardess	-	-	French	02-36 Belgium	N.I. 2776	June/22/1931	France	Paris

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

August 25th

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT Alexandre 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931
at New York
W. J. K. K.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

82

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from PLYMOUTH (England) August 19 Th., 1931, Arriving at Port of NEW-YORK - (USA) August 25 Th., 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KRAFT	Randolph	37		M		Feb. 2 1894 - CAMDEN - NJ-Pass.370059		549 Grant ave - W. COLLINGWOOD-NJ
2	"	Marion	37		F		May 17 1894 - CAMDEN - NJ -Pass.369473		" " " "
8	"	Randolph	10		M		Jul. 1 1921 - COLLINGWOOD -NJ-Pass.369414		" " " "
4	"	Canning	4		M		Feb. 4 1927 - CAMDEN - NJ -Pass.369414		" " " "
5	"	Frances	4		F		Feb. 4 1927 - CAMDEN - NJ-Pass.369414		" " " "
6	LEONARD	Richard	54		M		March 3 1878 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 673170		2110 Locust St. - PHILADELPHIA -Pa.
7	"	Jessie	48		F		Jan. 4 1884 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 511696		" " " "
8	"	Richard	19		M		May 5 1912 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass.378117		" " " "
9	"	Margaret	15		F		May 10 1916 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 378117		" " " "
10	MUSTOR	Lillian	52		F			By Naturalization - 1923 - CITY HALL - NY - Pass. 5981	Hotel St Regis-5 Ave 55 St.-NYC-NY
11	MANDEL	David	32		M		Sep. 27 1898 - NYC - NY -Pass.358505		PERTH AMBOY - N.J.
12	REDMAN	Herbert	44		M			By Naturalization - Nov. 1912 - BROOKLYN -NY -Pass. 686486	132 Greenway -North Forest Hill, L.I. - NY
13	ROBINETTE	Edward	51		M		Dec. 22 1879 - Gilpentine -Md -Pass. 176259		1429 Walnut St. - PHILADELPHIA -Pa.
14	SCHAFER	Natalie	30		F		Nov. 5 1900 - N.Y.C. -NY- Pass.204036		123 E. 50 St. - N.Y.C. -NY
15	STEWART	John	50		M		Nov. 22 1880 - NEWARK - NJ- Pass.267293		580 Park ave - N.Y.C. -NY
16	SAMMIS	Catherine	33		F		May 6 1898 - BROOKLYN - NY -Pass.401791		147-43 Barclay ave - FLUSHING -NY
17	"	Dorothy	21		F		Nov. 21 1909 - FLUSHING - NY -Pass.406285		" " " "
18	SPENS	Edna	46		F		Dec. 11 1884 - COUNCIL BLUFFS-Iowa- Pass. 6170		3500 Sheridan Rd. - CHICAGO -Ill.
19	SPENS	Conrad	19		M		Feb. 8 1912 -OMAHA - Nebraska-Pass.5760		" " " "
20	SMITH	Mabel	48		F		Oct. 8 1882 - CHELSEA - Mass.-Pass.2650		Mayland - Mass.
21	"	Dickson	19		M		Oct. 21 1912 - MAYLAND -Mass.-Pass.2824		" " " "
22	TRACY	Mabel	61		F		March 6 1870 - SAN FRANCISCO -Cal.-Pass. 6214		Hotel St Regis -N.Y.C. -NY
23	WAGNER	Helen	51		F		Aug. 31 1880 - BOSTON - Mass. -Pass.411615		417 Park ave -N.Y.C. -NY
24	WAXMAN	Percy	52		M			By Naturalization - June 1917 - Supreme Court of N.Y.C. - NY -Pass.207283	222 W. 39 St. - N.Y.C. - NY
25	BENNY	Jack	37		M		Chicago Ill. Feb/14/1894-Pass.2785		107 So Kenmore St,Los Angeles Cal.
26	"	Sadye	26		F		Seattle Wash. June/23/1904-Pass.2785		" " " "
27									
28									
29	CLOSED AT NUMBER : TWENTY SIX .-								
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. ILE DE FRANCE Sailing from PLYMOUTH (England) August 19 Th., 1921, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) August 25 Th., 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.				
1	ANDERSON	John	35		M	M Oct. 18 1896 - PRINCECELA - Fla.-Pass. 27402		425 E. 51 St. -NYC -NY
2	"	Margaret	28		F	M Aug. 20 1891 - HAWKY - Pa.-Pass. 27403		" " " "
3	ARMSTRONG	Harry	39		M	M Nov. 5 1891 - N.Y.C. -NY-Pass. 423740		328 E. 197 St. -NYC -NY
4	ALDRICH	Charles	52		M	M March 24 1879 - KENNE - NJ - Pass. 422465		117 W. Jersey St. - ELISABETH -NJ.
5	BUCK	Irwin	48		M	S Feb. 14 1883 - ALBANY -NY -Pass. 13178		20 Broad St. -NYC -NY
6	BLECKER	Ruth	36		F	M Nov. 8 1894 - N.Y.C. - NY -Pass. 194418		1016 5 Ave -NYC - NY
7	"	Susanne	9		F	S Sep. 12 1921 - NYC -NY -Pass. 194418		" " " "
8	BYRAM	Marianna	27		F	S Feb. 4 1904 - INDIANAPOLIS -Ind-Pass. 352417		235 W. End ave - N.Y.C. -NY
9	BRUCE	Joseph	43		M	M July 16 1888 - COLUMBUS -Ind-Pass. 406647		2628 Dartmoor Rd- Cleveland Heights Ohio
10	"	Gertrude	33		F	M Aug. 21 1897 - DETROIT -Mich.-Pass. 406647		" " " "
11	BENNETT	Bessie	61		F	S March 7 1872 - CINCINNATI -Ohio-Pass. 388203		7345 S. Shore Drive - CHICAGO -Ill.
12	BERNE	Della	30		F	W Sep. 23 1900 - HOBOKEN - NJ - Pass. 631766		40 W. 72 St. - NYC -NY
13	DOYLE	Beatrice	46		F	M	By Marriage - June - 1907 - ESTERHAY - Balk -Canada - Pass. 279307	120 Church St. -WEST CHESTER -Pa.
14	DOCK	Thersah	25		F	S May 29 1906 - ALTON -NY- Pass. 76813		Apartado Postal 132 -Guadalupe- Jalisco - Mexico
15	EMERT	Estelle	42		F	W Feb. 18 1889 - BALTIMORE -Md.-Pass. 13252		506 Amsterdam ave - NYC - NY
16	EDWARDS	Edward	57		M	M May 1 1874 - PITTSBURGH -Pa.-Pass. 128127		2567 Observaten Rd- CINCINNATI -Ohio
17	"	Eleanore	49		F	M May 11 1879 - Dorr- Ohio - Pass. 410624		" " " "
18	FLANIGAN	James	43		M	M Jan. 11 1888 - HARTFORD -Conn.-Pass. 419845		555 Ocean ave - BROOKLYN - NY
19	"	Charlotte	42		F	M Sep. 29 1887 - HARTFORD-Conn.-Pass. 419845		" " " "
20	"	Janet	17		F	S Aug. 15 1914 - HARTFORD -Conn.-Pass. 419845		" " " "
21	GOODYEAR	Anson	54		M	M June 20 1877 - BUFFALO -NY-Pass. 108290		230 Park ave - N.Y.C. -NY
22	GEOGHEGAN	Julia	27		F	S March 21 1904 -AMAHA-Nebraska -Pass. 417904		1771 Tamarind ave -HOLLYWOOD -Cal.
23	HOYT	Constance	18		F	S July 20 1913 - IPSWICH -Mass.-Pass. 352537		51 E. 93 St. -N.Y.C. -NY
24	HUEY	George	53		M	M Aug. 16 1878 - WEST CHESTER -Pa.-Pass. 276244		WEST CHESTER - Pa.
25	HUEY	John	20		M	S Sep. 9 1910 - WEST CHESTER - Pa.-Pass. 2893		104 S. Church St.-WEST CHESTER -Pa.
26	HAYDEN	James	36		M	M March 15 1895 - SEATTLE -Wash.-Pass. 381507		WEST POINT - N.Y.
27	"	Elisabeth	37		F	M Aug. 14 1894 - SAN FRANCISCO -Cal.-Pass. 381507		" " " "
28	KINGSLEY	Francis	25		M	M Dec. 31 1896 - Hallans - Vt-Pass. 82399		4 Franklin Place -Summit - NJ.
29	LEVY	Jacob	55		M	M Jan. 29 1876 - CHICAGO -Ill.-Pass. 277511		909 Poster ave -CHICAGO -Ill.
30	"	Bessie	45		F	M March 10 1886 - CHICAGO -Ill.- Pass. 277511		" " " "

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **I**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

84

S. S. **ILE DE FRANCE** Sailing from **LE HAVRE (France)**, August 19 Th., 1921, Arriving at Port of **NEW-YORK (USA)** August 25 Th., 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	Winfield	36		M		Mar. 4 1895 - BROOKLYN - NY -Pass. 412687		452 50 St. - BROOKLYN - NY
2	-	Kathleen	33		F		June 13 1898 - GALLAPOIS -Ohio-Pass. 412687		- - - - -
3	AARONS	Ella	24		F		Feb. 14 1890 - N.Y.C. -NY-Pass. 419052		1045 Park ave - N.Y.C. - NY
4	ARMOUR	Derethy	38		F		Oct. 18 1893 - BOSTON -Mass.-Pass. 266621		149 E. 73 St. - N.Y.C. - NY
5	ARMOUR	Georgen	75		M		March 27 1856 - CHICAGO -Ill.-Pass. 669893		82 Stockton St. - PRINCETON - NJ
6	ADAMS	Claire	43		F		Sep. 28 1887 - ELGIN - N.J.-Pass. 245705		4190 E. 57 St. - NYC - NY
7	ALFORD	Martha	64		F		Feb. 3 1867 - BOSTON-Mass.-Pass. 169327		529 Chestnut Hill ave-BROOKLINE-Ma
8	AMOUR	Selma	24		F			By Father - Born at Lemberg Poland Sept/20/ 1906 Pass. 404774	12 E. 97 St. - N.Y.M. - NY
9	AMSTER	James	23		M		Jul. 18 1908 - LYNN -Mass.-Pass. 68682		956 5 Ave - N.Y.C. - NY
10	ANDREWS	Charles	46		M		Jan. 14 1885 - DANBURY -Conn.-Pass. 281293		Brenxville Trust Co- BRONXVILLE-NY
11	ANZELL	Ann	42		F		Sep. 9 1888 -NYC -NY-Pass. 287779		585 W. End ave - NYC - NY
12	ARMERUSTER	Florence	44		F		Nov. 20 1888 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 55732		1808 Sancey St- PHILADELPHIA -Pa.
13	ARMSTRONG	Frank	37		M		Feb. 3 1894 - N.Y.C. -NY -Pass. 405974		19 Crescent Place-YONKERS-NY
14	-	J.	20		F			By Marriage - April 15 1927 - NYC - NY Pass. 405974	- - - - -
15	-	Aileen	2		F		Aug. 8 1929 - N.Y.C. - NY -Pass. 405974		- - - - -
16	ASHFORTH	Adams	29		M		Dec. 7 1901 - N.Y.C. - NY-Pass. 293355		12 E. 44 St. - N.Y.C. - NY
17	AUSTIN	Frank	22		M		Feb. 4 1909 - DALLAS -Texas -Pass. 293525		4009 Armstrong St- DALLAS - Texas
18	AUSTIN	Derethy	48		F		July 13 1883 - DALLAS - Texas-Pass. 385842		- - - - -
19	-	Derethy	20		F		Jan. 3 1911 - DALLAS -Texas-Pass. 273721		- - - - -
20	AXMAN	Gladys	35		F		Aug. 14 1895 - BOSTON-Mass.-Pass. 50910		25 E. 86 St. -N.Y.C. - NY
21	BAZARD	Richard	50		M		Feb. 7 1880 - SAN GERMAN -Perte-Rice - Pass. 195447		96 Wall St. - NYC - NY
22	-	Alivia	50		F			By Marriage, April 7 1907 - N.Y.C. -NY Pass. 195447	- - - - -
23	-	Alice	12		F		May 28 1919 - Newark - NJ-Pass. 403571		- - - - -
24	BETRA	Sara	19		F		Jan. 31 1912 - Pince - Perte-Rice-Pass. 403571		- - - - -
25	BEAUDREAU	Raoul	49		M		July 2 1882 - Marebne -Mass.-Pass. 419318		60 Pleasant St.- MAREBNO -Mass.
26	BECK	Jeanette	38		F		Jan. 19 1892 - BALTIMORE - Md-Pass. 404861		Entaw Place -Brooks Lane-BALTIMORE Md
27	BEEHMAN	Frédéric	50		M		Feb. 14 1871 - Newburg - Mass.-Pass. 158464		55 E. 5 Ave - N.Y.C. - NY
28	BISBEE	Irene	39		F		June 16 1892 - WATERTOWN - Mich.-Pass. 406458		Brown St. -JACKSON-Mich.
29	BLOCH	Lucienne	22		F			By Father - Nov 8 1924 - CLEVELAND -Ohio Pass. 7989	59 Pineapple St. - BROOKLYN - NY
30	BLOMBERG	Edward	29		M		Dec. 31 1901 - BOSTON -Mass. -Pass. 3002		26 W. Selden St.-DORCHESTER -Mass.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

Cal. #1#2#13#15#20 only from 8/23/21 - 9 am

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. 2 ILE DE FRANCE Sailing from **LE HAYRE (France)** August 19 Th., 1921, Arriving at Port of **NEW-YORK - (USA)** August 25 Th., 1921.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BISSELL	Richard	69		M		June 8 1862 - CHICAGO - Ill. - Pass. 681242		FARMINGTON - Conn.
2	"	Marie	51		F		Sep. 14 1870 - TERRE HAUTE - Ind. - Pass. 687217		" " "
3	"	Richard	21		M		Sep. 20 1909 - HARTFORD - Conn. - Pass. 85283		" " "
4	BLUMENTHAL	Hugo	69		M		Feb. 7 1862 - N.Y.C. - NY - Pass. 43845		Hotel Sherry Netherland Ave - NYC - NY
5	"	Estelle	58		F		Oct. 19 1873 - CINCINNATI - Ohio - Pass. 42845		" " " "
6	BOCHMAN	Charles	65		M		Sep. 19 1865 - N.Y.C. - NY - Pass. 274902		135 S. 18 St. - PHILADELPHIA - Pa.
7	BOGIOTTI	Josephine	49		F			By Naturalization - May 3 1926 - N.Y.C. - NY Sherry Netherland Hotel - NYC - NY Pass. 49745	
8	BOOTH	Fenton	62		M		May 12 1869 - MARSHALL - Ill. - Pass. 411111		1758 - Lament St. - WASHINGTON - DC
9	"	Mabel	57		F		June 14 1874 - LINCOLN - Ill. - Pass. 411111		" " " "
10	BOOTH	Virginia	29		F		Oct. 4 1898 - MARSHALL - Ill. - Pass. 411920		1752 Lament St. - WASHINGTON - DC
11	BOURDAIN	Pierre	- 29		M		Dec. 12 1929 - N.Y.C. - NY - Pass. Birth Certificate	with mother 12/2/29	305 W. 91 St. - N.Y.C. - NY
12	BRESLIN	Samuel	45		M		May 18 1886 - N.Y.C. - NY - Pass. 271258		320 Broadway - NYC - NY
13	"	Marien	32		F		Jan. 11 1899 - WILMINGTON - Del. - Pass. 271258		" " " "
14	BROSS	John	20		M		Jan. 12 1911 - CHICAGO - Ill. - Pass. 93036		Hamburg Cove - Lyme - Conn.
15	BUCK	Henry	67		M		Jan. 26 1864 - CINCINNATI - Ohio - Pass. 249954		University Club - Office 250 - Park ave - N.Y.C. - NY
16	BURKE	Katherine	61		F		Oct. 9 1867 - St Albans Vermont - Pass. 4480		182 W. 52 St. - N.Y.C. - NY
17	CAHEN	Bertha	57		F		Sep. 10 1874 - SANTA CLARA - Cal. - Pass. 11179		2201 Sacramento St. - SAN FRANCISCO - Cal.
18	CAHILL	William	54		M		Jan. 12 1879 - NYC - NY - Pass. 425403		424 E. 57 St. - NYC - NY
19	CAREY	Frances	28		F		April 29 1903 - N.Y.C. - NY - Pass. 670808		444 E. 67 St. - N.Y.C. - NY
20	CARROLL	Mary	41		F		Jan. 23 1882 - JAMESVILLE - Wisc. - Pass. 85361		7737 Gates ave - CHICAGO - Ill.
21	CARTWRIGHT	John	38		M		Apr. 26 1893 - Baltimore - Md. - Pass. 449570		619 10 St - WASHINGTON - DC
22	CASTLE	Eugene	34		M		Apr. 9 1897 - SAN FRANCISCO - Cal. - Pass. 626563		440 Park ave - N.Y.C. - NY
23	CASTLE	Virginia	60		F		April 18 1871 - LOS ANGELES - Cal. - Pass. 424774		" " " "
24	CAUDLE	Enla	32		F		March 19 1899 - CALDWELL - Texas - Pass. 387021		270 Park ave - N.Y.C. - NY
25	CHILDS	Richard	22		M		July 25 1909 - LYNN - Mass. - Pass. 241165		NORFOLK - Conn.
26	CLEAR	Catherine	60		F		Jan. 6 1870 - Wenport - Conn. - Pass. 411942		St Vincente Hospital - 11 St. - NYC - NY
27	CLEMENTS	Berthold	53		M		1878 - INDIANAPOLIS - Ind. - Pass. 71102		175 Riverside Drive - NYC - NY
28	COLVIN	Howard	45		M		Sep. 7 1886 - BOURBON - Ind. - Pass. 1234		1322 Calhoun St. - NEW-ORLEANS - La.
29	"	Katharine	40		F		Jan. 3 1891 - Mohawk - NY - Pass. 1234		" " " "
30	COHR	Berthe	40		F			By Marriage - Aug. 1914 - PARIS (France) - Pass. 9558	34 E. 51 St. - NYC - NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

86

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE, AUGUST 19TH 1931, Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 25TH 1931, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GONNOLLY	Joseph	36		M	M	Feb 7 1895-New Haven-Conn Pass.417389		25 Benedict Place-Pelham-N.Y.
2	"	Marguerite	35		F	M	Feb.17 1896-New-Haven-Conn. -"- L"		"
3	YOUNG	Ethel	40		F	M	Dec 27 1890-Springdale-Ohio -"-120334		Westport-Conn.
4	WEINSTEIN	Philip	58		M	M		By naturalization-New-York City-NY-Nov 5 1909 Pass.211722	246 W-End avenue-New-York City-NY
5	"	Annie	53		F	M		"- Pass.211721	"
6	COOPER	Sally	35		F	M	Feb.21 1896-New-York City-NY -"- 355695		445 Sterling street-Brooklyn-NY
7	CORRIGAN	Joseph	52		M	S	May 18 1879-Philadelphia-Pa -"- 605952		Overbrook-Philadelphia-Pa
8	COSTELLO	Dorothy	26		F	S	Jan 20 1905-Worcester-Mass -"- 2219		43 Dean street-Worcester-Mass.
9	CRANE	Josephine	57		F	M	Nov 1 1874-Cleveland-Ohio -"-679905		120 5th avenue-New-York City-NY.
10	"	Louise	17		F	S	Nov 11 1913-Dalton-Mass. - - -"		Dalton-Mass.
11	CROWLEY	Alice	38		F	M	August 10 1893-New-York City-NY -"- 151910		818 Corona avenue-Elmhurst-L.I.-NY.
12	CURLEY	Jack	18		M	S	March 2 1913-Chicago-Ill. -"- 410055		63 Station road-Great Neck-L.I.-NY.
13	DALY	John	46		M	M	August 30 1884-Tarrytown-NY. -"- 202340		503 E-87th street-New-York City-NY
14	DANA	Carolyn	53		F	S	Jan.6 1879-New-York City-NY -"- 39318		182 W-58th street-New-York City-NY
15	DARR	Lawrence	48		M	M	Feb 24 1883-Cil City-Pa. -"- 7003		St Francis Hotel-San Francisco-Cal.
16	"	Alice	50		F	M		By marriage-Feb 5 1914-New-York City-NY Pass.7003	"
17	DAVIS	Benny	36		M	M	August 21 1895-New-York City-NY -"- 422634		1070 Park avenue-New-York City-NY
18	"	Dorothy	25		F	M	Dec2 1905-New-York City-NY -"- 298454		"
19	DAVIS	Daniel	19		M	S	March 4 1912-Morristown-N.J. -"- 413084		118 E-54th street-New-York City-NY
20	DAVIS	Elaine	23		F	S	July 30 1903-Washington-DC -"- 411921		1843-Park Road-Washington-DC
21	DAVISON	Marion	58		F	M	January 3 1873-New-York City-NY-Pass.343347		411brook-N.Y.
22	DILLING	Mildred	37		F	S	Feb 23 1894-Marion-Ind. -"- 265222		25 W-51st street-New-York City-NY
23	DIXON	Austin	31		M	M	Nov 23 1899-Philadelphia-Pa -"- 72753		1511 Locust street-Philadelphia-Pa
24	DURLACHER	Simon	47		M	S	Feb 18 1884-New-York City-NY -"- 51824		902 "roadway-NY.City-NY
25	EDWARDS	Eleanore	20		F	S	Jan 25 1912-Cincinnati-Ohio -"- 400544		2567 Observatory Road-Cincinnati-Ohio
26	EHRET	Harry	68		M	M	June 16 1863-Philadelphia-Pa. -"- 281846		Park avenue and Cumberland-Philadelphia-Pa
27	ETTLINGER	Bianca	46		F	M	Sept 24 1885-Pittsburgh-Pa -"- 287414		500 N.E. Avenue-New-York City-NY
28	FANARA	Romelo	51		M	M		By naturalization-New-York City-NY-March 8 1926 Pass.187240	Plaza Hotel-New-York City-NY
29	FELTENSTEIN	Moses	55		M	M		By naturalization of father-Dec 5 1895-New-York Pass.405773	210 W-90 th street-New-York City-NY
30	"	Sidonia	49		F	M		By marriage-May 6 1902-New-York City-NY. Pass.405773	"

CLOSED AT NUMBER THIRTY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4** 87

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILK DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France) , August 19th , 1931 , Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 25th , 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	PETTEROLF	Fred A.	50		M	1880 - Allentown - Pa. - Passport 682494		941 Hamilton St - Allentown - Pa. -
2	"	Mary Anna	47		F	1884 - Allentown - Pa. - Passport 682494		" " " " " " " "
3	"	Fred A. Jr	18		M	1913 - Allentown - Pa. - Passport 682494		" " " " " " " "
4	FRANKAU	Ethel	45		F	Dec. 1 1886 - New-York City - N.Y. - Passport 649452.		Wheppoonhill Rd - Armonk - N.Y.
5	FERBER	Jacques	44		M		D.C. of Pennsylv. in Philadelphia May 14 1920 - Passport 270465.	1708 Walnut St - Philadelphia - Pa.
6	"	Joanne	41		F		Naturalization at Philadelphia - Pa. - May 1916. Passport 270465.	" " " " " " " "
7	FRANKAU	Samuel W.	55		M	Oct. 25 1875 - St Louis - Mo - Passport 86524.		17 E. 89 St - New-York City - N.Y.
8	"	Elfie M.	49		F	July 16 1881 - Forth Smith - Arkansas - Passport 86524.		" " " " " " " "
9	FRASER	Clairette	31		F		By Marriage in Bordeaux (France) Sept 1917 - Passport 165847.	Ardley on Hudson
10	"	Ann	13		F	Sept. 26 1918 - Boston - Mass. - Passport 165847.		" " " " " " " "
11	FRESCOTTE	Rita	46		F	Sept. 1 1885 - San Francisco - Calif. - Passport 11715.		381 Twelfth - San Francisco - Cal.
12	FULLER	Margaret M.	47		F	Nov. 11 1883 - New-York City - N.Y. - Passport 410858.		170 W. 79 St - New-York City - N.Y.
13	GAGLIANO	Baltasar	36		M		Court Greenville - S.C. - May 19 1917 - Passport 409592.	8 W. 76 St - New-York City - N.Y.
14	OSTELIN	Emile C.	35		M	Jan. 6 1896 - Ville Neve - Pa. - Passport 117181.		Deven - Penna. -
15	"	Cecily Weldon	32		F	Aug. 10 1899 - Paoli - Penna. - Passport 99256.		" " " " " " " "
16	GOODMAN	Ann	27		F	May 23 1904 - New-York City - N.Y. - Passport 141573.		8 W. 58 St - New-York City - N.Y.
17	GARDEN	Joseph	51		M		District Court New-Orleans - La - June 23 1910 - Passport 372390.	1221 Meindevillen - New-Orleans - La.
18	GARFUNKEL	Aaron	58		M	Oct. 20 1872 - Charleston - S.C. - Passport 5031.		25 E. 86 St - New-York City - N.Y. -
19	"	Sarah	53		F	July 21 1878 - New-York City - N.Y. - Passport 5031.		" " " " " " " "
20	GIBBS	Frank	47		M	Oct. 28 1884 - Chicago - Illinois - Passport 385092.		21 South Wabash Ave - Chicago - Ill.
21	GILBERT	Horace Durham	21		M	Aug. 22 1910 - Lake Forest - Ill. - Passport 664256.		Hotel Ambassador East Chicago - Ill.
22	GLENNY	Pauline	42		F	Apr. 21 1889 - New-York City - N.Y. - Passport 271603.		912 5 Ave - New-York City - N.Y.
23	GOLDIE	Melvine	41		F	Oct. 10 1890 - New-York City - N.Y. - Passport 417728.		Hotel Gramatan - Bronxville - N.Y.
24	GOODMAN	Edwin	54		M	Dec. 8 1876 - Lockport - N.Y. - Passport 252341.		2 W. 58 St - New-York City - N.Y.
25	"	Belle D.	50		F	Feb. 19 1881 - New-York City - N.Y. - Passport 252342.		" " " " " " " "
26	GORDON	Gerald	29		M	Oct. 7 1901 - Indianapolis - Ind. - Passport 97422.		444 E. 57 St - New-York City - N.Y. -
27	GREEN	William G.	59		M	Nov. 10 1871 - New-York City - N.Y. - Passport 610971.		262 Central Park West - New-York City - New-York.
28	"	Genevieve R.	59		F	May 28 1872 - New-York City - N.Y. - Passport 610971.		" " " " " " " "
29	HARDING	Robert	27		M	Nov. 7 1903 - Brooklyn - N.Y. - Passport 403892.		9 Prospect Park West - Brooklyn - N.Y.
30	GREEN	John	25		M	Oct. 6 1905 - Sayville - Long Island - Passport 389826.		Sayville - Long Island.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Handwritten notes:
Pg 10 #14 #15 #30 Only H.H. ...
Remained by ...

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

88

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), August 19th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 25th, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GRINES	Justin	33		M	M	Cincinnati Ohio Feb/2/1898-Pass. 640		Farms Road Hamilton Mass.
2	"	Serena	31		F	M	Oak Park Ill. Oct/6/1899-Pass. 333097		"
3	GRIMM	Erie	35		M	M	Troy NY Apr/11/1894-Pass. 421057		45 East 9 St. New-York NY
4	"	Margaret	31		F	M	Brooklyn NY Aug/14/1900 - Pass. 421057		"
5	HALLIWELL	George	34		M	M	Central Falls R.I. Oct/24/1897-Pass. 427811		226 Slater Ave. Providence R.I.
6	"	Dorothy	30		F	M	Providence R.I. Feb/20/1901-Pass. 427097		"
7	HAMMER	Wm. C.	52		M	M	Evergreen Township Pa. Nov/14/1879-Pass. 225983		1616 Walnut S. Philadelphia Pa.
8	"	Kathryn	32		F	M	Chester Pa. Apr/1/1899-Pass. 225983		"
9	HANNAHS	George	46		M	M	Newark NJ Feb/15/1885-Pass. 410985		320 Warwick Ave So. Orange NJ
10	"	L. Jennett	45		F	M	Roslyn NY Jan/31/1886-Pass. 410985		"
11	"	Mary G.	19		F	S	Newark NJ Mar/2/1912-Pass. 410985		"
12	"	Louise	14		F	S	Newark NJ Dec/14/1917-Pass. 410985		"
13	HEFTI	Mathias	82		M	W		Court of Common Pleas Philadelphia Pa. 1893-Pass. 304316	Emerson Hill Stapleton S.I. New-York
14	HELLIG	Theodore	34		M	M	Jersey City NJ Aug/6/1897-Pass. 133235		200 Madison Avenue New-York City NY
15	HERRON	Louise	44		F	M	Indianapolis Ind Jan/27/1887-Pass. 25519		7211 Fairfax Road Bethesda Md
16	"	William	14		M	S	Indianapolis Ind Aug/24/1916-Pass. 25519	CE	"
17	"	Louise	13		F	S	Richmond Va Mar/14/1918-Pass. 25519		"
18	HITCHENS	Marjorie	16		F	S	Chicago Ill. May/7/1915-Pass. 215823		1205 Madison Park Chicago Ill.
19	HOLLANDER	Irving	26		M	M	Paterson NJ May/28/1905-Pass. 421708		60 Park Lane Newark NJ
20	"	Florence	24		F	M	Newark NJ Sept/29/1907-Pass. 421708		"
21	HOWARD	Marjorie	43		F	S		By Father Buffalo NY 1896-Pass. 8015	205 W. 57 St. New-York City NY
22	"	Kathleen	40		F	S		" " Pass. 265656	"
23	"	John M.	62		M	S	Providence R.I. June/8/1869-Pass. 397664		168 Elmrove Avenue Providence R.I.
24	HOWLAND	Dianysia	51		F	M	Saten Island July 28/1880-Pass. 411073		Int. St Vincent on Hudson NYC
25	HUDNUT	Winifred	55		F	W	Salt Lake City Aug/9/1876 -Pass. 123		National City Bank 42 Madison Avenue New-York City NY
26	IRISH	Charlotte	58		F	S	Castle Pa. Dec/1872-Pass. 5381		1074 Deven Road Pittsburgh Pa.
27	ISAACS	Hortense	21		F	S	Los Angeles Cal. Apr/16/1910-Pass. 111180		531 So. Windsor Blvd Los Angeles Cal.
28	JACKSON	Eda	50		F	W	New-York City NY Mar/14/1881 -Pass. 175037		410 E. 57th Str. New-York City NY
29	JONES	Samuel	60		M	M		Court of Kings County Brooklyn 1896-Pass. 388623	27 West 72nd Str. NYC
30	"	Amelior	58		F	M		By Marriage - NYC Mar/7/1893-Pass. 388623	"

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE

Sailing from LE HAVRE (France), August 19 Th., 1921, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) August 25 Th., 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	JOHNSTON	Dewey	32		F	M	Feb. 17 1898 - ATTALLA - Ala. - Pass. 388428		Mentelair Hotel - NYC - NY
2	KAPLAN	Phoebus	49		M	M		By Naturalization - Apr. 15 1904 - NYC - NY Pass. 418629	115-20 Park Lane - Kew Gardens - L.I. - NY
3	"	Jennie	39		F	M		By Marriage - July 3 1911 - BROOKLYN - NY Pass. 418629	" " " " " "
4	KAUFMAN	Ford.	56		M	M	June 8 1875 - ATLANTA - Ga. - Pass. 671191		826 Peachtree St. - ATLANTA - Ga.
5	"	Tillie	45		F	M	Dec. 18 1886 - JACKSON - Miss. - Pass. 671191		" " " " " "
6	KELLEY	Issac	46		M	M	Aug. 8 1885 - ST LOUIS - Mo - Pass. 53028		32 Portland Place - ST LOUIS - Mo
7	KELLOGG	Laura	30		F	S	Jan. 27 1901 - Newington - Conn. - Pass. 347239		271 Marshall St. - HARTFORD - Conn.
8	"	Julia	35		F	S	Dec. 14 1895 - NEWINGTON - Conn. - Pass. 347368		" " " " " "
9	KISTLER	Hughes	23		M	S	Dec. 4 1907 - MIDLAND - Texas - Pass. 423005		190 High St. - DENVER - Colorado
10	KOCHS	August	60		M	M		By Naturalization - Oct. 1892 - Superior Court of COOK - Ill. - Pass. 389195	1527 Dearborn Park - CHICAGO - Ill.
11	"	Mrs A.	58		F	M	Oct. 25 1873 - LOWDEN Ind - Pass. 389508		" " " " " "
12	"	Elsa	18		F	S	Jan. 26 1913 - CHICAGO - Ill. - Pass. 389508		" " " " " "
13	KOSIK	Constantine	24		M	M	Nov. 15 1897 - NYC - NY - Pass. 111625		1048 Edison ave - N.Y.C. - NY
14	KOZMAN	Jerome	37		M	S	Nov. 20 1893 - TOLEDO - Ohio - Pass. 833378		2265 Warren St. - TOLEDO - Ohio
15	KREILING	Henry	55		M	M	July 14 1876 - PITTSBURGH - Pa. - Pass. 404086		541 N. Homewood ave - PITTSBURGH - Pa.
16	"	Grace	38		F	M	Jan. 25 1893 - Weeling - W. Va. - Pass. 404086		" " " " " "
17	KREINICK	Raye	25		F	S	May 2 1906 - N.Y.C. - NY - Pass. 89695		215 W. 101 St. - NYC - NY
18	KRIEGER	Gabriel	57		M	S		By Naturalization - March 30 1909 - HACKENSUCK - NJ - Pass. 41825	78 Main St. - LODI - NJ
19	KYNER	Mary INEZ	42		F	S	Oct. 6 1885 - NORFOLK - Nebr. - Pass. 273089		2563 Prath St. - Amalia - Neb.
20	LACOSTE	Hervey	63		M	M	Sep. 29 1868 - NYC - NY - Pass. 414484		45 W. 34 St. - NYC - NY
21	"	Margaret	63		F	M	March 17 1868 - NYC - NY - Pass. 414484		" " " " " "
22	LARUS	Jacob	56		M	M		By Naturalization - Jan. 20 1896 - ROCHESTER - NY - Pass. 34422	211 Central Park - NYC - NY
23	"	Miriam	40		F	M	July 10 1890 - NYC - NY - Pass. 34422		" " " " " "
24	LEA	Antwerp	48		M	S	Nov. 19 1882 - PHILADELPHIA - Pa. - Pass. 288643		600 Washington Square - PHILADELPHIA - Pa.
25	LEE	Arthne	31		M	S	April 27 1900 - SAN JUAN - Porto-Rico - Pass. 24		309 W. 109 St. - NYC - NY
26	LEROY	Fernande	38		F	S		By Naturalization - Nov. 21 1927 - NYC - NY - Pass. 1024	145 E. 49 St. - NYC - NY
27	LEVITAN	Herbert	22		M	S	Dec. 25 1898 - ALBANY - NY - Pass. 2961		36 W. 59 St. - NYC - NY
28	LEVY	Allen	36		M	M	Nov. 28 1895 - BROOKLYN - NY - Pass. 138839		Hotel Ogden - NYC - NY
29	LEVY	Leen	59		M	M	Feb. 8 1872 - WACO - Texas - Pass. 11359		465 Park ave - NYC - NY
30	"	Cora	58		F	M	Sep. 19 1872 - HOUSTON - Texas - Pass. 11359		" " " " " "

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE August 19th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 25th 1931, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LINDSLEY	Henry	36		M		June 30 1895-Dallas-Texas. Pass.405223		4229 Berdeaux Avenue-Dallas-Texas.
2	"	Hattie	29		F		Feb. 6 1902-Dublin-Texas. -" 405224		"
3	LITTMAN	Morris	51		M			By naturalization of father-Jan 24 1898-New York City-NY Pass.61847	277 W-End Avenue-New York City-NY
4	LLADO	Bartolome	41		M	S		By naturalization-New York City-NY-June 1925- Pass.79615	45-07 - 39th Place-Long Island City-NY.
5	LOGAN	William	58		M		Oct 18 1872-Morrison-Ill. -" 1032		229 Lake Shore Drive-Chicago-Ill.
6	LOOMIS	Julia	69		F		Nov 10 1861-Paterson-N.J. -" 182598		299 Park Avenue-New York City-NY
7	LOCHHEIM	Cathleen	28		F		March 10 1903-Philadelphia-Pa -" 409270		512 Sheemaker Road-Elkins Park-Philadelphia Pa.
8	LOVETT	John	42		M		Oct 16 1888-Wellsville-Kans. -" 72178		1001 First National Bank-Detroit-Mich.
9	Mc GANN	Celia	43		F	S	Dec 9 1886-Chelsea-Mass. -" 1032 <i>Revised and coming on 7's manifest</i>		235 W-End Avenue-New York City-NY.
10	Mc REDMOND	Dennis	44		M	S	August 7 1888-Troy-Mont. -" 304062		1058-S-Boulevard-Bronx-NY.
11	MAGNIN	Emanuel	61		M			By naturalization of father-1886-San Francisco-Cal. Pass.685480	Sevoy Plaza Hotel-New York City-NY
12	"	Rose	19		F			By marriage-Feb 8 1908-New York City-NY- Pass.685480	"
13	MANISCHEWITZ	Max	41		M		Feb 6 1890-Cincinnati-Ohio -" 112625		2100 W-8th street-Cincinnati-Ohio
14	"	Edith	39		F			By marriage-July 26 1907-Jerusalem-Palestina Pass.112770	"
15	MANNING	Elizabeth	30		F	S	Sept 3 1899-Cincinnati-Ohio -" 106247		125 E-50th street-New York City-NY
16	MARTIN	Clara	49		F		Dec 30 1888-New York City-NY -" 287624		112 W-59th street-New York City-NY
17	MILLER	Peter	50		M		Sept 27 1880-Cincinnati-Ohio -" 411707		2825 Clifton Avenue-Cincinnati-Ohio
18	"	Ola	26		F		Apr 11 14 1905-Cincinnati-Ohio -" -"		"
19	MILLIAT	Marcelle	35		F	S	Jan 13 1896-New York City-NY -" 280814		100 E-50th street-New York City-NY
20	MORLEY	MARGARET M.	35		F	S	July 30 1895-New York City-NY -" 410857		Mount St Vincent-On Hudson-New York City-NY.
21	MONTAG	Anna	37		F	S	Oct 21 1893-Bethesda-N.J. -" 151918		3541-90th street-Rockson Heights-L.I.-NY.
22	MUELLER	Vincent	66		M			By naturalization-Chicago-Ill.1900 Pass.45276	814 Monroe Avenue-River Forest-Ill.
23	MURPHY	William	54		M		Jan 4 1877-Phillipsburg-Mont. -" 403675		Missoula-Mont.
24	NEFF	Irene	59		F		April 4 1872-New York City-NY -" 79917		1213 Park Avenue-New York City-NY
25	NEUHOFF	Jacob	40		M		June 22 1891-Philadelphia-Pa -" 263781		365 W-End Avenue-New York City-NY
26	"	Sophie	35		F		April 30 1895-Chicago-Ill. -" -"		"
27	NEWMAN	Edward	61		M		March 16 1870-Cleveland-Ohio -" 164704		75 Dearborn street-Chicago-Ill.
28	"	Margaret	41		F		Oct 13 1889-Cleveland-Ohio -" -"		"
29	NICHOLAS	Anna	63		F	S	August 20 1868-Chicago-Ill. -" 85977		421 Surf street-Chicago-Ill.
30	NOEL	Henry	39		M		July 18 1892-Webster Groves-Mo.-" 385814		1025 E-Jersey street-Elizabeth-NJ.

CLOSED AT NUMBER: THIRTY

Comp. 8th John Williams, Inc.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from LE HAVRE (France)

August 19th

1931

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MOSWORTHY	Thomas	48		M	M	New-York City NY June/24/1883-Pass.419116		100 Broadway New-York City NY
2	ODELL	Burton	5		M	S	Chicago Ill. June/25/1926-Pass.1400		Aviation Country Club Hicksville LI NY
3	OSTREICHER	William	45		M	M		Supreme Court of New-York City NY June/1906 Pass.44547	800 West End Avenue New-York City NY
4	"	Lucille	36		F	M	New-York City NY Dec/27/1895-Pass.44547		"
5	PALMER	Lowell	53		M	M	Brooklyn NY November/9/1878-Pass.58		444 East 57th Street New-York City NY
6	PALMER	Madeline	40		F	M		By Marriage- Stamford Conn. Feb/16/1918-Pass. 330625	"
7	PEARCE	William	72		M	M	Marietta Ohio-June/11/1859-Pass.5559		230 Park Avenue New-York City NY
8	"	Frances	56		F	M	Sandusky Ohio Jul/29/1875-Pass.5560		"
9	PELLEY	John	53		M	M	Ana Ill.May/1/1878-Pass.424112		787 Prospect St.New-Haven Conn.
10	PERELMAN	Sidney	27		M	M	Brooklyn NY Feb/1/1904-Pass.90068		8152 Sunset Blvd Hollywood Cal.
11	"	Laura	20		F	M	New-York NY May/23/1911-Pass.90068		"
12	PERKINS	Martha	39		F	S	Pamfret Vermont Marc/3/1892-Pass.169242		50 Pognessette St.Watertown Mass.
13	PFLEIFFER	Alexander	49		M	M	New-York City NY May/17/1882-Pass.83872		451 West End Ave New-York City NY
14	"	Fred	24		M	S	New-York City NY Feb/11/1907-Pass.411814		"
15	PITNEY	Roberta	63		F	M	Newark NJ Jan/3/1868-Pass.154178		Pitney Farm Mendham NJ
16	"	Robert	24		M	S	Morristown NJ June/4/1907-Pass.412430		"
17	POLLACK	Harry	30		M	S	Brooklyn NY 10/13/1900-Pass.407094		905 West End Ave New-York City NY
18	PARENTIER	Douglas	40		M	S	Green Bay Wisc.Apr/26/1891-Pass.12		c/o New-York Trust Co 100 Broadway NYC
19	PORTER	Murray	33		M	M	Boston Mass.Apr/5/1898-Pass.649751		245 W.74 New-York City NY
20	QUINN	Wm.J.	49		M	M		Supreme Court of New-York City NY Sept/1918- Pass.76243	Hotel Belvedere Baltimore Maryland
21	QUINN	William	31		M	M	Sidney Ohio 7/29/1900-Pass.413950		285 Mt.Vernon Ave Marion Ohio
22	"	Alice	33		F	M	Marion Ohio 10/12/1897-Pass.413950		"
23	QUIST	Eugenie	20		F	S	Salt Lake City Utah Jul/3/1911-Pass.230899		625 North Beachwood Dr.Los Angeles Cal.
24	RAMBOYA	Natacha	34		F	S	Salt Lake City Utah Jan/19/1897-Pass.56925		6 West 52nd Str.New-York City NY
25	REITZ	Eva	25		F	S	County of Queens L.I.NY Apr/20/1906-Pass.396041		215-03-38 Ave Bayside LI NYC
26	REID	Florence	45		F	M	New-York City NY Jan/4/1886-Pass.407265	50	132 East 57th Street New-York City NY
27	REIDER	Louise	23		F	M	Cleveland Ohio Nov/29/1907-Pass.339133		2173 Cummington Rd Cleveland Ohio
28	REYNOLDS	Cassie	58		F	S	New-York NY Jan/6/1873-Pass.402419		133 East 64 St.New-York City NY
29	REYNOLDS	Alice	56		F	S	New-York NY Feb/5/1875-Pass.409385		Mount Saint Vincent on Hudson New-York Cy
30	RHODES	June H.	40		F	D	Care Michigan June/1/1891-Pass.413596		134 E.38th St.New-York City NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

S. S. "ILA DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), August 19th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 26th 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MO.					
1	RICK	Elmer	38		M		Sept. 28 1892 - New-York City - N.Y. - Passport 178450.		20 W. 72 St - New-York City - N.Y. -
2	"	Harrell	36		F		June 16 1895 - New-York City - N.Y. - Passport 227575.		" " " " " " " "
3	RICHARD	George	39		M		Aug. 24 1892 - New-York City - N.Y. - Passport 202853.		885 Park Ave - New-York City - N.Y. -
4	RIGA	Zara	25		F			Court of New-York City - N.Y. - Nov. 1927 Passport 399681.	55 Central Park West - New-York City New-York.
5	RIKARD	Sarah Annette	19		F		March 5 1912 - Batesburg - S.C. - Passport 992617.		Batesburg - South Carolina -
6	RILEY	Wells L.	42		M		Aug. 11 1889 - New-York City - N.Y. - Passport 2825.		1225 Park Ave - New-York City - N.Y. -
7	ROGERS	Daisy F.	46		F		Aug. 2 1884 - Brooklyn - N.Y. - Passport 97768		1 Sutton Pl. S. - New-York City - N.Y.
8	ROOT	John M.	55		M			By Father - Born at Prague Czechoslovakia May/ 24/1876 - Pass. 380553	669 South Union Ave - Los Angeles - Calif. -
9	ROTH	Peggy	35		F		Aug. 14 1886 - New-York City - N.Y. - Passport 273905.		723 Madison Ave - New-York City - N.Y. -
10	REICHL	Joseph	61		M			County of Los Angeles - Calif. 1914 - Passport 392748.	Netherland Plaza - Cincinnati - Ohio
11	"	Jeannette	36		F		Dec. 8 1894 - Kansas City - Mo. - Passport 592748.		" " " " " " " "
12	RUSSELL	Paris R.	48		M		Febr. 6 1883 - Franklin - Tenn. - Pass- port 98508.		1220 Park Ave - New-York City - N.Y. -
13	"	Moar	41		F		Sept. 14 1889 - Memphis - Tenn. - Pass- port 98508.		" " " " " " " "
14	"	Sophia R.	42		F		July 4 1888 - Memphis - Tenn. - Pass- port 236343.		104 E. 56 St - New-York City - N.Y. -
15	SAFFORD	Henry G.	49		M		Apr. 25 1882 - Quecha - Vermont - Pass- port 408924.		1640 Palmer Ave - New-Orleans - La. -
16	"	Winifred R.	41		F		Jan. 17 1890 - San Antonio - Texas - Passport 408924.		" " " " " " " "
17	SAMOIS	Harry D.	57		M		July 25 1874 - New-York City - N.Y. - Passport 295776.		147-43 Barclay Ave - Flushing - N.Y. -
18	"	Elizabeth W.	57		F		Oct. 4 1874 - New-Bedford - Mass. - Passport 406284.		" " " " " " " "
19	SCHWAB	Walter S.	65		M		Sept. 17 1866 - New-York City - N.Y. - Passport 426137.		605 W. 112 St - New-York City - N.Y. -
20	"	Sophie W.	59		F		June 20 1872 - New-York City - N.Y. - Passport 426137.		" " " " " " " "
21	SCOCHAMILLO	Rosa B.	58		F			By Marriage at New-York City - N.Y. - Oct. 25 1904 - Passport 289381.	125 E. 63 St - New-York City - N.Y. -
22	SCOTT	John Mc Connell	33		M		Sept. 20 1898 - Los Angeles - Calif. - Passport 402463.		1735 San Pasqual St - Pasadena - Calif.
23	"	Margaret Bundy	36		F		Jan. 5 1895 - Binghamton - N.Y. - Pass- port 402463.		" " " " " " " "
24	SHAFPIER	James	65		M			Supreme Court of New-York City - N.Y. - Oct. 14 1889 - Passport 237255.	25 E. 77 St - New-York City - N.Y. -
25	"	Gisella W.	55		F			By Marriage - New-York City - N.Y. - Aug. 20 1906 - Passport 237255.	" " " " " " " "
26	SHANAHAN	Camilla	30		F		Nov. 11 1900 - Grand Rapids - Mich. - Passport 157463.		439 E. Fulton - Grand Rapids - Mich.
27	SHERMAN	Ida H.	44		F		Aug. 17 1887 - Central Falls - R.I. - Passport 427836.		Fluff Rd - Barrington - R.I. -
28	"	Ranella H.	18		F		May 14 1913 - Pantucket - R.I. - Pass- passport 425554.		" " " " " " " "
29	UNDERWOOD	William Orison	70		M		May 5 1861 - Newton - Mass. - Passport 622470.		Osterville - Mass. -
30	UNDERWOOD	Bessie S.	70		F		Nov. 18 1860 - Philadelphia - Pa. - Passport 622470.		" " " " " " " "

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

93

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE AUGUST 19TH 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 25TH 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SINCLAIR	Earl	57		M		May 5 1874-Wheeling-West Va. Pass.377024		1100 Park avenue-New York City-NY
2	"	Blanche	48		F		July 1 1883-Saginaw-Mich. -- 376727		"
8	SMITH	Anne	27		F	S	April 12 1894-Philadelphia-Pa -- 34514		1834 Penn street-Philadelphia-Pa.
4	SMITH	Herbert	60		M	S	Dec 19 1870-New York City-NY. -- 104784		45 Broad street-New York City-NY
5	SOUTHARD	Allen	65		M	M	April 28 1866-West Mainfield-Ohio--65715		1642 E-56th street-Chicago-Ill.
6	"	Italy	46		F	M		By Marriage- Chicago Ill.Jan/1905-Pass.85715	"
7	SPARKS	Harry	36		M	M	August 28 1894-Jackson-Mich. -- 389412		Stonewall Road-Jackson-Mich.
8	"	Helen	36		F	M	Jan 1 1895-Jackson-Mich. -- 290499		"
9	SPINGOLD	Frances	46		F	M		By marriage-Nov 3 1909-New York City-NY Pass.48294	465 Park avenue-New York City-NY
10	SPIRO	Ida	49		F	M	May 18 1881-Cincinnati-Ohio -- 247219		Savoy Plaza Hotel-New York City-NY
11	STANFORD	Weland	42		M	M	June 10 1889-Independence-Kans.-- 156167		45 Nassau street-New York City-NY
12	STEMER	John	35		M	S	April 2 1896-Brooklyn-NY -- 100677		Kemper Lane Hotel-Cincinnati-Ohio
13	STERN	Rosalie	62		F	M	April 21 1869-Los Angeles-Cal. -- 14244		1998 Pacific avenue-San Francisco-Cal.
14	STORK	Virginia	26		F	M	March 18 1905-Louisville-KY -- 1899		Aviation County club-Hicksville-L.I.NY.
15	SWIFT	Louis	70		M	M	1861-Sagamore-Mass. -- 584		Lake Forest -Hill.
16	TALCOTT	Elizabeth	52		F	M	April 24 1879-Berlin-Conn. -- 230250		9 Ledyard road-West Hartford-Conn.
17	TYLER	Barrett	49		M	M	August 31 1881-Rockville-Md -- 2341		Brookline-Mass.
18	"	Barrett Jr	19		M	S	April 7 1912-Morristown-N.J. -- 403282		"
19	VAN SAUN	Edythe	50		F	M	Dec 31 1880-New York City-NY -- 428744		250 W-74th street-N.Y.C.
20	"	Samuel	51		M	M	Jan 7 1880-Warwick-N.Y. -- --		"
21	VAN WAGENEN	Cornelius	65		M	S	March 11 1866-New York City-NY -- 602181		242 E-72nd street-New York City-NY
22	WALTHER	John	41		M	M		By naturalization-September 1907-Philadelphia-Pa Pass.620034	Elkins Park-Philadelphia-Pa
23	"	Madeline	36		F	M	Jan 19 1895-Philadelphia-Pa -- 620034		"
24	WILKINS	Christal	53		F	S	Dec 25 1877-Mongewood-Mass. -- 377860		1514 Beacon street-Brooklyn-Mass.
25	WANGER	Beatrice	37		F	S	June 18 1894-San Francisco-Cal.-- 8106		1085 Park avenue-New York City-NY
26	WELDER	Helen	40		F	M	Oct 25 1890-Victoria-Tex. -- 384207		122 Park Drive-San Antonio-Tex.
27	"	Pattie	17		F	S	Oct 18 1913-Victoria-Tex. -- --		"
28	WENZELL	Adolphe	37		M	M	April 22 1894-Callicoon-N.Y. -- 1235		114 E-90 street-New York City-NY
29	WESTON	Aileen	31		F	S		By naturalization-White Plains-NY.-Nov.1926 Pass.676154	333 E-57th street-New York City-NY
30	WILLIAMS	Doris	18		F	S	March 5 1913-Philadelphia-Pa. -- 396235		814 No-64th street-Overbrook-Pa.

CLOSED AT NUMBER : T H I R T Y.

Handwritten: H Smith Insp 8 53 a.m. 25-1931

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE

Sailing from LE HAVRE (France)

August 19 Th., 1931, Arriving at Port of New-York (USA) August 25 Th., 1931

Number 84

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes.	Mon.					
1	WILLARD	John	48		M		Nov. 28 1885 - SAN FRANCISCO -Cal.-Pass. 123364		118 N. Berende St.-LOS ANGELOS-Cal.
2	-	Minerva	38		F		Sep. 22 1896 - SAN FRANCISCO -Cal.-Pass. 197553		" " " " " "
3	WILLMANN	Hildegard	24		F	S	Sep. 6 1906 - DERBY -Conn.-Pass. 5190		66 5 St. - DERBY -Conn.
4	WILLMANN	Marguerite	17		F	S	April 15 1914 -DERBY -Conn.-Pass. 3502		" " " " " "
5	WILSON	Robert	55		M	S	March 5 1876 -HOBOKEN-NJ- Pass. 232763		812 Jefferson St.-HOBOKEN -N.J.
6	WILSON	Lee	43		M	M	July 5 1888 - NYC -NY-Pass. 405100		MILLNECK -L.I. -NY
7	WITTMANN	Henriette	53		F	S		By Naturalization-May 16 1922-NYC -NY Pass. 385766	44 E. 71 St. - NYC -NY
8	ZANFT	John	41		M	M		By Naturalization- 1916 -NYC-NY -Pass. 665752	1133 5 Ave - NYC - NY
9	-	Hattie	31		F	M		By Marriage -Aug. 23 1928 -PHILADELPHIA Pa.-Pass. 616772	" " " " " "
10	AZAREWICZ	Lee	29		M	M	Shenandoah Pa. Aug/28/1902-Pass. 335560		3315 East Thompson St.Philadelphia Pa
11	-	Mary	62		F	M			" " " " " "
12	-	Flarence	15		F	S	Nov/28/1915-Pass. 419329		" " " " " "
13	BOND NELSON	Olive	29		F	S	Transvaal South Africa Oct/4/1901-Pass. 449		468 Breckenridge St.Buffalo NY
14	DRANOW	Nathan	24		M	S	Jersey City NJ Feb/15/1904-Pass. 331667		3-16th Avenue Newark NY
15	NEFT	Benny	23		M	S	Philadelphia Pa. Apr/7/1908-Pass. 337263		5807 Sanson St.Philadelphia Pa.
16	ORENSTEIN	Hymen	20		M	S	Philadelphia Pa. Jan/29/1911-Pass. 336635		636 Mercy St.Philadelphia Pa.
17	TURNBULL	Winifred	31		F	M		By Marriage Newcastle England Sept/1920-Pass. 2376	320 Manhattan Avenue New-York City NY
18	WAGNER	Margarette	22		F	S	Philadelphia Pa. June/25/1909-Pass. 336588		5322 Wahfield St.Philadelphia Pa.
19	YAMNUS	Julia	23		F	S	Philadelphia Pa. Aug/17/1908-Pass. 336587		2248 Pratt St.Philadelphia Pa.
20	OKNEY	David	26		M	S	Baltimore Md Jan/19/1905-Pass. 2578		3412 Holmes Av. So. Minneapolis Minn.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CLOSED AT NUMBER 1 TWENTY -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

95

I, DR. JOSEPH, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, calling therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "LE DE FRANCE" Passengers sailing from FLYNN (Saguenay), August 2nd, 1931

S. S. "LE DE FRANCE"															Passengers sailing from															LYONS (S.S. Co.)														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15																
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence																									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town																								
1	Official Transit	CHETTY	Battepetta	32		M		Gov. Offic.	Y	English	Y	British	Indian	India	Mysore	Go. Off. 411	London	Jul/20/1931	India	Mysore																								
2	Official Transit	JACKMAN	Henry	30		M		Dealer	"	"	"	Canadian	English	Canada	Toronto	N O V I S A	By order		Canada	Toronto																								
3	Official Transit	MARY	MARY	27		F		H. Wife	"	"	"	"	"	"	"	N O V I S A	"		"	"																								
4		Mc GOWNY	Bridget	34		F		Domestic	"	"	"	British	Irish	Ireland	Ballymonee	699520/704932	Washington	Apr/4/1931	USA	Vermon																								
5		WRIGHT	Harold	32		M		Musician	"	"	"	"	English	England	Liverpool	678674/602148	"	Jan/29/1931	USA	New York																								
6	Official Transit	SCHULTZBERG	Augustin	26		M		Student	"	Spanish	"	Mexican	Mexican	Mexico	Puebla	N O V I S A	By order		Mexico	Puebla																								
7	Official Transit	SKOBLO	Lera	39		M		Merchant	"	Polish	"	Polish	Polish	Russia	Witebsk	N.I. 1025	London	Aug/20/1931	USA	Butte																								
8		VALENTINO	Giovanuzzi	40		M		Miner	"	Italian	"	Italian	Italian	Italy	Prozano	720454/705686	Washington	May/22/1931	USA	Butte																								
9																																												
10																																												
11																																												
12																																												
13																																												
14																																												
15																																												
16																																												
17																																												
18																																												
19																																												
20																																												
21																																												
22																																												
23																																												
24																																												
25																																												
26																																												
27																																												
28																																												
29																																												
30																																												

CLOSED AT NUMBER : EIGHT

W. H. Murphy

8/25/31 11:20 AM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **13**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

96

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 25th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, mutual aid, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?						Whether alien intends to return to country whence he came, or to any other foreign country, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	Friend- Mr. G.S. Mann 22 Cover Str. London England	India	Kysore	Self	X	No	Government Press at Washington D.C.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	Fair	Br	Br	None
2	Relative Canada House London England	Canada	Ottawa	Self	X	1931 Black M. Aug 1/1931	Glenn Avenue at Beren to Canada	Yes	1 Year	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	---	---	---	---
3	---	---	---	husband	X	---	---	---	---	No	No	No	No	No	Good	No	5.8	---	---	---	---
4	Relative Killester P.O. Strabane Co. Ireland	Ir	Germentown	Self	X	1928 German. Apr 10/1931	Sister - Mrs Harry Carmody 5749 Reedland Str. Germentown Pa.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5.6	---	---	Bl	---
5	Father- Mr. Richard Wright 110 Blantyre Rd. Liverpool England	Engl	New-York	---	X	1920 NY May/1931	Friend- Mr. Albert Peterson 89 West 98 Str. New-York NY	---	---	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	---	---	---	---
6	Relative: 36 Astorham Court Road at London England	Mexico	Mexico City	Sperson for co	X	1931 Mar/1931	In Transit to Mexico City Mexi co. Siberia Fyler (my name)	Yes	3 months	No	No	No	No	No	Good	No	5.8	---	Bl	Br	---
7	Wife- Mrs Genia Akoblo London 98 Anson Rd. Orickwood StS	Engl	London	Society	X	---	Relative, 120 West 17th Str. New-York City NY	Yes	3 months	No	No	No	No	No	Good	No	5.8	---	---	---	---
8	Father- Mr. Valentino Brontano niece Cresame Italy	Mont.	Butte	Self	X	1906 Butte June/12/1931	Friend- Mr. Martini 127 West Park St Street Butte Montana	Yes	Perman.	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	---	Br	---	---

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexandre 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DOHRE, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, calling therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

72

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "LE DE FRANCE" Passengers sailing from LE HAVRE (France), August 19th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BECHT ✓	Gitel	50		F	M	H. Wife	Y	Yiddish	Y	Polish	Polish	Poland	Zloczow	H.Q. 1315	Warsaw	May 20, 1931	Poland	Zloczow ✓
2		SUSSER ✓	Josel	54		M	M	workman	No	unstable	No	"	"	Poland	Wojnilow	Q. 2672	"	May 21, 1931	"	Wojnilow ✓
3		" ✓	Estera	51		F	M	H. Wife	No	"	No	"	"	"	"	Q. 2673	"	"	"	" ✓
4																				
5																				
6																				
7																				
8		CLOSED AT NUMBER 3: HERE—																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William H. Murphy
8/26/31 11:35 am

CLOSED AT NUMBER 3: THREE

72

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

98

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROMANET, Alexandre, 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AUG 23 1934

First Officer.

Sworn to before me this 23rd day of August, 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHE, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Aug 25 day of 1931, 19
at New York

(Signature)
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ILE DE FRANCE Passengers sailing from LE HAYRE (France), August 19th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1	✓ 25/1/65	BRH BRAHIM	18	✓	✓	Artist	✓	✓	Morocco	African	Morocco El Hayania N.I. 572	3/2	Aug. 10/1931	Italy Gerisla
2	✓ 25/1/65	BRH HASSAN	12	✓	✓	"	✓	✓	"	"	Gavakosch N.I. 578	3/2	"	"
3		MARJANOVIC	52	✓	✓	Labourer	✓	✓	Jugoslav.	Servian	Jugoslavia Kaljevac N.O. 42	43	"	U.S.A. Crafftten
4		MALATESTINIO	21	✓	✓	H.Wife	✓	✓	"	Slovenian	omialsg N.O. 37	44	Aug. 4/1931	Jugoslavia omialsg
5		MARICEVIC	55	✓	✓	"	✓	✓	"	Croatian	omialsg N.O. 37	44	Aug. 9/1931	U.S.A. Brooklyn
6		CREAN	22	✓	✓	Maid	✓	✓	British	Irish	Ireland Shnirone 717562/721161	"	May 15/1931	N.Y. City
7	25/1/75 5/9/32	FREDOWA or Edwarda	36	✓	✓	Dancer	✓	✓	"	English	England London 708590/713246	"	Apr. 24/1931	Dallas
8		GLEED	37	✓	✓	Teacher	✓	✓	"	"	" 728452/731654	"	June 10/1931	Lakewood
9	BRANDY	TILIACOS	49	✓	✓	Merchant	✓	✓	"	Greek	Greece Caline No Visa	"	"	Holland Bahamas
10		SIMESPITE	44	✓	✓	H.Wife	✓	✓	Polish	Polish	Poland Nimanova 725214/729736	"	June 3/1931	U.S.A. Bronx
11		DEUTSCH	54	✓	✓	"	✓	✓	Hungarian	Hungarian Magyar	Hungary Szirak 716963/725838	"	May 18/1931	" Rockaway Beach L.I.
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

SEE CITIZEN SHEET 3 LINE 25
KASDEN MAX 38 M S

SEE 99398/533
See 13(B) Ser 9 1931

H. H. Murphy
8/25/31
11:30 am

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

100

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexandre 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Camarot
First Officer.

Sworn to before me this 5 day of AUG, 1931
at New York

W. J. Johnson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. Joseph, Surgeon of the S.S. AIR DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

U. S. citizens

Allen :

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2448

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

August 25th

1931

102

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMARET Alexandre, a 1st Officer, of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE S. France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of August, 1918
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, ailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this 10 day of June, 1931,
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " ILE DE FRANCE " Passengers sailing from LE HAYRE (France) , August 19th , 1911

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 25th, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

104

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	Mother-Mrs Boudard 16 Rue Japon Fontaine-Paris - France	Senda	Y Congrégat.	No	No	C/o Tsunogoro Cho Tenshudo at Senda Miyaki-ken-Japan	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Br.	Br.	None
2	Father-Mr F.Barbecot 86 rue St Dominique-Clermont Ferrand - France	Clermont Ferrand	Self	Y	Y	1929 Wash. French Embassy at Washington - D.C.	Indet.	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Br.	Br.	-
3	Father-in-law-" -" -" -"	-	Col.23	-	-	Accomp. my Husband -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Gr.	-
4	Mother-Mrs Brisset 2 Route de Gilly - Longueau - Somme	Grenoble	Self	-	-	1931 N.Y.C. Pennsylvania Hotel - N.Y.C. - 5 Months -	-	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Bl.	Gr.	-
5	Congregation - Breons - Cotes du Nord - France	D.C. Washington	Congregat.	No	-	1923 Wash. Seminary St Joseph at Washington - D.C. -	Perman.	Yes	No	No	No	Good	No	5 5	-	Br.	Gr.	-
6	Brother-Mr Charles Massé Renee les Bains-Ote Infr.	Mass. Lenex	Self	Y	-	1927 Lenex Husband-Mr Leopold Cartan -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Br.	-
7	Friend-Mr Joseph Bano at Colombier le Jeune-Tournon	Canada Québec	Society	-	-	1930 Oct/24 at Lenex - Mass. -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Br.	-
8	Congregation - Breons - Cotes du Nord - France	Oreg. Portland	Congregat.	-	-	1921 Transit - Brothers Marist at Québec - Canada -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Gr.	Gr.	-
9	Father-Mr Joseph Dallemand Ste Katalie d'Oit-Aveyren	Mass. Haverhill	Self	-	-	1921 Haverhill - Home - 120 Bellevue Ave. -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 4	-	Gr.	Gr.	-
10	Sister-Mrs Marie Quémoner au Bois Le Pasnet-Morbihan	N.J. Lodi	-	-	-	1924 Lodi Brother-in-law-Mr François Quémoner 16 James St-Lodi-N.J. -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Br.	Bl.	-
11	Brother-Mr Fritz at St Germaine de Bois-S. & O.-France	Tivoli on Hudson	Col.23	-	-	1924 Tivoli Husband-Mr Guyot at Tivoli -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 5	-	Bl.	Gr.	-
12	Mother-Mrs Marie Michel 42 Ave Quibou-St Mandé-Seine	N.Y. Long Island City	-	-	-	1924 L.I.C. Husband - 4514 43 St Long Island City - N.Y. -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Bl.	-
13	Congregation - Breons - Cotes du Nord - France	N.D. Grafton	Congregat.	-	-	1923 Grafton - St Aloysius Academy at Grafton - Nth Dakota -	-	No	No	No	No	Good	No	5 5	-	Gr.	Br.	-
14	-	La New-Orléans	-	-	-	1923 N. Orleans - Holyoress College -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 5	-	Bl.	Bl.	-
15	College - Villa St Jean at Fribourg - Switzerland	Japan Tokio	Self	-	-	1931 Jan/13 New-Orléans - La. -" -" -"	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Br.	Gr.	-
16	Friend - Mrs Laroche 146 Bis Ave St Owen-Paris-18	N.D. Grafton	Y Congregat.	Y	Y	1923 Grafton - St Aloysius Academy at Grafton - Nth Dakota -	Perman.	Yes	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Gr.	-
17	Congregation - Breons - Cotes du Nord - France	D.C. Washington	-	-	-	1923 Wash. C/o Holly Cross at Washington -" -" -"	-	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Gr.	-
18	Father-Mr Jean Lafaurie at James y Hte Loire-France	Canada Montreal	Self	-	-	1931 Jan/13 C/o Holly Cross at Washington -" -" -"	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Bl.	Br.	-
19	Congregation - Breons - Cotes du Nord - France	N.D. Grafton	Y Congregat.	Y	Y	1923 Grafton - St Aloysius Academy at Grafton - Nth Dakota -	Perman.	Yes	No	No	No	Good	No	5 5	-	Gr.	Br.	-
20	-	Willow City	-	-	-	1923 Willow City Relative at Willow City - Nth Dakota -	-	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Gr.	Br.	-
21	Mother-Mrs Penard 3 Rue Japon de la Réunion- Ruil-France	Senda	-	-	-	C/o Tsunogoro Cho Tenshudo at Senda Miyaki-ken-Japan	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Br.	-
22	Congregation - Breons - Cotes du Nord - France	Texas Austin	-	-	-	1923 Austin-Congregation of Sisters at Austin - Texas -	Perman.	Yes	No	No	No	Good	No	5 5	-	Bl.	Br.	-
23	My Parents - at Retours-Canada Hte Loire - France	Canada Montreal	Self	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 5	-	Br.	Gr.	-
24	Mother-Mrs Rothaller 20 Mexico Rue Mogador at Paris-France	Mexico Sta Rosalia	-	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Gr.	Br.	-
25	-	-	Society	Y	Y	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Bl.	Br.	-
26	Mother-in-law-" -" -"	-	-	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	5 8	-	Bl.	Br.	-
27	Grandmother-" -" -"	-	-	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	4 5	-	Br.	Bl.	-
28	-	-	-	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	4 4	-	Bl.	Br.	-
29	-	-	-	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	3 7	-	Bl.	Br.	-
30	-	-	-	-	-	1931 Jan/13 at Austin - Texas -	TRANSIT	No	No	No	No	Good	No	3 1	-	Bl.	Br.	-

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMARET, Alexandre, 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of AUG 25, 1931,
at LE HAVRE,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 105 13

S. S. ILE DE FRANCE sailing from PLYMOUTH (England) August 19 Th., 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) August 25 Th., 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BOWIE	Caroline	44	F	M	Feb. 19 1866 - BROOKLYN - NY-Pass. 59170		490 2 Ave - BROOKLYN - NY
2	DAY	Virginia	22	F	M	May 18 1909 - KIMMURST - Ill.-Pass. 4118		Saint Charles Rd. - KIMMURST-Ill.
3	ERICKSON	John	37	M	M		By Naturalization - Aug. 4 1899 - Superior Court of COOK COUNTY - Ill.-Pass. 378066	6451 Harper ave - CHICAGO-Ill.
4	"	Malda	36	F	M		By Naturalization - Sep. 18 1894 - CHICAGO - Ill. - Pass. 378066	" " " " "
5	ERICKSON	Mildred	29	F	M	June 29 1902 - CHICAGO - Ill.-Pass. 248046		6451 Harper ave - CHICAGO - Ill.
6	GOLDSTEIN	Benjamin	28	M	M	Nov. 9 1902 - GUTHRIE - Okla. - Pass. 408462		411 Pany ave - MONTGOMERY - Ala
7	GOLDSTEIN	Margaret	27	F	M	Jan. 24 1904 - NYC - NY -Pass. 403904		" " " " "
8	GILITZ	Kate	33	F	M		By Naturalization - May 1920 - NYC - NY- Pass. 342210	2772 Valentine ave - NYC - NY
9	HALL	Raymond	26	M	M	July 2 1896 - Cayning - Arkansas-Pass. 769		222 Riverside drive - N.Y.C. -NY
10	HUGGINS	Willie	45	M	M	Feb. 1 1884 - SELMA - Alabama - Pass. 400629		1890 7 Ave - NYC - NY
11	"	Rosette	41	F	M	Aug. 28 1890 - WINSTON SALEM - N.C. - Pass. 400629		" " " " "
12	JOHNSON	Una	29	F	M	Sep. 14 1892 - FARGO - North Dakota - Pass. 304264		901 9 St. - FARGO -North Dakota
13	LIPSKY	Rubin	44	M	M		By Naturalization - 1911 6 PHILADELPHIA - Pa. - Pass. 395788	5250 Lebanon ave - PHILADELPHIA-Pa
14	"	Anna	38	F	M	Jan. 1893 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 395788		" " " " "
15	"	May	19	F	M	May 1912 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 395788		" " " " "
16	"	Aaron	17	M	M	Sep. 1912 - PHILADELPHIA -Pa-Pass. 395788		" " " " "
17	"	Geldie	14	F	M	Nov. 1912 - PHILADELPHIA - Pa.-Pass. 395788		" " " " "
18	LISCOM	Jasen	30	M	M	April. 27 1901 - ROCK ISLAND-Ill.-Pass. 390780		1920 Wilshire Blvd -LOS ANGELES-Cal
19	"	Elsie	30	F	M	Jan. 13 1901 - ALTON -Ill.-Pass. 390780		" " " " "
20	MARTINI	Arnold	62	M	M		By Naturalization -Oct. 19/1904 -BUTTE Montana -Pass. 360677	127 E. Park St. - BUTTE -Montana
21	"	Daisy	50	F	M		By Naturalization April 10 1901 - BUTTE -Ma. Pass. 360677	" " " " "
22	MARTINI	Joe	27	M	M	March 19 1904 - BUTTE -Montana-Pass. 360405		" " " " "
23	RODOLPH	Mary	47	F	M	Jan. 29 1884 -KILLSWORTH-Wisc.-Pass. 242		SINAIANA - Wisc.
24	STIX	Elsie	23	F	M	Apr. 23 1908 - NYC -NY -Pass. 284316		998 Madison ave - N.Y.C. - NY
25	SKILL	Lena	65	F	M	1864 - UTICA - N.Y. -Pass. 68169		112 Commerce St.-Rahway - N.J.
26	TILMAN	Isaac	49	M	M		By Naturalization - FERTH AMBOY -NJ-1898. Pass. 368541	40 Washington St. - SPRINGFIELD-Mass.
27	"	Rene	30	F	M		By Marriage- March 19 1907 - NYC -NY-Pass. 368541	" " " " "
28	VEYREY	Constance	25	F	M	July 10 1896 - PLAINFIELD -NJ-Pass. 227420		75 Willow St.-BROOKLYN-NY
29	VERNIA	Marion	22	F	M	March 20 1909 - NEW-ALBANY -Ind-Pass. 27617		2627 E. 74 Place -CHICAGO -Ill.
30	WALKER	Marie	34	F	M	April 27 1897 - GREENWOOD -Wisc.-Pass. 312476		127 W. 142 St. - NYC - NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

106

S. S. TIE DE FRANCE sailing from PLYMOUTH (England) August 19 Th., 1931, Arriving at Port of NEW YORK - (USA) August 25 Th., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WRIGHT	May	20	F	✓	July 2 1872 - ALBANY - NY - Pass. 214637		24 Landscape ave - YONKERS - NY
2	WRIGHT	Ralph	20	M	✓	July 23 1901 - SAN JOSE - Cal. - Pass. 7923		170 N. II St. - SAN JOSE - Cal.
3	-	Reberta	20	F	✓	March 21 1903 - Pacific Grove Cal. - Pass. 7923		- - - - -
4	WIRE	Josephine	40	F	✓	July 13 1892 - West End - N.J. - Pass. 405632		998 Madison ave - N.Y.C. - NY
5	WILSON	John	20	M	✓	Nov. 29 1901 - JERSEY CITY - N.J. - Pass. 410613		122 Kuecherbecker Rd - EGGLEWOOD - NJ
6	WILSON	Thomas	24	M	✓	Dec. 22 1902 - JERSEY CITY - N.J. - Pass. 420991		- - - - -
7	ZIVHUSKA	Gertrude	20	F	✓	April 20 1911 - MILWAUKEE - Wisc. - Pass. 300868		2915 N. Highland Blvd - MILWAUKEE - Wisc.
8	CONRIGAN	Relen	20	F	✓	Nov. 22 1910 - MILWAUKEE - Wisc. - Pass. 301927		275 7 Ave - Newartosa - Wisc.
9	FORBES-SCHIE	Aileen	20	F	✓	Brooklyn NY Nov/10/1902 - Pass. 425797		30-6th Avenue Brooklyn NY
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

60

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

107

S. S. THE DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France), August 19th, 1921, Arriving at Port of New-York (U.S.A.) August 25th, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ALIAS	Joan	48	M			By Naturalization Aug. 30 1920 - BROOKLYN - NY - Pass. 386047	152-40 St. - FLUSHING - NY
2	AMM	Allen	55	M		March 24 1874 - ALBANY - NY - Pass. 419854		79 Franklin ave - HUTCHINSON - NY
3	-	Mary	50	F		March 17 1881 - ASHEVILLE - NC - Pass. 419858		" " " " " "
4	-	Molly	19	F		July 14 1912 - BUTTERFORD - NJ - Pass. 419858		" " " " " "
5	BALSAO	Ralph	21	M		June 1 1910 - Mayaguez - Puerto-Rico - Pass. 395398		94 Wall St. - NYC - NY
6	BARJA	Oscar	40	M			By Naturalization - April 10 1921 - LOS ANGELES - Cal. - Pass. 370984	10721 Wallworth ave - LOS ANGELES - Cal.
7	BATTAGLIA	James	24	M		Jan. 14 1905 - NYC - NY - Pass. 418571		305 Broadway - NEWARK - NJ
8	BELOFF	David	39	M			October 1920 - Bronx County court - NY - Pass. 410358	377 Park of Hackensack - NJ
9	BERLIN	Ruth	22	F		July 17 1902 - NYC - NY - Pass. 422999		569 New-Jersey ave - BROOKLYN - NY
10	BERT	Sam	40	M			By Naturalization - Feb. 1924 - CHICAGO - Ill. - Pass. 361446	4072 Sheridan Rd. - CHICAGO - Ill.
11	BLACK	Mathew	34	M		Apr. 14 1895 - ALCOCKA - Pa. - Pass. 356394		Daylesford - (Berwyn Pa -) Pa.
12	-	Dorothy	24	F		Oct. 2 1904 - CINCINNATI - Ohio - Pass. 356394		" " " " " "
13	BOKUP	Michael	49	M			By Naturalization Aug. 15 1917 - HACKENSACK - N.J. - Pass. 91086	22 S. Main St. - LODI - N.J.
14	BOISSEL	Constance	45	F			By Naturalization - May 28 1921 - BOTTINEAU - North Dakota - Pass. 404008	St Andrew Hospital - Bottineau - North Dakota
15	BORDNER	Ross	24	M		June 20 1898 - PITTSBURGH - Pa. - Pass. 103695		155 E. 93 St. - N.Y.C. - NY
16	BOUVY	Julian	48	M			By Naturalization - 1925 - Court of St. Paul - Minnesota - Pass. 361695	354 Bush St. - SAN FRANCISCO - Cal.
17	BRADFORD	Idan	28	M		April 5 1904 - Montgomery - Alabama - Pass. 680097		299 Park ave - N.Y.C. - NY
18	BRODSKY	Morris	45	M			By Naturalization - 1922 - BROOKLYN - NY - Pass. 214188	944 Pennsylvania ave - BROOKLYN - NY
19	-	Abraham	17	M		Oct. 20 1913 - BROOKLYN - NY - Pass. 214188		" " " " " "
20	BRUNO	Albert	39	M		March 29 1892 - New-Orleans - La. - Pass. 363574		2003 Baronne St. - NEW-ORLEANS - La.
21	BYRD	Lucien	32	M			By Naturalization - 1921 - BROOKLYN - NY - Pass. 162752	282 Richardson St. - ATLANTA - Ga.
22	-	Jack	2	M		Dec. 4 1925 - Atlanta Ga - Pass. 162752		" " " " " "
23	-	Lucie	4	F		Sep. 24 1927 - ATLANTA - Ga. - Pass. 162752		" " " " " "
24	CARLIN	Willie	61	F		June 24 1869 - CHICAGO - Ill. - Pass. 374994		625 Brennan lane; Revinia - Ill.
25	COBLENS	Adolph	42	M			By Naturalization, 1912 - BROOKLYN - NY - Pass. 79584	2022 Eutan Pl. - BALTIMORE - Md.
26	COLLIARD	Albert	51	M			By Naturalization - Dec. 19 1910 - ORGEVILLE - Louisiana - Pass. 363517	OPKLOUSAS - La.
27	CZAPLA	Joseph	34	M		December 27 1896 - DERRY - Conn. - Pass. 361204		2204 Parsons Blvd - WHITESTONE - La.
28	DARBY	Regina	55	F			By Marriage - Sep. 20 1920 - LOS ANGELES - Cal. - Pass. 368096	1201 - Denny Dr. - LOS ANGELES - Cal.
29	DARVILL	Edward	37	M		November 7 1893 - EVANSTON - Ill. - Pass. 364446		3511 W. 4 Th St - LOS ANGELES - Cal.
30	DAVIS	Victorine	65	F			By Marriage - Jul. 31 1901 - NYC - NY - Pass. 348464	527 W. 158 St. - NYC - NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

61

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"LE DE FRANCE"

sailing from

LE HAVRE (France)

August 19th, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK (U.S.A.) August 25th

108

, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	DEUTSCH	Louis	59	M		Court of New York NY 1918-Pass. 377000	192/3 St Street Rahway NY
2	WILKINSON	Flower	23	F	Los Angeles Cal. Sept/20/1907-Pass. 346798		7308 Franklin Avenue Hollywood Cal.
3	DEGLER	Sidney Salomon	29	M		Supreme Court Jamaica LI NY Jan/1929-Pass. 375041	472 West 79th Street New York NY
4	DEYAL	Alice	37	F	Wild Rice N. Dak. 1894-Pass. 359905		Willow City N. Dak.
5	DEBART	Ronald	29	M	Normal Conn. May/12/1902-Pass. 427314		Prospect Apt Princeton NJ
6	ELIASH	Nicola	45	M		Supreme Court of Port Office Bldg New York May 1931-Pass. 401740	20 Strong St Bronx NY
7	EMER	Margaret	41	F	New York City NY Aug/7/1890-Pass. 376325		455 East 182 Str. Bronx NYC
8	ENTIKIN	Isabelle	25	F	Quebec City 2/1/1906-Pass. 380943		Blackwood NJ
9	EPSTEIN	Edith	24	F	New York City NY Dec/16/1905-Pass. 414006		250 W. 99 St. New York City NY
10	EWAN	Marie	50	F		Court of Baltimore M. Dak. May/15/1924-Pass. 363327	St Catherine's Academy Valley City N. Dak.
11	FISHER	Julia	26	F	New York NY June/14/1893-Pass. 368685		6441 N. Broad St. Philadelphia Pa.
12	FALLOH	Ray	28	M	Robt. M. J. Dec/3/1902-Pass. 387806		600 River Ter. Hob. N. J.
13	FIMMER	Rebecca	45	F		Court of Brooklyn NY 1927-Pass. 412779	2301 80th Street Brooklyn NY
14	"	Shirley	4	F	Philadelphia Pa. Jul/14/1927-Pass. 412779		" " "
15	FARQUHAR	Colin	17	M	Los Angeles Cal. Dec/25/1913-Pass. 387828		134 West 11th Str. New York City NY
16	FISLER	Julius	24	M		Father's Papers about 1906-Pass. 419940	68 So. 10 St. Brooklyn NY
17	FIMMER	Frank	18	M	Philadelphia Pa. 1/3/1913-Pass. 308553		2301 80th Street Brooklyn NY
18	FISHER	Julia	26	F	New York City NY June/14/1893-Pass. 368685		6441 N. Broad St. Philadelphia Pa.
19	FORSAM	Edward	40	M		Court of San Francisco Cal. Aug/30/1917-Pass. 11490	164 Day Str. San Francisco Cal.
20	GIGNERE	Marie Anne	29	F	Westbrook Maine Jul/20/1902-Pass. 245574		137 Highland Chelsea Mass.
21	GINSBURG	Benjamin	24	M	New York NY Dec/12/1904-Pass. 611021		230 Madison Avenue New York NY
22	"	Cora	21	F	New York NY June/24/1910-Pass. 410940		" " "
23	GROSSMANN	Samuel	44	M		Superior Court of Bridgeport Conn. Sept/1911-Pass. 232144	10 Edm Ave Bridgeport Conn.
24	GORTI	Ethel	26	F	New Albany Ind. Aug/26/1895-Pass. 337405		6037 Dorchester Ave Chicago Ill.
25	GOLDENBERG	Olga	28	F	New York City NY 2/9/1902-Pass. 340744		1842 N. 17 St. Philadelphia Pa.
26	GOLDMILN	Anna	50	F	Waterloo NY Aug/10/1881-Pass. 377724		133 N. 61 St. New York NY
27	GOLDSON	Harry	26	M		Superior Court of Chicago Ill. Sept/28/1896-Pass. 73453	3215 Leland Ave. Chicago Ill.
28	"	Ethel	26	F		" " " " " "	" " "
29	GRIMES	Frances Marie	33	F		By Marriage- Sept/22/1919-Cantonment Deaths Girondo France - Pass. 376453	259 86 Str. Brooklyn NY
30	GOLDSON	Abraham	27	M	Chicago Ill. Mar/5/1894-Pass. 73454		3215 Leland Ave. Chicago Ill.
CLOSED AT NUMBER 1 TWENTY ONE							Libe 18 - Mrs FISHER Julia is Manifested on the same Manifest Line 11

- 24
- #1-5-8-9-11-13-14-15-17-21-28-425 Scanning Balance & Initials
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 16-214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **3**

S. S. "ELLE DE FRANCE"

sailing from LE HAVRE (France)

August 19th

1931.

109

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 26th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GOODMAN	Edward	24	M	✓	Sept. 21 1896 - New-York City - N.Y. - Passport 276558.		23 Lexington Ave - New-York City New-York.
2	WYMAN	John Arnold	21	M	✓	Oct. 4 1900 - Osterville - Mass. - Passport 394275.		P.O. Box 114 - Osterville - Mass.
3	GRAND	Joseph	16	M	✓	June 20 1914 - Washington - D.C. - Pass- port 152. <i>Cons. Naturalized 8/19/31</i>		1201 Howard St N.Y. - Washington- D.C.
4	GROSSMAN	Michael	28	M	✓		Court of New-York City - 1931. - Passport 357496.	604 Riverside Drive - New-York City - N.Y. -
5	GUTOWSKI	Joseph M.	25	M	✓	June 26 1896 - Perth Amboy - N.J. - Passport 191460.		433 Brace Ave - Perth Amboy - N.J.
6	GUTSON	William	24	M	✓	Nov. 7 1907 - Brooklyn - New-York - Passport 416664.		1138 Gutts Ave - Brooklyn - N.Y.
7	HALL	Louise	26	F	✓	July 28 1908 - Cambridge - Mass. - Pass- port 280709.		19 Oakley Road - Watertown - Mass. -
8	"	Lydia	46	F	✓	May 6 1886 - Danvers - Mass. - Passport 17266.		34 Seaward Rd - Wellesley Hills - Mass. -
9	HAMILTON	Earl J.	32	M	✓	May 17 1899 - Houma - Mississippi - Pass- port 322. <i>Cons. Naturalized 8/19/31</i>		Duke University - Durham - N.C.
10	"	Gladys D.	31	F	✓	Feb. 12 1900 - Okolona - Mississippi - Pass- port 322.		" " " " " "
11	"	Eloise	2	F	✓	June 18 1929 - Durham - N.C. - Passport 322.		" " " " " "
12	HARDY	Mary Caroline	55	F	✓	Feb. 26 1876 - Boston - Mass. - Passport 995. <i>Cons. Naturalized 8/19/31</i>		102 Chestnut St - Boston - Mass. -
13	HARRIS	Marie	52	F	✓	Dec. 22 1877 - Columbia - S.C. - Pass- port 47404.		106 E. Franklin St - Richmond - Va. -
14	HART	Frederic	37	M	✓	Sept. 5 1894 - Aberdeen - Wash. - Pass- port 40545.		136 W. 11 St - New-York City - New-York. -
15	HUGHMAN	Isaac	40	M	✓		Court Of New-York City - N.Y. - 1916 - Passport 258025.	1964 Bryant Ave - Bronx - N.Y. -
16	HOUNA	Vitus J.	48	M	✓	Jan. 24 1883 - Chicago - Illinois - Pass- port 411310.		912 Monroe Ave - River Forest - Illinois.
17	HYDE	Florence	47	F	✓	Nov. 11 1883 - Danvers - Mass. - Passport 17350.		34 Seaward Rd - Wellesley Hills Mass. -
18	HYMAN	Isador	52	M	✓	July 30 1878 - Cincinnati - Ohio - Pass- port 417686.		4226 Tower Ave St Bernard - Cin- cinnati - Ohio. -
19	"	Panny	44	F	✓	Aug. 15 1887 - Cincinnati - Ohio - Pass- port 417686.		" " " " " "
20	IRONSON	Charles	70	M	✓	Oct. 15 1861 - New-York City - N.Y. - Passport 396348.		1265 Gerard Ave - Bronx - N.Y. -
21	JUSTER	Ruth	25	F	✓	Jan. 1908 - New-York City - N.Y. - Pass- port 411860.		251 W. 92 St - New-York City - N.Y.
22	"	Pearl	27	F	✓	Aug. 20 1904 - New-York City - N.Y. - Passport 411986.		" " " " " "
23	KAGAN	Bessie	45	F	✓		Court of New-York City - N.Y. - November 17 - 2146 Tye Ave - Bronx - N.Y. - 1902 - Passport 361861.	
24	KANE	Samuel	28	M	✓		Father's Papers New-York 1902 - Passport 424024.	50 E. 8 St - Brooklyn - N.Y. -
25	KASUN	Rex	38	M	✓		Court of Brooklyn - N.Y. - June 26 1925 - Passport 378555.	112-04 Jamaica Ave - Richmond Hills New-York. -
26	KENT	Nellie	72	F	✓	Nov. 21 1858 - So. Wabraham - Mass. - Passport 391390.		Putnam - Connecticut -
27	KHACIGIAN	John	53	M	✓		<i>3462558</i> Court of New-York City - N.Y. - 1925 - Passport 316 N.Y. State - Hopewell - Virg.	
28	KLEIN	Samuel	23	M	✓	Febr. 4 1908 - New-York City - N.Y. - Passport 405643.		1041 Morris Ave - New-York City - New-York. -
29	"	David	31	M	✓	Jan. 12 1900 - New-York City - N.Y. - Passport 203455.		" " " " " "
30	KONIGSZNY	Stanislau	55	M	✓		Court of Brooklyn - N.Y. - August 13 1929 - 75 Derby Ave - Derby - Conn. - Passport 361353.	

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

110

S. S.

"THE FRANCE"

sailing from

LE HAVRE (France)

August 19th

1911

Arriving at Port of

NEW YORK (U.S.A.) August 25th

1911

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	LACROIX	Flora	28	F	S			
2	LACROIX	V. Veronique	24	F	S	Willam City North Dakota Feb/14/1893-Pass. 359834	Court of San Francisco Cal. 1917-Pass. 8216	342 24th Avenue San Francisco Cal.
3	LANZA	Bruno	26	M	S			St Joseph's Acad. Wild Rice N. Dak.
4	LAUDIGNOIS	Mario	44	M	S		Father's Papers Passaic County Court House of Common Pleas 1899-Pass. 427767	103-2nd Avenue Paterson NJ
5	LAURIE	Wilfrid Rhodes	33	M	S		District Court of New-York NY Apr/14/1920-Pass. 265471	257 E. 42 Str. New-York City NY
6	LAWSON	James	35	M	S	New-York City NY Mar/11/1895-Pass. 289073	Circuit Court of Washington Mich. Mar/15/1920-Pass. 403486	1515 Woodward Ave Detroit Mich.
7	---	Louis	9	M	S	Union City NJ Dec/23/1921-Pass. 289073		182 N.Y. Ave Union City NJ
8	LEYDEN	Stephen	40	M	S			---
9	LIASSED	Madji	26	M	S		Court of Common Pleas G. Jersey City Jul/9/1917-Pass 345300	111 West 23rd Str. New-York City NY
10	LEHARD	Elise	53	F	S		Court of New-York City NY Feb/25/1919-Pass. 480134	565 7th Avenue New-York City NY
11	LOMAS	Virginia	27	F	S	Washington D.C. Mar/7/1904-Pass. 460	Supreme Court of New-York City NY Apr/1921-Pass. 407029	The Salvation West Island Glen Cove LI
12	LOUGHLIN	John	43	M	S	New-York NY Apr/25/1888-Pass. 381804		145 West 60th Str. New-York City NY
13	MUKHREAD	Anna	31	F	S			237 West 48 St. New-York City NY
14	---	David	1	M	S		By Marriage New-York City NY Sept/13/1920-Pass. 264230	88 Mayer Avenue Mount Kisco NY
15	M. J. LEST	Gerald	32	M	S	Rock Falls Ill. Dec/3/1898-Pass. 348273	By Parents - Born at Bagles Girvade France Aug/18/1920-Pass. 264230	P.O. Box 202 Rock Falls Ill.
16	MAHUNKIEWICZ	Anthony	24	M	S			
17	MEDCALFE	Henriette	26	F	S		Court of New-Haven Conn. Dec/28/1916-Pass. 360767	607 Humboldt Street Brooklyn NY
18	MESSEUR	Aleis	24	M	S		By Marriage in Paris Jul/17/1920-Pass. 362245	664 Bay Ridge Brooklyn NY
19	MICHELINI	Lee	43	M	S		District Court of New-York NY May/22/1917-Pass. 262646	257 E. 42 Str. New-York City NY
20	---	Angie	21	F	S	New York. 8/6/99.	Supreme Court of New-York NY Oct/1/1914-Pass. 403216	28 College Avenue No. Tarrytown NY
21	MICHELINI	James	43	M	S		By Marriage- New-York May 24/1927-Pass. 403216	---
22	MICHELINI	David	26	M	S		Court of New-York Mar/14/1916-Pass. 397631	3401 9 Str. L.I. City NY
23	MILLER	Benjamin	24	M	S		By Father - Kings County about 1916-Pass. 419184	680 W. 24 St. New-York City NY
24	---	Ether	46	F	S		Court of City Hall New-York May/14/1921-Pass. 352977	1114 Ward Avenue Bronx NY
25	MILLET	Mary	24	F	S	New-York NY Nov/4/1894-Pass. 412928	Court of City Hall New-York May/14/1921-Pass. 352977	---
26	MOLINE	Julia	23	F	S			1252 President Str. Brooklyn NY
27	MONTAUIL	Alexis	41	M	S	Louiston Mo. Nov/14/1889-Pass. 359227	Tasurcarl N.M. Court. Nov/8/1911-Pass. 257997	Willardt N.M.
28	MOREL	Adolphe	53	M	S			270 Bates St. Louiston Mo
29	MULLINEAU	Raymond	43	M	S	Somerville Ohio Oct/21/1889 -Pass. 374317	Court of Chicago Ill. Nov/1919-Pass. 409728	West Harvard NJ
30	NOVAK	Joseph	26	M	S			204 West Whittier San Antonio Texas
	CLOSED AT FOUR & FIFTY						Superior Court of Springfield Mass. Sept/14/1914-Pass. 409101	329 Main Str. Indian Orchard Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **111**LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

S. **112 DE FRANCE** sailing from **LE HAVRE (France)**, August 19th, 1921, Arriving at Port of **NEW-YORK** - August 25th, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	NUTMAN	David	22	M	M		By Naturalization July 26 1899 - BROOKLYN 908-914 Dean St., - BROOKLYN - NY NY - Pass. 38824	
2	-	Dora	22	F	M		Pass. 38824	
3	O'BRIEN	Justin	24	M	M	Nov. 24 1904 - CHICAGO - Ill. - Pass. 4127		52 W. 12 St., - NYC - NY
4	-	Isabel	22	F	M	Aug. 25 1898 - JOHNSTOWN - NY - Pass. 341094		
5	OLIVE	Maurice	22	M	M		By Naturalization - 1902 - Las Vegas - Mex - New-Mexico N.M. - Pass. 372160	
6	OSIKOWSKI	John	22	M	M		By Naturalization - Jun. 16 1923 - GREEN Francisca Pathera - BURLINGTON - Wis. WIS - Pass. 429863	
7	OSTOMEL	Morris	44	M	M		By Naturalization - Sep. 1918 - NYC - NY Pass. 254461	62 S. Pearl St., - ALBANY - NY
8	PARKIS	Henry	40	M	M	Aug. 14 1870 - Statesville - N.C. - Pass. 388166		38 Osgood St., Gardner - Wash.
9	PERKINS	Bernie	24	M	M		By Naturalization - Nov. 10 1903 - CAMBRIDGE - Mass. - Pass. 377212	176 Dexter St., - PROVIDENCE - R.I.
10	POLINE	Anne	22	F	M	April 12 1908 - PHILADELPHIA - Pa. - Pass. 402480		5462 Desmond St., - PHILADELPHIA - Pa.
11	POPI	Anne	22	F	M	Jul. 17 1909 - PLYMOUTH - Pa. - Pass. 317812		244 Ave C - BROOKLYN - NY
12	PROCTOR	Jennie	27	F	M	Oct. 2 1874 - PITTSBURGH - Pa. - Pass. 306714		616 - 5 Th ave - PITTSBURGH - Pa.
13	QUAIRE	Alfred	47	M	M		By Naturalization - 1892 - CAMDEN - N.J. - Pass. 389701	SALISBURY - Conn.
14	RABINOWITZ	Gertrude	22	F	M	Jan. 1907 - BROOKLYN - NY - Pass. 424763		170 Blocker St., - NYC - NY
15	RAYMOND	Mary	45	F	M	Feb. 12 1884 - WASHINGTON - DC - Pass. 305705		1224 Euclid St., - WASHINGTON - DC
16	REED	Rena	22	F	M	March 3 1898 - LYNN - Mass. - Pass. 399430		64 Marcy ave - EAST ORANGE - N.J.
17	REIMER	Albert	40	M	M	Jan. 12 1884 - LOUISVILLE - Kansas - Pass. 385809		SAN ANTONIO - Texas
18	REBOOTHAN	Blaine	41	M	M	Oct. 20 1870 - MIDDLETOWN - Ind. - Pass. 416603		58 E. Washington St., - CHICAGO - Ill.
19	-	Irene	22	F	M	Jan. 3 1898 - LOUISVILLE Ky - Pass. 416603		
20	ROBINSON	Catherine	25	F	M	Feb. 2 1896 - SOUTH HERO - Vt. - Pass. 309715		South Hero - Vermont
21	ROHMER	Alice	41	F	M	Sep. 25 1889 - BEDFORD - Pa. - Pass. 341600		3107 W. 4 St., - LOS ANGELES - Cal.
22	ROSENSTEIN	Harry	24	M	M	July 31 1893 - NYC - NY - Pass. 408453		919 Canlwell ave - NYC - NY
23	-	Bertha	27	F	M	April 2 1897 - NYC - NY - Pass. 408453		
24	-	Gertrude	2	F	M	Dec. 22 1924 - NYC - NY - Pass. 408453		
25	ROZANSKI	Stanislava	40	F	M		By Marriage - 1891 - CAMDEN - N.J. - Pass. 341895	1155 Shuman St., - CAMDEN - N.J.
26	-	Frances	27	F	M	Sep. 28 1904 - CAMDEN - N.J. - Pass. 361398		
27	RUDAKOVICH	Andrew	42	M	M		By Naturalization - 1924 - PITTSBURGH - Pa - Pass. 578815	816 Franklin St., - PHILADELPHIA - Pa.
28	RUSO	Eva	23	F	M	Aug. 31 1907 - CANTON - NY - Pass. 366771		1842 Echo park ave - LOS ANGELES - Cal.
29	SADLER	Mary	25	F	M	Nov. 25 1905 - BROOKLYN - NY - Pass. 257878		106 E. Franklin St., - RICHMOND - Va.
30	SALISBURY	Albert	50	M	M	Aug. 29 1872 - PONTIAC - Ill. - Pass. 374316		SAN ANTONIO - Texas

CLOSED AT NUMBER - THIRTY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

112

S. S. LES DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France), August 19th., 1931., Arriving at Port of NEW-YORK - (USA) August 23rd., 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							Yrs. Mos.
1	SAUL	Marion	35	✓	✓	April 4 1894 - BROOKLYN - NY - Pass. 424535		15 Central Park - NYC - NY
2	SAUL	Rose	43	✓	✓		By Marriage- Brooklyn NY July 4/1902- Pass. 222055	1424 President St. - BROOKLYN - NY
3	SCHART	Michael	53	✓	✓		By Naturalization -Oct. 1914 - BROOKLYN - NY Pass. 362981	124 5 Ave - N.Y.C. - NY
4	-	Kheda	44	✓	✓	Jan. 25 1885 - NYC - NY -Pass. 342981		124 5 Ave - N.Y.C. - NY
5	SCOTT	Mathilda	52	✓	✓	Dec. 24 1877 - CHICAGO -Ill.-Pass. 372888		1949 Birchwood ave - CHICAGO -Ill.
6	SEADLER	Frederic	27	✓	✓	March 7 1903 - MANCHESTER - N.D.-Pass. 425031		311 E. 72 St. - NYC - NY
7	SEIDMAN	Mildred	22	✓	✓	Nov. 2 1902 - BROOKLYN - NY- Pass. 367649		280 Montgomery St. - BROOKLYN - NY
8	SEIDRITT	Lawrence	29	✓	✓	March. 9 1902 - PORTSMOUTH - Va. -Pass. 376522		1541 Holland ave - NORFOLK - Va.
9	SEIDRAK	John	43	✓	✓	April 21 1914 - CHICAGO -Ill. -Pass. 399163	Trav. April 2 1916.	410 Locust St. - Mc Keesport -Pa.
10	SEIDL	Mary	42	✓	✓	Nov. 5 1888 - CHICAGO -Ill.-Pass. 348166		2701 S. 52 St. - CHICAGO -Ill.
11	SMITH	Susan	52	✓	✓	May 24 1879 - CLINTON -Mass.-Pass. 391870		66 Cedar St. - CLINTON -Mass.
12	SOMERSETT	Jenny	49	✓	✓		By Marriage -Feb. 20 1903 - BROOKLYN - NY - Pass. 377361	192 Gwenton Rd - BROOKLYN - NY
13	SOMMER	Hymen	39	✓	✓		By Naturalization - 1915 - BROOKLYN - NY Pass. 379040	9412 Jamaica ave - WOODHAVEN - NY
14	SPANGLER	Allen	45	✓	✓	Nov. 18 1885 - SPRING GROVE -Pa.-Pass. 420712		134 W. 72 St. - NYC - NY
15	-	Edith	25	✓	✓	Oct. 2 1905 - SAVANNAH - Ga.-Pass. 420712		- - - - -
16	STACKHOUSE	Mariete	34	✓	✓	Apr. 18 1897 - PORT MORRIS - NJ - Pass. 397971		609 River St. - HOBOKEN - N.J.
17	STANCKLEWSKI	Vincent	37	✓	✓	Aug. 22 1894 - PITTSBURGH -Pa.-Pass. 397433		10 E. Charles St. - New-Castle-Pa.
18	STOOPS	William	26	✓	✓	July 17 1905 - West Liberty -W.Va.-Pass. 414776		5427 Ellsworth ave - PITTSBURGH -Pa.
19	SULLIVAN	Lorette	28	✓	✓	Jan. 20 1901 - JERSEY CITY -N.J.-Pass. 400718		55 Glenwood ave - JERSEY CITY -NJ
20	SUSMAN	Simon	22	✓	✓	July 16 1899 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 402598		5344 Berk St. - PHILADELPHIA -Pa.
21	-	Ida	21	✓	✓		By Marriage -June 20 1924 - PHILADELPHIA -Pa. - Pass. 402598	5344 Berk St. - PHILADELPHIA -Pa.
22	TALBERT	Thomas	18	✓	✓	Aug. 17 1913 - LOS ANGELES -Cal.-Pass. 401966		566 Ocean ave - HANTINGTON BEACH -Ca.
23	-	Margaret	44	✓	✓	March 2 1887 - CHICAGO - Ill.-Pass. 401944		- - - - -
24	TEARE	Susannah	27	✓	✓	July 5 1904 - CLEVELAND - Ohio - Pass. 402788		1072 Summit ave - LAKEWOOD - Ohio
25	TELLEGH	Low	47	✓	✓		By Naturalization - 1916 - NYC - NY - Pass. 368473	9 W. 97 St. - NYC - NY
26	THOMPSON	Florence	60	✓	✓	Dec. 25 1870 - Delaware- Ohio - Pass. 159282		5 Orchard St. - PORTLAND -Oregon
27	URBANSKI	Adrian	22	✓	✓	Feb. 24 1898 - PERTH AMBOY -NJ Pass. 416024		148 Market St. - PERTH AMBOY -N.J.
28	VERGER	Leontine	35	✓	✓		By Marriage -June 1918 - SAN FRANCISCO - Cal. - Pass. 11603	536 Castro St. - SAN FRANCISCO -Cal.
29	-	Julie	9	✓	✓	Jul. 16 1920 - San Francisco, Cal.-Pass. 11603		- - - - -
30	-	Georges	11	✓	✓	Dec. 25 1921 - SAN FRANCISCO -Cal.-Pass. 11603		- - - - -
CLOSED AT NUMBER 1 THIRTY								

CLOSED AT NUMBER 1 THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

113

S. S. **LE DE FRANCE** sailing from **LE HAVRE (France)**, August 19th, 1921, Arriving at Port of **NEW YORK (USA)** Aug. 25th, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	VARON	Charles	32	M	M		By Naturalization - Dec. 1924 - BROOKLYN 5411 Parkway - BROOKLYN - NY NY - Pass. 417940	
2	VAUBOURG	Armand	27	M	M		By Naturalization - 1914 - Bergen - 143 Madison ave - HARBROUCK Heights County - HACKENSACK - N.J. - Pass. 358824	
3	-	Anna	22	F	M		By Marriage - Sep. 2 1919 - LODI - NJ - Pass. 358824	
4	-	George	7	M	M	Nov. 17 1923 - PASSAIC - N.J. - Pass. 358824		
5	-	Edmond	9	M	M	Feb. 26 1921 - PASSAIC - N.J. - Pass. 358824		
6	WARNER	Ella	53	F	M	Nov. 2 1877 - HAMDEN - Conn. - Pass. 77665		1214 Chapel St. - NEW-HAVEN - Conn
7	WEISS	Irving	25	M	M	May 18 1896 - N.Y.C. - NY - Pass. 419991		1778 University ave - NYC - NY
8	WEISS	William	65	M	M		By Naturalization - 1898 - ANACONDA - Mo. - Pass. 876714	118 E. 3 St. - ANACONDA - Montana
9	WEISS	Hattie	42	F	M	July 2 1862 - LEXINGTON - Mass. - Pass. 378285		TALLADEGA - Alabama
10	YASSER	Abraham	48	M	M		By Naturalization - 1921 - BRONX - NY - Pass. 412966	1895 Andrews ave - BRONX - NY
11	-	Lissie	42	F	M		By Naturalization 1921 - BRONX - NY - Pass. 412966	
12	URATIC	Anna	41	F	M	Brooklyn NY born 25/1850 - Pass. 367512		146-27th Street Brooklyn NY
13	-	John	20	M	M	Brooklyn NY born 19/1881 - Pass. 367512		
14	-	Anna	18	F	M	Oct/20/1914 - Pass. 367512		
15								
16								
17								
18	CHECKED AT NUMBER 1 FOUR TIMES.							
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

114

S. S. LES DE FRANCE sailing from LE HAVRE - (France), August 19 Th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK - (USA) August 25 Th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	NEVOSE	Mile	54	M			By Naturalization - Aug. 4 1912 - PITTS- 3720 5 Ave - MC KEESPORT - Pa.	
2	-	Jaka	52	F			BURGH - Pa. - Pass. 408548	
3							By Naturalization - Aug. 4 1912 - PITTSBURGH - Pa. - - - - -	
4							Pass. 408548	
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931, 19
at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

ILE DE FRANCE

Passengers sailing from PLYMOUTH AUGUST 19TH 1931

AUGUST 19TH 1931

19

20

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
+ List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 25th, 1951.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAMARIT, Alexandre ^{1st Officer}, of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Samarit
First Officer.

Sworn to before me this 25 day of AUG, 1931, 19
at New York
Robert C. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEG, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this _____ day of _____, 1925, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

- FRUIT -

S. S.

" ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from

LE NAVIRE (FRANCE)

August 1, 19th

19. 31

CLOSED AT NUMBER 1 FIVE .-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1448

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), August 25th, 1921.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years													Where?	
1	Hôtel des Étrangers 2 Rue Racine - Paris - France	Haiti	Port au Prince	Self	No	Wife - 135 St. Port au Prince - Haiti	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Bl.	Br.	None
2	Monsieur Mirel 41 Rue de la Garde at Trouville France	Canada	Hamilton Ontario	Self	Yes	Home - 78 Emerald St. Hamilton Ontario Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Br.	Gr.	-
3	-	-	-	Husband	-	-	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	-	Bl.	Bl.	-
4	-	-	London	Self	Yes	Home - 102 Garfield Ave at London - Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	-	Br.	Gr.	-
5	-	-	-	Husband	-	-	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	-	Br.	Bl.	-

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHABERT, Alexandre 1st Officer, of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

CHABERT
First Officer.

Sworn to before me this 2nd day of AUG 20, 1931,
at NEW YORK
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHAC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing South do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

- NON IMOBILIT -

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (France).

August 19th, 1931

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

144

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMARET, Alexandre 1st Officer of the S.S. ULR DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of AUG, 1931,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DOHIC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this 25 day of AUG 1931, 19
at New York

[Signature]
Officer and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

LE HAVRE

AUGUST 19TH 1931

19

TECHNICAL

TECHNICAL																					
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if none, state dialect, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		CALEWICZ	Rechla	53		F	M	H. Work	yes	Hebrew	yes	Polish	HEBREW	06-29	Poland	Cheresca	NQ.1279	Warsaw	May 7 1931	Poland	Bialystok
2		--	Szloma	16		M	S	Tailor	--	Polish	--	--	--	07-7	--	Bialystok	NQ.1280	--	--	--	--
3		WAJNSZTEIN	Ruchla-Leja	37		F	M	H. Wife	--	--	--	--	--	06-7	--	Magiejow	NQ.1272	--	May 6 1931	--	Luboml
4		--	Gitla	15		F	S	School Girl	--	--	--	--	--	07-7	--	Radziechow	NQ.1274	--	--	--	--
5		--	Malka	11		F	S	--	--	--	--	--	--	07-7	--	--	NQ.1273	--	--	--	--
6		leoup 11 5/2 John Wallace, Insp.																			
7																					
8		CLOSED AT NUMBER : FIVE																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLOSED AT NUMBER	1	FIVE
------------------	---	------

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

August 25th, 1911

14-42

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alexandre 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of June, 1917,
at Westport
James A. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DOHER, Joseph I, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing there with do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this _____ day of _____ AUG 25 1931, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-430

Lollen Livia
Huthia

1448

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **76**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

124

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), August 25th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?				
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?									Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?	Whether alien is in United States or elsewhere, or both, for a period of more than 30 days, and if so, for what purpose?
1	Relative Suraj Nedra Backovich Dupa XI Czechoslovakia	NY	New-York City	Y	Col. 23	Y	No		Husband - Mr. John Deeman, 415 E. 80th Street New-York City NY	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Relative at Toranzo Parma, Italy	Pa	Avonmore			No	No		Mother - Matilde Anelli Medis- caldi Box 66 Avonmore Pa.			No	No	No	No	No	Good	No	3	4				
3	Mother - Mrs. Luigia Moller at Bardi Parma Italy	My	New-York City			No	No		Father - Mr. Celestino Moller, 672 - 2nd Avenue at New-York City			No	No	No	No	No	Good	No	4					
4												No	No	No	No	No			3	7				
5	Hans -					Y	Y	1906	NYer	Husband -			No	No	No	Good	No	No	5	5				
6						No	Y		Father			No	No	No	Good	No	No	5	5					
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

76

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexandre ^(State whether Master, First, or Second Officer) 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Camaret
First Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931, 19
at New York
James A. Wood
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this 10th day of August, 1914
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

QUOTAS.

S. S.

ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

LE HAVRE

AUGUST 19TH 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
X		TOPOROVSKA	Esther LEA	62	W	F	M	Domestic	no	-----	no	Russian	Russian	20-32-9	Russia	Zhitomir	Q.673	Riga	May 27 1931	Russia	Zhitomir
2		ZASAS	Zelmana	24	W	M	M	Merchant	yes	Lithuanian-Hebrew	yes	Lithuanian	Lithuanian	20-24	Lithuania	Kaisiadarys	Q.31	Kovno	August 4 1931	Lithuania	Kovno
3		QJURICH	Julika	19	W	F	M	H.Wife	---	Serbian 3/2678	---	Yugoslav.	Yugoslav.	06-38	Yugoslavia	Staroselo	NQ.43 4A	Zagreb	Aug. 11 1931	Yugoslavia	Mala Kinjaska
	DIED IN HOSPITAL	HOKFFERLE	Agnes	23	W	F	W	---	no	Slovenian	no	---	---	20-38-9	---	Poljane	Q.126	---	June 15 1931	---	Poljane
		USTAR	Ana	13	W	F	S	School Girl	---	---	---	---	---	07-38	---	Hrib	NQ.27	---	June 28 1931	---	Kranica
6		CLOSED AT NUMBER FIVE																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-4

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexandre 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Camarot
First Officer.

Sworn to before me this 22nd day of March, 1920
at New York
Wm. H. Wood
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BAHET, Joseph, Surgeon of the S.S. ELLE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

- 000 TAB -

[Handwritten signature]
AUG 25 1931
No. 10. H. L. Patton.
C. D., N.Y. 8/25/31. Am. Day

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.)

August 25th

19.11

128

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexandre, 1st Officer of the S.S. THE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of August, 1920

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

REENTER PERIOD.-

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (FRANCE)

August 19th, 1931.

CLOSED AT NUMBER TWENTY FIVE.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

144

List _____

the entries on this sheet must be
pewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexandre, Int. Officer of the S.S. ILDE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of AUG 25 1931, 19

at Le Havre

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROBERT J. Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this 25 day of AUG 25 1931, 19

at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

RENTAL PERMIT.-

S. S. " ILE DE FRANCE " Passengers sailing from LE HAVRE (France) , August 19th , 1901.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), August 25th, 1931.

132

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMAROT, Alexander Officer, of the S.S. ILE DE FRANCE, from LEHAYRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Nov, 1931,
at New York
Frank A. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHEC, Joseph, Surgeon of the S.S. ILE DE FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1931, 19
at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILDE FRANCE" Passengers sailing from LE HAVRE (France), August 1, 1914, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BOULAN	Louise	29		F	S	Teacher	Y	French	Y	French	French	France	Paris	692048/696726 Washington		Mars 17/1931	USA	Southboro
2		CROCHOT	Louis Adolphe	44		M	M	Printer	-	English	-	-	-	-	-	726566/735643 -		June 16/1931	-	New-York City
3		CAENNEVE	Rose Valentine	43		F	W	H.Wife	-	n	-	-	-	-	Banbaud	687276/701707 -		Mars 31/1931	-	Pasadena
4		CHICHILLIANE	Pierre	28		M	S	Employed	-	English	-	-	-	-	Paris	723946/727908 -		May 29/1931	-	Englewood
5		CHAPELAIN	Valery Charles	37		M	M	Machinist	-	English	-	-	-	-	Goschy	713381/721237 -		May 11/1931	-	New-York
6		-	Marie Genevieve	38		F	M	H.Wife	-	English	-	-	-	-	Garrebours	713144/721136 -		-	-	-
7		CABORET	Mathurin	21		M	S	Steward	-	n	-	-	-	-	Kerluhan	611804/607943 -		May 24/1930	-	New-York
8		LAROCHE	Valentine	47		F	S	Maid	-	English	-	-	-	-	Gondomab	723023/723943 -		June 12/1931	-	-
9		PARENTIER	Elise	33		F	M	H.Wife	-	n	-	-	-	-	Dennecy	718652/719101 -		May 16/1931	-	Westville
10	VL 341/721	PERON	John	24		M	M	Agricult.	-	n	-	-	-	-	Lemban	684719/699095 -		Mars 24/1931	-	Niagara Falls
11		-	Jeanne	24		F	M	H.Wife	-	n	-	-	-	-	Hercarnaga	694502/699094 -		-	-	-
12	U.S.B.	-	Jeanne Louise	I		F	S	-	-	-	-	U.S.B.	-	U.S.A.	Niagara Falls	Passport Number 251308		-	-	-
13		FOCHAT	Marie	27		F	S	Maid	Y	French	Y	French	-	France	Langonnet	709367/713347 Washington		Apr 25/1931	-	New-York City
14		SARATIER	Armand	29		M	S	Ship Steward	-	English	-	-	-	-	St Leger les Lauver	706792/710826 -		Apr 21/1931	-	New-York City
15		TOMMERMAN	Eugene	24		M	M	Employee	-	n	-	-	-	-	Yarros	723946/727905 -		May 29/1931	-	-
16		KETTER	Johanna	31		F	S	Dressmaker	-	German	-	German	German	Germany	Essen	690724/695029 -		Mars 12/1931	-	Newark
17		WEHLICH	William	46		M	M	Agent	-	-	-	-	-	Germany	Berlin	727286/740972 -		Jul 6/1931	-	Bronx
18		DAMOURADJIAN	Benon	57		M	S	Carpenter	-	Armenian	-	Armenian	Armenian	Turkey	Bourouza	648119/611726 -		Sept 12/1930	-	Arlington
19		REY	Joseph	39		M	S	Special Business	-	French/Swiss	-	Swiss	French	Switzerland	Charmignen	706181/703281 -		Apr 6/1931	-	New-York
20		BRUNSTEIN	Israel	25		M	S	Doctor	-	Italian/Rumanian	-	Rumanian	Rumanian	Judea Meida	522922/535831 -		Oct 4/1929	-	-	-
21		MIKOL	Nellie	27		F	M	H.Wife	-	English	-	British	English	England	Serrington	703809/708410 -		Apr 15/1931	-	-
22		JENSEN	Kai	28		M	M	Restorer	-	Dane	-	Dane	Scandinavian	Denmark	Barlerogen	702490/702815 -		Apr 11/1931	-	New Brighton
23	74/127 7-1-30	KILGREN	Niala Henry	25		M	M	Waiter	-	English	-	-	-	-	Nvala	704255/708080 -		Apr 15/1931	-	Dover
24		RIUTOLDO	Pasquale	29		M	M	Waiter	-	Italian	-	Italian	Italian	Italy	Berale	670507/672050 -		Dec 2/1930	-	New-York
25		ERLICO	Andreo	26		M	M	Labourer	-	Spanish	-	-	-	Spain	Yabatikabal	653162/658110 -		Oct 11/1930	-	Joannette
26		CACICHO	Florentine	30		F	M	DISCHARGED	-	Spanish	-	Spanish	Spanish	Spain	Mira Santander	713909/717622 -		Nov 7/1931	-	Newark
27		CARLEO	Alfredo	41		M	M	Workman	-	n	-	-	-	-	-	684348/685956 -		Feb 17/1931	-	Pique Hill
28		EMIGO	Manuel	34		M	S	-	-	n	-	-	-	-	Puages	525809/526870 -		Aug 27/1929	-	New-York
29		URIM	Daniel	28		M	S	-	-	n	-	-	-	-	Borris	653318/657084 -		Oct 2/1930	-	Rome
30		GROSSHANDLER	Helene	29		F	M	H.Wife	-	German	-	Hungarian	German	Hungary	Opaly	642567/642922 -		Aug 19/1930	-	New-York

Total passengers	50
U. S. citizens	1
Aliens	49

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK (U.S.A.)

August 23th

1911

134

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States	Whether alien landed in country whence he came after having been previously in the United States				
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	If yes— Year or period of years	Where?																	
1	Mother - Mrs. Bouman, 28 Rue Sebastien Marquet at Paris France	Mass.	Southboro	Y	Self	Y	1928 South.	Friend - Mrs. Francis Portman, St Mark's School at Southboro Mass.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Wife - Mrs. Grochet, 34 Rue des Tournelles at Paris France	NY	New-York	-	-	-	1929 NY	Home - 409 W. 56th Street at NYC	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-	Br	Bl	-
3	Uncle - Mr. René Huguenin, at Remage Notre France	Cal.	Pasadena	-	-	-	1904 Pasad.	Home - 371 Harriett Str. Pasadena Cal.	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-	Br	Br	-
4	Mother - Mrs. Chétille, 13 Rue Albert Paris France	NJ	Englewood	-	-	-	1929 Engle.	Friend - Mr. Conrad, Hidden Terrace Englewood Cliffe NJ	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-	Br	Br	-
5	Father - Mr. Augustin Chatain, Cechi - la Tour P. de G. France	NY	New-York City	-	-	-	1927 NYC	Home - 129 E. 102 Str. at New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Bl	-
6	Father-in-law -	-	-	-	Husband	-	-	-	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-	Br	Bl	-
7	Father - Mr. Cadoret, at Kerluhan on Montclair Merbhan France	-	-	-	Self	-	1920	Brother - Mr. Cadoret Jean, 411 W. 49th Street New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
8	Brother - Mr. Dumit Laroche, 34 Rue de l'ouest Paris France	-	-	-	Self	-	1921	Home - 117 E. 72nd Street New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
9	Brother-in-law - Mr. Parmentier, 10 Rue Danet at Lons P. de G. France	III.	Westville	-	Col. 23	-	1929 Westv.	Accomp. my husband USC. Mr. Parmentier - 107 Illinois Ave I Westville Ill.	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Bl	Bl	-
10	Father - Mr. Poron, at Lons P. de G. France	NY	Niagara Falls	No	Self	-	1927 Niag. F.	Mother - (Annie) Mrs. Gerardi, 1007 Niagara Avenue at Niagara Falls NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
11	Father-in-law -	-	-	-	Husband	-	-	Mother -	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-	Br	Bl	-
12	Grand-Father -	-	-	-	Father	-	Born in U.S.A.	Grand Mother -	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-	Br	Br	-
13	Mother - Mrs. Pochet, at Langonnet Merbhan France	-	New-York	Y	Col. 23	-	1925 NY	Employer - Mrs. O. H. Pitney, Harriett Ave at New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Bl	Bl	-
14	Mother - Mrs. Sabatier, at St. Quipice Jura France	-	-	-	Self	-	1926 NY	Home - 16 East 72nd Street NYC	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	Br	Bl	-
15	Niece - Mrs. Monon 59 Rue President Wilson Levallois Seine France	-	-	-	-	-	1929	Home - Mr. Kimberlin Robert, 787 9th Avenue at New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
16	Father - Mr. Ernest Kotha, 11 Bontheimerstr. Neuenahr Germany	NJ	Newark	-	-	-	1920 Newark	Brother - Mr. Kotha, 295 Rose Str. Newark NJ	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-	Bl	Bl	-
17	Father - Mr. Gustav Wollisch, 68 Mittel Str. Berlin Germany	NY	Bronx	-	-	-	1922 Bronx	Wife - Mrs. M. Wollisch, 1419 Joseph Avenue Bronx NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-	Br	Bl	-
18	Relative at Hermes Staa 24 Nicosia Cyprus	Mass.	Arlington	-	-	-	1920 Arling.	Cousin - S. Kazanlian, 8 Edith Str. Arlington Mass.	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	Gr	Br	-
19	Mother - Mrs. G. May, Moutana Valais Switzerland	NY	New-York	Y	-	-	1921 NY	Home - 208-22 Street New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Bl	-
20	University - Genns, Rue Balbi Prov. Ligourie Italy	NY	-	-	-	-	1929	Father - Rev. Brunstein Joseph, 491 East Houston Str. New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Bl	Br	-
21	Mother - Maria Stepien, Great Farrington Devonshire England	-	-	-	Husband	-	1920	Husband - Mr. Michael, 211 E. 33th Street New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	Br	Br	-
22	Mother - Gertrude Jensen, at Copenhagen Denmark	NJ	New-Brighton	-	Self	-	1927	Home - 48 Jersey Str. New-Brighton NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
23	Wife - Mrs. Anna Blason, 10 Halbt Longgode Copenhagen Denmark	NJ	Dover	-	-	-	1923 Dover	Home - 108 Thompson Ave at Dover NJ	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	Bl	Bl	-
24	Father - Stefano Bertoldo, Be-role via 20 Settembre 64 Italy	NY	New-York	Y	-	-	1923 NY	Cousin - Angelino Bana, 326 W. 48 Str. New-York NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
25	Relative at Rossale Prov. Asta Italy	Pa	Jeanette	-	-	-	1904 Jean.	Sister Piesentine Angela 519 5th Street at Jeanette Pa.	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	Br	Br	-
26	Father - Ernest Casicodo Mira Santander Spain	NJ	Newark	Y	-	-	1920 Newark	Wife - Catherine Casicodo, 30 Port Str. Newark NJ	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
27	Wife - Euporanta Camise, Mira Santander Spain	NY	Piquet Hill	-	-	-	1914 P. Hill	Cousin - Manuel Gomez Sud St. 555 Piquet Hill NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
28	Father - Demisio Diego, Santa-der La Granada St. Spain	NY	New-York	-	-	-	1914 NY	Brother - Diego Leonard 3 West 119 Str. New-York NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-	Bl	Bl	-
29	Father - Grubiel Urien Harris, Vizeya Spain	Nev.	Reno	-	-	-	1924 Reno	Relative Urien Grubiel, Lake St. Reno Nevada	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	Br	Br	-
30	Father - Jacob Fischer, Danijani ch 18 Mesezalka Hungary	NY	New-York	-	Col. 23	-	1921 NY	Husband - Mr. Alex Gerschandler, 426 E. 70th Street New-York City NY	-	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-	Bl	Br	-

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAMARET, Alexandre, 1st Officer of the S.S. ILE DE FRANCE, from LA HAYE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Camaret
First Officer.

Sworn to before me this Aug 2 day of 1917,
at New York

W. J. M. O'Connell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

S. S.

ILE DE FRANCE

sailing from

LE HAVRE

August 19th 1931

19

Arriving at Port of

New York

135

August 25th 1931

No. List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	APPLING	Alina	37	F	M		By marriage-Bourbonnes les Bains-France-June 3 1919	223 Lucerne street-Memphis-Tenn.
2	"	Elizabeth	10	F	S	Sept. 18 1921-Memphis-Tenn.	Pass. 364496	"
3	"	Henry	9	M	S	Nov. 13 1922-Memphis-Tenn.	"	"
4	"	Louise	5	F	S	Nov. 19 1926-Memphis-Tenn.	"	"
5	AUSTIN	Zahel	57	F	S	Nov. 27 1874-Montville Conn.	"-573484	177 Ocean avenue-New London-Conn.
6	BURRICE	Julian	22	M	S	1909-Boston-Mass.	"-424903	10 York Street-Dorchester-Mass.
7	BAHR	John	21	M	S	August 13 1910-Cleveland-Ohio.	"-387116	911 Tenway Hall Hotel-Cleveland-Ohio
8	BAHJELIAN	Garabed	46	M	M		By naturalization-Dec 5 1927-Highland Park-Mich.	58 Bellingham street-Gleason-Mass.
9	BALIZET	Bernard	26	M	S	Sept. 29 1905-Louisville-Ohio.	"-340004	Louisville-Ohio.
10	BARTA	Barbara	37	F	M		By naturalization-Youngstown-Ohio-June 30 1922	1203 Salt Spring Road-Youngstown-Ohio.
11	BENDAZZI	Ettore	50	M	M		"	"
12	BROCKITT	Irene	24	F	S	August 2 1907-St Louis-Mo.	"-390960	327 W-27th street-New York City-NY
13	BERTOLDO	Carle	25	M	M		By naturalization-Northampton-Mass-Dec 24 1925	5400 Arsenal street-St Louis-Mo.
14	BLOOMQUIST	Churley	42	M	M	April 16 1889-Monmouth-Ill.	"-389710	247 W-43rd street-New York City-NY
15	BONNER	Eleanor	28	F	S	June 16 1903-Cleveland-Ohio.	"-271027	545 Hillside-Glen Ellyn-Ill.
16	BROWN	Marcelle	30	F	M		By marriage-New York City-NY-Sept. 24 1920	1840 Mintwood Place-Washington-DC
17	BYRNE	Mary	29	F	S	May 26 1902-Washington-NJ.	"-402135	120 Hamilton street-East Orange-NJ.
18	CALDWELL	Wallace	41	M	M	April 26 1890-Brooklyn-NY	"-325772	Dever Road-Reckaway-N.J.
19	"	Harriett	38	F	M	July 15 1893-Brooklyn-NY.	"	412 E-Roseman street-Chapel Hill-N.C.
20	"	Edward	15	M	S	May 15 1916-New York City-NY	"	"
21	"	Robert	10	M	S	April 10 1921-New York City-NY	"	"
22	CAMOZZI	Ricardo	23	M	M		By naturalization of father-San Francisco-Cal.	708 Nord Ogden avenue-Chicago-Ill.
23	CARROLL	John	29	M	S	April 21 1902-York-S.C.	Do not remember date.	Pass. 145649
24	CAZENOVE	Foul	20	M	S	August 21 1911-Redlands-Cal.	"-308787	University of North Carolina-Chapel Hill-N.C.
25	CLARK	Franklin	25	M	S	June 6 1906-Fayetteville-N.C.	"-400514	371 Harriett street-Pasadena-Cal.
26	CONE	Earle	26	M	S	December 28 1905-Northfield-Minn.	"-3004	Fayetteville-N.C.
27	COOKE	Clifton	30	M	S	May 19 1904-Rena-Va.	"-103518	1335 W-Como-Thalen avenue-St Paul-Minn.
28	COOPERMAN	Regina	28	F	M		By naturalization-October 1928-New York City-NY	181 W-135th street-New York City-NY
29	"	Dave		M	S	January 27 1927-New York City-NY	Pass. 363903	1325 Bronx River avenue-Bronx-N.Y.
30	CORL	Doris	21	F	S	September 1 1910-Recheater-N.Y.	"-5731	"
								156 S-Union street-Recheater-NY.

CLOSED AT NUMBER THIRTY

10-35 am S. Miguel

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

S. S. " ILE DE FRANCE "

sailing from LE HAVRE (France)

August 19th , 1931 .

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) August 25th , 1931 .

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	COPENHAVER	John C.	54	M	M	Aug. 10 1877 - Baltimore - Maryland - Passport 385510.		908 Mass. Ave N.E. - Washington - D.C.
2	"	Blanche B.	49	F	M	Dec. 10 1882 - Baltimore - Maryland - Passport 385510.		" " " " " "
3	"	Harriet Louise	17	F	S	May 31 1914 - Front Royal - Virginia - Passport 385510.		" " " " " "
4	D'ALESSANDRO	Sebastiano	41	M	M		Court of Detroit - Mich. - March 11 1929 Passport 351199.	5088 Baldwin - Detroit - Mich.
5	"	Redolfo	5	M	S	July 27 1926 - Detroit - Michigan - Passport 351199.		" " " " " "
6	DAY	Mannie Clara	31	F	S	Nov. 6 1900 - Tyler - Texas - Passport 373257.		400 North Leonard St- Sapulpa - Oklahoma -
7	DE CURTIS	Domenico	29	M	M	April 8 1902 - Roslyn - N.Y. - Passport 92589.		Box 168 - Roslyn - N.Y.
8	DE FELICE	Louis	39	M	W		Court of Jersey City - N.J. - April 1928 Passport 666160.	29 St - Union City - N.J.
9	DEPAOLI	Pietro	44	M	M		Court of Brooklyn - N.Y. - Jan. 28 1930 - Passport 392261.	1068 Remsen Ave- Brooklyn - N.Y.
10	DICKERSON	Helen Mildred	27	F	S	May 1st 1904 - Ogdensburg - N.J. - Passport 402826.		Parker Road - Chester - N.J.
11	EGLOFF	William Chauncey	30	M	M	March 16 1901 - Mason City - Iowa - Passport 356624.		40 Trinity Place - Boston - Mass.
12	KISCHBERGER	William Albright	47	M	M	May 4 1884 - Columbia - Pa. - Passport 378616.		222 Washington St- Cumberland - Md
13	FABINSKI	Frank E.	26	M	S	July 27 1905 - Horseheads - N.Y. - Passport 299283.		102 Morris St- Yonkers - N.Y.
14	PASSOULIOTIS	Anastasio	31	M	M		Court of Homestead - Pa. - Sept. 16 1930 Passport 343768.	128 E. 8 Ave - Homestead - Pa.
15	"	Alexandre	2	M	S		By Parents, born in Metolia - Greece - Apr. 1st 1925 - Passport 343768.	" " " " " "
16	"	Agnes	2	F	S	Oct. 18 1922 - Homestead - Pa. - Passport 343768.		" " " " " "
17	FERRANDO	Antone	34	M	S		Court of Butte - Montana - Sept. 7 1903 Passport 362759.	1729 Van Burn St - Bronx - N.Y.
18	FISHER	Louis	31	M	M		Supreme Court - Bronx - N.Y. - August 10 1924 - Passport 405787.	639 Eastern Pkwy - Brooklyn - N.Y.
19	"	Nathalie	29	F	M	Jan. 14 1902 - New-York City - N.Y. - Passport 405787.		" " " " " "
20	FOSTER	Vera	41	F	D		By Marriage in Paris - France - Aug. 22 1920 - Passport 387763.	1080 W. 30 St - Los Angeles - Cal.
21	FRENCH	A. James	25	M	S	Aug. 29 1905 - Chicago - Illinois - Passport 291630.		4809 Champlain Ave - Chicago - Ill.
22	VECHIOLINO	Gamil Felice	36	M	S		Court of New-York City - N.Y. - May 17 1928. - Passport 350583.	309 W. 42 St- New-York City - N.Y.
23	GATTO	Frank	28	M	M		By naturalization of Father- Pittsburgh Pa. - 1905 - Passport 397555.	7941 Maderia St - Pittsburgh - Pa.
24	"	Virginia	29	F	M	July 9 1902 - Trentville - Penna. - Passport 297555.		" " " " " "
25	GOGUM	J. Henry	33	M	M	March 8 1899 - Fitchburg - Mass. - Pass- port 373767.		163 Seventh St - Leominster - Mass.
26	"	Ellen C.	30	F	M	April 3 1901 - Ware - Mass. - Passport 373767.		" " " " " "
27	GRACIS	Pierino V.	36	M	M		Court of Union City - N.J. - Jan. 25 1927 Passport 348194.	128 Clinton Ave - Union City - N.J.
28	GRASSON	Robert	47	M	M		Court New-Haven Conn. - Oct. 3 1929 - Passport 2783.	Orange Center Road - Orange - Conn.
29	"	Elizabeth	44	F	M		Court New-Haven Conn. - Oct. 3 1929 - Passport 2783.	" " " " " "
30	GROSSHANDLER	Harry	38	M	S		U.S. District Court New-York City - June 14 1926. Passport 409598.	N.Y. 428 E. 70 St - New-York City - N.Y.
CLOSED AT NUMBER : THIRTY.								

80

- IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

Number

S. S.

" ILE DE FRANCE "

sailing from

L.S. H.W.R. (France)

August 1931

, Arriving at Port of

NEW-YORK (U.S.A.)

August 25th

, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	GROSSHANDLER	Ruth	4	F	S	New-York NY May/13/1927-Pass.310025		428 E. 70th Str. New-York City NY
2	"	Clara	2	F	S	New-York NY Sept/5/1929-Pass.310025		"
3	GOLDMAN	Samuel	33	M	S		District Court of Galveston Texas 1921-Pass. 391552	1305 Holly St. Houston Texas
4	HALLAM	Catherine	47	F	S		Court of New-York NY Aug/4/1927-Pass.386502	2005 - 5th Avenue New-York City NY
5	HALLAM	George	44	M	N	Akron Ohio Mar/2/1887-Pass.383889		Akron Ohio
6	HALLAM	Margaret	36	F	S	Brooklyn NY Feb/12/1895-Pass.76111		21 Howard Place Brooklyn NY
7	HAMILTON	Helene	32	F	M		By Marriage Chatillon 8/3-(Cite d'Or) France Apr/3/1919-Pass.343745	Box 593 Hermion Kansas
8	"	Wallyn	9	F	S	Cambridge Mass. Oct/19/1921-Pass.343745		"
9	HENLEY	Anna	66	F	N	Chicago Ill. Jul/22/1865-Pass.387915		501 N. Central Ave Okmulgee Okla
10	HENLEY	Virginia	31	F	S	Bella Missouri Nov/3/1900-Pass.392018		2327 Lydia Kansas City Mo
11	HENSLAN	Fay	28	F	S	Washington D.C. Aug/4/1893-Pass.356206		2215-13th St. N.W. Washington D.C.
12	HERSHKOWITZ	Mollie	23	F	M		By Father- Cleveland Ohio 1925-Pass.327039	254 Delancey Str. New-York NY
13	HERRAND	Julia	32	F	M		District Court of Chicago Ill. Mar/1/1928-Pass. 395731	1904 Lanabee Str. Chicago Ill.
14	"	Antonia	17	F	S	Chicago Ill. June/29/1913-Pass.395731		"
15	HINDA	Jesaf	35	M	S		Court of Gary Ind. Feb/4/1927-Pass.392059	1168 Tyler Str. Gary Ind.
16	IRONS	Mary	26	F	S	Tomb River NJ Oct/20/1905-Pass.401852		280 Main Str. Tomb River NJ
17	JACKSON	John Richard	25	M	S	Fallston Pa. Oct/1/1906-Pass.403282		36 Madison Avenue Madison NJ
18	JACKSON	Arthur	34	M	N	Fallston Pa. Sept/4/1897-Pass.414909		The American Univ. Washington D.C.
19	"	Virginia	23	F	N	Madison S.D. Jan/18/1909-Pass.414909		"
20	JAMAC	Edward Joseph	42	M	S		By Father- Chicago Ill. 1897-Pass.365563	12228 Emerald Avenue Chicago Ill.
21	JENSEN	Kristine	37	F	M	Racine Wisc. Dec/4/1894-Pass.364632		48 Jersey St. New Brighton St. Island NY
22	JOURET	Joseph Jacques	45	M	M		Eastern District of Missouri St Louis Jul/8/1912 Pass.375318	1943a. Mc Couland Ave St Louis Missouri
23	JONASZ	Benjamin	31	M	M		Court of Denver Pa Sept/7/1923-Pass.370136	611 - 7th Avenue Denver Falls Pa.
24	JONASZ	Benjamin	29	M	M	Denver Falls Pa. Jul/10/1902-Pass.359614		1824 Manhattan Avenue Youngstown Ohio
25	"	Rae	24	F	M	Youngstown Ohio Sept/20/1907-Pass.359614		"
26	KENNY	John	32	M	N	New-York NY Oct/25/1899-Pass.280218		Montville NJ
27	"	Elia	31	F	N	St Augustine Fla Feb/16/1900-Pass.280218		"
28	"	Joan	7	F	S	Horton NJ Apr/17/1924-Pass.280218		"
29	KERTAS	Paula	34	F	M		Court of New-York NY Jan/1931-Pass.383732	2221 24 Str. Astoria L.I. NY
30	"	Violet	4	F	S	New-York NY May/1/1927-Pass.383732		"

CLOSED AT NEW-YORK & HURRY -

H. M. alone 8/25/31 - 10²⁰ am

81

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138

Number **4**

S. S. **LE DE FRANCE** sailing from **LE HAVRE** **AUGUST 19TH 1931**, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** **AUGUST 25TH 1931**, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	KOSIS	Pierre	42	M	M		By naturalization-Chicago-Ill.-June 8 1929- Pass.393633	4900 N. Ridgeway avenue-Chicago-Ill.
2	--	Resina	45	M	M		--	--
3	--	Pierre	3	M	S	April 9 1927-Chicago-Ill.	Pass.394633	--
4	KOHLER	Mary	25	F	S	July 28 1906-St Louis-Mo.	--390957	5559 Maple street-St Louis-Mo.
5	KORS	Guasie	55	F	M		By marriage-New York City-NY-Nov.30 1903- Pass.412451	315-12th st-W-New York-N.Y.
6	KOVAC SEVICS J	Joseph	25	M	M	Feb.11 1906-Brooklyn-NY	--7780	96 Derby street Walley Stream-Long Island N.Y.
7	LARGENTON	Marc	63	F	W		By marriage-Glairfield-Pa-Jan.13 1910-Pass.376717	Box 78-Smittmill-Glairfield-Pa.
8	LIBEL	Maxie	58	M	M		By naturalization-Springfield-Conn-May 1917- Pass.404422	103 E-Galveston street-Auburn-Ill.
9	--	Philomena	53	F	M		--	--
10	--	Mary	9	F	S	Nov.11 1921-Auburn-Ill.	--404422	--
11	LEBOVICS	Mark	22	M	S		By naturalization-Brooklyn-NY-May 10 1930- Pass.363661	1584 St Marks avenue-Brooklyn-NY
12	LIENARD	Raymond	23	M	S		By naturalization-Detroit-Mich-March 14 1922- Pass.2551	6526 Marcus avenue-Detroit-Mich.
13	LINCOLN	Stephen	26	M	S	Providence-R.I.-August 2 1905-	--371061	438 Broadway-Providence-R.I.
14	LINOIR	Eugene	46	F	M		By naturalization-New York City-NY-July 17 1930- Pass.391546	308 W-117th street-New York City-NY
15	LONG	Carrie	37	F	S	August 13 1894-Zanesville-Ohio.	--329556	2401 Gracy avenue-Kansas City-Mo.
16	LYNDE	Gladys	33	F	S	Dec.16 1898-Governour-N.Y.	--402146	1 Murray Hill Terrace-Bergenfield-NJ.
17	Mc GOY	Herman	24	M	S	Nov.24 1906-Clarksville-Ark.	--36163	Clarksville-Ark.
18	MARCONI	Duilio	45	M	M		By naturalization-November 22 1926-New Orleans-La Pass.345462	1208 Esplanade avenue-New Orleans-La
19	MARTINO	Roxy	37	M	S	March 12 1894-Cleveland-Ohio	--428009	20778 Fuller avenue-Euclid-Ohio
20	MAYER	Marie	45	F	M		By marriage-Dreest-France-March 17 1910- Pass.366248	985 Mc Lemore street-Memphis-Tenn.
21	MICOL	Alexandre	37	M	M		By naturalization-New York City-NY-June 16 1930- Pass.362520	211 E-33rd street-New York City-NY
22	MIGLIORINI	Dominico	18	M	S	Oct 29 1913-New York City-NY	--334130	63 James street-New York City-NY
23	MIKO	John	50	M	M		By naturalization-New York City-NY-Sept 17 1925 Pass.378181	1019 Longwood avenue-Bronx-N.Y.
24	MILLETT	Patrick	39	M	S		--New York City-NY-March 2 1931 Pass.386516	2005-5th avenue-New York City-NY
25	MINDA	Albert	36	M	M	July 30 1895-Holton-Kans.	--401406	1919 Dupont avenue-South-Minneapolis- Minn.
26	MITAIKO	Gregory	43	M	M		By naturalization-New York City-NY-Jan.6 1930- Pass.427467	Kings County Hospital-Clarson avenue Brooklyn-NY
27	MONTE	Léo	44	M	S	December 30 1887-Malborough-Mass	--1572	30 Fay Court-Malborough-Mass.
28	MORESI	Bixie	6	M	S		By naturalization of Father-Chicago-Ill-1924 Pass.16640	1945 W-Chicago avenue-Chicago-Ill.
29	MORRIS	Demetrio	26	M	M		By naturalization of Father-Oct 6 1896-Western County-Wyoming. Pass.16589	--
30	MOSS	Arthur	43	M	M	July 24 1888-New York City-NY	--369429	962 Sterling Place-Brooklyn-NY

CLOSED AT NUMBER **THIRTY**

Ham along 8/31/31 12²⁰ am

82

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

Number

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France), August 19 Th., 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) August 25 Th., 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SAVANT	John	31	M	S	Jun. 23 1900 - BESSEMER - Mich.-Pass. 416324		Hilles St. - BRISTOL - Conn.
2	SCHAEFFER	William	41	M	S		By Naturalization - March 21 1908 - JASALLE 612 Court St - OTTAWA - Ill. County - Ill.-Pass. 141588	
3	SCHNEIDER	Alexandra	66	M	S		By Naturalization - 1896 - Dubuque - Iowa - Pass. 5963	Chicago Golf club - WHEATON - Ill.
4	SCHLUSSER	Joseph	27	M	S		By Naturalization - Nov. 22 1926 - Supreme Court of New-York NY Pass. 58968	2074 Mapes ave - NYC - NY
5	SCHNABEL	George	27	M	M	Dec. 23 1894 - OLEAN - NY-Pass. 266203		202 Quackenbar St. - WASHINGTON-DC
6	SCHWARTZ	Frances	36	F	M		By Marriage - Dec. 13 1911 - KANSAS CITY 315 W. 66 St. - NYC - NY Kansas - Pass. 277587	
7	SEIFERTH	Edwin	17	M	S	March 9 1914 - N.Y.C. - NY -Pass. 420967		1250 Morris ave - BRONX - NY
8	SENTENAC	Julian	35	M	M		By Naturalization - May 10 1923 - NEWARK - 444 N. 4 St. - NEWARK - NJ N.J. - Pass. 375440	
9	-	Robert	8	M	S	Aug. 29 1923 - NEWARK - NJ-Pass. 375440		- - - - -
10	-	Madeleine	32	F	M		By Naturalization - Feb. 20 1931 - NEWARK - NJ - Pass. 380238	- - - - -
11	-	Jeanne	3	F	S	Nov. 7 1928 - NEWARK - NJ-Pass. 380238		- - - - -
12	SHOWALTER	William	53	M	M	Feb. 12 1878 - HARRISONBURG - Va.-Pass. 336442		R.F.D. 4 HARRISONBURG - Va.
13	SPRINGER	Bertha	24	F	M		By Marriage - IN LEZINNES (France) Feb. 43 Halsted St. - EAST ORANGE - NJ IS 1919 - Pass. 348254	
14	STAUFFER	Lisa	53	M	M		By Naturalization - June 7 1921 - Supreme 24 24 St. - ASTORIA - L.I. ANY Court of N.Y.C. - NY -Pass. 113247	
15	STEVEN	Madeleine	27	F	M		By Marriage - Aug. 24 1919 - LE MANS (France) 223 Bungalow Rd - DAYTON - Ohio Pass. 388462	
16	STIMSON	Edward	24	M	M	May 2 1907 - ST LOUIS - Mo-Pass. 298950		5960 Enright ave - ST LOUIS - Mo.
17	-	Billy	24	F	M	Oct. 17 1906 - ST LOUIS - Mo -Pass. 298950		5960 Enright ave - ST LOUIS - Mo.
18	TASSINI	Peter	29	M	M		By Fatherhood; 25 Jan 1934 - NYC - NY-Pass. Pass. 392496	9812 Parragut Rd - BROOKLYN - NY
19	THAYER	Reba	41	F	S	Aug. 18 1890 - DECATUR - Alabama-Pass. 288640		617 W. Lafayette St. - DECATUR - Ala.
20	TOOHY	John	44	M	M	Jul. 2 1887 - NEW-MILFORD - Conn.-Pass. 612483		51 Wall St. - BETHLEHEM - Pa.
21	TUCK	Russel	28	M	S	Jul. IV 1903 - GREENE - Maine -Pass. 344716		157 Institution ave - NEWTON CENTRE Mass.
22	TURNQUEST	Jessie	29	F	M	March 7 1902 - BROOKLYN - NY-Pass. 357571		550 Franklin ave - BROOKLYN - NY
23	VILLESBOIS	Joseph	49	M	M		By Naturalization 1925 - New-Castle-Pa. Pass. 378279	1014 N. Jefferson St. - NEW-CASTLE-Pa.
24	WALKER	Frank	42	M	S	June 24 1889 - ST PAUL, Minnesota - Pass. 6234		Congress Hotel - CHICAGO - Ill.
25	WALSH	Joseph	35	M	S	July 22 1896 - SCRANTON - Pa.-Pass. 426186		1117 Pittston Ave - SCRANTON - Pa.
26	WEISS	David	54	M	M		By Naturalization - Jul. 20 1918 - MONT- 9 Columbia ave - MONTGOMERY - Alabama COMERY - Alabama - Pass. 393177	
27	WEISSFIRE	Chaim	25	M	S		By Naturalization - Aug. 18 1930 - BROOKLYN 239 S. 2 St. - BROOKLYN - NY NY - Pass. 354772	
28	WUTHIER	Paul	63	M	M		By Naturalization - Nov. 15 1897 - RUSHVILLE Sheridan Co - RUSHVILLE - Nebraska Nebraska - Pass. 325866	
29	WUTHIER	Lily	28	F	S	May 29 1906 - GRAYSAN - Nebraska-Pass. 325867		- - - - -
30	ZAMBON	Enos	25	F	S	Apr. 27 1906 - SOUTH RYEGATE - Vt.-Pass. 382657		SOUTH RYEGATE - Vermont

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

8

S. S. " ILE DE FRANCE "

sailing from LE HAVRE (France)

August 19th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK - U.S.A.) August 25th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	RICHKOFF	Oscar	39	M	M		Court of Albany - N.Y. - Oct. 20 1922 - 31 Van Buren Ave - New-York - Con. Passport 378967.	
2	BAJIK	Stefanja	18	F	S	August 19 1913 - Passaic - N.J. - Pass- port 1443.		44 Shaw Str. - Garfield - N.J. -
3	COHEN	Louis	41	M	S		Court of New-York City - N.Y. - Apr. 15 1928 - Passport 407276.	82 Elder St - New-York City - N.Y. -
4	CHROBOSINSKI	Joseph	42	M	M		Court of Baltimore - Md - Nov. 18 1922 - Passport 378893.	1724 Aliceanna St - Baltimore - Md
5	"	Matilda	39	F	M		Court of Baltimore - Md - May 8 1921 - Passport 378893.	" " " " " " " "
6	DRASLER	Frank	59	M	M		Court of Pittsburgh - Pa. - Sept. 1906 - Passport 533.	1094 E. 76 St - Cleveland - Ohio. -
7	"	Lillian S.	21	F	S	July 19 1910 - Durbin - W. Va. - Pass- port 533.		" " " " " " " "
8	"	Milena C.	16	F	S		By Father - Born in Borevnia - Jugoslavia - via - Dec. 18 1913 - Passport 533.	" " " " " " " "
9	KYPER	Genevieve	18	F	S	Sept. 28 1913 - Wilbraham - Mass. - Pass- port 1017.		115 E. St - Dedlow - Mass. -
10	FALLON	Nechalina	49	F	M		By Marriage - Nov. 28 1906 - Hartleber - Box 1 North - Hartleber - Mass. Mass. - Passport 312548.	
11	FARJAN	Frank	49	M	M		Court of Cleveland - Ohio - Sept. 12 1924 - 1190 E. 60 St - Cleveland - Ohio. Passport 376466.	
12	FELDMAN	Samuel	32	M	M		Court of Brooklyn - N.Y. - July 10 1927 - 128 E. 93 St - Brooklyn - N.Y. - Passport 372664.	
13	"	Sarah	32	F	M		Court of Brooklyn - N.Y. - Sept. 15 1927 - Passport 372664.	" " " " " " " "
14	"	Nathan	3	M	S	March 19 1929 - Brooklyn - N.Y. - Pass- port 372664.		" " " " " " " "
15	GALCZYNSKI	Alexander	50	M	S		Circuit Court of Essex P.O. Newark - N.J. - Clara Wicomico County - Maryland June 14 1926 - Passport 115970.	
16	GOOSE	Max	44	M	M		Supreme Court Bronx - N.Y. - June 24 1927 - Passport 366925.	1807 Archer St - Bronx - N.Y. -
17	GOOTWICK	Isadore	30	M	M			200 New Brunswick Ave - Perth Amboy New-Jersey.
18	GORSKIN	Frank	20	M	M	March 20 1911 - Kayler - Pa. - Passport 368998.		5224 Carnegie Ave - Pittsburgh - Pa. -
19	GRUZDIS	Michael	44	M	S		District Court - Chicago - Illinois - 608 E. 88 St - Chicago - Illinois. - Feb. 27 1925 - Passport 188834.	
20	HOPFFERLE	Rudolph	47	M	S		Court of Butte - Montana - 1927 - Pass- port 280358.	Box 12 - Park Falls - Wisc. -
21	ILLES	Julia	30	F	M		District Court Chicago - Illinois - Oct. 1927 - Passport 295730.	1904 Larrabee St - Chicago - Ill.
22	JAWORSKI	Roman	36	M	M	Feb. 11 1896 - Milwaukee - Wisc. - Pass- port 299435.		3233 So Taylor Ave - Milwaukee-Wisc.
23	"	Marie	35	F	M	August 5 1898 - Worcester - Mass. - Pass- port 299435.		" " " " " " " "
24	KENJALA	Grabesky Helen	24	F	M		By Parents - June 20 1912 - Montana- Carbon County - Passport 374353.	Post Box 396 - Redlodge - Montana
25	"	George	4	M	S	Febr. 4 1927 - Redlodge - Montana - Passport 374353.		" " " " " " " "
26	KOZAKOVICH	Nike	35	M	S		District Court New-York City - Passport 367885.	179 - 17 St South Brooklyn - N.Y.
27	KOLANSKY	Sam	26	M	S		District Court Brooklyn - N.Y. - Aug. 16 1899 - Passport 362815.	E. Park Way - Brooklyn - N.Y. -
28	LEDZIAN	Agnes	42	F	M		Supreme Court Mineola - N.Y. - Nov. 22 1930 - Passport 408697.	38 Valentine St - Glen Cove - N.Y. -
29	LASH	Orest	44	M	M		District Court Pittsburgh - Pa. - 1919 - Passport 355322.	710 Frederick St - Mikees Rocks - Pa. -
30	LEDZIAN	Joseph	8	M	S	Nov. 14 1923 - Glen Cove - New-York - Passport 414063.		19 Locust St - Glen Cove - N.Y. -

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Comp

John Waller, Insp.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

Number.....9

S.S.

ILE DE FRANCE

sailing from

LE HAVRE

August 19th 1931

, 19 , Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 25th 1931

, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Mc DONALD	Raymond	30	M	S	Nov. 3 1901-M. Attleboro-Mass. Pass. 324150		202 East street-M. Attleboro -Mass.
2	MACKEWICZ	Boleslaw	35	M	S		By naturalization-Boston-Mass-Oct. 7 1929- Pass. 360107	22 Lowell street-Middleboro-Mass.
3	MACUCKI	Joseph	35	M	S		By naturalization-Detroit-Mich-1925 Pass. 366959	4651 33rd street-Detroit-Mich.
4	MORYL	Stéphanie	17	F	S	Jan. 17 1914-Three Rivers-Mass. -- 916		115 East street-Lodlow-Mass.
5	NEWMAN	Isidore	41	M	M		By naturalization-Binghampton-N.Y.-Sept. 1920 Pass. 408164	2771 Williamsbridge-Road-New York City N.Y.
6	--	Lillian	13	F	S	March 1 1918-Binghampton-N.Y. --408164		--
7	NELSON	Max	23	M	S		By naturalization of Father-March 1923-New York City-N.Y. Pass. 363107	1451 Prospect avenue-Bronx-NY.
8	OSTROWSKI	Joseph	44	M	M		By naturalization-Jersey City-N.J.-Oct 4 1924 Pass. 372919	205 Washington street-Jersey City-N.J.
9	OSTROWSKI	Victor	38	M	M		By naturalization-Oct 15 1918-Washington-DC Pass. 355064	114 Illinois Place-Elizabeth-N.J.
10	--	Anna	24	F	M		-- June 15 1922-Elizabeth-N.J. Pass. 355064	--
11	PILBROWSKI	Virginia	4	F	S	Oct. 22 1927-Chicago-Ill. Pass. 361623		2044 18th Place-Chicago-Ill.
12	PANISIC	Johanna	51	F	M		By marriage-Birmingham-Ala-1917- Pass. 121839	900 53rd street-Wyand-Ala.
13	PANISIC	Frank	25	M	S	June 6 1906-Bridgeport-Ohio --269718		--
14	POSH	Samuel	36	M	M		By naturalization-New York City-NY-April 3 1925 Pass. 408458	2177 Douglass street-Brooklyn-NY
15	PILACINSKI	Wincenty	38	M	M		By naturalization-Long Island City-N.Y.-Feb 28 1924 Pass. 371014	9731-88th street-Ozone Park-N.Y.
16	--	Micheline	36	F	M		-- Jan. 23 1931 Pass. 371014	--
17	RAGNET	Dorothy	43	F	M		By naturalization-New York City-N.Y.-June 1925 Pass. 364106	1901-84th street-Brooklyn-NY.
18	RIFKIN	Rose	46	F	M		By marriage-June 10 1920-Brooklyn-NY. Pass. 350022	60 E-103rd street-Harlem-N.Y.
19	ROZWADOWSKI	Sigmund	53	M	M		By naturalization-Newark N.J.-Jan. 4 1924 Pass. 362136	15 Chadwich avenue-Newark-N.J.
20	--	Clara	19	F	S	Nov 4 1911-Newark-N.J. Pass. 362136		--
21	SEAZ	Michael	28	M	M		By naturalization-Cincinnati-Ohio-Feb 28 1927 Pass. 367226	512 Findley street-Cincinnati-Ohio
22	--	Katherine	23	F	M		-- May 14 1927 Pass. 367226	512 Findley street-Cincinnati-Ohio
23	SEGAL	Alexander	43	M	M		-- St Louis-Mo-Sept. 1926 Pass. 402919	835 W-176th street-New York City-NY
24	SASS	Anna	42	F	M		By marriage-June 13 1921-Cleveland-Ohio Pass. 416313	7214 Clark avenue-Cleveland-Ohio
25	--	Mary	5	F	S	March 19 1926-Cleveland-Ohio. --416313		--
26	SADOWSKI	Stanley	48	M	M		By naturalization-Nov. 28 1927-Philadelphia-Pa Pass. 328677	3445 Cristal street-Philadelphia-Pa
27	SELMER	Léo	39	M	S		-- Little Rock-Mich-Sept 3 1918 Pass. 360017	3173-30th street-Detroit-Mich.
28	SCHARF	Maria	31	F	M		-- Brooklyn-NY.-May 10 1928- Pass. 356023	580 Broadway-New York city-NY.
29	SIMUNOVIC	John	41	M	M		-- Pittsburgh-Pa-Jan 16 1929 Pass. 329597	1069 Progress street-North side-Pittsburgh Pa.
30	STRASSER	Anton	46	M	M		35 Somerset-Pa-Nov 28 1928 Pass. 402188	Box 22-Kentner-Pa.

CLOSED AT NUMBER THIRTY

Comp 10⁰⁵ John Wallace, Insp.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

142

S. S. " **ILE DE FRANCE** " sailing from **LE HAVRE (France)**, August 19th, 1921, Arriving at Port of **NEW-YORK (U.S.A.)** August 25th, 1921.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	HAUBLE	Shirley	29	F		District Court of New-York City NY Nov/1924	15 Green St. Brooklyn NY
2	NEWELOR	Marie	35	F		District Court of Pittsburgh Pa. June/2/1931	Lock N°4 Pa.
3	HEWTON	Benadara Alta	24	F	Brooklyn NY Apr/22/1905-Pass. 357509		105 Bainbridge St. Brooklyn NY
4	NICHOLAS	James	39	M		Court of Covington Ky Sept/10/1926-Pass. 341804	904 East Lelong Street Maysville Ky
5	NIGLIS	Joseph	63	M		Court of San Francisco Cal. Aug/24/1905-Pass. 1904	Greenwich Str. San Francisco Cal.
6	ORRILLIER	Vicior	30	M		Court of Morristown NJ Mar/30/1921 Pass. 382505	16 Catherine Street Morristown NJ
7	"	Bernardine	48	F		"	"
8	OTTO	Earl Maurice	32	M	Covington Ky Aug/2/1899-Pass. 391092		1108 Highman Ave Covington Ky
9	"	Marguerite	32	F		By Marriage- Covington Ky Oct/18/1929-Pass. 391092	"
10	PALMER	A. Purves	30	M	Columbus Ohio Jul/22/1901-Pass. 418973		234 W. Walnut Ave Germantown Philadelphia Pa.
11	"	Madeline	32	F	Chicago Ill. Jan/3/1893-Pass. 418973		"
12	PARENTIER	Leonard	24	M		Court of Danville Ill. Jul/10/1925-Pass. 389038	507 Illinois Ave Westville Ill.
13	PAULI	Emile	49	M		Providence Court R.I. Feb/1928-Pass. 374366	825 W. Minster St. Providence R.I.
14	PERSON BOOKER	Isabel Carrie	27	F	Little Rock Ark. Jul/27/1894-Pass. 401405		1522 Cross Little Rock Ark.
15	POGGIOLI	Antonio	42	M		Supreme Court of Bronx NY June/15/1930-Pass. 398783	212 Gold St. Brooklyn NY
16	POGGIOLI	Luigi	53	M		Court of Washington D.C. Sept/3/1917-Pass. 357118	1226 N. St. North West Washington D.C.
17	FOSTER	Albert	34	M	Boston Mass. Nov/3/1897-Pass. 378843		Hampton Virginia
18	POZSONYI	Edward	21	M	Pittsburgh Pa. Nov/25/1909-Pass. 792		194 Easton Ave New-Brunswick
19	PROKOPS	Joan	18	F	Bridgeway Pa. Nov/26/1913-Pass. 2586		914-3rd Avenue Brooklyn NY
20	RAVETTI	Guiseppo	15	M	Union City NY 7/12/1916-Pass. 150		Union City NJ
21	VON RECHBERG	Maria	42	F		Court of New-York NY 17/5/1930-Pass. 201677	14 West 65 Street New-York City NY
22	RECHBERG	Emile	42	M		Southern District Court of New-York NY Dec/12/ 1927-Pass. 348483	4508 40th Street Long Island City LI
23	RECHBERG	Fernando	41	M		"	"
24	ROLLERI	Luigia	40	F		By Marriage- Bard Italy Oct/12/1913-Pass. 978	872 Second Avenue New-York City NY
25	"	Antonia	17	F		By Parents - Born at Bard Italy Jul/1/1914-Pass. 978	"
26	ROSA	Alice Tirana	24	F	South Ryegate Vermont Sept/16/1905-Pass. 383460		38 Ryegate Vermont
27	ROSENBERG	Julius	26	M	Boston Mass. Dec/20/1904-Pass. 424878		44 Schuyler St. Roxbury Mass.
28	ROSSI	Nicola	30	M		Court of Pittsburgh Pa. Nov/14/1929-Pass. 131722	219 Locust St. Ambridge Pa.
29	SAMARAN	Clemence	23	F		Court of New-York City NY May/11/1926-Pass. 424	253 W. 24 St. New-York City NY
30	SAYARE	Augusta	30	F	Glen Cove Springs Fla Feb/28/1901-Pass. 119772		384 West 137 St. New-York City NY

CLOSED AT EIGHT & FIFTY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

143

S. S. " **ILE DE FRANCE** " sailing from **LE HAVRE (France)**, August 19th, 1931, Arriving at Port of **NEW-YORK (U.S.A.)** August 25th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RITZELMAN	Martha	21	1	F	S	May 2 1910 - Goranton - Pa. - Passport 358312.		265 So 19 St - Philadelphia - Pa. -
2									
3									
4	CLOSED AT NUMBER : ONE -								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.--1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

144

S. S.

"ILE DE FRANCE"

sailing from

LE HAVRE (France)

, August 19th

, 1911

, Arriving at Port of

NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

, 1911

No. ON List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	YEHAR	Frances	34	✓	✓		Court of Pittsburgh Pa. Sept/14/1907-Pass.362345	Pittsburgh Pa. Faremont R.D.2 Box 125
2	WITASINSKI	Wladyslaw	35	✓	✓		District Court of Boston Mass. Jan/1907-Pass.367543	164 Ashmont Ave Boston Mass.
3	ZALAR	Frank	36	✓	✓		Court of Shenango Pa. Aug/3/1921-Pass.404149	619 Central Avenue Johnstown Pa.
4	ERANJE	Ivan	17	✓	✓	Barborton Ohio/2/10/1904-Pass.343		132 Box Rittman Ohio
5								
6								
7								
8								
9	CLOSED AT NUMBER 4 FOUR --							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

11 - Jeanette

85

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH

arrived

AUGUST 25, 1931, 19

M.

from 145

S. S.		ILE DE FRANCE		FRENCH		arrived		AUGUST 25, 1951																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
UNIT NO.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		REMARKS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
		GROUP.	NO.			REV. EXCL.			REHEARING.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REMARKS.	DUES.	SURRE.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1	SCOGNELLI Giuseppe 2 Cab.	10	18	ITALY DOUBT. TEM. STAY 12:30 GIBNEY		8/25	103	CC																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

RECORD OF DETAINED ALIENS

146

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH arrived AUGUST, 25, 1931, M., from

C	No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
C	42m 1	LE ROLLAND Clement	2:00	14	3/7	5	1 & 2 IN HOSP ON AR.	Corona L.D. NY				20	24	24 Aug
	85f	" Louise					#2 Out Hosp 8/24/31-9 ⁴⁵ am					20	16	16 Sept
	17m	" Edmund												
	16m	" George												
	8f	" Rene												
C	28m 2	CACICEDO Florentino	12:50	11	26	1	TO HOSP ON AR.	Hope - Nathan 185 Madison St New York, N.Y.						
	62f 5	TOPOROVSKA Esther Lea	2:55	15	1	1	SON TO CALL	San Abraham T-2010 98 St NY 6 John 8/26 10 ⁴⁰				1	1	1

67

T.D.

ILE DE FRANCE 8/25/31

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and such lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel such lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-2019

Figure 2

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK

I, master of the French S. S. " ILE DE FRANCE "
(Nationality.)
from port of LA HAYE, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	869.	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	1.	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	None	Total crew this date.....	868.

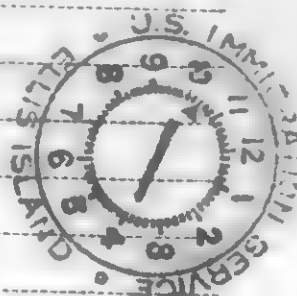
The above-named vessel arrived at this port..... August 28th....., 1931, consigned to
JAMES LARK, OF NEW YORK N.Y.C., N.Y.; is now lying at Pier 57, N.R., and is
expected to sail August 30th, 1931, for LE HAVRE, via PLYMOUTH
via United States port of First port of call in United States
this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	18	U.S.	SEP 12 31 U.S. NAVY NICE

SEP 12 81



17	MERCIER	Yves	Carpenter	-"	-"	-"	-"	30	-"	-"	-"	5,6	I61	-"
18	COMMAN Théophile	Théophile	-"	-"	-"	-"	24	-"	-"	-"	-"	5,7	I65	-"
19	JUNGUENE	François	-"	-"	-"	-"	37	-"	-"	-"	-"	5,5	I60	-"
20	BRISOUlier	Isidore	Sailor	-"	-"	-"	34	-"	-"	-"	-"	5,6	I61	-"
21	LE BROUËC	Yves	-"	-"	-"	-"	26	-"	-"	-"	-"	5,6	I58	-"
22	ANDRE	Eugène	-"	-"	-"	-"	36	-"	-"	-"	-"	5,5	I61	-"
23	VARGLEY	Alfred	-"	-"	-"	-"	37	-"	-"	-"	-"	5,6	I64	-"
24	DENAIS	Louis	-"	-"	-"	-"	33	-"	-"	-"	-"	5,5	I56	-"
25	RAOUL	Félix	-"	-"	-"	-"	33	-"	-"	-"	-"	5,6	I63	-"
26	GASNIER	Alfred	-"	-"	-"	-"	25	-"	-"	-"	-"	5,7	I64	-"
27	DOSSAL	Jean	-"	-"	-"	-"	34	-"	-"	-"	-"	5,6	I59	-"
28	CADEL	Alexis	-"	-"	-"	-"	19	-"	-"	-"	-"	5,5	I58	-"
29	VIVIER	Adrien	-"	-"	-"	-"	19	-"	-"	-"	-"	5,7	I62	-"
30	THEPAUT	Yves	-"	-"	-"	-"	21	-"	-"	-"	-"	5,6	I60	-"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

No.	Name	Age	Nationality	When and where
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

DISCHARGED SEAMEN.

No.	Name	Age	Nationality	When and where
1	BORDERE Henri	23	French	LE HAVRE
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Form 539

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. Ile De France
French Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board Ile De France
(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

Roche Jean
Hubert Henri
Wolf Edouard
Borden Henri
Bazille Paul 148

Not on vessel crew list

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

H. Smith
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Prigent
(Signature)
Lech L. L. L.
(Title of person signing receipt)

(OVER)

17	MERCIER	Yves	✓	Carpenter
18	COMMAN Théophile	Théophile	✓	
19	JUNQUENE	François	✓	
20	BRISOUlier	Isidore	✓	Sailor
21	LE BROUEN	Yves	✓	
22	ANDRE	Eugène	✓	
23	VARGLEY	Alfred	✓	
24	DEMAIS	Louis	✓	
25	RAOUL	Félix	✓	
26	GARNIER	Alfred	✓	
27	BOSSAL	Jean	✓	
28	CABEL	Alexis	✓	
29	VIVIER	Adrien	✓	
30	THEPAUT	Yves	✓	

14-500

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

30	-	-	-	5,6	I61	-
24	-	-	-	5,7	I65	-
37	-	-	-	5,5	I60	-
34	-	-	-	5,6	I61	-
26	-	-	-	5,6	I58	-
36	-	-	-	5,5	I61	-
37	-	-	-	5,6	I64	-
33	-	-	-	5,5	I56	-
32	-	-	-	5,6	I63	-
25	-	-	-	5,7	I64	-
34	-	-	-	5,6	I59	-
19	-	-	-	5,5	I58	-
19	-	-	-	5,7	I62	-
21	-	-	-	5,6	I60	-

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Crew 863
all aliens*

Sheet No. **1**

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the owner of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

150

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BLANCART	Joseph	Commander	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	52	M	French	French	5,7	168	None
2	CAMARET	Alexandre	Captain	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	165	"
3	CLOUTEAU	Jules	Lieutenant	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	161	"
4	FRONTIN	Jacques	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
5	FRIGNET	François	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"
6	DE MONICAULT	Henri	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	160	"
7	GUILLAUME	Ernest	Post Officer	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	158	"
8	LE HUGUEUR	Jules	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5,6	161	"
9	MAHE	Augustin	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
10	BOUCHE Lucien	Lucien	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,7	163	"
11	THORETTE	Bernard	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	159	"
12	LACROIX	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	158	"
13	KEROUHAN	Joseph	Boatswain	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
14	LE PIVERT	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	164	"
15	LE PAGE	Emile	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	158	"
16	QUELLEC	Eugène	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	155	"
17	MERGIER	Yves	Carpenter	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
18	COMMAN Théophile	Théophile	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	165	"
19	JUNGUENE	François	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"
20	BRISOUlier	Isidore	Sailor	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	161	"
21	LE BROUQ	Yves	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	158	"
22	ANDRE	Eugène	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	161	"
23	VARGLEY	Alfred	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	164	"
24	DEMAIS	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	156	"
25	RAOUL	Félix	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
26	GAGNIER	Alfred	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	164	"
27	BOSSAL	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	159	"
28	CABEL	Alexis	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	158	"
29	VIVIER	Adrien	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,7	162	"
30	THEPAUT	Yves	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	160	"

FIRST TIME

FIRST TIME

ILE DE FRANCE

RECORDED & INDEXED

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

021

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

151

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE CAMPION	François	Stiller	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5,6	162	None
2	LE BROZEC Pierre	Pierre	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	158	"
3	GORLOUER	Camille	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	160	"
4	DELAOQUE	Théodore	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"
5	L'HOTELLIER	Mathurin	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	165	"
6	PONCEL	Auguste	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	161	"
7	LE GOFF	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	158	"
8	LE DOZE	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"
9	TRICOT	Julien	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	159	"
10	MOREL	Edouard	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	162	"
11	DUFROST	Pelixène	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	161	"
12	LE MADEC	François	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	160	"
13	GLORIA	Henri	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	157	"
14	GUILLOU	Félix	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	160	"
15	LE BERVET	Yves	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	159	"
16	LE TALLEC	Pierre	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,7	164	"
17	EVEN	Yves	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
18	ROB IN	François	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	161	"
19	RAGINE	Joseph	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	156	"
20	LOREC	Léon	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	160	"
21	LEGRAND	Marie	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	158	"
22	GRANET	Adolphe	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5,6	161	"
23	LE MEUR	Julien	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	163	"
24	RIALLAND	Robert	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	159	"
25	DECHEN	Auguste	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	160	"
26	GOLLIN	Yves	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	160	"
27	LE FLOCH	Denis	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,7	165	"
28	PODER	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
29	DUCHEENE	François	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	159	"
30	LE MEUR	Louis	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	156	"

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

28
FIRST COMPANION 80480

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-25-1931

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

152

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
PE FIRST TRIP ON BOARD	UFFIAN	Albert	Sales	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5,5	159	None
FIRST TRIP ON BOARD	HOUDARD	Jean	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"
FIRST TRIP ON BOARD	BREZEL	Alfred	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	163	"
FIRST TRIP ON BOARD	APPRION	René	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	LE GOADOU	Albert	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,7	165	"
FIRST TRIP ON BOARD	LE SAINT	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	162	"
FIRST TRIP ON BOARD	GOUBERT	Raymond	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	160	"
8	JARRY	Henri	Apprentice	"	"	"	"	17	"	"	"	5,6	159	"
9	ROPARS	Jean	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,5	157	"
10	FONTAINE	Marcel	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5,5	155	"
11	SAVEANT	Marcel	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,6	148	"
12	LE DIEZ	Alexandre	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5,7	145	"
13	LOJOU	Marcel	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5,5	142	"
14	MIOSSEC	Yves	Chief Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	160	"
15 NOT ON BOARD	AMOE	Georges	Asst. Eng.	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	157	"
16	DEVINAT	André	Engineer	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
17	MARTIN	Charles	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	160	"
18	DESBUREAUX	Henri	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	163	"
19	DUPRAY	Eugène	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	159	"
20	LEROUX	Maurice	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
21	TOURY	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	158	"
22	REBOURS	Moise	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
23	CHAUVEAU	Maurice	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	157	"
24	LANGUILLE	Georges	Asst Engineer	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
25	DUPERRE	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	158	"
26	LE GALLAIS	François	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	161	"
27	BEIGER	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
28	AUGER	Emile	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	155	"
29 FIRST TRIP ON BOARD	BLOMME	Raymond	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	161	"
30	FARIDE	Louis	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	168	"

H. Smith Insp

8-25-1931

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See on inside.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

581

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of _____ 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

153

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 31, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEPLAT	Gaston	Asst Engineer	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5,6	161	None
2	TANTET	Henri	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	158	"
3	GIGQUEL	Louis	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	160	"
4	STEPHANT	Joseph	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	164	"
5	DELAUNE	Maurice	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	155	"
6	BRENNETOT	Raymond	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,6	162	"
7	ROYER	Henri	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,7	161	"
8	DELAMARE	René	Oiler	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	158	"
9	HENRY	Alphonse	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	157	"
10	KNOERY	Emile	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	164	"
11	SUEUR	Sudr	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	162	"
12	DESCHAMPS	Henri	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,5	159	"
13	MAILLOT	Joseph	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	163	"
14	CHOMPRE	René	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	158	"
15	LECORNU	Roger	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	161	"
16	LE ROUX	Léon	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
17	SAVINA	Jacques	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5,6	162	"
18	DUALE	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	166	"
19	LE BIHAN	Pierre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	161	"
20	LE RIDANT	Vincent	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	159	"
21	BOURHIS	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	157	"
22	GRAVIER	Louis	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	161	"
23	DELIMES	Henri	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,7	163	"
24	DECURÉ	Seathène	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	159	"
25	HUET	François	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	162	"
26	LE GOIC	Donatien	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
27	DUBERT	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	162	"
28	GUERVINO	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	159	"
29	CORBET	André	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	164	"
30	TANGUY	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	162	"

H. Smith Sup

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

50.1

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

154

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DUCHENE	Francis	✓	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5,6	162	None
2	LE MELEDER	Jean	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	160	"
3	GOUBIER	Robert	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	158	"
4	QUELLENEC	Pierre	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
5	LE LOUEDEC	Jean Louis	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	164	"
6	MAZAROT	Emile	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	162	"
7	LABELLE	Jean	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	157	"
8	FLORIN	François	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	161	"
9	LE CHEVANTON	Jules	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	164	"
10	JACQUELIN	Jean	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	159	"
11	FRYON	André	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
12	LE FUR	Pierre	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	164	"
13	RICHARD	Isaac	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	158	"
14	LE BOURVELEC	Pierre	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
15	HEDOUIN	Lucien	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	158	"
16	ROCHER	Fernand	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	162	"
17	L'HOSTIS	Ambroise	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
18	QUENTEL	Julien	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	159	"
19	LE PERU	Albert	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	161	"
20	LE BRAS	Yves	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	160	"
21	LE ROY	Joseph	✓	"	"	"	"	50	"	"	"	5,6	159	"
22	LEMOINE	Jean	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	159	"
23	PASQUIOU	François	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	164	"
24	LE PIVAING	Gustave	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	161	"
25	JOUANNE	Lucien	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	158	"
26	LE MAILLOT	Yves	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5,7	162	"
27	LE NOUVEL	Louis	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	160	"
28	LAZOU	Guillaume	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	161	"
29	LE PELLEC	François	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	162	"
30	MASLET	Henri	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	161	"

FIRST TRIP ON BOARD

H. Smith Insp

Line
Owner
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8 25-1931
Note - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

8-1

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
Gérman.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel - ILE DE FRANCE

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

155

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEJEUNE	Jean	Fireman	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5,6	162	None
2	DONNART	Jean						28				5,5	160	
3	TOURBIN	Jean						32				5,7	163	
4	CHAMNET	Maurice						29				5,6	160	
5	DONNART	Jean Auguste						33				5,5	158	
6	OLLIVIER	François						39				5,6	162	
7	GOUZ	François						30				5,5	159	
8	TOURAIN	Jean						23				5,6	163	
9	BEAUVISSE	Joseph						29				5,5	160	
10	BERTHAULT	Mathurin						26				5,7	162	
11	LE MORVAN	Yves						35				5,6	162	
12	MOREL	Victor						30				5,5	158	
13	OLLIVIER	Jean François						46				5,6	161	
14	GOASGUEN	Louis						31				5,6	164	
15	DREZEN	Thomas						27				5,5	161	
16	MINDU	Joseph						27				5,6	163	
17	LE GONIDEC	Charles						30				5,7	165	
18	LE PARC	Auguste						36				5,6	163	
19	GOATANKA	François						32				5,5	158	
20	COADOU	Guillaume						35				5,5	160	
21	AVE	Ernest						42				5,5	157	
22	LE Y. AQUANE	Joseph						19				5,7	164	
23	LE BOT	Jean						22				5,6	162	
24	LE SQUEREN	Yves						32				5,6	160	
25	JEGOU	Emile						29				5,5	158	
26	POUPART	Charles						30				5,6	161	
27	QUERE	Basile						34				5,7	163	
28	LE QUELLEC	Yves						38				5,5	159	
29	OLLIVIER	Jean						23				5,6	161	
30	LE DUC	René						26				5,5	158	

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof. 8-25-1431
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department; in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 31., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

156

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	OLLIVIER	Jean Marie	Fireman	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5,5	159	None
2	BENET	Georges	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	161	"
3	KERVAREC	Harvé	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
4	KERMORVAN	Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	157	"
5	GALLAIS	Roger	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	165	"
6	DURAND	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	158	"
7	LE JEUNE	Joseph	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
8	LE RU	Yves	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	160	"
9	LE MILLER	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	156	"
10	SALOU	Yves	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	168	"
11	PAVENOUC	Louis	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	165	"
12	NORMANT	Yves	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	159	"
13	BOURHIS	Yves	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
14	ROPERE	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	158	"
15	MONTFORT	Yves	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	163	"
16	AMEZO	Jean	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	159	"
17	FROSTIN	Eugène	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
18	ALIX	Jean Marie	Cleaner	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	160	"
19	ROBERT	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	163	"
20	LARCHER	Armand	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"
21	LE GUILLOU	François	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
22	GAUDAR	Charles	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	160	"
23	HUON	Eugène	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	165	"
24	LANDOAS	Eugène	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	158	"
25	MEDELEC	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
26	MEHEUST	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	158	"
27	FOUSSE	Alfred	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	162	"
28	LE BORNE	Yves	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	164	"
29	LEON	Henri	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	160	"
30	GARRE	Gerentin	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,7	162	"

FIRST TRIP ON BOARD

H. Smith Insp

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8 25-1931
Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board; but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19.11., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

157

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	PHILIPPE	Jean	Cleaner	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5,6	168	None
2	CHEVALIER	Maurice	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,5	158	"
3	DAULIACH	Joseph	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	160	"
4	DIZET	Joseph	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,7	163	"
5	CORNIC	Armand	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	158	"
6	CAMPARD	Charles	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	159	"
7	LAZENNEC	Louis	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	161	"
8	GALLIC	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"
9	LE DOYEN	Jean	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	162	"
10	SUBIL	René	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	158	"
11	SANTOT	René	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	161	"
12	DEPERRET	Emilien	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	158	"
13	BOUESMARD	Auguste	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	162	"
14	LE PICARD	Guillaume	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	160	"
15	VILLAR	Henry	Chief Purser	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	161	"
16	AMEIL	B.R.	Ast	"	"	"	"	41	"	"	"	5,5	158	"
17	NORMAND	Georges	Purser	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
18	DE SAINT SAUVEUR	Charles	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	159	"
19	BOHEC	Joseph	Surgeon	"	"	"	"	42	"	"	"	5,7	163	"
20	DUPUY	Jean	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	160	"
21	BOTQUELEN	René	Wireless Operat.	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"
22	CAILLON	Lucien	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
23	LE GUILLOU	Alexis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,7	163	"
24	DUPONT	Roger	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
25	ROOS	Georges	" Sec.	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	158	"
26	MAGRIN	Gaston	Chief Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	159	"
27	MILLIEN	Camille	Chief Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
28	ROBERT	Prosper	Chief Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	163	"
29	LORENTZ	Charles	Chief Cabin Steward	"	"	"	"	47	"	"	SWISS	5,6	151	"
30	LESQUELEN	Jean	Chief Steward	"	"	"	"	48	"	"	FRENCH	5,5	159	"

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

158

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BOENS	Charles	Asst Surgeon	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	44	M	French	French	5,6	168	None
2	LE BARZIC	Georges	Baggage Master	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	159	"
3	TODZET	Gilbert	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
4	TROMBETTA	Humbert	Purveyer	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	158	"
5	MARKEFFE	Roger	Controllor	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	163	"
6	MARCHERON	Marcel	Chk	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	160	"
7	CUVIER	André	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	158	"
8	MUNCK	Roger	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	161	"
9	BELEG	Yves	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	157	"
10	DARLAN	Jacques	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	161	"
11	LES VENTES	Paul	Chief Printer	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	158	"
12	SAUVEY	Bernard	Printer	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	160	"
13	LECOQTE	Raoul	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	164	"
14	CHARLOTIN	Yves	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	162	"
NOT ON BOARD	15	LE BRIGON	Léa	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	160	"
16	GIRGIRE	Maurice	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	162	"
17	CAMPION	Francisque	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	160	"
18	GOUTCHKOFF	Pierre	Interpreter	"	"	"	"	35	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5,6	164	"
19	DE RUMMEL	Georges	"	"	"	"	"	38	"	FRENCH	FRENCH	5,7	166	"
20	DIMITRIEFF	Victor	"	"	"	"	"	35	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5,8	162	"
21	DESTRADE	Joseph	Asst Chief Cook	"	"	"	"	36	"	FRENCH	FRENCH	5,6	165	"
22	COREAU	Emile	Cook	"	"	"	"	50	"	"	"	5,7	166	"
23	HUIBANT	Pierre	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	160	"
24	RAYNAL	Paul	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
25	HIRCHIER	Théodore	"	"	"	"	"	32	"	"	SWISS	5,5	160	"
26	GRIS	Alfred	"	"	"	"	"	25	"	"	FRENCH	5,6	162	"
27	SENELAS	Jules	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	164	"
28	VIGNE	Antoine	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	159	"
29	DAVID	Raymond	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	162	"
30	FERRA	Edouard	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	158	"

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note: — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10. which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

159

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MOURGE	Albert	Cook	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	51	M	French	French	5,6	163	None
2	RIVAUD	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	159	"
3	BENNETT	Marcel	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	157	"
4	MULLER	Alfred	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
5	ORENGO	Delphin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	158	"
6	BOURDET	Léopold	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	163	"
7	HUMBERT	René	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	165	"
8	MARILLAU	Auguste	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	161	"
9	GUYENNET	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	158	"
10	LE GUEN	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	164	"
11	CHEVANE	Gaston	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	160	"
12	SEVENOU	Pierre	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
13	BERGÉZ	Jules	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	159	"
14	BUSSET	René	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
15	FERRARD	Georges	"	"	"	"	"	43	"	ENGLISH	BRITISH	5,7	166	"
16	TRITSCH	Léon	"	"	"	"	"	26	"	FRENCH	FRENCH	5,6	164	"
17	COUARRAZ	Edmond	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	159	"
18	DUBOIS	Michel	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	162	"
19	CHEVALIER	Paul	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	158	"
20	HEURTEL	Gabriel	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	163	"
21	LEFEBVRE	Edmond	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	158	"
22	MORISSE	Gabriel	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	165	"
23	WAGNER	Albert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	162	"
24	POMMART	Georges	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	163	"
25	CHOKL	Maurice	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	159	"
26	GUILLOU	Alphonse	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
27	CUSIN	James	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,7	165	"
28	MARTIN	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	163	"
29	KIENDERHOFFER	Ernest	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	159	"
30	WACK	René	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"

H. Smith Prop.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10. which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 31, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BOURDET	Louis	Cook	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	22	M	French	French	5,6	163	None
2	MOULY	Raymond						18				5,5	140	
3	CAILLAUD	André						20				5,7	165	
4	HOUEVILLE	Bernard						23				5,6	160	
5	KERMANACH	François						33				5,5	159	
6	HAMEURY	Etienne						29				5,7	163	
7	KERIGNY	Joseph	Asst Cook					24				5,6	161	
8	PANIER	Adrien						27				5,5	158	
9	LE MOAN	Corentin						27				5,6	161	
10	L'HERMITTE	François						21				5,5	160	
11	YOUIN	Bernard						21				5,7	162	
12	CHAUCHE	Roger						24				5,6	161	
13	STRULLOU	François						29				5,5	159	
14	LE FOLL	Charles						40				5,6	163	
15	THEPAUT	Adelphe						23				5,5	158	
16	CHIPON	Eugène						33				5,6	161	
17	THEBAUT	Jean						29				5,7	165	
18	HERVIEUX	Cyrille						37				5,6	162	
19	TOCQUE	Emile						22				5,6	164	
20	GUERIN	Aimé						23				5,5	160	
21	INIZAN	Guillaume						48				5,6	161	
22	COLOMBEL	Roger						22				5,5	157	
23	QUEVAL	Alphonse						24				5,6	160	
24	BARIAU	Gaston						20				5,5	155	
25	BOURDON	Jules						19				5,6	162	
26	JEANCLERC	Henri						30				5,6	160	
27	OSMONT	Daniel						24				5,7	165	
28	LEROUX	Alexandre						28				5,6	163	
29	VARIN	Louis						25				5,5	159	
30	LE ROY	François						28				5,7	166	

H. Smith Insp

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-25-1931

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

161

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	JULOU	Jean	First Cook	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5,6	164	None
2	BRIARD	Maurice	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	160	"
3	ARGENTIN	Fernand	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	165	"
4	FERRAND	Marcel	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	159	"
5	DEQUEUR	Alphonse	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
6	FILY	Marcel	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	158	"
7	VERNICHON	Marcel	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,7	165	"
8	PEN	Hervé	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
9	FERRARD	Auguste	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	159	"
10	HERVIEUX	Raymond	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,8	162	"
11	LANGLOIS	Lucien	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	160	"
12	LIMARRE	Marcel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
13	ORY	André	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	164	"
14	DUSSART	Georges	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	158	"
15	LE JUMER	Eugène	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,6	159	"
16	VAN DEN NOORGAETE	Roger	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	163	"
17	CORQUER	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	160	"
18	GUYOT	Cyr	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
19	CLEUZIAT	Joseph	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	158	"
20	STARS	Preaper	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,8	162	"
21	FERRARD	Joseph	Chief Baker	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	160	"
22	LE HELLOGO	Emanuel	Baker	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	159	"
23	LE BOURG	François	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	163	"
24	LE GAL	Francis	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
25	GEYER	Auguste	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
26	BEAUFILS	Marcel	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	160	"
27	LEBRETON	Maurice	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
28	LECLERC	Jules	Chief Butcher	"	"	"	"	47	"	"	"	5,3	158	"
29	DELAUNE	Georges	Butcher	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
30	MONNIER	Hubert	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"

FIRST TRIP ON BOARD

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

131

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10, which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

162

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BEQUET	Pierre	Butcher	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	30	M	French	French	5,6	163	None
2	MARQUANT	Georges	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5,5	160	"
3	LECONTE	André	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
4	NEVEU	Laurent	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	158	"
5	CHILLO	Marcel	Chief PastryCook	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	165	"
6	QUEVAL	Georges	Pastry Cook	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	162	"
7	FARAUT	Roger	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	159	"
8	CHARLES	Pierre	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	162	"
9	MILLET	Fernand	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	163	"
10	BEAUDOUIN	Marcel	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	158	"
11	RICHARD	Robert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	159	"
12	LIGEN	Georges	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	162	"
13	BAILLOT	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	163	"
14	STILL	Georges	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	160	"
15	DUVAL	Raoul	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	162	"
16	BUQUET	Jules	Store Keeper	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	163	"
17	DELANARE	Roger	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
18	LE MOAN	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	158	"
19	HUIRANT	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
20	TALBOT	René	Chief Pantryman	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	161	"
21	TROUVE	Pierre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	157	"
22	STILL	Louis	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
23	BAUQUEL	Jules	Chief Pantryman	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	162	"
24	KEROUILLÉ	Joseph	Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	158	"
25	REMAULT	Constant	Barman	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
26	LABARRE	Yves	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	159	"
27	MARIE	Zacharie	Chief Butler	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	157	"
28	COLLIGNON	Charles	Cellar Keeper	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	163	"
29	COMAS	Victor	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	160	"
30	STILL	Robert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"

NOT ON BOARD

H. Smith Insp

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

201

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port:

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

163

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DUVAL	Georges	Cellar Keeper	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5,5	159	None
2	MAFFRECHOUX	Olivier	Chief Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
3	CHEVERON	Jean	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	158	"
4	SUTY	Noel	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	162	"
5	VAN DEN BERGH	Pierre	"	"	"	"	"	35	"	"	BELOZEM	5,5	160	"
6	QUERE	Jean	"	"	"	"	"	38	"	"	FRENCH	5,7	161	"
7	LE GARDIEN	André	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
8	HIGHLAND	Agrippa	Asst Chief Room Steward	"	"	"	"	24	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5,5	158	"
9	COURTEAU	Louis	"	"	"	"	"	26	"	FRENCH	FRENCH	5,6	162	"
10	MOEST	Jules	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	157	"
11	LAZAREFF	Alexandre	"	"	"	"	"	40	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5,6	160	"
12	BREAUTE	René	"	"	"	"	"	25	"	FRENCH	FRENCH	5,5	157	"
13	BERRANGER	Paul	Butler	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	163	"
14	GEFFROY	Albert	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	160	"
15	RICHARD	Joseph	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
16	MIRALTY	Joseph	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	162	"
17	LENNE	Augustin	Chief Linen Draper	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	160	"
18	HUMAUT	Yves	Linen Draper	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	162	"
19	MOUSIER	Robert	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	160	"
20	GUYADER	Yves	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
21	LE VIEUX	Henri	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	161	"
22	KEROULLE	Jean	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	162	"
NOT ON BOARD	23	VETIS	Cabinet Maker	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	160	"
	24	VETIS	René	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	25	FORSON	Joseph	"	"	"	"	45	"	"	"	5,6	161	"
	26	LE FLOCH	Edmond	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
	27	DUMONT	Alexandre	Painter	"	"	"	33	"	"	"	5,7	162	"
	28	HENRY	Yves	Asst Surgeon	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
	29	BINAS	Antoine	"	"	"	"	26	"	POLISH	POLISH	5,5	160	"
	30	BRODIN	Claire	Hospital Nurse	"	"	"	36	F	FRENCH	FRENCH	5,6	162	"

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof. 25-1931
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

301

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board; but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department; in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

164

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	KROGER	Eduard	Typist	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	25	M	Italian	Italian	5,6	161	None
2	PAUMELLE	Gaston	Master	-	-	-	-	30	-	French	French	5,5	155	-
3	GARDETTE	Gabrielle	Nurse	-	-	-	-	26	F	-	-	5,5	145	-
4	JEANCLERC	Monique	Stewardess	-	-	-	-	45	-	-	-	5,5	159	-
5	GUILBERT	Germaine	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5,6	155	-
6	DANIELOU	Louise	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5,6	159	-
7	MARIE	France	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5,6	161	-
8	PIANTA	Catherine	-	-	-	-	-	29	-	ITALIAN	ITALIAN	5,7	162	-
9	DAMSKA	Stéphanie	-	-	-	-	-	43	-	POLISH	POLISH	5,6	162	-
10	LE-MAGOUROU	Gabrielle	-	-	-	-	-	35	-	FRENCH	FRENCH	5,6	161	-
11	HILY	Louise	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,5	160	-
12	TEUFEL	Mario	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5,6	162	-
13	LENORMAND	Marguerite	-	-	-	-	-	54	-	-	-	5,5	157	-
14	TOUTAIN	Gabrielle	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5,5	159	-
15	HOMO	Elise	-	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	161	-
16	LESTEVEN	Henriette	-	-	-	-	-	35	-	-	-	5,5	160	-
FIRST TRIP ON BOARD	Montmarie	Cherries	Postal Agent	-	-	-	-	45	-	-	-	5,7	162	-
FIRST TRIP ON BOARD	ASSEYER	Constantin	Tourist Agent	-	-	-	-	34	-	-	-	5,6	163	-
19	MARCHASSON	Fernande	Saleswoman	-	-	-	-	45	-	-	-	5,5	160	-
20	WASSER	Louis	Presser	-	-	-	-	42	-	-	-	5,6	162	-
21	PICHARD	Emile	-	-	-	-	-	66	-	-	-	5,6	164	-
22	CORNIERE	Maryse	Maicure	-	-	-	-	28	F	ITALIAN	ITALIAN	5,5	160	-
23	BEHAR	Suzanne	-	-	-	-	-	33	-	FRENCH	FRENCH	5,5	158	-
24	JUNGUET	Lidy	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5,6	161	-
25	PAUCHE	Ernest	Hair Dresser	-	-	-	-	34	-	-	-	5,5	159	-
26	YANNAKIS	Paul	-	-	-	-	-	24	-	TURKISH	TURKISH	5,7	162	-
27	KINCHER	Roger	-	-	-	-	-	37	-	FRENCH	FRENCH	5,6	161	-
28	DANEY	Raymond	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5,6	163	-
29	ESTRA	Louis	-	-	-	-	-	58	-	-	-	5,5	159	-
30	LE-MOUL	Murice	-	-	-	-	-	22	-	-	-	5,7	161	-

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

131

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 21., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931. 165

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GILBERT	Jean	✓	✓	✓	✓	✓	25	M	French	French	5,6	164	None
2	RUQUEBOUCHE	Georges	✓	✓	✓	✓	✓	32	✓	✓	✓	5,5	160	✓
3	BONNETY	Maurice	✓	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5,6	163	✓
4	GUILLAUME	Lambert	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5,5	159	✓
5	LAIGNEL	Guy	✓	✓	✓	✓	✓	24	✓	✓	✓	5,6	161	✓
6	GERARD	René	✓	✓	✓	✓	✓	28	✓	✓	✓	5,6	163	✓
7	FRIGERE	Guy	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5,7	165	✓
8	SABARY	Clément	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5,6	160	✓
9	DUMAS	Jean	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5,5	158	✓
10	WISNET	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5,6	160	✓
11	DE JONGH	Philippe	✓	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5,6	163	✓
12	De Houtgoffier	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5,6	163	✓
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

166

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ROUXEL	Paul	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	42	M	French	French	5,6	161	None
2	THUILLIER	Constant	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	160	"
3	CALLAREC	Adrien	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	159	"
4	BROSSARD	Gaston	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,6	162	"
5	TANGUY	Yves	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,7	164	"
6	MURRAY	Georges	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	163	"
7	BRINDEL	Adelphe	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,5	158	"
8	CORRE	Pierre	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,5	159	"
9	ALLAIN	Philippe	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	161	"
10	TARTEVEL	Joseph	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	158	"
11	LEMEUR	Pierre	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,7	163	"
12	ADDE	Alexandre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
13	LE ROUX	Frédéric	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	160	"
14	LEUNAY	Eugène	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	163	"
15	LEMIERE	Hubert	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"
16	JAFFRY	Pierre	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	162	"
17	LE NORMAND	Achille	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	160	"
18	COUSIN	François	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	162	"
19	LECHESNE	Marcel	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	159	"
20	CANFAIS	André	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5,6	161	"
21	LECOQ	Emile	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
22	DANIEL	Charles	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	159	"
23	DURAND	Balthazar	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	162	"
24	GALITAS	Hervé	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	158	"
25	SEHIER	Fernand	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	163	"
26	KRISTAFOR	Lucien	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	161	"
27	BROUDIC	François	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	162	"
28	PHILIPPOT	Eugène	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	159	"
29	LE GRATIER	François	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	161	"
30	LAUNAY	Maurice	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	161	"

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

167

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	TARIBOUET	Jean	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5,6	164	None
2	GUELLOU	Victor	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	162	"
3	CHAPUIS	Julien	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	162	"
4	ROUAT	Roger	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	165	"
5	PELTIER	André	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	160	"
6	TARIN	Henri	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	159	"
7	QUEBRE	Michel	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
8	KERNOA	Joseph	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	158	"
9	MICHEL	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	164	"
10	VALLERIEY	Raymond	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
11	CAUSSARIN	Roger	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"
12	DAVALO	François	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	162	"
13	COTE	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	165	"
14	KERNOA	Jean	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	159	"
15	GUYOMARD	Yves	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	158	"
16	LEFEBVRE	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	161	"
17	BIHAN	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	162	"
18	MENENDES	Raymond	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	160	"
19	PHILIPPOT	Yves	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
20	TRELLU	Alain	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	163	"
21	GILLOT	Maxime	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
22	FERCHAL	Guillaume	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,5	160	"
23	SORIN	Georges	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	159	"
24	HEREUS	Laurent	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
25	NICOLAS	Auguste	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
26	BELLE	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	164	"
27	DUPONT	Juste	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	158	"
28	RIBAUT	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
29	LE BARZIC	Etienne	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	161	"
30	LE GARDIEN	Auguste	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	160	"

H. Smith Insp

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof. 8-25-1931
Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names or all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 31., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

168

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE LOUARN	Louis	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5,5	158	None
2	BERNOUY	Martial	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	160	"
3	LAUNAY	André	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"
4	DAYALO	Louis	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	162	"
NOT ON BOARD	REAL	Julien	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	164	"
6	DELAPOITE	Mathurin	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	161	"
7	BOUZIERE	Constant	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	157	"
8	CARGAILLET	Léon	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	161	"
9	DUSSAUX	Charles	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	159	"
10	DEUAI	Francis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
NOT ON BOARD	AGUIRRE	Gabriel	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	164	"
12	HENRY	André	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
13	SQUERENT	Yves	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	158	"
14	LE IELLIER	Pierre	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	160	"
15	LE BOURDAIS	Théogène	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
16	COTEY	Lucien	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	159	"
NOT ON BOARD	LOURDAIN	Lucien	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
18	OYER	Henri	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"
19	COUTE	Louis	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
20	CHAUMET	Charles	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	159	"
21	LACROIX	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	165	"
22	HERVE	Jean	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
23	HERLEDAN	Joseph	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	157	"
24	PEGNY	Albert	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	161	"
25	POCHON	Edouard	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
26	ROLLAND	Guillaume	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	162	"
27	FERNAGU	Marin	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	161	"
28	AUDREN	Yves	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	159	"
29	LEFEBVRE	André	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	161	"
30	LEMEURIE	Ange	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	159	"

H. Smith Insp

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

8 25-1931

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1921, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1921,

169

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GUILLOU	Jean	Steward	August 17th 1921	LE HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5,6	161	None
2	CORITON	Joseph	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	143	"
3	CONAN	Henri	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	140	"
4	LIOT	Noel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
5	MAGE	Marcel	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	165	"
6	GROB	Marius	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	159	"
7	JEGOU	Yves	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	161	"
8	JOUREN	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
9	GUFFEL	Marcel	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	159	"
10	DEMACON	Maurice	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	162	"
11	MAUCLAIR	Louis	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	160	"
12	PERRIGAUT	Emile	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
13	DENIZOT	Alexandre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	158	"
14	COUE	Albert	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	159	"
15	MORAND	Paul	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
16	LE BAS	Séraphin	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	160	"
17	CLOAREC	Yves	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
18	LESQUERENT	Jean	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	163	"
19	LE MOAL	Henri	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"
20	MALENFANT	Jean	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	162	"
21	GOASGUEN	François	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5,5	160	"
22	PEGRANT	Maurice	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	159	"
23	COQUIN	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
24	PERNET	Fernand	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	165	"
25	LE BASTARD	Guillaume	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
26	QUARTIER	Francis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	158	"
27	LEFEBVRE	René	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	162	"
28	ARGENTIN	Henri	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	159	"
29	LEGLERCO	Emile	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	163	"
30	LE SAUX	Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	158	"

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof. 8-25-1921
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 30. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian, Russmak
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931, 170

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE SAOUT	Gabriel	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	25	M	French	French	5,6	161	None
2	FUSS	Georges	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	163	"
3	SAUNIER	Ernest	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,5	159	"
4	DUFFEY	Julien	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	160	"
5	CATHO	Pierre	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	158	"
6	LA BIGNE	René	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	168	"
7	PIER	Albert	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	165	"
8	FELIN	Laurent	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
9	MARIE	Jules	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	162	"
10	LEBRAND	Henri	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	164	"
11	MOALIC	François	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	158	"
12	LAUQUE	André	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	161	"
13	BERGOT	Emile	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	159	"
14	LEMAIRE	François	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
15	PIERROT	Alain	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,7	164	"
16	LANGE	Paul	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	160	"
17	HESSE	Marcel	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5,6	162	"
18	HOFF	Robert	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	159	"
19	LEVASSEUR	Armand	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	161	"
20	DELAUNE	Léon	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	164	"
21	DUEDAL	Auguste	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"
22	PIERRE	Gaston	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
23	LE ROY	André	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	158	"
24	DUPAUT	Lucien	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,7	163	"
25	ROGER	Louis	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	161	"
26	LETAILLEUX	Gaston	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	159	"
27	COUREL	Edouard	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	160	"
28	LAZOU	Yves	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	165	"
29	SENECHAL	Henri	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	159	"
30	BELLIOT	Henri	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	158	"

H. Smith Insp 8-25-1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

OST

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE TROADEC	Georges	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	30	M	French	French	5,6	162	None
2	GERVAIS	René	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	160	"
3	DEHAIS	Edmond	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	158	"
4	LECLAIR	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	160	"
5	FLEURY	Charles	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
6	LE GALL	Yves	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	165	"
7	CURKAUDEAU	Roger	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	163	"
8	GOURIOU	Paul	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
9	BRIARD	Ernest	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	161	"
10	SILLIN	Maurice	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	160	"
11	FREQUIER	François	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
12	BREDEL	Ernest	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"
13	DEVEDER	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
14	CABLAN	Robert	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	163	"
15	FURET	Arsène	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	157	"
16	COATRIEUX	Guillaume	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	163	"
17	DICHARRY	Charles	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	158	"
18	DIEPOIS	Auguste	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
19	LE MAILLOT	Yves	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,5	160	"
20	BIDOIS	Henri	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	158	"
21	RIOU	Joseph	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"
22	ROBINE	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
23	BUISSON	Maurice	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	162	"
24	ROUSSELIN	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	158	"
25	MENEZ	Martial	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
26	GROSMOLARD	Gaston	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
27	HAMON	Eugène	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"
28	POQUET	Guillaume	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	158	"
29	TALBOT	Léon	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	164	"
30	ROSPAPE	Louis	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	161	"

H. Smith Insp. 8-25-1931

Line
Owners
Local Agents

22

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 17th 1931.

172

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ROUAULT	Victor	Steward	August 17th	1931 LE HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5,5	159	None
2	AUBERVILLE	Georges		"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
3	BERAY	Jean		"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	160	"
4	BARON	Charles		"	"	"	"	36	"	"	"	5,7	162	"
5	CARAN	Georges		"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	159	"
6	FUSS	Eugène		"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	158	"
7	LE LEVIER	François		"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	162	"
8	MOTTE	Léon		"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	158	"
9	QUERE	Louis		"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
10	TANGUY	François		"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	160	"
11	VALOGNES	Eugène		"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	162	"
12	LE MIGNOT	Félix		"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	161	"
13	LE MAILLOT	Roger		"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	165	"
14	SEMELANGUE	Roger		"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	158	"
15	HETZEL	Jacques		"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
16	CAPARD	André		"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
17	GUEZOU	Armand		"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"
18	CATOIS	Lionel		"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
19	MORVAN	Joseph		"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	158	"
20	BECKER	Célestin		"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
21	LE BAILLIF	Louis		"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	160	"
22	GAMELIN	Auguste		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	163	"
23	DOUDEMONT	Adrien		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
24	LACHIVER	Adolphe		"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	158	"
25	LE BRIS	Pierre		"	"	"	"	34	"	"	"	5,7	166	"
26	MENEZ	Olivier		"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	163	"
27	MAHIEU DE PREMARD	Maurice		"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	159	"
28	RENVARD	Nestor		"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	142	"
29	TALBOT	Raymond		"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	158	"
30	BIBAUD	Marius		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"

H. Smith Corp

Line
Owners
Local Agents

25

*See list of races on back hereof.
Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-25-1931

25

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	HERVE	Jean	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5,6	163	None
2	COAT	Olivier	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	160	"
3	LANDRY	Armand	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
4	LANGE	Robert	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	156	"
5	PHILIPPOT	Ernest	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
6	LE GUEN	Marcel	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	159	"
7	MONDET	Edouard	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	154	"
8	PERNIN	Gaston	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
9	OLLIVIER	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
10	AMAND	René	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
11	SAUTREUIL	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	165	"
12	COIS	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	158	"
13	KERNOA	Henri	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
14	LAMOULIATTE	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"
15	MARTY	Noel	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	162	"
16	CAUVIN	Charles	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,7	163	"
17	ROLLE	Michel	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	161	"
18	QUESNEL	Rolland	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
19	GATARD	Paul	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,5	159	"
20	GARON	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	161	"
21	COULOMBEL	Augustin	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	158	"
22	GOURAUD	François	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	162	"
23	GARDINIER	Auguste	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	161	"
24	VERNETTI	Gaston	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,5	158	"
25	DONGIER	Louis	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	159	"
26	ALONCIOUS	Pierre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	160	"
27	DAGIER	Auguste	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,5	160	"
28	FAUBEL	Alex	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,7	164	"
29	FABRI	Edouard	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,5	158	"
30	DUBOC	Gaston	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	161	"

NOT ON BOARD

H. Smith Insp. 8 25 1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10, which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

174

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 31., from the port of LE HAYRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE MAO	Jules	Steward	August 17th 1931	LE HAYRE	No	Yes	30	M	French	French	5,6	153	None
2	CHEVALIER	Raymond	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	159	"
3	REMOND	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	158	"
4	LE GALLOU	Glet	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	160	"
5	CABELDUC	Michel	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	168	"
6	MORELLEC	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
7	CHESNEAU	Albert	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,7	165	"
8	SENECAL	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	163	"
9	GIOQUEL	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
10	LEGRAND	Léon	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	159	"
11	KERVENNEC	Theophile	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
12	LANLO	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	164	"
13	GUYOMARD	Joseph	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"
14	HALGAND	Olivier	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
15	LENFANT	Georges	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	161	"
16	LE BELLEGUIC	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	164	"
17	RAULIN	Raymond	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	161	"
18	CAPDEPONT	Gustave	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	162	"
19	WELTER	Georges	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	160	"
20	BAHIN	René	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
21	ALER	Pierre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	161	"
22	DUVAL	Edmond	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	158	"
23	BOISSIER	Maurice	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
24	GOURVIL	Marcel	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	156	"
25	MEIZNER	Gauthier	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	161	"
26	MEIZNER	Henri	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	163	"
27	GAILLARD	René	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	160	"
28	MAUBERT	Léon	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	165	"
29	LAUG	Lucien	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
30	TRKBOUTA	Joseph	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"

H. Smith Insp. 8 25 1931

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 5. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russnak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

175

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

19 21., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GUEROUULT	André	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5,6	153	None
2	HENRY	Yves						24				5,5	151	
3	OLLIVIER	Georges						38				5,5	159	
4	BOURG	René						19				5,6	160	
5	LE PREYCST	Samuel						24				5,7	165	
6	NEVEU	Fernand						33				5,6	162	
7	RAISONNET	François						27				5,5	161	
8	LUCAS	Louis						25				5,6	162	
9	LE MEILLEUR	Arnel						38				5,5	159	
10	ROUX	Robert						32				5,5	158	
11	LE LAGADEC	Maurice						23				5,6	162	
12	JOLLE	Marcel						19				5,5	160	
13	BLONDEL	Albert						29				5,6	163	
14	JARRY	Jean						18				5,6	161	
15	LEYSOUR DE ROHELLO	Robert						23				5,5	159	
16	CARON	Lucien						26				5,6	161	
17	UZIARD	Restitut						49				5,5	159	
18	DAGO	Robert						26				5,5	160	
19	MAUFFRAY	Jean						19				5,6	162	
20	DUBOC	Marcel						18				5,5	160	
21	LAMARE	Etienne						20				5,6	162	
22	MALANDIN	André						26				5,7	164	
23	PALFRAY	Jean						18				5,5	160	
24	FONDIMARE	Maurice						16				5,6	162	
25	MAUGER	Georges						32				5,5	158	
26	BELLEC	Jean						20				5,6	161	
27	PETIT	Philippe						24				5,7	164	
28	PETIOT	Maurice						24				5,5	158	
29	TATIBOUET	Louis						26				5,6	163	
30	RIVALLAN	François						26				5,6	160	

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

176

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	THURET	Julien	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	38	M	French	French	5.5	155	None
2	BEDOUKLE	Eugène	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	158	"
3	HURT	Jean	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.6	160	"
4	SAUSSAY	Bernard	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	161	"
5	BAR	Lucien	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	155	"
6	FRETTEL	Emile	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	157	"
7	BEQUE	Alexandre	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	159	"
8	COSSIC	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"
9	LE BRAS	Jean	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	156	"
10	DAUPHESIRE	Marcel	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	161	"
11	JEFFROY	Yves	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	155	"
12	ISSARTIER	Marc	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	159	"
13	DAMAS	Joseph	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	157	"
14	VORWALD	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"
15	SAINTILAN	André	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	156	"
16	LECLAIR	Pierre	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	161	"
17	HENRY	Pierre	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.5	155	"
18	ALLAIN	Albert	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.5	155	"
19	LE BOUETIE	Roger	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	158	"
20	LE BAIL	Charles	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.6	161	"
21	SPERLICK	François	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	156	"
22	GILLOT	Albert	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	162	"
23	MAILLARD	Albert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	156	"
24	VIGNE	François	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"
25	LEFRANCOIS	Marcel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	156	"
26	JACQUEMIN	Raymond	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.5	155	"
27	LETELLIER	Edouard	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	160	"
28	DESCIEUX	Félix	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	159	"
29	LE THIESSE	Marcel	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	156	"
30	GUERET	Michel	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	159	"

FIRST TRIP ON BOARD

H. Smith Insp.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

28

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

177

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th 1931., from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BOUMEGOUX	Jean	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5,6	163	None
2	LE BRUN	Georges		"	"	"	"	17	"	"	"	5,6	161	"
3	MALETRAS	Maurice		"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	165	"
4	STRULLOU	Henri		"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	158	"
5	GARGUET	Louis		"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	160	"
6	LE TROADEC	François		"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
7	SOULLAERT	Pierre		"	"	"	"	17	"	"	"	5,5	160	"
8	AROTCA	Martin		"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	159	"
9	THEMOIN	Jean		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	168	"
10	PAUVEL	André		"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	158	"
11	LE LAGADEC	Lucien		"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	164	"
12	LACHERAY	Ernest		"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	160	"
13	LE HERVE	Edouard		"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	162	"
14	PERSON	Marius		"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	160	"
15	QUERE	Jean Louis		"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
16	LEMOINE	Maurice		"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	162	"
17	LIEVIN	Louis		"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	160	"
18	COTE	Maurice		"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	164	"
19	COSTES	Auguste		"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	162	"
20	SEHEDIC	Noel		"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	164	"
21	L'HOSTIS	Henri		"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
22	LIOT	Emile		"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	158	"
23	ANGOUMARE	Roger		"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	160	"
24	COLLIN	Henri		"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	163	"
25	CREISMEAS	Pierre		"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	162	"
26	CLOAREC	Paul		"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	165	"
27	LEGRAND	Robert		"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	160	"
28	MOGAER	René		"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
29	LE RAY	Jean		"	"	"	"	16	"	"	"	5,6	161	"
30	LEMONNIER DUNONGERAY	Albert		"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	158	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

881

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of _____ 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28, subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th 1931, from the port of LE-HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BURETTE	Maurice	Steward	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	16	M	French	French	5.6	160	None
2	GRIMM	Paul	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	158	"
3	TALBOT	André	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	160	"
4	ENault	René	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	155	"
5	LUCAS	Fernand	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"
6	LELOUP	Maurice	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	159	"
FIRST CLIP ON BOARD	LE PLUARD	Théo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	157	"
	MUEL	Julien	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	152	"
8	SEVESTRE	Henri	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	139	"
9	QUERE	Bernard	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	140	"
10	GUERIN	Raymond	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	141	"
11	MACE	Edouard	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	138	"
12	PERCHAL	Roger	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	139	"
13	TIOCS	Roger	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.5	153	"
14	TASSE	Raymond	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	143	"
15	GEFFROY	Louis	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	148	"
16	BEDFORT	Aristide	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	149	"
17	FEGER	François	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.3	155	"
18	BEAUCHAMP	Richard	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	140	"
19	SIMON	Maurice	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	138	"
20	GOUBERT	Jean	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.3	136	"
21	MOAT	Jacques	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	139	"
22	OLLIVIER	Adolphe	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5.3	135	"
23	LE BOUCHER	Adolphe	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	140	"
24	LE COADOU	Yves	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	137	"
25	LE DOUX	Pierre	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.5	155	"
26	FOUQUAT	Marcel	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.4	142	"
27	HOUIN	René	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	141	"
28	GUILLEMOT	Paul	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.3	137	"
29	RUETTE	Fernand	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.4	138	"
30	A. Smith Trip													

Line
Owners
Local Agents

29

*See list of names on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10, which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and speci-
fying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ILE DE FRANCE** arriving at **NEW-YORK (USA) August 25 Th.** 1931, from the port of **LE HAVRE (France) August 19 Th. 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE RAY	Jean	Steward	Aug. 17 Th.	1931 HAVRE	NO	Yes	13	M	French	French	5.4	149	None
2	DAVID	Joseph						13	M			5.4	139	
3	GARDEVERT	Roger						17	M			5.5	155	
4	BUQUET	Lucien						14	M			5.4	137	
5	GRATINET	Pierre						15	M			5.4	139	
6	VACHON	Pierre						15	M			5.5	155	
7	ARTHUR	Lucien						15	M			5.4	139	
8	KERDAL	Roger						15	M			5.4	140	
9	GOURIOU	Gilbert						14	M			5.4	142	
10	LE CHAPONNIER	Henri						15	M			5.4	140	
11	RIOU	Joseph												
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*H. Smith Insp
8-25-1931*

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: -- Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

180

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) August 25th

1931, from the port of LE HAVRE (France) August 19th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
FIRST TRIP ON BOARD	LE QUERRÉ	François	Sailor	August 17th 1931	LE HAVRE	No	Yes	25	M	French	French	5,6	161	None
FIRST TRIP ON BOARD	AME	Raymond	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	LE BAZIC	Yves	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	163	"
FIRST TRIP ON BOARD	LA JOYE	Maurice	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	CONKEN	Albert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	160	"
FIRST TRIP ON BOARD	GUYADER	Jean	Sailor	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"
FIRST TRIP ON BOARD	ALLAIN	Pierre	Cleaner	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	158	"
8	ALLAIN	Pierre	Asst Chief Engineer	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	163	"
9	THIEMONT dit TAYLOR	André	Musician	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	163	"
10	BOURSEUL	Auguste	First Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	162	"
11	GUEZOU	Louis	Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	160	"
FIRST TRIP ON BOARD	CHALMAS	Albert	Printer	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	161	"
FIRST TRIP ON BOARD	FLOCH	Pierre	Clerk	"	"	"	"	17	"	"	"	5,5	155	"
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Closed with eight hundred & sixty two (862) names

AMERICAN CONSULATE
at Le Havre France
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Plymouth
Date August 19, 1931
Consul W. Maher

Fee No. 634
Fr. 51.50

H. Smith Insp.
8-25-1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

[Signature]
First Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel ILE DE FRANCE arriving at New-York (USA) August 25 Th. 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) August 19 Th. 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
FIRST TRIP ON BOARD	ROCHE	Jean	Chief Steward	Aug. 16 Th 1931	HAVRE	NO	Yes	54	M	French	French	5-5	155	None
FIRST TRIP ON BOARD	Hubert	Henri	Assistant Eng.	"	"	"	"	22	M	"	"	5-6	161	"
FIRST TRIP ON BOARD	WOLF	Edouard	Barber	"	"	"	"	36	M	German	Luxembourg	5-5	180	"
FIRST TRIP ON BOARD	BORDEN	Henri	Musician	"	"	Yes	"	23	M	French	French	5-4	175	"
FIRST TRIP ON BOARD	BAZILLE	Paul	Cook	"	"	NO	"	30	M	"	"	5-5	180	"
6	Above were signed on in place of others who failed to join the vessel and to date to be included over the visa of the American Consul													
7	<p>Ordered held on board Not on visaed crew list.</p> <p>H. Smith Insp. 8-25-1931</p> <p>State Dept advised 8/25/31 Havre 8/25/31 Shore leave granted 8/25/31 Confirmed, State Dept letter dated 8/26/31.</p>													
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line
Owner
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

8-25-31

AFFIDAVID OF THE MASTER, COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below:

Sworn to before me this

25 day of Aug 1931

Amant
First ~~Second~~ Officer

H. J. K. K. K.
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

E 98
66
096
1/2

32

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10855
Aug 25-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 30 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

32

22

0

2

5

22

22